LIBRARY OF PARLIAMENT
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

J
103
H7
1977/78
R4

Canada. Parliament.
House of Commons.
Standing Committee on
Regional Development.
Minutes of proceedings
and evidence.

J
103
H7
1977/78
R4
A1

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Tuesday, November 8, 1977
Friday, December 2, 1977

Chairman: Mr. Cliff McIsaac

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 1

Le mardi 8 novembre 1977
Le vendredi 2 décembre 1977

Président: M. Cliff McIsaac

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Supplementary Estimates (A) 1977-78 under REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (A) 1977-1978 sous la rubrique EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

APPEARING:

The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable Marcel Lessard, Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the
Thirtieth Parliament, 1977

Troisième session de la
trentième législature, 1977

25983—1

STANDING COMMITTEE ON REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Cliff McIsaac
Vice-Chairman: Mr. Len Hopkins

Messrs.

Allard
Baker
(*Gander-Twillingate*)
Brisco
Clermont
Corbin
Crosbie
Darling
Dionne
(*Northumberland-Miramichi*)
Douglas
(*Bruce-Grey*)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Cliff McIsaac
Vice-président: M. Len Hopkins

Messieurs

Forrestall
Harquail
Hogan
Lumley
MacDonald (*Egmont*)
Marshall
McCleave
Rompkey
Wood

(Quorum 11)

Le greffier du Comité
Richard Dupuis
Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. (65(4)(*b*)

On Friday, October 28th, 1977:
Mr. Wood replaced Mr. Lefebvre

On Monday, October 31st, 1977:
Mr. Crosbie replaced Mr. Muir

On Thursday, December 1st, 1977:
Mr. Muir replaced Mr. Marshall

On Friday, December 2, 1977:
Mr. Leblanc replaced Mr. Harquail.

Conformément à l'article 65(4)(*b*) du Règlement

Le vendredi 28 octobre 1977:
M. Wood remplace M. Lefebvre

Le lundi 31 octobre 1977:
M. Crosbie remplace M. Muir

Le jeudi 1er décembre 1977:
M. Muir remplace M. Marshall.

Le vendredi 2 décembre 1977:
M. Leblanc remplace M. Harquail.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Wednesday, November 9, 1977

Ordered,—That Votes 1a, 5a, 25a and 31a relating to the Department of Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1978, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

ATTEST

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

ORDRE DE RENVOI

Le mercredi 9 novembre 1977

Il est ordonné—Que les crédits 1a, 5a, 25a et 31a, Expansion économique régionale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1978, soient renvoyés au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

ATTESTÉ

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 8, 1977
(1)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met at 10:40 o'clock a.m. this day, for the purpose of organization.

Members of the Committee present: Messrs. Brisco, Clermont, Corbin, Darling, Forrestall, Hogan, Hopkins, McCleave, McIsaac, Rompkey, and Wood.

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman.

Mr. Corbin, seconded by Mr. Hogan, moved,—That Mr. McIsaac do take the Chair of this Committee as Chairman.

The question being put on the said motion, it was agreed to and Mr. McIsaac took the Chair.

Mr. McIsaac thanked the Committee for the honour bestowed him and called for a motion to elect a Vice-Chairman.

Mr. Clermont, seconded by Mr. Darling moved,—That Mr. Hopkins be elected Vice-Chairman of this Committee.

The question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. McCleave, it was agreed,—That the Sub-Committee on Agenda and Procedure be composed of four Liberal Party representatives, including the Chairman, two Progressive Conservative Party representatives, one New Democratic Party representative and one Social Credit Party representative to be appointed by the Chairman after the usual consultations with the Whips of the different parties.

On motion of Mr. Clermont, it was ordered,—That the Committee print 1,000 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

On motion of Mr. Clermont, it was agreed,—That the Chairman be authorized to hold meetings to receive, and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that at least five members are present and that both Government and official Opposition members are present.

At 11:00 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

FRIDAY, DECEMBER 2, 1977
(2)

The Standing Committee on Regional Development met at 9:49 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. McIsaac, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Brisco, Clermont, Forrestall, Hogan, McIsaac, Muir, and Rompkey.

Appearing: The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion.

Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. J. D. Love, Deputy Minister; Mr. J. D. Collinson, Assistant Deputy Minister, Western Region. *From Cape Breton Development Corporation:* Mr. Robert Matheson, President. *De*

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 8 NOVEMBRE 1977
(1)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale tient aujourd'hui à 10 h 40 sa séance d'organisation.

Membres du Comité présents: MM. Brisco, Clermont, Corbin, Darling, Forrestall, Hogan, Hopkins, McCleave, McIsaac, Rompkey et Wood.

Le greffier du Comité préside à l'élection du Président.

M. Corbin, appuyé par M. Hogan, propose,—Que M. McIsaac soit élu président du Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée et M. McIsaac prend place au fauteuil.

M. McIsaac remercie les membres du Comité de l'honneur qu'ils lui ont fait et les invite à présenter une motion en vue d'élire un vice-président.

M. Clermont, appuyé par M. Darling, propose,—Que M. Hopkins soit élu vice-président du Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Sur motion de M. McCleave, il est convenu,—Que le sous-comité du programme et de la procédure soit formé de quatre représentants du Parti libéral, y compris le président, de deux représentants du Parti progressiste conservateur, un représentant du Nouveau parti démocratique et un représentant du Crédit social, nommés par le président, après les consultations d'usage avec les whips des différents partis.

Sur motion de M. Clermont, il est ordonné,—Que le Comité fasse imprimer 1,000 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages.

Sur motion de M. Clermont, il est convenu,—Que le président soit autorisé à tenir des séances, à recevoir et à autoriser l'impression des témoignages, à défaut de quorum, pourvu qu'au moins cinq membres représentant le gouvernement et l'opposition officielle soient présents.

À 11 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE VENDREDI 2 DÉCEMBRE 1977
(2)

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 9 h 49 sous la présidence de M. McIsaac (président).

Membres du Comité présents: MM. Brisco, Clermont, Forrestall, Hogan, McIsaac, Muir, et Rompkey.

Comparaît: L'honorable Marcel Lessard, ministre de l'Expansion économique régionale.

Témoins: Du ministère de l'Expansion économique régionale: M. J. D. Love, sous-ministre; M. J. D. Collinson, sous-ministre adjoint, région de l'Ouest. *De la Société de développement du Cap-Breton*: M. Robert Matheson, président. *De*

son, President. *From the Prairie Farm Rehabilitation Administration:* Mr. H. M. Hill, Director.

The Committee began consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 9, 1977 relating to the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1978 which is as follows:

Ordered,—That Votes 1a, 5a, 25a, 31a relating to the Department of Regional Economic Expansion for the fiscal year ending March 31, 1978, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

The Chairman called Vote 1a, the Minister made a statement and with the witnesses, answered questions.

At 11:10 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

l'Administration du rétablissement agricole des Prairies: M. H. M. Hill, directeur.

Le Comité entreprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 9 novembre 1977 portant sur le Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1978, que voici:

Il est ordonné,—Que les crédits 1a, 5a, 25a et 31a, Expansion économique régionale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1978, soient renvoyés au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

Le président met en délibération le crédit 1a; le Ministre fait une déclaration, puis, avec les témoins, répond aux questions.

À 11 h 10, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Dupuis

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, November 8, 1977

• 1042

[*Text*]

The Clerk: Honourable members, there is a quorum. Your first item of business is to elect a chairman and I am ready to receive motions to that effect.

Mr. Corbin: Mr. Clerk, I would like to nominate Cliff McIsaac for Chairman of the committee. I do not think Cliff needs any introduction.

Mr. Hogan: On a point of order, Mr. Clerk, I think he needs an introduction. Where is he from?

I will second the motion.

Mr. Corbin: Cliff hails from western Canada, and it seems that the general strategy would be to spread the people out across the country. The Minister is from Quebec, the Parliamentary Secretary is from Price Edward Island, and some people may wonder why I am not running again. Well, I prefer to sit at this end of the table and put some questions to the officials of the department. So I am very happy to propose Cliff.

The Clerk: It is moved by Mr. Corbin and seconded by Mr. Hogan that Mr. McIsaac do take the Chair.

Are there any other motions?

Mr. Clermont: I move that nominations close.

The Clerk: It is moved by Mr. Corbin and seconded by Mr. Hogan that Mr. McIsaac do take the Chair of this committee as the Chairman. Is it the pleasure of the committee to adopt the motion?

Motion agreed to.

The Clerk: I declare the motion carried and Mr. McIsaac duly elected Chairman of this committee.

The Chairman: Gentlemen, thank you very much. I can see that the Clerk is going to be able to make up for my inability to communicate with my friend from Quebec, so I think we should make a pretty good team.

I suppose our next order of business is to elect a Vice-Chairman of this committee.

M. Clermont: Monsieur le président, je propose la nomination de M. Leonard Hopkins, qui est le député d'une comité de l'est de l'Ontario. M. Hopkins est député depuis plusieurs années à la Chambre des communes et il a toujours été intéressé aux affaires de ce Comité où il vient habituellement, surtout quand il veut impliquer une de ses régions.

• 1045

Motion agreed to.

The Chairman: Thank you very much. If there are no further nominations, I declare Leonard Hopkins duly elected as the Vice-Chairman.

Our next item, or at least what has been past practice in organizing, is the establishment of a steering committee. Apparently last time, for your guidance, the Subcommittee on

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 8 novembre 1977

[*Translation*]

Le greffier: Messieurs les députés, il y a quorum. Vous devez d'abord élire un président; je suis prêt à recevoir les mises en candidature.

M. Corbin: Monsieur le greffier, je propose M. Cliff McIsaac comme président du Comité. Il n'a sûrement pas besoin de présentation.

M. Hogan: Un rappel au Règlement, monsieur le greffier, je crois qu'on doit le présenter. D'où vient-il?

J'appuie la motion.

M. Corbin: Cliff nous vient de l'Ouest du Canada; c'est une excellente stratégie que de nommer des gens de partout au pays. Le ministre est du Québec et le secrétaire parlementaire est de l'Île du Prince-Édouard. Certains se demanderont sans doute pourquoi je ne me présente plus. Je préfère m'asseoir à ce bout-ci de la table, et questionner les fonctionnaires du ministère. Je suis donc heureux de proposer Cliff.

Le greffier: M. Corbin propose, avec l'appui de M. Hogan, que M. McIsaac soit président.

Y a-t-il d'autres motions?

M. Clermont: Je propose que les mises en candidature soient closes.

Le greffier: M. Corbin propose, avec l'appui de M. Hogan, que M. McIsaac soit élu président du Comité. Le Comité est-il d'accord avec la proposition?

La motion est adoptée.

Le greffier: La motion est adoptée et M. McIsaac est élu président du Comité.

Le président: Messieurs, je vous remercie. Le greffier pourra m'aider à communiquer avec mes amis du Québec. Nous formerons donc une bonne équipe.

Le prochain article à l'ordre du jour est sans doute l'élection d'un vice-président du Comité.

Mr. Clermont: Mr. Chairman, I propose Mr. Leonard Hopkins, member of a constituency in Eastern Ontario as Vice-Chairman. Mr. Hopkins has been a member of the House for several years, and he has always been interested in the affairs of this Committee which he attends assiduously, particularly when he wants something for one of his regions.

La motion est adoptée.

Le président: Je vous remercie beaucoup. S'il n'y a pas d'autres candidatures, je déclare Leonard Hopkins dûment élu vice-président.

Le prochain point à l'ordre du jour consiste ordinairement à établir un comité directeur. Pour votre gouvernement, j'aimerais vous rappeler qu'à la dernière session le sous-comité du

[*Texte*]

Agenda and Procedure was composed of four Liberal Party representatives, including the chairman, two PC Party representatives, one New Democratic Party and one Social Credit Party, to be appointed by the Chairman after the usual consultation with the Whips of the different parties.

Mr. McCleave: Splendid idea and so move. May it perpetuate itself this session as it did last session.

An hon. Member: For all eternity.

Mr. McCleave: No, just until the next election.

Motion agreed to.

The Chairman: On a motion to print the Committee's *Minutes of Proceedings and Evidence*, I am advised that at the last session we asked for a thousand copies, which, as I understand it, was adequate last year.

Mr. Clermont: I move, Mr. Chairman, that we print a thousand copies.

Motion agreed to.

The Chairman: The next one normally dealt with at this point is Standing Order 65.(7), which allows us by resolution to authorize the hearing and printing of evidence when a quorum is not present.

Mr. Darling: I would so move.

The Chairman: By the way, the motion we had before, gentlement, provided that at least five members are present and that both government and opposition members are among those five.

M. Clermont: Monsieur le président, quand vous parlez de députés de l'opposition, s'agit-il de députés de l'opposition officielle, ou de députés des divers partis d'opposition?

Mr. Darling: Mr. Chairman, I was under the impression that last year it was a member of the government and of the Official Opposition.

The Chairman: If that is what you wish, that is certainly fine. Apparently it varies somewhat. In some cases, I am informed, the motion is that at least five members are present, both government and opposition members, and in other cases it has been Official Opposition members. So we can have it either way; whatever you wish.

Mr. Hopkins: I suggest it should be Official Opposition, Mr. Chairman.

The Chairman: Okay, thank you. Provided that at least five members are present and that both government and Official Opposition members are present.

Motion agreed to.

• 1050

The Chairman: If there is no further business, I guess we are open for a motion of adjournment. To my knowledge, unless the Parliamentary Secretary has something else to advise, it

[*Traduction*]

Programme et de la Procédure se composait de quatre représentants du parti libéral, dont le président, deux représentants du parti progressiste conservateur, un du Nouveau parti démocratique et un du Crédit social, tous ces députés devant être nommés par le président après les consultations habituelles avec les whips des différents partis.

M. McCleave: C'est une idée merveilleuse et je propose la motion. Je souhaite que pendant la présente session on suive la même procédure qu'à la dernière session.

Une voix: Et dans des siècles et des siècles.

M. McCleave: Non, seulement jusqu'aux prochaines élections.

La motion est adoptée.

Le président: Il faut maintenant une motion permettant d'imprimer les Procès-verbaux et témoignages du Comité. On m'informe que pendant la dernière session nous demandions 1,000 exemplaires, ce qui était suffisant l'an dernier, d'après ce qu'on me dit.

M. Clermont: Je propose, monsieur le président, que nous imprimions 1,000 exemplaires.

La motion est adoptée.

Le président: Maintenant, je crois qu'il convient de passer à la question de l'article 65(7) du Règlement, qui nous permet d'adopter une résolution nous autorisant à tenir des réunions, à recevoir et à faire imprimer les témoignages en l'absence d'un quorum.

M. Darling: J'en fais la proposition.

Le président: En passant, je vous rappellerai, messieurs, que la motion de l'an dernier stipulait qu'au moins cinq membres du Comité soient présents, y compris des membres du parti au pouvoir et des membres de l'opposition.

Mr. Clermont: Mr. Chairman, by opposition members, do you mean members of the Official Opposition, or members from the different opposition parties?

M. Darling: Monsieur le président, j'avais l'impression que l'an dernier il fallait au mois un député du parti au pouvoir et un de l'opposition officielle.

Le président: Si c'est bien ce que vous voulez, je suis certainement d'accord. Il semble que la motion varie d'un comité à l'autre, d'après ce qu'on me dit; dans certains cas on stipule qu'au moins cinq membres du Comité doivent être présents, y compris des députés du parti au pouvoir et des députés de l'opposition, alors que dans d'autres cas on précise qu'il faut des députés de l'opposition officielle. Nous pouvons donc choisir l'une ou l'autre motion, à votre gré.

M. Hopkins: Je propose que l'on écrive opposition officielle, monsieur le président.

Le président: Très bien, je vous remercie. A condition qu'au moins cinq membres du Comité soient présents et que le parti gouvernemental ainsi que l'opposition officielle soient représentés.

La motion est adoptée.

Le président: S'il n'y a rien d'autre, je crois pouvoir recevoir une motion d'ajournement. A ma connaissance, à moins que le secrétaire parlementaire n'ait quelque chose à nous proposer, il

[*Text*]

would not appear that we would have any reason to call this Committee before the beginning of next year.

Mr. Hogan: Mr. Chairman, I have a point I want to bring up. I brought it up two years ago unsuccessfully, but I wish, even though it is late in the year and it is an election year, and so on, that the steering committee could seriously consider going into Cape Breton and looking at the situation there, as far as DREE and Devco are concerned.

I think we have had enough time since 1967 to start evaluating and proposing and to start especially, from my point of view, not so much as an individual but as a member of a constituency that everybody knows is hard hit—I do not say we are unique that way, because I think there are all kinds of hard-hit ridings. I think this department has served Cape Breton in a very special way and I think it behoves the members of the steering committee at least to consider going there officially to meet with the people in Devco and with others from the business community, from labour, and so on, to get their reaction to what Devco is doing in that area.

I get the feeling, despite the publicity that has gone to that area in the past—I suppose human nature being what it is—that there is still a great lack of understanding of what Devco is trying to do there and also of what the possibilities are of success. One of the things—and I will shut up after saying this—is that recently, without bringing it in as a matter of a partisan nature, the former head of DREE, whether he slipped or whether he meant it, said in Halifax recently—and it is there for everybody to read—that he thought the incentives structure, at least as far as DREE is concerned, has to be rethought.

I think a visit to Cape Breton would serve a lot of purposes that would be valuable for this Committee. Again, I repeat that I made this request a couple of years ago. The Committee, in the past, has travelled to other areas of Canada and I am sure that in the future it will travel to a variety of other areas. I ask that the Committee seriously consider that as a proposition.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Hogan.

Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: The points made by Mr. Hogan are, of course, very valid and I think we are all very much aware of those. Inasmuch as there appear to be no immediate references, and the first serious work the Committee must face in terms of its responsibilities as a committee will be the supplementary estimates later this fall or early in the winter, perhaps we could, to consider properly Mr. Hogan's request and other matters that might be outstanding from last year, matters that have been discussed by the steering committee, as early as possible, have a meeting of the steering committee to look at these—the questions Father Hogan has raised, and any other questions that may be outstanding from the last session.

The Chairman: Mr. Hopkins.

[*Translation*]

semble que nous n'avons aucune raison de réunir notre Comité avant le début de l'an prochain.

M. Hogan: Monsieur le président, j'aimerais faire valoir quelque chose. J'ai déjà soulevé la question il y a environ deux ans sans succès, mais j'aimerais, bien que l'année soit avancée et que ce soit une année d'élection, etc., que le comité directeur réfléchisse sérieusement à la possibilité de se rendre au Cap-Breton voir sur place la situation du MEER et de la Devco.

A mon avis, il s'est écoulé suffisamment de temps depuis 1967 pour commencer à évaluer le programme et à proposer d'autres solutions et surtout, de mon point de vue, non pas comme individu mais bien comme député d'une circonscription qui, chacun le sait, a éprouvé beaucoup de difficultés—je ne veux pas dire que nous soyons uniques à cet égard, car je crois que beaucoup d'autres circonscriptions ont essuyé des coups durs. Le ministère s'est occupé du Cap-Breton d'une façon toute spéciale et je crois qu'il convient que les membres du comité directeur réfléchissent au moins à la possibilité de s'y rendre officiellement pour rencontrer les employés de la Devco, les membres du milieu des affaires, les travailleurs, etc., pour apprendre quelle est leur réaction face à ce que la Devco fait dans la région.

J'ai l'impression, malgré la publicité qui a entouré cette région par le passé—c'est la nature humaine je suppose—qu'il existe encore un manque de compréhension face à ce que la Devco tente de faire et face aux chances de succès. Une chose encore—et ensuite je me tairai—récemment, et je le mentionne sans vouloir être sectaire, l'ancien sous-ministre du MEER, soit qu'il se soit oublié ou qu'il le croyait réellement, a déclaré récemment à Halifax—qu'il croyait qu'on devait repenser, du moins dans l'optique du ministère de l'Expansion économique régionale, les modalités de l'aide.

Je crois qu'une visite au Cap-Breton pourrait être des plus utiles à notre Comité. Encore une fois, je tiens à le répéter, j'avais formulé cette demande il y a deux années. Les membres du Comité se sont rendus par le passé dans d'autres régions du Canada et je suis convaincu qu'à l'avenir, ils visiteront beaucoup d'autres endroits. Je demande donc aux Comité de réfléchir sérieusement à ma proposition.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Hogan.

Monsieur Forrestall.

M. Forrestall: Les points soulevés par M. Hogan sont bien sûr très justifiés et je crois que nous en sommes tous conscients. Puisqu'il semble que nous n'ayons aucun mandat immédiat et que la première tâche sérieuse à laquelle le Comité devra s'attaquer sera le Budget supplémentaire des dépenses plus tard cet automne ou au début de l'hiver, peut-être pourrions-nous, pour étudier en détail la demande de M. Hogan et d'autres questions qui pourraient être en souffrance depuis l'an dernier, questions dont les membres du comité directeur ont déjà discutées, réunir le plus tôt possible le comité directeur—pour examiner les questions soulevées par le Père Hogan et toute autre question non résolue.

Le président: Monsieur Hopkins.

[*Texte*]

Mr. Hopkins: Mr. Chairman, there is one item I would like this Committee to look into during the course of its proceedings. It may seem a small one but it is a very serious one to the municipalities affected. We have closed down a number of radar stations and, as you are aware, radar stations have been normally located out in small sparsely populated areas and, hence, small municipalities. When these stations are closed, they go up for auction, they are sold. A developer takes over, providing they are not taken over by another federal or provincial department. When the private developer takes it over, he draws up a subdivision plan, tries to amalgamate that set-up into the municipality to become part of the community per se. However, when it comes to water and sewage systems that, for example, in these cases DND have kept up and paid over the years, a small municipality with maybe 500 or 600 people in a local township, for example, could never afford to pay $35,000 or $40,000 a year to keep up a water and sewage system during the process of establishing an area designated under DREE, bringing families into the housing units, bringing in small industry and so on. This takes about five years. Although in some cases the developer carries on these expenses for a certain period of time, when the establishment becomes a subdivision of the municipality, he is really not under obligation to handle water and sewage systems. The municipality has the right to say whether or not it will take over the water and sewage systems. If it does not, and the developer gets fed up and walks off the scene, the whole thing is left there, an establishment on the municipality's hands it cannot afford. What is going to happen? It will sit there; it will go to ruin or something. And people are going to say, it might as well be torn down.

• 1055

Now, here is a matter for federal-provincial relations that we should be looking at. My suggestion is that the general development agreement legislation be amended so that the province, being the mother of municipalities, and the federal government having given up the establishment in the first instance, could share the ongoing costs fifty-fifty under a GDA agreement for a period of, say, three, four or five years. This will take the heat off the small municipality until the growth takes place and then it can pay for itself.

Now, I am bringing this up because I have a very specific case in mind. It does not necessarily have to be a radar base: it could be another establiment that big government has, whether it be provincial or federal, in certain areas of the country. When they close it up, it just seems to be dumped on the municipality and this is very unfair. I think this comes under Regional Development and is something we should be looking into.

Mr. Forrestall: May I raise a point of order?

The Chairman: A point of order, Mr. Forrestall, yes.

Mr. Forrestall: I just hate to interrupt because the point being raised by Mr. Hopkins, of course, is very, very valid. However, all of us have very pressing problems that are related to DREE. Perhaps now that we have two of them partially exposed, we should ask the Chairman to consider the proposal

[*Traduction*]

M. Hopkins: Monsieur le président, il y a un sujet sur lequel j'aimerais que les membres du Comité se penchent. La question pourra sembler insignifiante, mais elle est très grave pour les municipalités touchées. Nous avons fermé nombre de stations de radar et comme vous le savez, celles-ci se trouvent normalement dans des régions peu peuplées, donc dans des petites municipalités. Lorsque l'on ferme ces stations, elles sont vendues au plus offrant. Si un autre ministère fédéral ou provincial ne les acquiert pas, c'est un promoteur immobilier qui s'en porte acquéreur. Or, lorsqu'un promoteur acquiert ce terrain, il conçoit un plan avec des sous-divisions qu'il tente d'amalgamer à la municipalité. Cependant, en ce qui concerne l'eau et les égouts, c'est le ministère de la Défense nationale qui en assure l'entretien et prend les frais en charge. En effet, une petite municipalitéo de 5 ou 600 habitants ne peut pas se permettre de dépenser quelque $40,000 par an pour l'adduction d'eau et la construction d'un réseau d'égouts dans une région désignée au titre du MEER pendant la période de construction de logements et l'implantation de petites industries, ce qui exige environ 5 ans. Bien que dans certains cas, les frais soient pris en charge par le promoteur, celui-ci, lorsque pareil site est intégré à la municipalité n'est plus tenu de payer ces frais. La municipalité pour sa part peut accepter ou prendre de repndre en charge les frais afférant à l'eau et aux égouts. Dans ce dernier cas, si le promoteur refuse lui aussi, on se retrouve avec un quartier voué à la ruine et qui risque d'être démoli.

Ce problème relève des relations fédérales-provinciales, problème sur lequel nous devrions nous pencher. J'estime que c'est la Loi sur le développement elle-même qui devrait être modifiée de façon à permettre aux provinces intéressées et au gouvernement fédéral de prendre chacun en charge 50 p. 100 des frais pour une période de 3 à 5 ans, ce qui soulagerait les petites municipalités jusqu'à ces quartiers, deviennent rentables.

En vous parlant de cette question, j'ai un cas bien précis à l'esprit. Il ne s'agit pas nécessairement d'une base de radar mais de n'importe quelle installation, provinciale ou fédérale. Chaque fois que l'on décide la fermeture de pareille installation, on laisse des municipalités se débrouiller comme elles peuvent ce qui n'est pas juste, car ceci devrait normalement relever du ministère de l'Expansion économique régionale.

M. Forrestall: J'invoque le Règlement.

Le président: Allez-y.

M. Forrestall: Je regrette de devoir interrompre, d'autant plus que l'intervention de M. Hopkins est fort intéressante. Cependant, nous avons tous des questions urgentes à poser relativement au MEER. Vu que deux de ces questions ont déjà été traitées, il me semble que nous devrions inviter le président

[*Text*]

that is in front of him, namely, that the steering committe meet to consider these and a way of dealing with them. Otherwise, it seems to me, Mr. Chairman, in fairness to members of the Committee who have individual problems that are serious, we will have to sit through a long litany of problems and difficulties that certain of the regions in Canada are facing both in a general way and in a very specific way. I am all that sure that we are properly instituted to do that at this point in time. The sooner we could meet as a steering committee and sort out the proper procedure to deal with, for example, Mr. Hopkins' question and the very valid point raised by Mr. Hogan, the sooner the Committee could start useful work.

The Chairman: I think you are quite right, Mr. Forrestall The point is very well taken. We have no reference to look at any of these things at this point in time. The task for the Committee suggested by Mr. Hogan, I think, is a very legitimate point for the steering committee to deal with, so, with your co-operation I will be in touch with various representatives of the parties and we will establish that steering committee just as quickly as we can to deal with these two and any other matters that may come up.

So, with that, the meeting is adjourned to the call of the Chair. Thank you, gentlemen.

Friday, December 2, 1977

• 0954

The Chairman: Order, gentlemen. We shall begin this morning by dealing with supplementary estimates, Department of Regional Economic Expansion, Cape Breton Development Corporation Votes 1a, 5a, 25a and 31a.

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

Department

Vote 1a—Regional Economic Expansion—Operating expenditures $1

Vote 5a—Regional Economic Expansion—Capital expenditures $1

Vote 25a—Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations $7,678,000

Vote 31a—Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation in payment of the losses incurred in the operation and maintenance of the coal mining and related works $21,976,000

The Chairman: With your approval, we would begin with Vote 25a and Vote 31a, the votes relating to Devco and later at the end of the meeting . . .

Mr. Clermont.

[*Translation*]

à examiner la suggestion qui lui a été soumise, à savoir que le Comité de direction se réunisse pour discuter de ces problèmes. Sans quoi, plutôt que de nous attaquer aux problèmes auxquels les différents députés ont à faire face, on va nous exposer toute une série de difficultés qui se sont présentées dans ces différentes régions du Canada, ce qui n'est pas notre objet à l'heure actuelle. J'estime pour ma part que le Comité de direction devrait se réunir au plus tôt afin de trouver une solution aux questions soulevées entre autres par MM. Hopkins et Hogan.

Le président: Vous avez tout à fait raison, monsieur Forrestall, car pour le moment nous n'avons pas été saisi des questions qui viennent d'être soulevées. Par contre, le Comité de direction devrait se pencher sur le problème soulevé par M. Hogan; si vous êtes donc tous d'accord, je vais contacter les représentants des différents partis pour fixer une réunion du Comité de direction dès que possible en vue d'étudier ces questtions.

Sur ce, la réunion est levée jusqu'à nouvelle convocation du président. Je vous remercie, messieurs.

Le vendredi 2 décembre 1977

Le président: A l'ordre, messieurs. Ce matin, nous étudierons le budget supplémentaire du ministère de l'Expansion économique régionale et de la Société de développement du Cap-Breton, crédits 1a, 5a, 25a et 31a.

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE,

Ministère.

Crédit 1a—Expansion économique régionale—Dépeuses de fonctionnement $1.

Crédit 5a—Expansion économique régionale—Dépenses en capital $1

Crédit 25a—Paiement à la société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à des dépenses en capital, au redressement et à l'expansion de ses charbonnages et de ses opérations ferroviaires $7,678,000

Crédit 31a—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à la récupération des pertes subies dans l'exploitation et l'entretien des houillères et entreprises connexes $21,976,000

Le président: Avec votre approbation, nous commencerons par l'étude des crédits 25a et 31a, les crédits concernant la Société de développement du Cap-Breton, la Devco, et plus tard, vers la fin de la réunion . . .

M. Clermont.

[*Texte*]

M. Clermont: Monsieur le président, je crois qu'il serait préférable que tous les crédits supplémentaires soient mis à l'ordre du jour et qu'ainsi chaque député puisse discuter du crédit qu'il désire, et sur lequel il a des questions à poser.

Parce que voyez-vous le crédit 1a peut nous permettre de poser des questions, sur une base générale, au sujet des opérations du ministère; tandis que si vous faites porter la discussion seulement sur les crédits 25a, et 31a ces deux items-là, qui sont très importants, ne concernent seulement qu'un secteur particulier. Ce sont des items très importants, je n'en doute pas, mais je voudrais, puisque nous risquons de n'avoir qu'une seule séance, monsieur le président, qu'on puisse discuter sur une base générale. Aux crédits supplémentaires, vous avez les crédits 1a, 5a, 25a, et 30a. Et un député devrait avoir le droit de poser des questions au sujet de tous les crédits supplémentaires (A).

The Chairman: Well, Mr. Clermont . . .

Mr. Forrestall, on that same point.

• 0955

Mr. Forrestall: I think, Mr. Chairman, inasmuch as we have people from out of town, witnesses, in at least two areas of very real concern to all of us, we could move on with that, reserving our right, of course, to come back on a day next week. It is my understanding the steering committee agreed that we would have at least one meeting but not necessarily stop at one meeting.

The Chairman: Okay, that is certainly agreeable here. I was primarily indicating Devco to begin with so that the Minister could have his Devco officials here. They are all here, they are not very far from the front of the Committee, so it certainly will pose no problem to open all of that up. With your approval, I would ask the Minister whether he has any opening remarks. I would ask him to make them brief because of the time limitations placed on all of us, and we will then proceed to questioning.

Hon. Marcel Lessard (Minister of Regional Economic Expansion): Yes, Mr. Chairman, indeed they are very brief. First of all, I would like to present the officials who are in attendance. You all obviously recognize my Deputy, Mr. J. D. Love. We have with us also the Assistant Deputy Minister on the Finance side, Mr. J. MacNaught. Mr. Jim Collinson is our Assistant Deputy Minister in charge of the Western Region, PFRA obviously being under his responsibility. I would also like to take this opportunity to introduce to you our new Director of PFRA, Dr. Harry Hill, who is with us today. He is new with us and he would probably be interested in answering some of the questions that might be directed to him. We also have Mr. G. V. Kelly, our Manager, Budgetary Planning Division, sitting with us in the back. From Devco we have the President, Mr. Bob Matheson, and Mr. Keith Sanderson the Treasurer of the same corporation.

So, Mr. Chairman.

Sans vouloir imposer une longue déclaration à l'ouverture de cette séance, il m'apparaît toutefois que les honorables députés

[*Traduction*]

Mr. Clermont: Mr. Chairman, I believe it would be preferable that all supplementary estimates be put on the agenda and each member then would be able to discuss the vote he wishes to and which he has questions on.

After all, discussing vote 1a allows to put questions on a general basis concerning the department's operation; if discussion is only to bear on Votes 25a and 31a, we should not forget that those two items, which are very important, concern only one very specific area. They are very important items, there is no doubt about that, but as we might have only one sitting, Mr. Chairman, I would like to be able to hold discussions on a general basis. In the supplementary estimates, we have Votes 1a, 5a, 25a and 31a. A member should have the right to put questions concerning all supplementary estimates (A).

Le président: Et bien, monsieur Clermont . . .

M. Forrestall, sur la même question.

M. Forrestall: Monsieur le président, puisque nous avons des témoins de l'extérieur qui peuvent nous parler d'au moins deux domaines qui nous préoccupent tous au plus haut point, je crois que nous pourrions peut-être les entendre, nous réservant toutefois le droit, évidemment, de revenir la semaine prochaine. Il m'a semblé comprendre que le comité directeur avait décidé que nous aurions au moins une réunion, mais pas nécessairement une seule réunion.

Le président: Parfait, je n'ai pas d'objection à cela. J'ai parlé d'abord de la Devco pour que le ministre puisse faire avancer ses fonctionnaires. Ils sont tous ici, ils ne sont pas tellement loin de la table centrale du Comité et cela ne posera donc pas des problème si l'on commence par eux. Avec votre approbation, j'aimerais demander au ministre s'il a une déclaration préliminaire. J'espère qu'elle sera très courte parce que le temps nous impose certaines limites et nous devons passer aux questions.

L'hon. Marcel Lessard (ministre de l'Expansion économique régionale): Oui, monsieur le président, ma déclaration préliminaire est très brève. Tout d'abord, j'aimerais vous présenter les fonctionnaires qui se trouvent dans la salle. Vous reconnaissez tous mon sous-ministre, M. J. D. Love. Nous avons aussi avec nous le sous-ministre adjoint, Finances, M. J. MacNaught. M. Jim Collinson, le sous-ministre adjoint responsable de la région de l'Ouest et l'ARAP relève évidemment de lui. J'aimerais aussi saisir l'occasion pour vous présenter notre nouveau directeur de l'ARAP, M. Harry Hill. Il est nouveau au sein de notre ministère et voudra peut-être répondre à quelques-unes des questions que l'on pourrait lui poser. Il y a aussi M. G. V. Kelly, notre directeur de la Division de la planification budgétaire, là-bas, au fond. De Devco, nous avons le président, M. Bob Matheson ainsi que M. Keith Sanderson, trésorier de la même société.

Donc, monsieur le président,

Although I do not wish to make a long opening statement, it might be helpful to Honourable Members if I reviewed for

[*Text*]

jugeront utile que je passe en revue certains des principaux postes du budget supplémentaire que nous devons, ici, étudier ce matin.

Comme on le verra, ces prévisions se divisent en deux parties bien distinctes, l'une ayant trait à mon ministère et l'autre à la Société de développement du Cap-Breton. Je les aborderai donc tour à tour.

En ce qui concerne le ministère, le budget supplémentaire comporte deux postes à titre nominal qui n'entraînent aucun engagement additionnel, mais qui nous permettent de demander au Parlement d'approuver certaines mesures qui ont été ou doivent être prises.

The first of these items, Vote 1a, is a routine administrative transaction involving a $2,404 write-off of PFRA stores, which became obsolete, unserviceable, lost or destroyed during the 1976-77 fiscal year. Parliament has approved many such small transactions since the PFRA Working Capital Advance Account was first authorized in 1953.

The second item, Vote 5a, is of much greater significance because it relates to emergency measures taken during the past summer to combat the effects of severe drought conditions in the Prairie Provinces. Pending the approval of supplementary estimates, work on these measures, which were devised by a special committee of ministers chaired by my colleague, the Minister of Agriculture, has been carried forward on the basis of interim funding supplied from the Treasury Board Contingency Vote.

As I have already indicated, approval of this item would not increase the department's expenditures beyond the level already authorized by Parliament. It simply involves transfer of $2.98 million from one departmental vote to another.

As honourable members will see, the supplementary estimates provide three main components of our program of drought assistance, all of which are being implemented by the department through PFRA.

The first of these, involving a transfer of $280,000, was the establishment of an emergency pasture within the Suffield Military Reserve. The need for this pasture was created by drought conditions that resulted in a shortage of native grass for livestock pasturage and caused a drying up of existing livestock watering facilities in southwestern Saskatchewan and southeastern Alberta. I should also mention that plans for this pasture, which is capable of accommodating several thousand head of cattle, were developed in close co-operation with the Departments of National Defence and Fisheries and the Environment.

• 1000

Members of the Committee will be aware of the fact that as a result of intensive consultation and agreement with these same departments, announcements have recently been made to the effect that a permanent community pasture will be estab-

[*Translation*]

them at this time some of the main features of the Supplementary Estimates presentation which is now before them for consideration this morning.

As will be seen, these estimates fall into two distinct parts, one involving my Department, the other the Cape Breton Development Corporation. I will deal with them separately and in turn.

So far as the Department is concerned, the Supplementary Estimates consist of two $1 items, which do not involve the expenditure of additional funds but with which we are seeking Parliament's approval for certain actions which have been or must be undertaken.

En ce qui concerne le premier de ces articles, le crédit 1a, il s'agit d'une transaction administrative visant à effacer un déficit de $2,404 au compte des magasins de l'ARAP à cause d'articles devenus désuets ou inutilisables ou qui ont été perdus ou détruits pendant l'année financière 1976-1977. Le Parlement a approuvé bon nombre de ces petites transactions depuis que le compte d'avance de fonds de roulement de l'ARAP a été autorisé pour la première fois en 1953.

Quand au deuxième article, soit le crédit 5a, il est beaucoup plus important puisqu'il concerne des mesures d'urgence qui ont été prises l'été dernier pour combattre les effets d'une dure sécheresse dans les provinces des Prairies. En attendant l'approbation du budget supplémentaire, ces travaux qui ont été proposés par un comité spécial de ministres présidé par mon collègue, le ministre de l'Agriculture, ces travaux, dis-je, ont été financés grâce à un crédit d'éventualités autorisé par le Conseil du Trésor.

Comme je l'ai déjà dit, approuver cet article ne signifie pas que l'on augmente les dépenses du ministère au-delà de ce qui a déjà été autorisé par le Parlement. On ne fait que transférer un montant de 2,98 millions de dollars d'un crédit ministériel à un autre.

Comme les honorables députés le constateront, le budget supplémentaire prévoit trois volets principaux en ce qui a trait à notre programme qui vise à combattre les effets de la sécheresse, et le ministère s'occupe de ces trois programmes par le biais de l'ARAP.

Le premier de ces programmes, donc, concerne un pâturage d'urgence au sein de la réserve militaire de Suffield, où il y a eu transfert d'un montant de $280,000. A cause de la sécheresse, on a manqué d'herbe et d'eau dans le sud-ouest de la Saskatchewan et dans le sud-est de l'Alberta et il a donc fallu créer ce pâturage d'urgence. J'aimerais aussi vous rappeler que ce pâturage, qui peut suffire aux besoins de quelques milliers de têtes de bétail, a été ouvert grâce à une collaboration très étroite entre les ministères de la Défense nationale, des Pêches et de l'Environnement.

Les membres du comité n'ignorent pas que par suite de consultations et d'ententes avec les mêmes ministères, il a été annoncé récemment que des pâturages communautaires per-

[*Texte*]

lished on a defined area of the reserve and will be operational for the coming season.

La deuxième mesure de lutte contre la sécheresse qui nécessiste un transfert de 1.2 million de dollars consiste en un programme d'aide à l'aménagement de puits communautaires profonds mis en œuvre en étroite collaboration avec les gouvernements de trois provinces des Prairies aux termes d'ententes à frais partagés.

J'aimerais vous rappeler que le Comité a été avisé, à la fin de mars 1977, que les réserves d'humidité des sols étaient d'environ 50 p. 100 inférieures à la normale et que les ruissellements étaient exceptionnellement faibles, ce qui a entraîné des pénuries pour usage domestique et l'abreuvement des animaux. Bien que certaines mesures de pompage d'urgence aient été prises pour assurer le transport de l'eau des sources existantes aux fosses-réservoirs et aux installations d'emmagasinage, nous en sommes arrivés à la conclusion que la façon la plus pratique de résoudre les problèmes de pénurie d'eau serait d'exploiter les nappes aquifères. Nous connaissons déjà assez bien ces sources étant donné que des travaux de recherche avaient déjà été effectués en vertu du programme ARDA.

The third of the drought measures, requiring a transfer of $1.5 million, involves direct assistance to farmers and ranchers in the development of deep wells on their properties.

This is basically an extension and enrichment of a continuing PFRA program which has for some time paid prairie farmers grants of $4.50 per foot of completed well, up to a maximum of $550.

Because of the identified need for deeper wells, we are in the current fiscal year, providing an additional grant of $3.00 for each additional foot of well beyond 122 feet, to a maximum of $950. This provides assistance to a farmer for a well drilled to a depth of approximately 440 feet and encourages the development of deep wells capable of ensuring more stable water supplies in years of drought.

I would like to add at this point that last week I was in Moose Jaw speaking to a group of people out there. There are copies of that speech available to you if you have an interest because I took this occasion to express some thoughts about new works and new programs that we might develop and might be looking forward to in coming years to make sure that we will have more water available for the farming communities and for the people throughout the Prairies.

Now turning to the other part of our supplementary estimates relating to Cape Breton Development Corporation, Honourable Members will see that the need is identified for additional funding totalling $29,654,000.

This requirement has largely been created by the fact that the Corporation, which had actually been projecting a surplus on coal mining operations at the time Main Estimates were prepared, has been unable because of operational problems to meet the production targets envisaged at that time.

This development should not come as a complete surprise to ... members who were in attendance when this Committee

[*Traduction*]

manents seraient établis sur une partie définie de la réserve en temps pour la prochaine saison.

The second of the drought measures, which requires a transfer of $1.2 million, is a program of assistance for the development of deep community wells operated in close cooperation with governments of the three Prairie provinces on a cost-sharing agreements.

I might remind you that, at the end of March 1977, this committee was advised that soil and moisture reserve on the Prairies were only about 50 per cent of normal and stream flows are usually low, leading to domestic water shortages. Although some emergency pumping was undertaken to transfer water from existing sources into the and the storage projects, we concluded that practical method of relieving water supply shortages would be to tap deep sources of underground water. We have considerable knowledge of these sources as a result of previous research sponsored under the ARDA Program.

La troisième mesure contre la sécheresse, nécessitant le transfert de 1.5 million de dollars implique une aide directe aux producteurs et aux éleveurs et vise à permettre le creusage du puits profonds sur leur propriété.

C'est essentiellement le prolongement et l'amélioration d'un programme permanent de l'ARDA qui a permis de verser aux producteurs des Prairies des subventions de $4.50 le pied pour les puits terminés, jusqu'à un maximum de $550.

Vu le besoin senti de puits profonds, nous fournissons au cours de cette année financière une subvention accrue de $3 le pied pour les puits de plus de 122 pieds, jusqu'à un maximum de $950. Ainsi, une aide est accordée aux producteurs qui creusent des puits jusqu'à environ 440 pieds de profondeur et des puits profonds peuvent être creusés pour que l'approvisionnement en eau soit plus stable au cours des périodes de sécheresse.

Je signale que la semaine dernière, j'étais à Moose Jaw pour m'adresser à un groupe de citoyens de cet endroit. Tous ceux qui sont intéressés peuvent obtenir des copies de la déclaration que j'y ai faite. J'ai profité de cette occasion pour parler de nouveaux travaux et de nouveaux programmes que nous envisageons de lancer au cours des prochaines années afin d'assurer un meilleur approvisionnement en eau aux régions agricoles et aux gens des Prairies.

Je passe maintenant au crédit supplémentaire versé à la Société de développement du Cap-Breton. Les honorables députés peuvent constater que nous demandons des crédits additionnels de $29,654,000.

Ces crédits sont rendus nécessaires du fait que la société, qui avait prévu des excédents dans son exploitation des houillères au moment du budget principal, n'a pu atteindre les niveaux de production qu'elle avait anticipés à cause de problèmes de fonctionnement.

Ces événements ne devraient pas surprendre tellement les députés qui étaient présents au comité lors de l'étude du

[*Text*]

considered the Main Estimates of Devco. I believe Mr. Matheson, the president, indicated even at that time that Corporation officials were seriously concerned that they would fall short of their production targets.

As a consequence, however, the anticipated operating surplus has now become an operating loss of more than $17 million, which is incorporated in the $21,976,000 item shown in Vote 31a.

The remainder of the total shown in this vote is made up of a $4,398,000 item required to write off operating losses in excess of budgetary appropriations which have been incurred by Devco in previous years. These excess losses date back to 1972 and have been financed to date by working capital advances. Devco is now requesting an appropriation to cover these amounts and replenish its working capital advances account.

To return to the effects of the production shortfall, however, this does not impact only on the Corporation's operating accounts. The $7.7 million item shown in Vote 25a, for example, does not reflect an increase in the Devco capital budget, but rather a need for a Parliamentary appropriation to replace funds which the Corporation had originally expected to draw from its operating surplus.

• 1005

The remainder of the $10.7 million requirement for the Coal Division's capital budget would be supplied by a $3 million transfer of funds from the Corporation's Industrial Development Division, for which we are also seeking authority at this time.

As a final point, I should perhaps also note that despite the additional appropriations being sought at this time, the total proposed 1977-78 budget of Devco would not, at approximately $43.9 million, be out of line with the historical pattern. In fact, I believe that amount is somewhat less than has been spent in each of the last two years in which I have been directly involved.

So this, Mr. Chairman, is what I have to say as an opening statement on those two major items. We are now open to any questions from members on those particular points.

The Chairman: Thank you.

Mr. Muir: Mr. Chairman, may I raise a point of order?

The Chairman: Yes, Mr. Muir.

Mr. Muir: It has been customary in the past over the years that the Minister, in whatever committee, issues his statement in typewritten form to all members of the committee in both official languages. I was wondering why that was not done on this occasion so that we could follow along with him.

Mr. Lessard: I can offer an explanation, Mr. Chairman, if I may. Obviously I have to apologize for that but this Committee was called and it was confirmed that we would have to meet this morning only a couple of days ago. We had to have our officials work on documents. It was only last night that the people from Devco were able to reach Ottawa. They worked

[*Translation*]

budget principal de la Devco. Je pense que M. Matheson, le président de la société, avait indiqué à ce moment-là, que les dirigeants craignaient fort de ne pas pouvoir atteindre les objectifs fixés pour la production.

Il en résulte que les excédents anticipés d'exploitation sont devenus des pertes d'exploitation de plus de 17 millions de dollars, lesquelles sont absorbées par les crédits supplémentaires de $21,976,000 indiqués au Crédit 31a.

Le solde du crédit total est constitué de $4,398,000 nécessités pour compenser les pertes d'exploitation que la Devco a accumulé au cours des années. Ces pertes remontent à 1972 et ont été financées jusqu'ici par des avances de capital d'exploitation. La Devco demande des crédits pour compenser ses pertes afin de renflouer son compte des avances en capital d'exploitation.

Pour en revenir aux effets du déclin de la production, il faut signaler qu'ils ne se font pas seulement sentir sur les comptes d'exploitation de la société. Les 7.7 millions de dollars indiqués au Crédit 25a, par exemple, ne reflètent pas une augmentation du capital de la Devco, mais seulement la nécessité de compenser au moyen de nouveaux crédits du Parlement pour les fonds que la société s'attendait de tirer de ses excédents d'exploitation.

Le solde des 10,7 millions de dollars requis pour le budget en capital de la division des charbonnages est assuré au moyen d'un transfert de 3 millions de dollars de la division de l'expansion industrielle de la société. Nous demandons également l'autorisation de procéder à ce transfert.

En dernier lieu, je tiens à signaler que, malgré la présente demande de crédits supplémentaires, le budget total proposé pour la Devco en 1977-1978, lequel est d'environ 43,9 milions de dollars, ne s'écarte pas de la tendance des années passées. En réalité, je pense même qu'il y a eu diminution dans chacune des deux dernières années pour lesquelles j'ai été indirectement impliqué.

Ce sont les observations préliminaires que je voulais faire concernant ces deux principaux articles, monsieur le président. Nous sommes maintenant prêts à répondre aux questions des députés sur ces articles.

Le président: Merci.

M. Muir: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Muir.

M. Muir: Depuis quelques années, la pratique en comité veut que le ministre fournisse aux députés une copie dactylographiée de sa déclaration dans les deux langues. Je me demande pourquoi le ministre n'a jugé bon de procéder de cette façon ici, ce qui nous aurait permis de suivre son texte.

M. Lessard: Je dois une explication au comité, monsieur le président. Il est évident que je dois m'en excuser, mais la présente réunion du comité a été convoquée et confirmée il y a deux jours seulement. Il a fallu préparer des documents. Par ailleurs, ce n'est qu'hier que les gens de la Devco on pu arriver à Ottawa. Ils ont dû travailler hier et encore ce matin pour en

[*Texte*]

last night and for some time this morning to complete this very short statement and we discussed it this morning. Copies are available to some extent. I do not know if they are available completely in both languages at this point.

Mr. Love: They are not available in both languages yet but they will be available.

Mr. Lessard: It is a question of constraint of time, unfortunately. I apologize to the members of the Committee but I hope they will understand.

Mr. Muir: It would be easier for the members of the Committee. I presume the reason the Devco representatives were not able to arrive here is not because of the bad weather on the East Coast but the fog and the bad weather we have had here that delayed them.

Mr. Chairman, I wonder if we could hear from Mr. Matheson and Mr. Sanderson. Perhaps we could reach agreement with the members of the Committee on that because they are busy men and they have to get back. They may not get out of Ottawa because of bad weather and we always have a little on the East Coast.

The Chairman: On your point, Mr. Muir, perhaps I should be the one who apologizes and not the Minister. We called a steering committee meeting at the beginning of the week. We had difficulty trying to find a time to hold this committee meeting. It was only a day or two ago when it was finalized for this morning. So in fairness to the Minister and his people, that is perhaps the reason there.

On the other point, at the moment I have Mr. Muir, Mr. Hogan, Mr. Clermont, and Mr. Brisco for questioning in that order. You are open to any subject, Mr. Muir.

Mr. Muir: I would like to hear from Mr. Matheson. The Minister has explained in pretty good detail what the points are but I would like to hear from Mr. Matheson as to just what is happening and get a little review of his operations, what is transpiring and how things are looking, and then we will follow up with some questions.

Mr. G. R. Matheson (President of Devco): Mr. Chairman, I do not have an opening statement. As has already been said by the Minister and the Chairman, we have had very short notice of this meeting. We were not aware that this meeting would be held until sometime late Wednesday afternoon. As was suggested, on occasion travelling from Sydney to Ottawa is a bit complicated.

I would add only this to the Minister's formal statement, that things are better, not as good as was expected when the main estimates were filed in the fall of 1976, but nevertheless promising. We are now more than halfway through the current fiscal year and we are on target to meet our revised objective of 2.5 million tons of coal produced, which is roughly 20 per cent more than was produced in the last fiscal year. That is in spite of the extreme difficulties we have experienced at the Prince Mine, which I am sure you are aware of; we will be fortunate if, in this current year, we achieve half the produc-

[*Traduction*]

arriver à terminer la brève déclaration qui précède. Il a fallu la revoir ce matin. Il y avait quelques copies, mais ce n'était pas suffisant. Je ne sais pas si elles ont pu être traduites en entier dans les deux langues.

M. Love: Elles ne sont pas encore disponibles dans les deux langues, mais elles le seront.

M. Lessard: Malheureusement, nous avons manqué de temps. Je m'en excuse auprès des membres du comité et j'espère qu'ils comprennent.

M. Muir: Certains membres du comité auraient pu suivre le texte plus facilement s'ils avaient eu des copies. Je suppose que la raison pour laquelle les représentants de la Devco n'ont pu arriver qu'hier n'est pas le mauvais temps sur la côte est mais bien le brouillard et les conditions qui sévissent ici.

Monsieur le président, nous pourrions peut-être entendre MM. Matheson et Sanderson maintenant. J'espère que les autres membres du comité seront d'accord. Ils sont tous les deux très occupés et ils doivent retourner à leur travail. Ils pourraient avoir de la difficulté à quitter Ottawa à cause des conditions atmosphériques. Et il faut toujours s'attendre à un peu de mauvais temps sur la côte est.

Le président: Pour ce qui est de votre remarque, monsieur Muir, je suppose que c'est moi qui dois présenter des excuses au ministre. Nous avons convoqué une réunion du comité directeur au début de la semaine. Nous avons eu quelque difficulté à trouver du temps libre pour la réunion de ce matin. Ce n'est qu'hier ou avant hier que nous avons pu fixer le jour et l'heure de la réunion. Le ministre et ses hauts fonctionnaires ne sont donc pas à blâmer.

J'ai sur ma liste les noms de MM. Muir, Hogan, Clermont et Brisco dans cet ordre. Vous pouvez aborder n'importe quel sujet, monsieur Muir.

M. Muir: Je voudrais d'abord entendre M. Matheson. Le ministre a expliqué assez bien la situation, mais je voudrais savoir de M. Matheson où il en est dans son entreprise, quels sont ses projets et ses attentes. Je l'interrogerai après.

M. G. R. Matheson (président de la Devco): Je n'ai pas de déclaration préliminaire, monsieur le président. Comme le ministre et vous-même l'avez expliqué, monsieur le président, nous n'avons eu qu'un très court préavis pour la réunion de ce matin. Nous pensions que la réunion n'allait pas avoir lieu avant tard dans l'après-midi de mercredi. Et comme il a été indiqué, venir de Sydney à Ottawa peut se révéler assez compliqué.

Pour ajouter à la déclaration du ministre, je dirai que la situation se présente un peu mieux, quoique pas aussi bien que nous l'avions prévu au moment du budget principal à l'automne de 1976. Nous avons parcouru la moitié de l'année financière et nous sommes en voie d'atteindre notre objectif révisé de 2.5 millions de tonnes de charbon produit, soit environ 20 p. 100 de plus que l'année dernière. Et ce, malgré les très grandes difficultés que nous avons éprouvées à la mine de Prince, difficultés dont vous êtes d'ailleurs sûrement au courant. Nous pouvons nous compter chanceux si au cours de

[*Text*]

tion that line should be capable of turning out. We should be getting 500,000 or 600,000 tons of coal out of that mine, and we will be lucky if we get 250,000 this year. If we had another 350,000 from Prince our losses would be substantially less than indicated by this statement. Instead of $2.5 million the total production would be about $2.85 million, which would make a substantial difference in the financial picture. In our main estimates for next year, we are projecting and hedging our bets a bit on Prince. We are projecting a production level of about 2.8 million tons of coal, which will translate into an operating loss of less than $3 million. If we can get a handle on the problems at Prince we would automatically be in a profit position on operations.

• 1010

The optimism of the past was, I think, justified. Looking at the rate of increase each year and taking into consideration the capacity of the mines, the equipment of the mines and the manpower there, the optimism was justified at the time the projections were made, but obviously they were a bit overoptimistic, to say the least. Progress is being realized but more slowly than was anticipated in those days. I think we have real grounds for belief now that it is turning around, and with a little bit of luck at Prince, we will be in a much better position not too far down the road.

I do not know if that answers your question.

Mr. Muir: Thank you, Mr. Matheson. To be a little parochial, as you know, Prince is in my constituency, and we are all vitally concerned as to its future and so on. I was wondering if it is the feeling of yourself and your officials, your mining experts, that things are moving along a little better safety-wise. I have listened carefully to what you are saying, but you have also had some experts in supposedly checking the roof, the pavement, and all that sort of thing. Is there any thought, first of all, of changing the mining system in Prince so that it might operate on a more efficient basis? Secondly, for five, six, seven, eight, maybe nine years, many of us who have sat around this table pressed your predecessor and his precedessor and the Minister and the Minister's predecessor with regard to the opening of new mines, particularly in this day and age when energy is becoming a real problem because of oil. Indeed, in the United States, oil companies are at the moment becoming very much engaged in the production of coal. I hope you might be in a position to answer briefly those two questions: first, the possible future of Prince, on which I keep my fingers and toes crossed that you are going to give us a very good report, and also the opening of new coal mines on the island. As I understand it, you are having a pretty good market future at the moment.

Mr. Matheson: Perhaps a little background on Prince. We have two problems there. One is the roof control, and that relates, of course, to safety. There are no unacceptable hazards known to us in Prince. The roof can be controlled; it is a matter of economics—how much a coal-mining operation can

[*Translation*]

cette année, nous parvenons à arracher la moitié de la production dont cette mine est capable. Nous devrions pouvoir en tirer 500,000 ou 600,000 tonnes de charbon alors que nous devrons nous satisfaire de 250,000 tonnes cette année. Si nous avions pu obtenir 350,000 tonnes de plus de la mine de Prince, nos pertes auraient été considérablement moindres, comme l'a indiqué le ministre dans sa déclaration. Au lieu de 2.5 millions de tonnes, la production totale serait de 2.85 millions de tonnes, ce qui ferait une différence énorme dans la situation financière de la société. Dans l'établissement de notre budget principal pour l'année prochaine, nous misons un peu moins sur la mine de Prince. Nous prévoyons une production d'environ 2.8 millions de tonnes de charbon, ce qui devrait se traduire en perte d'exploitation d'un peu moins de $3 millions de dollars. Si nous parvenons à solutionner les problèmes de l'usine de Prince, nous devrions pouvoir réaliser un profit dans notre exploitation.

L'optimisme manifesté dans le passé est toujours de mise. Compte tenu de l'augmentation tous les ans, de la capacité des mines, du matériel et de la main-d'œuvre qui s'y trouvent, les prédictions étaient justifiées au moment où elles ont été faites, mais il est évident qu'elles étaient trop optimistes. Les progrès ne sont pas aussi rapides qu'on l'avait anticipé. Nous avons cependant de bonnes raisons de penser que la situation se renverse maintenant et, avec un peu plus de chance à la mine de Prince, nous pouvons envisager des améliorations dans un avenir rapproché.

Je ne sais pas si j'ai pu répondre à votre question.

M. Muir: Merci, monsieur Matheson. Si vous permettez que je parle de mon patelin, je vous rappelle que la mine de Prince se trouve dans ma circonscription et qu'elle est très importante pour notre avenir à tous. Je voudrais savoir si vous et vos fonctionnaires, vos experts, estimez que la sécurité s'améliore. J'ai écouté attentivement ce que vous disiez, mais je sais que vos experts ont examiné les plafonds, les planchers, les autres parties de la mine. Aussi, est-il question de modifier le mode d'exploitation dans la mine de Prince de façon à la rendre plus efficace et plus rentable? Il y a 5, 6, 7, 8 ou 9 ans, un certain nombre d'entre nous avons pressé les ministres antérieurs d'ouvrir de nouvelles mines, surtout depuis qu'il y a des problèmes avec le pétrole. Aux États-Unis, les compagnies pétrolières s'intéressent de plus en plus à la production de charbon. Je voudrais donc savoir ce que vous pensez de ces deux questions; d'abord, l'avenir de la mine de Prince, et j'espère que vous allez pouvoir nous faire un rapport optimiste à ce sujet, deuxièmement, l'ouverture de nouvelles mines de charbon dans l'île. Si je comprends bien, les conditions du marché sont assez intéressantes actuellement.

M. Matheson: Je vais faire un bref historique de la situation de la mine de Prince. Nous avons deux problèmes à cet endroit. Nous avons un problème avec le plafond, et ce problème en est un de sécurité. Il n'y a pas de risques inacceptables, que nous sachions, à la mine de Prince. Le plafond peut être

[*Texte*]

afford to pay to support the roof conditions there. You can put up enough props, I suppose, that you would not be able to work, so there is a practical side to it as well.

The other problem, which is a complex one, is the condition of the floor of the mine. The mine was designed to use heavy equipment to bring the coal out from the face with hard rubber tires and the tires are churning up the bottom so that it is a mudbath. That is a very real problem, but it really has nothing to do with safety. We have been experimenting with different methods and currently we are trying to overcome the floor problem by using conveyor belts instead of these heavy vehicles. If that proves to be the answer to the floor problem, then the only other thing we have to be concerned about is this roof condition. The other thing we are doing at the moment is driving the deeps forward, hoping as we go deeper down that as often happens in coal mines, as you know, both the roof and the floor conditions will improve. This is what we are hoping for anyway.

• 1015

Mr. Muir: Yes. I have been in the Prince mine and our pavement does churn up with the heavy equipment. But it is your thought that you are going to change to conveyor belt where possible?

Mr. Matheson: We are experimenting with that. It may be possible to find some means of compacting that muck but preliminary studies on that indicate that it is too expensive. In other words, to convert the mud into pavement or asphalt or something like that is probably too expensive to do. We will have to reduce the wear and tear and that can be done only by use of conveyor belts instead of the heavy vehicles.

Mr. Muir: Is roof bolting continuing and continuing in a manner where bolts are put closer together, and is this making it safer? Is it proving successful?

Mr. Matheson: Well, we thought it was until a couple of weeks ago and, as you know, we have experienced two more roof falls, which questions the credibility of the system we were trying—a system which resulted, incidentally, from the expert consultant we had in to look at Prince. The advantage of the system that he proposed and worked out with our senior people is that while it perhaps would not add a great deal more in the way of support, it would at least show symptoms of stress and from the safety point of view would be much preferable to the roof bolt where the roof comes in without any warning whatsoever. With the use of wooden booms and wooden props, which could take you back more to the traditional method of supporting the roof and room pillar operations, there are creaks and groans and signs of stress on the wooden supports. These would give the miners warning to bail out.

Mr. Muir: Are they using booms along with the . . .

Mr. Matheson: Yes.

Mr. Muir: Steel booms or wooden?

Mr. Matheson: Wooden.

[*Traduction*]

soutenu, mais nous nous demandons jusqu'à quel point il peut être rentable de maintenir une mine dans ces conditions. Il faut tenir compte de l'aspect pratique. Il faut se demander si les supports n'empêcheront pas de travailler à un moment donné.

L'autre problème, qui est fort complexe, est l'état du plancher de la mine. La mine est conçue de telle sorte que des véhicules lourds, utilisant des pneus en caoutchouc dur, doivent ramener le charbon à la surface. Or, ces pneus creusent le sol et créent une mer de boue. C'est un problème, quoiqu'il n'ait rien à voir avec la sécurité. Nous avons fait l'essai de diverses méthodes afin de résoudre ce problème du plancher et nous utilisons actuellement des transporteurs à courroies plutôt que ces véhicules lourds. Si nous parvenons à régler nos problèmes de plancher de cette manière, il nous resterait à nous attaquer au plafond. Nous essayons de creuser plus profondément également, dans l'espoir que plus nous creuserons, meilleures seront les conditions de plafond et plancher. C'est ce qui se passe dans bien des mines de charbon. Nous espérons qu'il pourra en être ainsi.

M. Muir: J'ai visité la mine de Prince et je me suis aperçu qu'effectivement le sol est grugé par des véhicules lourds. Vous pensez que vous allez plutôt utiliser des courroies de transport chaque fois que ce sera possible?

M. Matheson: Nous en faisons l'essai. Nous pouvons peut-être réussir à tasser cette boue, mais les études préliminaires montrent que le procédé pourraient se révéler coûteux. En d'autres termes, paver ou asphalter cette surface serait probablement trop onéreux. Nous devons quand même protéger la surface. C'est ainsi que nous utilisons des courroies de transport plutôt que des véhicules lourds.

M. Muir: Continue-t-on à solidifier le plafond, les supports plus rapprochés le rendent-ils plus sûr? A-t-on réussi?

M. Matheson: Nous pensions avoir réussi jusqu'à il y a quelques semaines, au moment où, comme vous le savez, le plafond s'est affaissé à deux autres endroits. Nous commençons à nous interroger sur la valeur du système que nous essayons d'instaurer, et soit dit en passant, ce système a été recommandé par un expert-conseil qui a examiné la mine de Prince. L'avantage de ce système qui a été proposé et qui a été conçu avec l'aide de nos dirigeants est que, même s'il n'ajoute pas beaucoup de supports comme tels, il permet au moins de voir où la pression s'exerce. D'un point de vue sécuritaire, c'est de loin préférable à un plafond d'une seule pièce qui s'affaisse sans avertissement aucun. Avec les poutres et les supports en bois, ce qui est la méthode plus traditionnelle de tenir le plafond, il y a des grincements et des signes de pression qui se manifestent. Les mineurs ont le temps de sortir de la mine.

M. Muir: On utilise des poutres au même titre que . . .

M. Matheson: Oui.

M. Muir: En acier ou en bois?

M. Matheson: En bois.

[*Text*]

Mr. Muir: Yes. I know my time is running out. I am looking forward to the answer to the second question. I am sure you and the Minister are quite close and the Minister is quite close to his Cabinet. I am wondering what the future is with regard to the money being made available for what you have in mind or I presume you have in mind for the future with regard to the opening of new mines, since you have so many applicants for employment in the coal mines on Cape Breton Island, regardless of what the Minister of Industry, Trade and Commerce may say about Cape Bretoners and Cape Breton coal miners and their work ethics and so on.

Mr. Matheson: We have already started the preliminary planning for a new coal mine. In fact, we started in September in a very preliminary way. We did not have any funds to commit for studies or anything else but we did this when I learned that the lead time on opening a major new coal mine and bringing it into full production could be as long as six or seven years and that every day was important. We called in consultants and asked them to make proposals to us for a feasibility and pre-engineering study of a new mine in the Donkin area. We have included in our main estimates for next year funds to pay for that study and we have proposals from six consulting firms who are ready to start on the study. The study itself would take probably eight or nine months and then, of course, we would know, people tell us, within 25 per cent, plus or minus, what that new coal mine would cost, what the potential of the new coal mine would be and, getting down to the bottom line, what price we would have to get for that coal to make the mine at least break even if not be very profitable.

• 1020

The offshore drilling, which was not completed, is finished for this year. Only six holes were bored instead of 11 or 12, but the results are very exciting. In the Donkin area alone the preliminary results indicate that there may be twice as much coal in that one area as was believed to have existed in the whole Sydney coal field. There is perhaps as much as 800 million tons of coal in four seams in the Donkin area and perhaps all seams can be mined.

So the approach we are taking to it is that this must be a large mine and it must have big, wide, high tunnels. The plant on shore should be designed for mining that might go on for as long as 150 years in that one area, perhaps going at the seams in succession or perhaps even mining more than one of them at a time. But the results far exceed the most optimistic expectations anybody had relating to the reserves of coal that can be mined in the Sydney coal field.

It is very exciting and it is also very expensive. The ballpark figure for a new coal mine that would produce two million tons of coal a year is in the area of about $100 million over perhaps six years to get that mine into full production. We are optimistic that it will produce cheap coal, based on Lingan which is our only new, modern, big mine where the pithead cost of coal

[*Translation*]

M. Muir: Je sais que mon temps de parole s'écoule rapidement. J'attends toujours une réponse à ma deuxième question. Je sais que le ministre et vous êtes très liés et que le ministre est très lié avec le Cabinet. Je me demande si vous réussirez à obtenir les fonds dont vous avez besoin pour mener vos projets, du moins je suppose que vous avez des projets, relativement à l'ouverture de nouvelles mines. Il y a après tout beaucoup de demandes d'emplois dans les mines de charbon dans les mines de Cap-Breton, malgré tout ce que le ministre de l'Industrie et du Commerce peut dire des habitants du Cap-Breton, des mineurs du Cap-Breton et de leur éthique professionnelle.

M. Matheson: Nous avons déjà commencé à préparer les plans pour l'ouverture d'une nouvelle mine de charbon. En réalité, nous avons commencé en septembre à un stade très préliminaire. Nous n'avions pas de fonds à consacrer à des études, mais nous avons procédé quand même quand j'ai appris quel était le délai nécessaire pour l'ouverture d'une nouvelle mine de charbon. Dans le cas d'une mine de charbon importante, il faut en effet compter 6 ou 7 ans avant qu'elle puisse produire à pleine capacité. C'est un facteur dont il faut tenir compte. Nous avons donc demandé à des experts-conseils de nous faire des propositions en vue d'une étude de rentabilité et d'ingénierie préliminaire relativement à l'ouverture d'une nouvelle mine dans la région de Donkin. Nous avons inclus des fonds pour cette étude dans notre budget principal de l'année prochaine et nous avons reçu des propositions de six bureaux d'experts-conseils qui sont prêts à s'y consacrer. L'étude en question prendrait 8 ou 9 mois et elle permettrait de savoir, avec une marge d'erreurs de 25 p. 100, du moins c'est ce que l'on prétend, combien la nouvelle mine de charbon coûterait, quelles seraient ses possibilités, et ce qui est le plus important encore, combien le charbon devrait se vendre pour que la mine fasse ses frais ou mieux encore réalise un profit.

Le forage marin, qui n'est pas encore terminé, est terminé pour cette année. Seulement six puits ont été creusés au lieu de 11 ou 12, mais les résultats ont été très intéressants. Seulement dans la région de Donkin, les résultats préliminaires indiquent qu'il pourrait y avoir deux fois plus de charbon que ce qui avait été prévu pour tout le plateau de Sydney. Il y avait peut-être jusqu'à 800 millions de tonnes de charbon répartis dans quatre couches dans la région de Donkin et les quatre couches pourraient être exploitées.

Nous pensons donc qu'il pourrait s'agir d'une grande mine, dotée de tunnels hauts et larges. Les installations à terre seraient conçues de façon à permettre une exploitation pouvant s'échelonner sur 150 ans dans cette seule région, le travail se faisant dans une seule couche à la fois ou dans plusieurs. De toute façon, les résultats dépassent de loin les prévisions les plus optimistes pour ce qui est des réserves de charbon qui peuvent être exploitées sur le plateau de Sydney.

C'est un projet qui est intéressant mais qui peut-être coûteux également. Le chiffre approximatif pour une nouvelle mine qui pourrait produire 2 millions de tonnes de charbon par année est de $100 millions de dolars répartis sur une période de six ans avant que la mine puisse fonctionner à pleine capacité. Nous pensons que cette nouvelle mine pourra pro-

[*Texte*]

is now, and has for several months, averaging about $22. With a new mine properly designed and equipped, and with a large production like 2 million tons, we are hoping we can bring that mine in and produce coal at approximately $22 a ton in 1977 dollars. If the studies demonstrate that optimism is justified, we think we can satisfy our shareholders that it is a good investment.

Apart from the unemployment situation, as I see it, coal mining is the only means available for employing a large number of people on that island. The other reason is that the coal is needed in Nova Scotia. If they are ever going to get a handle on or in any way control the escalation of power costs, it can only be done with coal.

Mr. Muir: I was just going to say that we know, because of errors that were made in the beginning—and this was long before your time—Lingan took a much longer time to get into production than it normally would. Why do you suggest, Mr. Matheson, that it would take your engineers six to seven years to get into production on a new mine? Is this because of it being offshore, so far away?

Mr. Matheson: It will require tunnelling of approximately two miles to get out to the coal. It does not crop on the shore as has been the case. As you know, all of the crop coal has been pretty well exploited in the Sydney coal field, the readily accessible coal. We now have to go out under the the ocean to get into it.

Mr. Muir: And you are hopeful that moneys will become available from your Minister because your Minister knows what unemployment is. He has it pretty badly in his riding and I am sure he is very sympathetic towards us, as he usually is.

Mr. Matheson: We are hoping that we can demonstrate to our Minister and to the Government of Canda that it will be aviable operation. That is the way we are approaching it, that it will not be a drag on the taxpayer.

The Chairman: Mr. Muir, thank you very much. I could put you down again.

Mr. Muir: Thank you for the extra time.

The Chairman: We extended it a little in order to be fair to you. Father Hogan.

• 1025

Mr. Hogan: I would like to ask the Minister a question before proceeding and probably make a couple of suggestions before going on the Devco officials.

In your speech before the Coal Conference in Edmonton, you suggested that probably by the end of this decade, the Quebec coal mines would be economically viable. Were you thinking of that in terms of the present mines?

Mr. Lessard: Yes, I was in fact speaking in terms of this present operation and improvement in current operations. In

[*Traduction*]

duire du charbon à bon marché, si nous nous fions à la production de norfe mine de Lingan qui est notre seule mine moderne, suffisamment grande; le coût du charbon à la tête du puits y est et y a été pendant plusieurs mois d'environ $22. Nous pensons que si la mine est conçue et équipée convenablement, que si la production y est de 2 millions de tonnes, le charbon peut y être produit pour environ $22 la tonne en dollars de 1977. Si les études ultérieures montrent que l'optimisme est justifié, nous pensons pouvoir convaincre nos actionnaires qu'il s'agit-là d'un excellent placement.

Chômage ou pas chômage, de la façon dont je vois les choses, les charbonnages représentent le seul moyen de donner des emplois en grand nombre aux habitants de l'île. Et la Nouvelle-Écosse a besoin de charbon. Si la province doit parvenir à maintenir ou à contrôler l'escalade des coûts de l'énergie, c'est avec le charbon qu'elle doit le faire.

M. Muir: Nous savons quà cause d'erreurs qui ont été commises dès le départ, et c'était bien avant que nous n'occupiez votre poste actuel, la mine de Lingan a pris beaucoup plus de temps que ce qui avait été prévu pour entrer en production. Pourquoi croyez-vous, monsieur Matheson, qu'il faudrait à vos ingénieurs 6 ou 7 ans avant de pouvoir ouvrir une nouvelle mine? Est-ce parce que le charbon est sous la mer, loin de la côte?

M. Matheson: Il faudrait environ deux milles de tunnel pour parvenir au charbon. Il ne s'agit pas de charbon qui se trouve tout près de la côte. Comme vous le savez, le charbon accessible facilement a presque tout été exploité sur le plateau de Sydney. Il faut maintenant aller le chercher sous l'océan.

M. Muir: Et vous espérez que les fonds nécessaires seront accordés, le ministre sachant très bien quelle est la situation de l'emploi dans cette région. La situation n'est pas tellement reluisante dans sa propre circonscription. Je sais qu'il est très bien disposé à notre égard, comme il l'est toujours.

M. Matheson: Nous espérons prouver au ministre et au gouvernement canadien que l'opération pourrait être rentable. Nous concevons le projet non pas comme un fardeau pour le contribuable.

Le président: Merci, monsieur Muir. Je vous inscris pour un autre tour.

M. Muir: Merci pour le temps supplémentaire que vous m'avez accordé.

Le président: Nous avons essayé de nous montrer juste à votre égard. Frère Hogan.

M. Hogan: J'aimerais poser une question au ministre, avant de m'adresser aux responsables de Devco.

Dans votre discours devant la Conférence sur le charbon, à Edmonton, vous avez indiqué que, d'ici la fin de cette décennie, les mines de charbon du Québec seraient probablement rentables. Voulez-vous parler des mines existant actuellement?

M. Lessard: Oui. Sur la base de nos études, les mines actuellement en exploitation devraient être rentables, d'ici

[*Text*]

normal operation and normal improvement of our operations based on studies, in a couple of years we should break even in our present operation.

Mr. Hogan: What production figures and production totals did you have in your mind?

Mr. Lessard: That will have to exceed $3.1 million a year. We are not that far, as Mr. Matheson has already indicated. If we are a little bit lucky next year we might come very close to meeting our cost of operation. So it is not wishful thinking to say that in two years from now we should normally reach a given point. We hope for, we are looking for that, because obviously it has a very strong bearing on any other decisions that will have to be reached as to the opening of a new mine and we have to be in a position to convince quite a few people with strong figures and facts that this operation or any considered investment in a new mine is something which is based on experience and improvement in our total operation in the Cape Breton area.

Mr. Hogan: Mr. Minister, Mr. Matheson, the last time he appeared before the Committee, and yourself, made the announcement that there was an international consultant being hired and that the report would be out in October. I presume that you had that report in October.

Mr. Lessard: We did not get the report in October but we got the report in November, which is not too bad.

Mr. Hogan: When are you going to make it to the members . . .

Mr. Lessard: We got the report a few days ago and it is a heavy document, as one might expect. We are now in the process of trying to write a summary of that document that will be made available to the public and to you, sir.

Mr. Hogan: Have you any idea of the time we will have to wait for that?

Mr. Lessard: I do not think it will be very long, sir. We are talking of a matter of weeks, I suppose. The beginning of the year. Would you agree with that?

Mr. Matheson: Certainly by the beginning of the year.

Mr. Hogan: Thank you very much, Mr. Minister.

I just want to make one further observation relative to what Bob Matheson has said, that there is only one possibility of large employment in Cape Breton, and that is the coal mines, and that of course is under the operation of the way the national economy—I assume that is what he meant—is operating now. But I would like to suggest to you very strongly that the way you Department is under considerable question now—as a matter of fact there are daily stories in the newspaper that you might disappear altogether and go to another Department—and with all the criticisms that I have made myself which I thought were constructive and so on, I think that would indeed be unfortunate. What was the name of the man that appeared in Sydney?—Mark Daniels—he promised me some months ago now when we had the meetings in Sydney on the small techonolgy and intermediate technology—he suggested to me—not suggested; he told me that DREE already had done special studies in subregional areas and that they had a lot of statistics available and he promised to send them to

[*Translation*]

quelques années, à condition que l'on y apporte des améliorations.

M. Hogan: Quel serait alors leur niveau de production?

M. Lessard: Il devra être supérieur à 3,1 millions de dollars par an. Comme l'a indiqué M. Matheson, nous ne sommes pas loin de ce chiffre. Avec un peu de chance, nous pourrions pratiquement couvrir nos coûts d'exploitation, l'an prochain. Il ne nous paraît donc pas anormal d'estimer que, dans deux ans, nous pourrons avoir dépassé ce point. Il est bien évident que cet objectif influence fortement toute autre décision que nous pourrons prendre quant à l'ouverture d'une nouvelle mine. De fait, nous devrons avoir des données très solides pour convaincre un nombre relativement élevé de personnes que cette exploitation ou tout investissement dans une nouvelle mine peut être rentable, sur la base de notre expérience au Cap Breton.

M. Hogan: Lors du dernier témoignage de M. Matheson, monsieur le ministre, vous aviez annoncé que vous aviez engagé un expert-conseil international, dont le rapport devait être publié en octobre. Je suppose que vous avez reçu ce rapport?

M. Lessard: En fait, nous l'avons reçu en novembre, ce qui n'est quand même pas trop mal.

M. Hogan: Quand avez-vous l'intention de le publier?

M. Lessard: Comme vous pouvez vous en douter, ce rapport est très volumineux. Nous procédons actuellement à la rédaction d'un résumé, qui sera publié et mis à votre disposition.

M. Hogan: Combien de temps devrons-nous attendre?

M. Lessard: Pas très longtemps. Il s'agit de quelques semaines. De fait, vous devriez l'avoir au début de l'année prochaine; n'est-ce pas, monsieur Matheson?

M. Matheson: Très certainement.

M. Hogan: Merci, monsieur le ministre.

Je voudrais maintenant revenir sur la déclaration de Bob Matheson voulant qu'il n'existe qu'une seule possibilité d'emploi importante au Cap Breton, c'est-à-dire les mines de charbon. Evidemment, l'évolution des mines dépend en grande partie de l'évolution de l'économie nationale. Cela dit, je n'ai pas été le dernier à critiquer votre Ministère mais je dois dire que les rumeurs que l'on entend à son sujet sont très regrettables. Il serait en effet désastreux, selon moi, que disparaisse votre Ministère. Il y a quelques mois, Mark Daniels est venu à Sydney et, au cours de réunions portant sur les petite et moyenne technologies, avait promis de m'envoyer certaines études spéciales qui ont été effectuées par votre Ministère au sujet de certains secteurs particuliers de la région du Cap Breton. Evidemment, comme tout bon fonctionnaire, il a oublié de le faire. Je lui ai téléphoné à plusieurs reprises, depuis plusieurs mois, et je n'ai toujours rien reçu. Peut-être pourriez-vous vous occuper de cela, monsieur le ministre?

[*Texte*]

me, and, of course, like every civil servant and like ourselves, he forgot. I put in three calls to his office and I left memos and so on, and this is months going by and I have yet to see that study. So if you people have a study in subregional studies that you have done on subregional areas, I would like to see it.

And as a follow-up to that, may I suggest, Mr. Minister, that you consider with your people and other departments, within the next year, after the election is over anyway, probably starting before that, trying to get together with the ministers involved, the departments that are working in the Atlantic area and in Quebec and spend about a year together with your own experts, expertise, the expertise that is present in these provinces, and outside academics and so on and see if we cannot come up with something for these regions outside of what lies there as a natural resource.

• 1030

Maybe I have been unfair but I am convinced that the development that DREE has essentially done in the Atlantic region has been done in the large metropolitan areas that had already been on a take-off because they were government centres and so on. I am not saying that did not help the development—it did, it helped—but in the meantime because of disparity within the regions, between the metropolitan areas and the outer areas in which a lot of people are living, and being under the assumption that we are not going to have normal growth like we had in the sixties, we are going to have to come up with some real, good answers.

I suggest that this department of yours can take on a new meaning if in line with what it is currently doing in the larger areas, it can come up with something possibly new or a better comprehensive plan in order to attack the subregional areas in all of the provinces of the Atlantic region, and Quebec. I need not repeat this because it has been said a thousand times, but this is as important to the unity of Canada and as important to our future as anything else. It is not going to take much planning to see that the metropolitan areas of this country are developed. They will have to be helped, but it is the outer areas, you know, that are important. I think it is terribly important for the future of your own department and these areas as well as the future community of Canada.

I would like to ask Mr. Matheson if he could just give the Committee an explanation of why Devco gave up the surface rights to coal mining to the province of Nova Scotia. On the surface it would appear to people that I have received letters from that some of the unions down there and many constituents, and so on, say: look, why could they not have contracted this out themselves instead of having to pass the surface rights over to the province of Nova Scotia? I am asking Mr. Matheson, actually.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, before I ask Mr. Matheson to take that last question I would like to touch on a few points that you mentioned.

First of all I must say that you were probably in the House yesterday when the question was asked of the Prime Minister about the future of this and other departments as mentioned in the article in the press last Tuesday under the signature of

[*Traduction*]

Je voudrais également vous demander s'il ne serait pas possible que les responsables de votre Ministère et d'autres ministères s'occupant des problèmes économiques des provinces atlantiques et du Québec, se réunissent, l'année prochaine, après les élections, ou peut-être même avant, pour essayer, avec la collaboration d'universitaires ou d'experts du secteur privé, de mettre au point des projets de développement économique autres que ceux qui pourraient être basés sur les ressources naturelles.

Je serai peut-être injuste, mais je suis en effet convaincu que la majorité des projets de développement appliqués par votre ministère, dans les provinces atlantiques, l'a été dans les grandes zones métropolitaines, qui avaient déjà «décollé», puisqu'elles étaient des centres gouvernementaux. Je ne veux pas dire que cela n'a pas été utile, mais simplement que cela a en fait accru les disparités entre les zones métropolitaines et les zones rurales, ce qui est particulièrement grave si l'on considère que nous ne pourrons plus bénéficier de taux de croissance identiques à ceux des années 60. Pour cette raison, nous allons certainement devoir faire preuve d'imagination.

J'estime donc que votre ministère pourrait voir son rôle renouvelé, s'il réussissait à mettre au point de nouveaux projets globaux, destinés aux secteurs sous-régionaux des provinces atlantiques et du Québec. Je n'insisterai pas, puisqu'on l'a déjà dit des milliers de fois, sur le fait que ceci est très important pour l'unité du Canada et pour l'avenir du pays tout entier. Sans doute faut-il continuer à s'occuper du développement des zones métropolitaines mais il n'en reste pas moins que ce sont les autres qui sont les plus importantes. Cela me paraît tout à fait fondamental, non seulement pour l'avenir de votre ministère, mais aussi pour l'avenir du pays.

J'aimerais demander à M. Matheson s'il pourrait expliquer au Comité pourquoi Devco a abandonné ses droits miniers à la province de la Nouvelle-Écosse. D'après de nombreuses lettres que j'ai reçues, il semblerait que les gens, les syndicalistes en particulier, se demandent pourquoi Devco a choisi d'abandonner ses droits à la province de la Nouvelle-Écosse plutôt que d'assurer le développement elle-même. Qu'en est-il exactement, monsieur Matheson?

M. Lessard: Avant de donner la parole à M. Matheson, monsieur le président, j'aimerais faire quelques remarques.

Tout d'abord, vous étiez sans doute en Chambre, hier, lorsque l'on a posé au premier ministre certaines questions concernant l'avenir de mon ministère, entre autres, du fait d'un article paru dans la presse, mardi dernier, sous la signature de

[*Text*]

Richard Guyn. Obviously there is no question of this department being dismantled. The Prime Minister yesterday was very clear on that, and that applies also to other departments that were mentioned. So that fear can rest beside its fellows. There is no problem there. Rumours are always flying around and we just cannot prevent rumours from being put in the air.

As to the point of information that you have asked of Mr. Daniels, our ADM, when he was attending the steel meeting, I think in Sydney . . .

Mr. Hogan: A small technology.

Mr. Lessard: Well, Doug Love, my deputy, is taking note of that and he will talk to Mr. Daniels today and make sure that the information is made available as you have requested it. As much information as we have will be made available to you.

As to actual activities and what we should be doing in meeting with provincial ministers and other people, this obviously recently started to take place and there will be many more meetings at the provincial and federal levels. We will be meeting with our counterparts on many, many sectors of the economy, not only on the national scale but also with a kind of a regional connotation built in.

So this is going to take place. In fact it has already started. We had one yesterday right here in Ottawa, and there will be quite a few others in the weeks ahead that will lead to a position where we will be able to decide on specific things we should be doing with the provinces. The private sector obviously will have to join with us, and other people with be drawn in to participate, to suggest and to analyse with us the best opportunity in which we should be involved in the coming months and years.

• 1035

I agree with you it is very important that we try to assess all the ramifications of the situation to find out what else we could do about exploiting the natural resources like coal in your area in particular. We have done quite a few things in the past; some have been successful as you know, other less successful, some fled. That is the name of the game. We do not pretend that we have to reach out for every potential opportunity but we are in the process of reassessing so that we will have a clearer pattern of what we should be trying to achieve in those fields in the near future.

This being said I will ask Mr. Matheson to take the five points dealing with the strip mining outside the existing mining . . .

The Chairman: Mr. Matheson.

Mr. Matheson: Perhaps, Mr. Chairman, I might be permitted to clarify what must have been a confusing statement relating to the importance of a new coal mine to improve the unemployment situation. I did not intend to say, and I hope I did not, that it was the only way. I think at the moment it is the most certain way; that is what I intended to say. We ave the markets and . . .

[*Translation*]

Richard Gwyn. Je puis donc vous confirmer qu'il n'est absolument pas question de démanteler mon ministère. Le premier ministre l'a clairement réaffirmé, hier, et ceci s'applique aussi bien à tous les autres ministères qui avaient été mentionnés. Vous n'avez donc aucune crainte à avoir là-dessus. Il s'agit simplement de rumeurs, et, comme vous vous en doutez, nous ne pouvons les empêcher de circuler.

En ce qui concerne les informations que vous avez demandées à M. Daniels, notre sous-ministre adjoint, lorsqu'il était à Sydney, au sujet d'une réunion sur l'acier . . .

M. Hogan: . . . sur les petites technologies . . .

M. Lessard: . . . Doug Love, mon adjoint, prend note de votre question et en discutera aujourd'hui même avec M. Daniels, pour s'assurer que vous recevrez les documents en question.

En ce qui concerne maintenant ce que nous devrions faire avec les ministres provinciaux et les autres personnes intéressées, il est bien évident que nous avons déjà commencé à agir dans ce domaine et qu'il y aura beaucoup d'autres réunions, aussi bien au niveau fédéral qu'au niveau provincial. Nous allons rencontrer nos homologues provinciaux pour discuter de nombreux secteurs de l'économie, non seulement sur le plan national mais sur le plan régional.

De fait, ces réunions ont déjà commencé, puisque nous en avons eu une, hier, à Ottawa. Il y en aura beaucoup d'autres dans les semaines à venir, qui nous permettront de prendre des décisions concrètes sur ce que nous devrions faire, avec les provinces. Il est cependant bien évident que le secteur privé devra se joindre à nos efforts et que nous aurons également recours à toutes les personnes compétentes qui pourront analyser la situation avec nous et faire des suggestions quant aux mesures les plus efficaces que nous pourrions prendre pour les mois et les années à venir.

Je conviens avec vous qu'il est fondamental d'évaluer toutes les ramifications de la situation, pour mettre au point d'autres projets que de simples projets d'exploitation des ressources naturelles, telles que le charbon. En fait, nous avons déjà pris beaucoup d'autres mesures, dans le passé, certaines ayant réussi et d'autres ayant raté. C'est cependant là un risque que nous devons accepter. Nous n'avons sans doute pas l'intention de nous occuper de chaque possibilité d'expansion qui pourrait se présenter et notre processus actuel de réévaluation nous permettra de mieux choisir les domaines dans lesquels nous pourrions intervenir, à l'avenir.

Cela dit, je demanderais à M. Matheson de répondre aux remarques concernant les mines à ciel ouvert . . .

Le président: Monsieur Matheson.

M. Matheson: Peut-être pourrais-je commencer par clarifier une déclaration assez trouble, concernant le rôle que peut jouer une nouvelle mine de charbon pour améliorer la situation de l'emploi. Je ne voulais en effet pas dire que c'était là la seule possibilité. Tout ce que je voulais dire, c'était que, pour l'instant, c'est sans doute la méthode la plus sûre. Nous avons les marchés et . . .

[*Texte*]

An hon. Member: No doubt about that.

Mr. Matheson: . . . and it is a labour intensive industry.

On the strip mining matter, two-thirds of the coal that we produce now is of metallurgical quality and it should not be used to fuel the thermal power stations. The differential in the cost alone or value alone would establish that; the difference is about $15 a ton. Generally speaking, thermal coal is worth about $35 a ton and now high quality metallurgical coal is worth about $50 so we should not be using metallurgical coal in thermal plants.

The province some time ago, having considered its options—I guess there were three: imported oil; nuclear energy, and coal—announced its intentions to go with coal to fire its thermal generating plants and the new plants are designed to burn coal. There may be four units in Cape Breton, totalling 600 megawatts or about 1.6 million tons of coal and we are planning to convert some of the big plants in the Halifax area to burn coal, but we just do not have the thermal coal to supply those needs.

To put it bluntly, we do not want to get into the strip mining business in a big way. We do not have the expertise; we do not have the tradition; we do not have the management manpower to do it. We do not have the incentive to do it, I guess, because our people are traditionally deep pit miners. If we were going to do it ourselves we would have to do it in exactly the same way the province proposes to do it and that is to engage a contractor to come in and mine it and process it for us.

In the short term I am sure you will agree there is virtually an emergency situation in Nova Scotia because of the high power costs and the rate at which they are escalating. It not only affects the homeowner everywhere in the province, including Cape Breton, but it has a serious effect on the existing industries and on efforts to attract new industries. Something has to be done to control that escalation. The means chosen by the province is to get into strip coal. This will be a relatively short term operation and we can only hope that it is successful because if it is not, the proposed conversion from oil to coal cannot happen. If it is successful and this conversion takes place then we have an assured continued market for millions of tons of coal. In that respect it is the best thing that possibly could happen for Devco and for the enomy of Cape breton. We look forward six or seven years, which will coincide with our plans to open a new big thermal mine, and when the mine is ready, the province will buy the coal from us for the thermal plants.

I am not sure I have answered your question but that is the . . .

[*Traduction*]

Une voix: Assurément.

M. Matheson: . . . il s'agit d'une industrie employant beaucoup de main-d'œuvre.

En ce qui concerne les mines à ciel ouvert, deux tiers du charbon que nous produisons est destiné à la métallurgie et ne devrait pas servir au fonctionnement des usines thermiques. La seule différence de coûts permet de le constater, puisqu'elle est de l'ordre de $15 la tonne. En règle générale, le charbon de chauffage coûte à peu près $35 la tonne alors que le charbon de haute qualité, pour la métallurgie, vaut à peu près $50. Nous ne devrions donc pas utiliser ce dernier dans les usines thermiques.

Il y a quelque temps, la province avait défini les trois possibilités qui se présentaient à elle, en matière d'énergie. Il s'agissait du pétrole importé, de l'énergie nucléaire et du charbon. Après analyse de la situation, elle a annoncé son intention d'utiliser le charbon dans ses usines thermiques et les dernières qui ont été construites sont conçues à cet effet. Il y a à peu près quatre unités au Cap-Breton, pour un total de 600 megawatts ou environ 1,6 million de tonnes de charbon, et nous avons l'intention de convertir au charbon certaines des grosses usines de la région de Halifax. Par contre, nous n'avons pas le charbon thermique permettant de faire face à ces besoins.

Pour parler franchement, je dois vous dire que nous n'avons pas l'intention de nous lancer dans l'exploitation d'une mine à ciel ouvert, sur une grande échelle. En effet, nous ne sommes pas des experts en la matière, ce n'est pas pour nous une activité traditionnelle et nous n'avons pas les cadres requis. Il n'y a aucune incitation pour nous à nous lancer dans ce secteur, puisque nos ouvriers s'occupent traditionnellement de mines de fond. Si nous voulions nous lancer dans ce secteur, nous devrions le faire exactement comme la province a l'intention de le faire, c'est-à-dire en engageant un entrepreneur, qui s'occuperait de l'exploitation et du traitement.

Je suis sûr que vous reconnaîtrez, avec moi, que la Nouvelle-Écosse fait virtuellement face à une situation d'urgence, du fait du niveau très élevé des coûts de l'énergie et de leur taux d'augmentation. Ceci n'affecte pas seulement les résidences de la province, y compris celles du Cap-Breton, mais également les entreprises et les possibilité d'en attirer de nouvelles. Il faut donc absolument intervenir pour contrôler cette augmentation. Le moyen choisi par la province est d'exploiter des mines à ciel ouvert. Ceci représentera une activité à relativement court terme et nous ne pouvons qu'espérer qu'elle sera couronnée de succès car, si elle ne l'est pas, la conversion du pétrole au charbon ne pourra se produire. Par contre, si cette conversion peut se faire, nous aurons alors un marché garanti, en permanence, pour des millions de tonnes de charbon. C'est donc là sans doute la meilleure chose qui pourrait se produire, à la fois pour Devco et pour l'économie du Cap-Breton. Ces projets portent sur une période d'au moins six ou sept ans, qui coïncidera avec nos propres projets d'ouvrir une nouvelle mine importante de charbon thermique dont la production pourra être achetée par la province, pour les centrales thermiques.

Je ne sais si j'ai répondu à toutes vos questions, mais c'est là . . .

[*Text*]

• 1040

Mr. Hogan: You say short term, and so on, and I can buy that. But if, by short term, you mean 15 to 20 years—and I realize that you would have to have contracted out, just as in the province—since Devco is always in a loss position I think it would be a possibility for them in Cape Breton—I am not talking about the mainland mines—to make some money out of the contracting out rather than the province itself. What is your answer to this?

Mr. Matheson: The planning for the new mine will have to involve the Province of Nova Scotia. There is not any way we can justify the opening of a new thermal mine of two million tons a year unless we have a commitment from the Nova Scotia Power Corporation to buy the coal. So, when I was saying "the short term", in the Cape Breton coal fields, the strip-mining operations should not be carried on any longer than it takes us to find the coal and be able to deliver the coal from underground.

Mr. Hogan: Mr. Matheson, excuse me, are you saying that it was just not worth while for you people to have contracted it out, because you would not have made money on the operation? That is, Devco, by contracting it out? That it would be much easier for the province to handle this, provincewise?

Mr. Matheson: We would not have done it except in an emergency situation. If the Prince collapsed, for example, we would undoubtedly have to go into strip mining in a rather large way to meet our commitments. That would be the only reason why we would go into strip mining in a lorge way. We have enough on our plate to try to get control of the production of the existing mines, to try to get a new large mine developed. That is enough. If we take this scatter-gun approach and go off in all directions, we will just weaken the corporation in its efforts to be viable.

Mr. Hogan: Based upon what you have said so far, do you expect to be able to make a decision, at least by the last quarter of 1978, about this new large mine at Donkin? I am getting very concerned; not only do I think you have your market right there, but somebody has to start doing his homework, as far as that Southern Quebec market is concerned. If the oil prices are going up anywhere near what the head of the Venezuelan export division has said, all these people are going to be looking for coal, they are not going to be able to get natural gas. The only place from which they are going to be able to get coal is Cape Breton, if it is available, which would be the cheapest relative to Poland. The United States is not going to produce enough, that is obvious; if you read the last issue of [*Business Survey*], their productivity has gone way down. They do not expect to be able to supply enough production for the long term, and that is not only for internal needs but other needs. For one and one half years, the Department of Energy, Mines and Resources had a special study, and it was recommended that they start planning for

[*Translation*]

M. Hogan: Vous parlez de situation à court terme et ainsi de suite, et je comprends. Mais si par court terme vous entendez 15 à 20 ans . . . et je comprends que vous avez dû accorder des contrats, tout comme dans le cas de la province—puisque la Société de développement du Cap-Breton est toujours dans une situation déficitaire, je pense que cela pourrait être une possibilité au Cap-Breton—je ne veux pas parler des mines de la partie continentale—pour gagner de l'argent en donnant cela à contrat, plutôt que la province elle-même le fasse. Quelle est votre réponse à cela?

M. Matheson: Les plans relatifs à la nouvelle mine doivent prévoir la participation de la province de Nouvelle-Écosse. Nous ne pouvons en aucune manière justifier l'ouverture d'une nouvelle mine thermique de deux millions de tonnes par année sans que la Société d'énergie de la Nouvelle-Écosse ne s'engage à acheter le charbon. En parlant de «court terme» dans le cas des houillères du Cap-Breton, je voulais dire que l'exploitation de ces mines ne devrait pas se poursuivre plus longtemps que le temps nécessaire pour trouver le charbon et l'extraire du sous-sol.

M. Hogan: Je vous demande pardon, monsieur Matheson, mais voulez-vous dire qu'il n'était pas profitable pour vous de donner cela à contrat, parce que vous n'auriez retiré aucun bénéfice? C'est-à-dire dans le cas de Devco? Vous voulez dire qu'il était de beaucoup préférable que la province s'en occupe?

M. Matheson: Nous ne l'aurions pas fait, sauf en cas d'urgence. Si nous ne pouvions plus exploiter la Prince, par exemple, il nous faudrait certainement nous lancer dans l'exploitation minière d'une manière considérable, pour répondre à nos engagements. Cela serait la seule raison pour laquelle nous nous lancerions dans l'exploitation des houillères d'une façon importante. Point n'est besoin de nous lancer dans l'exploitation d'une nouvelle grande mine, nous avons déjà suffisamment de travail à faire pour contrôler la production des mines actuelles. C'est suffisant. Si nous nous lancions dans toutes sortes d'activités diverses, nous allons tout simplement réduire l'efficacité des efforts de la société pour être rentable.

M. Hogan: D'après ce que vous avez dit jusqu'ici, prévoyez-vous pouvoir prendre une décision au sujet de cette nouvelle grande mine de Donkin, du moins d'ici le dernier trimestre de 1978? Je commence à être très inquiet; non seulement avez-vous déjà un marché là-bas, mais il faut également que quelqu'un commence à s'occuper du marché du sud du Québec. Si le prix du pétrole approche seulement le chiffre mentionné par le chef de la division de l'exportation du Vénézuela, toutes ces personnes vont chercher à obtenir du charbon, car elles ne pourront pas obtenir du gaz naturel. Le seul endroit où il leur sera possible d'obtenir du charbon, c'est le Cap-Breton, s'il y en a, car cela serait le moins cher par rapport à celui de la Pologne. Les États-Unis n'en produiront pas suffisamment, c'est évident; si vous lisez le dernier numéro de *Business Survey*, vous verrez que la production a diminué beaucoup. On ne s'y attend pas à une production suffisante pour approvisienner le pays et d'autres clients à long terme. Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources a effectué une étude spéciale pendant un an et demi et il a recommandé

[*Texte*]

new Cape Breton coal mines for the satisfaction of requirements over and above what Nova Scotia needs. They are going to be in desperate shape, those industries in Quebec, if they are not able to get a cheap fuel other than oil.

What I am suggesting to you is that if it is going to be, as the head of the Venezuelan institute said, $20 a barrel in 1976 dollars and, as you know, it takes four barrels of oil to do the equivalent of what one ton of ours will do, they are going to be anxious, with government help, to convert to coal. It would be a great contribution Cape Breton could make, given that you said this coal is out there and there is lots of it. Even the figure you used, $100 million for 2 million tons of coal, is nothing. Kaiser, out on the West Coast, are going to produce 2 million tons of thermal coal, not metallurgical coal, and it is going to cost them $1.5 billion to do that.

I realize that all this has happened since 1973, but I think we have to move a helluva lot faster, not only Devco, but the Department of Energy, Mines and Resources, DREE, and everybody who is involved. It is not only Cape Breton, it is that whole industrial section of the St. Lawrence, and it can be shown on the market. Every one of these industries needs coal, and they are going to need it desperately by the mid nineteen eighties.

• 1045

The Chairman: Mr. Matheson, I would ask you to be very brief in reply and then we will move on to Mr. Clermont.

You make a very good point, Mr. Hogan.

Mr. Matheson: Perhaps the simple answer is that the market possibilities are tremendously exciting. One has only to look at Ontario Hydro, for example, and the needs of that organization for thermal coal, of which a large part is going to be met by Alberta coal. The problem is probably not markets; the problem in Devco has been productivity and costs. We can extract the coal and process it at a competitive cost. I do not think there is any problem of marketing huge quantities of thermal coal.

We are having no difficulty now marketing metallurgical coal. We could sell more if we had it. What will happen the year after next if the economy does not level out and if the steel industry's bottom does not start coming up again, we do not know. But for the next 18 months we see no difficulty in selling the metallurgical coal that we can produce. The market possibilities are tremendous.

What we have to demonstrate, as the Minister has said, is that we, Devco, can produce that coal economically and for not more than we can sell it for.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Matheson and Mr. Hogan.

M. Clermont: Monsieur le président, je voudrais poser des questions au ministre sur l'administration en général de son

[*Traduction*]

qu'on commence à prévoir l'exploitation d'une nouvelle mine de charbon au Cap-Breton, afin de répondre non seulement aux besoins de la Nouvelle-Écosse, mais à ceux d'autres clients. Bien des industries du Québec se trouveront dans une situation désespérée, si elles ne peuvent obtenir de combustible plus économique que le pétrole.

Si le pétrole doit monter à $20 le baril, en dollars de 1976, comme le disait le chef de l'Institut vénézuélien, et vous n'ignorez pas qu'il faut 4 barils de pétrole pour donner l'équivalent d'une tonne du nôtre, tout le monde voudra absolument passer au charbon, avec l'aide du gouvernement. Le Cap-Breton pourrait donc apporter une contribution considérable, puisque d'après vous, il s'y trouve du charbon en très grande quantité. Même s'il est question de 100 millions de dollars pour 2 millions de tonnes de charbon, d'après ce que vous dites, ce n'est rien. Sur la côte Ouest, la Société Kaiser va produire 2 millions de tonnes de charbon thermique, non pas du charbon métallurgique, et il en coûtera pour cela 1.5 milliards de dollars.

Je comprends que tout cela n'est survenu que depuis 1973, mais je pense qu'il nous faut agir beaucoup plus rapidement, et je veux parler non seulement de Devco, mais aussi du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, du ministère de l'Expansion économique régionale et de tous les intéressés. Il ne s'agit pas uniquement du Cap-Breton, mais de toute la région industrielle du Saint-Laurent, et le marché s'en ressentira. Chacune de ces industries a besoin de charbon et ce besoin sera extrêmement pressant d'ici 1985.

Le président: Monsieur Matheson, je vous prie de répondre brièvement; ensuite nous passons à M. Clermont.

C'était une très bonne question, monsieur Hogan.

M. Matheson: Peut-être que les possibilités du marché sont très intéressantes. On n'a qu'à regarder l'Hydro-Ontario et ses besoins en houille thermique, auxquels répondra en grande partie l'Alberta. Ce ne sont pas les marchés qui présentent les problèmes; c'est plutôt la productivité et les coûts à la Devco. Nous pouvons extraire la houille et la transformer à un coût concurrentiel. Il n'y a aucun problème à mettre en marché une quantité importante de charbon thermique.

Et nous n'avons aucune difficulté à vendre la houille métallurgique. On en vendrait davantage si on pouvait en extraire davantage. Nous n'avons aucune idée de ce qui se produira d'ici deux ans, si l'économie ne se stabilise pas et si l'industrie sidérurgique ne reprend pas le dessus. Toutefois pour les 18 prochains mois, il n'y aura aucune difficulté à vendre la houille métallurgique produite. Les possibilités du marché sont formidables.

Comme le disait le ministre, Devco doit montrer qu'elle peut produire la houille économiquement à un prix moindre que le prix de vente.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Matheson et monsieur Hogan.

Mr. Clermont: Mr. Chairman, I have a few questions for the Minister on the general administration of his department. I

[*Text*]

ministère. J'admets que les autres crédits sont très très importants mais, pour ma part, je voudrais de nouveau, monsieur le président, faire un appel pressant au ministre pour que l'Outaouais québecois devienne une zone désignée, ou une zone spéciale ou quelque chose. Je sais que le ministre connaît la situation mais je veux de nouveau amplifier. Selon les renseignements qu'on m'a donnés, monsieur le ministre, en octobre 1977 le pourcentage de chômage, je n'ai pas pu vérifier si c'était exact, mais on m'a dit qu'en octobre 1977, le pourcentage de chômage dans le comté que je représente était supérieur au pourcentage moyen de chômage dans la province de Québec. C'est pour cela, monsieur le ministre, que je vous demande encore d'étudier ce dossier. Je sais qu'en 1974, lorsque la décision d'ignorer le corridor Montréal-Hull a été prise, vous avez apporté certains arguments pour justifier cette décision: vous disiez que le revenu moyen dans l'Outaouais québecois était supérieur au revenu moyen des autres régions, aussi que la région, surtout la ville de Hull, bénéficiait des dépenses du gouvernement fédéral pour la construction d'édifices publics. Mais j'espère, monsieur le ministre, que la construction d'édifices publics ne sera pas un motif qui vous empêchera de reconnaître que cette région a besoin de stimulants pour sa croissance industrielle.

Lorsque vous avez annoncé en juin 1977 que la ville de Montréal et ses villes satellites étaient désignées zone spéciale et que vous avez oublié, pour une raison quelconque, de désigner l'Outaouais québecois, j'ai été très étonné et terriblement déçu. Vous vous êtes basé sans doute sur des renseignements qui vous ont été fournis par vos fonctionnaires sur la situation qui existait en 1974 et 1975 dans notre région. Mais tel n'est plus le cas, monsieur le ministre.

Vous savez que l'industrie de la construction est une industrie très importante et pour nous, dans le moment, cela est au point mort. Au début de septembre, le bureau de Hull de la Société centrale d'hypothèques et de logement m'indiquait que nous avions dans 4 villes de la région de l'Outaouais, soit Aylmer, Hull, Gatineau et Buckingham, plus de 800 maisons neuves à vendre.

Je connais des hommes de métier, monsieur le ministre, des menuisiers, des plombiers, des électriciens qui n'ont pas travaillé depuis décembre 1976, janvier 1977, février 1977 et les perspectives pour l'automne ne sont pas bonnes. Nous avons besoin de ces stimulants. Vous savez que nous sommes bien équipés. A Gatineau, il y a un aéroport, un aéroparc industriel. Nous avons aussi un parc industriel à Buckingham, nous avons un aéroport avec une piste de 6,000 pieds. Nous avons certains instruments pour attirer l'industrie de transformation, mais avons besoin des timulants.

• 1050

Lorsque, entre 1970 et 1973, notre région était une région spéciale, j'ai appris que quatorze nouvelles industries s'y sont implanté, dont douze avec l'aide de stimulants. A date dans l'aéroparc industriel de Gatineau, ou m'informe qu'il n'y a que deux industries parce qu'il n'y a pas les infrastructures nécessaires. Du moins, ces infrastructures n'existaient pas à venir jusqu'à quelques mois passé. La ville de Gatineau ne peut pas,

[*Translation*]

know the other votes are very, very important but for my part, Mr. Chairman, I wish again to appeal to the Minister to designate the Outaouais region on the Quebec side as a special region. I know the Minister is aware of this situation, but I would again like to amplify. According to my latest information, Mr. Minister, and I am not sure if it is right, I have not had time to check, the level of unemployment there in October of 1977 was higher than the average unemployment rate in the Province of Quebec. For that reason, I would again ask you to consider the matter, Mr. Minister. I know that in 1974, when a decision was made to ignore the Montreal-Hull corridor, you gave certain reasons for that decision; you said that the average income on the Quebec side of the Outaouais was higher than the average income in other regions, and that that region, particularly the City of Hull benefited from federal government expenditures on the construction of public buildings. But I would hope, Mr. Minister, that the construction of these public buildings will not be a reason for not acknowledging that the region requires some incentives for its industrial growth.

When, in June 1977, you announced the designation of the City of Montreal and its satellites as a special zone, and that you forgot, for some reason, to designate the Quebec Outaouais, I was amazed and terribly disappointed. You no doubt based your decision on information given to you by your officials on the situation which existed in 1974 and 1975 in our region. This no longer applies, Mr. Minister.

You know that the construction industry is most important to us, and at the moment it is at a virtual stop in our region. At the beginning of September, the Hull office of CMHC told me that in the four cities of the Outaouais region, Aylmer, Hull, Gatineau and Buckingham, more than 800 new houses were up for sale.

I know some tradesmen, carpenters, plumbers, electricians who have not worked since December 1976, January 1977, February 1977 and this fall the outlook is not very good. We must have some incentives. You know that we are well equipped. In Gatineau, there is an airport attached to an industrial park. We also have an industrial park in Buckingham, we have an airport with a 6,000 foot runway. We also have certain instruments in order to attract the processing industry but we do need incentives.

When, between 1970 and 1973, our region had been designated a special zone, 14 new industries were established of which 12 were helped by incentives. To date, in the Gatineau industrial aeropark, I am informed there are only two industries, because we do not have the necessary infrastructure. At least, certain infrastructures did not exist a few months ago. In

[*Texte*]

dans la situation économique qu'elle connaît, entreprendre de grands travaux.

Vous savez aussi que la Fonction publique était un grand réservoir d'emploi dans notre région. En 1975, M. le ministre des Finances, qui était alors président du Conseil du Trésor, annonçait pour 1975-1976 une augmentation de l'effectif de 1.3. M. Andras, le président du Conseil du Trésor actuel, a anonnoncé pour 1977-1978 une augmentation de l'effectif qui se situe à 0.6. C'est donc un réservoir potentiel qui est disparu pour notre région. Si notre secteur industriel ne reçoit pas des stimulants pour attirer de nouvelles industries, quelles possibilités notre région aura-t-elle, monsieur le ministre, comparativement à Montréal?

Je sais ce que vous allez me dire. Ce n'est pas la première fois que j'interviens auprès de vous. Je ne sais pas si c'est la cinquantième ou la centième fois. Je comprends, que Montréal c'est le nerf industriel de la province de Québec, que c'est le cœur industriel de la province de Québec. Je le comprends. Mais il y a aussi d'autres régions. Si les fils qui s'en vont au cœur n'ont pas de stimulants, le cœur de la province de Québec, soit Montréal, sera beaucoup moins fort. N'y aurait-il pas possibilité d'avoir une entente auxiliaire spéciale comme celles dont Sept-Îles, Trois-Rivières et Québec, dans la province de Québec, ont pu bénéficier. Sans oublier Cornwall et Dryden, en Ontario. Je sais que, dans le cadre de ces ententes auxiliaires et spéciales, la province doit apporter son apport. Je crois que le fédéral contribue 60 p. 100 et la province 40 p. 100 des coûts. Je sais que j'ai pris une bonne partie du temps qui m'était alloué, monsieur le président, pour lancer de nouveau un appel pressant au ministre, mais j'espère qu'il comprend la situation. S'il veut rencontrer différents organismes de la région, cela nous fera plaisir.

Je sais que vous êtes familier avec notres situation, monsieur le ministre. Vous avez reçu des représentations de différents organismes de notre région. Au mois d'octobre, le maire de la ville de Gatineau, la ville la plus populeuse du comté que je représente, est venu rencontrer votre sous-ministre adjoint, M. Montreuil, avec certains fonctionnaires des Cadres.

M. Lessard: Monsieur Clermont, je pense que vous avez touché des points importants et réels de la situation de votre comté, de la ville de Gatineau en particulier, et de la région de l'Outaouais.

Effectivement, ce n'est pas la première fois que vous faites auprès de moi les représentations que vous venez de répéter. Nous avons eu l'occasion de discuter ensemble la situation, comme vous le savez. Vous venez de faire allusion aux rencontres qui ont eu lieu récemment entre les représentants de votre région, les administrateurs, les groupes économiques et nos fonctionnaires, M. Montreuil en particulier, à Montréal et ici. D'ailleurs, ils sont venus ici, dans la région, pour cette rencontre. La situation de Gatineau s'est détériorée, la région s'est détériorée récemment, surtout depuis une douzaine de mois.

En ce qui concerne l'action que nous avons entreprise dans la zone de Montréal et qui a été annoncée au mois de juin, il est évident que nous avions fait des études antérieures à cette décision. Celle-ci était basée sur les faits et les chiffres que nous avions à ce moment-là. On peut dire que notre décision

[*Traduction*]

its present economic situation, the City of Gatineau cannot take important works.

You also know that the Public Service constituted a reservoir of jobs for our region. In 1975, the Minister of Finance, who was then the President of the Treasury Board, announced an increase of personnel of 1.3 per cent, in 1975, for 1975-76. Mr. Andras, the actual President of the Treasury Board, has announced for 1977-78, an increase in personnel of 0.6 per cent. Our region, therefore, has lost that potential reservoir of jobs. If our industrial sector does not receive some form of incentives to attract new industries, what possibilities will our regions have compared to Montreal?

I know what you will say. It is not the first time that I approach you. I do not know if it is the 50th or the 100th time. I understand Montreal is the industrial nerve centre of the Province of Quebec, that it is the industrial heart of the province. I understand that, but there are other regions. If the veins running through the heart do not have any incentives, the industrial heart of the Province of Quebec, that is, Montreal, will become much weaker. Is there no possibility of concluding a special subsidiary agreement such as was concluded with Sept-Iles, Trois-Rivières and Quebec in the Province of Quebec. And let us not forget Cornwall and Dryden in the Province of Ontario. I know that for the special and subsidiary agreements, the province must also participate. I believe the federal must contribute 60 per cent and the province 40 per cent of the cost. I now have taken a great part of my allotted time to make this urgent appeal to the Minister and I hope that he understands the situation. If he wishes to meet different bodies in the region, we will be pleased to arrange it.

I know, Mr. Minister, that you are familiar with the situation. You have had representations from different bodies of our area. In October, the Mayor of Gatineau, the most populous city in my riding, met with your Assistant Deputy Minister, Mr. Montreuil, and with certain other senior officials.

Mr. Lessard: Mr. Clermont, I think that you have touched upon the most important and real issues concerning the situation in your riding, and in particular in the City of Gatineau and the Outaouais Region.

Indeed, it is not the first time that you have made representations to me. We have had an opportunity to discuss these as you know. You have just alluded to the meetings which have recently taken place between representatives of your region, and the administrators, the economic groups and our high officials, Mr. Montreuil in particular, in Montreal and here. Indeed, they came here within the region for these meetings. The situation in Gatineau has deteriorated, particularly in the last year.

As to the undertakings we have started in the Montreal zone, which were announced in June, it is obvious that we had made some prior studies before making this decision. It was based on facts, and figures which we had at that time. Certainly, our June decision was based on facts and figures

[*Text*]

de juin est basée sur des faits, des chiffres, des statistiques, des événements qui se sont produits au cours de l'année 1976. Cela a pris quelques mois avant d'en arriver à la décision annoncée au mois de juin, comme vous le savez, parce que notre proposition au Cabinet avait été préparée au cours des mois antérieurs. Alors, c'est au début de 1977 que nous nous sommes vraiment attelés à proposer quelque chose en vue de répondre à la situation du grand Montréal, qui s'était détériorée.

• 1055

A ce moment-là, les données que nous avions pour la région de l'Outaouais n'étaient pas celles qu'on a aujourd'hui et dont vous faites état. Vous avez parfaitement raison de dire que la situation de la région de l'Outaouais s'est détériorée durant les douze derniers mois en particulier, surtout avec la fin de certains gros travaux que nous avions, ici, le fédéral, entrepris l'autre côté de l'Outaouais, avec un arrêt pratiquement complet de la construction domicilaire dans la région de l'Outaouais. Enfin, pour plusieurs facteurs qui se sont conjugués ensemble au cours de ces derniers mois, la région de l'Outaouais et de Gatineau, en particulier, ont pratiquement arrêté de se développer, pourrait-on dire. Il est évident que cela crée un chômage qui s'est accru, et de main-d'œuvre disponible maintenant, qui ne l'était pas il y a un an; et lorsque l'on regarde l'avenir, à court terme, il n'y a sûrement pas beaucoup de points brillants à l'horizon dans la région de l'Outaouais, excepté qu'à travers des ententes qu'on a signées récemment avec le gouvernement du Québec, il y a quand même certaines activités qui auront cours. Si elles n'ont pas cours directement dans la trame urbaine, elles auront cours dans la partie plutôt rurale, bien sûr, avec la construction de routes d'accès et de réaménagement . . . ,etc. Cela ne répondra pas bien sûr, à vos préoccupations.

M. Clermont: C'est éloigné, en fin de compte . . .

M. Lessard: C'est ce que je viens de dire. C'est dans la trame rurale.

M. Clermont: M. Hogan parlait de développements ruraux; mais dans le moment ce dont on a besoin ici, c'est surtout du côté du secteur urbain où le pourcentage de chômage est élevé.

M. Lessard: Vous faites allusion à la possibilité d'une entente avec le gouvernement du Québec. Vous savez qu'on a essayé au cours des derniers mois de réaliser des ententes à caractère régional de façon à régionaliser notre action sur un pôle en particulier. Le gouvernement du Québec, pour des raisons qui lui sont particulières, a refusé jusqu'à présent, de considérer cette avenue possible. Alors, c'est une fin de non-recevoir en ce qui a trait à des propositions qui pourraient être dans le sens de celles que vous avez mentionnées, à savoir d'une action précise pour un secteur donné, une région donnée.

Alors, il nous faut malheureusement regarder d'autres avenues d'intervention. Au cours des dernières semaines, nous avons également . . .

M. Clermont: Monsieur le ministre avec toutes mes excuses, parce que dans les journaux . . . J'ai reçu récemment une lettre de la Communauté régionale de l'Outaouais qui m'informe

[*Translation*]

and statistics on certain incidents which had taken place during 1976 in Montreal. It took a few months before we came to the decision announced in June, because the proposal to Cabinet had been prepared in previous months. It was therefore only at the beginning of 1977 that we really got started on finding the proper course of action for the situation in Greater Montreal which had deteriorated.

At that time, the data on the Outaouais region were not the same as those you have just described. You are perfectly right in stating that the situation in the Outaouais region has deteriorated within the last 12 months in particular, with the ending of the important public works projects which the federal government had undertaken on the Quebec side of the Outaouais, and with a virtual stop in the housing industry of that region. Finally, the convergence of several factors in the last few months, has practically stopped the development in the Outaouais region and in Gatineau in particular. Obviously, as a consequence, unemployment has increased, and there is more manpower available than there was one year ago; and in the short term, the future of the Outaouais region does not look very good, except for the agreements recently signed with the Government of Quebec, which will bring some activity. If they do not affect directly urban development, it will affect the rural development, through the construction of access roads and rural redevelopment, etc. Obviously, this does not answer your concerns.

Mr. Clermont: It is in the remote areas in fact, . . .

Mr. Lessard: That is what I have just said, it concerns the rural area.

Mr. Clermont: Mr. Hogan spoke of rural development, but here we need help in the urban sector where the rate of employment is high.

Mr. Lessard: You mention the possibility of an agrement with the Governmnt of Quebec. You know that in the last few months, we have tried to conclude regional agreements in order to regionalize our activity. The Government of Quebec, for reasons of its own, has refused up to now to consider this possible avenue. So we have had a refusal in so far as proposals in the direction that you have mentioned, concerning a specific activity in a given sector or area.

So we unfortunately must look at other ways of intervening. In the last few weeks, we have also . . .

Mr. Clermont: Mr. Minister, with respect, in the newspapers . . . I received a letter recently from the Outaouais regio-

[*Texte*]

que le gouvernement de la province de Québec a fait des pressions énormes auprès de vous . . .

M. Lessard: Le gouvernement du Québec, monsieur Clermont, a fait une certaine pression auprès de nous: des représentations pour qu'on vous désigne comme zone désignée. Cela, parce que pour eux, ça ne coûte par un sou! Il n'y a aucune participation dans cela; c'est une participation fédérale unilatérale à ce moment-là. Alors, ils peuvent facilement se permettre de nous faire des représentations dans ce temps-là. Mais, lorsqu'on leur fait des propositions, par exemple, où il y a des frais partagés, où ils peuvent intervenir avec nous, ils ne sont pas aussi prêts à répondre positivement. Et, effectivement, au cours des dernières semaines, en regard de la situation particulière de la région de l'Outaouais, nous avons fait quelques propositions au gouvernement du Québec pour que certaines choses soient faites par les deux paliers de gouvernement et jusqu'à ce jour, ils ne se sont pas montrés trop trop intéressés à ces propositions. J'espère que leur attitude changera et qu'on pourra conclure quelque chose tout au moins pour certaines activités, dans votre région monsieur Clermont. Cela pourrait répondre, en partie, aux représentations que vous m'avez faites vous-même et aussi, que les autorités municipales, les groupes économiques de votre municipalité de Gatineau nous ont communiquées en particulier.

M. Clermont: Ma dernière remarque, monsieur le ministre. Vous dites que vous espérez en venir à une entente avec les autorités du Québec pour certains développements. Monsieur le ministre, je vous fais de nouveau une demande compte tenu de votre grande compréhension de la situation. Si, en fin de compte, vous n'en venez pas à une entente avec les autorités provinciales, je vous demande, monsieur le ministre, de prendre en considération la situation et d'aller quand même de l'avant dans des programmes où c'est le gouvernement fédéral qui décide en fin de compte.

M. Lessard: Mon dernier commentaire à ce sujet . . . Il est évident que la désignation, ce n'est pas quelque chose qui est coulé dans le ciment, c'est une désignation pour trois ans pour un programme défini. Il y aurait peut-être lieu, dans une période indéterminée, de revoir cette désignation et y faire des ajustements qui pourront peut-être correspondre à vos désirs et aux représentations que vous m'avez faites, monsieur Clermont. Je ne peux, bien sûr, vous dire maintenant, à quel moment on pourra effectivement faire ces changements; mais il y a d'autres modifications qui pourraient éventuellement être apportées à la zone spéciale désignée et qui pourraient répondre en partie à vos préoccupations.

M. Clermont: Merci beaucoup.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister and Mr. Clermont. Mr. Rompkey, please.

Mr. Rompkey: I have a brief question, Mr. Chairman; thank you very much. It really does not relate to these estimates but I assume that you will give me the same latitude as you gave my colleague, Mr. Clermont.

Mr. Clermont: I am sorry, but I am entitled. On Supplementary A's you can question on anything under the umbrella of the department.

[*Traduction*]

nal community informing me that the Government of Quebec had made enormous pressure on your Department . . .

Mr. Lessard: Mr. Clermont, the Government of Quebec has made a certain pressure, representations to make your area a designated area. Because this way, it would cost the province not a penny! There is no participation in is. It requires unilateral federal action. So it is easy for the province to make this sort of representation. However, when we make proposals to share cost, where it is possible, they do not answer quite so positively. And, indeed, in the last few weeks, in regard the situation in the Outaouais region in particular, we have made a few proposals to the Government of Quebec to undertake certain projects by both levels of government, and up to now, the provincial officials have not shown any interest. I hope the attitude will change, and that, we can reach agreement, at least for certain activities in your region. And these might answer at least in part, to those needs which yourself, the municipal authorities and the economic groups of the municipality of Gatineau have shared with us.

Mr. Clermont: One last point, Mr. Minister. You say that you hope to reach some agreement with the provincial authorities for some development. Mr. Minister, I appeal again to you in view of your wide understanding of the situation. If, in the end, you cannot reach an agreement with the provincial authorities, I ask you to take under consideration the situation, and to move unilaterally on programs for which the federal government has final decision.

Mr. Lessard: As a last remark on this subject . . . It is obvious that designation is not cast in concrete, it usually occurs for a period of three years for a given program. It may be possible, for an interim period, to review this designation and make certain adjustments which might correspond to your desires and to your needs, Mr. Clermont. Evidently, I cannot tell you now at which time these changes might effectively be made; but there are some modifications which could eventually be brought to bear on a special designated zone, and ich might answer your concerns.

Mr. Clermont: Thank you, very much.

Le président: Merci, monsieur le ministre, et monsieur Clermont. Monsieur Rompkey, s'il vous plaît.

M. Rompkey: Merci beaucoup. Je n'ai qu'une petite question, monsieur le président. Elle ne porte pas directement sur les révisions, mais je suppose que vous me donnerez la même latitude que vous avez accordée à mon collègue, M. Clermont.

M. Clermont: Je regrette, mais j'y ai droit. A l'étude des prévisions budgétaires supplémentaires A, on peut poser des questions sur n'importe quel aspect du ministère.

[*Text*]

• 1100

Mr. Rompkey: Fine. All right.

Mr. Clermont: He did not do me a favour.

Mr. Rompkey: I might have known.

Mr. Chairman, I wanted to ask about a problem that I am having going through some sort of bureaucratic maze, and maybe you or officials from your Department can help me. Specifically it has to do with a project to cut wood in the reservoir area of the Gull Island project. Requests came from the Newfoundland government some months ago. It was first handled by the Department of Manpower and Immigration. It was then handled by the Department of Environment. My information is that DREE subsequently was asked to somehow get involved on behalf of the federal effort. I want to ask what DREE was asked to do, what they have done to date, and where we stand now? I ask that briefly, Mr. Chairman, because of the high unemployment rate in the Province in general, in Goose Bay in particular, and with the great need to get that hydro-electric project off the ground even if it means this start in a very minor way.

Mr. Lessard: I will ask Mr. Love to answer that precise question.

Mr. J. D. Love (Deputy Minister, Department of Regional Economic Expansion): Thank you, Mr. Lessard.

Mr. Chairman, the honourable member is quite correct in indicating the way in which this proposal began, as far as I understand it. DREE has recently become involved with the other two departments, and the feasibility of the project is being examined as a matter of considerable priority. I am afraid I cannot, Mr. Chairman, indicate when it will be possible to make recommendations to ministers. There are a number of complications that have been identified, but work on those is being pursued just as quickly as possible, and all three departments are working together on it.

Mr. Rompkey: Are active negotiations going on with the government of Newfoundland at the present time, and is DREE spearheading the federal effort in those negotiations?

Mr. Love: Mr. Chairman, I think it would be premature to talk about negotiations. The . . .

Mr. Rompkey: The exploratory talks.

Mr. Love: . . . officials of . . .

Mr. Rompkey: Frank and useful discussions.

Mr. Love: I am not really looking for diplomatic language, I am just looking for correct language. The provincial government departments concerned have been involved with us and with the other two departments from the beginning and as far as I know there has been a very productive and helpful working relationship between all of the officials concerned.

Mr. Rompkey: My last question is when are we going to get the money, Mr. Chairman?

Mr. Love: Mr. Chairman, I cannot . . .

Mr. Rompkey: That was a facetious question.

Mr. Love: . . . I cannot respond to that I am afraid, because the feasibility of the project has not yet been determined.

[*Translation*]

M. Rompkey: Très bien.

M. Clermont: Il ne m'a pas fait une faveur.

M. Rompkey: J'aurais dû le savoir.

Monsieur le président, je voulais poser une question sur les difficultés que j'ai à me retrouver dans ce fouillis bureaucratique. Peut-être que vos fonctionnaires ou vous-même pouvez m'aider. Plus précisément, il s'agit d'un projet de coupe de bois dans la région du réservoir de l'île Gull. Il y a quelques mois, nous avons reçu des demandes du gouvernement de Terre-neuve. Le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration s'en est occupé et, subséquemment, le ministère de l'Environnement. Je crois comprendre maintenant qu'on a ensuite demandé au MEER de participer au nom du gouvernement. J'aimerais savoir ce que l'on a demandé au MEER de faire, ce qui a été fait à ce jour, et où nous en sommes présentement? Je pose cette question, monsieur le président, à cause du taux élevé de chômage qu'il y a présentement dans cette province, à Goose Bay en particulier, et du besoin pressant de faire démarrer ce projet hydro-électrique, même à petite vitesse.

M. Lessard: Je vais demander à M. Love de répondre à cette question.

M. J. D. Love (sous-ministre, ministère de l'Expansion économique régionale): Merci, monsieur Lessard.

Monsieur le président, le député a rappelé très exactement comment ce projet a démarré. Le MEER s'y est engagé récemment avec les deux autres ministères et la praticabilité du projet, auquel on accorde une priorité élevée, est en train d'être étudiée. Je ne peux pas, monsieur le président, vous dire quand il sera possible de faire des recommandations au ministre. Certaines complications ont été relevées et on travaille activement dans les trois ministères à les résoudre.

M. Rompkey: Les négociations avec le gouvernement de Terre-Neuve se font-elles activement à ce moment-ci et le MEER accélère-t-il l'effort fédéral dans ces négociations?

M. Love: Monsieur le président, ce serait prématuré de parler de négociations. Les . . .

M. Rompkey: Disons les pourparlers préliminaires.

M. Love: . . . hauts fonctionnaires de . . .

M. Rompkey: Ou des discussions franches et utiles.

M. Love: Je ne cherche pas vraiment de langage diplomatique, mais simplement à trouver les mots appropriés. Les ministères intéressés du gouvernement provincial travaillent depuis le début avec nous et avec les deux autres ministères, et, à ma connaissance, les rapports entre tous les hauts fonctionnaires concernés ont été très productifs et très utiles.

M. Rompkey: Ma dernière question, monsieur le président, quand allons-nous obtenir l'argent?

M. Love: Monsieur le président, je ne peux . . .

M. Rompkey: Ce n'était pas une question sérieuse!

M. Love: J'ai bien peur de ne pouvoir y répondre, car la praticabilité du projet n'a pas encore été établie.

[*Texte*]

Mr. Rompkey: Can we expect substantial progress before next spring? Do you see that we could make some substantial progress before that time?

Mr. Love: Mr. Chairman, one of the reasons why we are pressing hard on the project in an effort to determine feasibility is that we all recognize that if there is something of that nature that could be done that would make reasonably good sense then a decision should be made in time to allow work to proceed when the weather breaks up and makes employment feasible.

Mr. Rompkey: Thank you very much.

The Chairman: Mr. Rompkey and Mr. Love, thank you very much. Our time has run out gentlemen, but I would like to take a few more moments, at the most 10 minutes. Mr. Forrestall, you are on next if you . . .

Mr. Forrestall: Mine will take much more than 10 minutes. I want to talk to the Minister about slippage, incentive grants, and some of the various programs around the country. I would much sooner if we could, just for a moment or two, accommodate those who might have come some distance from the west. I am not sure whether they are from out of town or from here in Ottawa.

The Chairman: If I may ask my colleagues for the privilege, if you like, to speak as a private member, certainly I would like very much on my own behalf and, indeed, on the behalf of other prairie members, and particularly the member for Medicine Hat, Mr. Hargrave, who normally attends this Committee and is a very active member of and, indeed, supporter of PFRA.

• 1105

I would like to welcome Dr. Harry Hill, the new Director of PFRA to the Committee. I believe came here from Regina—I do not know if it was yesterday or not. He is new to the post, and I certainly can tell my colleagues that he is very quickly getting a handle on his agency an the prairies. It is a very large and very highly respected arm of the federal government out there. It has been dealing with regional problems for about 40 years—long before the advent of DREE, as a matter of fact. So I congratulate him on his appointment and assure him of not only my co-operation but also that of my colleagues in Opposition who have long been associated with PFRA and the role it plays on the prairies.

The Minister mentioned in his opening remarks that this summer one of the activities of PFRA was dealing with several new initiatives in response to the pending drought last spring. Perhaps if you do not have the information with you today, Dr. Hill, you could forward it to us, but could you give us some figures to indicate or to demonstrate the number of wells, the number of projects, taken under those initiatives in the three prairie provinces? They are under two categories, as I understand it, individual farmers and community wells. We do not have very much time, but perhaps you could give us what you can and forward the rest, as to where some of this activity is going on.

[*Traduction*]

M. Rompkey: Pouvons-nous nous attendre à des progrès importants d'ici le printemps prochain? Croyez-vous que ce soit possible de progresser d'ici là?

M. Love: Monsieur le président, une des raisons pour lesquelles nous travaillons fort à ce projet, afin d'en déterminer la praticabilité, c'est que nous reconnaissons tous que, si quelque chose de cette nature peut être fait, il serait raisonnable de prendre à temps une décision pour que le travail puisse commencer lorsque la température s'adoucira et rendra l'emploi possible.

M. Rompkey: Merci beaucoup.

Le président: Monsieur Rompkey, monsieur Love, merci. Nous n'avons presque plus de temps, messieurs, mais j'aimerais prolonger un peu, au plus dix minutes. Monsieur Forrestall, vous avez la parole, si vous . . .

M. Forrestall: Ma question prendra beaucoup plus de dix minutes. Je voulais parler au ministre de décalage, de primes d'encouragement et de certains des programmes en vigueur au pays. Mais j'aimerais autant que nous puissions accommoder ceux qui sont venus de l'Ouest. Je ne sais pas si ces personnes sont d'ici ou de l'extérieur.

Le président: Puis-je demander à mes collègues la permission de prendre la parole, en tant que simple député. J'aimerais bien le faire en mon nom personnel, et au nom des autres députés des Prairies, surtout de M. Hargrave de Medicine Hat, qui, habituellement, siège au Comité et qui appuie toujours l'ARAP.

J'aimerais souhaiter la bienvenue à M. Harry Hill, le nouveau directeur de l'ARAP. Je crois qu'il est arrivé de Regina, je ne sais pas exactement si c'était hier ou non. Il est nouveau à ce poste et je puis assurer mes collègues qu'il a très rapidement pris contrôle de cet organisme des Praries qui est très important et très respecté là-bas. Il traitait des problèmes régionaux depuis environ 40 ans, bien avant le venue du MEER. Je le félicite donc de sa nomination et l'assure, non seulement de ma collaboration, mais également de celle de mes collègues de l'Opposition qui s'associent depuis longtemps à l'ARAP et à son rôle dans ces provinces.

Le ministre a mentionné dans sa déclaration préliminaire qu'une des activités de l'ARAP cet été a été d'étudier plusieurs nouvelles initiatives à cause de la sécheresse prévue le printemps dernier. Vous n'avez peut-être pas les renseignements avec vous aujourd'hui, monsieur Hill, mais vous pourriez peut-être nous les faire parvenir et nous donner des chiffres sur le nombre de puits creusés et de projets entrepris suite à ces initiatives dans les trois provinces des Praries? Il y en avait de deux catégories, si j'ai bien compris, les puits privés chez les agriculteurs et les puits communautaires. Nous n'avons pas beaucoup de temps, mais peut-être pourriez-vous nous en parler un peu et nous faire parvenir vos autres remarques, afin de nous dire dans quel sens les activités sont orientées?

[*Text*]

The Chairman: Dr. Hill.

Dr. H. M. Hill (Director, PFRA): Thank you Mr. Chairman. Thank you for your words of welcome. On the deep community well program we have a number of projects approved: in Manitoba a total of 48 wells and pipelines; Saskatchewan, 109 wells and pipelines; and Alberta, 21 wells and pipelines. Under the ongoing program that was modified for this drought year, some figures may be of interest. We have funded about 1,100 dugouts this year, compared with 480 last year. Wells: about 4,100 this year compared with 2,400 last year.

The Chairman: Thank you very much. Are there any other of my colleagues who have any questions with regard to PFRA programs and activities? Mr. Collinson.

Mr. J. D. Collinson (Assistant Deputy Minister Finance and Administration, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, I might just add that the figures for this year are as of the end of November but the program continues to the end of March so it could well turn out that there are more than the 4,100 on-farm wells and more than 178 total community wells by the time the fiscal year is over.

The Chairman: Perhaps in that regard when the Committee meets to deal with estimates, 1978, you would likely have pretty up-to-date figures for the fiscal year operation, and if you are forewarned you could come with data and information at that time. Gentlemen, I thank you very, very much.

Mr. Muir: May I raise a point of order, sir?

The Chairman: Yes, Mr. Muir.

Mr. Muir: While Mr. Matheson and his officials are always most co-operative in dealing with members, I again want to raise this quesion. I appreciate your explanation, sir, at the beginning of the meeting, as to how this meeting was arranged and as to the representatives of DEVCO arriving. Actually, I should make a cassette of this little statement because I have done it for so many years. It seems that we are always in a great big rush to bring DEVCO here: they arrive, you get an hour or two and then they are gone. There are always so many, many questions left hanging in the balance, hanging in the air. Therefore, and I have said this under previous Ministers and previous Chairmen, we do not have enough time to discuss what is happening in DEVCO. These men are busy, they cannot always be answering phones and answering questions from members. Let me repeat: they are most co-operative. Therefore, is it possible to have the representatives from the Cape Breton Development Corporation back before the Committee in the new year? And I hope that Mr. Matheson will be heading that delegation at that time.

• 1110

The Chairman: Yes, Mr. Muir, I am sure there is no problem with that.

Mr. Minister, Mr. Matheson, we will call a steering committee meeting, certainly before Christmas, to look at dates and

[*Translation*]

Le président: Monsieur Hill.

M. H. M. Hill (directeur, ARAP): Merci monsieur le président, merci de vos mots de bienvenue. Au sujet du programme de puits profonds communautaires, un certain nombre de nos projets ont été approuvés: au Manitoba, au total 48 puits et pipelines; en Saskatchewan, 109 puits et pipelines; en Alberta, 21 puits et pipelines. Dans le cadre du programme permanent modifié pour cette année de sécheresse, certains chiffres vous intéresseront. Nous avons financé 1,100 réservoirs cette année comparativement à 480 l'an dernier; et pour les puits, environ 4,100 cette année comparativement à 2,400 l'an passé.

Le président: Merci beaucoup. Certains de mes collègues ont-ils des questions à poser concernant les programmes et les activités de l'ARAP? Monsieur Collinson.

M. J. D. Collinson (Sous-ministre adjoint, finance et administration, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, j'ajouterais que les chiffres de cette année sont ceux calculés à la fin de novembre, mais le programme se poursuit jusqu'à la fin mars. Il pourrait donc y avoir plus de 4,100 puits sur les fermes et plus de 178 puits communautaires au total d'ici la fin de l'année financière.

Le président: Lorsque le Comité se réunira de nouveau pour étudier le budget de 1978, peut-être aurez-vous des chiffres plus à jour sur les activités de l'année financière. Et, si vous le savez d'avance, vous pourriez nous apporter les données et les renseignements à cette occasion. Messieurs, je vous remercie beaucoup.

M. Muir: Puis-je soulever un rappel au Règlement, s'il vous plaît?

Le président: Oui monsieur Muir.

M. Muir: Même si M. Matheson et ses hauts fonctionnaires coopèrent toujours avec nous, j'aimerais de nouveau soulever la question. Je comprends très bien l'explication que vous nous avez donnée monsieur, au début de la réunion, quant à l'honoraire de cette séance et aux représentants de DEVCO. En réalité, je devrais enregistrer sur cassette cette petite déclaration, car je la fais depuis tellement d'années. Il semble toujours que nous soyons à la course lorsque nous convoquons DEVCO: les représentants arrivent, nous les avons pendant une heure ou deux, et ils repartent. Il y a toujours tellement de questions qui demeurent sans réponse. Ainsi, et je l'ai déjà dit devant d'autres ministres et d'autres présidents de comités, nous n'avons pas le temps de discuter de ce qui se passe à la DEVCO. Ces hommes sont occupés, ils ne peuvent pas toujours répondre à leurs appels téléphoniques ni aux questions des députés. Permettez-moi de me répéter: ils se sont montrés très coopératifs. Il serait donc possible d'avoir les représentants de la Société de développement du Cap-Breton devant le Comité une fois de plus au cours de l'année prochaine? Souhaitons que M. Matheson sera de nouveau à leur tête.

Le président: Certainement, monsieur Muir, je n'y vois aucun inconvénient.

Monsieur le ministre, monsieur Matheson, nous allons convoquer, certainement avant Noël, une réunion du Comité

[*Texte*]

times, and I hope we will find ample time. I believe we did have a full day last year, if I recall, Mr. Minister, or even more on Devco. We have tried it in the past, I believe, and we will certainly try . . .

Mr. Muir: No, we had more last year than we did for many years.

The Chairman: Well we hope to try to match that again.

Mr. Lessard: Let us improve that.

The Chairman: . . . or improve that if need be.

Mr. Muir: Because they are, as you know, operating a vast business down there in many facets of the economy; there are so many things that we should be dealing with and we have not had an opportunity. And we must remember there are other members around the table that wish to speak about PFRA and many other things.

So, if we could have the officials back specifically to deal with Devco for a good period of time, I would appreciate it very much.

Mr. Lessard: I would be prepared, Mr. Chairman, to look into that. I am sure that Devco's people are also willing to have that discussion at the earliest moment, but obviously it will be some time in the new year, Mr. Chairman. We will try to respond to your requirements as soon as they are communicated to us. We will make sure that we have at least a very long session, as we had last year, at the most. If we can improve on that, we will do so.

Mr. Muir: Thank you.

The Chairman: Gentlemen, thank you all very much this morning. May I express your thanks and mine to the Minister and his officials for making themselves available on such short notice. We appreciate it, and despite the short notice I believe we have had a good and productive meeting.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[*Traduction*]

directeur pour examiner les dates et les heures possibles. Je compte bien que n'aurons aucune difficulté à trouver le temps. Si je me souviens bien, monsieur le ministre, nous avons passé toute une journée, ou même davantage, l'année dernière sur la DEVCO. Nous avons essayé dans le passé et nous allons certainement essayer cette année . . .

M. Muir: Nous avons passé plus de temps sur ce sujet l'année dernière qu'au cours de plusieurs années antécédentes.

Le président: Nous espérons pouvoir faire la même chose cette année.

M. Lessard: Et même davantage.

Le président: Et même davantage, s'il le faut!

M. Muir: Vous n'ignorez pas que la DEVCO exploite une entreprise qui touche plusieurs facettes de l'économie dans cette région. Il y a beaucoup de sujets que nous n'avons pas eu le temps d'aborder. Sans compter le fait qu'il y a des députés autour de cette table qui auraient aimé parler davantage de l'ARAP et d'autres domaines.

Donc, je vous serais reconnaissant de reconvoquer les représentants de la DEVCO.

M. Lessard: J'étudierai certainement cette suggestion, monsieur le président. Je suis sûr que les représentants de la DEVCO sont tout aussi désireux que vous-mêmes de reprendre la discussion le plus tôt possible, mais vous devez comprendre que cette reprise ne pourra pas se faire dès le début de la nouvelle année. Nous essayons de toute façon de répondre aux demandes qui nous sont faites. Nous ferons en sorte que les séances soient aussi longues que l'année dernière. C'est un minimum. Si nous pouvons faire plus, nous le ferons.

M. Muir: Merci.

Le président: Messieurs, je vous remercie de votre présence ce matin. En votre nom et en mon nom personnel, je remercie le ministre ainsi que ses hauts fonctionnaires d'avoir bien voulu nous rencontrer avec un si court préavis. Nous leur en sommes tous reconnaissants. Malgré ce court préavis, nous avons eu une réunion très intéressante et très utile.

Le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le mardi 21 mars 1978

Président: M. Cliff McIsaac

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Main Estimates 1978-79: Votes 1, 5, 10, L15, L20 under REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

CONCERNANT:

Budget principal 1978-1979: Crédits 1, 5, 10, L15, L20 sous la rubrique EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

APPEARING:

The Honourable Marcel Lessard,
Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable Marcel Lessard,
Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMEN
Imprimerie et Édition,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard du Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Regional Economic Expansion:

Mr. J. D. Love, Deputy Minister;

Mr. J. D. Collinson, Assistant Deputy Minister, Western Region.

From Cape Breton Development Corporation:

Mr. Robert Matheson, President.

From the Prairie Farm Rehabilitation Administration:

Mr. H. M. Hill, Director.

Du Ministère de l'Expansion économique régionale:

M. J. D. Love, sous-ministre;

M. J. D. Collinson, sous-ministre adjoint, Région de l'Ouest.

De la Société de Développement du Cap Breton:

M. Robert Matheson, président.

De l'Administration du rétablisement agricole des Prairies:

M. H. M. Hill, directeur.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Tuesday, March 21, 1978

Chairman: Mr. Cliff McIsaac

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 2

Le mardi 21 mars 1978

Président: M. Cliff McIsaac

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Main Estimates 1978-79: Votes 1, 5, 10, L15, L20 under REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

CONCERNANT:

Budget principal 1978-1979: Crédits 1, 5, 10, L15, L20 sous la rubrique EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

APPEARING:

The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable Marcel Lessard, Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la trentième législature, 1977-1978

25984—1

STANDING COMMITTEE ON REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Cliff McIsaac

Vice-Chairman: Mr. Len Hopkins

Messrs.

Allard
Baker (*Gander-Twillingate*)
Brisco
Caron
Corbin
Darling
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)
Forrestall
Harquail

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Cliff McIsaac

Vice-président: M. Len Hopkins

Messieurs

Hogan
Hopkins
Howie
Loiselle (*Chambly*)
MacDonald (*Egmont*)
Marshall
McIsaac
Muir
Penner
Tessier
Wood

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Richard Dupuis

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Friday, December 9, 1977:

Mr. Howie replaced Mr. McCleave.

On Monday, December 12, 1977:

Mr. Penner replaced Mr. Rompkey;

Mr. Pinard replaced Mr. Douglas (*Bruce-Grey*);

Mr. Caron replaced Mr. Clermont;

Mr. Tessier replaced Mr. Wood;

Mr. Loiselle (*Chambly*) replaced Mr. Leblanc (*Laurier*);

Mr. Harquail replaced Mr. Lumley.

On Tuesday, March 21, 1978:

Mr. Marshall replaced Mr. Crosbie;

Mr. Wood replaced Mr. Pinard.

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le vendredi 9 décembre 1977:

M. Howie remplace M. McCleave.

Le lundi 12 décembre 1977:

M. Penner remplace M. Rompkey;

M. Pinard remplace M. Douglas (*Bruce-Grey*);

M. Caron remplace M. Clermont;

M. Tessier remplace M. Wood;

M. Loiselle (*Chambly*) remplace M. Leblanc (*Laurier*);

M. Harquail remplace M. Lumley.

Le mardi 21 mars 1978:

M. Marshall remplace M. Crosbie;

M. Wood remplace M. Pinard.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Wednesday, March 1, 1978

ORDERED,—That Votes 1, 5, 10, L15, L20, 25, 30 and 35 relating to Regional Economic Expansion, for the fiscal year ending March 31, 1979, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

ATTEST:

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

ORDRE DE RENVOI

Le mercredi 1er mars 1978

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 1, 5, 10, L15, L20, 25, 30 et 35, Expansion économique régionale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soient déférés au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

ATTESTÉ:

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 21, 1978
(3)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met at 11:07 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. McIsaac, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Baker (*Gander-Twillingate*), Brisco, Forrestall, Hogan, Hopkins, Howie, Marshall, MacDonald (*Egmont*), McIsaac and Wood.

Appearing: The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion.

Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. J. D. Love, Deputy Minister; Mr. J. D. Collinson, Assistant Deputy Minister, Western Region; Mr. D. C. Graham, Acting Assistant Deputy Minister, Ontario Region; Mr. R. H. McGee, Assistant Deputy Minister, Atlantic Region.

The Order of Reference dated Wednesday March 1, 1978 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1979 being read as follows:

ORDERED,—That Votes 1, 5, 10, L15, L20, 25, 30 and 35 relating to Regional Economic Expansion, for the fiscal year ending March 31, 1979, be referred to the Standing Committee on Regional Development.

On Vote 1

The Minister made a statement and with the witnesses, answered questions.

At 12:33 o'clock p.m. the Committe adjourned until 9:30 o'clock a.m. on Tuesday, April 4, 1978.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 21 MARS 1978
(3)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 11 h 07 sous la présidence de M. McIsaac (président).

Membres du Comité présents: MM. Baker (*Gander-Twillingate*), Brisco, Forrestall, Hogan, Hopkins, Howie, Marshall, MacDonald (*Egmont*), McIsaac et Wood.

Comparaît: L'honorable Marcel Lessard, ministre de l'Expansion économique régionale.

Témoins: Du ministère de l'Expansion économique régionale: M. J. D. Love, sous-ministre; M. J. D. Collinson, sous-ministre adjoint, Région de l'Ouest; M. D. C. Graham, sous-ministre adjoint suppléant, Région de l'Ontario; M. R. H. McGee, sous-ministre adjoint, Région de l'Atlantique.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du mercredi 1er mars 1978 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979:

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 1, 5, 10, L15, L20, 25, 30 et 35, de l'Expansion économique régionale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soient déférés au Comité permanent de l'expansion économique régionale.

Crédit 1

Le ministre fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 12 h 33 le Comité suspend ses travaux jusqu'au mardi 4 avril 1978, à 9 h 30.

Le greffier du Comité

Richard Dupuis

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, March 21, 1978

• 1109

[*Texte*]

The Chairman: Order, gentlemen. Perhaps we could leave the adoption or discussion of our first report of the steering committee until a bit later when we have a quorum.

• 1110

The Minister is with us. He or his deputy have to leave at 12:30 p.m. to attend a session of the Cabinet Priorities and Planning committee, so in the interest of giving you all the time possible to put questions or suggestions to the Minister, the Minister has a statement; I believe he proposes not to read all of it, in the interest of giving members the opportunity to discuss directly with him.

Mr. Minister.

Hon. Marcel Lessard, Minister (of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, gentlemen, first of all, as usual I would like to introduce my officials, some of them at least, because as we have already indicated, we would like to use much of the time for questioning and exchange with member.

My Deputy Minister, Mr. Love, sits beside me; Mr. J. MacNaught, the Assistant Deputy Minister here in Ottawa; Mr. Collinson in western Canada; Mr. McGee in the Atlantic Mr. Montreuil in Montreal and Mr. Graham, acting on behalf of Mr. McIntyre in Ontario, Mr. Daniels at the far end is our Assistant Deputy Minister in Ottawa too.

As the Chairman has already indicated, we have distributed copies, and I hope you all have copies of that short statement. I do not intend to read it, again for the purpose of leaving members with more time to question. I just want to make reference to some of the contents, and one point I would like to explain again, although we did that last year to some extent in reply to questioning. This concerns the level of our expenditures and the fact that in the blue book, which was tabled recently, the level of expenditure by DREE indicates that there will be a reduction of some $16 million, which in fact is what is printed there when you compare it to the printing that appeared in 1977-78.

If you recall, at that time we explained that that is our best forecast. Due to the kind of operation that we have under DREE under general development agreements, it is very difficulty to forecast exactly what our expenditures are likely going to be. Because of commitments for between two to five years sometimes, the capital being spread over that many years, and the fact that at some point in some provinces for some good reason expenditures do not materialize as we had expected, our cash flow has been fluctuating over the years.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 21 mars 1978

[*Traduction*]

Le président: A l'ordre, messieurs. Peut-être devrions-nous attendre un peu plus tard, lorsque nous aurons le quorum, pour proposer la discussion et l'adoption du premier rapport du comité directeur.

Le ministre est avec nous. Lui ou son sous-ministre doit partir à 12 h 30 afin d'assister à une réunion du Comité de la planification et des priorités du Cabinet, alors afin de vous donner à tous le plus de temps possible pour poser des questions ou pour faire des propositions au ministre, ce dernier va faire une déclaration; je crois qu'il n'a pas l'intention de la lire en entier, afin de donner aux membres la possibilité de discuter directemet avec lui.

Monsieur le ministre.

L'honorable Marcel Lessard (ministre de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, messieurs, d'abord, comme d'habitude, je désire présenter mes fonctionnaires, du moins certains d'entre eux, car comme nous l'avons déjà dit, nous voudrions réserver le plus de temps possible aux questions de même qu'aux échanges avec les membres.

Mon sous-ministre, M. Love, est assis à côté de moi, M. J. MacNaught, sous-ministre adjoint ici à Ottawa; M. Collinson représente l'Ouest du Canada; M. McGee travaille dans la région Atlantique; M. Montreuil est à Montréal et M. Graham remplace M. McIntyre de l'Ontario; M. Daniels au bout de la table est notre sous-ministre adjoint, à Ottawa également.

Comme l'a déjà dit le président, nous avons distribué des exemplaires de cette courte déclaration et j'espère que vous l'avez tous en main. Je n'ai pas l'intention d'en faire la lecture, une fois de plus afin d'accorder aux membres une plus longue période de questions. Je désire seulement faire allusion à quelques extraits du document et j'aimerais expliquer une fois de plus un certain point, quoique nous l'ayons fait l'an dernier dans une certaine mesure, en réponse à des questions. Je parle ici de la somme prévue pour nos dépenses et du fait que dans le budget des dépenses, présenté récemment, la somme prévue pour les dépenses du MEER laisse prévoir une diminution de l'ordre de 16 millions de dollars, ce qui de fait apparaît dans le budget quand on compare ce chiffre à celui de l'année 1977-1978.

Vous vous rappellerez qu'à ce moment-là, nous avions expliqué que c'était là la meilleure prévision possible. A cause du genre de travail effectué au MEER en vertu des ententes cadres de développement, il est très difficile de prédire exactement ce que seront nos dépenses. Puisque nous prenons des engagements portant sur des périodes de 2 à 5 ans parfois, les investissements étant répartis sur ce grand nombre d'années, et parce que, quelquefois dans certaines provinces pour de bonnes raisons, les dépenses ne sont pas celles que nous avions prévues, nous avons connu au cours des années une fluctuation de nos liquidités.

[*Text*]

As we are not allowed—as you are well aware—to commit ourselves above what is being indicated in the Blue Book, obviously for all those reasons we have experienced over the years always some kind of a situation where we do not spend what was really printed in the blue book.

As a result of that, last year when we worked out our estimates, we realized that we will in fact require fewer funds than we had forecast the year before. Even at this point, coming very close to the end of the present fiscal year, we are not even in a position to know exactly what our total expenditure for this present year will be. Although we have $557 million authorized in the Blue Book, obviously there will be a difference between that amount and what will be the final result. Right now we are still in the process of receiving most of the "document" that normally serves us as a base to make our payments under all those commitments, even under the RDI Act; this is also a difficulty that we have had over the years and we will still have for years to come. So this is the explanation why we have this year less than was printed the previous year. This is one point.

We did not put in a summary per region in the small document because we were under the impression, Mr. Chairman, that we will be following the same pattern we followed last year when we decided to study region by region. So the statement is of a general nature on the activities of the department throughout the country and what we have achieved as new initiatives, new subagreements during the year, it indicates that we have moved into the Northwest Territories, a new area, and also that we have also designated northern Alberta and northern B.C. And there is a final remark at the end about the outcome of the premiers' conference here in Ottawa.

• 1115

Et ce que je voudrais dire, c'est qu'on cours de cette conférence nous avons eu l'occasion, non seulement de participer et de fournir des documents substantiels sur l'information basée sur ce que nous connaissions des activités économiques dans les divers secteurs de chacune des provinces, mais nous avons aussi participé aux conférences sectorielles qui ont précédé la conférence générale de tous les premiers ministres, ici, à Ottawa. Ces conférences ont eu lieu, comme vous le savez, dans plusieurs capitales provinciales. Non seulement nous avons participé à certaines d'entre elles, mais aussi nous avons fourni de la documentation statistique, des commentaires, notre opinion, notre appréciation de la situation de chacun de ces secteurs-là. Enfin, ces information-là ont servi, bien sûr, aux discussions qui ont eu cours à ces réunions. Enfin, nous avons été très heureux d'avoir cette occasion de participer à ces réunions, et nous avons été particulièrement heureux de voir le soutien que le ministère a reçu. Et s'il y a eu des opinions ou certaines réserves, ou des suggestions d'exprimées à l'occasion de la conférence des premiers ministres, nous avons été quand même très satisfaits de l'endossement que nous avons reçus, de

[*Translation*]

Puisque, comme vous le savez bien, nous ne sommes pas autorisés à nous engager pour une somme supérieure à ce qui est inscrit au budget des dépenses, il est évident que, pour toutes ces raisons, au cours des années, nous avons toujours su faire face à une situation où nous ne dépensions pas toutes les sommes prévues au budget.

Conséquemment, l'an dernier quand nous avons établi nos prévisions budgétaires, nous nous sommes rendu compte qu'il nous faudrait en réalité moins de fonds que ce que nous avions prévu l'année précédente. Même maintenant, alors que nous sommes tout près de la fin de l'année financière en cours, nous ne sommes même pas en mesure de déterminer exactement quel sera le total de nos dépenses pour cette année. Même si au budget nous prévoyons des dépenses de l'ordre de 557 millions de dollars, il y aura bien sûr une différence entre cette somme et ce qui sera finalement dépensé. Nous recevons toujours actuellement la plupart des «documents» qui nous servent normalement de base dans l'établissement de nos versements en vertu de tous ces engagements, même en vertu de la Loi sur les subventions au développement régional; c'est là également une des difficultés auxquelles nous avons dû faire face au cours des années et qui subsisteront au cours des années à venir. Voilà ce qui explique pourquoi cette année, notre budget est inférieur aux sommes prévues l'an dernier. C'était là mon premier point.

Nous n'avons pas établi un résumé par région dans ce bref document car nous avions l'impression, monsieur le président, que nous allions adopter la même méthode que l'an dernier alors que nous avions décidé de procéder à une étude région par région. Dans ma déclaration, je parle de façon générale des nouveaux sous-accords que nous avons conclus au cours de l'année et des nouveaux projets que nous avons réalisés partout au pays. Nous avons commencé à œuvrer dans une nouvelle région, soit les Territoires du Nord-Ouest, et les parties nord de l'Alberta et de la Colombie-Britannique sont également devenues des régions désignées. A la fin de la déclaration, je vous parle brièvement des résultats de la Conférence des premiers ministres qui a eu lieu à Ottawa.

We took part in this conference that made available a great deal of information about the economic activity in the various regions of each province, and were also present at the sectorial conferences which preceded the premiers' conference. As you know, these meetings took place in a number of provincial capitals. We made our presence felt at a number of them and provided the participants with statistical information, commentaries and our evaluation of the economic situation in each of those sectors. The information we thus provided served as a basis for discussion during the meetings in question. It was a pleasure for us to take part in these meetings and to realize how much support our department received. Even if certain reserves were expressed during the premiers' conference, we were in general quite satisfied with the way most provincial premiers endorsed our activities and encouraged our department to carry on its fine work and even seek further support from the federal government.

[*Texte*]

la très vaste majorité des premiers ministres des provinces qui étaient présents et qui ont encouragé non seulement le ministère, comme tel, à continuer son travail, et à l'accentuer si possible, mais également à encourager le gouvernement fédéral à continuer ces activités du ministère et de les accroître, si possible aussi.

Avec ces brefs commentaires, monsieur le président, je pense que nous allons nous en remettre aux membres de façon à ce qu'ils aient les plus de temps possible au cours de cette période pour poser les questions qui les intéressent plus particulièrement. J'ai avec moi, bien sûr, les principaux fonctionnaires qui opèrent dans chacune des régions; si je n'ai pas . . . , et je suis covaincu d'avance que je n'aurai pas toutes les informations que vous voudrez, je suis certain que les hauts fonctionnaires du ministère, ici présents, pourront nous les fournir, sinon immédiatement, tout au moins au cours des prochaines heures.

Alors, monsieur le président, sans autres commentaires, je voudrais vous dire que nous apprécions l'occasion qui nous est donnée de témoigner devant vous pour discuter de nos prévisions budgétaires et de nos activités, passés et futurs.

Merci.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

Mr. Howie, do you want to question? I will be glad to put you on the list. I have Mr. Forrestall first. Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: Thank you, Mr. Chairman.

I wanted to ask a rather broad question. In reviewing the Minister's estimates for the coming year, there is a slight reduction in dollars but, generally speaking, the program seems to be ongoing. And I wonder if I can draw, from a layman's point of view, from a reading of the estimates, a conclusion that it is the intention of the department not to make any basic structural changes in the policy or philosophy of DREE, at least during the coming fiscal year. Is that a proper conclusion?

Mr. Lessard: Yes, Mr. Chairman, I think it is proper to conclude that we do not intend to make a basic change in our approach, any change that might require legislation, for instance. At this point at least, I do not intend to ask for any change in the legislation that guides our operation. However, if, in the course of a year, a situation might arise that could justify or require a change of approach, an enlarged mandate or more powers. That might be. But at this point, you are quite right, Mr. Forrestall, we do not expect and we do not seek more power, as it were.

• 1120

Mr. Forrestall: I appreciate that. I regret it, in a sense. I wish that there might have been, not an ending of DREE, although I suspect that that debate will go on for a long time, rather my question arose from the concern expressed a few months ago about the possibility of some basic change in the utility of DREE as a transfer agent, if you will, to the provinces.

I have, Mr. Chairman, two or three other general questions. My first one has to do with the reports of a firm supported by regional incentives—Space Research Corporation. We pro-

[*Traduction*]

With no further ado, Mr. Chairman, I think we shall now throw the floor open to the members of the Committee, so they will have as much time as possible for questions. I can tell you right now that I will not have at my fingertips all the information members will be seeking. For this reason, my officials, who are familiar with our regional programs, will be able to answer their questions right away or get the information they want within a matter of hours.

May I say in closing, Mr. Chairman, how pleased we are to be appearing before you to discuss our budget and our future and past activities.

Thank you very much.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

Si vous voulez poser des questions, monsieur Howie, j'ajouterai votre nom à la liste. M. Forrestall sera le premier orateur.

M. Forrestall: Merci, monsieur le président.

Je voudrais poser une question plutôt générale. Je vois que le budget total de ce ministère accuse une baisse, alors que les programmes deviennent plus élaborés. Dois-je en conclure, en tant que profane, que le ministère de l'Expansion régionale a l'intention de changer de façon fondamentale ses politiques ou ses structures au cours de l'année financière à venir?

M. Lessard: Monsieur le président, nous n'avons pas l'intention de changer, par voie de législation, nos politiques de base et notre façon d'appliquer nos programmes. Toutefois, on ne sait jamais si au cours d'une année, il ne se présentera pas une situation justifiant ou exigeant un changement d'attitude, un mandat plus étendu ou encore plus d'autorité. C'est fort possible. Mais pour l'instant, vous avez raison, monsieur Forrestall, nous ne prévoyons et ne recherchons aucune augmentation de nos pouvoirs.

M. Forrestall: Je comprends. Je le regrette, d'une façon. J'aurais souhaité, non pas l'élimination du MEER, quoique je présume que cette discussion se prolongera encore longtemps, mais ma question découlait plutôt des préoccupations exprimées il y a quelques mois à propos de la possibilité d'un changement important dans le rôle du MEER comme «agent de péréquation», si vous voulez, à l'égard des provinces.

Monsieur le président, j'ai encore deux ou trois questions d'ordre général. La première porte sur certains rapports reçus à propos d'une société aidée en vertu du programme de

[*Text*]

vided them with some $4.1 million in the form of assistance. As I understand it, if the venture succeeds we may recoup some $3 million of this. But there are news reports that this firm may be involved in providing arms to Rhodesia. Because of the implications, if this is true, of federal funding going into a venture of this nature under that particular circumstance, I think it is quite important that the Minister have an opportunity to respond to those reports. I would welcome his comments.

Mr. Lessard: I am not too familiar with the details of what you are raising, Mr. Forrestall, although I doubt very much that we would have supported activities and research directly linked to any commitment by a firm to support guerrilla warfare or any activities of any kind in any other countries. I doubt very much that we would have been involved there, although, research we might have been supportive of at a later date might be in that position. I am not in a position to comment any further. I might ask one of my deputies, who is more involved normally in all those studies we are participating in. Doug?

Mr. J. D. Love (Deputy Minister, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, I am afraid we would have to take notice on it. I do not have any current information on the situation.

Mr. Forrestall: Then, in a very formal way. There have been reports carried in the press that the Space Research Corporation may well be involved in the game of providing arms to the Smith regime in Rhodesia, which of course would be highly improper in our relationship to that country at this particular time. Indeed, I wonder about the validity in a much broader moral-ethical sense of DREE's involving itself in supporting the development of firms whose basic structure may lie in the trading of arms. But with this specific one, I would appreciate it if somebody could look at it and perhaps the Minister, at an appropriate time, could make his comments.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, again, I have been checking quite rapidly around me here and nobody seems to be aware of our being engaged in supporting such research with that particular firm for that particular purpose. We will run a check rapidly. If my Deputy and Mr. Daniels are not aware of that at this point, obviously it is not hard to believe we might not have been involved at all, at least in the matter you ave described, Mr. Forrestall. We will endeavour to check that right away.

Mr. Forrestall: My point, of course, is that it does not matter whether the assistance went into the distribution of arms or not, if it went to a company with part or . . . it may not be its initial purpose at all or its fundamental purpose. But, in any event, if there is any association at all, I think perhaps it merits looking at.

[*Translation*]

subventions régionales—la *Space Research Corporation.* Nous leur avons accordé des subventions de l'ordre de 4.1 million de dollars. Si je comprends bien, nous recouvrerons peut-être 3 millions de dollars de cette somme, si le projet réussit. Mais selon des rapports récents, il semble que cette société serait engagée dans la fourniture d'armes à la Rhodésie. Si cela est vrai, à cause des implications de l'aide accordée par le gouvernement fédéral à un programme de ce genre, compte tenu des circonstances, je crois qu'il serait assez important que le ministre ait la possibilité d'étudier ces rapports. J'aimerais savoir ce qu'il en pense.

M. Lessard: Je ne connais pas très bien les détails de la question que vous soulevez, monsieur Forrestall, quoique je doute beaucoup que nous aurions appuyé des activités et des recherches reliées directement à tout engagement d'une société vis-à-vis la guérilla ou toutes autres activités du genre dans n'importe quel autre pays. Je doute grandement que nous ayons participé à de tels programmes, quoi qu'il est possible que nous soyons venus en aide à des programmes de recherche qui auraient pu dévier vers un tel objectif. Je ne suis pas en mesure d'en dire plus. Je pourrais laisser la parole à l'un de mes sous-ministres qui, normalement, est plus au courant de toutes ces études auxquelles nous participons. Doug?

M. J. D. Love (sous-ministre, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, je crains bien que nous soyons obligés de prendre en note cette question. Je n'ai aucun renseignement récent quant à cette situation.

M. Forrestall: Mais il faut aller au fond des choses. La presse a fait état d'un rapport selon lequel la *Space Research Corporation* pourrait bien être engagée dans la fourniture d'armes au régime Smith de Rhodésie, ce qui, évidemment, cadrerait très mal avec l'état de relations actuelles avec ce pays. De fait, quant à l'aspect moral plus vaste de l'affaire, je me demande dans quelle mesure il est juste que le MEER appuie le développement de sociétés dont l'activité principale pourrait être le commerce des armes. Mais pour ce qui est de ce cas précis, j'aimerais bien que quelqu'un l'étudie et peut-être que le ministre pourrait, au moment opportun, donner son avis.

M. Lessard: Monsieur le président, je le répète, je fais une rapide vérification auprès de mes collègues présents ici, et personne ne semble être au courant du fait que nous ayons appuyé un tel programme de recherche pour cette société précise et dans ce but précis. Nous effectuerons une vérification rapide. Si mon sous-ministre et M. Daniels ne sont pas au courant de cette affaire maintenant, il n'est évidemment pas impossible de croire que nous n'avons peut-être pas appuyé un tel programme, du moins dans le sens que vous avez exposé, monsieur Forrestall. Nous effectuerons une vérification aujourd'hui même.

M. Forrestall: Bien sûr, je veux souligner le fait qu'il n'importe pas que cette aide ait été accordée pour la distribution d'armes ou non, si elle a été donnée à une compagnie qui participe ou . . . Ce n'est peut-être pas son but premier ou son but principal. Mais de toute façon, s'il existe une relation quelconque, je crois que cela vaudrait peut-être la peine d'être examiné.

[*Texte*]

• 1125

Mr. Lessard: We will check.

Mr. Forrestall: My concern, as well, since I have undertaken for our party some responsibility in this area of DREE, comes again from a general review of the GDA's and the subagreements. It seems to me that, although there are some excellent programs, when you start to check on the progress of the programs you find many of them are bogged down for one reason or another. Let me take, for example, New Brunswick, so that I could not be accused of being colloquial or partisan with respect to Nova Scotia, individuals in New Brunswick have pointed out to me that much of the money provided as part of the regional subagreements in that particular province, for example in the Northwest, Kent County and that general area, is eaten up in the production of studies. It has been estimated that not more than one in ten of the studies produced is ever acted upon. I will not go into other areas that I have touched, because it consumes too much time, but I am satisfied that there is a serious gap here. Of the one in ten that seems to be acted upon only about 40 per cent of them seem to have been brought to some conclusion, resulting in some tangible thing in place or a program being initiated. Is this a generality, or is this an acceptable level of activity for a department with such enormous influence and impact as yours?

Perhaps I will just ask my one other question because probably my time is running out. I would like a general comment on that. Finally, again, as a result of reading the DREE programs and your principle, philosophies, objectives and so forth, it seems to me, with respect to the four Atlantic regions particularly, the northern British Columbia agreement, to a lesser degree the agreements in the central parts of Canada, that the programs are designed to deliberately return to the central economy substantial proportions of the transfer funds. And that is natural and easily understandable.

For example, if we wanted to build a water supply system for Halifax, we have no capacity to build pipes in Atlantic Canada, to build valves, to build pumping stations, filtration systems, purification systems, and we have to take the dollars and cents and bring them back into central Canada. At the same time it is high capital, low labour, and we have to bring in the type of machinery that can dig the type of ditch that is required, and we have to buy the dynamite for blasting. But, when you come down to the bottom line, we provided a handful of jobs and the Quebec, Ontario or offshore economy has benefited substantially. Indeed, I could indicate to you that, from the reading I have done up to 1974, our net deficit was something in the order of $1.5 billion, and that can be readily translated for the loss of jobs in the region of slightly in excess of 60,000, using a well-established model for the conversion of these figures.

[*Traduction*]

M. Lessard: Nous vérifierons.

M. Forrestall: Puisque j'ai accepté d'être le responsable des questions relatives au MEER pour mon parti, je suis également préoccupé par une étude générale que j'ai faite des ententes-cadre de développement et des ententes auxiliaires. Même si j'ai pris connaissance d'excellents programmes, il m'a semblé que lorsqu'on vérifie le progrès réalisé au sein de ces programmes, plusieurs d'entre eux ont des problèmes, pour une raison ou pour une autre. Prenons le Nouveau-Brunswick, par exemple; ici on ne pourra pas m'accuser de prêcher pour ma paroisse ou d'être partisan de la Nouvelle-Écosse. Certaines personnes au Nouveau-Brunswick ont attiré mon attention sur le fait qu'une bonne part des sommes accordées en vertu des accords secondaires régionaux dans cette province est consacrée à la préparation d'études, par exemple, dans le Nord-Ouest, dans la vaste région de Kent County. On a évalué que sur dix études présentées, pas plus d'une n'est prise en considération. Je n'en dirai pas plus à propos d'autres domaines que j'ai abordés car cela prend trop de temps, mais je suis convaincu qu'il y a là une sérieuse lacune. Environ 40 p. 100 seulement des études qui semblent avoir été prises en considération paraissent avoir amené une conclusion quelconque, entraînant des mesures concrètes ou la mise sur pied d'un programme. Cette situation est-elle généralisée ou s'agit-il là d'un niveau acceptable d'activités pour un ministère comme le vôtre ayant un impact et une influence si considérables?

Je ne vais poser qu'une autre question seulement puisque mon temps est probablement écoulé. J'aimerais connaître votre avis général là-dessus. Finalement, après avoir lu les programmes du MEER de même que vos principes, vos philosophies et vos objectifs, il me semble que pour les quatre provinces atlantiques et pour la région nord de la Colombie-Britannique principalement, et pour les ententes touchant les régions centrales du Canada dans une moindre mesure, que les programmes sont délibérément conçus pour qu'une part importante des sommes accordées soit réinvestie dans l'économie des régions du centre. C'est naturel et facilement compréhensible.

Prenons l'exemple de la construction d'un système d'approvisionnement en eau pour Halifax; dans les provinces atlantiques, nous n'avons aucune usine de fabrication de tuyaux, de valves, de station de pompage, de système de filtration et de purification, et nous devrions réinvestir les sommes qui nous sont accordées dans l'économie du centre du pays. Également, ces programmes entraînent de grandes dépenses mais créent peu d'emplois, et il nous faut faire venir les machines qui peuvent creuser les fossés nécessaires, il nous faut acheter les explosifs voulus pour le dynamitage. Mais à la fin du projet, on se rend compte que nous n'avons créé que très peu d'emplois et que l'économie du Québec, de l'Ontario et des autres provinces centrales en ont beaucoup profité. Je pourrais même vous dire que si j'en crois mes lectures qui portent sur la période allant jusqu'en 1974, notre déficit net est de l'ordre d'environ 1.5 milliard de dollars, ce qui peut être facilement traduit par la perte d'un peu plus de 60,000 emplois dans cette région, en utilisant un modèle de calcul bien connu pour la conversion de ces chiffres.

[*Text*]

So, Mr. Minister, would you comment on the first one, about the generality, and the second one as well?

Mr. Lessard: Yes, indeed, Mr. Chairman.

Mr. Forrestall, you referred to the fact that we probably are putting too much money, through our agreements—and you cited the case of northeast New Brunswick—into studies that are apparently, according to what you say, not really being used, or the documents referred to that you have . . .

Mr. Forrestall: They were not mine. I just wondered whether these were comments from a mixture of some of your own officials and some of the Province of New Brunswick officials. I just happened to take an area.

• 1130

Mr. Lessard: Obviously, in the field of studies that DREE is sharing with provincial governments, I must indicate that I tend to agree with you in the sense that we have to be careful about not launching ourselves into too many studies. In fact, we have resisted my proposal. Still we have to agree and I think it is a very worthwhile exercise to study a specific situation. I do not agree necessarily with the reference that you have made based on the information that you have in front of you to the effect that those studies are not being used, the results are not being implemented. In some instances that might be the case if you refer to the fact that, should they be used right away as soon as they are printed, as soon as they are out? One can understand that sometimes the findings of studies are having long-term effects on our policy or decisions. We tend to refer to those studies or to their recommendations down the road when we are confronted with a decision to be arrived at. Those studies are really valuable sources of information to guide our decisions, but I might be willing to agree with you to some extent that they are not always fully used, maybe but not necessarily are they always fully used as to their recommendations because some of their recommendations sometimes might not be the type that we would be able to implement. However, in the over-all view I think we have reduced to some extent our commitment, I would say, under the heading of studies in many of our agreements. In some instances we still have a need for further studies so that we can assess the situation better, but in the over-all view I think studies have to be limited so that we can go with actions instead of only running studies. On that ground I tend to agree with you, but I do not think we have made an undue use of studies in that too many of them have been left out without being used as such as to their results. This is not our assessment. If you have that idea I do not share totally that point of view.

As to the other major point that you raised, which is a major one in a sense that I know you have raised it before and you have worked on the issue of leakage back to central Canada of the investment that DREE is putting in the Atlantic Provinces, you cite precisely the case of municipal infrastructures, such as water and sewage, that are very high capital-intensive projects. Obviously it is true that some of the products they are buying

[*Translation*]

Alors, monsieur le ministre, voulez-vous répondre à ma première question portant sur le niveau d'activité de votre ministère et à la deuxième également?

M. Lessard: Oui, monsieur le président.

Monsieur Forrestall, en citant le cas de la région nord-est du Nouveau-Brunswick, vous avez souligné le fait que nous dépensons probablement une trop large part des sommes accordées en vertu de nos accords pour des études qui apparemment ne sont pas vraiment utilisées, selon ce que vous dites ou selon vos documents que vous avez cités . . .

M. Forrestall: Ce ne sont pas mes documents. Il s'agissait de remarques tirées d'une variété de déclarations faites par vos propres fonctionnaires et par des fonctionnaires du Nouveau-Brunswick. J'ai choisi cette région au hasard.

M. Lessard: De toute évidence, dans le cas des études que le MEER fait conjointement avec les gouvernements provinciaux, je conviens avec vous qu'il ne faut pas abuser de ces études. En fait, ma proposition a été rejetée. Il n'en demeure pas moins que l'étude d'une situation donnée peut être souhaitable. Mais je suis loin de croire ce que vous avez laissé entendre, soit que ces études ne servent à rien et que les recommandations qu'elles contiennent ne sont pas mises en application. Il se peut que ce ne soit pas fait immédiatement après leur publication mais on peut se demander s'il est utile de procéder à la hâte. On comprendra que parfois les conclusions de ces études servent à notre politique et à nos décisions à longue échéance. Nous revenons à ces études et aux recommandations qu'elles contiennent lorsqu'il nous faut prendre une décision. Les études contiennent des renseignements fort utiles qui nous guident dans nos décisions mais il arrive qu'elles ne soient pas utilisées dans leur totalité car souvent les recommandations qu'elles contiennent ne sont pas très faciles d'application. Quoi qu'il en soit, dans l'ensemble, nous avons réduit nos engagements sur ce plan-là. Dans certains cas par contre, nous avons besoin d'études pour bien évaluer une situation donnée. Je reconnais qu'il faut en limiter le nombre et passer à l'action plutôt que de s'en tenir uniquement à la théorie. Voilà pourquoi j'aurais tendance à être d'accord avec vous. Je ne pense pas cependant que nous ayons fait trop d'études, trop d'études dont les résultats n'ont pas été utilisés. Pas d'après ce que je puis constater. Je ne suis donc pas tout à fait de votre avis.

Quant à l'autre question importante que vous avez soulevée et que, je le sais bien, vous avez bien étudiée, je vous répondrai que les retombées que reçoit le Canada central par suite des investissements du MEER dans les provinces atlantiques, et vous faites allusion aux infrastructures municipales comme les réseaux d'aqueduc et d'égouts, proviennent de projets importants à mises de fonds très importantes. De toute évidence, les

[*Texte*]

are not being produced in that particular area. Obviously there is some leakage back to central Canada or maybe in some instances even outside Canada. This is even possible. But what I want to . . .

Mr. Forrestall: Not some, Mr. Lessard, substantial . . .

Mr. Lessard: . . . tell you is very important. We are not only involved in that, Mr. Forrestall, you know very well that we are involved in many, many other fields, where all of the money or very nearly all of the money spent remains in the area, at least, directly remains in the area. If someone is paid, for instance, and that guy buys things after that with his salary that are being produced in central Canada, obviously there is no way we can control that. I know that you are not referring precisely to that.

Mr. Forrestall: I went through 30 of them and I have not found one yet.

Mr. Lessard: But when we pay salaries and when we pay for the implementation of our reforestration, for instance, of access roads to resources, of research on the spot, all those expenditures, at least a very substantial part of all expenditures are retained within the area at least at the first stage and maybe also at the second stage. I do not agree with you when you say that more than 70 per cent of all the money spent goes back to central Canada. It depends how far you go in your research to try to trace the use made of all the money spent. I suppose that you will find the same thing in many other aspects of activities in any part of the country that some of the money finds its way—it would be amazing if we were to be able to trace back where all the money is being spent after it had been dispersed. It is very difficult to assess that, obviously.

With regard to the municipal infrastructures that you referred to, you will recall that at the beginning we were heavily involved in that, but we have withdrawn; we have walked away; we have resisted many proposals put forward to us to get more and even much more involved in supporting municipal infrastructures.

• 1135

In highways we have been involved; most of the work done and expenditures through highways, I suppose to a very high extent, are being retained within the area. You can name many other things: in agriculture, obviously the expenditures that are going to be involved in Nova Scotia currently under agriculture, a very, very large proportion of that money is being retained within the area. In Cape Breton, on the work we are doing there, much of that money is being retained within the area. Obviously 100 per cent is probably a target to work toward but we have to be realistic; it is not something that we will obviously attain in the near future. That being the case, Doug, would you like to add a few comments on other matters that might be related to those two questions?

Mr. Love: Mr. Chairman, I could add one or two comments on the latter question. I think the member's question goes very much to the heart of the question of the sort of economic structure in the country. The long-term objective of most of

[*Traduction*]

produits servant à ces projets ne sont pas fabriqués dans cette région-là; c'est le Canada central qui en profite jusqu'à un certain point et d'autres pays même. C'est fort possible. Mais ce que je voulais . . .

M. Forrestall: Non pas jusqu'à un certain point, monsieur Lessard, mais dans une large mesure . . .

M. Lessard: . . . vous dire est très important. Le MEER ne se consacre pas uniquement à ce genre de projets mais à beaucoup d'autres projets dans d'autres secteurs et là, toutes les sommes dépensées restent dans la même région, sont dépensées directement dans la région. Si l'on verse un salaire à quelqu'un qui le dépense pour consommer des produits achetés au Canada central, on ne peut rien y faire. Mais je sais que ce n'est pas à cela que vous songiez tout à l'heure.

M. Forrestall: J'ai révisé plus de 30 projets et je n'en ai pas encore trouvé un qui me satisfasse de ce point de vue-là.

M. Lessard: Mais nous versons des traitements et lorsque nous investissons dans des projets de reboisement par exemple ou de construction de routes pour l'accès aux ressources, ou encore dans des projets de recherche sur place, toutes les dépenses engagées, du moins une grande partie de ces dépenses, constituent des sommes dépensées dans la région, du moins au premier stade et peut-être même au second stade. Je ne puis pas convenir avec vous que plus de 70 p. 100 des sommes dépensées le sont au Canada central. Tout dépend de la façon dont vous essayez de retracer cet argent. Je suppose que l'on pourrait dire la même chose de bien d'autres activités ailleurs au Canada . . . il serait étonnant de pouvoir retracer ce qu'il advient des sommes dépensées. De toute évidence, ce serait très difficile.

Pour ce qui est des structures municipales dont vous avez parlé, vous vous souviendrez qu'au départ notre apport était substantiel mais il a diminué. Nous nous sommes ravisés et nous avons refusé plusieurs propositions à ce niveau municipal.

Nous avons subventionné des projets de construction de routes et les dépenses, dans ce cas-là, constituent des sommes qui demeurent dans la région même. Je pourrais vous donner d'autres exemples: en agriculture, toutes les dépenses qui se feront en Nouvelle-Écosse pour des projets d'agriculture, constitueront des sommes qui demeureront dans la région. Au Cap-Breton, pour les projets que nous subventionnons là-bas, les sommes engagées sont retenues dans une large mesure dans la région. Bien sûr, ce serait idéal d'avoir pour objectif 100 p. 100 mais il faut être réaliste. Nous n'obtiendrons pas cet objectif dans un avenir rapproché. Cela étant, Doug, avez-vous quelque chose à ajouter à mes réponses à ces deux questions?

M. Love: Monsieur le président, je voudrais ajouter une ou deux choses en réponse à la dernière question. Je pense que la question du député remet en cause toute la structure économi-

[*Text*]

what we are trying to do is aimed at changing that structure in the Atlantic provinces.

I think it is important to note that even on municipal infrastructure it was rather clear to us from early analyses that the possibilities of inducing increased manufacturing investment, for example, in the Halifax area or some other areas, that possibility would remain rather low unless there was an improved water supply for both domestic and industrial use.

Mr. Forrestall: Mr. Love, sir, as you know, I fought for it and even been accused of cheating in the little shuffling we did with respect to some programs.

Mr. Love: But I guess my point is that even though on some of those projects the bulk of the manufactured products going into the installations may have to come from other areas, the fact of the matter is that the possibility of future development in the area would be greatly reduced unless that infrastructure work was put in place.

I think there is a kind of short-term and long-term aspect to the thing and beyond that I guess I would not want to comment except, I guess, to note that a cetain amount of progress certainly has been made. There is now a manufacturing capacity in Atlantic Canada, for example, in food processing which was not there some considerable time ago.

Mr. Forrestall: It was there 100 years ago. And now it is 1.1 to 2.6.

Mr. Love: I think, Mr. Chairman, that in modern times there have been some rather significant changes, even to the point where some of the packaged processed foods are now moving in rather substantial amounts out of Atlantic locations into other parts of Canada and into the United States and other foreign markets.

The Chairman: Gentlemen, we may have to pursue that later. Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: I just gave the reference for the interprovincial trade flows arising out of the 1977 Ontario budget papers which indicated that the shipments are 1.1 out from us and 2.6 coming in. That was simply the reference for it and I realized the necessity of careful homework when we are dealing with a Minister of your stature, sir.

On the next round we will get at the politics of it.

The Chairman: Thank you, Mr. Forrestall. Mr. Baker.

Mr. Baker: Thank you, Mr. Chairman. I want to ask some specific questions, Mr. Minister, relating to certain things on the northeast coast of Newfoundland.

• 1140

Before I do, I would like to ask you or your regional officials whether DREE intends to waste any more money in the city of St. John's for unneeded infrastructure, and I am referring to the arterial road in St. John's. I would like to know from the official how much money has been spent on that road and whether DREE is going to succumb to the request of the provincial government and the powerful lobby in St. John's to

[*Translation*]

que du pays. L'objectif à long terme de tous nos projets dans les provinces atlantiques est de modifier cette structure.

Dans le cas des infrastructures municipales, nous avons pu constater très tôt que si nous voulions encourager les investissements dans le secteur manufacturier à Halifax et ailleurs, nous devions nous assurer que ces endroits étaient bien alimentés en eau, pour l'utilisation domestique et industrielle également.

M. Forrestall: Monsieur Love, vous vous souviendrez que je me suis battu pour obtenir ces projets et qu'on m'a même accusé de ne pas jouer franc jeu pour ce qui était de certains programmes.

M. Love: Et ce que j'essaie de vous dire ici, c'est que même si certains projets exigent que les produits manufacturiers proviennent d'autres régions, il n'en demeure pas moins que toute expansion future de la région passe par l'établissement d'une infrastructure.

Je pense qu'il faut envisager un projet de deux angles différents, à long terme et à court terme. Je n'ajouterai qu'une seule chose: il est indéniable qu'un progrès s'est réalisé. Dans les provinces de l'Atlantique on peut maintenant implanter une industrie manufacturière, une industrie alimentaire par exemple, ce qui était impossible il y a quelques années.

M. Forrestall: L'industrie alimentaire existait déjà il y a 100 ans. Pour l'instant le rapport est de 1.1 à 2.6.

M. Love: Je pense qu'au cours de la période récente, on a connu des modifications importantes si bien que les provinces de l'Atlantique exportent de plus grandes quantités d'aliments traités industriellement vers les autres régions du Canada ou même vers les États-Unis et les marchés internationaux.

Le président: Messieurs, vous devrez reprendre plus tard. Monsieur Forrestall.

M. Forrestall: Je viens de faire allusion au commerce interprovincial dont il est question dans les documents du budget de l'Ontario pour 1977, documents qui indiquent que les provinces de l'Atlantique exportent 1.1 alors qu'elles reçoivent 2.6. Je vous donne ici la source d'où je tire ces chiffres. Je me rends bien compte qu'il faut se préparer soigneusement lorsqu'on a affaire à un ministre de votre calibre.

Au deuxième tour, j'aborderai des questions politiques.

Le président: Merci, monsieur Forrestall. Monsieur Baker.

M. Baker: Merci, monsieur le président. J'aimerais poser certaines questions au sujet de la situation sur la côte nord-est de Terre-Neuve.

Mais avant de commencer, j'aimerais vous demander à vous ou aux fonctionnaires chargés des régions, si le MEER a l'intention de gaspiller encore de l'argent pour des infrastructures non nécessaires dans la ville de Saint-Jean, Terre-Neuve. Je songe ici à l'artère qui aboutit à Saint-Jean. J'aimerais que vos fonctionnaires me disent combien d'argent a été dépensé pour la construction de cette route, si le MEER va se rendre à

[*Texte*]

construct another road around the entire city of St. John's to waste another $40 million of the taxpayers' money of this country?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I can refer to the latter part of your question, about the investing or responding to the pressure, or succumbing to the pressure. I do not intend to succumb, sir, I can tell you this, although we have been, as you have correctly put it, hassled to. We have received the suggestion that we should get involved to some extent in some proposals within the city of St. John's, not only in the arterial road or streets but also in the other infrastructure of the type that Mr. Forrestall has referred to. Obviously, for the reason that I have indicated earlier, we do not intend, by all means possible—If we have better opportunities to get involved in better things, obviously we are not going to succumb to that kind of pressure. I do not intend to succumb to that kind of pressure.

Recognizing, on the other side, that this is really the top priority, the kind of thing that will definitely permit a major development, a major industrial development, of the Province of Newfoundland as a whole as a result of strengthening and providing infrastructures justified in St. John's, we will have to look at it seriously. But at this point, Mr. Chairman, I may tell you that I am not convinced that this would be at least a possible result if we were to agree to some of the proposals that we have received recently along those lines.

So in that matter I can tell you that we would prefer to look at other opportunites, other priorities throughout the province, because we have over the last few months reviewed many of the things that are still not done that might need to be done throughout the province and we have also received from the province a long list of those projects that could be considered. So before getting involved in St. John's as such, we will surely look very seriously at all the other major projects, all activities that we could or should, or it would be desirable to, get new funds involved in.

As to the specific amount of money that we already have spent in St. John's, I will ask Mr. McGee to give you those precise figures.

Mr. Baker: Could Mr. McGee also say whether or not they have refused the request that was made public—the request was made public—for another road to connect up with the arterial road, I believe, and go right around the city of St. John's?

Mr. R. H. McGee (Assistant Deputy Minister—Atlantic Region, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, to answer the last question first, if I may, the fact that some of these suggestions are made public does not necessarily mean that they have been formally submitted to our Minister or indeed have been discussed at the officials' level. There has been no substantive discussion, as the Minister has suggested, on either what it referred to as the Regan Road or the crosstown arterial in St. John's.

The habour artierial, which we feel bears some very strong economic support, is part of a $68 million agreement signed in 1975, with approximately $30 million—I can give you more

[*Traduction*]

la demande du gouvernement provincial et aux pressions d'un groupe très puissant qui réclame une ceinture autour de la ville de Saint-Jean, ce qui entraînerait un gaspillage de 40 millions de dollars prélevés sur les deniers publics?

M. Lessard: Monsieur le président, je vous répondrai au sujet des pressions qui sont exercées. Nous n'avons pas l'intention de céder à aucune pression et je puis vous dire ce la car il est vrai qu'on nous a beaucoup harcelés. Nous avons reçu une proposition de la part de la ville de Saint-Jean, non seulement pour une route d'accès mais également pour des infrastructures du même genre que celles dont parlait M. Forrestall. De toute évidence, pour les mêmes raisons que j'ai indiquées plus tôt, nous n'avons pas l'intention d'accéder à cette demande . . . S'il se présente des occasions plus intéressantes, je ne dis pas non, mais il est entendu que nous rejetterons ce genre-ci de demande. Nous n'avons pas l'intention de céder à ce genre de pressions.

Il ne faut pas cependant oublier et c'est là une priorité, que certains projets sont à l'origine d'une expansion industrielle énorme pour la province de Terre-Neuve et ces projets sont précisément des projets d'infrastructure dont Saint-Jean a besoin. Nous devons donc examiner ces projets soigneusement. Pour l'instant, nous ne sommes pas convaincus que les propositions qu'on nous a faites aboutiraient à un tel résultat.

Voilà pourquoi je vous répondrai qu'avant d'acquiescer à ces demandes, je préférerais étudier d'autres voies possibles, d'autres priorités car au cours des derniers mois, nous avons examiné la situation et certains projets, présentés par la province notamment, méritent d'être étudiés. Avant de nous occuper de Saint-Jean, nous allons faire un examen approfondi de tous ces autres projets, et tout ce qu'il serait souhaitable d'accomplir au moyen de nos investissements.

Quant aux sommes d'argent dépensées à Saint-Jean même, je demanderai à M. McGee de vous donner des chiffres précis.

M. Baker: M. McGee pourrait-il me dire si on rejete le projet de construction d'une nouvelle route reliée à la route d'accès à Saint-Jean, projet dont on a beaucoup parlé et qui ceinturerait toute la ville de Saint-Jean?

M. R. H. McGee (sous-ministre adjoint, région atlantique, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, ce n'est pas parce qu'on parle beaucoup de ce genre de projets qu'ils sont nécessairement présentés officiellement à notre ministre et qu'on en parle officiellement au sein du ministère. Le Ministre vous l'a dit, nous n'avons même pas encore discuté de l'opportunité de la construction de la route Regan ni de celles de l'artère qui traverserait la ville de Saint-Jean.

L'artère du port, que l'on peut justifier du point de vue économique, est construite grâce à un accord de 68 millions de signé en 1975, dont 30 millions environ serviraient à la cons-

[*Text*]

precise figures at another time—for the harbour arterial portion. The DREE share of that is 75 per cent or in the order of $24 to $25 million. We have probably spent, and this is just off the top of my head, $18 million of that. It is progressing very well. It is intended to remain on target, which means it will be completed or close to completed in 1979. We think then it will make a significant contribution to moving goods between the waterfront and the very successful Donovan's Industrial Park in the west end of the city.

• 1145

Mr. Baker: Yes. I must admit, Mr Chairman, that is quite an industrial park. It is an excellent investment by DREE. My only complaint about it is that the whole kit and caboodle of that kind of massive development is restricted to the magic triangle of Moncton, Halifax and the city of St. John's. That is why it leads me to ask some specific questions about some things that are badly needed.

For instance, have you received a submission from the Fogo Island Co-operative representing 11 communities on Fogo Island for expanding their freezing facilities? In other words, so that they will not have to throw away fish every year. Dumping of fish on the northeast coast is a regular thing every year, $10 to $20 million worth of fish dumped overboard, thrown overboard because there are no freeezing facilities.

Unfortunately there is a very powerful lobby by the multinational companies, by the big millionaires of the fish business, who are content and who are very fortunate to have a system going whereby they export the fish in a raw state down to the United States to be processed. You probably know all about that. That very powerful lobby extends through to certain agencies of the provincial government in Newfoundland enormous influence on what the Newfoundland government and certain agencies of government would suggest for approval.

I want to ask, have you received a submission from the Fogo Island Co-op to expand on their freezing facilities?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I think I will have to refer to my ADM again for that precise detail although, Mr. Baker, you have raised that with me verbally. I think you also have written to me with some reference to that and other matters in that particular area of Fogo Island. I recall having a discussion with you about that, but as to a precise request from that group of co-operative members, I will have to refer to my ADM, Mr. McGee, again.

The Chairman: Mr. McGee.

Mr. McGee: Mr. Chairman, I am not sure that I can say specifically that in DREE we have received a formal submission, nor can I say whether such a submission has been presented to the province for subsequent submission to ourselves. I prefer to determine the facts on that before giving you an erroneous answer.

Mr. Baker: Could you determine the facts on that? Okay.

The second question deals with water systems to fish plants. In order for a fish plant to become really productive it must have an adequate water supply. The question is asked of the

[*Translation*]

truction du tronçon du port. Le MEER assume 75 p. 100 des coûts, soit 24 ou 25 millions de dollars. De mémoire, je vous dirai que nous avons dépensé environ 18 millions de dollars jusqu'à maintenant. Le projet va bon train. L'échancier est respecté, ce qui veut dire que les travaux seront presque terminés en 1979. Nous pensons que la construction de cette route permettra l'acheminement de denrées entre le port et le très florissant parc industriel Donovan dans l'ouest de la ville.

M. Baker: Je reconnais qu'il s'agit d'un parc industriel très impressionnant. C'est un investissement très judicieux de la part du MEER. Je ne vois qu'un seul inconvénient à tout cela: cette expansion massive semble restreinte au triangle choyé de Moncton, Halifax et Saint-Jean. Voilà pourquoi je vous poserai des questions précises sur des points beaucoup plus négligés.

Par exemple, avez-vous reçu une demande de la part de la coopérative de l'Île Fogo représentant 11 communautés de l'île, pour moderniser les installations de congélation pour mettre fin au gaspillage de poisson chaque année? Il est courant que sur la côte nord-est on rejette le poisson à la mer, du poisson qui vaut parfois de 10 à 20 millions de dollars, parce que les installations de congélation ne sont pas suffisantes.

Malheureusement, les multinationales, les grands pontes de l'industrie du poisson, sont très contentes de la situation parce que cela leur permet d'exporter du poisson non traité vers les poissonneries américaines. Vous êtes probablement au courant. Ces multinationales constituent un puissant groupe de pression qui a ses entrées auprès des organismes du gouvernement provincial de Terre-Neuve, et l'influence qu'il a auprès du gouvernement et de certains organismes lui permet de promouvoir certains projets.

Avez-vous donc reçu une demande de la coopérative de l'Île Fogo qui voudrait moderniser ses installations de congélation?

M. Lessard: Monsieur le président, je demanderai à mon sous-ministre adjoint de répondre à M. Baker qui m'a déjà parlé de cette question. Je pense que vous m'avez également écrit m'exposant ce problème et d'autres problèmes concernant l'Île Fogo. Je me souviens d'avoir parlé de cela avec vous mais pour savoir si cette coopérative nous a présenté une demande, il faudra que la réponse vienne de M. McGee.

Le président: Monsieur McGee.

M. McGee: Monsieur le président, je ne puis pas affirmer que le MEER ait reçu une demande officielle, ni directement ni par l'intermédiaire du gouvernement provincial. Je me renseignerai pour éviter de vous induire en erreur.

M. Baker: Vous allez vous renseigner donc, n'est-ce pas?

Ma deuxième question a trait au systèmee d'aqueduc des poissonneries. Pour qu'une poissonnerie soit vraiment rentable, il faut qu'elle soit bien approvisionnée en eau. On s'adresse

[*Texte*]

provincial government constantly because sometimes you people get blamed for something you are not responsible for. In fact, you take all of the blame for the inadequacies of provincial government departments because the provincial government departments let the contracts. You do not let the contracts on many of these things. They have to control the money.

There is an agreement to supply water systems to fish plants in existence in Newfoundland. The answer that these fish plants are getting back—the small ones, that is, not the big multinationals that get all of the preference of the provincial governments, but the small ones and the community councils and the town councils. I can recall recently in the last two weeks the community of Musgrave Harbour and Herring Neck. They got the response back from the provincial government: "That agreement is closed on water systems to fish plants."

What is the position of you people regionally on reopening that agreement? Has it actually been closed, or is this just a political excuse given by a politician in an office in St. John's?

Mr. Lessard: The argument is closed in a sense that there was a commitment of that much money over a period of time. In that sense the agreement is closed, but all agreements that we have—and again I would like to stress that point—are agreements that we have signed with provinces. They have been very flexible tools to work with. They have been amended in many instances, as you know. If there is justification in the request and we feel that we are on sound ground in moving ahead in amending such an agreement, obviously we will look at it very seriously.

As to your argument about having supported only the large landing bases where the multinationals are operating, I do not know if that is really the case. We might have been supporting those . . .

Mr. Baker: No, not you. I am saying the provincial government.

Mr. Lessard: Again, Mr. McGee might give us a list of the municipalities or communities that have been helped through that subagreement.

Mr. Baker: Is it open, Mr. McGee? Have you received a request to reopen it? Is it closed as such?

• 1150

Mr. McGee: Mr. Chairman, Mr. Minister, it is closed in the sense that the agreement expires actually March 31 of this very fiscal year; in other words, within a few days. That agreement, as you will recall, goes back to 1974.

Mr. Baker: Yes.

Mr. McGee: There were about 10 locations determined to require in an urgent way a water supply system to maintain quality of fish and production capability. All of those projects have in effect been put in place. I suspect that the majority of them are all finished, that they are all doing what they were intended to do. So that agreement as such is closed, but as the Minister has described, the reopening or the renegotiation of

[*Traduction*]

souvent au gouvernement provincial car il ne faudrait pas vous blâmer pour une chose dont vous n'êtes pas responsable. En fait, c'est vous qui êtes blâmés pour l'inaction du gouvernement provincial car c'est le gouvernement provincial qui adjuge les contrats. Ce n'est pas vous qui adjugez les contrats dans ce genre de chose. Vous ne faites que contrôler les sommes dépensées.

Il y a un accord qui prévoit l'approvisionnement en eau des poissonneries de Terre-Neuve. En fait, les petites poissonneries n'en profitent pas et ce sont les multinationales qui reçoivent un traitement préférentiel de la part des gouvernements provinciaux. Je me souviens du cas de Musgrave Harbour et de Herring Neck qui se sont vu répondre par le gouvernement provincial que l'accord n'avait plus cours pour ce qui était des systèmes d'approvisionnement en eau des poissonneries.

Que pensent vos fonctionnaires régionaux de la restauration de cet accord? Est-ce vrai qu'il n'a plus cours ou est-ce tout simplement une excuse politique, une réponse qu'un politicien aurait donné à Saint-Jean?

M. Lessard: L'accord n'a plus cours puisque la somme promise pour une période donnée est épuisée. Tous les accords que nous avons signés, et je veux bien le souligner, l'ont été avec les gouvernements des provinces et nous a permis d'accomplir un travail efficace. Ces accords ont été modifiés dans certains cas, vous le savez. Si une demande est fondée et si nous pensons qu'elle justifie la modification d'un accord donné, nous nous pencherons évidemment sur la question.

Je ne sais pas si l'on peut affirmer que notre accord a servi aux multinationales uniquement. Nous avons peut-être fourni un soutien à . . .

M. Baker: Je ne vous accuse pas. Je dis que c'est le gouvernement provincial qui l'a fait.

M. Lessard: M. McGee pourrait peut-être vous donner une liste des municipalités qui ont profité de cette entente auxiliaire.

M. Baker: Monsieur McGee, l'accord a-t-il encore cours? Avez-vous reçu une demande pour qu'il soit renouvelé?

M. McGee: Monsieur le président, cet accord ne s'applique plus en ce sens qu'il prend fin le 31 mars, soit d'ici quelques jours. Vous vous souviendrez que l'accord remonte à 1974.

M. Baker: C'est exact.

M. McGee: Environ dix endroits exigeaient de façon urgente l'installation d'un système d'approvisionnement d'eau afin de maintenir la qualité du traitement du poisson. Tous ces projets ont été réalisés de façon satisfaisante. Mais, comme le ministre vous l'a déjà dit, la négociation d'un nouvel accord se fera comme d'habitude.

[*Text*]

another agreement is no different than any other new agreement.

Mr. Baker: Had the provincial government asked you to reopen it and you refused?

Mr. McGee: I do not think they have asked us specifically, nor have we therefore refused.

But again, Mr. Minister, if I may, we would be somewhat cautious automatically, I suggest, about putting water supply systems into every fish plant in Newfoundland because that gets us dangerously close to municipal infrastructure. Water supplies are normally provided by the municipalities, and it is only in those unique circumstances where we wanted to guard the fish quality and the productivity that we have entered into the agreements that we have.

Mr. Baker: Yes, but the initiative would have to come from the provincial government.

Mr. McGee: Essentially, yes.

Mr. Baker: Or do you dictate to the provincial government?

Mr. McGee: No.

Mr. Baker: You do not dictate to the provincial government.

Mr. McGee: No, we do not.

Mr. Lessard: We suggest at times, Mr. Chairman.

Mr. Baker: You suggest, but they do not have to accept.

One further question, Mr. Chairman. It has to do with this whole business of infrastructure and providing money for big arterial roads. Mr. Minister, I would like to ask you if the provincial government of Newfoundland, in all of this bigness that they paaprently aim toward, have requested DREE to construct any causeways—and I am thinking specifically of an island called Greenspond Island. I do not know if you would know that much about what has been requested, but you are fairly accurate on everything that you said. Greenspond Island and Long Island—can you recall whether or not the provincial government in their fits of wisdom, which do not occur very often, did request DREE to have a look at causeways to these islands. You have thousands of people on the islands off my coast who do not have any connection with the mainland during the winter months at all, none at all, no aircraft, no boat, nothing—and the federal government subsidizing the ferry service to thse islands because the provincial government show their negligence in refusing to have anything to do with it. Has DREE received a request to have a look at constructing causeways to any of these islands, specifically Greenspond?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, recently, a few weeks ago, we received a sustantial list of projects that DREE might look at sharing the cost of with the province in dealing with roads, secondary roads and others. To tell you the names of all the places where they suggest that we should get involved, I do not recall all those names. Some of the names are difficult for me to pronounce. But when you refer to Greenspond Island, I recall having seen something along the line of an improvement of communication between that spot and the mainland. Between such proposals and our agreeing to share the costs of all those proposals there is a long way to go.

[*Translation*]

M. Baker: Vous avez donc refusé la demande du gouvernement provincial de le renouveler.

M. McGee: On ne nous a pas fait de demande, et par conséquent il n'y a pas eu de refus officiel.

Évidemment, nous hésitons avant d'installer dans chaque usine de traitement de poisson à Terre-Neuve un système d'approvisionnement d'eau, puisque nous ne voulons pas intervenir dans un domaine municipal. D'habitude, les systèmes d'approvisionnement en eau sont une responsabilité municipale, et en signant ces accords, nous avons voulu agir dans les circonstances spéciales afin de protéger la qualité du produit et le niveau de production.

M. Baker: Mais c'est la province qui doit prendre l'initiative.

M. McGee: C'est exact.

M. Baker: Si je comprends bien, ce n'est pas au fédéral de donner des directives aux gouvernements provinciaux.

M. McGee: Non, ce n'est pas notre rôle.

M. Baker: Vous ne leur donnez donc pas de directives?

M. McGee: Non.

M. Lessard: Nous faisons seulement des suggestions.

M. Baker: Mais ils ne sont pas obligés de les accepter.

Ma prochaine question, monsieur le président, porte sur les infrastructures et les fonds consacrés à la construction de grandes artères. Je voudrais savoir si le gouvernement de Terre-Neuve a demandé au ministère de l'Expansion économique régionale de construire une chaussée à Greenspond Island. Vos réponses jusqu'ici ont été concises, et vous avez peut-être réponse à cette question. Vous vous souviendrez peut-être que le gouvernement provincial, dans un élan assez rare de sagesse, a demandé à votre ministère de considérer la possibilité de construire des chaussées à Greenspond Island et à Long Island, afin de les relier au reste de Terre-Neuve. Pendant l'hiver, les milliers d'habitants dans ces îles, qui sont près de ma circonscription, sont coupés de Terre-Neuve, n'ayant ni avion ni bateau. C'est le gouvernement fédéral qui subventionne le service de traversiers à ces îles, puisque la province refuse de s'en occuper. La province de Terre-Neuve a-t-elle demandé à votre ministère d'envisager la construction de telles chaussées, surtout à Greenspond Island?

M. Lessard: Il y a quelques semaines, nous avons reçu une liste imposante de projets à frais partagés que notre ministère pourrait peut-être entreprendre avec la province, dans le domaine de la construction de routes et de routes secondaires. Je ne saurais vous donner les noms de toutes les communautés qui nous ont fait de telles demandes, puisque je ne les rappelle pas tous et que quelques-uns sont difficiles pour moi à prononcer. J'ai cependant l'impression d'avoir pris connaissance d'un projet pour l'amélioration des voies de communications entre cette communauté et l'Île de Terre-Neuve. Mais il y a un

[*Texte*]

Mr. Baker: Yes, but was it requested as a part of a general agreement, a development agreement, a roads agreement? Was it in a priority situation of saying, look, the provincial government is saying that this is what we want, specifically?

Mr. Lessard: When they suggest to us projects dealing with roads, for them they are all important projects. When they list, say, 25 or 50 places where we would improve the roads, obviously they are all important, I suggest. But to say that they have put a priority, a specific priority on that specific project of Greenspond Island, I do not recall this. Probably that was included in a long list of pieces of roads that have to be improved throughout the province. I do not recall their having stressed that this particular project should be given a top priority. Obviously we are to agree to negotiate a new subagreement or extend an agreement dealing with highways and roads throughout the province. It will be quite proper that they will suggest and we will discuss and we will sit with them. We will agree or we will say no to some of their proposals. But this was proposed to us among many other things.

• 1155

Mr. Baker: I know I am stretching it. I am finished, Mr. Chairman, but I just wanted to ask whether there is anything in there for Gander that they requested on the priority list. Could the regional official tell me where the Gander industrial park stands? Is that still being talked about?

Mr. Lessard: I do not know. I would have to refer this to Mr. McGee.

The Chairman: Mr. McGee.

Mr. McGee: Mr. Chairman, we have not discussed Gander industrial park as such with the province. We have an ongoing dialogue with the province respecting a possible industrial development strategy for the province as a whole. And if incorporated within that there were industrial parks at Gander and otherwise, that would be one component we would look at.

The Chairman: Thank you, Mr. McGee, Mr. Baker.

Mr. Brisco.

Mr. Baker: Put me down for a second round, Mr. Chairman.

Mr. Brisco: I had intended to ask questions of a general nature but I notice Mr. Baker has become parochial so I have decided also to become somewhat parochial.

I would like to draw the Minister's attention to page 106 of his annual report. The first paragraph says:

> Immediate priorities identified under the GDA are development of under-utilized or uncommitted resources in the northwest, northeast and Kootenay areas.

What are you doing about the Kootenays? Are you having discussions of an ongoing nature with your provincial counterpart or is this more of the shallow rhetoric that has showed up in the GDA ever since the bloody thing was published? As yet

[*Traduction*]

grand écart entre la présentation et la réalisation de tels projets.

M. Baker: Entendu, mais a-t-on fait la demande dans le contexte d'un accord général sur la construction de routes? La province a-t-elle considéré ce projet comme une priorité?

M. Lessard: Tous projets portant sur la construction de routes sont importants, même si on nous en présente 25 ou 50. Je ne me rappelle cependant pas si la province a défini le projet de Greenspond Island comme étant d'une importance prioritaire. Le projet faisait sans doute partie d'une longue liste de projets de construction de routes partout dans la province. Je ne pense pas que ce projet particulier ait été considéré comme une priorité. Évidemment, nous allons négocier un nouvel accord sur la construction de routes dans cette province. Nous sommes tout à fait d'accord pour en discuter et, après ça, nous verrons bien si nous acceptons ou refusons leurs propositions en totalité ou en partie. De toute façon, cela nous a été proposé parmi d'autres choses.

M. Baker: Si vous m'accordez encore quelques secondes, monsieur le président, je terminerai en demandant s'il y a quelque chose pour Gander sur cette liste de priorités. Pourriez-vous me dire où en est la situation pour le parc industriel de Gander? Le projet existe-t-il encore?

M. Lessard: Je ne sais pas, je vais demander à M. McGee.

Le président: Monsieur McGee.

M. McGee: Nous n'avons pas discuté du parc industriel de Gander avec la province, monsieur le président. Par contre, nous discutons, en permanence, d'une éventuelle stratégie de développement industriel, pour l'ensemble de la province. Cette stratégie comporte, entre autres choses, la question des parcs industriels, à Gander et ailleurs.

Le président: Merci, monsieur McGee.

Monsieur Brisco.

M. Baker: Voulez-vous m'inscrire pour un second tour, monsieur le président?

M. Brisco: Je voudrais poser des questions d'ordre général, mais j'ai constaté que M. Baker en était arrivé à parler de sa région et je voudrais donc faire la même chose.

Ainsi, j'aimerais attirer l'attention du ministre sur la page 106 de son rapport annuel. J'y lis, au premier paragraphe:

> Les priorités immédiates identifiées dans le cadre des ententes-cadres de développement concernent le développement de ressources sous-utilisées ou non engagées, dans le nord-ouest, le nord-est et la région de Kootenay.

Que faites-vous donc pour la région des Kootenays? Avez-vous pris contact avec vos homologues provinciaux, ou s'agit-il simplement, encore une fois, de rhétorique creuse, comme vous nous y avez habitués, depuis la publication de ces sacrés

[*Text*]

there has not been one clearly identified special attention provided to the Kootenays.

Mr. Lessard: Well, Mr. Chairman, Mr. Brisco, it is our intention to get involved in the Kootenays—you refer to the Kootenays in particular. The agriculture subagreement we signed last summer and the industrial development agreements are now in place. We did not have that before. So we now have in place two mechanisms to work with the province to help out some regions in that part of the province.

Mr. Brisco: That is sheer tokenism and does not apply in a specific way to the Kootenays, sir, and you know it. That applies to southern British Columbia from the lower mainland—excepting the lower mainland—right through to the Alberta border as far north as 100 Mile House. But there is nothing in any sense of the word that is specific to the Kootenays.

Mr. Lessard: Everything that is specific to Kootenays is specific to the other parts of the province you have mentioned. We have a good opportunity to get involved with the province in the Kootenays to try to promote industrial development as well as some services that might be needed as a result of further industrial development, Mr. Brisco. Obvioulsy those two subagreements are going to be able to help support those activities, as you know very well. That is why I say that the Kootenays are considered as part of the province, obviously—no question about that—an important part of the province. And if we have proposals from the province submited to us, they are going to be looked at very, very seriously indeed.

Mr. Brisco: You are saying that what is sauce for the goose is sauce for the gander, and that really you are satisfied with the two subagreements and that they are specifically directed to the Kootenays when, in fact, in a geographical sense in the terms of the subagreement they are not.

Now you say here on page 7 of your statement that

> . . . the GDA are very flexible instruments because they were orginally designed to provide for changes in subsidiary agreements wherever necessary and wherever development objectives and new circumstances make it appropriate.

Are you prepared to live up to that statement?

Mr. Lessard: Yes. If you would look, sir, at what we have done on a GD system with all the subagreements that we have signed, and all the amendments that we have brought in, negotiated and signed with governments throughout the country, you would realize how flexible that instrument has been in the past. And I am quite prepared to say that they will remain that flexible and, indeed, may be used in a much more flexible way if possible when any occasion justifies it.

Mr. Brisco: I see. You are saying that you are prepared to sit down with your provincial counterpart if he should request that specific discussions be held on the need for a water supply system for the city of Castlegar. If that request comes through

[*Translation*]

accords-cadres de développement? Jusqu'à présent, je n'ai encore rien vu de spécifique pour la région des Kootenays.

M. Lessard: Je dois vous confirmer, monsieur Brisco, que nous avons l'intention d'être actifs spécifiquement dans la région des Kootenays. Ainsi, le sous-accord sur l'agriculture, signé l'an dernier, ainsi que les accords de développement industriel, sont en voie d'application. Ils n'existaient pas auparavant. Nous avons donc maintenant deux mécanismes permettant de travailler avec la province, pour aider telle ou telle région.

M. Brisco: Ce qui ne signifie absolument rien, en ce qui concerne la région des Kootenays, vous le savez parfaitement. Ces accords concernent le sud de la Colombie-Britannique, jusqu'à la frontière de l'Alberta et, au nord, au moins jusqu'à *100 Mile House*. Cela n'a donc rien à voir spécifiquement avec les Kootenays.

M. Lessard: Tout ce qui concerne particulièrement les Kootenays concerne particulièrement d'autres parties de la province que vous venez de mentionner. Nous avons maintenant la possibilité de collaborer, avec la province, pour le développement industriel de la région des Kootenays et pour essayer d'y offrir certains services qui pourraient être nécessaires plus tard. Il est bien évident que les deux accords dont je viens de parler permettront d'appuyer ces activités, et vous le savez très bien. C'est pourquoi je dis que la région des Kootenays, qui fait manifestement partie de la province, vous ne le contesterez pas, sera aidée par ces accords. Si nous recevons des propositions de la province, nous leur accorderons toute l'attention voulue.

M. Brisco: Je regrette, monsieur le ministre, mais j'ai vraiment l'impression que vous essayez de me faire prendre des vessies pour des lanternes car les deux accords dont vous venez de me parler s'appliquent à l'ensemble de la province et absolument pas à la seule région des Kootenays.

Ceci dit, en page 7 de votre mémoire, vous affirmez ce qui suit:

> L'entente-cadre de développement est un instrument d'une très grande souplesse qui permet d'incorporer toute modification à une entente auxiliaire qui pourrait s'avérer nécessaire et justifiée à la lumière des objectifs de développement et de l'évolution des circonstances.

Êtes-vous prêt à respecter cette déclaration?

M. Lessard: Oui. Si vous examinez tout ce que nous avons fait, dans le cadre des accords de développement, ainsi que tous les amendements qui ont été apportés, après négociations et discussions avec les gouvernements provinciaux, vous serez convaincu que ces accords constituent un mécanisme très souple. Je n'ai donc aucune hésitation à dire qu'ils le resteront, et peut-être même qu'ils le deviendront plus encore, chaque fois que cela sera justifié.

M. Brisco: Je vois. Vous me dites que vous êtes prêt à discuter avec votre homologue provincial, s'il vous soumet des demandes précises, sur l'aménagent d'un système d'approvisionnements en eau pour la ville de Castlegar, par exemple? Si cette demande vous est soumise, êtes-vous prêt à en discuter?

[*Texte*]

your reports, are you prepared to sit down and talk to him about it?

• 1200

Mr. Lessard: Discuss with him, sit down with him, with the officials? Sure we are prepared to do so.

Mr. Brisco: For a special subagreement?

Mr. Lessard: Special subagreement? If there is a real justification, sir; but I am not prepared to agree with you, although you have raised that with me on so many occasions, because we have not been convinced that there is a need for a special subagreement to respond to that particular point of your concern.

Mr. Brisco: Then I will try and provide sufficient impetus to you and evidence to refute some of the statements you have made about the water usage in Castlegar. I now have all those statistics, and those statistics put the lie to the statements given to you by a certain provincial official.

I would like to turn to page 3 of your statement. I notice that you have $76.6 million in industrial incentives earmarked and I wonder what percentage of those industrial agreements are for the north.

Mr. Lessard: Which page is it that you are referring to?

Mr. Brisco: Page 3, where you say:

> . . . industrial incentives expenditures of $76.6 million in 1977-78 and $76.7 million in 1978-79 . . .

What I would like to know is, what percentage of that is being spent in British Columbia? And out of that percentage, what percentage is being called for in the north under your RDIA; and what percentage is in the South? And with reference to the south, and coming back to the subagreement dealing with industry where you make an offer of up to $30,000 provided there is a maximum capital investment not exceeding $60,000, I would like to know which firms and how many firms have taken advantage of that.

I can say to the Minister that I have talked with two food-chain outfits, Dixie Lee and Colonel Sanders, and they have both indicated to me that it cost more than $60,000 in equipment just to start a Dixie Lee chicken stand; and you tell me, and you are telling the people in British Columbia who would like to start a manufacturing industry, that their capital investment must not exceed $60,000? Who was the architect of that one?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Brisco, you refer to the figure for 1977-78 as being $76.7 million. This was for the whole country; but at that point, there was very little money committed to B.C. because there was no designated part of the province before July, 1977.

Mr. Brisco: Right; I agree with that.

Mr. Lessard: We then started to receive some applications from the designated area and have started to commit some of

[*Traduction*]

M. Lessard: Vous voulez savoir si je suis prêt à discuter avec mon homologue provincial? Absolument, sans aucune réserve.

M. Brisco: Pour conclure une entente auxiliaire?

M. Lessard: Si c'est justifié, oui. Par contre, bien que vous ayez soulevé cette question à de nombreuses reprises, je ne suis pas disposé à vous donner mon accord car nous n'avons jusqu'à présent pas été convaincus qu'il soit nécessaire de signer une entente auxiliaire spéciale, pour répondre à cette situation particulière.

M. Brisco: Je vais donc essayer de vous fournir suffisamment de preuves pour réfuter certaines déclarations que vous avez faites, au sujet des services d'approvisionnement en eau de Castlegar. J'ai avec moi des statistiques qui démentent totalement certaines des déclarations qui vous ont été faites par un certain représentant provincial.

J'aimerais maintenant passer à la page 3 de votre déclaration, dans laquelle vous indiquez que 76.6 millions de dollars sont prévus comme subventions industrielles. J'aimerais vous demander quel pourcentage de cette somme s'applique aux nord?

M. Lessard: De quelle page s'agit-il?

M. Brisco: De la page 3, où vous dites:

> Nous prévoyons des subventions à l'industrie de 76.6 millions de dollars en 1977-1978 et de 76.7 millions de dollars en 1978-1979 . . .

Ma question est la suivante: quel pourcentage de cette somme est dépensé en Colombie-Britannique? De plus, quels pourcentages s'appliquent au nord et au sud, respectivement? En ce qui concerne le sud, et pour revenir à l'accord industriel dont vous avez parlé, offrant une somme pouvant s'élever jusqu'à $30,000, à condition que l'investissement maximum en capital ne dépasse pas $60,000, j'aimerais savoir combien d'entreprises en ont profité et lesquelles.

Je puis vous dire, monsieur le ministre, que j'ai discuté avec des représentants de deux chaînes alimentaires, c'est-à-dire Dixie Lee et Colonel Sanders, qui m'ont dit qu'il leur fallait bien plus de $60,000, en matériel, pour lancer l'un de leurs restaurants. Or, vous me dites, comme aux citoyens de la Colombie-Britannique, qu'ils devraient lancer des entreprises manufacturières à condition que leur investissement en capital ne dépasse pas $60,000. Qui est le brillant architecte de cette proposition?

M. Lessard: Vous avez mentionné le chiffre de 76.7 millions de dollars pour 1977-1978. Ce chiffre concernait l'ensemble du pays, alors que la somme consacrée à la Colombie-Britannique était très limitée, car il n'y avait pas de zones désignées, dans cette province, avant juillet 1977.

M. Brisco: Je suis d'accord avec vous là-dessus.

M. Lessard: Nous avons ensuite commencé à recevoir des demandes et à engager les sommes nécessaires mais, évidem-

[*Text*]

the funds but none of that money obviously would have been paid out—or if some was, it was very, very little indeed—during this fiscal year. There will be some money paid out in the new fiscal year 1978-79 but I cannot tell you exactly what amount, but I will ask Jim Collinson, my ADM from western Canada, to add any details he might have.

I know that we have received applications and I know that we have offered grants to some corporations; and I know that some have already been agreed to but we have not yet disbursed the money. But the money will be paid out after . . .

Mr. Brisco: Well, could I get an indication of what kind of money is being called for in the northern part of British Columbia where you have RDIA in place and what kind of money is being called for in southern British Columbia where you have that subagreement in place.

Mr. Lessard: Mr. Collinson, would you care to speak to that?

Mr. J. D. Collinson (Assistant Deputy Minister, Western Region, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, from the time when the northern part of B.C. was designated to the end of December there were 14 applications received; and they were all received toward the latter part of that time. I do not have an up-to-date figure on how many offers have actually gone out and been accepted but we can get that, though.

In the case of the Small Business Assistance Program under the industrial subagreements, there are two offers that have gone out. They only went out last week so we have not heard back yet whether they have been accepted, but two have gone out.

With reference to the $60,000, I have two comments on that. One is that the program does apply to certain aspects of the service sector. Then, the difficulty of going too large is that there is a possibility that expanding one may simply be at the expense of another, and there needs to be some caution there. However, we have looked at the $60,000 figure and will be discussing with the provincial government very shortly the possibility of revising that.

Mr. Brisco: I am happy to hear that, Mr. Collinson.

• 1205

I think you are probably aware and the Minister is aware that I have done all I can to try to promote these subagreements within my riding. And they have been well circulated and there has been a lot of discussions about them. But the complaint that I hear is about some form of assistance to secondary industry to become established or to expand. As soon as I mention that $60,000 limit, they just throw up their hands and say, "Well, where the hell else can I go?" You know, that is just about as good as going to the FBDB.

There is a very genuine concern amongst the industrial community that that figure is totally inadequate. I wonder if I could get an indication from you, Mr. Collinson, if it is not

[*Translation*]

ment, aucune somme n'a encore été versée, ou alors elle était très faible, pour la présente année financière. Par contre, il y en aura plus en 1978-1979, bien que je ne puisse vous donner le montant exact. Je demanderais toutefois à Jim Collinson, mon sous-ministre adjoint pour l'Ouest du pays, de vous donner des détails, s'il en a.

Je sais que nous avons reçu des demandes et que nous avons offert des subventions à certaines entreprises. Je sais également que certaines ont été acceptées mais que nous n'avons encore rien versé. Par contre, les sommes seront payées après . . .

M. Brisco: Pourriez-vous me donner une idée des sommes prévues pour le nord de la Colombie-Britannique, où s'applique un accord de stimulation du développement régional? De plus, quelle est la somme pour le sud?

M. Lessard: Monsieur Collinson, pouvez-vous répondre à cette question?

M. J. D. Collinson (sous-ministre adjoint, Région de l'Ouest, ministère de l'Expansion économique régionale): Depuis que la partie nord de la Colombie-Britannique a été désignée, jusqu'à la fin du mois de décembre, 14 demandes ont été reçues, monsieur le président. Elles ont toutes été reçues à la fin de cette période. Je n'ai pas de chiffres à jour sur le nombre d'offres qui ont été acceptées, mais je pourrais l'obtenir, si vous le voulez.

En ce qui concerne le programme d'aide aux petites entreprises, deux offres ont été faites la semaine dernière mais nous n'avons pas encore eu de réponse et nous ne savons donc pas si elles ont été acceptées.

J'aimerais maintenant dire quelques mots au sujet de vos commentaires sur la limite de $60,000. Tout d'abord, ce programme s'applique à certains éléments du secteur des services. De plus, si la somme est plus élevée, il y a un risque de permettre des expansions aux dépens d'autres entreprises. Ceci dit, nous réétudions actuellement cette limite de $60,000, et nous en discuterons très bientôt avec les représentants du gouvernement provincial, dans le but de la réviser.

M. Brisco: Je suis très heureux d'entendre cela, monsieur Collinson.

Vous savez très certainement, comme le ministre, que j'ai fait tout ce qui était en mon pouvoir pour promouvoir ces ententes auxiliaires dans ma circonscription. Elles ont fait l'objet de beaucoup de publicité et de discussions. Mais beaucoup de gens se plaignent qu'il n'y ait pas de mécanisme d'aide pour la création ou l'expansion d'entreprises du secteur secondaire. Dès que je mentionne le chiffre de $60,000, mes interlocuteurs me demandent à quelle autre source ils peuvent s'adresser. Vous savez, ce système présente à peu près autant d'intérêt que celui de la Banque de développement.

Il est certain que pour beaucoup d'industriels, ce chiffre est totalement inadéquat. Peut-être pourrais-je donc vous demander, monsieur Collinson, si ce n'est pas secret, de me donner

[*Texte*]

confidential, on the nature of the offers, perhaps not at this meeting but at some future times.

I would like to come back to the Minister and to the report on British Columbia. On page 104, you say:

> Currently, forestry contributes 44 per cent of the total value added by all primary and manufacturing industries in the province.

Bearing that in mind, have there been any discussions with your provincial counterpart, either with the provincial Minister of Forestry or with the provincial Minister for Economic Development, with reference to any assistance in any way to the forest industry, which is in very serious circumstances in British Columbia?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, although we initiated discussions more than a year ago with the new provincial government, obviously the question of forestry was one that was discussed. At that time, we decided that, well, both governments, obviously, but the provincial government decided that we will first work on agriculture so that business is built up in the province and forestry is something that we will look after later down the road.

I am not aware of what might have been discussed recently under that topic but, again, maybe Mr. Collinson can report on any progress or any new discussion that might have been initiated recently dealing with the forestry industry.

Mr. Collinson: Yes, there have been some very general discussions, both on the subject of forestry and tourism, but they have not gone very far. They have not gone into the stage where we are doing any detailed analysis. So I would not expect that we would be in a position to go far in terms of recommendations for some time yet. The discussions are just under way and no analysis has been done.

Mr. Lessard: I may add this, Mr. Chairman, Mr. Brisco, that since we have designated the northern part of the province, obviously, there will be a mechanism there to repond, at least in a limited way, but, at least to some extent to some of the proposals that might be put forward by industries to enlarge, to modernize. In the sawmill operation, for instance, we might be in a position to respond to some proposals, at least, which was not the case before.

Mr. Brisco: All right. One final question. May I ask the Minister what he envisages in the immediate future and in the long term and whether or not there have been any discussions with his provincial counterparts in that subject? I refer specifically to the Alaska pipeline? Has DREE become actively involved other than the report that was referred to in the House, which was more an economic study of Canadian participation? Have there been any active moves by DREE, by themselves or in concert with the province, toward improving the economic conditions of the north and the establishment of secondary industry, et cetera, once that pipeline is established? Are you looking down the line or do you feel that is not within your mandate?

[*Traduction*]

des détails sur la nature des offres, lors d'une réunion ultérieure?

J'aimerais maintenant revenir au rapport de la Colombie-Britannique et aux déclarations du ministre. A la page 104, je vois ceci:

> Actuellement, les industries forestières représentent 44 p. 100 de la valeur totale ajoutée par toutes les industries des secteurs primaires et manufacturiers, de la province.

Considérant ce fait, avez-vous discuté avec votre homologue provincial, c'est-à-dire soit avec le ministre des forêts, soit avec le ministre du développement économique, dans le but d'accorder une aide quelconque à l'industrie forestière, qui fait actuellement face à de très sérieuses difficultés dans la province?

Le président: Monsieur le ministre.

M. Lessard: Nous avions lancé des discussions il y a plus d'un an, avec le nouveau gouvernement provincial, et il est bien certain que ces discussions avaient porté, entre autres choses, sur les problèmes de l'industrie forestière. A cette époque, les deux gouvernements, mais surtout le gouvernement provincial, étaient convenus qu'il fallait d'abord s'intéresser à l'agriculture. L'industrie forestière ferait l'objet d'études ultérieures.

Je ne sais pas si des discussions se sont poursuivies sur ce sujet, récemment, et je demanderais à M. Collinson de nous mettre au courant de l'évolution de la situation.

M. Collinson: Il y a eu des discussions très générales, monsieur le président, sur les forêts et le tourisme, mais elles ne sont pas allées très loin. On n'en est pas encore arrivé à l'étape de l'analyse détaillée. Je ne pense donc pas qu'il puisse y avoir des recommandations avant un certain temps. Les discussions se poursuivent.

M. Lessard: Peut-être pourrais-je ajouter, monsieur le président, qu'il existe maintenant un mécanisme, même s'il est limité, pour répondre à certaines des propositions de modernisation qui pourraient être soumises par les entreprises, du fait de la désignation du nord de la province. Ainsi, nous sommes maintenant en mesure de répondre aux demandes des scieries, ce qui n'était pas le cas dans le passé.

M. Brisco: Très bien. Je voudrais terminer en demandant au ministe s'il envisage, dans l'immédiat ou à long terme, d'entreprendre des discussions avec ses homologues provinciaux sur le pipe-line de l'Alaska. A part le rapport qui a été renvoyé devant la Chambre des communes, votre ministère a-t-il effectué des études économiques détaillées de la participation canadienne? Êtes-vous intervenu, unilatéralement, ou de concert avec la province, pour essayer d'améliorer la situation économique du nord de la province et de favoriser le développement de certaines entreprises secondaires, par la création du pipeline? Sinon, estimez-vous que cela ne relève pas de votre mandat?

[*Text*]

Mr. Lessard: Well, directly under our mandate, maybe not. But to some extent, we can say that we are interested as I have already indicated to you in an answer in the House the other day about DREE. What we intend to do is to make sure that while the pipeline is being built we maximize the benefit to Canada and also, in your case, you were mentioning, obviously, British Columbia.

Definitely the provincial government is aware, is concerned, as we are also. They realize that there is some very interesting potential that might develop while the pipeline is being built. There is the question of the pipe itself. Many other things are related to the construction of the pipe. Many things will have to be supplied just to support the people working out there, so it is obviously an important element of the whole exercise to ensure that the industries are in the position to respond. Not only are the manufacturing industries as such important, but I think the service industries will have to respond to the opportunities that will offered to them on the construction of that pipeline over a period of many years. I am sure that, in any discussions we have had with the Government of British Columbia, this was certainly discussed: how to ensure the maximum benefit for B.C. in that instance through the whole exercise. I have no explicit plan in mind, but we have discussed that.

• 1210

You referred to the study that we participated in at the request of the people engaged in trying to achieve that. Doug Love might want to say a few words, but again, Jim is responsible in Western Canada. Our colleagues in B.C. are very much concerned with that, and I am sure we have discussed that together. I am sure they are doing their utmost to achieve the maximum benefits for Canada, the Prairies, and for B.C. obviously, from the construction of the pipeline.

Mr. Love: Mr. Chairman, I would defer to Mr. Collinson on the matter of detail. DREE has been providing a fair amount of analytical and support services to the pipeline commissioner and endeavouring to examine the potential spin-off benefits for the Province of British Columbia, along with others in other parts of Canada. In that sense, we have been providing some help and assistance to the authorities that are responsible for the negotiations now going on between British Columbia and the federal government. I think it would be inappropriate for us to say much about those negotiations per se, but Mr. Collinson may like to make some further comments about steps we have been taking to try to assist communities and others in the province to optimize the impact of this in British Columbia.

The Chairman: Just before going to that, Mr. Love, I wonder if you could be very brief, Mr. Collinson.

Mr. Collinson: Mr. Chairman, while we have not had direct discussions related to the pipeline with communities, there have been quite a number of meetings with regional and municipal bodies, with Chambers of Commerce in Prince George, Fort St. John, Fort Nelson and so on, to lay out very

[*Translation*]

M. Lessard: Cela ne relève certainement pas directement de notre mandat, mais je puis vous confirmer que nous sommes intéressés par cette question, comme je vous l'avais déjà indiqué, dans ma réponse, l'autre jour à la Chambre des communes. Nous avons l'intention de nous assurer que la construction du pipe-line entraîne le maximum de bénéfices pour le Canada et, évidemment, pour la Colombie-Britannique.

Il est certain, en outre, que le gouvernement provincial est aussi intéressé que nous par cette question et est parfaitement conscient qu'il existe là un potentiel très intéressant, qu'il ne faut pas laisser inexploité. Il y a la question du pipe-line lui-même. Il y a bien d'autres éléments qui sont liés à la construction du pipe-line. Il faudra bien des fournitures simplement pour les personnes qui travailleront là-bas, et il est donc évidemment important de s'assurer que les industries seront en mesure de répondre à la demande. Il s'agit non seulement des industries manufacturières comme telles, mais aussi des industries de services qui devront profiter des possibilités offertes par la construction de ce pipe-line pendant plusieurs années. Au cours de nos pourparlers avec le gouvernement de la Colombie-Britannique, nous avons certainement discuté de la façon dont on pourrait maximiser les avantages offerts par la construction du pipe-line à la Colombie-Britannique. Je n'ai pas de plan détaillé à l'esprit, mais nous en avons discuté.

Vous avez fait allusion à l'étude à laquelle nous avons participé à la demande des gens qui s'efforçaient de réaliser cet objectif. Doug Love pourrait peut-être vous dire quelques mots, mais je répète que c'est Jim qui est responsable dans l'Ouest du Canada. Nos collègues en Colombie-Britannique se préoccupent beaucoup de cette question et je suis persuadé que nous en avons discuté ensemble. Je suis sûr qu'ils font de leur mieux pour maximiser les avantages que présentera la construction du pipe-line pour le Canada, pour les Prairies et pour la Colombie-Britannique évidemment.

M. Love: Monsieur le président, je préfère laisser la parole à M. Collinson en ce qui concerne les détails. Le MEER a fourni bien des services d'analyse et de soutien au Commissaire au pipe-line, et il a tenté d'examiner les avantages qui pourraient éventuellement résulter pour la Colombie-Britannique de même que pour d'autres parties du Canada. Dans ce sens, nous avons apporté une aide aux autorités chargées des négociations actuellement en cours entre la Colombie-Britannique et le gouvernement fédéral. Ce n'est pas à nous de divulguer des détails de ces négociations, mais M. Collinson aimerait peut-être ajouter quelques commentaires au sujet des mesures que nous avons prises pour aider les collectivités et d'autres groupes de la province à maximiser les répercussions de cette entreprise en Colombie-Britannique.

Le président: Permettez-moi, monsieur Love, de demander à M. Collinson d'être très bref.

M. Collinson: Monsieur le président, bien que nous n'ayons pas discuté directement du pipe-line avec les autorités locales, un grand nombre de réunions avec les organismes régionaux et municipaux ont eu lieu, entre autres avec les représentants des diverses Chambres de commerce de Prince George, de Fort St.

[*Texte*]

clearly the kinds of programs and assistance that are available and that can be taken advantage of. The office has now been established in Prince George with two officers and a support staff, and recently we assisted, under the Industrial Development subagreement, in a conference called *Impact '78*, which was a response to local interest in the Fort St. John area.

Mr. Brisco: I am glad to see that you were there, because the province was not represented.

Mr. Collinson: I think the two programs of most use in the short run would be Special ARDA, which is of particular assistance to people of native ancestry in both the service and manufacturing area, and the industrial Development Subagreement.

Mr. Brisco: Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Mr. Minister and Mr. Collinson.

The Chairman: Thank you, Mr. Brisco. Mr. Hogan is next. I do not want to direct your questioning, Andy, but I should point out that we have scheduled a meeting for April 4, to begin at 9.30 a.m., to deal with Devco; we scheduled it at that time so that it could run beyond if need be. I just thought I would mention that at this time.

Mr. Hogan: Mr. Chairman, if you were not such a nice fellow I would say something.

Mr. Lessard: Mr. Hogan, I just want you to know that my deputy will have to leave to attend a very important meeting. Important for DREE.

Mr. Hogan: This is an important meeting too.

Mr. Lessard: It is important for the country and important for Atlantic Canada. But I will stay here. Only Doug will leave; the others are going to stay around.

Mr. Hogan: Oh, Mr. Love can go with my love. I wish it were closer to Valentine's Day, Doug.

• 1215

Mr. Minister, first of all, you mentioned the papers that you presented, the documentation and statistical analyses at the First Ministers Conference, could the individual members of the Committee please obtain that material?

Mr. Lessard: Some of the documents were informational but others were such that they could be made public—in fact, they were made public. I do not know if you have received copies, but if you have not, I will make sure at least that you have copies of the analyses we made of the economy for each of the regions.

The Chairman: Is it agreed, then, that all the material available at that conference will be distributed to all members of the Committee?

Mr. Lessard: The material that was prepared with the intention of being released publicly. Some other material was in fact working documents, but the documents that were . . .

[*Traduction*]

John, de Fort Nelson et ainsi de suite, afin d'exposer le genre de programmes et d'aide qui sont mis à leur disposition. Un bureau composé de 2 agents et d'un personnel de soutien a déjà été établi à Prince George et dans le cadre de l'accord auxiliaire pour l'expansion industrielle, nous avons aidé dernièrement la tenue d'une conférence intitulée *Impact 1978*, en réponse à l'intérêt manifesté par la population du secteur de Fort St. John.

M. Brisco: Je suis heureux d'apprendre que vous y étiez, car la province n'était pas représentée.

M. Collinson: Je crois que les 2 programmes les plus utilisés à court terme seraient le programme spécial de l'ARDA, qui offre une aide particulière aux habitants d'origine autochtone dans le secteur des services et de la fabrication, ainsi que l'entente auxiliaire pour l'expansion industrielle.

M. Brisco: Je vous remercie, monsieur le président. Je vous remercie, monsieur le ministre ainsi que monsieur Collinson.

Le président: Je vous remercie, monsieur Brisco. M. Hogan a maintenant la parole. Je ne veux pas orienter vos questions, mais j'aimerais vous faire remarquer que nous avons prévu une réunion le 4 avril à 9 h 30, pour discuter de Devco; nous avons choisi cette heure-là afin qu'il soit possible de prolonger la réunion au besoin. Je voulais simplement mentionner cela.

M. Hogan: Monsieur le président, si vous n'étiez pas un homme aussi bien, je vous dirais quelque chose.

M. Lessard: Monsieur Hogan, je tiens à vous faire remarquez que mon sous-ministre devra nous quitter pour assister à une réunion très importante. Cette réunion est importante pour le MEER.

M. Hogan: Notre réunion est également importante.

M. Lessard: Elle est importante pour le pays et pour la région de l'Atlantique. Mais je resterai ici, ce sera seulement Doug qui nous quittera; les autres resteront également.

M. Hogan: M. Love peut partir avec ma bénédiction. J'aimerais bien que nous soyons plus près de la Saint-Valentin, Doug.

Monsieur le ministre, vous avez mentionné les documents que vous avez présentés à la Conférence des premiers ministres, c'est-à-dire les renseignements et analyses statistiques, mais les membres du Comité pourraient-ils obtenir chacun une copie de ces documents, s'il vous plaît?

M. Lessard: Certains de ces documents n'étaient présentés qu'à titre d'information, mais d'autres pourraient être rendus publics . . . En fait, ils ont été rendus publics. J'ignore si vous en avez reçu des exemplaires, mais sinon, je vais m'assurer que vous ayez au moins des exemplaires des analyses économiques que nous avons fait faire pour chacune des régions.

Le président: Vous êtes donc d'accord pour que tous les documents fournis lors de cette conférence soient distribués à tous les membres du Comité?

M. Lessard: Les documents ont été préparés dans l'intention de les rendre publics. Il y a d'autres documents qui n'étaient en réalité que des documents de travail, mais les documents qui étaient . . .

[*Text*]

Mr. Hogan: Sometimes the working documents are important for certain members of the Committee.

Mr. Lessard: I am sure you will have those documents which we released to the prime ministers first, but we need their agreement for the others. To some extent there are agreements. I must tell you that I had difficulties when a couple of provinces raised questions about the release of those documents. Some had real concern about me releasing them. But after checking some points they raised with me we have decided to release them. They are available and I will make sure you have copies. I am sure you will find them very interesting.

Mr. Hogan: Thank you very much, Mr. Minister.

The next question I want to deal with need not be given a long answer. You seem to be going down in your budget, despite what you are saying. Yet one of the earmarks of the Department of Regional Economic Expansion since it was set up in 1969 has been that it has been expanding itself geographically across the country. For example, one of the things that discouraged many of us was that a major part of Montreal was included in the DREE concept. It seems to me that if you are going to take in practically the whole country for purposes of DREE, you need a lot more money rather than a lot less—though I realize that the country is under great restraint because of the lack of economic growth and that you have to share that smaller pie with everybody else. I make that observation because I think it is a very justified one. I hope we have enough growth in the economy within the next six years that we will be able to hold to the original intentions of DREE of closing disparities between the Atlantic region and the central parts of Canada. What we are doing now is spreading it all over the bloody country.

Mr. Lessard: May I make two short comments before you pursue your . . .

Mr. Hogan: Make sure they are short ones.

Mr. Lessard: They are going to be very short. On the question of Montreal, if we had not done that we would have seen a very drastic reduction in our overall expenditures in Quebec under the RDIA, first of all.

Mr. Hogan: I realize that.

Mr. Lessard: That is a very clear indication of things going down. If we had not done that, we would have suffered a really drastic reduction in our expenditures in Quebec under that heading at least, if not for other matters. We had to do that on a temporary basis.

As to the overall expenditures of DREE, we have tried working up the ladder, in a sense, and in the Atlantic region overall we have still been able to escalate our expenditures. Obviously we all hope that the economy will pick up, and that will offer us more opportunities to become involved in good, sound projects throughout the Atlantic and other parts of the country—but mainly in the Atlantic. We are looking for that and we are working hard to . . .

[*Translation*]

M. Hogan: Parfois les documents de travail sont importants pour certains membres du Comité.

M. Lessard: Je suis persuadé que vous aurez les documents que nous avons remis aux premiers ministres, mais il nous faudra leur accord en ce qui concerne les autres. Dans une certaine mesure, il s'agit d'ententes. Je dois vous dire que j'ai rencontré certaines difficultés lorsqu'une ou deux provinces se sont demandé s'il convenait de publier ces documents. Certaines hésitaient vraiment à les rendre publics. Mais après avoir vérifié certains points qui les inquiétaient, nous avons décidé de les rendre publics. Ils sont disponibles et je vais m'assurer que vous en ayez des exemplaires. Je suis persuadé que vous allez les trouver très intéressants.

M. Hogan: Je vous remercie beaucoup, monsieur le ministre.

Ma prochaine question n'entraînera pas une longue réponse. Votre budget semble diminuer en dépit de vos paroles. Or, l'une des particularités du ministère de l'Expansion économique régionale, depuis son établissement en 1969, était qu'il n'a pas cessé de s'étendre géographiquement à travers le pays. Par exemple, un élément qui en a découragé plusieurs d'entre nous était le fait qu'une grande partie de Montréal ait été incluse dans le concept du MEER. Il me semble que si le MEER doit s'occuper de presque tout le pays, il vous faut beaucoup plus d'argent plutôt que beaucoup moins . . . Je comprends cependant que le pays subit des restrictions considérables à cause de sa faible croissance économique et vous devez donc partager avec tous les autres une assiette fiscale réduite. Je pense que cette observation est très justifiée, mais j'espère que notre croissance économique au cours des six prochaines années nous permettra de réaliser les intentions originelles du MEER, c'est-à-dire d'éliminer les disparités entre la région de l'Atlantique et la région centrale du Canada. Actuellement, nous étendons simplement ces disparités à travers tout le pays.

M. Lessard: Puis-je faire deux brèves remarques avant que vous ne pursuiviez votre . . .

M. Hogan: Veillez à ce qu'elles soient brèves.

M. Lessard: Elles seront très brèves. En ce qui concerne Montréal, si nous ne l'avions pas fait, nos dépenses globales au Québec aux termes de la Loi sur les subventions au développement régional (LSDR) auraient baissé de façon draconienne.

M. Hogan: Je le comprends.

M. Lessard: Cela montre clairement que tout diminue. Si nous ne l'avions pas fait, les dépenses que nous effectuons au Québec aux termes de ce programme du moins auraient diminué de façon draconienne, sinon dans d'autres domaines également. Nous avons dû le faire à titre temporaire.

En ce qui concerne les dépenses globales du MEER, nous avons essayé de progresser, dans un certain sens, et nous avons pu continuer d'augmenter nos dépenses dans la région de l'Atlantique dans son ensemble. Nous espérons tous évidemment qu'il y aura une reprise économique et que nous aurons ainsi plus d'occasion de participer dans des entreprises fructueuses et solides dans toute la région de l'Atlantique et dans d'autres parties du pays . . . mais surtout dans la région de l'Atlantique. C'est ce que nous attendons et nous nous efforçons de . . .

[*Texte*]

Mr. Hogan: Mr. Minister, one of the members, Mr. Forrestall, mentioned the number of studies. Is there anybody, such as Mr. Daniels, or Mr. McGee, who can supply me with the number of analytical and support studies you have done in regard to the Sydney Steel plant over the last five to seven years?

• 1220

Mr. Lessard: Certainly, Mr. Chairman. I will ask Mr. Daniels to respond to this question.

Mr. Hogan: Are you now engaged in working in the study that is going on with Sydney Steel Corporation as a result of the allotment from your department of $19.5 or $20 million last year, or whatever the exact figure was?

The Chairman: Mr. Daniels.

Mr. Daniels: Mr. Chairman, that answer I think has two parts, one of which is better handled by Mr. McGee and the other by myself.

As you know, Mr. Hogan, a great deal of work went on in and around the subject of Cansteel which has been reported to you before. Indeed, some of that dealt with specific circumstances around the Sydney Steel Corporation. It is my understanding, now that Cansteel is on the back burner pending a possible improvement in international steel markets, that we still have an agreement, recently concluded, with the Government of Nova Scotia. Perhaps Mr. McGee can speak to the ongoing work under that with Sydney Steel.

The Chairman: Mr. McGee.

Mr. McGee: Mr. Chairman, Mr. Minister and Mr. Hogan, as Mr. Daniels has said, we have the ongoing program under the agreement we signed on December 23 last that provides $1.5 million shared equally between the mills and the Province of Nova Scotia for studies specific to Sydney Steel Corporation. In the last three months the management committee required to be constituted to run that agreement has been put in place and has had several meetings. Task forces, for the want of a better name, have been identified specific to the studies group and indeed sub-project teams have been created for specific elements such as marketing potential, economic assessment, financial assessment, engineering studies, et cetera. All of these studies are being constructed and set in motion, and we are optimistic in the sense that we have got off the mark in a rather rapid fashion. We would hope to have results for the purpose of taking decisions or plotting future courses of action within the next 12 to 18 months, which is within the time frame of that agreement.

Mr. Hogan: Mr. McGee, may I ask you why this study is necessary since Cansteel had spent roughly two and a half years doing all of the studies that it had done, not only in relationship to a proposed new steel complex at Gabarouse but also as a feeder to studies for the Sydney Steel plant in the meantime? In a general way could you home in on what the content of this specific study is? Is it in relationship to renovation of the Sydney Steel plant at a certain level of production and what the marketing outlook would be in terms

[*Traduction*]

M. Hogan: Monsieur le ministre, M. Forrestall a mentionné le nombre d'études qui ont été effectuées. Est-ce que M. Daniels, M. McGee ou quelqu'un d'autre peut me dire combien d'études analytiques et exploratoires vous avez effectuées au sujet de l'aciérie de Sydney au cours des cinq ou sept dernières années?

M. Lessard: Certainement, monsieur le président, je vais demander à M. Daniels de répondre à cette question.

M. Hogan: Travaillez-vous maintenant à l'étude entreprise avec la Sydney Steel Corporation à la suite de l'allocation de 19.5 ou 20 millions de dollars l'année passée par votre ministère? Quel est le chiffre exact?

Le président: Monsieur Daniels.

M. Daniels: Monsieur le président, la réponse comporte deux parties, une à laquelle répondra M. McGee et l'autre moi-même.

Comme vous le savez, monsieur Hogan, pas mal de travail a été fait en ce qui concerne Cansteel. Entre autres, certaines études portaient sur la situation particulière de la Sydney Steel Corporation. Si je comprends bien, maintenant que Cansteel en est plus ou moins au point mort en attendant une amélioration possible des marchés de l'acier internationaux, nous avons conclu une entente récemment avec le gouvernement de la Nouvelle-Écosse. Peut-être M. McGee pourrait-il vous parler de ce qui se passe à l'heure actuelle avec la Sydney Steel Corporation.

Le président: Monsieur McGee.

M. McGee: Monsieur le président, monsieur le ministre, monsieur Hogan, comme M. Daniels vient de le dire, un programme a été mis sur pied aux termes d'une entente signée en mars dernier et prévoyant un partage égal de la somme de 1.5 millions de dollars entre les aciéries et la province de la Nouvelle-Écosse en vue d'études portant précisément sur la Sydney Steel Corporation. Au cours des trois derniers mois, un comité de gestion a été formé et il y a eu plusieurs réunions. Ces équipes de travail ont été formées dans le but d'étudier différents aspects de ce genre d'entreprise, telle que la commercialisation, l'évaluation économique, l'évaluation financière, les études d'ingénierie, etc. Toutes ces études sont en voie d'élaboration et tout a démarré assez rapidement. Nous espérons obtenir les résultats de ces groupes d'études afin de prendre des décisions au cours des 12 à 18 prochains mois, ce qui est prévu par l'entente.

M. Hogan: Monsieur McGee, pourquoi cette étude est-elle nécessaire puisque Cansteel a déjà réalisé des études de ce genre au cours des deux dernières années et demie, des études qui portaient non seulement sur la création d'un nouveau complexe sidérurgique à Gabarouse, mais également sur la situation de la Sydney Steel Corporation. Quel est en fait le but de cette étude? Servira-t-elle à prévoir la rénovation de la Sydney Steel Corporation? A faire des études sur le degré de

[*Text*]

of slabs, for example, or other forms of semi-finished steel and rails, or is it some other type of study?

Mr. McGee: Mr. Chairman, I think you have zeroed in on the basis: there is of course a facility there that has a certain capability, a certain potential, for expansion but at the same time certain constraints upon expansion. The Cansteel study was a so-called Greenfield study with a minimum number in a sense of constraints upon it. The Sydney Steel Corporation by its very existence has certain constraints as to its capabilities. The intent then is, yes, to look at a series of future options for Sysco which would include utilization of the plant as it now exists and the most efficient use of it; incremental additions to production and production equipment to provide access to certain specific areas of world markets such as rail and slabs and different qualities of slabs, because as you know slabs cover a broad range of qualities the least sophisticated of which, if I can call it that quality of slab, is a lot easier to make obviously than the much more complicated slabs.

So it is an examination of all these future options: the economic viability and logic of doing any of them, the economic impact on Sydney and Cape Breton, for example. That should bring Sysco, and therefore governments, to a position where either decisions can be taken or determinations can be made as to future courses of action. But I think there is a distinct difference between Greenfield and the fact that Sysco exists as it now is.

• 1225

Mr. Hogan: I would agree with you, Mr. McGee. Do you think there is anything to what I have been saying? I do not want to put you on the spot politically; I think you know that a great deal of the problem down there is caused not only by a changing international situation in everything, especially in steel, but huge mismanagement by the provincial government since it has been taken over. We have gone from private enterprise's leaving us high and dry, to the federal government's setting up a Cape Breton Development Corporation in 1967, then refusing to take over a cornerstone industry like steel, forcing it back into provincial ownership, the province's scurrying around to see who they could get to run it—like a man who ran a steel foundry and who made money on the stock market. He and others ran it into the bloody ground. Now the steel workers down there are heavily unemployed.

Besides that study you are doing, is it not time that a radical approach was taken by DREE, either through the Cape Breton Development Corporation—I am asking this, Mr. Chairman, and I wish you would give me time, because you cannot get at this when DEVCO comes up, we do not have enough time—is it not time the federal government took over responsibility for that Sydney Steel plant? The assumption has to be, Mr. McGee, and you would probably know it better than I, that if we are going to produce two million tons of steel down there, which would be, in my opinion, the minimum production to break even or to make money, it is only federal money that can

[*Translation*]

productivité, sur les possibilités de commercialiser des plaques de métal et autres formes d'acier finies, de rails, etc?

M. McGee: Monsieur le président, je crois que vous avez mis le doigt sur la question fondamentale; il existe en effet à cet endroit des installations ayant un certain potentiel d'expansion tout en présentant certains handicaps pour celle-ci. L'étude de Cansteel ressemble fort à l'étude Greenfield où l'on s'est penché sur les différents handicaps de l'entreprise. Car en fait la Sydney Steel Corporation a certaines lacunes. Le but de l'étude est d'étudier différentes options pour la Sysco, ce qui comprendrait l'utilisation de l'usine actuelle de la façon la plus efficace possible. Cette étude porte également sur la possibilité d'augmenter la production, sur le nouvel équipement nécessaire afin de pouvoir avoir accès à certains marchés mondiaux dans le domaine notamment des rails, des plaques de différentes qualités, les qualités supérieures étant les plus difficiles à manufacturer.

Ainsi donc, on étudiera toutes ces diverses possibilités, la viabilité économique de la rénovation et l'impact économique sur Sydney et le Cap-Breton. Cela devrait permettre à Sysco, et par conséquent, aux gouvernements, de prendre des décisions quant aux plans d'action futurs. Toutefois, je pense qu'il y a une différence très nette entre Greenfield et le fait que Sysco existe déjà.

M. Hogan: Je suis d'accord avec vous, monsieur McGee. Avez-vous d'autre chose à ajouter à propos des remarques que je viens de faire? Je ne voudrais pas vous mettre dans l'embarras mais vous savez pertinemment que ce problème est dû non seulement à l'évolution de la situation internationale, surtout dans le domaine de l'acier, mais aussi à de graves erreurs de gestion de la part du gouvernement provincial depuis qu'il en a pris le contrôle. Nous sommes passés de l'entreprise privée à la création par le gouvernement fédéral de la Société de développement du Cap-Breton en 1967; par la suite, ce même gouvernement a refusé de prendre le contrôle d'une industrie aussi importante que celle de l'acier, ce qui a obligé à nouveau le gouvernement provincial à la racheter; ensuite, cette province a essayé de trouver un directeur à cette société mais ces directeurs se retrouvent, avec plusieurs autres, dans une mauvaise situation financière. C'est la raison pour laquelle ce secteur industriel enregistre, dans cette région, un taux de chômage élevé.

A part l'étude que vous êtes en train de faire, ne pensez-vous pas qu'il est grand temps que le MEER adopte une approche radicale, éventuellement par l'intermédiaire de la Société de développement du Cap-Breton? Monsieur le président, j'aimerais que vous me permettiez d'insister sur ce sujet car je ne peux pas le faire lorsque DEVCO est présent, étant donné que nous n'en n'avons jamais le temps. Donc, ne pensez-vous pas qu'il est grand temps que le gouvernement fédéral assume la responsabilité de cette aciérie de Sydney? Au fait, si nous voulons vraiment produire 2 millions de tonnes d'acier dans cette région, ce qui, à mon avis, est un niveau de production

[*Texte*]

be put into that plant, by and large. The province is now, as a result of their own stupid mismanagement—and changing market situations as well, to be fair to them—$200 million, at least, into long-term debt. They are operating each year at losses of $30 million to $40 million and the steel workers in Sydney are going behind 15 per cent to 20 per cent on average wages as against the Hamilton steel workers. I do not think that can continue into the future. The federal government, through DEVCO, through DREE anyway, it seems to me, has to take a specific stand. Either that is going to grow under the federal government or else it is going to go down the drain under the present arrangements. Would you care to comment on that, or is that unfair to ask?

Mr. McGee: I would not comment on that, Mr. Hogan.

Mr. Lessard: I will offer some comments, Mr. Chairman, if I may. First . . .

Mr. Hogan: I thought you were going to say, "amen".

Mr. Lessard: I have mixed feelings about responding to those comments, Mr. Hogan, because in a sense I intend to read that as a vote of confidence in the federal government's taking over the administration of Sysco. Are you saying that we have done a perfect job in taking over the coal division?

Mr. Hogan: You have never heard me say anything else.

Mr. Lessard: I am not totally satisfied that we have done a perfect job on the coal division. We still have problems, as you know; hopefully, we are going to resolve those problems for a greater and brighter future.

Mr. Hogan: Or a better job than was done under Sysco.

Mr. Lessard: I tend to agree that to some extent we have succeeded in finding a better way. Perhaps the over-all situation right now, the economic situation, has allowed us to achieve a better result than Sysco has, in the sense that the steel economy is not exactly the same as that of coal right now. I suspect that if the price of coal had remained at the level it was five or four years ago, I am not sure that we would have been able to stand today and say that we have achieved a better record of gain or fewer losses than the steel division.

I read your words as being a suggestion that we should consider taking over the Sysco operation, making Sysco a federal organization as we have done with DEVCO. At this point, I would not be prepared to recommend that, because I think we still have a challenge to resolve with the coal industry and suddenly to see the federal government getting involved in running a steel plant, I do not think, personally, I am prepared at this point to recommend that. Maybe some other member of Cabinet might have some other views, but certainly I would rather prefer to stick to the coal industry and try to resolve the difficulties there before we launch ourselves in another field.

• 1230

Mr. Hogan: I want to suggest to you, Mr. Lessard, that you may not be looking at the close relationship between the future of the steel industry there and the future of the coal industry.

[*Traduction*]

minimum pour ne pas avoir de déficit, cela ne sera possible qu'avec des fonds fédéraux. A cause d'erreurs de gestion stupides, et en raison de l'évolution de la conjoncture économique internationale, la province doit faire face à une dette de $200 millions à long terme. Chaque année, cette usine enregistre des pertes de $30 à $40 millions et les ouvriers de l'aciérie de Sydney touchent des salaires de 15 à 20 p. 100 inférieurs à ceux des ouvriers des aciéries de Hamilton. Cela ne peut pas continuer. Le gouvernement fédéral, par l'intermédiaire de DEVCO, ou par l'intermédiaire du MEER, doit adopter une attitude ferme. Il n'y a pas 36 solutions: soit le gouvernement fédéral en assume la responsabilité, soit cette usine fait faillite. Qu'en pensez-vous?

M. McGee: Je ne suis pas en mesure de faire des commentaires sur ce sujet, monsieur Hogan.

M. Lessard: Monsieur le président, avec votre permission, j'aimerais faire quelques commentaires.

M. Hogan: Je croyais que vous alliez dire «Amen».

M. Lessard: Je ne sais que penser exactement de vos commentaires, monsieur Hogan, car on peut les interpréter comme un vote de confiance à l'égard du gouvernement fédéral puisque vous lui demandez de prendre le contrôle de Sysco. Voulez-vous dire que nous avons eu tout à fait raison de prendre le contrôle des charbonnages?

M. Hogan: Je n'ai jamais dit le contraire.

M. Lessard: Personnellement, je ne suis pas totalement satisfait de cette prise de contrôle. Nous avons toujours des problèmes, comme vous le savez, mais j'espère que nous réussirons à les résoudre d'ici peu.

M. Hogan: Tout au moins, vous avez mieux réussi qu'avec Sysco.

M. Lessard: Je me plais à croire que, dans une certaine mesure, nous avons réussi à trouver une meilleure solution. Peut-être est-ce la conjoncture économique qui nous a permis d'avoir de meilleurs résultats qu'avec Sysco, étant donné que la situation des aciéries n'est pas la même que celle des charbonnages. A mon avis, si le prix du charbon était resté au même niveau qu'il y a 4 ou 5 ans, nous n'aurions pas pu aujourd'hui, nous vanter d'avoir une meilleure performance ou d'enregistrer moins de pertes que les aciéries.

Si je vous comprends bien, vous nous proposez de prendre le contrôle de Sysco et d'en faire un organisme fédéral comme nous l'avons fait avec DEVCO. Pour le moment, je n'ai pas l'intention de faire cette recommandation étant donné que nous avons encore un défi à relever avec les charbonnages, et il me paraît donc peu souhaitable que le gouvernement fédéral se décide soudainement à prendre le contrôle d'une aciérie. Certains membres du Cabinet ne sont peut-être pas d'accord avec moi, mais je préférerais résoudre d'abord tous les problèmes des charbonnages avant de nous lancer dans un autre domaine.

M. Hogan: Monsieur Lessard, vous ne vous rendez peut-être pas bien compte que l'avenir des aciéries et celui des charbonnages sont étroitement liés. Si cette aciérie de Sydney n'est pas

[*Text*]

If that Sydney Steel plant is not built up, the coal industry that you are putting money into is in very severe danger because you have a local market for metallurgical coal or low sulphur coal which can be sold at $45 a ton, and you know it, and probably could be sold at higher, right there in our own back yard.

I would like to ask Mr. McGee, in this study that has been done, is there any part of that study that is considering taking the Sydney Steel plant and reducing it just to a rail operation?

Mr. McGee: Mr. Chairman, that is likely to be one of the engineering options. It will be costed accordingly and looked at.

Mr. Hogan: Mr. Lessard, I just want to suggest that it should throw a different light in your mind. I know you are scared to death at the amount of money that would be involved, and it does not necessarily have to be a devision. This is nothing new. I have been saying this since 1967 before I got into politics. It is great to help fix up the coal industry there, but it is not sufficient. You have an industry that three years ago had almost 4,000 people and it may two or three years down the road be reduced to an 800-man operation because of the things that I have already described here today. I do not think the federal government can say because we have to make such a commitment to coal we will leave this to Sysco and to the provincial government, even though it may mean the end of the operation.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I do not suggest that we should lose any interests of the steel industry in Cape Breton or in Nova Scotia, or in eastern Canada for that matter. We know that to some extent the future of the coal division might be linked to the success of the steel division. There might be an alternative. If we are forced into a position were the steel division in Sysco, for instance, is not in a position to take that much coal from us, obviously the alternative for us will be to seek other markets for that coal.

We are not suddenly going to say there is no more coal. If Sysco reach a position where they cannot buy that coal that we are turning out, or any other coal that we might in the future be able to produce in the operation of the coal division, obviously we will have to seek other markets which will be within Canada to some extent, but also maybe abroad.

We already are selling, as you know, some of the metallurgical coal that we are producing in Cape Breton. We are already selling some of that coal to some other countries and also within Canada, obviously in central Canada. There might be a possibility to increase our shipment of coal to central Canada and obviously to other markets. But that obviously will be a situation that we will have to look at if there is a decision arrived at by the provincial government of not proceeding any further with Sysco, which is not the case at this point.

Anyway, I do not want to indicate here that the provincial government is not seeking a solution to Sysco. In fact, the decision arrived at in December where we have joined together with the province in that subagreement in late December is a clear indication of our intention at both levels to try to find a solution with the Sysco operation.

[*Translation*]

construite, les charbonnages dans lesquels vous investissez tant d'argent vont se retrouver dans une situation très difficile étant donné que vous avez un marché local pour le charbon métallurgique, ou à faible teneur en soufre, que vous pouvez vendre $45 la tonne et peut-être même plus.

J'aimerais savoir, monsieur McGee, si l'étude qui a été faite traite de ce problème de la prise de contrôle de l'aciérie de Sydney pour en faire une usine de fabrication de rails?

M. McGee: Monsieur le président, c'est une des options que nous pouvons envisager.

M. Hogan: Monsieur Lessard, je voulais simplement vous donner quelques idées. Je sais que les sommes d'argent que nécessiterait une telle prise de contrôle vous effraie, mais il n'est pas nécessaire de transformer cette usine en division du gouvernement fédéral. Je pense à cette solution depuis 1967, bien avant que j'entre en politique. C'est bien d'aider le charbonnage de cette région, mais cela ne suffit pas. Cette aciérie, qui employait près de 4,000 travailleurs il y a trois ans, risque de ne plus employer que 800 travailleurs, d'ici deux ou trois ans, étant donné la situation que je viens de vous décrire. A mon avis, le gouvernement fédéral n'a pas le droit d'invoquer son rôle dans les charbonnages comme une justification de son refus d'intervenir dans cette situation et d'en laisser le soin à Sysco et au gouvernement provincial.

M. Lessard: Monsieur le président, loin de moi l'idée que le gouvernement fédéral se désintéresse complètement des aciéries de Cap-Breton ou de Nouvelle-Écosse, et même de l'Est du Canada. Nous savons que, dans une certaine mesure, l'avenir des charbonnages est peut-être lié à la prospérité des aciéries. Mais il y a peut-être d'autres solutions. S'il arrive que l'aciérie de Sysco, par exemple, ne soit pas en mesure de nous acheter beaucoup de charbon, nous devrons évidemment nous tourner vers d'autres marchés.

Nous n'allons pas déclarer, du jour au lendemain, qu'il n'y a plus de charbon. Si Sysco en arrive à ne plus pouvoir acheter notre charbon, il est évident qu'il nous faudra chercher d'autres marchés, au Canada mais aussi à l'étranger.

Comme vous le savez, nous vendons déjà une partie du charbon métallurgique que nous produisons au Cap-Breton. Nous en vendons à l'étranger et aux provinces du centre. Nous pourrions peut-être augmenter nos exportations vers les provinces centrales ainsi qu'à l'étranger. C'est une possibilité que nous devrons étudier de plus près si le gouvernement provincial décide de se retirer de Sysco, ce qui n'est pas encore le cas.

Je ne veux pas dire par là que le gouvernement provincial ne cherchait pas de solution à ce problème. En fait, la décision qui a été prise en décembre dernier, dans le cadre de l'accord auxiliaire signé avec cette province, montre clairement que les deux niveaux de gouvernement essaient de trouver une solution à ce problème.

[*Texte*]

Mr. Hogan: Yes, but Mr. Lessard, be realistic. I agree with what you have said there and I do not want to be acrimonious about the thing because I realize the complexity of that situation. It has gotten much worse though. But you know, whether you are going to be head of DREE or whoever is going to be head of DREE, that if there is going to be a steel plant down there in the future, it is going to be federal government money and not provincial government money. They are down the drain now in the province of Nova Scotia on the steel industry.

Mr. Lessard: Obviously, Mr. Chairman, there will come a point where we will have to face a real tough decision. If it is a decision to invest more money and if that money has to come at least partly from Ottawa, that is a decision that we will have to consider when we reach that point.

You are quite correct in stating that if this operation has to go through an expansion or a modernization it will require a substantial amount of money and maybe the province might not be in a position to supply a large part of that money, and that money will have to come from other sources, obviously one of the sources being the federal government.

• 1235

Mr. Hogan: Thank you very much, Mr. Minister, and thanks to Mr. McGee.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister and Mr. Hogan.

I apologize for letting most members who have had the floor this morning take a little beyond their time, but I am in your hands and will be more strict in future if it is your wish.

We do not have a quorum to adopt the subcommittee report, but I would like to bring it to your attention and get your consensus, agreement or disagreement, as the case may be, with the plans from here on that were discussed at that meeting.

We are proposing a meeting April 4 beginning at 9.30 in the morning to deal with DEVCO, and as I say, the reason for beginning at 9.30 a.m. and keeping the room beyond 11 a.m. is so that we could run beyond that if it is your wish. Indeed we could go on, presumably, to other questions, to other issues.

Those officials will be here.

Mr. Hogan: Excuse me for interrupting, Mr. Chairman, but I just remind you that another member of the Committee, Mr. Muir, from Cape Breton-The Sydneys is continually asking that when DEVCO come here, they stay here for the day. This has been a perennial request and I am just reminding you of that fact.

The Chairman: That was our thought, Mr. Hogan, in that sense. Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: I just want to reaffirm what Mr. Hogan has said, that Mr. Muir very clearly intends to be here, and knowing him and Father Hogan, the meeting probably will go on all day.

Mr. Marshall: Mr. Chairman, I wonder if we could have some consensus from the people that sat through the meeting

[*Traduction*]

M. Hogan: Certes, mais essayez d'être un peu réaliste. Je suis d'accord avec ce que vous avez dit et je ne veux pas me montrer trop critique à votre égard étant donné que la situation est fort complexe, et elle a d'ailleurs beaucoup empiré. Toutefois, si une aciérie doit être construite, un jour ou l'autre, dans cette région, ce sera bien avec les fonds du gouvernement fédéral et pas avec ceux du gouvernement provincial. En effet, le gouvernement de la Nouvelle-Écosse s'est déjà ruiné avec l'industrie de l'acier.

M. Lessard: Il est évident, monsieur le président, qu'il nous faudra un jour ou l'autre prendre une grave décision. Si cette décision consiste à investir davantage dans ce secteur industriel, et si une partie de ces fonds doivent venir d'Ottawa, eh bien nous la prendrons en temps voulu.

Vous avez tout à fait raison de dire que si cette usine doit faire l'objet de travaux de modernisation importants, cela nécessitera des sommes d'argent importantes, que la province ne pourra peut-être pas fournir et qu'il faudra donc aller chercher ailleurs, notamment auprès du gouvernement fédéral.

M. Hogan: Merci beaucoup, monsieur le ministre et monsieur McGee.

Le président: Merci.

Je m'excuse d'avoir permis aux députés qui ont pris la parole ce matin de dépasser leur temps de parole, mais, si tel est votre désir, j'essaierai dorénavant d'être un peu plus strict.

Nous n'avons pas le quorum pour adopter le rapport du sous-comité mais j'aimerais vous faire part des plans dont nous avons discuté à notre dernière réunion.

Nous proposons une réunion le 4 avril à 9 h 30, pour étudier la question de DEVCO; nous proposons de nous réunir à 9 h 30 car, si cela est nécessaire, nous pourrons siéger plus tard que 11 h 00. Bien sur, nous pourrons traiter d'autres questions.

Les fonctionnaires du ministère seront présents.

M. Hogan: Je m'excuse de vous interrompre, monsieur le président, mais j'aimerais vous rappeler qu'un autre membre du Comité, M. Muir qui représente Cape Breton-The Sydneys, a déjà demandé à maintes reprises que, lorsque les représentants de DEVCO viendront, ils restent toute la journée.

Le président: Nous y avons pensé, monsieur Hogan. Monsieur Forrestall.

M. Forrestall: Je voudrais simplement confirmer ce que vient de dire M. Hogan, à savoir que M. Muir a manifesté l'intention d'être présent et, avec lui et le père Hogan, la réunion durera sans doute toute la journée.

M. Marshall: Monsieur le président, j'aimerais savoir si, oui ou non, nous allons avoir l'occasion de poser des questions?

[*Text*]

if we get a chance to question. Are we going to have the opportunity or are we going to start all over again?

The Chairman: I will maintain the list, Mr. Marshall. It is Mr. Marshall, Mr. Howie, Mr. Hopkins and David MacDonald who are left.

The third meeting would be again a general meeting at which members could introduce any subject on the thrust of DREE.

Mr. Forrestall: With the Minister?

The Chairman: With the Minister, yes. There is no definite date, but April 6, the Thursday, April 4 being the Tuesday meeting with DEVCO and the Thursday of that week with the Minister. Mr. Howie.

Mr. Howie: Mr. Chairman, would you maintain the list then for April 6 rather than for April 4?

The Chairman: Yes, that is right, for that meeting.

Mr. Howie: Thank you very much.

An hon. Member: At what time of the day on April 6?

The Chairman: We do not have a time as yet. We will know tomorrow.

The meeting is adjourned until Tuesday, April 4 at 9.30 a.m. Thank you very much.

[*Translation*]

Le président: N'ayez crainte, monsieur Marshall, je garderai ma liste. J'ai ici les noms de M. Marshall, Howie, Hopkins et David MacDonald.

La troisième séance sera également une séance générale à laquelle les députés pourront poser toutes les questions qu'ils veulent au sujet du MEER.

M. Forrestall: En présence du ministre?

Le président: Oui. Aucune date définitive n'a encore été fixée, mais cela devrait être le jeudi 6 avril; le mardi 4 avril, nous entendrons les représentants de DEVCO, et le jeudi suivant, nous nous retrouverons avec le ministre. Monsieur Howie.

M. Howie: Monsieur le président, vous allez donc garder cette liste pour le 6 avril, et non pas pour le 4?

Le président: C'est exact.

M. Howie: Merci beaucoup.

Une voix: A quelle heure nous retrouvons-nous le 6 avril?

Le président: Aucune heure n'a encore été fixée, nous le saurons demain.

Les travaux sont suspendus jusqu'au mardi 4 avril, à 9 h 30. Merci.

If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie et Édition,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third Troisième class classe
K1A 0S7
HULL

HOUSE OF COMMONS

Issue No.

Tuesday, April 4, 1978

Chairman: Mr. Cliff McIsaac

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 3

Le mardi 4 avril 1978

Président: M. Cliff McIsaac

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Main Estimates 1978-79
Vote 1, under
REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

CONCERNANT:

Budget principal 1978-1979;
Crédit 1, sous la rubrique
EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

APPEARING:

The Honourable Marcel Lessard,
Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAIT:

L'honorable Marcel Lessard,
Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

WITNESSES—TÉMOINS

Third Session
Thirtieth Parliament, 1977

Du ministère de l'Expansion économique régionale:

M. J. D. Love, sous-ministre;

M. J. D. Collinson, sous-ministre adjoint, Région de l'Ouest;

M. D. C. Graham, sous-ministre adjoint suppléant, Région de l'Ontario;

M. R. H. McGee, sous-ministre adjoint, Région de l'Atlantique.

From the Department of Regional Economic Expansion:

Mr. J. D. Love, Deputy Minister;

Mr. J. D. Collinson, Assistant Deputy Minister, Western Region;

Mr. D. C. Graham, Acting Assistant Deputy Minister, Ontario Region;

Mr. R. H. McGee, Assistant Deputy Minister, Atlantic Region.

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie et Édition,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Regional Economic Expansion:

Mr. J. D. Love, Deputy Minister;

Mr. J. D. Collinson, Assistant Deputy Minister, Western Region;

Mr. D. C. Graham, Acting Assistant Deputy Minister, Ontario Region;

Mr. R. H. McGee, Assistant Deputy Minister, Atlantic Region.

Du ministère de l'Expansion économique régionale:

M. J. D. Love, sous-ministre;

M. J. D. Collinson, sous-ministre adjoint, Région de l'Ouest;

M. D. C. Graham, sous-ministre adjoint suppléant, Région de l'Ontario;

M. R. H. McGee, sous-ministre adjoint, Région de l'Atlantique.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Tuesday, April 4, 1978

Chairman: Mr. Cliff McIsaac

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 3

Le mardi 4 avril 1978

Président: M. Cliff McIsaac

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Main Estimates 1978-79:
Vote 1, under
REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

CONCERNANT:

Budget principal 1978-1979:
Crédit 1, sous la rubrique
EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

APPEARING:

The Honourable Marcel Lessard,
Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable Marcel Lessard,
Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the
Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la
trentième législature, 1977-1978

25985—1

STANDING COMMITTEE ON REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Cliff McIsaac
Vice-Chairman: Mr. Len Hopkins

Messrs:

Allard
Baker (*Gander-Twillingate*)
Brisco
Caron
Corbin
Crosbie
Clermont
Darling
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Cliff McIsaac
Vice-président: M. Len Hopkins

Messieurs:

Forrestall
Hogan
Howie
Lefebvre
MacDonald (*Egmont*)
Muir
Penner
Roy (*Laval*)
Tessier
Wood—(21)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité
Richard Dupuis
Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Thursday, March 30, 1978:

Mr. Crosbie replaced Mr. Marshall.

On Tuesday, April 4, 1978:

Mr. Lefebvre replaced Mr. Harquail;

Mr. Roy (*Laval*) replaced Mr. Loiselle (*Chambly*).

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le jeudi 30 mars 1978:

M. Crosbie remplace M. Marshall.

Le mardi 4 avril 1978:

M. Lefebvre remplace M. Harquail;

M. Roy (*Laval*) remplace M. Loiselle (*Chambly*).

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, APRIL 4, 1978
(4)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met at 9:47 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. McIsaac, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Baker (*Gander-Twillingate*), Brisco, Caron, Hopkins, Howie, Lefebvre, McIsaac, Roy (*Laval*) and Wood.

Other Member present: Mr. Clermont.

Appearing: The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion.

Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. J. D. Love, Deputy Minister; Mr. L. E. Pratt, Acting Assistant Deputy Minister—Western Region; Mr. R. R. McIntyre, Assistant Deputy Minister—Ontario Region; Mr. R. C. Montreuil, Assistant Deputy Minister—Quebec Region; Mr. R. H. McGee, Assistant Deputy Minister—Atlantic Region.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday March 1, 1978, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1979. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 21, 1978, Issue No. 2*).

On vote 1.

The Minister made a statement and with the witnesses, answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on Tuesday, November 8, 1977, the Chairman authorized that a letter from the Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion, answering a question of Mr. Baker (*Gander-Twillingate*) relating to DREE activities in Newfoundland, at a previous meeting, be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence (*See Appendix "RD-1"*).

At 11:26 o'clock a.m. the Committee adjourned until 9:30 o'clock a.m. on Thursday, April 13, 1978.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 4 AVRIL 1978
(4)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 9 h 47 sous la présidence de M. McIsaac (président).

Membres du Comité présents: MM. Baker (*Gander-Twillingate*), Brisco, Caron, Hopkins, Howie, Lefebvre, McIsaac, Roy (*Laval*) et Wood.

Autre député présent: M. Clermont.

Comparaît: L'honorable Marcel Lessard, ministre de l'Expansion économique régionale.

Témoins: Du ministère de l'Expansion économique régionale: M. J. D. Love, sous-ministre; M. L. E. Pratt, sous-ministre adjoint suppléant—Région de l'Ouest; M. R. R. McIntyre, sous-ministre adjoint—Région de l'Ontario; M. R. C. Montreuil, sous-ministre adjoint—Région du Québec; M. R. H. McGee, sous-ministre adjoint—Région de l'Atlantique.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 1er mars 1978 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979. (*Voir procès-verbal du mardi 21 mars 1978, Fascicule nº 2*).

Crédit 1.

Le ministre fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du mardi 8 novembre 1977, le président autorise qu'une lettre de l'honorable Marcel Lessard, ministre de l'Expansion économique régionale, en réponse à une question de M. Baker (*Gander-Twillingate*) concernant les activités du MEER à Terre-Neuve, posée lors d'une séance précédente, soit jointe aux procès-verbal et témoignages de ce jour (*Voir Appendice «RD-1»*).

A 11 h 26, le Comité suspend ses travaux jusqu'au jeudi 13 avril 1978, à 9 h 30.

Le greffier du Comité

Richard Dupuis

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, April 4, 1978

• 0949

[*Text*]

The Chairman: Come to order, gentlemen. Perhaps I should explain that originally we had planned to schedule Devco with us at the Committe today and for a number of very valid reasons, I think, with respect to some of our membership, we arranged to postpone that meeting until Thursday, April 13. This morning I am happy to welcome the Minister and his officials here for general questions on the over-all estimates.

I have some names from the last time, very few of whom are here this morning. But I will begin this morning with the list, with Mr. Tom Lefebvre.

Mr. Lefebvre: Thank you, Mr. Chairman.

Monsieur le ministre, j'ai l'intention d'exposer un problème majeur qui existe dans le comté de Pontiac et qui a été causé par la fermeture de la mine Hilton. Ceci a provoqué la mise à pied de 350 employés permanents dans une région où les emplois se font de plus en plus rares. Nous nous attendons, ces gens-là et moi-même, à l'intervention assez sérieuse de votre ministère car je crois que c'est une des seules planches de salut que nous ayons pour créer des emplois dans cette région.

• 0950

Lors de mes interventions précédentes à la Chambre des communes ou au sein de ce comité, j'avais exposé ici, au mois d'avril l'an passé, un aperçu du problème qui avait été créé. Je vous demandais si votre ministère pouvait étudier sérieusement la question étant donné que la ligne de désignation s'arrête seulement à quelques milles de ce site là, qui est dans le canton de Bristol, voisin du canton de Clarendon situé dans une région désignée.

Serait-il possible, en collaboration avec le gouvernement provincial, d'établir dans ce site là un parc industriel? J'ai ici les procès-verbaux des assemblées qui avaient eu lieu les 5 et 6 avril l'an passé, en 1977. Vous aviez dit, à ce moment-là, qu'il y avait des possibilités que ce site là puisse être considéré si la province donnait son approbation et était prête à participer.

Suite à ces réponses là, j'ai été en consultation assez souvent avec la Société d'aménagement de l'Outaouais, qui a confié à la firme Surveyer, Neniger, Chenevert Inc., une firme bien connue dans la province de Québec, l'étude de la possibilité de recycler les installations des mines Hilton, de Bristol, au Québec.

Ce rapport a été publié le 23 septembre 1977. Malheureusement, la S.A.O. n'a pas cru bon de m'en faire parvenir une copie. Toutefois, après m'être adressé à eux, j'ai finalement reçu une copie le 13 février 1978. Le 28 mars, je vous ai adressé une lettre à ce sujet. Je comprends que vous n'avez pas eu le temps de la lire, mais je pourrais peut-être mentionner un peu le contenu de cette lettre. Je parle du rapport qui a été préparé suite à la demande de la S.A.O. Comme vous pourrez le constater, monsieur le ministre, ce rapport commandité par la Société d'aménagement de l'Outaouais, dont l'étude a été

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 4 avril 1978

[*Translation*]

Le président: A l'ordre, messieurs. Je devrais peut-être vous expliquer d'abord que nous avions l'intention d'entendre la SDCB aujourd'hui mais pour plusieurs raisons, raisons qui sont, à mon sens, très valables, invoquées par les membres du comité, nous avons convenu de remettre cette réunion au jeudi 13 avril. Ce matin, j'ai l'honneur d'accueillir le ministre et ses fonctionnaires à l'occasion de l'Étude du budget principal.

Il me reste quelques noms de la dernière réunion, très peu des intéressés étant présents ce matin. Néanmoins, je commencerai ce matin par le premier nom de cette liste, celui de M. Tom Lefebvre.

M. Lefebvre: Merci, monsieur le président.

Mr. Chairman, I intend to bring up an important problem which exists in Pontiac County, namely the closing of the Hilton Mine which has led to the dismissal of 350 full-time employees in an area where jobs are becoming scarcer and scarcer. The people involved, as well as myself, have been waiting for definite intervention from your department to safeguard what I consider to be one of the sole possibilities for job creation in our region.

In my previous remarks to the House of Commons and to this Committee in April of last year, I presented an overview of the problem that had been created. I had asked you whether your department would give the matter serious consideration since the boundary line stops only a few miles from the site, which is in the County of Bristol, beside Clarendon County which is in a designated area.

Would it be possible to create an industrial park in that area through co-operation with the provincial government? I have before me proceedings of meetings that took place on April 5 and April 6 of last year, that is, in 1977. At the time, you stated that this site could possibly be considered if the province gave its approval and was ready to participate.

After hearing that reply, I was in frequent consultation with the Outaouais Development Corporation which had entrusted the well-know of Quebec firm Surveyer, Neniger, Chenevert, Inc., with studying the possibility of cycling Hilton Mines facilities in Bristol, Quebec.

Their report was published on September 23, 1977. Unfortunately, Outaouais Development did not see fit send me a copy of it. However, after contacting them, I finally received one on February 13, 1978. On March 28, I sent you a letter on this matter. I appreciate that you have not yet had time to read it, but perhaps I could just quote from it. There, I refer to the report carried out upon the request of Outaouais Development. "As you will note, Mr. Minister, this report, sponsored by Outaouais Development, and based on a study carried out by Surveyer, Neniger, Chenevert, Inc., presents a faithful

[*Texte*]

réalisée par la firme Surveyer, Neniger, Chenevert Inc., donne une description fidèle des installations ainsi que des suggestions pour la réutilisation de ces dernières en vue de l'implantation de nouvelles industries.

La fermeture de cette mine ayant entraîné la perte de 350 emplois permanents dans ce secteur de mon comté, il est inutile de vous rappeler que le tout a eu un effet catastrophique sur l'économie de la région. C'est pourquoi toutes les possibilités doivent être envisagées en vue de trouver une solution de rechange.

Ma question, monsieur le ministre, qui fait suite à celles que je vous ai posées antérieurement, comme je l'ai mentionné au début, se subdivise en réalité en deux questions.

Premièrement, est-ce que votre ministère est encore prêt à étudier avec la province la possibilité de créer un parc industriel à cet endroit? Je doute qu'il y ait un site dans tout le Québec, et surtout dans l'Ouest québécois, qui soit muni d'autant d'installations permanentes telles que les voies ferrées, des services d'égouts, d'eau, d'électricité, etc. Deuxièmement, prenons le cas où le Québec prendrait un trop long délai pour se prononcer d'une façon ou d'une autre; parce qu'ils peuvent avoir d'autres priorités eux aussi, comme tous les gouvernements ont le droit d'en avoir. Si une proposition concrète était soumise à votre ministère de la part d'une compagnie intéressée à venir s'installer à cet endroit-là—parce que les édifices sont là, l'infrastructure existe etc.— donc si une compagnie soumettait à votre ministère une demande sérieuse à savoir que ce canton-là soit inclus à l'intérieur d'une zone désignée, votre ministère peut-il faire une étude assez rapidement pour donner une réponse hâtive à une telle entreprise? Il y a là deux questions . . .

L'hon. Marcel Lessard (ministre de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, je vais tenter de répondre aux deux questions de M. Lefebvre. L'an dernier, lorsque vous avez soulevé ce problème, monsieur Lefebvre, je vous avais dit qu'il y avait des possibilités d'aide qui existaient, en particulier, lorsque vous mentionniez et que vous mentionnez encore ce matin, la création d'un parc industriel. Nous avions à ce moment-là une entente avec le gouvernement du Québec qui prévoyait le développement d'infrastructures industrielles dans des parcs industriels dans une dizaine de municipalités qui ont été réalisées.

Il y avait aussi, je vous l'avais souligné, un volet dans cette entente, d'intervention ponctuelle, où une certaine somme d'argent avait été mise de côté pour couvrir la possibilité qu'une industrie, par exemple, choisisse un site où il n'y avait pas de parc industriel et où les infrastructures n'existaient pas et où il y avait un besoin d'une intervention sélective pour permettre la réalisation du projet industriel.

Effectivement, au mois de juin dernier, nous avons amendé, c'est-à-dire au mois de janvier dernier, en janvier 1978, parce que en juin dernier nous avions apporté des amendements, mais en janvier 1978 nous avons amendé cette entente d'infrastructures industrielles, nous avons accru substantiellement les sommes qui étaient prévues et nous avons conservé encore un volet, qu'on appelle «intervention ponctuelle», avec une somme importante qui pourrait, advenant une situation comme celle que vous décrivez, possiblement être utilisée pour aider une entreprise qui pourrait s'établir dans un endroit qui n'est pas

[*Traduction*]

description of the facilities as well as proposals for their use with a view to establishing new industry.

Since the closing of this mine involved the loss of some 350 full-time jobs in this area of my county, there is no need for me to remind you that the event has had a catastrophic effect on the economy of the region. That is why every possibility must be considered so as to find an alternative."

My question, Mr. Minister, which is along the same line as those I have asked you previously, is really divided into two parts.

First, is your department still ready to consider, with the province, the establishment of an industrial park on that site? I doubt that there is any other site in the entire province of Quebec, or, at least, in Western Quebec, which is equipped with as many permanent facilities such as railroads, sewer and water systems, electricity, and so forth. Second, should Quebec delay in taking a stand, one way or another, since they may also have their own priorities, to which every government has a right . . . If a concrete proposal is made to your department by a company interested in establising itself on that site, since the buildings are already there and the infrastructure as well, . . . so if a company submitted a serious request to your department asking that that township in particular be included in a designated area, could your department carry out a study quickly enough to give a prompt reply to that company? That is a twofold question . . .

Honourable Marcel Lessard (Minister of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, I will try to answer both of Mr. Lefebvre's questions. Last year, when you raised this problem, Mr. Lefebvre, I had told you that the possibilities for assistance did exist, especially for the creation of an industrial park, as you have mentioned once again this morning. At that time, we had an agreement with the Quebec government under which industrial infrastructures were to be developed in industrial parks in about 10 municipalities.

I had also pointed out to you another part of that agreement providing for intervention at given points, whereby a sum of money was set aside to cover the possibility of, for instance, an industry choosing as a site where there was no industrial park, there were no infrastructures and where there was a need for selective intervention to permit the completion of the industrial project.

In fact, last June, or rather last January, January, 1978, because it was last June we tabled the amendments, we amended this industrial infrastructure agreement by increasing considerably the allotted funds and we retained the provision making possible "punctual intervention" as it is called, which was to allow for a situation such as the one you have described; it could possibly be used in the case of a company which would like to establish itself in an area which at present is not serviced, is not in an industrial park, does not have the

[*Text*]

actuellement desservi, qui n'est pas dans un parc industriel, qui n'a pas les facilités et qui n'est pas à l'intérieur d'une zone désignée.

Une entente conjonctuelle, une entente auxiliaire signée, comme celle qui existe actuellement au Québec, nous permet d'intervenir n'importe où dans le territoire dans la mesure où les deux gouvernements sont d'accord. Une entente d'infrastructure industrielle qui est en place pourrait permettre, si les deux gouvernements étaient d'accord, d'aider une entreprise qui pourrait s'établir à l'endroit que vous mentionnez, non pas par une subvention directe à l'entreprise, mais on pourrait l'aider dans les dépenses que cette compagnie-là pourrait encourir si elle décidait de s'établir là, par les infrastructures qu'elle devrait probablement supporter elle-même si elle n'avait pas l'aide des gouvernements.

Alors, j'en viens à votre deuxième question, vous dites: si une proposition sérieuse de la port d'une compagnie intéressée à s'établir à cet endroit-là, et qui aurait besoin d'une certaine aide pour réaliser son projet, vous était soumise, pourriez-vous l' aider? Vous demandez également s'il est possible d'apporter des changements aux délimitations des zones désignées. Là, je dois malheureusement vous dire qu'on ne peut pas faire de cas d'exception, c'est-à-dire qu'on ne peut pas, lorsqu'on reçoit une demande la regarder et dire: la compagnie veut être dans tel endroit qui n'est pas désigné, nous allons donc désigner l'endroit pour nous permettre de lui donner une subvention. Cela, je dois vous dire en toute honnêteté qu'on ne peut pas le faire. On ne le fera pas. Agir de cette façon serait reconnaître après les faits une chose . . .

Je ne suis pas prêt à considérer une telle chose à cause d'un projet. Par contre, lorsque vous me demandez si, éventuellement cet endroit pourrait faire partie d'une zone désignée, je réponds: oui. Mais cela ne serait pas relié directement au fait qu'on aurait reçu une demande de la part d'une entreprise à ce sujet. Je ne peux pas relier cela. A ce moment-là, ce serait fausser l'objectif et le principe qu'on poursuit depuis l'existence du MEER.

M. Lefebvre: Je pense qu'en théorie, je comprends votre point de vue et je l'accepte, mais en pratique, l'erreur qui a été commise est de ne pas avoir inclus le canton Bristol dans la zone désignée quand votre ministère a réétudié le comité et a agrandi le terrain. Ils se sont arrêtés à peu près à un mille ou un mille et demi de cet endroit.

M. Lessard: Oui. Je m'en souviens.

• 1000

M. Lefebvre: Je pense que c'est cela l'erreur qui a été commise pas votre ministère, et je dois dire à mes commettants qu'à cause de cette erreur les chances de recevoir une aide sont réduites.

M. Lessard: Monsieur le président, je ne dirais pas que c'est nécessairement une erreur. Lorsqu'une ligne est tracée, elle est tracée à partir des limites des cantons, ou des comtés municipaux, ou toute ligne qu'on trace est arbitraire. Il y a ceux qui sont d'un côté de la ligne et ceux qui sont de l'autre côté de la ligne. Il y a forcément des gens qui sont favorisés et d'autres

[*Translation*]

necessary facilities and is not situated within a designated area.

The joint agreement, a subsidiary agreement, like the one now in force in Quebec, allows us to intervene anywhere in the area as long a both governments are in agreement. An industrial infrastructure agreement which is in effect would, if both governments concur, allow for assistance to a firm which would like to establish itself on a site, not through a direct grant to the company, but rather through assistance with the expenditures incurred by this company should it decide to move in. This would be done by constructing infrastructures whose cost would otherwise probably have to be borne by the company in question, had the government not stepped in.

Now, I am getting to your second question. You ask that if a serious proposal were made by a company interested in setting up on that site in particular, would we be able to assist in carrying out that project? You also asked whether it would be possible to change the limits of the designated areas. On that point, unfortunately I must inform you that no exceptions are made, that is, when we receive a request we cannot look at it and say, "The company wants to set up on such and such a site which is not designated, so therefore we will designate the area, thus allowing us to awared it a grant". In all sincerity, I have to say that that cannot be done. It will not be done. This would be acting after the fact . . .

I am not ready to consider taking a step like that because of a project. On the other hand, when you ask me whether this site could possible become part of a designated area, I can answer yes. But it would not be directly related to the fact that a request had been received from the company to that effect. I cannot see it. That kind of action would be demeaning the goal and principle on which we have been operating since DREE has existed.

Mr. Lefebvre: I think that I understand your point of view in theory, and I accept it, but in practice the error was committed when Bristol County was not included in the designated area at the time your department restudied the county and extended the boundaries. They stopped about a mile or a mile and a half from the site.

Mr. Lessard: Yes. I remember.

Mr. Lefebvre: I think that this is the error your department made and I have to tell my constituents that because of that error their chances of receiving assistance are lessened.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I would not necessarily say that it was an error. When a line is drawn, it is drawn according to the limits of the township, or of the municipal counties, so that forcibly any line drawn is an arbitrary one. Some are on one sign of the line and some are on the other. There are automatically people who at an advantage and

[*Texte*]

qui ne le sont pas, advenant les circonstances. Si vous appelez cela une erreur, vous en avez le droit. Mais je ne suis pas prêt à dire que c'est nécessairement une erreur, parce qu'à ce moment-là, des erreurs on en aurait à la grandeur des provinces. J'ai plusieurs collègues qui me font des recommandations pour des régions du Québec et de l'Ontario qui ne sont pas désignées et qui disent: "Nous autres, on voudrait que la ligne change de place pour qu'on puisse être désigné."

M. Lefebvre: Oui, mais j'aimerais comparer le taux de chômage dans ces régions-là . . . avec le taux de chômage dans le comté de Pontiac, par exemple.

M. Lessard: Ah bien, écoutez, il y a d'autres régions actuellement qui ne sont pas tout à fait désignées globalement, comme vous le savez, au Québec et dans d'autres provinces, dont le taux de chômage s'est accrû dernièrement et qui voudraient être désignées. Vous en savez quelque chose, en particulier pour la région de l'Outaouais qui a fait des représentations dernièrement. Monsieur Montreuil, est-ce que vous auriez un commentaire à ajouter?

M. R. C. Montreuil (sous-ministre adjoint, région du Québec, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, monsieur le ministre, monsieur Lefebvre, le dernier commentaire du ministre concernant le problème des frontières au moment de tracer une ligne, je pense que nous reconnaissons que c'est une situation qu'il est difficile d'expliquer: d'un côté de la ligne, effectivement, il n'y a pas de problème au point de vue création d'emplois et de l'autre côté, il y en a.

Le cas que vous présentez, monsieur Lefebvre, est un endroit où il y a eu des pertes d'emplois dans les dernières années; vous avez revendiqué des mesures pour cette région-là depuis déjà quelques années.

La région avoisinante, de Shawville et autres est désignée pour des subventions. Il faut aussi reconnaître que Hilton Mines qui est une exploitation de première transformation, ne sera pas éligible même si la désignation . . .

M. Lefebvre: Non, non, je ne parle plus des mines je parle d'une compagnie nouvelle qui voudrait s'y installer pour se lancer dans la transformation de d'autres produits, complètement différents.

M. Montreuil: Écoutez, cette question-là est toujours à l'étude, mais comme le ministre l'a souligné, il n'y a pas de cas d'exception pour un projet particulier. Et deuxièmement, il y a d'autres volets d'intervention dont de l'aide à l'infrastructure qui, dans certains cas, pourrait être proportionnellement plus substantielle qu'une subvention à l'implantation d'un projet industriel.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Lefebvre: Just one short question. I have another committee that I must go to, if you do not mind, Mr. Chairman.

The Chairman: All right. You are five minutes over, but that will be fine.

M. Lefebvre: Si je comprends bien il est encore possible en étudiant les régions désignées que ce canton-là soit inclus dans les études que vous poursuivez continuellement au sein de

[*Traduction*]

others who are not, in view of the circumstances. You have the right to call this a mistake if you wish. But I am not ready to say it is necessarily so because this might require us to admit that errors have been made on a provincial scale. Several of my colleagues make recommendations on areas in Quebec and Ontario which have not been designated and say, "We would like to see the line altered so that we can be part of a designated area".

Mr. Lefebvre: Yes, but I would like to compare the unemployment rate in those areas with the unemployment rate in Pontiac County, for example.

Mr. Lessard: Well, there are other regions at present which are not completely designated, in Quebec and in other provinces where the unemployment rate has increased recently and they would like to see themselves designated. You know something about all this, especially concerning the Outaouais area which has made representations in the recent past. Mr. Montreuil, would you have anything else to add to that?

Mr. R. C. Montreuil (Assistant Deputy Minister, Quebec Region, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, Mr. Minister, Mr. Lefebvre, the last comment made by the Minister on the issue of boundaries established by drawing a line is, as I believe we all recognize, a fairly difficult situation to explain. On one side of the line there is, of course, no problem with job creation and on the other, there is.

The case you have brought up, Mr. Lefebvre, involves a region where there have been job losses in recent years; for some years now you have been requesting that action be taken for that area.

The neighbouring region, Shawville and other towns, is a designated one. You must also remember that Hilton Mines which is a primary processing development, would not be eligible even if the designation . . .

Mr. Lefebvre: No, no, I am not talking about the mines. I am talking about a new company which would like to set itself up and process other completely different products.

Mr. Montreuil: This question is still under consideration, but as the Minister has pointed out, there are no exceptions for an individual project. Also, there are other means of intervention, for instance, aid to infrastructures which in some cases, may be proportionally higher than a grant for the establishment of an industrial project.

Le président: Merci beaucoup.

M. Lefebvre: Une brève question. Il faut que j'assiste à une autre réunion de comité, si vous me permettez, monsieur le président.

Le président: D'accord. Vous avez déjà dépassé votre temps de cinq minutes, mais poursuivez.

Mr. Lefebvre: If I understand correctly, it would still be possible for that county to be included in the studies on the designated area which your department carries out on a regu-

[*Text*]

votre ministère. Deuxièmement si le Québec embarque, il est possible d'aider à l'établissement d'un parc industriel.

M. Lessard: Oui aux deux questions, monsieur.

M. Lefebvre: Merci.

The Chairman: Thank you, Mr. Lefebvre. Thank you, Mr. Minister.

Gentlemen, I now see Mr. Hopkins and Mr. Howie, who were here during the last Committee meeting and waiting to get on. We agreed at that meeting that I would maintain that list, so I will give Mr. Howie the first opportunity to question the Minister, then Mr. Hopkins. I am going to hold you to your time a little bit better than we have been doing, and I have Mr. Roy, Mr. Caron, Mr. Brisco and Mr. Baker on the second round. We should be able to get everybody in this morning if we watch our time.

Mr. Howie.

Mr. Howie: Thank you very much. It is good to have you back, Mr. Minister, and I thank you for your indication to attend all of our meetings.

Now that the Fundy tidal studies report has recommended favourably that we proceed with the final phase involving design studies, silting, environmental impact and socio-economic studies leading to, I think, a $1.3 billion project at Cumberland Bay, is DREE going to get involved in order to maximize the economic benefits to the people in Atlantic Canada? Will DREE be acting to stimulate the interest of industries in this huge power source, such as chemical-and metal-based industries? And will DREE look at the existing infrastructures and the labour potential with a view to placing the people of this area in the best possible position to maximize their new potential?

• 1005

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Howie, first, I must say that we are also pleased in DREE that a positive decision has been arrived at, at least, on the first step to invest a major amount of money in what will likely be some kind of a pilot project. It is not the over-all project as you well know. You have alluded that the project will exceed a billion dollars, which is probably right. We are not in a position to supply a very firm fix on what will be the eventual project, the total project. So the phase that has been decided upon, to an extent, is a pilot project to see whether the over-all project is really feasible.

What you said is, will DREE be interested in carrying a further study on the possibility of maximizing the benefit to the economy of the Atlantic, and in particular, to the Provinces of New Brunswick and Nova Scotia. And I can say, yes, we have been associated, to some extent, with the studies that have taken place recently, and, obviously, we will maintain our very high interest in the project, and all its implications, some of which you have already mentioned.

[*Translation*]

lar basis. Also, if Quebec becomes involved, it would be possible to receive assistance for the establishment of an industrial park.

Mr. Lessard: Yes, to both questions, sir.

Mr. Lefebvre: Thank you.

Le président: Merci, monsieur Lefebvre. Merci, monsieur le ministre.

Messieurs, je vois maintenant que M. Hopkins et M. Howie, qui assistaient à la dernière réunion du comité attendent d'avoir la parole. Nous avons convenu lors de cette réunion que la liste serait maintenue; alors je donnerai la parole à M. Howie d'abord et ensuite à M. Hopkins. Je vais vous faire respecter le temps un peu mieux que nous avons fait par le passé. M. Roy, M. Caron, M. Brisco et M. Baker sont inscrits au deuxième tour. Nous devrions pouvoir entendre tout le monde ce matin si nous surveillons le temps.

Monsieur Howie.

M. Howie: Merci beaucoup. Il nous fait plaisir de vous accueillir, monsieur le ministre, et j'aimerais vous remercier d'avoir accepté d'assister à toutes nos réunions.

Puisque l'on a recommandé dans le rapport sur les études de l'énergie marémotrice de la baie de Fundy que l'étape finale soit amorcée, ce qui entraînera des études sur les devis, l'envasement, l'impact sur l'environnement et les facteurs socio-économiques, le résultat de tout ceci étant, je suppose, un projet d'une valeur de $1,3 billion pour la baie Cumberland, votre ministère entend-il garantir le maximum de bénéfices économiques pour la population de la région de l'Atlantique du Canada? Est-ce que le MEER encouragera les entreprises comme par exemple, celles qui travaillent dans l'industrie chimique et l'industrie métallurgique à s'intéresser à cette énorme source d'énergie? Et le MEER a-t-il l'intention d'étudier les infrastructures en place et la main-d'œuvre active afin de donner aux gens de cette région le poste qui pourra le mieux leur permettre de maximiser leurs compétences nouvelles?

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur Howie, tout d'abord, je dois dire que le MEER est très heureux qu'on ait enfin décidé d'investir une somme considérable dans ce qui sera une sorte de projet pilote. Il ne s'agit, vous le savez, que d'une partie en fait du projet. Vous avez dit que ce projet coûtera plus d'un milliard de dollars et vous avez probablement raison. Nous ne sommes pas encore prêts à vous donner de chiffres définitifs pour tout le projet. Dans une certaine mesure, nous nous sommes déjà entendus sur une première étape, un projet pilote est réalisable.

Vous avez demandé si le MEER avait l'intention de faire une nouvelle étude sur la possibilité de maximiser les profits économiques des Maritimes, en particulier des provinces du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse. Oui, nous avons en quelque sorte participé à des études menées récemment et nous continuons à suivre de près le projet et tout ce qu'il comporte.

[*Texte*]

I think Mr. Love, my Deputy, might add something along that line because we all understand in DREE the importance of that project. If there is a real goal for the total project, it is the application to the development of the economy of the Atlantic region.

The Chairman: Mr. Love.

Mr. J. D. Love (Deputy Minister, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, I think I would just like to underline what the Minister has already said, that a decision has already been made that the federal government will support Phase II through the Maritime Energy Corporation. Phase II will be concerned with pre-engineering studies, or engineering studies of the Cumberland Tidal Project. The total estimated cost is something like $30 million . . .

Mr. McGee: Thirty-three million.

Mr. Love: Thirty-three million, of which the federal government will be contributing about 50 per cent through the Maritime Energy Corporation.

I do not know whether Mr. McGee would like to add anything further to that. That engineering work will take some time but will contribute in a very substantial way, I think, to the final assessment of the value of the project.

Mr. Howie: Thank you very much.

Mr. Minister, the new agreement that Ottawa and New Brunswick have signed in the field of agriculture seems to be very interesting. If my question should be directed to the Minister of Agriculture, you will tell me.

It provides for farm management and storage programs, and generally, development in the agriculture area, and I believe, another research station. Success stories in secondary manufacturing in agriculture in the Atlantic provinces—and I am speaking particularly of New Brunswick—do exist, and we have to build on them and multiply, but they are very few. Basically, we ship our berries and our farm produce to Central Canada, and we buy back jams and cooked meats and cheese and things of this nature. I suspect that this program, like our Regional Development Incentives Act, is an extremely good one.

• 1010

But what seems to work against us is transportation.

The Government of Canada put a tremendous amount of money into subsidies in the field of transportation in the Atlantic provinces but still our shippers cannot seem to get their products to Central Canadian markets at a competitive price. One of the reasons appears to be the lack of competition between our rail carriers, our truckers and our other modes. The fact that there is no competition enables the railways to pick up the subsidy and still charge a high freight rate. The ultimate answer seems to be in the field of competition but I have the feeling that this aspect of transportation is holding back regional development despite the very good work that DREE is doing. I am wondering if there is anything that you have in mind that could enable us to come to grips with this problem? I am not asking you to solve the problem that has

[*Traduction*]

M. Love, le sous-ministre, pourrait peut-être ajouter quelque chose, car, au ministère, nous saisissons tous l'importance du projet dont l'objectif premier est l'essor économique de la région de l'Atlantique.

Le président: Monsieur Love.

M. J. D. Love (sous-ministre, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, j'aimerais simplement reprendre ce que vient de dire le ministre, à savoir qu'on a déjà décidé que le gouvernement fédéral allait financer le stade II par l'entremise de la Société de l'Énergie des Maritimes. Au cours de ce deuxième stade, on s'occupera des études sur l'ingénierie, et tout ce qui la précède, de la centrale maré motrice de Cumberland. Ce stade coûtera environ 30 millions de dollars.

M. McGee: Trente-trois millions.

M. Love: Trente-trois millions, la moitié de cette somme étant fournie par le gouvernement fédéral, par l'intermédiaire de la Société d'énergie des Maritimes.

Peut-être M. McGee aimerait-il ajouter encore quelque chose. Ces travaux de génie prendront quelque temps, mais faciliteront très certainement l'évaluation définitive des coûts du projet.

M. Howie: Merci beaucoup.

Monsieur le ministre, le gouvernement fédéral et le Nouveau-Brunswick viennent de signer un nouvel accord agricole qui semble des plus intéressants. Dites-le moi si je dois plutôt adresser ma question au ministre de l'Agriculture.

Il est question de gestion des exportations agricoles et de programme de stockage, d'un nouveau centre de recherche et de la mise en valeur de l'agriculture en général. On trouve des réussites en industrie agricole secondaire dans les provinces Maritimes, en particulier au Nouveau-Brunswick, mais il faut les multiplier, car il y en a très peu. Nous envoyons nos baies et autres denrées agricoles aux provinces centrales, pour ensuite racheter de la confiture, des viandes cuites, du fromage et autres aliments du genre. Il me semble qu'un programme comme celui de la Loi sur les subventions au développement régional est très bien.

Notre pierre d'achoppement, ce sont les transports.

Le gouvernement du Canada a versé énormément d'argent en subventions au secteur des transports dans les Maritimes et pourtant, les frais de transport de nos produits jusqu'aux marchés des provinces centrales ne nous permet pas de demander un prix compétitif. C'est peut-être en partie dû à l'absence de concurrence entre les sociétés de chemins de fer, les camionneurs et les autres. Comme il n'y a pas de concurrence, les sociétés de chemins de fer peuvent obtenir les subventions tout en exigeant un tarif de fret élevé. La solution semble être de favoriser la concurrence, mais j'ai l'impression que ce sont les transports qui freinent notre essor économique malgré le travail acharné du MEER. Vous n'avez pas une idée qui nous permettrait de régler le problème? Je ne vous demande pas de régler ce problème centenaire du jour au lendemain, mais

[*Text*]

been with us for 100 years overnight but have we got anything underway that would enable us to do it? One suggestion I had for you is that our department might consider itself as an ambassador for areas of regional disparity so that it can intervene with other departments to see that our national policies reflect these regional concerns.

Mr. Lessard: Mr. Chairman and Mr. Howie, it is true that we have signed a substantial subagreement. In fact it is an extension and an amendment to one small one we had in place for some time. The one we signed two weeks ago is substantial and we expect through that subagreement to achieve much of what you have mentioned in the sense that we will have more processing of raw products taking place in the Atlantic.

When you referred to the difficulties of transport and the cost of moving goods around, to some extent it has a negative effect on the development of the economy but it might be turned around to some extent and have a potential positive effect. When you say that producers in your area cannot reach central Canada with their products because the cost of moving goods is too high and they cannot compete in central Canada, it is true for some products at least, this definitely is true; but the reverse is also true in the sense that others cannot go and have to face the same costs to move their goods from central Canada to the Atlantic. So for that matter if we helped processing to take place more within your area to achieve a greater degree of self-sufficiency by processing more of the raw products in the agricultural field, for instance; in other fields, too, but let us talk about agriculture at this point.

We have some kind of protection here, if we can build a secondary processing industry in the food industry chain within the Atlantic, to some extent we will be protected from central Canada by the fact that the cost of moving the same goods from central Canada has to take into account the cost of transportation. So this can be used also to help promote the development of some production within the Atlantic.

So through that agreement, developing agriculture, we expect to some extent to achieve that and obviously, as you are well aware, we have signed quite a few agreements with your province. We have, in fact, covered, if not all, at least very close to all sectors of activities within your province.

And in agriculture we discovered through the two years of interim agreements we had in place that we had to stop the farmers from leaving the land. We have stopped the abandonment of farming activities. We have increased the total volume of hog products in the Atlantic and we have increased by 6 per cent in real costs in dollar terms, the real value of agriculture in your province.

As we have seen that result we know and are in a better position to build on that and we are very confident that with full co-operation of both the provincial government and Agriculture Canada who has co-signed and developed the agreement with us and will provide people from Agriculture Canada in the field to help implement and develop that agreement, we will achieve most of what you have alluded to taking into account the cost of moving goods obviously. But

[*Translation*]

avez-vous une idée de solution? J'aimerais vous faire cette suggestion, alors: le ministère pourra peut-être se présenter comme un ambassadeur représentant les régions défavorisées et intercéder auprès des autres ministères afin que les politiques nationales reflètent les disparités régionales.

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur Howie, il est vrai que nous avons signé une sous-entente assez importante. En fait, c'est un prolongement et une modification d'une entente d'importance moindre qui existait depuis un certain temps déjà. Celle que nous avons signée il y a deux semaines a plus d'envergure et nous croyons pouvoir ainsi arriver à régler une partie des problèmes que vous soulevez, puisqu'elle permettra d'installer, dans les Maritimes, une industrie de transformation des produits bruts.

Vous avez fait allusion au problème du transport et aux tarifs élevés en disant que cela nuisait dans une certaine mesure à l'essor économique, mais, de la même façon, cela pourrait avoir un effet constructif. Vous dites que les agriculteurs de votre région ne peuvent envoyer leurs produits dans les provinces centrales, car les tarifs sont beaucoup trop élevés et ne leur permettent donc pas d'y être compétitifs. C'est vrai pour certaines denrées, mais il est également vrai que certains agriculteurs du centre du Canada doivent payer les mêmes tarifs pour transporter leurs produits jusque dans les Maritimes. Donc, en favorisant l'industrie de transformation dans les Maritimes, cela vous permettrait d'être auto-suffisants, puisque vous pourriez transformer sur place vos produits agricoles. Cela serait pareil dans d'autres secteurs, mais restons-en à l'agriculture.

Si on pouvait arriver à construire une industrie de transformation des aliments dans les Maritimes, on serait protégé de la concurrence des agriculteurs des provinces centrales, puisque eux devraient fixer les prix de leurs produits en tenant compte des frais de transport. On pourrait ainsi encourager l'accroissement de la production dans la région de l'Atlantique.

Grâce à cette entente donc, on pourra favoriser le développement de l'agriculture, et d'ailleurs, à cet effet, vous savez que nous avons conclu plusieurs accords avec votre province. D'ailleur, nous avons probablement des accords pour les divers domaines intéressant votre province.

Pour l'agriculture, les deux années d'accords intérimaires nous ont permis de découvrir que nous devions empêcher les agriculteurs de quitter leur terre. Nous avons mis un frein à l'abandon de certaines exploitations agricoles. Nous avons augmenté le volume des produits du porc dans les Maritimes et nous avons augmenté de 6 p. 100, en coût réel en dollars, la valeur réelle de l'agriculture dans votre province.

En voyant ces résultats, nous savons quoi faire et nous sommes mieux placés pour bâtir. Nous sommes certains qu'avec la collaboration du gouvernement provincial et d'Agriculture Canada, co-signataire de l'entente, qui s'engage à fournir du personnel du ministère pour son application, nous réussirons à régler ces problèmes, dont celui des frais de transport. C'est notre objectif, qui nous permettra de créer un nombre

[*Texte*]

this is what we expect to achieve and it is certainly going to produce a substantial number of new jobs and wealth in your province.

Mr. Howie: Thank you very much, Mr. Minister.

The Chairman: Mr. Howie, one very quick one.

Mr. Howie: In the field of agriculture, New Brunswick is self-sufficient only in the filed of fluid milk and I think there is, as you point out Mr. Minister, a base market to start with in that province. We do, however, within that province, have to approve our transportation facilities, all three modes, and the interprovincial transportation charges seem to operate against us. This is not under your direct jurisdiction but I am wondering whether DREE could have any input in using transportation as a development tool?

• 1015

The Chairman: Yes or no, Mr. Lessard?

Mr. Lessard: Yes, to some extent. There is the fact that we are involved in improving the highways, possibly. One of the factors that truckers have always alluded to as being of very high cost to them, and a reason why they have to charge more, is the condition of roads—trucks are always breaking down because of bad roads. That is something we were told. So we are investing in your province, as you know, in improving the roads. We hope that that will contribute to reducing the costs, not really the costs as such, but any further increase in costs that might be related to the conditions of the highways. If we improve highways we might succeed in reducing, in proportion, the over-all cost of moving goods around within the province. So, in that light, we are associated with transport.

The Chairman: Thank you, Mr. Howie. Mr. Hopkins.

Mr. Hopkins: Thank you, Mr. Chairman. First, I would like to express my personal appreciation to the Minister and to his staff for the co-operation that we, in the area that I represent, have had from them for the past few years. Any time we have wanted meetings with them they have obliged us, and at least have told us what we could or could not do.

At the present time I have a key problem, which I want to present to you, Mr. Lessard, because it is one that is not covered by either a federal or provincial program and one that will undoubtedly keep cropping up. By the look on your face, I think you already know what I am going to mention.

In 1974, we had the closing down of the radar station at Foymount, with 115 living units, an eight-room school, several office buildings, fire department buildings, excellent facilities, and water and sewage plants as well. At that time, I held several meetings with a person from your department, which was represented on the committee along with DND, and elected personnel from Renfrew County Council were also present. It was the wish of Renfrew County Council that the facility not be torn down and that, if it were going to be sold, by Crown Assets at that stage, it would be kept intact. It was sold on that condition.

Mr. Lessard: Sold to whom?

[*Traduction*]

considérable de nouveaux emplois et d'apporter une richesse toute neuve à votre province.

M. Howie: Merci beaucoup, monsieur le ministre.

Le président: Monsieur Howie, une dernière question très courte.

M. Howie: Dans le domaine de l'agriculture, le Nouveau-Brunswick a atteint l'auto-suffisance uniquement pour ce qui est du lait nature, et je crois que nous avons maintenant les fondements d'un marché sur lesquels construire. Nous devons tout de même améliorer nos moyens de transport, les trois, car les frais de transport entre les provinces nous nuisent beaucoup. Cela ne relève pas directement de vous, mais je me demande si le MEER ne pourrait pas se servir des transports comme d'un facteur de développement.

Le président: Oui ou non, monsieur Lessard?

M. Lessard: Oui, dans une certaine mesure. Nous participons à des projets de rénovation des autoroutes. Les routiers ont toujours prétendu que la mauvaise condition des routes les obligeait à exiger des tarifs plus élevés parce que les camions s'abiment trop. Nous consacrons donc, dans votre province, des fonds en vue de rénover les routes. Nous espérons que cela entraînera une baisse des tarifs, ou plutôt empêchera toute nouvelle augmentation due à l'état des routes. Et si nous arrivons à améliorer cet état des routes, nous espérons que les frais de transport s'en trouveront proportionnellement réduits dans la province. Donc, d'une certaine façon, nous nous occupons des transports.

Le président: Merci, monsieur Howie. Monsieur Hopkins.

M. Hopkins: Merci, monsieur le président. D'abord, je désire exprimer ma gratitude personnelle au ministre et à son personnel pour la collaboration qu'ils ont assurée depuis quelques années à la région que je représente. Chaque fois que nous avons voulu les rencontrer, ils ont accepté de bonne grâce et nous ont toujours dit ce que nous pourrions et ne pourrions pas faire.

Pour l'instant, j'ai un problème assez sérieux que j'aimerais vous exposer, monsieur Lessard, car aucun programme fédéral ou provincial ne peut m'aider à le régler et il revient toujours sur le tapis. Par votre expression, je peux dire que vous savez de quoi je veux vous parler.

En 1974, on a fermé le poste de radar de Foymount comprenant 115 unités résidentielles, une école de 8 salles, plusieurs édifices de bureaux, un service d'incendie, d'excellentes installations, ainsi qu'un système d'aqueduc et d'égout. A l'époque, j'ai rencontré à plusieurs reprises un employé de votre ministère, qui était représenté au comité, et où étaient présents des représentants du MDM et des membres élus du conseil du comté de Renfrew. Le conseil du comté de Renfrew souhaitait que les édifices ne soient pas détruits, mais qu'ils soient plutôt vendus comme bien de la Couronne, à condition qu'ils soient gardés intacts.

M. Lessard: Qui les a achetés?

[*Text*]

Mr. Hopkins: It was sold to a private developer on the condition that he would not tear it down.

The private developer proceeded to draw up a subdivision plan, which was adopted by the local municipality and approved by the provincial government. However, since then people have moved in to, I believe, 40-some units, 40-some residences. We have a couple of industries there that have produced some excellent products, small ones, small industries, but they have done well.

Now, for some time, there has been a problem as to who is going to handle the water and sewage difficulties in a municipality where you have a population of about 500 people. They just cannot afford to take it over. So the local township council, in its wisdom, has not passed a by-law or a motion to take over the facilities. At the same time, the provincial Department of the Environment has given quite a large figure for taking it over because, in many ways, they apply urban rules to a local municipality. I have approached CMHC; they only deal with facilities starting off from square one in a municipality. I have approached the department of the Honourable D'Arcy McKeough, in the Province of Ontario, to try to get some of the contingency funds out of the $2 million that they contributed to Renfrew County a while back. That program will not cover any contributions towards the municipality for the management of the water and sewage systems for a period of four or five years, until they can develop something there and get on their feet. I have spoken to officials of your department, as well as officials of Mr. McKeough's department in the Province of Ontario to find out whether it could possibly be brought in under the General Development Agreement. Both your department and Mr. McKeough's department have informed me that there is no legislation under GDA to cover such projects, so we have run into an inflexible situation. I am wondering whether your department could not approach the Province of Ontario to allow such projects to come under a General Development Agreement, because, as you know, Mr. Minister, the GDA agreement we have is an open-ended type and this could be pinpointed as one of the problems in what is relatively the rural part of the Upper Ottawa Valley. Is there any way that you would see your way flexible enough to include such things under a General Development program, whereby an annual grant could be given to the small municipalities to help them over that rough period at the beginning and give them a chance to develop the community?

• 1020

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Hopkins, I was about to ask you that precision that you precisely indicated at the end of your remarks: what is the real solution? You say this municipality will obviously need some kind of annual grant, some money every year for many, many years to come, probably, for some years to come. That is precisely the difficulty. DREE cannot be involved in providing annual subsidies to muncipalities so that they can make up their budgets and try to support the activities within their municipalities in water and sewage and everything. We cannot because that

[*Translation*]

M. Hopkins: Un entrepeneur privé les a achetés, à condition de ne pas les démolir.

Cet entrepreneur privé a ensuite présenté un plan divisé qui a été adopté par la municipalité et le gouvernement provincial. Depuis lors, on a emménagé dans une quarantaine d'unités résidentielles. Quelques industries s'y sont installées et ont une excellente production; elles ne sont pas très grandes, mais elles réussissent bien.

Depuis quelque temps, on se demande qui doit administrer le système d'aqueduc et d'égout dans une municipalité où la population n'est que de 500 personnes. On n'a pas les moyens de prendre le système en charge. Le conseil du canton, avec sagesse, n'a pas adopté de règlement municipal ni de motion ayant pour but la prise en charge des installations. Toutefois, le ministère provincial de l'Environnement a présenté une offre assez considérable pour les acheter, car il applique le règlement urbain à la municipalité. J'ai consulté la SCHL, mais elle ne s'occupe que des installations qui sont construites par une municipalité. J'ai consulté le ministère de M. D'Arcy McKeough, en Ontario, pour essayer d'obtenir une partie du fonds réservé aux imprévus que comptent les 2 millions de dollars versés par le gouvernement ontarien au comté de Renfrew, il y a quelque temps. Ce programme ne visera aucune des contributions versées à la municipalité pour l'administration du système d'aqueduc et d'égout pendant 4 ou 5 ans, soit jusqu'à ce que le système soit rentable. J'ai parlé à un des fonctionnaires de votre ministère, ainsi qu'à des fonctionnaires du ministère de M. McKeough, de l'Ontario, pour savoir s'il ne serait pas possible de profiter de l'entente cadre de développement. Votre ministère et celui de M. McKeough m'ont tous deux dit que la loi régissant les ententes cadres de développement ne permettaient pas le financement de projets du genre. Nous nous retrouvons donc dans une impasse. Je me demande si votre ministère ne pourrait pas communiquer avec celui de l'Ontario pour voir s'il ne serait pas possible de faire profiter les projets du genre de l'entente cadre de développement. Vous le savez, monsieur le ministre, cette entente cadre est assez souple et le problème dont je vous parle pourrait être considéré comme un problème rural de la haute vallée de l'Outouais. N'auriez-vous pas suffisamment de latitude pour que le projet profite du programme cadre de développement grâce auquel on verserait une subvention annuelle aux petites municipalités pour les aider à traverser les périodes difficiles qu'elles connaissent toujours au début, et leur donner la chance de développement leur localité?

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur Hopkins, j'allais justement vous demander de préciser, mais vous l'avez fait à la fin de vos observations. Quelle est la solution réelle? Vous dites que cette municipalité aura besoin d'une subvention annuelle pendant plusieurs années. Voilà justement le problème. Le MEER ne peut pas verser des subventions annuelles aux municipalités afin de leur permettre de se constituer un budget pour financer les services qui relèvent d'elles, comme l'aqueduc et les égouts. C'est impossible, car nous outrepasserions notre mandat, puisque cela n'a pas vraiment quelque

[*Texte*]

would be really out of our mandate, totally out of mandate. This has no development purpose as such, is not related to any of our mandate, of our guidelines, and we cannot be involved in permanent subsidies. And this obviously . . . There is no avenue for us there.

If you say that here is a case where a municipality has a potential for growth, where some industries might come, and if this is to happen there is a need for improving the services in that municipality, that is a new approach. But to go for straight subsidy for two, five, ten years, every year, it is impossible. I have to be very frank and very clear on that.

But again, coming back to the other concern, if this small municipality can see expansion, some other small industries coming in, and as a result of that the services that are there are not adquate to support that kind of development, then we might be able to look, jointly with the province, obviously, not alone, we cannot. The subagreements we have, the agreements we have with the province, can provide that, if we both decide, but obviously it will have to be linked with the potential development or a development that has been identified as something coming there.

I would like to ask Mr. McIntyre to comment a little more on that because he is closer to the scene. I know that you have over the years and months been discussing with our officials quite often all the problems throughout your area, Mr. Hopkins, and maybe Ron McIntyre can add something to that. That is about all I can say as to what I know can be done with the mechanisms we have in place right now.

The Chairman: Two more minutes, Mr. Hopkins. Do you want to hear Mr. McIntyre?

Mr. Hopkins: Yes.

Mr. R. R. McIntyre (Assistant Deputy Minister-Ontario Region, Department of Regional Economic Expansion): Just a brief comment then, Mr. Chairman, thank you. There is very little else to say about the difficulties with respect to the operating costs of the sewer and water system. I think it is worthwhile remembering that the area is designated under the Regional Development Incentives Act. To the extent that there are development opportunities that might be pursued in that area, we can under the Regional Development Incentives Act compensate industries preparing to settle in that area for the extra costs that might be associated with settling and absorbing those extra servicing costs. So that there is a way that the department could assist industries to settle in that area. But I think I would have to say again that we have looked at every possibility and there is just no way that DREE itself has the authority to assist with the operating costs.

The Chairman: One very short question, Mr. Hopkins.

• 1025

Mr. Hopkins: I can appreciate the position that there is no way DREE can do it. What I am saying is, Mr. Lessard, would you take it upon yourself to discuss this with the provincial people in Ontario because as a federal government we have a general development subagreement covering this area. As you can appreciate, facilities such as this are going to

[*Traduction*]

chose à voir avec le développement. Nous ne pouvons pas accorder de subventions permanentes. Ce secteur nous est fermé.

Si vous parlez d'un cas où la municipalité a un potentiel de croissance, puisque des industries pourraient s'y installer, et s'il faut alors améliorer les services publics, alors là, c'est une toute autre histoire. Je ne vous le cache pas, il nous est impossible d'accorder une subvention annuelle pendant deux, cinq ou dix ans.

Pour en revenir à votre autre problème, si cette petite municipalité croit pouvoir prendre de l'ampleur et attirer des petites entreprises, mais que malheureusement les services publics ne pourraient répondre à la demande qu'entraînerait un tel développement, alors, de concert avec la province, nous verrions si nous ne pourrions pas faire quelque chose. Les sous-ententes conclues avec la province prévoient ces cas, mais il faut toujours que le projet ait un lien direct quelconque avec la capacité d'expansion de la municipalité.

J'aimerais que M. McIntyre vous en dise un peu plus long, car cela le touche de plus près. Je sais que depuis des mois et des années vous discutez très souvent de tous ces problèmes avec nos fonctionnaires, monsieur Hopkins, et peut-être Ron McIntyre peut-il ajouter quelque chose. Je ne peux vous en dire plus sur les mécanismes qui sont déjà en place.

Le président: Plus que deux minutes, monsieur Hopkins. Voulez-vous écouter ce que M. McIntyre veut dire?

M. Hopkins: Oui.

M. R. R. McIntyre (sous-ministre adjoint, région de l'Ontario, ministère de l'Expansion économique régionale): Très rapidement, monsieur le président. Il n'y a pas grand-chose à ajouter sur les problèmes que posent les frais d'administration d'un service d'aqueduc et d'égouts. Il ne faudrait surtout pas oublier que cette région a été désignée en vertu de la Loi sur les subventions au développement régional. Si la région offre certaines possibilités de développement, nous pouvons, conformément à la loi que je viens de citer, dédommager les entreprises qui s'apprêtent à s'installer dans la région pour les frais supplémentaires qu'entraînent l'établissement et les services publics. A ce moment-là, le ministre peut aider les entreprises à s'installer dans la région. Mais j'avoue que nous avons étudié toutes les possibilités et le MEER ne peut vraiment pas de lui-même assumer une partie des frais d'administration.

Le président: Une question, très rapidement, monsieur Hopkins.

M. Hopkins: Je comprends la position dans laquelle se trouve le MEER; je vois qu'il ne peut rien faire. Je vous demande, monsieur Lessard, si vous acceptez d'en discuter avec les responsables provinciaux en Ontario car le gouvernement fédéral a conclu une entente auxiliaire de développement visant cette région. Comme vous le savez très bien, des instal-

[*Text*]

have to be firm and in place and at the reasonable cost if you are going to attract development. This does indeed relate very basically to the development of the area. I appreciate Mr. McIntyre's statement very much but I think this is something that you have to come to grips with because it is very frustrating to the County of Renfrew and to others who suddenly have an institution that belongs to the senior level of government closed up and the problem is sort of left with them and them alone. This is a very difficult thing to face.

Mr. Lessard: Briefly, you asked me if I can raise that with the province; it may be that in that sector we can get involved but as to suggest to the provincial government that they should provide a subsidy to assist that municipality, obviously this is not our field and we should not get involved there. I do not see myself suggesting to the provincial government of Ontario that they should give a subsidy to that municipality to support the operation of the sewer and water system.

As to the other part, it is possible; the development side is something which is possible. It is open to us to some extent and if the occasion is presented to us we might be able to raise that with the province, so to speak.

The Chairman: Thank you, Mr. Lessard and Mr. Hopkins. Mr. Roy.

M. Roy (Laval): Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, le 14 juin dernier, vous avez annoncé la désignation de la région de Montréal comme zone spéciale aux fins de subventions de votre ministère. Je vous avoue que cette annonce, qui a été très bien reçue par toute la région de Montréal, était aussi attendue.

L'expérience qu'a connue votre ministère lorsque la zone existait, laquelle était de nature temporaire pour une période de 30 mois, avait offert à 640 entreprises des subventions pour un montant total de 46 millions pour la création d'environ 25,000 emplois directs.

En 1976, nous avions au Québec 238,000 chômeurs, ou personnes qui étaient à la recherche d'un emploi, en 1977, nous en avions 287,000, ça, ce sont des chiffres du mois d'avril, et en 1978, le nombre est de 340,000, au mois d'avril. On peut prendre pour acquis, je crois, qu'au moins les deux-tiers de la population québécoise demeure dans la grande région de Montréal. Le chiffre est peut-être plus élevé si on calcule au niveau des emplois.

Alors, si on évalue les deux-tiers de 340,000, nous avons dans le bassin de la région de Montréal au delà de 200,000 chômeurs. A la lumière de ces statistiques-là, les activités de votre ministère sont d'autant plus bienvenues. Je me demande toutefois si nous avons un budget suffisant. Je n'ai aucun chiffre, alors, je vous demanderais: depuis cette déclaration-là, combien de compagnies ou d'industries ont fait une demande de subventions? Combien d'industries ont été refusées et combien d'industries ont été acceptées? Je n'ai pas les informations, mais certains gérants du secteur industriel m'on dit qu'il leur semblait, au début, que les normes étaient très sélectives pour l'approbation des projets.

[*Translation*]

lations doivent être bien en place et s'offrir à un prix assez raisonnable pour attirer les entreprises. C'est un élément très étroitement lié à la mise en valeur de la région. Je comprends l'affirmation de M. McIntyre, mais je crois qu'il faut faire face au problème; la population du comté de Renfrew et d'autres comtés se fâche lorsqu'on ferme un établissement qui relève d'un palier élevé de gouvernement et qu'elle doit en subir seule les conséquences.

M. Lessard: Brièvement, vous m'avez demandé si je pourrais soulever cette question auprès de la province; nous pourrions peut-être intervenir dans cette question mais, évidemment, il ne relève pas de notre compétence de proposer au gouvernement provincial qu'il accorde une subvention pour aider la municipalité. Je n'envisage pas l'éventualité de proposer au gouvernement de l'Ontario de venir en aide à cette municipalité et de financer le fonctionnement du système d'égoûts et d'adduction d'eau.

Quant à la deuxième partie, la mise en valeur est plus concevable. Nous pouvons intervenir en ce domaine dans une certaine mesure, et si l'occasion se présente, nous pourrions peut-être soulever la question avec la province.

Le président: Merci, messieurs Lessard et Hopkins. Monsieur Roy.

Mr. Roy (Laval): Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, last June 14, you announced that Montreal and region was to be designated as a special area for the purposes of subsidies from your department. I must admit that this news, which was welcomed by the entire region of Montreal, was also expected.

The experience your department had when the area existed, which was on a temporary basis for a 30-month period, permitted the allotment of grants to 640 companies for a total of $46 million and the creation of approximately 25,000 direct jobs.

In 1976, in Quebec, there were 238,000 people either unemployed or seeking employment; in 1977, there were 287,000, and those are the figures from April, and in 1978, this figure was, as of April, 340,000. I think we can take for granted that at least two thirds of the population of Quebec lives in greater Montreal. This figure might be higher if it was calculated according to the number of jobs.

So, if you take two thirds of 340,000, it means that in the Montreal area there are over 200,000 unemployed persons. In light of these figures, your department's intervention would be even more welcome. I am wondering whether our budget is sufficient. I do not have any figures, so I would just like to ask you how many companies or industries have requested grants since your announcement? How many industries were refused and how many were accepted? I do not have that information with me, but some managers from the industrial sector have told me that it seemed to them that, in the beginning, the criteria for project approval were very selective.

[*Texte*]

Cette politique-là leur semblait très sélective à l'égard des industriels qui voudraient bénéficier de ces subventions. C'est là ma première question.

• 1030

M. Lessard: Monsieur le président . . . Monsieur Roy, je vais demander à M. Montreuil de donner des détails précis. Les chiffres que j'avais personnellement étaient ceux que l'on a donnés lors de la Conférence fédérale-provinciale du mois de février; c'était assez impressionnant même si ce n'était pas la réponse globale au problème; alors je vais demander à M. Montreuil de vous donner les chiffres précis, monsieur Roy.

M. Roy: Merci.

M. Montreuil: Monsieur le président, monsieur le ministre, monsieur Roy, pour répondre à votre dernière question en ce qui touche le processus décisionnel, à l'intérieur du MEER Québec, nous analysons les dossiers de la même façon que nous analysons les dossiers sous le régime du programme de subventions au développement régional. C'est essentiellement le même processus.

En ce qui touche à l'activité sous le programme de la zone spéciale où nous privilégions un certain nombre de secteurs industriels, nous avons reçu depuis le 1er juillet 1977, 293 demandes de subventions. De ces 293 demandes de subventions nous avons rendu des décisions dans 167 cas. Parmi ces 167 cas, il y a eu 64 offres de faites; pour la balance, on a reçu des demandes qui n'étaient pas admissibles, de prime abord, ou ce sont des demandes qui ont été retirées par les requérants; enfin un total de près 40 projets ont été rejetés par le ministère. Donc, comme vous voyez, au-delà de la moitié des dossiers ont reçu une réponse de notre part, et le programme suit son cours. Je pense, comme le ministre l'a indiqué à quelques reprises, et lors de son discours à Longueuil il y a quelques semaines, que nous recevons de 30 à 35 demandes par mois. On souhaiterait voir une plus grande qualité dans les projets qui sont présentés. Le programme va certainement rencontrer ses objectifs pour la période de 36 mois pendant laquelle Montréal est désignée zone spéciale.

M. Roy: Merci. Ma deuxième question concerne les activités du Parc industriel dans le secteur de Mirabel, PICA, qui a aujourd'hui changé de nom. Est-ce qu'il y a des développements, monsieur le ministre, à ce sujet? Quelle sorte d'entente existe-t-il avec la province de Québec pour le Parc industriel de Mirabel?

M. Lessard: Si on se souvient bien, monsieur le président, nous avions signé une entente avec le gouvernement du Québec pour l'établissement du Parc PICA. On l'a signé au mois de juin 1976 à Mirabel même entre les deux paliers de gouvernement pour mettre en place l'infrastructure. Globalement il s'agit d'environ 13 millions de dollars, que les deux gouvernements ont mis ensemble, 60 p. 100 par le fédéral et 40 p. 100 par la province. Et cela pour permettre le développement de ce parc et la mise en place d'infrastructures.

Depuis, il s'est produit bien des choses qui ont fait qu'on n'a pas réalisé exactement l'objectif qu'on s'était fixé. Il y a eu beaucoup de discussions et il n'y a pas de décison finale de

[*Traduction*]

The policy seemed to them to be very selective as far as industry people who wanted to take advantage of these grants were concerned. That is my first question.

Mr. Lessard: Mr. Chairman . . . Mr. Roy, I will ask Mr. Montreuil to elaborate on that. My own figures were those from the Federal-Provincial Conference in February; it was very impressive, although it was not the entire answer to the problem. So I would ask Mr. Montreuil to give you more precise figures, Mr. Roy.

Mr. Roy: Thank you.

Mr. Montreuil: Mr. Chairman, and Mr. Minister, Mr. roy, to answer your last question concerning the selection process, within DREE-Quebec, cases are studied in the same way as they are under the regional development assitance program. It is essentially the same process.

As far as activity under the special areas program is concerned, whereby we benefit a certain number of industrial sectors, since July 1, 1977, we have received 293 requests for grants. Of these 293 requests, we have made a decision on 167. Out of that number, there have been 64 offers made; as far as the balance is concerned, requests were either not eligible, first of all, or were withdrawn by the interveners. In total, almost 40 projects were refused by the department. So, as you see, more than half the cases received a reply from us and the program follows its normal course. As the Minister has indicated on several occasions and in his speech at Longueuil a few weeks ago, we receive between 30 and 35 submissions per month. We would like to see a higher level of quality in the projects presented. The program will certainly meet its objectives for the 36 months period for which Montreal has been designated a special area.

Mr. Roy: Thank you. My second question concerns the activities of the industrial park at Mirabel, PICA, which changed names today. Have there been any developments in that area, Mr. Minister? What kind of agreement is there with the province of Quebec for the Mirabel industrial park?

Mr. Lessard: If you will recall, Mr. Chairman, we signed an agreement with the Quebec government for the creation of the PICA park. It was signed in June 1976 at Mirabel itself, between the two levels of government to put the infrastructure in place. Its total value is approximately $13 million, that is 60 per cent from the federal government and 40 per cent from the province. It is designed to assist in the development of the park and in putting the infrastructures in place.

Since that time, a lot has happened to prevent us from reaching the precise goal we had set for ourselves. A lot of discussion has taken place and no final decision has yet been

[*Text*]

prise encore, en ce qui a trait à d'autres investissements qui pourraient être faits dans le Parc industriel en plus de ce qui avait été convenu de faire dans le cadre de l'entente signée en juin 1976.

M. Montreuil siège au Comité SPICAM qui est chargé du développement et va certainement pouvoir nous donner des précisions sur l'état actuel de la question. Monsieur Montreuil.

M. Montreuil: Monsieur le président, monsieur le ministre, monsieur Roy, en ce qui concerne SPICAM ou MIRCA qui est le nouveau nom . . .

M. Roy: Cela a changé de nom assez souvent.

M. Montreuil: Justement . . . C'est toujours pour développer le Parc industriel de PICA. Comme M. le ministre l'a souligné, les conditions ont changé substantiellement depuis 1973 époque à laquelle la majorité des études qui ont motivé notre décision de créer une société conjointe Canada-Québec pour mousser le développement de la région, en attirant des industries spécialisées dans le Parc industriel avait été faite. La conjoncture économique, la crise du pétrole etc., ont changé sensiblement le processus des développements au plan international puis au Canada et au Québec, et dans le cas de Mirabel en particulier. Ce qui veut dire que pour la région n'ayant pas tellement une vocation industrielle, le problème est double voire triple.

• 1035

Deuxièmement, malgré les efforts effectués dans la zone spéciale de NAIM, certaines infrastructures manquent dans certains cas. Récemment, l'entente sur les axes routiers prioritaires a été amendée pour favoriser l'extension de l'autoroute A-13 pour desservir le parc et l'aéroport de Mirabel. Mais ceci peut prendre quand même un certain temps.

En ce qui touche aux implantations industrielles elles-mêmes, les permanents de MIRCA examinent un certain nombre de propositions en vue d'attirer des entreprises dans le parc. Nous reconnaissons à ce moment-ci que les quelques industriels intéressés désirent s'implanter dans la zone développée du parc, du côté nord, plutôt que dans la région sud, où il y a certaines infrastructures en place.

Personnellement, siégeant sur le conseil d'administration de MIRCA, SPICAM pour le développement de PICA, je pense qu'il faut envisager le développement de ce parc et les gestes de SPICAM comme un programme à moyen long terme.

Vous savez comme moi qu'il y a d'autres parcs industriels au Québec, tel celui de Bécancour pendant plusieurs années, qui n'ont pas vu d'implantation. Je pense que, dans un premier temps, cela va demander beaucoup de patience, de part et d'autre, avant d'avoir des implantations.

M. Roy: Une dernière question. Dans le journal de ce matin, monsieur le ministre, on mentionne un projet à Bécancour, de l'ordre de 31 millions de dollars. On mentionne qu'éventuellement le MEER serait intéressé à cette nouvelle industrie à Bécancour. Est-ce que cette nouvelle est confirmée?

M. Lessard: Oui, effectivement . . .

[*Translation*]

made on other investments that might be made in the industrial park as well as those that were agreed upon under the document signed in June 1976.

Mr. Montreuil sits on the SPICAM committee reponsible for the development and will certainly be able to elaborate on the progress of the situation. Mr. Montreuil.

Mr. Montreuil: Mr. Chairman, Mr. Minister, and Mr. Roy, as far as SPICAM or MIRCA, which is the new name, is concerned, . . .

Mr. Roy: The name changes frequently.

Mr. Montreuil: Yes. It is still the development of the industrial park called PICA. As the Minister has indicated, certain circumstances have changed considerably since 1973 when most of the studies which motivated our decision to create a joint Canada-Quebec corporation to stimulate development in the region by attracting specialized industries to the industrial park were carried out. The economic situation, the energy crisis, and so forth, markedly changed the process of development on an international basis and of course in Canada and then in Quebec, and in this case at Mirabel. This means that since the region does not have much of an industrial direction, the problem is two and even threefold.

Secondly, in spite of our efforts in the special NAIM zone, certain infrastructures are still lacking. The agreement on the priority access roads was recently amended in order to extend auto route A-13 and thereby serve Mirabel airport and the surrounding industrial park. But this project might take some time.

With respect to the industrial installations themselves, the MIRCA authorities are considering various ways of encouraging the industrial development of the park. Interested industries now want to settle in the northern zone of the park rather than in the southern part, where certain infrastructures are already in place.

I am on the board of directors of MIRCA and SPICAM, which organizations are responsible for the development of the Mirabel airport industrial and commercial park, and for this reason I think we must look upon the operations of SPICAM as being part of a medium to long-term program.

You know as well as I do that there has been a number of industrial parks in Quebec for several years now, such as the one at Bécancour, and they have not grown all that much. During this first phase of development, I think we must all have a great deal of patience.

Mr. Roy: I have a last question. This morning's papers speak of a $31 million project at Bécancour. It is reported that DREE might be interested in the industrial development at Bécancour. Is this true?

Mr. Lessard: Yes, indeed . . .

[*Texte*]

M. Roy: Je lis qu'un projet de l'ordre de 31 millions viendrait s'établir dans le parc de Bécancour pour la fabrication des raccords d'un diamètre d'un demi-pouce à 60 pouces, ce qui les qualifierait pour le fameux pipe-line dont on parle depuis quelque temps. Cela serait toute une retombée pour le Québec, j'imagine, pour la création d'emplois.

M. Lessard: Monsieur le président, effectivement, c'est vrai.

Les communiqués de presse ont été émis au sujet de cet investissement qui sera fait dans le parc de Bécancour. Cela tend à confirmer justement le propos de M. Montreuil, à savoir que ce parc de Bécancour, qui a été établi au début des années 1960, n'a vu pratiquement aucun développement industriel comme tel ou aucune entreprise s'y établir pendant 8 ou 9 ans. Voici maintenant que, depuis 4 ans, il y a un développement qui se fait. Un des éléments qui ont amené cette compagnie à choisir le parc de Bécancour est le port en eau profonde qui est maintenant là, qui est déjà développé et qui est ouvert pratiquement à l'année. Il va permettre à l'entreprise d'opérer à partir de cet endroit-là. Il y a le parc industriel, bien sûr, mais dans ce cas, l'élément du quai fédéral a été un élément clé dans la décision. Bien sûr, l'appui financier qu'on leur a donné a compté dans une bonne mesure, mais quant au site, la question du parc industriel qui est desservi et qui est là, la situation à l'intérieur de la province et le port de mer, ont été les éléments qui ont amené la compagnie à choisir cet endroit en particulier.

M. Roy: Merci.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Roy, Mr. Minister. Mr. Caron.

M. Caron: Merci beaucoup monsieur le président.

Monsieur le ministre, mes premiers mots seront d'abord de vous féliciter, ainsi que tous les fonctionnaires de votre ministère, de la collaboration que vous nous amenez toujours dans le domaine de l'aide à l'industrie. Surtout dans ma région, la Beauce, on doit dire que les industriels sont préoccupés énormément des programmes que vous avez mis en place pour donner une expansion aux petites entreprises que nous avons dans le comté de Beauce.

• 1040

Tout à l'heure, monsieur le ministre, vous avez parlé d'un amendement à l'entente des infrastructures du Québec que vous avez signée en janvier. Dans cette entente, il y avait eu des villes qui avaient été spécifiquement reconnues pour de nouvelles infrastructures dans des parcs. Est-ce que vous avez, à l'heure actuelle, d'autres contacts avec le gouvernement du Québec, avec le comité directeur qui s'occupe d'étudier les infrastructures, pour amender encore une fois cette entente que vous avez signée en janvier afin d'identifier d'autres municipalités qui ont un besoin urgent d'argent pour développer leurs infrastructures. Dans mon comté, où il n'y a que des petites villes qui sont de la grandeur d'une quarantaine de municipalités rencontrant à peu près les mêmes critères au Québec, ces petites villes-là qui sont Sainte-Marie et Saint-Joseph de Beauce se sont bâti des parcs industriels à même les taxes foncières des citoyens. Ceux-ci ont investi des milliers de

[*Traduction*]

Mr. Roy: The $31 million would be used to manufacture joints from one half to sixty inches wide, which means they could be used for the much-discussed pipeline. This would be of economic advantage for Quebec, since jobs would be created.

Mr. Lessard: Yes, Mr. Chairman, that report is true.

Press releases have been issued concerning the money to be invested in Bécancour Industrial Park. This concerns what Mr. Montreuil was saying earlier. He pointed out that Bécancour Park, which was created in the early sixties, was left practically undeveloped for the first eight or nine years. But development has been going forward for the last four years. One of the factors which led this company to choose the Bécancour Park was the presence of the deepwater port which is now ready for use and open almost all year round. They will be able to use the park as a base for their operation. The park itself was created a number of years ago, but the presence of the deepwater port was the deciding factor. The financial help we offered this firm also helped it decide to set up operations in the park, but the convenience of the deepwater port carried the day.

Mr. Roy: Thank you.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Roy et monsieur le ministre. Monsieur Caron a la parole.

Mr. Caron: Thank you very much, Mr. Minister.

Mr. Minister, I would first of all like to congratulate you and your officials for the fine way in which you always co-operate with industry. I come from the Beauce, and the manufacturers in my area are very much interested in the programs you have put in place to help small businesses in particular.

Earlier this morning you mentioned an amendment made to the Quebec Infrastructure Agreement signed in January. In this Agreement, certain cities and towns are designated as recipients of new infrastructures within the parks. Are you now in touch with the Quebec Government and the Director of this development program in order to amend further the Agreement signed in January, so that other municipalities which have an urgent need of such development may benefit from the Agreement? In my riding, where we have only small cities about the size of the 40 or so municipalities in Quebec which qualify, the cities of Ste-Marie and St-Joseph de Beauce used money from property taxes to industrial parks. Taxpayers invested thousands of dollars to create an infrastructure. Now the tax revenues are no longer adequate. These cities asked the Quebec Government for some kind of aid and I believe that the government has turned the file over to the OPDQ, which is

[*Text*]

dollars, pour se créer une infrastructure et à l'heure actuelle les taxes ne suffisent plus. Ces petites villes ont fait une demande au gouvernement du Québec pour une aide quelconque et je crois que le gouvernement du Québec a remis le dossier à l'OPDQ qui négocie avec votre ministère... Je voudrais savoir où cela en est pour que ces petites villes continuent à donner de l'expansion à la petite entreprise locale ou encore à relocaliser certaines industries qui sont désuètes et qui veulent se moderniser?

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur Caron, oui. On a signé cette entente et c'était un amendement comme on l'a dit, à une entente existant. Dans un premier temps on avait aidé une dixaine de municipalités à se procurer des infrastructures de parcs industriels. Dans cet amendement signé au mois de janvier, 24 autres municipalités du Québec obtiendront de l'aide pour mettre en place l'infrastructure de parcs industriels, de services industriels; et le comité directeur qui voit au développement, à l'application de cette entente, constamment, biensûr, reçoit des demandes de municipalités qui désireraient obtenir de l'aide. Elles sont évaluées et elles sont placées par ordre de priorité. Est-ce qu'on aura un amendement prochainement qui pourra ajouter à la liste d'autres municipalités, je ne pourrais pas vous dire oui dans le cas de cette entente-là. Par contre il existe des possibilités pour que des municipalités obtiennent quant même de l'aide pour l'infrastructure industrielle et je pense que prochainement il y aura peut-être quelques municipalités qui pourront obtenir cette aide.

En ce qui a trait à l'entente elle-même, on ne l'a signéee qu'au mois de janvier, à la fin de janvier; nous n'avons donc que deux mois d'opération en fait; il est certainement trop tôt pour considérer un amendement substantiel à cette entente-là, et qui viendrait ajouter une série d'autres municipalités. Si nous avons déterminé qu'il y en avait 24 à aider c'est parce qu'on a probablement reconnu que ces 24 municipalités-là avaient des besoins bien identifiés et surtout que des entreprises étaient déjà en place ou allaient incessamment s'établir et elles avaient besoin de ces infrastructures-là. Alors ceci dit, monsieur Caron, je pense bien qu'il y aura d'autres amendements bien sûr; mais sûrement pas au cours des prochains mois.

M. Caron: Il y a un 30 millions de dollars pour des projets très spécifiques, est-ce que vous avez désigné certains projets à l'intérieur de ce 30 millions de dollars-là?

M. Lessard: Écoutez, monsieur le président, au cas où il y aurait des entreprises qui ne sont pas prévues actuellement, et qui voudraient s'établir pour des raisons très spéciales dans des municipalités où il n'y a pas d'infrastructure industrielle, et qui requiéreraient des sommes substantielles pour leurs établissements, ce volet existe pour cela. Il a été mentionné deux ou trois projets... Mais encore là ce n'était que dans le but de donner des exemples. Les sommes comme telles ne sont pas vraiment assignées à aucun projet actuellement, et elles seront assignées à la lumière des projets qui pourront nous être soumis et qui pourraient effectivement requiérir ce genre d'assistance. Il n'est pas dit qu'un projet devra et aura automatiquement une assistance financière; il n'est pas dit cela du tout. Mais nous avons voulu prévoir la possibilité qu'une

[*Translation*]

currently negotiating with your department. I would like to know what is being done so that these cities can develop small businesses or relocate certain industries which need to be modernized.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Caron, yes. We have signed an agreement which, as stated, amends an existing agreement. We initially helped 10 or so municipalities to create industrial park infrastructures. Under the amendment signed in January, 24 other Quebec municipalities will obtain aid to set up industrial park infrastructures and industrial services. The steering committee which monitors development and enforcement of the agreement is constantly receiving applications form municipalities wanting aid. They are examined and graded according to priority. I cannot tell you whether there will be another amendment which will add to the list of municipalities covered under the agreement. But the municipalities will still be able to get funds for creating industrial infrastructures and I think that several municipalities will soon be receiving assistance.

As for the agreement itself, it was not signed until the end of January; it has thus been in operation for only two months and it is certainly too early to consider a substantial amendments which would add another series of municipalities. We decided on these 24 municipalities. We decided on these 24 municipalities because it was probably determined that they had well-identified needs. Companies were either located there or were going to locate there, so that infrastructures would be needed. So, Mr. Caron, I am certain that there will be other amendments, but not within the next few months.

Mr. Caron: Thirty million dollars have been allocated for very specific projects. Have these been designated as yet?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, this amount has been earmarked in case companies which have not yet been provided for want to locate for very specific reasons in municipalities with no industrial infrastructure. They would need a considerable amount to get established. Two or three projects have been mentioned. But these were only examples. The amounts have not really been assigned to any particular project and will be allocated to projects which need this kind of assistance. Nowhere is it stated that projects will automatically need or receive financial assistance. We did, however, want to make provisions for companies who might wish to locate in a municipality, for example a company which may need five or six hundred acres of land. This company could obviously not locate in a 100-acre industrial park in a municipality which was already serviced.

[*Texte*]

entreprise vienne s'établir dans une municipalité, que cette entreprise soit du genre qui requiert par exemple cinq ou six cents acres de terrain peut-être. Forcément il n'est pas question que cette entreprise s'installe dans un parc industriel qui aurait disons, 100 acres, dans une municipalité qui serait déjà desservie. on n'irait sûrement pas recommander que l'entreprise aille dans ce parc industriel-là et utilise, à ses seules fins à elle, toute l'infrastructure qui y a été mise pour plusieurs petites entreprises. Il ne serait pas sage de faire cela; on prévoit donc à ce moment-là d'intervenir si l'entreprise nécéssite beaucoup d'espace dans un endroit situé complètement à l'extérieur d'un parc industriel desservi, ou dans une municipalité où il n'y a tout simplement pas de parc industriel.

• 1045

M. Caron: Je vous remercie de votre réponse.

Est-ce que je pourrais poser une autre question, monsieur le président? C'est bien important.

Ma question concerne le programme de subventions à l'industrie. Je m'aperçois que le budget de 1978 est de 76,746,000 de dollars, lorsqu'il était de 81,754,000 de dollars l'an dernier. Il semble y avoir eu une baisse du nombre de demandes étant donné que vous diminuez les prévisions budgétaires pour l'année 1978-1979. Je sais que chez nous on a déposé beaucoup de demandes, surtout les petites entreprises, pour avoir droit à ce programme.

À l'intérieur des critères d'acceptation de ces demandes, il y en a un en particulier qui dit que l'industriel ne doit pas avoir commencé ses travaux avant d'avoir reçu la lettre d'offre de votre ministère. C'est un critère qui bloque énormément certaines entreprises, car les industriels qui ne connaissent pas la loi débutent parfois leurs travaux ou font des achats avant de faire la demande.

C'est seulement une suggestion, mais pensez-vous amender la loi, et particulièrement ce critère qui dit que l'industriel ne doit pas commencer ses travaux? Ceci fait que, souvent, l'industriel se trouve confronté à un refus parce qu'il a pris quelques engagements ou encore parce qu'il a signé une commande dans le domaine de l'outillage de précision. Est-ce que vous pensez, à un moment donné, qu'il serait bon d'amender cette loi pour que le critère ne soit pas aussi dur lorsque la demande arrive devant vos fonctionnaires pour étude du dossier?

M. Lessard: Monsieur le président, en ce qui a trait au budget, il y a effectivement une légère réduction mais cela reflète justement les engagements que l'on a pu prendre l'an dernier. Vous savez que l'on fait une offre et, à ce moment-là, cet argent, dans notre budget, on le bloque. Le déboursé comme tel est effectué parfois six mois, un an, voire un an et demi après. Dans 20 p. 100 des cas, c'est même trente-six ou quarante-deux mois plus tard.

Ces engagements, il faut qu'ils se reflètent dans nos prévisions et, forcément, il y a une fluctuation. Ce qui est arrivé, c'est qu'il y a eu l'an passé un peu moins de projets. Évidemment, la conjoncture économique n'était pas très, très favorable, il n'y avait pas beaucoup d'applications. Il y avait beau-

[*Traduction*]

We would certainly not recommend that it locate in the industrial park and use up the infrastructure meant for several small businesses. That would not be wise. We would intervene if a company needed a great deal of space somewhere outside of the industrial park or in a municipality where there was simply no industrial park.

Mr. Caron: Thank you for your answer.

Could I ask another question, Mr. Chairman? It is very important.

My question deals with the industrial subsidies program. I see that $76,746,000 have been allocated for this in 1978, as opposed to $81,754,000 last year. I gather that there has been a decrease in the number of applications, since you have reduced the budget for 1978-79. I know that in my area, many applications were filed, particularly by small businesses wanting to participate in the program.

Among the criteria for acceptance of the application, there is one which states the construction must not have begun before receipt of a letter of proposal from the department. This criterion eliminates a tremendous number of companies, since many industrialists do not know the act and begin construction or make purchases before sending in the application.

This is only a suggestion, but do you not think that the Act could be amended, particularly the criterion eliminates industrialists who have begun construction? Often, an application is turned down because certain arrangements have been made where a purchase order has been signed for precision tools. Do you not think that we could amend the act to ease the requirements when the application is considered by department officials?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, there is a slight decrease in the Estimates, which represents agreements which we made last year. As you know, funds are provided for in the budget when the offer is made. The actual spending may not be done until six months, a year, or a year and a half later. In 20 per cent of the cases, the actual expenditure is not made until 36 or 42 months later.

These agreements must be accounted for in the budget, so that there is necessarily a fluctation. What happened is that last year there was a slight decrease in the number of projects. The economic picture was not overly bright and there were not many applications. Many companies were not operating at full

[*Text*]

coup d'entreprises qui n'opéraient pas à pleine capacité. Alors, il y avait moins de demandes et, surtout, les projets étaient plus petits; ce qui s'est reflété, bien sûr, en des besoins moins élevés pour l'année en cours. Mais on ne sait pas, l'an prochain, peut-être que ce montant pourra monter, tout dépendant des projets que l'on appuiera cette année. Les engagements se refléteront dans nos prévisions budgétaires de l'an prochain.

Maintenant, au sujet de votre deuxième point, en ce qui a trait aux engagements contractuels que des entreprises peuvent avoir signés avant de faire leur demande et avant d'avoir obtenu de nous une offre, un engagement quelconque ou une autorisation dans certains cas. Il y a des exceptions . . . Écoutez, amender ce règlement-là, c'est très difficile parce ce que vous me suggérez en fait, c'est de dire aux entreprises: procédez, venez nous voir après coup et on vous aidera. Je pense que ce serait une erreur fondamentale. L'aide que l'on donne doit être déterminante à savoir si le projet va démarrer ou pas. Parce que si l'entreprise a l'intention de bâtir, si elle a décidé qu'elle bâtissait, si elle a acheté son terrain et si elle a acheté sa bâtisse, elle n'a pas besoin de notre aide pour prendre la décision. A ce moment-là, elle a déjà pris sa décision. C'est ce principe fondamental qui est en jeu. Est-ce que l'on pense à amender notre loi? Écoutez, on pense possiblement qu'il y aurait des amendements nécessaires à apporter à la loi, mais je ne verrais pas un amendement qui éliminerait cet article en particulier. On pourrait peut-être le clarifier un peu, on pourrait peut-être le changer quelque peu, mais le principe lui-même ne changera sûrement pas. Si les entreprises veulent bâtir et prennent des engagements avant d'obtenir de nous une décision à leur égad, à ce moment-là, ils ont donc décidé. Ils n'ont donc pas besoin de notre aide financière pour procéder à leur investissement. Ce principe-là va demeurer. J'en suis certain.

En ce qui me concerne, je suis parfaitement en accord avec ce principe.

M. Caron: Mais vous dites quand même que vous êtes prêt à l'assouplir.

The Chairman: Thank you very much.

We have two more questioners on the second round, Mr. Brisco and Mr. Baker.

Mr. Brisco.

Mr. Brisco: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, in your statement you say, at the bottom of page 5, that . . .

• 1050

M. Clermont: J'en appelle au Règlement, monsieur le président. Est-ce qu'un député doit être membre de votre Comité pour être reconnu pour poser des questions?

Une voix: Non.

M. Clermont: Pourtant, monsieur le président, j'ai levé la main tout à l'heure et vous avez semblé me reconnaître. Maintenant, vous donnez la parole à un autre député qui a déjà posé des questions. Alors, s'il faut être membre . . .

[*Translation*]

capacity. So there were less applications and the projects were smaller, so that our requirements for this year were smaller. But this will perhaps increase next year, depending on how many projects we decided to support this year. This year's agreements will show up in next year's Estimates.

Now, on your second point concerning authorization for contractual agreements signed before the application is filed or the letter of offer received. There are exceptions . . . It would be very difficult to amend that regulation, since it would mean saying to industry: "Go ahead, then come and see us later and we will decide whether we will help you." I think that would be a mistake. The aid which we give should determine whether the project will be undertaken or not. If a company intends to build, has decided to build and has bought its land and building, it does not need our help to decide. Decision has already been made. This is a working principle. Are we thinking of amending the act? Well, we admit that there is a possibility that the act will have to be amended, but I do not foresee eliminating that particular section. We could perhaps clarify it or change it a little, but the principle itself will certainly not change. If companies want to build and sign agreements before hearing our decision, their decision is made. They do not need our financial aid to proceed with their investment. That principle will remain in place, I am certain.

As far as I am concerned, it is perfectly satisfactory.

Mr. Caron: But you said that you would be willing to make it more flexible.

Le président: Merci beaucoup.

J'ai encore deux noms pour le deuxième tour, M. Brisco et M. Baker.

Monsieur Brisco.

M. Brisco: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, vous dites à la page 5 de votre déclaration que . . .

Mr. Clermont: On a point of order, Mr. Chairman. Must we be a member of your Committee to be able to ask questions?

An hon. Member: No.

Mr. Clermont: Mr. Chairman, I raised my hand and you seemed to recognize me. And now you are turning the floor over to another member who already asked a question. If one has to be members . . .

[*Texte*]

Mr. Brisco: Not today.

The Chairman: I am sorry, Mr. Clermont. You have every right to ask a question but I did not see your hand. I will certainly put you down here.

Mr. Clermont: Okay. For the next time, the next meeting?

Mr. Howie: This morning.

The Chairman: If I can prevail upon the Minister to wait perhaps five minutes, you are the only member who has not had the opportunity this morning. So we will try to do it this morning.

Mr. Clermont: Thank you.

Mr. Brisco: On page 5 of the Minister's statement, you make reference to the fact in the concluding paragraph on that page that 70 per cent of expenditures in this particular vote are for salaries and salary-related items, and yet on page 6 you indicate that the man-years have been reduced from 2,162 to 2,087. I am curious to know how you can have a decrease in man-years and yet an increase of some $2.5 million out of $3.6 million for salaries and salary increases. I wonder if you could give me some indication as to why that would happen.

Mr. Lessard: Yes. I will ask one of my deputies to give details about that. But you know that the Public Service has a contract with departments and there is always a clause where there is a salary adjustment provided, I suppose, and it is mostly as a result of that that the amount of money allocated for salaries altogether is increasing every year. In fact, it is increasing every year, and obviously even if we reduce the number of jobs, of employees, we still have an increase in our salaries. But if we had not had a reduction in the number of employees, we would have had an even larger increase in the amount of money allocated for salaries. But Mr. MacNaught will give you precise figures.

Mr. J. MacNaught (Assistant Deputy Minister, Finance and Administration, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, the statement perhaps could have been somewhat clearer with an additional detail. The Minister has answered quite accurately with regard to those areas of salary costs which are beyond the departmental management control. That is largely determined by collective agreements, and the large body of our people are covered by those agreements.

Further, while the estimates indicate that we are allocated and will be calling on 2,087 man-years next year as opposed to 2,162, I believe, in the year past, the fact of the matter is that in the year just ended we used only 2,087 man-years, and the total is essentially the same for both years.

Mr. Brisco: I see. Okay. Thank you, Mr. MacNaught. Just to change gears a minute, I wonder if the Ministry has looked into the question put by Mr. Forrestall at the last meeting with reference to the Space Research Program. He asked whether it was true that this company was rumoured to be providing arms for Rhodesia. I am not looking for the answer. I wonder if that question has been answered.

[*Traduction*]

M. Brisco: Pas aujourd'hui.

Le président: Je m'excuse, monsieur Clermont. Vous avez bien sûr le droit de poser des questions, mais je ne vous ai pas vu lever la main. Je vais vous inscrire.

M. Clermont: D'accord. Au prochain tour, ou à la prochaine réunion?

M. Howie: Ce matin.

Le président: Si je peux convaincre le ministre d'attendre 5 minutes, vous êtes le seul député qui n'a pas eu l'occasion de poser des questions. Nous essaierons donc de le faire ce matin.

M. Clermont: Merci.

M. Brisco: Au dernier paragraphe de la page 5 de la déclaration du ministre, vous dites que 70 p. 100 des fonds alloués en vertu du crédit en question sont destinés aux salaires ou aux postes salariaux tandis qu'à la page 6, vous indiquez que le nombre d'années-hommes est passé de 2,162 à 2,087. Je voudrais savoir pourquoi, étant donné la réduction du nombre d'années-hommes, 2.5 millions de dollars sur l'augmentation totale de 3.6 millions de dollars sont destinés aux salaires et aux augmentations salariales. Pourriez-vous nous dire pourquoi?

M. Lessard: Oui. Je vais demander à mon sous-ministre de vous en fournir les détails. Mais comme vous le savez, la Fonction publique a conclu un accord avec les ministères prévoyant des augmentations de salaires, ce qui explique, en grande partie, pourquoi les montants réservés aux salaires augmentent d'année en année. Même si l'on réduit le nombre d'emplois et d'employés, il faut toujours augmenter les salaires. Si nous n'avions pas diminué le nombre d'employés, l'augmentation aurait été encore plus grande. M. MacNaught peut vous fournir les chiffres.

M. J. MacNaught (sous-ministre adjoint, Finances et Administration, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, il aurait peut-être été possible d'être encore plus précis. Le ministre a très bien répondu à la question des augmentations salariales qui ne relèvent pas du ministère. Elles sont pour la plupart déterminées par des conventions collectives qui régissent la plupart de nos employés.

D'ailleurs, même si le budget indique que le nombre d'années-hommes passera de 2,162 à 2,087 par rapport à l'année dernière, nous n'avons utilisé que 2,087 années-hommes au cours de l'année qui vient de se terminer, de sorte que le total reste le même.

M. Brisco: D'accord. Merci, monsieur MacNaught. Pour changer de sujet, le ministre a-t-il étudié les questions posées par M. Forrestall à la dernière séance concernant le programme de recherche spatiale? Il a demandé s'il était vrai que la société en question vendait des armes à la Rhodésie? Je ne veux pas de réponse. Je veux simplement savoir si vous aviez répondu.

[*Text*]

Mr. Lessard: We have looked into the question raised by Mr. Forrestall as to space research. I will ask my deputy because I asked him to look into that question. He is in a position to inform you and inform Mr. Forrestall on what we have been able to discover as to that precise question.

The Chairman: Mr. Love.

Mr. Love: Mr. Chairman, I should say right at the outset that we have had no opportunity to investigate the particular rumour in question. The department did support, by means of a repayable incentive, a company called Valleyfield Chemical Products Corporation which purchased the propellant and explosives plant of Canadian Industries Limited in Valleyfield. Space Research Institute Corporation of Quebec is, as we understand it, a sister company of that company, both of which are wholly-owned subsidiaries of another company called Canadian Technical Industries Limited. DREE has not, to my knowledge, provided any financial support whatsoever to Space Research Institute Corporation. Its incentive grant was designed, along with the financial assistance provided by the Department of Industry, Trade and Commerce, to assist the new company, Valleyfield Chemical Products Limited, to maintain the existing propellant and explosives plant in Valleyfield.

• 1055

Mr. Brisco: I see. Thank you.

I would like to come back to correspondence I have had with the Minister's office. On February 2, the Minister indicated that there would be an on-site final examination or inspection "to determine whether or not full compliance has been reached by Salmo Forest Products Limited with reference to their DREE grant." That was indicated on February 2, and I wonder if the Minister could advise me by up-dated correspondence—not necessarily right now; that is rather an unfair question for you to respond to now—whether or not that final inspection has indeed taken place.

I would also like to ask the Minister or one of his officials a couple of questions regarding the annual report dealing with British Columbia, wherein concern is expressed about both the forest industry and the coal industry. In terms of the subsidiary agreement for the North, there is reference made that the area is dependent on exploiting the local coal and forestry resources. At the last Standing Committee meeting, I asked the Minister about the examination of forestry resources in British Columbia with the provincial officials, and I did that on the basis of the fact that the Minister put substantial emphasis on that fourth resource, indicating that it contributes 44 per cent of the total value added by all primary and manufacturing industries in the province.

Reading through the Minutes of the last meeting, the answer was dealt with in very general terms, which leads me to believe that really there is nothing in the way of any serious discussion going on with the Province of British Columbia regarding the development, protection and improvement of the forest resource. But there is concern expressed also with reference to the coal industry and with reference to Northern transportation options—a study of transportation options. I

[*Translation*]

M. Lessard: Nous avons pris en considération la question soulevée par M. Forrestall sur les recherches spatiales. Je vais demander à mon sous-ministre, qui devait répondre à la question. Il est bien placé pour fournir une réponse à la question de M. Forrestall.

Le président: Monsieur Love.

M. Love: Monsieur le président, je dirais en partant que nous n'avons pas eu l'occasion de vérifier. Le ministère a accordé une subvention remboursable à la Valleyfield Chemical Products Corporation, qui a acheté l'usine de combustible et d'explosifs appartenant à la Canadian Industries Limited de Valleyfield. La Space Research Institute Corporation du Québec est une filiale de cette société, toutes les deux étant des filiales de la société Canadian Technical Industries Limited. A ma connaissance, le MEER n'a pas accordé d'aide financière à la Space Research Institute Corporation. La subvention que nous avons accordée ainsi que l'aide du ministère de l'Industrie et du Commerce visaient à permettre à la nouvelle société Valleyfield Chemical Products Limited de maintenir son atelier de fabrication de propulseurs et d'explosifs à Valleyfield.

M. Brisco: Je comprends.

Je voudrais revenir à un échange de correspondance que j'ai eu avec le bureau du ministre. Le 2 février dernier, le ministre me faisait savoir qu'une inspection sur place aurait lieu pour voir si la société Salmo Forest Products Limited s'est conformée aux dispositions régissant les subventions du MEER. Le ministre pourrait-il me dire, pas nécessairement tout de suite, si cette inspection définitive a eu lieu ou non.

Je voudrais maintenant poser, au ministre ou à ses adjoints, deux questions concernant le rapport annuel de la Colombie-Britannique, et plus particulièrement les chapitres relatifs aux industries forestière et charbonnière. Le rapport annexe sur le nord souligne l'importance de l'exploitation du charbon et des ressources forestières pour cette région. Lors de la dernière réunion du comité, j'avais demandé au ministre où en était l'étude conjointe avec les autorités provinciales concernant les ressources forestières de la Colombie-Britannique, le ministre ayant toujours tenu à souligner l'importance de ce secteur, lequel d'après lui représente 44 p. 100 de la valeur ajoutée globale de toutes les industries primaires et de fabrication de la province.

Or le compte rendu de cette séance montre que la réponse fournie était d'un caractère très général, ce qui laisserait entendre que des discussions sérieuses n'ont pas eu lieu en Colombie-Britannique relativement à la mise en valeur, à la protection et à la modernisation de l'industrie forestière. Par ailleurs, l'industrie charbonnière est également préoccupante de même que les modalités de transport dans le nord. Je voudrais savoir si lors de l'étude du problème de transport,

[*Texte*]

would like to know whether or not the Ministry has taken into consideration, in the study of these transportation options, B.C. Rail, which to me would be a natural first. What significance is attached to the Royal Commission hearing into B.C. Rail and the fact that B.C. Rail is in very serious financial condition? Encouragingly, their deficit for the past fiscal year, on the basis of their most recent annual report, would indicate that their losses are much less but still very substantial, and I wonder if your department has considered the findings of that Royal Commission into B.C. Rail.

The Chairman: Thank you, Mr. Brisco. Mr. Minister, briefly.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, unfortunately our ADM West, Mr. Collinson, is very sick and cannot be here this morning. But we have Mr. Pratt, who can give some details.

On your first comment about forestry, yes, we maintain that this is a very important sector of the economy in B.C. We have indicated our interest in working with the province to share activities or responsibilities. We do not have a subagreement with the province dealing with the forest sector. Although we have raised some discussion with them as to what might be done or should be done or could be done, we have not achieved any agreement yet on the forestry side. Still, we maintain that it is a very important sector of the economy in B.C., and the reason for our concern is that some industries have indicated their interest in investing in that particular section where we now have a designation, and that is why we say that we are prepared to look into that very seriously, particularly the coal section.

• 1100

Mr. Brisco: May I interject just for a moment by way of an explanatory note? I asked my question about forestry in light of the fact that the throne speech gave very significant and very substantial concern to the forest industry.

Mr. Lessard: Do you mean the provincial throne speech?

Mr. Brisco: Yes.

Mr. Lessard: Yes, I understand. It is quite proper for you to raise that question because obviously it is a very important sector of the economy of your province. We recognize that.

Mr. Brisco: It is most important.

Mr. Lessard: Without any question. You had a point about coal and the question of transportation which is very important in the northeast of your province. If any development in the coal area takes place there will be a need for moving that coal to a port somewhere. Obviously, rail will become a factor. As you know, we have an agreement in place with the province to study sites and potential, possibly building a rail connection with the existing rail from the mining sites, how that coal would be moved and which railroad will move that coal. This study, as you know, is in place.

But as to the B.C. Railway itself, its financial situation and any study that might be done by a royal commission which you referred to, we are not involved with that, obviously, but my deputy would like to add some comments.

[*Traduction*]

vous avez pensé à B.C. Rail qui, à mon avis, serait la solution toute trouvée. Quel rôle la Commission royale attribue-t-elle au B.C. Rail qui se trouve dans une situation financière très difficile? D'après leur dernier rapport annuel, leur déficit, bien que considérable, a diminué très sensiblement. J'aimerais donc savoir si votre ministère a étudié les conclusions de la Commission royale d'enquête sur le B.C. Rail.

Le président: Je vous remercie, monsieur Brisco. La parole est au ministre.

M. Lessard: Malheureusement mon sous-ministre adjoint chargé de l'Ouest, M. Collinson, a dû s'absenter ce matin pour raisons de santé, mais M. Pratt devrait pouvoir vous donner des détails à ce sujet.

L'industrie forestière constitue effectivement un secteur important de l'économie de la Colombie-Britannique. Nous sommes tout à fait disposés à partager le travail et les responsabilités afférents à ce secteur, avec la province même si un accord spécial n'a pas été conclu à ce sujet. Des discussions se sont déroulées sur les mesures à prendre, mais aucun accord n'a encore été conclu pour l'industrie forestière. L'industrie forestière constitue donc un secteur très important de l'économie de la Colombie-Britannique. Certains industriels nous ayant fait savoir qu'ils aimeraient investir dans ce qui est devenu un secteur désigné, nous allons étudier ce secteur très attentivemet, et plus particulièrement les charbonnages.

M. Brisco: Si je vous ai posé cette question concernant l'industrie forestière, c'est parce que dans le discours du Trône, de graves préoccupations avaient été exprimées à ce sujet.

M. Lessard: Vous parlez du discours provincial?

M. Brisco: Oui.

M. Lessard: Je comprends que vous ayez tenu à poser cette question, l'industrie forestière constituant effectivement un secteur important de l'économie de votre province.

M. Brisco: Le plus important.

M. Lessard: Cela ne fait aucun doute. Vous avez également posé une question concernant le charbon et les modalités de transport, plus particulièrement dans le Nord-Est de la province. L'exploitation des charbonnages de cette région dépendant dans une large mesure des moyens de transport, le transport ferroviaire, constitue nécessairement un facteur important. Vous savez sans doute qu'un accord a été conclu avec les provinces en vue d'étudier les sites possibles ainsi que ce raccordement éventuel du réseau de chemins de fer à la voie desservant ces charbonnages. Cette étude suit donc son cours.

Pour ce qui est du B.C. Rail, sa situation financière et une étude éventuelle entreprise par une commission royale d'enquête, cela ne relève pas de notre compétence; mais mon sous-ministre a quelques précisions à ajouter.

[*Text*]

Mr. L. E. Pratt (Acting Assistant Deputy Minister, Western Region, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, I think I could say with a fair degree of certainty that the general question of the financial position of BCR is not something that we would regard ourselves as having responsibility for. If there is responsibility there, it would rest with the Ministry of Transport federally in consultation with the appropriate provincial authorities. However, some of the BCR lines are among those which would be involved if the program of upgrading of transportation and construction turned out to be justified on the basis of new coal development on a fair scale in the northern part of the province.

Mr. Brisco: My reason, Mr. Chairman and Mr. Love, for asking that question, of course, should be obvious. I recognize that you do not have any direct part to play in the study of B.C. Rail, but surely the financial statements and the very careful scrutiny, given the problems of B.C. Rail . . . those problems are very closely linked with coal development, just as they will probably be very closely linked with the pipeline development. They are in the same general area. So in light of the fact that if the coal development of British Columbia is really not going ahead, that it is no longer being given the importance and the emphasis in an economic sense by the Province of British Columbia that was accorded some two years ago, I think there should be a very close examination of the transportation mode.

Your department has made a very careful study of transportation modes in the event of a pipeline, which is pretty much a foregone conclusion. It involves, as I have said, the same area so I would think that you or your officials would want to address themselves to the findings. Having said that, you have made your comment and I am not trying to back you into a corner, but I do think it is an area that should have the scrutiny or at least the overview of your department. Did you wish to comment any further or may I go on to a final question?

The Chairman: Mr. Brisco, I am sorry, but you have gone quite considerably over your time.

Mr. Brisco: Oh, I am sorry.

The Chairman: Your points are interesting, good and worthwhile, but I have to move on.

Mr. Lessard: We recognize the importance of transportation in the development of the northern part of the province, as for any part of the country, obviously. We follow that very closely.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Brisco.

Mr. Brisco: Thank you, sir.

The Chairman: Before going on with Mr. Baker, our next questioner, I should draw to the attention of the Committee a letter from the Minister to me as Chairman which contains responses to some questions asked by the member for Gander-Twillingate, Mr. Baker, at our last meeting. With your permission, I would suggest that we append it to the records of the Committee for today. Agreed?

Some hon. Members: Agreed.

[*Translation*]

M. L. E. Pratt (sous-ministre adjoint suppléant, région de l'Ouest, ministère de l'Expansion économique régionale): La situation financière du B.C. Rail est du ressort du ministère fédéral des Transports qui consulte les autorités provinciales compétentes. Cependant, certaines lignes du B.C. Rail relèvent du programme de rénovation du réseau de transport nécessaire pour la mise en valeur des nouveaux charbonnages, dans le Nord de la province.

M. Brisco: Bien que l'étude sur la situation du B.C. Rail ne soit pas de votre ressort, cette question se rattache directement à l'exploitation des charbonnages, et sans doute aussi à la construction éventuelle d'un pipe-line. C'est pourquoi j'estime que si les autorités provinciales de la Colombie-Britannique n'accordent plus autant d'importance à la mise en valeur des charbonnages de la province qu'il y a deux ans, le moment est venu, je pense, d'étudier très attentivement la question du transport.

Votre ministère a fait des études détaillées des différents modes de transport, au cas où le pipe-line sera construit, ce qui, je crois, est chose faite. Comme il s'agit, grosso modo, de la même région, j'imagine que c'est une question que vous tiendrez à examiner de plus près. Si j'ai soulevé cette question, ce n'est pas pour vous mettre dans l'embarras, mais parce que j'estime que votre ministère devrait étudier le problème, du moins dans son ensemble. Voulez-vous ajouter quelque chose, ou bien puis-je passer à ma dernière question?

Le président: Désolé, monsieur Brisco, mais vous avez déjà dépassé votre temps de parole.

M. Brisco: Je m'excuse.

Le président: Malgré l'intérêt de vos interventions, il faut que nous poursuivions.

M. Lessard: Nous savons fort bien que le transport joue un rôle essentiel dans la mise en valeur du Nord de votre province, comme partout ailleurs dans le pays d'ailleurs, et c'est donc une question que nous suivons de très près.

Le président: Je vous remercie, monsieur Brisco.

M. Brisco: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Avant de donner la parole à M. Baker, je vous signale que le ministre m'a adressé une lettre contenant des réponses aux questions posées par M. Baker, député de Gander-Twillingate, lors de notre dernière réunion. Si vous le permettez, je propose que cette lettre soit annexée au compte rendu de la présente réunion. Vous êtes d'accord?

Des voix: D'accord.

[*Texte*]

• 1105

The Chairman: Mr. Baker.

Mr. Baker: Thank you, Mr. Chairman. I just have a couple of questions, and I see Mr. McGee is approaching the table. It involves the Regional Development Incentives Act and the Department of Regional Economic Expansion Act as it relates to development incentives for industry.

Mr. Minister, as time goes on I am more and more convinced that there should be an office of DREE located in my riding. Probably you could now consider having a look at maybe moving your Montreal office to Gander or your Moncton office to Gander, or something like that.

Mr. Minister, perhaps we can discover through your officials if there has been an excessive number of requests for DREE officers to visit prospective applicants for incentive grants in the Province of Newfoundland. And I have never talked to the Newfoundland Regional Office, I have never talked to these people, but I get the feeling that they are overworked these days. I wonder if you would know anything about that, or if Mr. McGee would know, to the point where they have to bring down a few officers from Moncton?

Mr. Lessard: Well, Mr. Chairman, I will ask Mr. McGee to comment on whether they are overworked. Obviously they are working hard. But whether they are overworked, I do not know. Maybe they have been asked to take over more work presently on a temporary basis. That is why we had to call on some people in our Head Office, in our Regional Office in Moncton, to assist them. That is possible. Mr. McGee.

Mr. McGee: Mr. Baker, as a manager, I hope that the officers in Newfoundland are very close to being overworked all the time. It is a managerial technique that gets the most out of your people. They are not overworked, however, to the extent that they particularly cannot provide the service required to the public sector clientele in Newfoundland. As a matter of interest, in the calendar year 1977 we had 48 applications for RDIA assistance in Newfoundland. They would all have been serviced by site visits, that is by officers going to the clients. We do not ask clients, unless they want to, to come into St. John's. We have our officers go to the site where the client is actually carrying out his operation or his intended project.

I think I can also categorically say that in none of those 48 cases has any delay been incurred in processing applications as the result of the inability of officers being available to deal with the cases. Now, indeed, we will draw upon our resources in Moncton from a backup point of view, or if there is a very special expertise that might exist. And we will draw upon special expertise across the entire Department of DREE, if need be. Tomorrow, in fact, we will be having meetings here in Ottawa between some officers from our Western Canada region who have a certain expertise that we think might he useful to us in Labrador, and if we can use that expertise we certainly will.

Mr. Baker: I know I only have five minutes but I think I should point out that everything that happens in my riding,

[*Traduction*]

Le président: Monsieur Baker.

M. Baker: Je vous remercie, monsieur le président. J'ai seulement deux questions à poser, et je vois que M. McGee s'approche du micro. Mes questions porteront sur la Loi sur les subventions au développement régional et sur les activités du ministère de l'Expansion économique régionale du point de vue des stimulants industriels.

Monsieur le ministre, je suis de plus en plus convaincu qu'un bureau du MEER devrait être ouvert dans ma circonscription. Vous pourriez peut-être envisager la possibilité de déplacer le bureau de Montréal, ou de Moncton, à Gander.

J'aimerais savoir si vos agents en poste à Terre-Neuve ont été débordés par le nombre de demandes leur parvenant de candidats à l'obtention de subventions au développement. Bien que je n'aie pas contacté personnellement les agents en poste au bureau régional de Terre-Neuve, j'ai l'impression qu'ils sont quelque peu débordés. Je voudrais savoir ce qu'il en est au juste et s'il est vrai notamment qu'on a été obligé de faire venir des gens de Moncton.

M. Lessard: M. McGee vous dira si ces agents sont surmenés ou non. Le travail est dur, bien entendu, mais j'ignore s'ils sont débordés. Il se peut qu'on ait dû faire venir des agents du bureau régional de Moncton pour les aider à faire face à un surcroît de travail passager. Mais M. McGee vous donnera plus de précisions à ce sujet.

M. McGee: En tant que responsable de la gestion, j'espère bien que les agents en poste à Terre-Neuve travaillent tout le temps au maximum de leurs capacités. Mais ils ne sont certainement pas débordés au point de ne pas pouvoir assurer les services normalement fournis aux secteurs publics de Terre-Neuve. Quarante-huit demandes de subventions au développement régional nous sont parvenues en 1977 de la province de Terre-Neuve. Toutes ces personnes ont reçu la visite d'agents du ministère, car les candidats aux subventions ne se rendent à Saint-Jean que s'ils le désirent. Nos agents se rendent donc sur place, chez le client, pour étudier le projet existant ou éventuel.

De plus, l'étude de ces 48 demandes n'a subi aucun retard par manque de personnel disponible. Nous faisons effectivement appel au personnel de Moncton pour nous aider, ou lorsqu'on a besoin de tel ou tel spécialiste. D'ailleurs, en cas de besoin, on fait venir des spécialistes de n'importe quel bureau du MEER. Ainsi, demain justement, une réunion est prévue à Ottawa, réunissant certains de nos agents du bureau régional de l'Ouest, les compétences de ces agents pouvant nous être utiles au Labrador.

M. Baker: Les habitants de Terre-Neuve et de ma circonscription de Gander-Twillingate, en particulier, ont l'habitude

[*Text*]

whether you have a business that wants to expand or a business to establish, they always come to the member of Parliament. It is a matter of course. It is the Newfoundland way of doing things in Gander-Twillingate anyway. They go to the member and ask him what is available and then we, through our letter writing with your people or telephone calls to your offices, regional offices, get somebody sent out, or the office sends somebody out. And I hope that the offices understand that, that we are not interfering in anything because I have heard of a couple of cases of some snide remarks being made regarding political interference and they have their rules to follow and that is it. If I hear it again, then I am going to expose it for what it is, ridiculous.

• 1110

I had a case recently whereby somebody came down from Moncton, as I understand it, to the community of Gander and went over the applications because the regional office was overworked in St. John's; an excessive number of requests had been made to that office in the last two or three months in Newfoundland. And I would like to ask you only one question on that. When an application is made, say, if it is a concrete-making factory and it burns down and the fellow wants to re-establish and has not been involved in DREE before. There are two ways by which you offer assistance, as I understand it, that is the grant structure: 20 per cent of the approved capital cost for plant modernization or volume expansion and 25 per cent of approved capital costs plus $5,000 per eligible direct job created for a new plant or new product expansion.

That officer sits down and he says, "Well now, you make out an application. Your plant has burned down but you only qualify for 20 per cent involvement by DREE", if they qualify. Now, in the case where a plant burns down, when reconstruction takes place, is that considered under the 25 per cent or the 20 per cent, to your knowledge?

Mr. McGee: Mr. Chairman, the easy answer I guess would be the 20 per cent, and that is the safest answer.

Mr. Baker: Yes, because you cannot go any lower.

Mr. McGee: We are not so interested about the amounts of money. Everyone of those cases has to be looked at as to the consequence of whether that particular operation will start up again, has the intention of starting up again, whether the client has the ability or the financial capability of starting it up again, the nature of the jobs and a number of factors like that.

Mr. Baker: Yes, but it is a new plant.

Mr. McGee: Well, that is one interpretation.

Mr. Baker: Okay. Do you require that individual to put in a capital expenditure of his own before you can approve that grant?

Mr. McGee: Mr. Chairman, if his property is insured, for example, we would normally expect that the insurance that he recovers would go in to make some contribution as his equity.

Mr. Baker: Yes. But supposing another government department says, "Look, we will give you all the loan money you

[*Translation*]

de s'adresser à leur député pour toutes sortes de problèmes, et notamment lorsqu'ils veulent créer ou étendre une entreprise. Ensuite, le député se met en rapport avec vos gens, soit par lettre, soit par téléphone, en demandant qu'un agent rende visite à ces personnes. J'espère que les bureaux régionaux comprendront que nous n'essayons pas d'intervenir. Certaines personnes ont déjà fait des remarques désobligeantes au sujet de l'intervention politique, et la prochaine fois que j'en entends parler, je ferai voir à tout le monde combien ces accusations sont ridicules.

J'ai récemment pris connaissance d'un cas de quelqu'un qui est venu de Moncton pour présenter une demande à Gander parce que le bureau régional à (Saint-Jean) était surchargé de travail. Depuis deux ou trois mois, un très grand nombre de demandes avaient été présentées au bureau régional de Saint-Jean de Terre-Neuve. Et à propos, j'ai une question. Disons qu'il s'agisse d'une fabrique de béton qui passe au feu. Le propriétaire, qui n'a jamais participé à un programme de votre ministère, voudrait se rétablir. Si je comprends bien, il y a deux façons dont cet homme peut bénéficier de vos subventions. Il peut recevoir soit 20 p. 100 du coût approuvé de la modernisation ou l'expansion de son usine, soit 25 p. 100 du coût du projet, en plus de $5,000 pour chaque emploi créé comme résultat de la construction d'une nouvelle usine ou de l'expansion de l'usine existante.

L'agent au bureau régional lui demande de remplir le formulaire en disant au demandant qu'il ne peut recevoir du ministère que 20 p. 100 du coût de la reconstruction. Un tel candidat pourrait-il recevoir 20 p. 100 ou 25 p. 100 en aide de votre ministère, que vous sachiez?

M. McGee: Il serait plus prudent pour moi de dire qu'une personne dans cette situation recevrait une subvention de 20 p. 100.

M. Baker: Oui, puisque c'est le chiffre le moins élevé . . .

M. McGee: Ce n'est pas tellement le montant comme tel qui nous intéresse. Dans chaque cas, il faudrait se demander si l'entreprise en question peut vraiment démarrer de nouveau et si le requérant est capable de se rétablir. Ses ressources financières et la nature des emplois sont des facteurs qui entrent également en jeu.

M. Baker: Entendu, mais il s'agit d'une nouvelle fabrique.

M. McGee: Je vous ai donné mon opinion.

M. Baker: Exigez-vous qu'un tel requérant fasse un investissement lui-même avant de lui accorder une subvention?

M. McGee: Si son usine était assurée, nous nous attendrions à ce qu'une partie de l'argent de cette source fasse partie de son capital effectif.

M. Baker: Supposons qu'un autre ministère gouvernemental ou une agence telle que la Société de développement de

[*Texte*]

want to make up the difference," say, the Newfoundland and Labrador Development Corporation that you are very aware of; in fact, I think you had something to do with establishing it in the first place.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Baker.

Mr. Baker: Yes, final question. Right. If they said, "Look we will supply all the remaining capital," but your department says that this plant has to put in cash, equal to your grant before you will approve the cash grant. Does that make sense?

Mr. McGee: Mr. Chairman, the NLDC also requires equity participation by the client. They do not put in total loan funding without an equity participation.

Mr. Baker: So that is standard.

Mr. McGee: Well, it is a standard practice and the two programs are very complimentary. I would be pleased, Mr. Chairman, to give you much further information on these.

Mr. Baker: Can you look into that one case that I just mentioned because I do not know what progress was made. That is all I wanted to know, Mr. Chairman, if you could look into it at Gander, Newfoundland; it is some form of concrete business.

The Chairman: Mr. Baker, thank you very much. Perhaps you could pursue that after the Committee meeting here.

Mr. Lessard: I just want to make one comment. Mr. Baker has mentioned that we offer 20 per cent because we cannot go any lower. That is not correct. I want to correct that because it is up to 20 per cent. We can set forth any figure lower than 20 per cent. That is the maximum for an exapnsion, not a new product; 25 per cent is the maximum for a new product. But that is always the maximun. We can set any figure lower than that, sir. It is not true to say that this is the minimum.

Mr. Baker: But I am saying this is a new establishment.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Our last questioner, Mr. Clermont.

M. Clermont: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, j'aimerais bien comme mes collèques MM. Hopkins, Roy et Caron, vous offrir, ainsi qu'à vos fonctionnaires, mes félicitations et mes remerciements pour votre pleine et entière coopération en ce qui regarde les réponses que je reçois quand je demande des informations. Cependant, en ce qui concerne les résultats, mes remercisements sont mitigés. Je sais très bien que le 24 janvier dernier vous avez annoncé une nouvelle entente avec les autorités de la province de Québec concernant l'aide pour l'infrastructure dans les parcs industriels, et le comté que je représente va bénéficier de cette participation. C'est pour cela que je viens de dire que mes remerciements sont mitigés. Sans doute, il y a d'autres discussions en cours pour de nouvelles ententes dans d'autres domaines; alors, en temps et lieu . . .

Mais, vous le savez très bien, monsieur le ministre, le comté que je représente a besoin d'une désignation, et je vais vous en énumérer les raisons. Ce n'est pas la première fois que je le

[*Traduction*]

Terre-Neuve et du Labrador offre à lui prêter le reste de l'argent dont il a besoin. Vous connaissez cette société, puisque vous en étiez un des fondateurs.

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Baker.

M. Baker: Fort bien. Si un tel ministère ou une agence offre à lui prêter tout le reste de l'argent dont il a besoin, et que votre ministère lui dise qu'il doit fournir un montant aussi élevé que la subvention, que se passe-t-il?

M. McGee: Je vous fais remarquer que la Société de développement de Terre-Neuve et du Labrador exige que le client contribue du capital effectif aussi. Elle ne finance pas un projet sans la participation du requérant.

M. Baker: Il s'agit donc d'une pratique acceptée.

M. McGee: Oui, et les deux programmes dont vous parlez se complètent. Il me ferait plaisir de vous donner plus de renseignements.

M. Baker: Pourriez-vous jeter un coup d'œil sur le cas dont j'ai parlé tantôt? Il s'agit d'une usine de béton à Gander, à Terre-neuve, et j'ignore où nous en sommes à l'heure actuelle.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Baker. Vous pourriez demander des renseignements supplémentaires de nos témoins après cette séance.

M. Lessard: J'ai une remarque à faire. M. Baker a dit que 20 p. 100 représentait le seuil de notre participation. Ce n'est pas exact, puisque nous pouvons toujours offrir moins d'aide, jusqu'au maximum de 20 p. 100 dans le cas de l'expansion de l'entreprise. S'il s'agit de lancer un nouveau produit, notre appui financier se limite au maximum de 25 p. 100. Mais il s'agit bel et bien d'un maximum et non pas d'un minimum.

M. Baker: Entendu, mais il s'agit de construire une nouvelle fabrique.

Le président: Merci, monsieur le ministre. M. Clermont est le dernier orateur.

Mr. Clermont: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, along with Messrs. Hopkins, Roy and Caron, I would like to congratulate and thank you and your officials for the fine co-operation you give me every time I ask for information. But I must temper my praise when I think of what you actually are accomplishing. On January 24, you announced the signing of a new agreement with Quebec for the development of the industrial parks in that province. My riding is going to benefit from that agreement, and that is why I must temper my words of praise. You are no doubt working out new agreements in other fields as well, but of those we shall speak in due course.

As you know only too well, Mr. Minister, my riding very much needs to be designated. I shall tell you why, but it will not be the first time I have done so, since I have often spoken

[*Text*]

fais. Cela fait de nombreuses fois que je fais valoir ces raisons-là, soit à vous, soit à M. Montreuil, le nous-ministre adjoint responsable pour les opérations au Québec; et les mêmes représentations vous ont été faites par des corps municipaux, et d'autres organismes de la région. Vous savez qu'en ce qui regarde le secteur de l'industrie de la construction, c'est au point mort et vous vous êtes sans doute sensibilisé aux politiques de la Société centrale d'hypothèques et de logement depuis juin 1977; ce sont des politiques de prêts très restrictives. La raison en est très simple: encore, au mois de février 1978, nous avions plus de 600 maisons neuves à vendre, et le gros pourcentage était dans la ville de Gatineau, la ville la plus populeuse du comté que je représente.

Vous savez aussi qu'un des gros employeurs, si ce n'est le plus gros employeur pour le comté que je représente, c'est le gouvernement fédéral. Mais le gouvernement fédéral, depuis quelques années, a une politique très restrictive. Hier soir encore, le président du Conseil du Trésor, M. Andras, nous mentionnait un taux de croissance d'environ six dixièmes de 1 p. 100.

La population du comté que je représente ne veut pas dépendre entièrement des possibilités d'emploi du secteur public; elle veut avoir d'autres possibilités aussi. Jusqu'à ce jour, monsieur le ministre, vous et vos fonctionnaires ont dit: «On fait des études!» En parlant d'études, je crois que récemment vos fonctionnaires vous ont remis une étude concernant l'économie de la région. Jusqu'à l'année dernière, j'ai fait plusieurs représentations. À chaque occasion que j'ai eue de vous rencontrer dans l'antichambre du Parlement, je vous en parle . . . J'ai l'impression qu'à certains moments, quand vous me voyez venir, vous vous éloignez rapidement. De toute façon, je ne vous blâme pas.

Vous savez aussi que les grands travaux de construction dans la ville de Hull: Phases I, II, III, IV, se terminent. Depuis deux ans vous me dites que les possibilités d'emploi du gouvernement fédéral dans l'industrie de la construction sont bonnes. Ce n'est plus le cas aujourd'hui, monsieur le ministre; mon collègue, M. Roy, a mentionné que la ville de Montréal était très contente d'apprendre en juin 1977, qu'elle était zone désignée. Je sais très bien que Montréal est le cœur financier et industriel du Québec; mais ensuite quand il a laissé entendre qu'il y avait X pourcentage de chômeurs à Montréal . . . Vous savez, monsieur le ministre, cela ne se distribue pas comme cela le pourcentage de chômeurs, et vous savez que dans le comté que je représente et dans la région de l'Outaouais, il y a beaucoup trop de chômage. La population se demande si cela va arriver . . . , cette désignation. Vous allez me dire que de 1973 à 1976, vos fonctionnaires me l'ont répété souvent, la région était dans une région spéciale et que très peu de demandes, de 12 à 14 seulement, ont été présentées et acceptées. La situation en 1978, aujourd'hui, au moment où je vous parle, n'est plus la même qu'en 1974, 1975, 1976, pour l'Outaouais québécois. Et j'espère, monsieur le ministre, que pour donner suite à l'étude qui vous a été remise, une décision sera prise. J'espère que vous ferez connaître le plus tôt possible une réponse positive et que vous annoncerez que le comté que je représente est zone désignée. Et puisque vous appartenez au

[*Translation*]

of this matter to you or to Mr. Montreuil, the Assistant Deputy Minister in charge of Quebec operations. Municipal organizations and regional groups have also made representations to your department. You know that the construction industry is going through a slack period and you are no doubt aware of the very restrictive loan policies adopted by Central Mortgage and Housing in June, 1977. In February, 1978, there were more than 600 new houses for sale in my riding, most of which were in the City of Gatineau itself, which is the biggest centre in the riding.

You also know that the federal government, one of the biggest if not the biggest if not the biggest employer in my riding, has cut back on hiring over the last few years. Just yesterday evening, Mr. Andras, the President of the Treasury Board, was discussing with us the present rate of growth of six-tenths of one per cent.

The people in my riding do not want to depend entirely upon getting jobs in the public service. They would like to have other job possibilities as well. So far, all you and your officials have told me is that you are carrying out studies. Speaking of which, one of your officials recently completed a study of the regional economy in my area. I made a number of representations last year, and every time I meet you in the lobby of the House, I bring the subject up. I get the impression you try to get away when you see me coming. I cannot really say that I blame you.

You are also aware that phases I, II, III and IV of the Place du Portage project in Hull are completed. For two years now you have been speaking of the number of government jobs in the construction industry. But this is no longer true. My colleague, Mr. Roy, pointed out how pleased the City of Montreal was to learn that it had become a designated zone as of June, 1977. I realize that Montreal is the financial and industrial heart of Quebec, but I did not agree with him when he stated how many people were out of work in Montreal. You know as well as I do, Mr. Minister, that this is not what the unemployment picture is really like. There is far too much unemployment in my riding and in the Outaouais area in general. People are beginning to wonder if this area will ever be designated as a special zone. Your officials have frequently pointed out to me that this region was part of a special zone from 1973 to 1976, and that only 12 or 14 requests for help were approved by your department. But the Quebec side of the Outaouais region in 1978 in no way resembles things as they were in 1974, 1975 and 1976. Mr. Minister, I hope the study which has just been completed will help you decide to make my riding a designated zone. Since you are a member of the Liberal Party, you could perhaps be even more generous and establish other designated areas in the Outaouais region.

[*Texte*]

parti libéral, et si vous voulez encore être plus large . . . , peut-être vous reconnaitrez en plus d'autres zones de la région de l'Outaouais, comme régions désignées.

• 1120

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur Clermont, je reconnais qu'effectivement vous me faites fréquemment des représentations au nom de votre région, de votre comté, de la ville de Gatineau en particulier. Vous me soulignez fréquemment . . .

M. Clermont: Du comté . . .

M. Lessard: . . . le mauvais état de l'économie de l'Outaouais en général. J'ai demandé à mes fonctionnaires de faire une analyse de la situation économique de la région de l'Outaouais. Cette analyse m'a été remise il y a quelques jours. J'ai eu l'occasion d'en prendre connaissance et d'en tirer mes propres conclusions.

Il est bien évident, comme je l'ai déjà indiqué d'ailleurs, je réflétais en ce sens vos propos, que la situation économique de l'Outaouais s'est détériorée rapidement au cours des 12 derniers mois. La situation qui prévalait l'année dernière n'était certainement pas celle que l'on a aujourd'hui, cela est vrai et je le reconnais. Maintenant, il reste à déterminer quelle genre d'action devrait être prise. Vous parlez de zone désignée. Je vous ai déjà dit quelles étaient mes réserves à ce moment-ci à ce sujet. Je vous le répete et c'est ce que je l'ai dit à dit à d'autres personnes de votre région, qui ont également fait des représentations, notamment vos collègues, la stratégie de développement que l'on aimerait appliquer dans cette région devra produire des effets. Une simple désignation qui ne donnerait pas de résultat et qui provoquerait uniquement critiques et des frustrations chez les gens, même si à première vue cela semble être une solution, ne serait certainement pas une solution efficace et qui donnerait de bons résultats.

Je voudrais voir une action concertée de la part des deux gouvernements pour la région de l'Outaouais, qui ferait qu'on aurait vraiment des résultats sur le plan du développement économique. Le développement de l'économie dépend actuellement des opérations gouvernementales dans cette région. Développer une certaine industrie est possible et souhaitable et probablement réalisable. Mais pour que cela se réalise, le pense qu'il faudrait que les industriels, les gens intéressés au développement s'impliquent. Parce qu'il m'est pas facile d'implanter des industries qui viennent d'ailleurs et être certain que ce sera un succès, c'est-à-dire que cela réussira à combler le fossé qui existe à cause de la réduction des investissements du gouvernement fédéral dans la région de l'Outaouais.

Si l'on regarde les statistiques, on voit à quel point la population de l'Outaouais s'est accrue rapidement, en fait, je pense que c'est dans cette région-là que nous avons eu le plus fort accroissement de la population au Québec. Cela s'est fait parce que il y a eu ces investissements massifs de l'autre côté de la rivière et cela a attiré dans la région, à cause du niveau élevé d'activités, des gens d'un peu partout dans la province, dans le domaine de la construction en particulier. Et avec une diminution des investissements dans le domaine de la construc-

[*Traduction*]

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Clermont, I am aware that you do frequently speak to me on behalf of your region, your riding, especially on behalf of the Town of Gatineau. You often point out to me . . .

Mr. Clermont: On behalf of the riding . . .

Mr. Lessard: . . . the poor condition of the economy in the Outaouais area in general. I have asked my officials to prepare an analysis of the economic situation of the Ottawa River region. I was given this analysis a few days ago. I have had the opportunity to read it and to draw my own conclusions.

It is quite clear, as I have in fact already indicated, I am in agreement with you on this point, that the economic situation of the Ottawa River region has deteriorated rapidly during the last 12 months. It is true that last year's situation was quite different from today's and I am aware of it. It now remains to be seen what type of action should be taken. You have suggested a designated area. I have already told you my present reservations on that subject. I will repeat what I have told you and what I have told other people from your area, who have also spoken to me, in particular your colleagues, that the development strategy which we would like to apply in this region should produce results. A simple designation, which did not produce results but only provoked criticism and frustration in the public, might at first glance might seem to be a solution but would certainly not be effective.

I would like to see joint action on the part of both governments for the Outaouais region, which would produce real results in economic development. At the present time, economic development depends on the government's actions in the region. To develop a particular industry is possible, desirable, and probably workable. But to carry out such a project, I feel that the industries and the people interested in development must get involved because it is not easy to bring in industries from elsewhere and be sure of success, that is be sure that they will fill the need caused by the decrease in federal government investment in the Outaouais region.

If you look at statistics, you can see to what extent the Outaouais region has under gone rapid population growth; I believe, in fact, that in all of Quebec this has experienced the largest population growth. This has occurred because of mass investment on the other side of the River with the increased activity level attracting people from all over the province, especially in the construction field. And with investment decreases in construction there is a surplus of available manpower, especially in the construction field.

[*Text*]

tion on a un surplus de main-d'œuvre et surtout dans le domaine de la construction.

Il nous faut analyser le tout et voir de quelle façon nous pourrons absorber cette main-d'œuvre-là, ce qui pourrait être dans un développement industriel.

Je reconnais vos points de vue, monsieur Clermont, et je reconnais vos représentations qui sont très justifiées d'ailleurs. Vous souhaitez que le chômage diminue dans votre région. Deuxièmement que le développement de l'économie soit plus diversifié. Il faudrait développer une stratégie de développement industriel pour votre région basée en partie sur ce potentiel qui existe à cause de l'existence même des deux gouvernements, d'une façon assez imposante sur le plan fédéral, qui pourrait supporter certaines entreprises de type industriel.

C'est le premier volet qu'on semble vouloir identifier et je pense que si cette stratégie-là est mise au point, elle devra s'orienter dans une très large mesure vers l'utilisation de ce potentiel que représente la présence du gouvernement fédéral ici dans votre secteur. Notre première intervention se situera probablement autour de cet aspect de l'économie de la région de l'Outaouais et de la Capitale nationale en général.

An hon. Member: Mr. Chairman . . .

Mr. Clermont: Just a short remark. Monsieur le ministre, vous dites qu'il faudrait que le secteur financier et les autres secteurs, de même que les organismes municipaux démontrent qu'ils veulent le développement. Personnellement, je dis, monsieur le ministre, «donnez-leur les outils». Et je suis assuré, connaissant la population du comté que je représente, et de l'outaouais, on va les employer ces outils; ne vous fiez pas à l'expérience de 1973 et 1976. Les choses sont complètement différentes. En plus de cela, vous avez mentionné que la région était une région qui avait eu le plus d'expansion. L'une des raisons de cette expansion, c'est que 45 à 50 p. 100 de la clientèle pour une nouvelle maison venait de l'Ontario; et vous savez très bien, monsieur le ministre, que depuis le 15 novembre 1976, cette clientèle s'est presque tarie.

• 1125

J'espère, monsieur le ministre, que vous allez bientôt donner des outils à cette population du comté de Gatineau et à celle de l'Outaouais pour qu'elle puisse se développer avec les mêmes avantages que les autres régions. Quand je regarde votre carte, et que je vois quelques petits coins blancs et que l'un deux représente le comté que je représente, monsieur, j'aimerais qu'il soit coloré ce petit coin-là!

M. Lessard: Je peux vous assurer, monsieur Clermont, monsieur le président, que nous regardons sérieusement la situation de l'Outaouais. S'il y a lieu, et je pense qu'il nous faudra intervenir incessamment, soit unilatéralement, soit en collaboration avec la province et les organismes de la région, sûrement que nous le ferons.

M. Clermont: Merci.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister and Mr. Clermont.

Mr. Howie, did you have a point of order?

[*Translation*]

We must analyse the entire situation and see how this manpower can be absorbed, perhaps through industrial development.

I am aware of your opinions, Mr. Clermont, and I am aware of your protests, which are, incidentally, quite justified. You would like to see unemployment decrease in your region. You would also like to see a more diversified development of the economy. An industrial development strategy for your region must be developed, based in part on the potential provided by the Actual existence of the two governments, the federal presence in particular being quite conspicuous, in the aim of supporting certain industrial enterprises.

This is the first area requiring identification, and I think that once this strategy is laid down, it should direct itself to a great extent towards using the potential provided by the presence of the federal government in your area. Our first intervention will probably be aimed at this aspect of the economy of the Outaouais region and of the National Capital Region in general.

Une voix: Monsieur le président . . .

M. Clermont: J'ai encore une petite remarque à faire. Mr. Minister, you have said that the financial sector and other sectors, including the municipal organizations, must show that they want development. Personnally, Mr. Minister, I say "give them the tools", and knowing the population of the riding which I represent and of the Outaouais region, I am convinced that they will use these tools. Do not rely simply on the experience of 1973 and 1976. Things are entirely different. You also mentioned that this region was the region with the greatest growth. One of the reasons for this growth is that 45 per cent to 50 per cent of the clientele for new houses came from Ontario; you know quite well, Mr. Minister, that since November 15, 1976, this clientele has almost disappeared.

Mr. Minister, I hope that you will soon provide tools to the people of the riding of Gatineau and of the Outaouais region so that they can develop the same advantages as other regions. When I look at your map and see a few little blank corners, and know that one of those corners represents the riding which I represent, sir, I would like to see that little corner covered!

Mr. Lessard: Mr. Clermont, Mr. Chairman, I can assure you that we are taking a serious look at the Outaouais region situation. If necessary, and I think our intervention will be necessary right away, we will definitely intervene, be it latterly or unilateraly or in co-operation with the province and the organizations of the region.

Mr. Clermont: Thank you.

Le président: Merci, monsieur le ministre et monsieur Clermont.

Monsieur Howie, avez-vous un rappel au Règlement?

[*Texte*]

Mr. Howie: I have a quick question I wanted to ask the Minister.

Mr. Minister, in conjunction with the Province of New Brunswick you have a small business assistance program in force. I think you started it as a pilot project in a couple of counties and expanded it to a few more. Are you considering extending it to the rest of the province? And do you feel it is as successful as I do?

Mr. Lessard: I think right now we have expanded it to include ten counties altogether.

Mr. Howie: Seven.

Mr. Lessard: Seven counties out of fifteen. In the province altogether there are fifteen counties?

Mr. Howie: Right.

Mr. Lessard: We have covered seven counties which apparently covers 70 or 80 per cent of the total geography of the province. Obviously the area of Moncton, Fredericton and Saint John are left out of that small program.

Mr. Howie: Yes.

Mr. Lessard: As to our intention to include those regions, I am not in a position to say yes. Maybe some other sectors that are not part of those three major metropolitan areas, Moncton, Saint John and Fredericton, might be considered. Maybe Mr. McGee might want to . . .

The Chairman: One minute, Mr. McGee.

Mr. McGee: Mr. Chairman, the origin, as Mr. Howie will recall, of that program was that it was designed specifically for small businessmen to work in their own backyard, in a sense, to exploit the resources indigenous to that area and to be a vehicle which did not exist for those small businessmen under any other program.

In the metropolitan areas of Saint John, Fredericton, et cetera, the RDIA program does apply. The size of company in those larger cities are such that they are more likely to be eligible under RDIA. So the design of the program was for small business. I think, as the Minister has suggested, we would be very careful before moving it into the urban areas.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Howie: RDIA starts at $25,000 and up, does it?

Mr. McGee: As little as $5,000, Mr. Chairman, if there are five jobs created with it. So it goes down a long way.

The Chairman: Thank you, Mr. Howie and Mr. McGee.

May I thank the Minister, his staff and officials for making themselves available here this morning, because we had another meeting scheduled and I appreciate the fact they were able to adjust their plans.

Mr. Clermont: I support your remarks, Mr. Chairman.

[*Traduction*]

M. Howie: J'ai une petite question que je voulais poser au ministre.

Monsieur le ministre, vous avez, de concert avec le Nouveau-Brunswick, un programme d'aide à la petite entreprise. Je crois que vous l'avez commencé en tant que projet pilote dans quelques comtés et qu'ensuite vous l'avez étendu dans d'autres. Pensez-vous l'étendre au reste de la province? Et croyez-vous, comme moi, que c'est un franc succès?

M. Lessard: Je crois qu'à présent il s'applique à dix comtés en tout.

M. Howie: Sept.

M. Lessard: Sept comtés sur quinze. Il y a quinze comtés en tout dans la province?

M. Howie: Oui.

M. Lessard: Nous avons inclus sept comtés qui représentent apparemment 70 ou 80 p. 100 de la superficie totale de la province. Il est clair que les régions de Moncton, Fredericton et Saint-Jean ne sont pas comprises dans ce programme.

M. Howie: Non.

M. Lessard: Je ne peux pas vous dire que nous avons l'intention d'inclure ces régions. Il est possible que d'autres secteurs ne faisant pas partie de ces régions métropolitaines de Moncton, Saint-Jean, et Fredericton, soient considérés. M. McGee voudrait peut-être . . .

Le président: Un instant, monsieur McGee.

M. McGee: Monsieur le président, comme M. Howie se souviendra, à l'origine ce programme a été mis sur pied expressément pour que les petits commerçant puissent travailler plus ou moins chez eux et pour exploiter les ressources des régions; à la différence d'autres programmes, celui-ci devait être spécialement adapté aux besoins des petits commerçants.

Dans les régions de Saint-Jean, de Fredericton, etc., le programme de la Loi sur les subventions au développement régional s'applique. L'importance des entreprises dans ces plus grandes villes est telle qu'elles sont plus aptes à être éligibles aux termes du programme de la Loi sur les subventions au développement régional. Ce programme a été mis sur pied pour ces petites entreprises-mêmes. Comme le Ministre l'a dit, il faudrait être très prudent avant de s'engager dans ces régions urbaines.

Le président: Merci beaucoup.

M. Howie: Le programme de la Loi sur les subventions au développement régional s'applique à partir de $25,000, n'est-ce pas?

M. McGee: A partir de $5,000, monsieur le président, pourvu que cinq emplois soient créés dans le cadre du programme. Il touche donc aussi les petites entreprises.

Le président: Merci, monsieur Howie et monsieur McGee.

J'aimerais remercier le Ministre, son personnel et ses hauts fonctionnaires d'avoir pu venir ici ce matin, car nous avions une autre réunion au calendrier, et j'apprécie le fait qu'ils aient pu changer leurs plans.

M. Clermont: J'appuie ce que vous dites, monsieur le président.

[*Text*]

The Chairman: Thank you, Mr. Clermont.

So the meeting is adjourned now until April 13 at 9:30. Thank you.

[*Translation*]

Le président: Merci, monsieur Clermont.

La séance est levée jusqu'au 13 avril à 9 h 30. Merci.

Appendix "RD-I"

Mr. Clifford McIsaac, M.P.
Chairman
Standing Committee on Regional Development
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Mr. McIsaac:

At the March 21 meeting of the Standing Committee, Mr. George Baker, Member for Gander-Twillingate, asked a series of questions concerning DREE activities in Newfoundland. The following information is provided for the members of the Committee.

The total expenditures for construction of the Harbour Arterial Road in St. John's, to March 31, 1978, was $22.3 million of which the DREE share was $16.7 million. On the question of further DREE assistance to construct another road around St. John's, I can only acknowledge that the province has made a request for financial assistance to carry out such a project. The proposal is presently under consideration by my officials but no commitment has been made as of this time to enter into an agreement to cost share in the project.

On the question of DREE assistance to the Fogo Island Co-operative for expansion of freezing facilities, I wish to advise that we have not received a request for such assistance as of this date. However, it is conceivable that such a project could be eligible for DREE assistance under the DREE Regional Development Incentives Program.

The possibility of DREE assistance to build a causeway to Greenspond Island has been proposed by the Province of Newfoundland and the project is presently under consideration by my officials. It should be pointed out that the ferry service presently serving Greenspond is being subsidized by the Federal Government under the Vessel Subvention Program of the Ministry of Transport. It is understood that negotiations are taking place between that department and the Province of Newfoundland concerning the future of the ferry service. Concerning the other part of the question dealing with construction of a causeway to Long Island, the Province has not requested DREE assistance to carry out such a project.

Several questions were raised about the Fish Plant Water Supply Systems. I would like to first list the projects implemented under the Agreement and also indicate the communities serviced whole or in part by these projects.

PROJECT—MUNICIPAL CONNECTIONS

Burnt Island, Partial connection to the Municipality (on the Island side);

Little Bay Islands, Municipality not connected;

Newstead/Comfort Cove, Municipality not connected;

Hermitage, Municipality has been connected;

Southern Harbour, Municipality has been connected;

APPENDICE «RD-I»

M. Clifford McIsaac, député
Président,
Comité permanent du développement régional,
Chambre des communes,
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur,

Lors de la réunion du comité permanent le 21 mars, M. George Baker, député de Gander-Twillingate, a posé certaines questions au sujet des activités du ministère de l'Expansion économique régionale à Terre-Neuve. Les renseignements suivants sont donnés à l'intention des membres du comité.

Les dépenses totales de construction de la route Harbour Arterial à St-Jean se chiffraient, au 31 mars 1978, à $22.3 millions et la part du MEER était de $16.7 millions. Quant à la question d'aide supplémentaire de la part de ce ministère en vue de la construction d'une autre route dans la région de St-Jean, je dois reconnaître que la province a fait une demande d'aide financière en vue de la réalisation de ce projet. Mes collaborateurs étudient actuellement la proposition, mais, pour le moment, aucun engagement n'a été pris en vue d'une entente quant à la répartition des coûts du projet.

Quant à la question de l'aide du MEER à la Fogo Island Co-operative en vue de l'expansion de ses installations de congélation, je tiens à signaler que, jusqu'à présent, nous n'avons pas reçu de demande d'aide. Toutefois, on peut concevoir qu'un tel projet pourrait recevoir une aide du MEER dans le cadre de son programme de subventions au développement régional.

La province de Terre-Neuve a suggéré la possibilité d'une aide du MEER en vue de la construction d'une chaussée à Greenspond Island et mes collaborateurs étudient actuellement ce projet. Il est bon de signaler que le service des traversiers desservant actuellement Greenspond est subventionné par le gouvernement fédéral en vertu du programme de subventions aux navires du ministère des Transports. Des négociations sont en cours entre ce ministère et la province de Terre-Neuve sur l'avenir de ce service de traversiers. Quant à l'autre volet de cette question, notamment, la construction d'une chaussée jusqu'à Long Island, la province n'a pas demandé l'aide du MEER pour la réalisation de ce projet.

Plusieurs questions ont été soulevées au sujet des réseaux d'adduction d'eau pour les usines de traitement du poisson. J'aimerais tout d'abord donner une liste des projets mis en œuvre en vertu de l'entente et indiquer les communautés qui bénéficieront en partie ou en totalité de ces projets.

PROJET—ADDUCTION AU RÉSEAU MUNICIPAL

Burnt Islands, Adduction partielle à la municipalité (côté de l'île);

Little Bay Islands, La municipalité n'a pas été connectée;

Newstead/Comfort Cove, La municipalité n'est pas connectée;

Hermitage, La municipalité est connectée;

Southern Harbour, La municipalité est connectée;

Admiral's Beach, Municipality has been connected;

Valleyfield, Municipality has been connected;

Bay Bulls, Municipality not yet connected;

New Harbour, Municipality not yet connected;

Various Locations, Upgrading only to Community Stages.

Communities were connected to the Water Supply Systems at the expense of the Department of Municipal Affairs and Housing of the Provincial Government. No additional cost was incurred under the Agreement for municipal services.

It should be pointed out that all projects, under the Special Fish Plant Water Systems Agreement, were selected on the basis of the need for an adequate water supply to ensure quality of fish and productivity of the particular fish plants. In most of the areas selected the fishing industry was the major source of local employment, therefore, a safe, sanitary and adequate water supply was required. The inspection of these water systems was carried out by the Inspection Laboratory of the Federal Department of Fisheries.

On the question concerning the Gander Industrial Park, DREE has not received a proposal from the Government of Newfoundland for an expansion of the existing Industrial Park at Gander or for the creation of a new industrial park. There is now a 17 acre industrial park in Gander in which approximately 2½ acres have been occupied. This park was established in 1975 and assisted through DREE funding under the Second Special Areas Agreement.

Yours sincerely,

Marcel Lessard.

Admiral's Beach, La municipalité est connectée;

Valleyfield, La municipalité est connectée;

Bay Bulls, La municipalité n'est pas encore connectée;

New Harbour, La municipalité n'est pas encore connectée;

Divers endroits, Améliorations progressives seulement.

Les communautés ont été reliées au système d'approvisionnement en eau aux frais du ministère provincial des affaires municipales et du logement. En vertu de l'entente, aucun frais additionnels n'ont été demandés pour les services municipaux.

Il est bon de souligner que tous les projets, en vertu de l'entente sur les réseaux d'adduction d'eau pour les usines de traitement du poisson ont été choisis en fonction du besoin d'un approvisionnement en eau suffisant pour assurer la qualité du poisson et la productivité d'usines précises. Dans la plupart des régions choisies, l'industrie du poisson était la source principale de l'emploi local. Par conséquent, il fallait un approvisionnement en eau sûr, sain et adéquat. L'inspection de ces réseaux d'approvisionnement en eau fut faite par le laboratoire d'inspection du ministère fédéral des Pêches.

Quant à la question du parc industriel Gander, le MEER n'a pas reçu de proposition du gouvernement de Terre-Neuve en vue d'une expansion du parc industriel actuel ou de la création d'un nouveau parc industriel. Il y a actuellement à Gander un parc industriel de 17 acres dont 2½ acres sont occupées. Ce parc a été créé en 1975 et subventionné par le MEER en vertu de la seconde entente sur les zones spéciales de Terre-Neuve.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Marcel Lessard

Third Session
Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session
de la trente-huitième législature

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 4

Fascicule n° 4

Tuesday, April 18, 1978

Le mardi 18 avril 1978

Chairman: Mr. Cliff McIsaac

Président: M. Cliff McIsaac

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

Regional Development

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Main Estimates 1978-79: Votes 25, 30, 35—Cape Breton Development Corporation under REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

CONCERNANT:

Budget principal 1978-1979: Crédits 25, 30, 35—Société de développement du Cap-Breton—sous la rubrique EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

APPEARING:

The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable Marcel Lessard, ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie et Édition,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Regional Economic Expansion:

Mr. J. D. Love, Deputy Minister;

Mr. L. E. Pratt, Acting Assistant Deputy Minister, Western Region;

Mr. R. R. McIntyre, Assistant Deputy Minister, Ontario Region;

Mr. R. C. Montreuil, Assistant Deputy Minister, Quebec Region;

Mr. R. H. McGee, Assistant Deputy Minister, Atlantic Region.

Du Ministère de l'Expansion économique régionale:

M. J. D. Love, sous-ministre;

M. L. E. Pratt, sous-ministre adjoint suppléant, Région de l'Ouest;

M. R. R. McIntyre, sous-ministre adjoint, Région de l'Ontario;

M. R. C. Montreuil, sous-ministre adjoint, Région du Québec;

M. R. H. McGee, sous-ministre adjoint, Région de l'Atlantique.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Tuesday, April 18, 1978

Chairman: Mr. Cliff McIsaac

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 4

Le mardi 18 avril 1978

Président: M. Cliff McIsaac

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Main Estimates 1978-79: Votes 25, 30, 35—Cape Breton Development Corporation under REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

CONCERNANT:

Budget principal 1978-1979: Crédits 25, 30, 35—Société de développement du Cap-Breton—sous la rubrique EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

APPEARING:

The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable Marcel Lessard, ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la trentième législature, 1977-1978

25986—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Cliff McIsaac
Vice-Chairman: Mr. Len Hopkins

Messrs:

Allard
Baker (*Gander-Twillingate*)
Brisco
Caron
Corbin
Crosbie
Darling
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Cliff McIsaac
Vice-président: M. Len Hopkins

Messieurs:

Forrestall
Hogan
Howie
Lefebvre
MacDonald (*Egmont*)
Muir
Penner
Roy (*Laval*)
Tessier
Wood

(Quorum 11)

Le greffier du Comité
Richard Dupuis
Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, APRIL 18, 1978
(5)

[Text]

The Standing Committee on Regional Development met at 9:40 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. McIsaac, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Brisco, Hogan, McIsaac, Muir and Wood.

Appearing: The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion.

Witnesses: From the Cape Breton Development Corporation: Mr. G. R. Matheson, President, Cape Breton Development Corporation; Mr. J. Bardswich, Vice-president, Coal Operations; Mr. D. I. Miller, Vice-President, Industrial Development.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday March 1, 1978, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1979. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 21, 1978, Issue No. 2.*)

On Votes 25, 30 and 35.

The Minister made a statement and with the witnesses, answered questions.

At 12:20 o'clock p.m. the Committee adjourned until the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 18 AVRIL 1978
(5)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 9 h 40 sous la présidence de M. McIsaac (président).

Membres du Comité présents: MM. Brisco, Hogan, McIsaac, Muir et Wood.

Comparaît: L'honorable Marcel Lessard, ministre de l'Expansion économique régionale.

Témoins: De la Société de développement du Cap-Breton: M. G. R. Matheson, président, Société de développement du Cap-Breton; M. J. Bardswich, vice-président, Division des charbonnages; M. D. I. Miller, vice-président, Développement industriel.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 1er mars 1978 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979. (*Voir procès-verbal du mardi 21 mars 1978, fascicule nº 2.*)

Crédits 25, 30 et 35.

Le ministre fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 12 h 20, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Dupuis

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, April 18, 1978

• 0938

[*Text*]

The Chairman: Gentlemen, we have a quorum sufficient to hear evidence and to hear witnesses. I wish first of all to seek unanimous consent to call Votes 25, 30 and 35, three votes dealing with the Cape Breton Development Corporation.

Some hon. Members: Agreed.

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation—Budgetary

Vote 25—Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation in payment of the losses incurred in the operation and maintenance in the fiscal year 1978-79—$2,621,000

Vote 30—Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation for capital expenditures—$19,255,000

Vote 35—Payment to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Sections 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act—$7,312,-000

The Chairman: I will ask the Minister to introduce Mr. Matheson and his officials. Before doing that may I thank everybody, Committee members, the Devco people and the Minister, for the difficulties we have had in getting this meeting together. It has been the fault of no one at all, but I know it has inconvenienced a number of people on different occasions. We extend our apologies and appreciate the fact that you, Mr. Lessard, are able to be here this morning and the people from Devco. I would ask you to introduce them and make your opening statement with respect to developments in Devco.

Hon. Marcel Lessard (Minister of Regional Economic Expansion): Thank you, Mr. Chairman and members of the Committee.

Nous avons aujourd'hui avec nous quelques représentants de la Société de développement du Cap-Breton. Vous les connaissez pour la plupart. J'ai à ma droite immédiate, monsieur G. R. Matheson, le président; monsieur John Bardswich, qui est le vice-président aux charbonnages; monsieur David Miller, qui est le vice-président au développement industriel et monsieur Keith Sanderson, vice-président aux finances et trésorier.

Ces derniers, j'en suis sûr, se feront un plaisir aujourd'hui de répondre à toutes vos questions au sujet de Devco. Dans son budget principal de 1978-1979, la Société prévoit avoir besoin de $29,188,000, soit un tiers de moins que l'année qui vient de prendre fin.

Les fonds nécessaires aux investissements et aux opérations en cours de la Division du développement industriel se chif-

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 18 avril 1978

[*Translation*]

Le président: Messieurs, le quorum est suffisant pour que nous puissions entendre les témoignages. Tout d'abord, j'aimerais obtenir le consentement unanime du comité pour mettre en délibération les crédits 25, 30 et 35 relatifs à la Société de développement du Cap-Breton.

Des voix: D'accord.

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton Budgétaire

Crédit 25—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter à la récupération des pertes subies dans l'exploitation et l'entretien, durant l'année financière 1978-79—$2,621,000

Crédit 30—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite société à des dépenses en capital—$19, 255,000

Crédit 35—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton . . . $7,312,000.

Le président: Je demanderai ensuite au ministre de nous présenter M. Matheson ainsi que ses collaborateurs. Auparavant, j'aimerais remercier les membres du comité, les représentants de la Société Devco ainsi que le ministre parce que nous avons eu quelques difficultés à organiser la présente réunion. Ce n'est la faute de personne mais je sais que, à diverses reprises, certaines personnes ont éprouvé des difficultés. Nous présentons nos excuses et nous sommes heureux, monsieur Lessard, que vous ayez pu venir parmi nous ce matin accompagné des représentants de la Société Devco. Je vous demanderais donc de nous les présenter et de faire une déclaration d'ouverture relative à cette société.

L'honorable Marcel Lessard (ministre de l'Expansion économique régionale): Merci, monsieur le président et messieurs les membres du comité.

We have with us today some representatives of the Cape Breton Development Corporation. You know most of them. At my immediate right is Mr. G. R. Matheson, President; Mr. John Bardswich, Vice-President of the Coal Division; Mr. David Miller, Vice-President, Industrial Development and Mr. Keith Sanderson, Vice-President, Finance and Treasurer.

Very well, I now will be happy to try to answer all your questions about Devco. In the Main Estimates for 1978-79 the funding required by the Corporation is $29,188,000, or one-third less than for the year just finished.

The portion necessary for the ongoing operations and investment of the industrial development division is $7,312,000,

[*Texte*]

frent à $7,312,000, soit un peu moins que l'année dernière. C'est à la Division des charbonnages que l'on note des changements importants.

• 0940

Last year the coal operations required $17,578,000 to meet the operating losses, and a further $4,398,000 was funded to cover the excess losses of previous years over the amounts that had been funded. For this year only $2,621,000 will be required.

The principal reasons for this improvement are improved production, increased metallurgical coal sales and higher coal prices. Last year the coal production was 2,590,000 tons, the highest in the Corporation's history, and it is projected to rise to 2,800,000 tons this year.

Capital expenditures will rise this year by almost $5 million to $19,255,000. This is, to a large extent, because coal mining, like all mining industries, has been subjected to rapid increases in the cost of equipment.

There is one item in the capital budget I would like to comment on, and that is the $1 million for the study of a new mine at Donkin. The offshore drilling undertaken last summer, and jointly funded by the Province of Nova Scotia and my department, discovered a large reserve of coal off the Cape Breton shore near Donkin. If the study to be undertaken this year shows that a new mine is a sound investment, as we hope it will, I expect that Devco officials will be back here, perhaps this year—I mean, in the course of this fiscal year—requesting some more funds to start the development of that new mine. But this, at this point, as we all know, is not a question we can decide upon. We now have committed that $1 million to feasibility studies and we will hear more about that, I suppose, as you question our witnesses this morning and, in particular, Devco's president, Mr. Matheson.

Mr. Chairman, that is about all I have to say by way of opening remarks. I am sure that the members have been waiting for some time to discuss matters with Devco's officials. They are here with us today, and I am pleased to welcome them.

The Chairman: Mr. Lessard, thank you very much.

We have three names on the list, to begin with. I think there will be ample time, as I understand it, for us to get some of you down for a second go-around. Father Hogan, Bob Brisco, Mr. Muir—in that order.

Mr. Brisco: Mr. Chairman, on a point of order; rather than take up time from the valuable contribution that can be made by Bob Muir, Father Hogan, and Mr. Wood, in light of the fact that I am a Western member—and while I have a great deal of interest in the welfare of Canada, my interests naturally lie in the West—I would like you to remove my name from the list of questioners. But I would, Mr. Chairman, like to introduce a brief point of order . . .

[*Traduction*]

which is just slightly under last year's funding. The big change is in the coal division.

L'année dernière, cette division a dû débourser $17,578,000 pour faire face aux déficits d'exploitation ainsi que $4,398,000 pour couvrir les pertes excédentaires des années précédentes. Cette année, une somme de seulement $2,621,000 est inscrite à ce poste.

L'accroissement de la production ainsi que l'augmentation des ventes de houille métallurgique et la hausse des coûts du charbon sont les principales causes de cette amélioration. L'année dernière, la production de charbon s'est chiffrée à 2,590,000 tonnes, soit la plus élevée dans l'histoire de la société; cette année, on prévoit atteindre les 2,800,000 tonnes.

Par ailleurs, les dépenses en capital de l'année en cours augmenteront de près de 5 millions de dollars et passeront ainsi à $19,255,000; cette hausse est due principalement au fait que l'industie houillière, comme toutes les industries minières, a subi une augmentation rapide des coûts de l'outillage.

Il est un article du poste des dépenses d'investissement dont j'aimerais parler et il s'agit de la somme d'un million de dollars qui sera consacrée à l'étude sur la mise en valeur d'une nouvelle mine à Donkin. Les travaux de forage entrepris l'été dernier et financés conjointement par le MEER et la Nouvelle-Écosse ont permis de découvrir une importante réserve de charbon au large du Cap-Breton près de Donkin. Si, comme nous l'espérons, l'étude qui débutera cette année démontrait qu'une nouvelle mine constitue un bon investissement, les représentants de la Devco voudront sans doute revenir devant le Comité, probablement au cours de la présente année, pour demander les fonds nécessaires à l'amorce des travaux d'exploitation. Mais, à l'heure actuelle, comme nous le savons tous, ce n'est paune question à propos de laquelle nous sommes en mesure de prendre une décision. Une somme d'un million de dollars a été prévue au titre des études de faisabilité et je pense que nous aurons plus de précision à ce sujet grâce aux réponses de nos témoins ce matin et en particulier à celles de M. Nathison, président de la société Devco.

Monsieur le président, telle est la déclaration d'ouverture que j'avais à faire, ce matin. Je suis certain que les députés attendent depuis quelque temps l'occasion de pouvoir discuter de ces questions avec les représentants de Devco. Ils sont avec nous ce matin et je suis heureux de les accueillir.

Le président: Monsieur Lessard, je vous remercie beaucoup.

J'ai trois noms sur ma liste. Je pense que nous avons largement le temps pour que l'on puisse prévoir un deuxième tour. Nous aurons donc, dans cet ordre, M. Hogan, M. Brisco et M. Muir.

M. Brisco: Monsieur le président, permettez-moi d'invoquer le Règlement. J'aimerais que l'on retire mon nom de la liste parce que je ne voudrais pas prendre du temps que MM. Muir, Hogan et Wood pourront utiliser de façon fort positive. Je suis un député de l'Ouest et bien que je me préoccupe des intérêts de l'ensemble du Canada c'est bien sûr vers l'Ouest que vont, naturellement, mes préférences. Cependant, monsieur le président, j'aimerais faire un bref appel au Règlement . . .

[*Text*]

The Chairman: Certainly.

Mr. Brisco: . . . and that is in this framework. I have written it out. First, I recognize the fact that today the purpose of the meeting is to deal with the Cape Breton Development Corporation. In the light of events of some major significance, not only to me but to this committee, I want to draw to the attention of the committee the fact that since the last Standing Committee meeting of April 4 the Minister has released statements announcing the spending by DREE of, up to now, a total of $178,057,619 in the form of DREE grants and loans to Eastern Canada. Of that sum, $120 million have been designated for a water purification system for the City of Montreal.

• 0945

I want to have it clearly on the record that I understand the necessity for such a program for that city, but I wish to point out to the committee that this funding for Montreal is clearly outside the mandate of DREE in terms of regional disparity and the creation of permanent employment and other terms of reference as generally accepted by DREE. I view this funding with all the cynicism that I can provide.

Additionally, by the provision of just over $3 million, an incentive grant will provide 150 jobs at a plant at Chatham, New Brunswick. I do not dispute that allocation. Nevertheless, the Minister is fully aware of the fact that with the provision of the same $3 million, matching a similar grant from the Province of British Columbia, 175 to 200 jobs can be guaranteed in the proposed Cancel expansion at Castlegar. In addition, the Minister is also aware that the failure to provide a guaranteed water supply for Castlegar not only hampers the City of Castlegar in jobs but also hampers Cominco plant expansion in Trail which is an injection of over $400 million into the economy. The Minister is obviously not prepared to provide guaranteed water supply so that additional housing can be constructed in Castlegar and so that industry can expand. Without that water supply none of these events will take place.

Regardless of the Minister's excuses and his officials', he knows fully well that as of today's date no special subagreement has been specifically earmarked for the Kootenays, as was clearly spelled out in the general development agreement.

Mr. Chairman, it is my intention to continue to pursue this issue with all the vigour that I can muster at every opportunity that is available to me, but I just simply want it to be on the record as a point of order, that I think it is categorically wrong that, after we deal with Minister's estimates, we move into a picture where we see this kind of funding of $178 million with little opportunity if any, to discuss it. I just want my very strong objection to be noted as a point of order because I disapprove, disagree with this kind of procedure. I think the whole thing has been very carefully stage-managed and I think it is just dreadfully unfortunate. Beyond that I dare not comment further because I may say something that is unparliamentary. Well, that is my point of order.

[*Translation*]

Le président: Très certainement.

M. Brisco: . . . à ce propos. J'ai d'ailleurs rédigé un texte. D'une part, je suis conscient du fait que la séance d'aujourd'hui va être consacrée à la Société de développement du Cap-Breton. J'aimerais attirer l'attention des membres du Comité sur le fait que, depuis la dernière séance du Comité permanent qui s'est tenue le 4 avril, le ministre, dans le cadre de déclaration, a annoncé que le MEER allait dépenser une somme totale de $178,057,619 sous la forme de subventions et de prêts octroyés à l'Est du Canada. Un montant de 120 millions de dollars de cette somme seront prévus au titre d'un système d'épuration des eaux pour la ville de Montréal.

J'aimerais consigner au compte rendu que, bien que je comprenne la nécessité de tels efforts pour la ville de Montréal, j'aimerais signaler que ce genre de financement n'entre absolument pas dans le mandat du MEER qui a pour charge, entre autres choses, de lutter contre les disparités régionales et de créer des emplois permanents. Je suis particulièrement choqué par ce genre de méthodes.

En outre, une subvention de 3 millions de dollars permettra la création de 150 emplois à l'usine de Chatham au Nouveau-Brunswick. Je n'ai rien à redire contre cette subvention. Cependant, le ministre sait parfaitement qu'une subvention d'un même montant, avec une subvention d'un montant équivalent fournie par la province de la Colombie-Britannique, assurerait la création de 175 à 200 emplois à Castlegar où la société CanCel a prévu d'étendre ses activités. En outre, le ministre sait également que l'on ne peut créer des emplois qui conviendraient à Castlegar du fait que cette ville n'est pas assurée d'être approvisionnée en eau et que cela a également une incidence néfaste sur les installations de l'usine Cominco à Trail, ce qui représente une injection de plus de 400 millions de dollars dans l'économie. Il est évident que le ministre n'est pas prêt à faire effectuer les travaux d'adduction d'eau ce qui permettrait la construction de logements supplémentaires à Castlegar et l'expansion des entreprises auxquelles j'ai fait allusion. Sans eau, on ne pourra rien faire.

Indépendamment des excuses que le ministre et ses collaborateurs ont avancées, le ministre sait fort bien qu'aucune entente auxiliaire n'a été prévue pour la région du Kootenay comme cela était prévu en termes clairs dans l'entente générale de développement.

Monsieur le président, j'ai l'intention d'insister sur ce point de toutes mes forces et à chaque occasion mais je voulais simplement que mes propos soient consignés au compte rendu aujourd'hui dans le cadre d'un rappel au Règlement. Je regrette profondément que, maintenant que nous avons étudié le budget du ministère, celui-ci engage des dépenses d'un montant de 178 millions de dollars sans que nous ayons eu l'occasion d'en discuter. J'insiste pour que l'on prenne note de ma profonde objection à ce propos parce que je suis totalement en désaccord avec ce genre de méthodes. Je pense que tout a été très soigneusement mis au point et je trouve que c'est considérablement regrettable. Je n'ai pas l'intention de faire de plus amples commentaires parce que les propos que je pourrais

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Brisco, okay, we will accept it as a point of order even though, perhaps, it may be stretching the point a bit. However, we did have two meetings dealing with the general estimates in that respect. I presume none of us in the Committee really expect the Minister to cease signing agreements or any provision of loans or assistance subsequent or pursuant to any agreement. I think there were also some announcements in Cape Breton.

Mr. Lessard: And in New Brunswick, a lot of them in north New Brunswick.

The Chairman: And in New Brunswick. I am not sure about the prairies, to tell you the truth. I know there is one being discussed that will involve a good deal of money in Western Canada. I think from that point of view it is a questionable point of order, but I think, in fairness, we should give the Minister equal time to respond to Mr. Brisco's point of order.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I do not intend to pursue the point too far. I do not want to question some of the arguments that Mr. Brisco has put before us in his point of order but, as you have already alluded to, we have been in the process of negotiating subagreements with most of the provinces. In fact, you have mentioned the prairie one in Saskatchewan, but we had an agreement ready to sign in Manitoba; that has been postponed. It might be signed in the course of this week or the following week. We postponed the signing at the request of the provincial government in Manitoba. Weeks ago we were ready to sign, but they had to review their fiscal arrangements, so we had to postpone that.

The same thing is happening in Newfoundland right now. I expect that in a few weeks we might be prepared to move ahead on a couple of points there. As I have indicated, we signed three in New Brunswick a couple of weeks ago, so this is a constant process.

• 0950

Coming back to your own major point, I would like to mention to you, Mr. Brisco, as I have already done on previous occasions, publically and privately, that on some of the points that you have raised, although I may not be ready to concur with them, you should keep pressing your arguments with the province because it is undoubtedly impossible for us to move ahead. We have contributed by having some of our people working in Castelgar and we have offered some assistance to some extent. But any decision of any kind to move ahead will always rest with the provincial government. And you have to keep pressing the point. I do not know how far we can respond to a specific proposal, but the over-all thrust of regional development obviously has to take into consideration what the

[*Traduction*]

tenir pourraient ne pas être conformes à l'usage parlementaire. Tel était donc mon rappel au Règlement.

Le président: Monsieur Brisco, nous accepterons ce rappel au Règlement bien que, peut-être vous vous éloignez des questions dont nous sommes saisis. Cependant, deux séances avaient été prévues à ce sujet dans le cadre de l'étude du budget principal. Je suis certain qu'aucun des membres du Comité ne voudrait que le ministre cesse de signer des ententes ou bien cesse d'octroyer des prêts ou des aides financières dans le cadre desdites ententes. Je pense que l'on a également fait des annonces au Cap-Breton.

M. Lessard: Et au Nouveau-Brunswick, notamment dans le nord de cette province.

Le président: Et au Nouveau-Brunswick. Pour dire la vérité, je ne suis pas certain de la situation en ce qui concerne les Prairies. Je sais que l'on négocie actuellement une entente qui exigera d'importantes dépenses dans l'Ouest du Canada. De ce point de vue, le rappel au Règlement pourrait être remis en question mais je pense que, en toute justice, nous devrions permettre au ministre de répondre à M. Brisco.

M. Lessard: Monsieur le président, je n'ai pas l'intention de poursuivre le débat trop loin. Je ne vais pas remettre en question certains des arguments que M. Brisco a invoqués dans le cadre de son rappel au Règlement mais, comme vous l'avez déjà signalé, nous sommes en train de négocier des ententes auxiliaires avec la plupart des provinces. Vous avez fait allusion à une entente auxiliaire avec la Saskatchewan mais je dois signaler que la signature d'une entente avec le Manitoba a été remise à plus tard, à la demande du gouvernement de la province. Peut-être sera-t-elle signée au cours de la présente semaine ou au cours de la semaine prochaine. Nous étions prêts pour la signature il y a plusieurs semaines mais les représentants provinciaux ont dû réexaminer leurs propres arrangements fiscaux et donc nous avons dû repousser la date de la signature en question.

Il en est de même pour Terre-Neuve à l'heure actuelle. J'espère que, d'ici quelques semaines, nous serons en mesure de régler quelques questions qui se posent dans cette province. Comme je l'ai signalé, nous avons signé trois ententes auxiliaires au Nouveau-Brunswick il y a quelques semaines donc on peut dire qu'il s'agit d'un processus permanent.

Monsieur Brisco, pour en revenir à votre argument principal, j'aimerais vous signaler, comme je l'ai déjà fait à plusieurs reprises, tant en public qu'en privé, que, bien que je ne sois pas d'accord avec ce que vous avez dit, j'estime que c'est auprès de la province que vous devriez faire des démarches parce qu'il nous est évidemment impossible de prendre des mesures à ce propos. Nous avons apporté une certaine contribution en envoyant quelques-uns de nos employés travailler à Castlegar et en plus, nous avons offert une certaine aide. Mais toute autre décision doit venir du gouvernement provincial; il faut continuer d'insister. Je ne sais pas comment nous pourrons répondre à une proposition précise mais pour l'ensemble de l'expansion régionale, il nous faut toujours tenir compte de la planification et de la collaboration provinciale.

[*Text*]

province is planning to do and wants to do and is prepared to do with us.

I do not intend to pursue the matter any further except to say that I am quite prepared to meet again with my counterpart in B.C., Mr. Phillips. I have already met with him quite a few times, as you know, and some of his colleagues in other departments, and I am quite prepared to do that in the near future.

Mr. Brisco: Thank you, Mr. Minister. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

We shall now return to the estimates under consideration for this morning. Father Andy Hogan.

Mr. Hogan: Mr. Minister, I wish, on behalf of myself and on behalf of my constituents, to express a welcome and thank you for the expenditure of $265 million towards the stability and the growth of the Cape Breton coal industry and to the mining towns on the south side of Cape Breton that I represent. Most of the announcement had already been given to me in January by Mr. Matheson in correspondence that I had with him when I asked him about a dozen questions, and the only one that was confidential was the one about pricing. But I just want to express my sincere belief that I think the Corporation and DREE are sincere about this, and that this could be the shot in the arm that could be the eventual turn-around of an economy that has suffered so desperately.

Now having said that, I want to ask you to clear the air a little bit on the whole $265 million package. It included $100 million for the Donkin mine, for which, the Minister knows, I fought long and hard on behalf of my constituents, as has the UMW. I will be asking Mr. Bardswich some questions on this in the second round, on No. 26 colliery in Glace Bay and the question of the expenditures on the improvement of the transportation, the rail facilities, and so on. But I want this cleared up. Has the approval in principle that has been given by the Cabinet been only for the Donkin Mine or has it been for the whole $265 million package?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, on that reference to approval in principle, the Treasury Board and the government require from Devco that every five years they submit a plan of their future development, what they expect they might be contemplating doing, so that we know each year when we commit money to Devco in the estimates where the plans are going to lead us. That has been a requirement from Devco right from the beginning.

They came in with their first five-year plan, their second five-year plan, and this, I understand, is the third five-year plan which was tabled by Devco with the Treasury Board and the government for study in this year's estimates. Yes, if it is agreeable in principle, as long as it is confirmed that it is viable, and that it should be done, the money will have to be committed by Treasury Board if the government are convinced that this is what should be done and has to be done. I cannot comment any further than that. And I suppose the fact that we have come forward this year with a five-year plan that sees expansion instead of what we had previously, is a clear indica-

[*Translation*]

Je vais m'en tenir là mais j'ajouterai simplement être tout à fait disposé à rencontrer à nouveau mon homologue de la Colombie-Britannique, M. Phillips. Je l'ai déjà rencontré à quelques reprises, de même que certains autres ministres de son gouvernement et je suis prêt à le rencontrer à nouveau très bientôt.

M. Brisco: Merci, monsieur le ministre. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci.

Reprenons maintenant les prévisions budgétaires dont l'étude est prévue ce matin. Le père Andy Hogan.

M. Hogan: Au nom de mes commettants et en mon nom personnel, je désire vous faire part de toute ma gratitude, monsieur le ministre, pour avoir dépensé 265 millions de dollars afin d'assurer une certaine stabilité et l'essort de l'industrie houillère du Cap-Breton ainsi que des villes minières de la côte sud du Cap-Breton que je représente. En réponse à une douzaine de questions que je lui avais posées, M. Matheson m'a annoncé par écrit, en janvier, la plupart de ces politiques, la seule étant restée confidentielle étant la politique des prix. Je crois sincèrement que la société et le MEER sont tout à fait sincères; peut-être cela sera-t-il le coup de fouet qui entraînera le revirement d'une économie qui a déjà tant souffert.

Maintenant, j'aimerais que vous précisiez cette dépense de 265 millions de dollars. Cela comprend 100 millions de dollars pour la mine Donkin que j'ai tant essayé de protéger au nom de mes commettants, comme l'ont fait les Mineurs unis d'Amérique. Au second tour, j'interrogerai M. Bardswich de la mine houillère numéro 26 de Glace Bay pour savoir quel montant sera consacré à l'amélioration des moyens de transport, à la rénovation des voix ferrées, etc. Je veux que ce soit bien clair. Le conseil des ministres a-t-il déjà approuvé en principe tout le projet de 265 millions de dollars ou seulement la partie concernant la mine Donkin?

M. Lessard: Le Conseil du Trésor et le gouvernement demandent à la Devco de présenter tous les cinq ans un plan de son expansion future, de ce qu'elle envisage de faire. Ainsi, chaque année lorsque nous préparons les prévisions budgétaires, nous savons où nous mèneront les projets de la Devco. On a toujours exigé cela.

La Devco vient je crois de présenter son troisième plan quinquennal au Conseil du Trésor et au gouvernement; il servira à l'étude du Budget des dépenses. La réponse est donc affirmative, on est d'accord en principe et si on trouve le projet viable et si le gouvernement est convaincu que cela doit absolument se faire, le Conseil du Trésor versera l'argent. Je ne peux pas vous en dire plus. Le fait que nous ayons présenté cette année un plan quinquennal prévoyant une certaine expansion, pour faire changement, montre bien que la Devco a opté pour une nouvelle orientation; c'est probablement dû au revirement du marché où il y a maintenant une demande de

[*Texte*]

tion of Devco's taking a new orientation, and that is as a result of a turn in the market-place and the obvious demand for coal and its increased value. The opportunities being there, we would like to take advantage of those opportunities as a result of studies that are going to be started soon—if not already started in some cases. It has proved to be the right way to go about it.

• 0955

Mr. Hogan: Yes, I realize that the Treasury Board has not given approval yet.

But the question I asked you, Mr. Minister, and I just want a simple yes or not, is whether the $265 million package has been approved in principle by the Cabinet or is it just a question of the Donkin Mine that has been approved in principle?

Mr. Lessard: It is everything in the package that has been approved in principle.

Mr. Hogan: Thank you very much, Mr. Minister, because in the area there has been confusion about that and I thought that would be the answer.

You mention the feasibility studies and, as I mentioned, Mr. Matheson had told me in January about what they plan to do in Donkin, and it has been discussed for some time. Have the feasibility studies been started yet?

Mr. Lessard: No, and I will ask Mr. Matheson to give the answer in detail on that.

The Chairman: Mr. Matheson.

Mr. G. R. Matheson (President, Cape Breton Development Corporation): Mr. Chairman, we started working on this five-year plan several months ago obviously and we accelerated it as soon as we had tentative results of the offshore drilling. In anticipation, we included in our main estimates which were filed in September or October a million dollars to cover the cost of a feasibility study for the new mine in Donkin. Now, in anticipation that we would receive approval in principle to go ahead with this in the five-year plan, or as part of the five-year plan, we thought we would save some time by calling for proposals from seven or eight consulting firms, which we did some months ago. These were received and appraised and assessed and evaluated and a selection has been made. So we are immediately ready to go as soon as a contract is signed with the consultants who have been selected.

Mr. Hogan: Is it fair to say . . .

Mr. Matheson: To underwrite any . . .

Mr. Hogan: . . . or is it confidential, what firm was chosen, or would you prefer not to say?

Mr. Matheson: Well, we have not signed the contract. Perhaps I could tell you this much, that we have decided that we should marry up a couple of the consultants, thereby getting the best expertise on the civil engineering surface installation facilities, the service side of it, and also have operational experience in coal mines. So we are at the stage now of marrying these two groups together.

[*Traduction*]

charbon dont la valeur s'est d'ailleurs accrue. Mieux vaut saisir les occasions lorsqu'elles se présentent, surtout avec les études qu'on va entreprendre bientôt sans compter celles qui ont déjà commencé. Il faut prouver que cela est la meilleure façon de procéder.

M. Hogan: Je me rends bien compte que le Conseil du Trésor n'a pas encore donné son autorisation.

Mais je vous ai posé une question bien simple à laquelle vous pouvez répondre par un oui ou par un non, à savoir si le conseil des ministres a déjà approuvé en principe ce projet de 265 millions de dollars ou si on a encore approuvé en principe que les dépenses touchant la mine Donkin?

M. Lessard: L'ensemble a été en principe autorisé.

M. Hogan: Merci beaucoup, monsieur le ministre. Vous savez, dans la région on ne sait pas au juste mais je m'attendais à cette réponse.

Vous parlez des études de rentabilité qu'on doit faire; comme je vous l'ai dit, M. Matheson m'a parlé en janvier du projet concernant la mine Donkin et il semble qu'on en discute depuis quelque temps déjà. Ces études de rentabilité ont-elles été commencées?

M. Lessard: Non et je vais demander à M. Matheson de vous donner plus de détails.

Le président: Monsieur Matheson.

M. G. R. Matheson (Président de la Société de développement du Cap-Breton): Monsieur le président, il y a déjà plusieurs mois que nous avons commencé à travailler à l'élaboration de ce plan quinquennal et nous avons accéléré nos travaux dès que nous avons connu les résultats du forage en mer. Par anticipation, nous avons prévu un million de dollars dans notre budget des dépenses déposé en septembre ou en octobre afin de défrayer l'étude de rentabilité qu'on devrait faire au sujet de la nouvelle mine de Donkin. Croyant qu'on nous autoriserait en principe à appliquer notre plan quinquennal, ou une partie de celui-ci, nous avons eu le temps de faire un appel d'offre à sept ou huit bureaux d'experts conseils et, il y a quelques mois, nous avons reçu et évalué leurs offres pour faire un tri. Nous serons donc prêts à commencer dès la signature du contrat avec les experts conseils choisis.

M. Hogan: Peut-on dire . . .

M. Matheson: Pour garantir tout . . .

M. Hogan: . . . pouvez-vous nous donner le nom du bureau choisi ou préférez-vous le taire pour l'instant?

M. Matheson: Le contrat n'est pas encore signé. Je vous dirai que nous avons décidé de mêler plusieurs bureaux pour avoir vraiment les meilleurs ingénieurs civils qui connaissent très bien les installations de surface et leur entretien et qui ont en plus une expérience de la gestion minière. Nous sommes donc en train de fondre deux bureaux d'experts conseils à cette fin.

[*Text*]

Mr. Hogan: Are they European, American and Canadian, or what mix?

Mr. Matheson: Canadian and U.K.

Mr. Hogan: So am I too optimistic to expect that under the best of circumstances and so on there is a possibility, as I have been saying, that the first phase of construction of the Donkin Mine might be started by September?

Mr. Matheson: Yes, I think a bit optimistic. The feasibility study will take a minimum of nine months and, depending on how things develop, we may need further information or further investigation, it could take a little bit longer than that, say, at the outside a year. Then of course we would have to demonstrate to Treasury Board that the proposed development or the proposed project will be viable. And only at that stage could we enter into the planning for the mine as such. And that could take another period of several months. So I expect it might be a year and a half, John, before you would see a hole in the ground, at least a year and a half before we would break ground.

Mr. Hogan: For construction purposes?

Mr. Matheson: Yes.

Mr. Hogan: I know that you cannot be exact about this type of thing at this stage but, assuming the $265 million that the Cabinet has approved of in principle and that ultimately the feasibility studies turn out, I had expected that we might have approval of the Donkin Mine by the Treasury Board, hopefully, before election time. I understand the reasons for some of the delay. But I guess that is ruled out.

• 1000

The question I would like to repeat, Mr. Matheson, is: have you a rough ball-park figure on the number of new jobs in the mining industry as a result of the expenditures for a new mine at Donkin; for the renovation of the number 26 mine, which is going on now; for the new mines that you hope to build within the older mines; and for the rail facilities and so on? Have you a ball-park figure on how many jobs in the mining industry?

Mr. Matheson: The rehabilitation of 26 will not create very many jobs. It is a matter of efficiency and productivity, trying to get down or at least to control any escalation in the cost of extracting that very valuable coal which we need so badly to turn out a good product. The thrust of the plans for 26 are to make the mine more efficient, and it probably will not require any substantial increase in the work force. Of course, jobs will be involved over a period of several years to carry out the rehabilitation. Again perhaps not too many. Maybe 150 jobs on construction work in 26.

The big potential for job creation, of course, is the Donkin mine, and we do have a ball-park figure. We have to start somewhere, and we started with two ball-park figures. One is $100 million to look out over the ocean from beautiful Donkin. Trying to anticipate how much it is going to cost to bring a mine into production is extremely difficult because of the lack of detailed knowledge of what is out there. The other ball-park figure is the annual production. We indicated that it should be at least a two-million-ton-per-year mine because we have a

[*Translation*]

M. Hogan: S'agit-il d'Européens, d'Américains ou de Canadiens, ou de quel mélange?

M. Matheson: De Canadiens et de Britanniques.

M. Hogan: Dans le meilleur des cas, il serait donc possible que la première étape de la construction de la mine Donkin commence en septembre ou suis-je trop optimiste?

M. Matheson: Peut-être un peu trop optimiste. L'étude de rentabilité durera au moins neuf mois et, suivant l'évolution des choses, nous aurons peut-être besoin de plus amples renseignements ou d'autres études. A ce moment-là, il faudra plus de temps, peut-être un an. Ensuite, il nous faudra prouver au Conseil du Trésor que le projet est viable ou rentable. Ce n'est qu'à ce moment-là que nous pourrons commencer à faire des plans pour la mine même, ce qui pourrait prendre encore quelques mois. Il faudra donc environ un an et demi avant que vous puissiez voir un trou dans la terre, avant que nous commençions à creuser.

M. Hogan: Pour la construction?

M. Matheson: Oui.

M. Hogan: Je sais que vous ne pouvez pas encore être très précis mais une fois les 265 millions de dollars autorisés en principe par le Cabinet et les études de rentabilité terminées, je croyais que le Conseil du Trésor pourrait autoriser la construction de la mine Donkin avant les élections. Je comprends très bien les raisons du délai. Je crois que ce sera impossible.

La question qui se pose mais je répète, monsieur Matheson, est la suivante: pouvez-vous nous donner un chiffre brut pour le nombre de nouveaux emplois qui seraient créés à la suite de l'ouverture de cette nouvelle mine à Donkin, pour la rénovation qui est en cours de la mine nº 26 et pour les nouvelles mines que vous espérez établir dans le cadre des anciennes mines ainsi que pour les chemins de fer?

M. Matheson: La rénovation de la mine 26 ne créera pas beaucoup de nouveaux emplois. Dans ce dernier cas, nous essayons d'augmenter la productivité, d'éviter l'accroissement des frais d'extraction du bon charbon. L'objectif des plans prévus pur la mine nº 26 est de rendre cette mine plus rentable et cela n'aboutira probablement pas à un grand accroissement de la force active. Naturellement, certains emplois en profiteront au cours de plusieurs années. Nous aurons peut-être 150 emplois pour les travaux de construction de la mine 26.

Pour les nouveaux emplois, l'essentiel sera à la mine Donkin et nous avons deux chiffres bruts prévus. Nous prévoyons 100 millions de dollars pour explorer l'océan à partir de ce magnifique endroit. Mais il est extrêmement difficile de prévoir combien il en coûtera pour mettre une mine en état de production car nous n'avons pas une connaissance détaillée des possibilités en cet endroit. L'autre chiffre brut que nous pouvons avancer se rapporte à la production annuelle mais nous avons indiqué que la production devrait être au moins de 2

[*Texte*]

ready market for two million tons more thermo coal as soon as we can get it. The feasibility study may well indicate that a two-million-ton mine there will not be economical. It may indicate that the reserves are so massive that we should not be planning to extract two million tons for 150 years; perhaps we should be thinking in terms of three million tons or four million tons a year for a shorter period of time. The economics of the project may dictate that, in any event. So if it is a two-million-ton mine, it will employ approximately 1,000 people in the direct mine work force and about 250 people in the services that back up that force.

Mr. Hogan: You mean the mining services?

Mr. Matheson: Yes. The railroad, the preparation, and that sort of thing. If it is a two-million-ton mine, it would provide about 1,250 direct jobs. If it is three-million tons it will not go up by 50 per cent, and if it is a four-million-ton mine it certainly will not go up by 100 per cent; but it certainly is conceivable that the mine will directly employ 2,000 people.

Mr. Hogan: Could I ask about your discussions with the consultants under Mr. Bardswich's direction, and your engineers; the discussions you have had within the corporation. Again, I realize this is all subject to feasibility studies. For the new mine in number 26, is there a possibility that another 1,000 men would be added there?

Mr. Matheson: Perhaps John Bardswich might give you a better and more detailed anwer than I can. The name of the game there is to make the mine more efficient.

Mr. Hogan: That is the first stage. I am talking about after that.

Mr. Matheson: Even after that.

Mr. J. Bardswich (Vice-President, Coal Operations, Cape Breton Development Corporation): Mr. Chairman, about the only additional people in 26, even in phase 2, would be roughly 200 people during the construction stages. The over-all force at 26 will remain similar to what it is today. I do not see any massive addition to the present force.

Mr. Hogan: Even with the expenditure of the $100 million, there will only be 200. It is an efficiency thing.

Mr. Bardswich: Yes.

• 1005

Mr. Hogan: So we are talking in the neighbourhood—depending upon how much is extracted from Donkin—of anywhere from 1,500 to 2,000 jobs in the mining sector, in one capacity or another, between the two. Is that right?

Mr. Miller, you have a background in economics. I have been saying that, given the situation in Cape Breton, if we get 2,000 new jobs down there we can expect a one-to-one situation as far as the service sector and other sectors are concerned around the Glace Bay region. Would you agree that that is a fair assessment?

[*Traduction*]

millions de tonnes par an car nous avons un marché pour cette énergie thermique. Les études de rentabilité pourraient fort bien indiquer que 2 millions de tonnes ne constitueraient pas une production économique. Ces études pourraient prouver que les réserves sont si importantes que nous ne devrions pas établir notre planification en vue d'extraire 2 millions de tonnes pendant 150 ans mais plutôt 3 millions de tonnes ou 4 millions par an sur une période plus courte. De toute façon, avec les 2 millions de tonnes, il y aurait 1,000 emplois de créés pour la mine elle-même et environ 250 emplois de service de soutien.

M. Hogan: Vous voulez dire des services pour la mine?

M. Matheson: Oui. Il y a les chemins de fer, la préparation etc si l'extraction est de 2 millions de tonnes, il y aura 1,250 emplois directs de créés. Si l'extraction est de 3 millions de tonnes, nous pourrions avoir jusqu'à 50 p. 100 d'emplois en plus et si l'extraction est de 4 millions de tonnes, ce ne sera pas 100 p. 100 d'emplois en plus mais on peut certainement s'attendre à ce que la mine puisse employer directement 2,000 personnes.

M. Hogan: Pourrions-nous savoir quel a été le résultat de votre discussion avec les conseillers sous la direction de M. Bardswich? Je me rends compte que tout cela dépend des études de rentabilité . . . Pour la nouvelle mine nº 26, y aura-t-il possibilité d'ajouter 1,000 personnes?

M. Matheson: Peut-être que M. John Bardswich pourrait vous donner une réponse plus détaillée car là on s'occupe surtout d'améliorer la productivité.

M. Hogan: C'est là la première étape mais je parle de l'étape qui suit.

M. Matheson: Même après cette première étape . . .

M. J. Bardswich (vice-président, Opérations se rapportant au charbon, Société de développement du Cap-Breton): Monsieur le président, même à la deuxième étape, les seuls emplois supplémentaires seraient des emplois au cours de la construction pour 200 personnes. L'ensemble de la force active pour la mine 26 restera le même qu'aujourd'hui. Je ne prévois pas d'augmentations importantes.

M. Hogan: Même en dépensant 100 millions de dollars, il n'y aurait que 200 emplois en plus. Il s'agit surtout d'une question d'efficacité.

M. Bardswich: Oui.

M. Hogan: Selon les quantités extraites à Donkin, 1,500 à 2,000 emplois devraient être créés dans les mines.

Vous avez fait des études d'économie, monsieur Miller. Quand je prétends qu'étant donné la situation au Cap-Breton, si nous parvenons à créer 2,000 emplois nouveaux, les services des autres secteurs de la région de Glace Bay devraient se trouver à égalité. Ne pensez-vous?

[*Text*]

The Chairman: Mr. Miller.

Mr. Miller: Yes, Mr. Chairman. I think you are talking about the economic multiplier . . .

Mr. Hogan: That is right.

Mr. Miller: . . . the ripple-down effect, whatever you want to call it, into service and other support industries. The standard multiplier we use in evaluating economic impact for an average is 1.5, and that multiplier depends on the sector. For example, in the forestry industry it is high, it is about 1.8. When I say forestry industry, I mean wood processing, because it also includes, in the multiplier that takes place, the people who cut the trees. So, if anything, most economists would say that one is low as a multiplier, because other sectors are generally higher and the average is 1.5.

But I think you probably have in mind to be conservative and not raise expectations about what would be realistic. Also there are some benefits that would not accrue that are accruing now within the market. For example, we have large numbers of people who are unemployed and are at present receiving unemployment insurance payments; when those people go to work, their unemployment insurance payments stop. So the new benefit would not be the full amount of the injection, because you are losing something.

I would answer that it is not unreasonable to say that one is a conservative estimate for a multiplier.

Mr. Hogan: So there is a real possibility down there, on the assumption that this goes through, that there will be a total of anywhere from 3,500 to 4,000 jobs added altogether in the area as a result of this $265 million expenditure.

Mr. Matheson: Mr. Chairman, may I add a comment?

The Chairman: Yes, Mr. Matheson.

Mr. Matheson: I think, Father Hogan, there is a psychological effect in relation to what is happening here, which in an MBA course they do not recognize, but which I think some of us who have not had the advantages of some of these fancy courses can still recognize, that the economy has been dormant. No one has been expanding anything, to speak of. Industries have not been coming in and establishing. I think this would be a tremendous shot in the arm for the whole community—and you can see a spurt in housing, which is so badly needed. We can see spin-off industries from a viable coal-based economy. So, I would hope that the factor will be much greater than that, if my reasoning is sound.

Mr. Hogan: I was trying to be conservative—not in Bob's sense, but in the sense of being small "c" conservative as far as what the people could expect is concerned.

Mr. Muir: You were talking to Saltsman.

Mr. Hogan: I am glad you added that, because I believe it is true, too, that it will be higher. I want just to have a kind of rough data base on which to work, so we can say that if these things come off, as they have been approved in principle now and the feasibility studies show, this is likely what we can expect as a minimum, this type of thing—3,500 to 4,000 jobs in itself is a tremendous spurt in an area like that.

[*Translation*]

Le président: Monsieur Miller.

M. Miller: Vous parlez du multiplicateur économique.

M. Hogan: C'est exact.

M. Miller: Et des répercussions dans les services et les autres industries de soutien. Nous utilisons d'habitude le multiplicateur de 1.5 pour calculer les répercussions économiques, mais ce multiplicateur dépend du secteur. Dans l'industrie forestière par exemple il atteint 1.8. Par l'industrie forestière, j'entends traitement du bois et dans ce cas, le multiplicateur comprend ceux qui abattent les arbres. Un multiplicateur d'un serait donc bas, le multiplicateur moyen pour la plupart des secteurs étant de 1.5.

Vous préférez sans doute ces 10 chiffres conservateurs pour ne pas susciter d'espoir irréaliste. Par ailleurs, certaines sources de revenus seraient taries, telles les prestations d'assurance-chômage des gens qui chôment actuellement qui ne les toucheraient pas bien entendu dès qu'ils reprendraient du travail. Il faut donc défalquer de ces montants ce qui serait perdu.

J'estime donc qu'un multiplicateur d'un ne serait pas exagéré.

M. Hogan: Cet investissement de $265 millions serait donc susceptible de créer 3,500 à 4,000 emplois nouveaux dans la région.

M. Matheson: Puis-je ajouter un mot, monsieur le président.

Le président: Allez-y.

M. Matheson: Il me semble qu'on n'a pas tenu compte d'un facteur psychologique important et qui est dû au fait que la région connaît un marasme économique si bien qu'il n'y a pratiquement pas eu d'expansion. Or, j'estime que ce projet costituerait un excellent stimulant pour la région et encouragerait nettement le bâtiment. Un secteur chardonnier en expansion ne manquerait pas en effet de susciter d'autres industries. Si j'ai raison, ce facteur devrait être bien plus élevé.

M. Hogan: J'essayais simplement d'être conservateur de façon à ne pas susciter des espoirs exagérés.

M. Muir: Vous parliez à Saltsman.

M. Hogan: Mais je pense que ce multiplicateur sera effectivement plus important. Je cherchais simplement à fixer un ordre de grandeur; or le projet ayant été approuvé en principe, les 3,500 à 4,000 emplois nouveaux ainsi créés constitueraient un excellent stimulant dans la région.

[*Texte*]

The Chairman: Andy, would it be an opportune time to ask you to wind up, then go to Mr. Muir and then come back to you, or would I be interrupting your . . .

Mr. Hogan: No, that is all right. I want to come back to Mr. Bardswich on the second round, and to Mr. Matheson and Mr. Miller.

The Chairman: Thank you very much. Our other Cape Breton member, Mr. Muir.

• 1010

Mr. Muir: Thank you, Mr. Chairman. Well, I am sure we were all pleased with the announcement by the Deputy Prime Minister some days ago regarding the $265 million coal project that got the red headlines in the *Chronicle Herald* in Halifax. Of course, we must give a great deal of credit to the present minister in this regard and to Mr. MacEachen and to Mr. Matheson and his executive for drafting this plan and selling the idea to Treasury Board and Cabinet.

Naturally, many of us who have sat here for years in this House and in the provincial House have been pressing for new mines for Cape Breton under Jean-Luc Pepin, Jean Marchand, Donald Jamieson and Marcel Lessard. Of course, we will find now that every politician in the country will jump on the bandwagon saying "I did it. I did it. I did it." Well we all had a hand in it. One of the men who was really pushing on it, I think you will agree with me, was Mr. Marsh, the President of the United Mine Workers of America.

In the press report it says that Mr. MacEachen said:

> Final approval of expenditures for the new mine will depend upon results of detailed studies.

Another portion says:

> The feasibility studies are expected to take about eight or nine months . . .

Mr. Matheson has said before anything can really be on the scene it will be a year, a year and a half. I think I am quoting you correctly here.

Mr. Matheson: A year and a half anyway.

Mr. Muir: Well, being a good Scot, I hae m' doubts, you see, in some of these things because prior to the 1974 election we were going to get a brand spanking new Greenfield steel mill announced by all and sundry, but I have not seen it. I have seen a rundown of the present steel mill, still going from bad to worse. I hope this will not happen in this situation.

Having said that, I would like to know from either Mr. Bardswich or Mr. Matheson, has the Prince mine closed completely?

Mr. Bardswich: No. The two slopes of the Prince mine are going as we promised to get out underneath the ocean to see what is ahead of us, and one section is producing; West-Slope is still producing coal and will continue to produce coal as long

[*Traduction*]

Le président: Pourrais-je vous demander de terminer.

M. Hogan: Très lors. Lors du deuxième tour, je voudrais poser quelques questions à MM. Bardswich, Matheson et Miller.

Le président: Je vous remercie. La parole est à M. Muir, notre deuxième député du Cap-Breton.

M. Muir: Merci, monsieur le président. Je suis sûr que nous étions tous enchantés de l'annonce faite par le Vice-premier ministre il y a quelques jours au sujet du projet d'extraction du charbon de $265 millions, qui a fait une manchette en rouge dans le *Chronicle Herald*, d'Halifax. Nous devons évidemment donner une bonne part du mérite au ministre actuel, à M. MacEachen, à M. Matheson et à ses hauts fonctionnaires pour la préparation du plan et leur persuasion du Conseil du Trésor et du Cabinet.

Il est naturel que beaucoup de nous qui siégeons depuis longtemps à la Chambre et à l'Assemblée législative provinciale aient demandé urgemment de nouvelles mines au Cap-Breton depuis l'époque de Jean-Luc Pepin, Jean Marchand, Donald Jamieson et Marcel Lessard. Évidemment, nous allons maintenant rencontrer partout au pays des politiciens qui vont prendre le train en marche et nous déclarer: «Je l'ai fait. Je l'ai fait. Je l'ai fait». Nous avons tous participé. Un des hommes qui a vraiment toujours défendu cette idée, je pense que vous le conviendrez avec moi, était M. Marsh, le Président des Travailleurs unis des mines d'Amérique.

Dans l'article de presse, on dit que M. MacEachen a déclaré:

> L'approbation finale des dépenses pour la nouvelle mine dépendra des résultats d'études détaillées.

On dit plus loin:

> Les études de faisabilité devraient prendre environ huit ou neuf mois.

M. Matheson a déclaré qu'il faudrait environ un an, un an et demi avant que les travaux commencent sur place. Je pense vous avoir bien cité.

M. Matheson: Au moins un an et demi.

M. Muir: Étant un bon Écossais, j'ai mes doutes sur ces questions car avant les élections de 1974, nous devions avoir un toute nouvelle aciérie à Greenfield, mais je ne l'ai jamais vue. J'ai vu l'aciérie actuelle se détériorer de plus en plus et aller de mal en pis. J'espère que cela ne se répétera pas à l'avenir.

Ceci dit, j'aimerais que M. Bardswich, ou M. Matheson, me dise si la mine de Prince est complètement fermée.

M. Bardswich: Non. Les deux pentes de la Mine Prince se poursuivent tel que nous l'avons promis sous l'océan afin de voir ce qu'il y a devant nous. Une section est en production. La pente ouest produit toujours du charbon et nous allons conti-

[*Text*]

as we are able to keep it going. It is doing very well by the way.

Mr. Muir: Doing quite well?

Mr. Bardswich: Yes.

Mr. Muir: That confirms what you and Mr. Matheson said previously but I wonder how we get that through to the media and to certain politicians who keep saying that for all intents and purposes Prince mine is closed and phased out. I mentioned this to Mr. Matheson last week. I heard a news item on the local media, television, that said "since the Prince mine is closed", et cetera, et cetera. Now how you are going to get that through to people, I do not know.

Mr. Lessard: May I ask what politicians? Federal politicians?

Mr. Muir: No, no. The news media. We were being given news on television that the Prince mine was closed and, knowing full well it was not, I felt like calling the lady who was giving the news and saying: "Ma'am, where did you get that?" or "Girl, where did you get that?" or "Person, where did you get that?"

Mr. Lessard: And they are supposed to inform the people!

Mr. Muir: Yes, they are trying to inform people. Now, what plans do you have once you drive your deeps and hopefully get a good pavement and a good roof—and please God you will—for the future of the Prince mine at that time?

Mr. Bardswich: Well, Mr. Chairman, I do not think we should depend on having a good roof and a good bottom for the type of mining that we are going for. That does not worry me one bit, whether we are going to have a bad roof or not, if we do not allow wall mining. That is no worry at all. The worry for a bad roof and soft pavement is . . .

• 1015

Mr. Muir: Room and pillar.

Mr. Bardswich: . . . room and pillar work, yes. I am not worried at all about getting out and longwall mining. In fact in some cases if you have a friable roof, you are far better off in longwall mining when you have massive sandstoning.

Mr. Muir: They are falling behind.

Mr. Bardswich: Yes. So I am not worried at all about the type of roof or bottom that we find out there, unless there is something abnormal, completely abnormal to other conditions in Cape Breton.

Mr. Muir: That would sound encouraging, then.

Mr. Bardswich: Well, I have not got a crystal ball.

Mr. Muir: No, but I mean as far as what your plans are.

Mr. Bardswich: The drill ship, let us hope, will be there sometime in May or early June.

Mr. Muir: Right.

Mr. Bardswich: If the drill ship finds the coal, which we think is there, bear in mind that every seam that we have worked in Cape Breton, where we worked it on land, every seam got better as we went to the dips. The coal got better, conditions got better. That has been the history of harbour

[*Translation*]

nuer à le faire aussi longtemps que c'est possible. En fait cela va fort bien.

M. Muir: Fort bien?

M. Bardswich: Oui.

M. Muir: Cela confirme ce que vous et M. Matheson disiez plus tôt, mais je me demande comment nous pouvons faire comprendre à la presse et à certains politiciens qui répètent que, à toute fin pratique, la mine Prince et fermée. Je l'ai mentionné à M. Matheson la semaine dernière. J'ai entendu des reportages au réseau local de télévision où l'on disait que la mine Prince était fermée, etc., etc. Comment allez-vous le faire comprendre au gens; je ne sais pas.

M. Lessard: Puis-je demander quels étaient les politiciens? Des politiciens fédéraux?

M. Muir: Non, non. Les journalistes. On a dit à la télévision que la mine Prince était fermée. Sachant que ce n'était pas le cas, j'avais envie d'appeler la bonne dame qui lisait les nouvelles pour lui demander: «Madame, où avez-vous appris cela?», ou: «Mademoiselle, où avez-vous appris cela?» ou: «Personne, où avez-vous appris cela?»

M. Lessard: Et ils sont censés informer les gens!

M. Muir: Oui, ils tentent d'informer les gens. Quels sont vos plans une fois que vous aurez creusé les puits, installé une bonne chaussée et un bon toit—faites, mon Dieu, que cela se réalise—quant à l'avenir de cette mine Prince?

M. Bardswich: Monsieur le président, je ne pense pas que nous devions dépendre d'un bon toit ni d'un bon pavement étant donné le type de mine que nous avons. Cela ne m'inquiète pas du tout, le plafond importe peu, tant que nous interdisons l'extraction dans les murs. Cela n'est pas du tout inquiétant. Ce qui est inquiétant dans le cas d'un mauvais plafond et d'un sol meuble, c'est . . .

M. Muir: L'étançonnage.

M. Bardswich: . . . l'étançonnage, oui. Les sorties et les galeries ne posent pas de problèmes. En fait, dans certains cas il vaut beaucoup mieux avoir un plafond friable lorsqu'on travaille en galerie en présence de formation gréseuse massive.

M. Muir: Cela tombe derrière.

M. Bardswich: Oui. Les plafonds et les sols ne sont donc pas inquiétants, à moins que certaines conditions ne soient anormales, complètement anormales comparées aux autres conditions du Cap-Breton.

M. Muir: Tout cela semble assez encourageant.

M. Bardswich: Remarquez, je n'ai pas de boule de cristal.

M. Muir: Non, mais pour vos plans, c'est encourageant.

M. Bardswich: Le navire de forage devrait arriver sur place en mai ou au début juin.

M. Muir: Oui.

M. Bardswich: Si le navire de forage trouve le charbon, et nous pensons qu'il existe: souvenez-vous que pour tous les filons que nous avons exploités au Cap-Breton, tous les filons que nous avons exploités sur terre s'amélioraient au fur et à mesure qu'on descendait. La houille était meilleure, les condi-

[*Texte*]

seams in Cape Breton. There would have to be a heavy washout or a disturbance of some kind that we know nothing about for the seam not to be there. So I personally feel that the seam is there. When the drill ship confirms that the seam is there, then we have to change our present development of the two slopes and we will have to go to four arch slopes in the end; that is providing the study, of course, proves out that we go this way. But it will entail, as I see it, at least an 800,000 ton a year pit to a million ton a year pit, which will be from two long walls.

Mr. Muir: Employing roughly how many?

Mr. Bardswich: About 500 men.

Mr. Muir: And it depends, of course, upon the drilling, the feasibility studies, the same as the project on the south side depends on the feasibility studies, etc.

Mr. Bardswich: That is right.

Mr. Muir: So they are both about on equal levels.

Mr. Bardswich: That is right.

Mr. Muir: Are you having any difficulty in getting the green stuff from Mr. Lessard and his colleagues to proceed further with the Prince mine?

Mr. Bardswich: None whatsoever.

Mr. Muir: That is very encouraging. That is encouraging. Therefore, despite the statements by news media and certain politicians, the Prince mine has not been bulldozed over. It is still in operation.

Mr. Bardswich: We did transfer 75 people to the Lingan site, but the rest of the people are working in Prince mine. I think it is fair to say that things have really quietened down. As I said, Halfwest is doing really well; they have got good roof conditions in there, the floor is sound, but that does not seem to bother them too much. The roof conditions are good and they are producing well. And the two slopes, as I say, are heading towards cover.

Mr. Muir: If and when you reach the situation where, as you say, the roof is not bothering you and the soft pavement is not bothering you and you switch to long-walled mining, do you feel that then the mine can be worked on a profitable basis to provide plenty of employment?

Mr. Bardswich: I feel sure it will.

Mr. Muir: Well, coming from you I think that is very good, because I know your background in mining and I do not think we have a better mining man in Cape Breton than you. You are going to be embarrassed because I say that, but I worked in the mines with your father, although you look a helluva lot older than I do.

Mr. Bardswich: I guess it is the life I lead.

Mr. Muir: If I did not think he was any good I would say it, and you know damn well I would.

Mr. Hogan: I should think you would.

Mr. Muir: Of course, mind you, I was only a boy. I was 14, 15 when I worked with his dad.

[*Traduction*]

tions s'amélioraient également. Cela a été une constante au Cap-Breton. Il faudrait que des éboulements considérables ou des déplacements quelconques dont nous ne savons rien aient eu lieu pour que les filons ne soient pas là où nous pensons qu'ils sont. Personnellement, j'estime que c'est là. Lorsque le bateau de forage confirmera que le filon existe, nous devrons passer de l'exploitation actuelle des deux pentes à une exploitation en arc de quatre pentes; à condition, évidemment, que nos prévisions s'avèrent exactes. En tout cas, cela devrait produire au moins 800,000 tonnes par année et la production devrait atteindre un million de tonnes par année dans chacune des deux galeries.

M. Muir: Et vous emploieriez environ combien d'hommes?

M. Bardswich: Environ 500 hommes.

M. Muir: Évidemment, cela dépend du forage, les études de faisabilité, tout comme le projet pour la côte sud dépend des études de faisabilité, etc.

M. Bardswich: Exactement.

M. Muir: Les deux en sont donc au même point.

M. Bardswich: C'est exact.

M. Muir: Est-ce que vous avez du mal à tirer des billets verts de M. Lessard et de ses collègues pour poursuivre les études dans la mine Prince?

M. Bardswich: Pas du tout.

M. Muir: C'est très encourageant. C'est encourageant. Ainsi, en dépit des déclarations que nous avons lues dans la presse et en dépit de ce qu'en ont dit certains hommes politiques, la mine Prince n'a pas été comblée, elle fonctionne toujours.

M. Bardswich: Nous avons effectivement transféré 75 personnes à Lingan, mais le reste des ouvriers sont toujours à la mine Prince. Il faut reconnaître qu'il y a eu un certain ralentissement. Comme je l'ai dit, les résultats à Halfwest sont très bons; dans ce cas-là, les plafonds sont excellents, et les sols sont sûrs, mais cela ne semble pas les inquiéter tellement. Les plafonds sont bons et la production est bonne. Quant aux deux pentes, on y travaillera bientôt à couvert.

M. Muir: Si jamais vous en arrivez à un point où les plafonds ne vous inquiètent pas et les sols meubles ne vous inquiètent pas, si vous passez à l'exploitation en galerie, pensez-vous que la mine puisse être rentable et puisse employer un grand nombre de personnes?

M. Bardswich: J'en suis certain.

M. Muir: De votre part, tout cela me semble prometteur, car je sais quelle est votre compétence en matière d'exploitation minière et je ne pense pas que nous ayons un meilleur spécialiste que vous au Cap-Breton. Je sais que je vais vous embarrasser, mais j'ai travaillé dans les mines avec votre père et, bien que vous ayez l'air beaucoup plus vieux que moi.

M. Bardswich: J'imagine que c'est la vie que je mène.

M. Muir: Si je n'avais pas une haute opinion de lui, je dirais ce que je pense, vous savez très bien que je le dirais.

M. Hogan: Effectivement, cela ne m'étonnerait pas.

M. Muir: Évidemment, j'étais encore très jeune, j'avais 14 ou 15 ans quand je travaillais avec son père.

[*Text*]

Mr. Lessard: Mr. Matheson would like to correct some of your remarks.

Mr. Muir: Okay. I am glad to hear that.

Mr. Matheson: I am his boss, so I must be a better coal miner. I am sure that is obvious to anyone.

Mr. Chairman, I do not want to take unnecessary time of the Committee in gratuitous comments that are unsolicited, but I know what Bob Muir is talking about. There is a feeling in the community there, which we have not been able to remove, that Prince is dead. I gather that the principal reason for that feeling is that Prince was not mentioned in the five-year plan.

• 1020

Mr. Muir: That is right.

Mr. Matheson: Perhaps some explanation is necessary. As I indicated earlier, to Father Hogan, we started working on the five-year plan many months ago. We had to deliver it by certain date, which was at a time when we were still experimenting with roof control and floor conditions.

Mr. Muir: If I may interject, Bob, I think we are all aware of that, about your plan five months ago. Go ahead.

Mr. Matheson: So, events overtook us. With this nice package together, called a five-year plan, all of a sudden we have this very disturbing development at Prince, which indicated that we had to get out of the room-and-pillar operation. Of course, there was not time to carry out the studies necessary to determine the long-term future and to make any recommendations to government concerning the long-term solution to the Prince problem. So it is not in the five-year plan for that reason; it happened when we had the five-year plan put together. It is a separate problem from the planning for a five-year term, the future of coal mining in Cape Breton.

However, we are now into a feasibility study based on the knowledge we have relating to long-wall operations in Prince. We are looking at the cost, the productivity, and all these factors that are so important. But no final conclusion can be made until our drill shift comes back—it is coming back, we are sure—and if we have any control over the situation, or influence, the first holes will be drilled off Prince. We will then be able to make a decision as to whether the coal is there and can be mined through the long-wall method. We are working on this on a continuing basis and we are doing exactly what we said we would do when we announced that we were getting out of the room-pillar operation. There has been no change in our attitude towards Prince, no change in our long-range views of

[*Translation*]

M. Lessard: M. Matheson désire revenir sur certaines de vos observations.

M. Muir: D'accord, ce sera avec plaisir.

M. Matheson: Comme je suis son patron, je dois être un meilleur mineur. N'importe qui vous le dira.

Monsieur le président, je ne voudrais pas perdre le temps du Comité à faire des observations gratuites qu'on ne m'a pas demandé de faire, mais je sais ce que veut dire Bob Muir. On a l'impression dans la communauté, et nous avons vainement essayé de combattre cela, que la mine Prince était finie. J'imagine que la principale raison c'est qu'on n'a pas mentionné la mine Prince dans le plan quinquennal.

M. Muir: C'est vrai.

M. Matheson: J'ai l'impression qu'une explication s'impose. Comme je l'ai dit plus tôt au père Hogan, nous avons commencé à travailler sur le plan quinquennal il y a déjà plusieurs mois. Il devait être prêt à une certaine date et, à ce moment-là, nous en étions encore à faire des essais sur le contrôle des plafonds et les conditions de sol.

M. Muir: Permettez-moi de vous interrompre, Bob, mais nous sommes tous au courant de cette situation, de votre plan il y a cinq mois. Continuez.

M. Matheson: Nous avons donc été dépassés par les événements. Ayant mis la dernière main à ce joli petit projet qu'on appelle un plan quiquennal, nous nous sommes soudain heurtés à cet inquiétant développement à la mine Prince: nous devions abandonner les étançonnages. Évidemment, nous n'avions plus le temps de mener à bien les études nécessaires pour déterminer l'avenir à long terme et faire des recommandations au gouvernement sur une solution à long terme du problème de Prince. C'est pour cette raison que cette mine ne figure pas dans le plan quinquennal. Cela s'est produit à un moment où le plan était déjà arrêté. C'est un problème distinct de la planification quinquennalle, l'avenir à long terme et faire des recommandations au gouvernement sur une solution à long terme du problème de Prince. C'est pour cette raison que cette mine ne figure pas dans le plan quinquennal. Cela s'est produit à un moment où le plan était déjà arrêté. C'est un problème distinct de la planification quiquennale, l'avenir des mines du Cap-Breton.

Pourtant, nous avons entrepris une étude de faisabilité fondée sur la connaissance que nous avons de l'exploitation en galerie à Prince. Nous étudions les coûts, la productivité, tous ces facteurs qui sont tellement importants. Mais nous ne pourrons prendre de dispositions définitives tant que notre équipe de forage ne sera pas revenue, et nous sommes certains qu'elle doit revenir, et si l'on tient compte de notre opinion le moindrement, les premiers trous seront forés au large de Prince. Nous pourrons alors déterminer si la houille est là et si elle peut être exploitée en galerie. Nous travaillons à ce projet en permanence et nous procédons exactement comme nous l'avions annoncé quand nous avons fait savoir que nous abandonnions l'exploitation par étançonnages. Notre position à

[*Texte*]

Prince, and we hope to be able to get a viable and bigger operation going.

Mr. Muir: Say that good and loud, will you please?

Mr. Matheson: We hope to get a viable and bigger operation going in Prince. As John said, Mother Nature has been pretty consistent, where she had coal crop on the surface, she continued it out under the ocean. Dozens of coal mines in Cape Breton have been parked right on the cliff, and they did not run out of coal when they got to the water's edge. We do not think that will happen in Prince and we think we will be back there with a much bigger operation than the one we phased out.

Mr. Lessard: If I may add one point, Mr. Chairman, to Mr. Muir: the five-year plan, as the coal miners imagine it referred to, did not take into consideration the Prince mine. But obviously, as a result of the drilling and the new assessment of the Prince mine, what one can expect that particular year, or roughly within a year from now, is that we will probably amend our five-year plan to add it. That will be the decision about that in regard to the Prince mine. So we might expect, let us say a year from now, that we will be in a position to say so clearly, and we will have to say that to Treasury Board and the government because it will fit into our expenditures in the years to come, obviously. It is as John has mentioned, if we have to go in and put in two long walls in the Prince mine, that will require some few more of the green stuff, as you call it.

Mr. Muir: Right.

Mr. Lessard: Obviously, we will have to add that to our five-year plan. So we can look at amending the five-year plan to take into consideration the investment that might be justified in the Prince mine.

The Chairman: Mr. Muir, one more question.

Mr. Muir: In so many words, Mr. Lessard, you are saying that both the announced project on what we term the south side of the harbour and the Prince mine are on a par; they depend on feasibility studies as to what the future may hold and what more moneys will be forthcoming.

The final question—and I would like another round—is this: at the moment there is no shortage of financial assistance to proceed with your projects at the Prince mine, to improve the Prince mine, to do what Mr. Bardswich and what Mr. Matheson decide?

Mr. Lessard: It proves the point that John has just made, there will not be any shortage of money because it will be fully justified to be invested.

Mr. Muir: That is right, that is for the future. But for the present time, what they are doing now—driving the deeps, getting down as far as thay can?

• 1025

Mr. Lessard: Normal process right now.

Mr. Muir: Okay.

The Chairman: Mr. Muir, Mr. Minister, thank you.

Mr. Hogan on the second round.

[*Traduction*]

l'égard de Prince n'a pas changé, nos plans d'avenir pour Prince n'ont pas changé et nous espérons pouvoir poursuivre l'exploitaton sur un plan élargi et plus viable.

M. Muir: Dites-le à haute et intelligible voix, je vous en prie.

M. Matheson: Nous espérons nous lancer à Prince dans une exploitation élargie et plus viable. Comme John l'a dit, notre mère la nature avec une logique très sûre, a prévu que les filons de houille qui existaient sur terre se prolongeaient sous l'océan. Des douzaines de mines de houille au Cap-Breton vont jusqu'aux falaises et se continuent au-delà de la ligne des eaux. Pour Prince, nous pensons que cela devrait nous permettre de mettre sur pied une exploitation encore plus considérable que celle que nous avons abandonnée.

M. Lessard: Permettez-moi d'ajouter quelque chose à l'intention de M. Muir: le plan quinquennal comme les mineurs l'ont observé, ne tient pas compte de la mine Prince. Mais évidemment, à la suite des forages et d'une réévaluation de la mine Prince, on peut s'attendre cette année, ou d'ici un an, à ce que le plan quinquennal soit modifié pour en tenir compte. C'est une décision qui devra être prise. Nous pensons donc pouvoir vous l'annoncer d'ici un an, et nous devrons d'ailleurs l'annoncer également au Conseil du Trésor et au gouvernement car cela s'insérera dans nos dépenses pour les années à venir. Comme John l'a mentionné, si nous devons forer des galeries dans la mine de Prince, nous aurons besoin de quelques billets verts supplémentaires, comme vous les appelez.

M. Muir: Effectivement.

M. Lessard: Évidemment, nous devrons ajouter cela dans notre plan quinquennal. Nous pouvons donc nous attendre à modifier le plan quinquennal pour tenir compte des investissements qui se justifieront à la mine Prince.

Le président: Monsieur Muir, une dernière question.

M. Muir: Vous voulez dire, monsieur Lessard, que le projet qui a été annoncé pour le côté sud du port et la mine Prince sont sur un pied d'égalité, qu'ils dépendent des études de faisabilité et que des investissements supplémentaires deviendront nécessaires.

Une dernière question, et vous m'inscrirez au second tour, pour l'instant, vous ne manquez pas de fonds pour réaliser vos projets pour la mine Prince, vos projets d'amélioration dont décideront M. Bardswich et M. Matheson?

M. Lessard: Cela prouve ce que John vient de dire, nous ne manquerons pas de fonds car les investissements seront entièrement justifiés.

M. Muir: C'est exact pour l'avenir, mais pour l'instant, pour les travaux qui sont en cours, les travaux de reconnaissance en profondeur, le plus profond possible?

M. Lessard: C'est le processus normal.

M. Muir: Bien.

Le président: Monsieur Muir, monsieur le ministre, merci.

Monsieur Hogan, vous avez la parole pour le second tour.

[*Text*]

Mr. Hogan: Mr. Chairman, I just want the Committee to be clear—I think the Devco people are, but the Minister and the Chairman—that whatever politician or politicians Mr. Muir is referring to as saying that Prince is going to be phased out, I am not one of them. Right from the very beginning . . .

Mr. Muir: I know that. I realize that.

Mr. Hogan: I just want that clear. Okay.

I want to ask a question in regard to your statement, Mr. Minister, and maybe Mr. Matheson can respond or you yourself. For this year only, $2,621 million will be required. Are you saying there that you expect, under the assumption of 2.8 million tons of coal being produced, that the losses will be only that?

Mr. Lessard: Yes. This is what I have come to understand from the discussion we have had with the head of Devco. The forecast for this year tentatively given to us is that our losses are not going to exceed that. So obviously we all know that this might turn out to be the case, but if an accident occurred during the year . . .

Mr. Hogan: Oh, I realize that.

Mr. Lessard: . . . or a stoppage of work or anything of that kind, that might change the picture. But based on our best assessment, this is what we are forecasting at this point. Maybe Mr. Matheson would like to add to that.

Mr. Matheson: I think one of the hopeful signs, Mr. Hogan, is that in the year that ended March 31, 1977, our operating losses were $28 million, and the projections, as always, had been too optimistic. In the year that just ended we anticipated losses of $17 million. In fact, they will be only about $12 million. I should not say only, but that is a very substantial improvement, to go from $28 million in one fiscal period to about $12 million in the next one. So we do not think we are being overly optimistic in projecting a nominal loss for the current fiscal year of about $2 million.

Mr. Hogan: And that is based upon the assumption of how much production in Lingan.

Mr. Matheson: We do not think there is any difficulty in reaching the target, and, again, the figures are encouraging. In the fiscal year that ended March 31, 1977, we produced less than 2.1 million tons of coal, 2.089 million. In the year just finished we produced 2.59 million tons of coal, for exactly a 25 per cent improvement in productivity. Perhaps the most significant statistical figure is the OMS. In 1972 we had an OMS of about 2.4 tons a day. The figure for the year just ended is 5.

Mr. Hogan: OMS, you mean output per man shift?

Mr. Matheson: Yes, and in the year just ended the OMS is 5. So there is a very substantial improvement. It is not as fast as was predicted a few years ago, but it is happening, and we

[*Translation*]

M. Hogan: Monsieur le président, j'aimerais avoir quelques précisions. Les représentants de Devco ont été très clairs là-dessus mais le ministre et le président, ainsi que M. Muir, ont dit que Prince serait peu à peu fermée; je ne suis pas du tout d'accord.

M. Muir: Je m'excuse.

M. Hogan: Je veux que tout soit bien clair.

J'aimerais, maintenant monsieur le ministre, vous poser une question au sujet de votre déclaration. Pour cette année seulement, vous aurez besoin de $2,621,000. Dois-je en conclure que vous prévoyez, au cas où la production de charbon s'élèverait à 2,800 millions de tonnes, que les pertes enregistrées ne représenteraient que ce montant?

M. Lessard: Oui. C'est ce que nous avons pu conclure des discussions que nous avons eues avec le directeur de Devco. Selon les prévisions établies provisoirement pour cette année, nos pertes ne dépasseront pas 2,621,000 de dollars, sauf si un accident se produit en cours d'année . . .

M. Hogan: Bien sûr.

M. Lessard: . . . ou s'il y a un arrêt de travail, ce qui changerait complètement la situation. Toutefois, ce sont là les meilleures prévisions que nous avons pu établir. M. Matheson a peut-être quelque chose à ajouter.

M. Matheson: L'un des signes encourageants, monsieur Hogan, est que, au cours de l'année qui s'est terminée le 31 mars 1977, nos pertes d'exploitation se sont élevées à 28 millions de dollars, alors que nos prévisions avaient été trop optimistes, comme toujours, puisque nous n'avions prévu que 17 millions de dollars de pertes. En fait, ces pertes ne s'élèveront qu'à 12 millions de dollars seulement, et je ne devrais peut-être pas dire «seulement», mais reconnaissez quand même qu'il s'agit là d'une augmentation très nette puisque nous passons de 28 millions de dollars de pertes pendant une année financière, à 12 millions de dollars l'année suivante. Nous ne pensons pas être exagérément optimistes en prévoyant des pertes d'un montant de 2 millions de dollars pour l'année financière actuelle.

M. Hogan: Ces prévisions ont été calculées à partir de quel niveau de production à Lingan?

M. Matheson: Nous ne devrions avoir aucune difficulté à atteindre cet objectif et, je le répète, les chiffres sont encourageants. Au cours de l'année financière qui s'est terminées de 31 mars 1977, nous avons produit à peine 2.1 millions de tonnes de charbon, soit exactement 2.089 millions de tonnes. Au cours de l'année qui vient de se terminer, nous avons produit 2.59 millions de tonnes de charbon, soit une augmentation de 25 p. 100 de la productivité. La statistique la plus intéressante est sans doute le rendement par ouvrier; en 1972, cette production était de 2.4 tonnes par jour, et pour l'année qui vient de se terminer, ce niveau est passé à 5 tonnes par jour.

M. Hogan: Il s'agit là de la production par ouvrier?

M. Matheson: Oui, et cette production est passée à 5 tonnes par jour pendant l'année qui vient de se terminer. Il s'agit donc d'une amélioration très nette. Certes, les progrès ne sont pas

[*Texte*]

are confident that that is all the money we will need in the current fiscal year to cover operating costs.

Mr. Hogan: What you are saying, Mr. Matheson, is that, really, if you were producing 3 million tons of coal down there now, instead of your projected 2.8 million, for example, you would really be in a break-even position with 3 million tons of coal.

Mr. Matheson: Yes, and we hope to be able to demonstrate to Treasury Board that not only can we repay the investment required for that $265-million package, but that it may develop very quickly, and that we can generate considerable surplus cash from operations to pay for these improvements and rehabilitation and so forth as they are happening.

Mr. Hogan: That is certainly good news.

Mr. Bardswich, what I have been referring to, based upon correspondence with Mr. Matheson on this and the way it has been reported, is that there are two phases of development of number 26. Could you give the Committee just a brief summary of what has gone on up to now as far as number 26 is concerned, in terms of the development of walls and the development of . . .

Mr. Bardswich: Mr. Chairman, really there have been three phases of the rehabilitation of 26. Phase one has already gone into play in the past year, and that was when Treasury Board allowed us $11 million to buy two new sets of face equipment for the two 13-north and 13-south walls.

• 1030

Mr. Hogan: Equipment has gone up that much in the last two years.

Mr. Bardswich: That is right.

Mr. Hogan: It is almost unbelievable.

Mr. Bardswich: Of course, bear in mind that because of the geological conditions of 26, we have chosen equipment that is going to cater to the geological conditions that are there. We have, we think, the best type of support that money can buy.

Mr. Hogan: Where are they coming from, Mr. Bardswich?

Mr. Bardswich: They are coming from Germany. They are the shield supports.

The shear that is ordered for there is going to be able to cater to the different heights of coal. As you know, 26 runs into stone intrusions in the seam, and they hinder production drastically in two ways. One way you cannot get the drum of the shear past it, but with this new shear we will be able to go to a smaller drum and get under. But the real hinderance to production when you have a stone intrusion is getting your powered supports over because you do not have the height range with the present support. With the new type of support we have we will be able to go down from 47 inches to 104 inches. We will not only take advantage of being able to get under any low coal but we will also take advantage of any high coal, and we will be able to cut all the coal that is available,

[*Traduction*]

aussi rapides qu'on l'avait prévu il y a quelques années, mais ils se réalisent quand même et nous sommes convaincus que le montant inscrit à notre budget suffira pour couvrir nos frais d'exploitation au cours du prochain exercice financier.

M. Hogan: Vous voulez dire, monsieur Matheson, que si nous produisions 3 millions de tonnes de charbon, au lieu des 2.8 que vous aviez prévues, que vous n'auriez plus de pertes?

M. Matheson: C'est exact; nous voulons non seulement prouver au Conseil du Trésor que nous voulons rembourser les investissements nécessaires à ce projet de 265 millions de dollars, mais que nous pouvons le faire très rapidement, tout en réalisant des bénéfices considérables qui permettront de financer les travaux d'amélioration et de rénovation.

M. Hogan: Ce sont là de bonnes nouvelles.

Monsieur Bardswich, il est question de deux phases de développement pour le numéro 26. Pourriez-vous nous résumer rapidement où en est le numéro 26, en ce qui concerne la construction des murs?

M. Bardswich: Monsieur le président, il y a eu, en fait, trois phases de rénovation du numéro 26. La phase numéro 1 a commencé l'année dernière et le Conseil du Trésor nous a alloué 11 millions de dollars pour acheter deux nouvelles séries d'équipements pour les murs 13-nord et 13-sud.

M. Hogan: Le coût du matériel a tellement augmenté au cours des deux dernières années . . .

M. Bardswich: Vous avez raison.

M. Hogan: . . . que cela en est vraiment incroyable.

M. Bardswich: Il ne faut pas oublier que nous avons dû choisir des équipements capables de s'adapter aux conditions géologiques spéciales du no 26. En fait, ces équipements de soutènement sont les meilleurs que nous ayons pu acheter.

M. Hogan: D'où viennent-ils?

M. Bardswich: D'Allemagne. Il s'agit en fait de boucliers.

Le type d'appareil de levage qui a été commandé devrait s'adapter aux différentes hauteurs de charbon. Comme vous le savez, il y a des pierres dans le filon du no 26, ce qui entrave considérablement la production, de deux façons. Tout d'abord, il est difficile de faire passer l'appareil de levage mais ce nouveau modèle, plus petit, nous permettra de le faire. Deuxièmement, lorsque des pierres se trouvent dans le filon, le problème est de transporter des appareils de soutien puissants pour atteindre la couche supérieure de charbon. Avec ce nouveau type d'appareil de soutien, nous pourrons descendre jusqu'à 104 pouces, au lieu de 47. En plus, nous pourrons atteindre des couches supérieures de charbon et ainsi extraire tout ce qui est à notre portée, ce que nous ne pouvons pas faire

[*Text*]

which is something we cannot do today. We are restricted to the height of the supports that we have today.

The conveyance system that we are putting in is the best, again, that money can buy. It is going to be a one-strand, 30 millimeter chain. It must be breakdown-free and it should last the whole life of the panel, something we have never had anywhere in the past.

Mr. Hogan: Extending that conveyance system in terms not just of the machine at the face, are you also going to use a conveyor belt to push the coal up to the surface?

Mr. Bardswich: Phase 2 will take the coal right out to the bottom of the shaft. It will not take it right to the surface but it will take it out to the bottom of the shaft. Phase 1, as I see it, is already in but the phase 1 in the five-year report is the first sinking of the shaft. That is the shaft down to the present workings because we feel sure that with this new equipment, the shaft to 26 is going to be a hinderance to production. We predict that we are going to be able to get a million and a quarter tons out of there in phase 2 by having the new shaft. In the phase 1, I mean. It is phase 2 of the interpretation I am putting on.

Phase 2 of the five-year plan is, of course, the deepening of that shaft so that we can get down underneath the old workings of 1B and drive cross measure tunnels out that will intersect the seam beyond the workings of 1B and tie into the present workings of the harbour seam, in reality a new pit of 26.

Mr. Hogan: I think it was Mr. Matheson who mentioned that the average output per man-shift in the collieries last year was about five tons. After this first stage is over and assuming that it works well, you will really be doubling the present output per man-shift in No. 26. Is that right?

Mr. Bardswich: After the first phase is over we will be going to 1.25 million tons from the present roughly 800,000.

Mr. Hogan: In terms of man-shifts you will really be getting up around 4.5 tons which at the price of metalurgical coal should . . .

Mr. Bardswich: It will make a big difference.

Mr. Hogan: It will make a big difference. Thank you, Mr. Bardswich, for that information.

Mr. Matheson, may I come back to you again? You mentioned earlier—in the first query that I asked you talked about, and it was a good reminder of, the psychological spinoffs because of the whole area rather than just the direct employment multiplier effects that I was talking about with Mr. Miller. It seems to me that if we go on the assumption, and we have to go on the assumption, that this expenditure is going to be made, this is going to mean a lot of social and economic planning.

• 1035

I want you to comment generally on whether there is going to be a study accompanying the technical feasibility study as far as the mining is concerned or the feasibility studies both from the engineering point of view and from the economic

[*Translation*]

aujourd'hui puisque le type d'appareil de levage que nous avons nous empêche d'atteindre certaines hauteurs.

Le système de transport que nous allons instaurer sera, lui aussi, le meilleur que nous puissions acheter. Ce sera une chaîne à un toron de 30 millimètres. Elle sera, bien entendu, incassable et très résistante.

M. Hogan: Allez-vous également utiliser un tapis roulant pour acheminer le charbon à la surface?

M. Bardswich: La phase 2 permettra d'amener le charbon jusqu'en bas du puits, mais pas jusqu'à la surface. La phase 1 a déjà été commencée et, selon le rapport qui a été établi à ce sujet, cette phase consiste à creuser tout d'abord le puits, c'est-à-dire jusqu'à la profondeur actuelle d'exploitation car nous sommes convaincus qu'avec ces nouveaux équipements, le puits du no 26 entravera la production. Nous pensons pouvoir produire 1.25 millions de tonnes, au cours de la phase de la phase 2, une fois que le nouveau puits sera installé. Au cours de la phase 1, plus tôt.

La phase 2 consistera à creuser davantage ce puits afin de descendre en-dessous du niveau d'extraction 1B, d'aménager des tunnels qui permettront d'exploiter le filon en-dessous du niveau d'extraction 1B et de relier cela au niveau d'extraction actuel.

M. Hogan: M. Matheson a dit tout à l'heure que la production moyenne par ouvrier, dans les charbonnages, était l'année dernière d'environ 5 tonnes. Une fois que cette première phase sera terminée, et si tout se passe bien, vous réussirez certainement à doubler le niveau actuel de production par ouvrier au nº 26?

M. Bardswich: Lorsque la première phase sera terminée, la production passera de 800,000 tonnes à 1.25 million de tonnes.

M. Hogan: Sur le plan de la production par ouvrier, cela correspondra à environ 4.5 tonnes et, si l'on tient compte du prix du charbon métallurgique . . .

M. Bardswich: Cela fera une grande différence.

M. Hogan: En effet. Merci, monsieur Bardswich, de m'avoir donné ces information.

Monsieur Matheson, j'aimerais m'adresser à nouveau à vous. Vous avez parlé tout à l'heure, en réponse à une de mes questions, des retombées psychologiques de tous ces programmes sur l'ensemble de la région, sans parler des créations d'emploi dont je parlais tout à l'heure avec M. Miller. Si ces dépenses doivent être engagées, cela nécessitera beaucoup de planification sur les plans social et économique.

J'aimerais que vous nous disiez si on va faire une étude sur la mine en même temps que l'étude de rentabilité technique ou si toutes ces études techniques et économiques se feront en même temps. Va-t-on faire une étude des répercussions socio-

[*Texte*]

point of view, if there are going to be studies started very soon on the whole socio-economic effect as it affects the housing situation in that area, as it affects transportation, and what have you.

Mr. Matheson: To the extent that I have any influence in the development of the situation, Father Hogan, there will never be another major coal mine developed in Cape Breton without it being accompanied by community planning for all of the social aspects and services that a community should have. It is my fervent hope and belief that we can develop a mining community in association with a large coal mine that would be something you would hold out as a matter of pride and not have the feelings about that we have about some of the mining communities that have been left behind by our predecessors in the past. There must be total co-operation between municipal authorities, provincial government departments that are involved, and Devco, to make sure that the community planning goes along and is in harmony with the industrial planning for a major new development such as this, we hope, will be.

If this is your point, then certainly we have already made these approaches to the provincial ministers and they are enthusiastic about it. We hope that there will be a meeting, if not this week then next week, to bring the parties together for a preliminary discussion on what are the social aspects; what are the environmental considerations—housing and all the other community services that must be provided for perhaps up to 2,000 workers, all of whom are now unemployed.

We have a different situation here, now, from what we had when we opened Lingan and when we opened Prince. We had mines that were closing and we could draw on experienced work forces from these other mines. We cannot do that in Donkin; we cannot draw on Lingan and 26 of their experienced workers. So we also have a very urgent and a very serious problem of training not only the ordinary workers, if I can call them that, but also supervisors and the technical people a new mine requires. There is a very massive planning function involved in opening a new coal mine of that magnitude today. We are looking at all of these things and I hope we will be able to keep control of all of them, except the community planning, of course, which is not within our jurisdiction. If we continue to have the co-operation we have had so far, I feel certain we will not repeat some of the mistakes made in the past, where you put a hole in the ground, put up a bank head, and then started building houses in the shadow of it. That king of thing should not happen again.

Mr. Hogan: Mr. Matheson, I am glad to hear you say it. If I am re-elected, I am going to be on your back on that, because we cannot repeat the errors of the past down here. As I have said before, we have a whole new chance at a new ballgame. Through talking to you, and correspondence, as the Minister knows, I have been trying since I was elected to get what I call a rehabilitation agency for the old miners' homes, not for the miners who are now working and living in the former company homes, but for those who are pensioned and those who are widows, because while we have the RRAP Program and while we have special emergency funding, with this new plan these

[*Traduction*]

économiques de la mine, par exemple pour savoir quel effet cela aura sur le logement, les transports et ainsi de suite.

M. Matheson: Tant et aussi longtemps que j'aurais un certain rôle à jouer, on ne construira jamais une autre mine houillère importante au Cap-Breton, sans consulter la collectivité pour en déterminer tous les aspects et services sociaux. J'espère fermement que nous pourrons établir une localité minière dont on pourra être fier et qui n'aura pas l'impression d'avoir été laissé pour compte, comme ce fut autrefois le cas avec nos prédécesseurs. Il faut qu'il y ait, il faut absolument que les autorités municipales et provinciales de même que la société de développement travaillent de concert pour s'assurer que la planification de la collectivité s'harmonise avec la planification industrielle d'un projet de cette envergure.

Si c'est à cela que vous songez, je dirais que nous avons déjà communiqué avec les ministres provinciaux et qu'ils se sont montrés plein d'enthousiasme. Nous espérons les rencontrer cette semaine ou la semaine prochaine afin de réunir tous les intéressés pour une première discussion des aspects sociaux et écologiques tels que l'habitation et les autres services publics, qu'on devra fournir aux 2,000 travailleurs qui sont tous chômeurs pour l'instant.

La situation n'est pas la même qu'au moment de l'ouverture des mines Lingan et Prince. A ce moment-là, on fermait des mines et on pouvait profiter de leur main-d'œuvre expérimentée. Nous ne pouvons faire cela à Donkin, comme nous ne pouvons pas engager 26 des employés d'expérience de Lingan. Nous avons un très grave problème de formation, non seulement des simples travailleurs mais également des surveillants et des techniciens dont une nouvelle mine a besoin. Lorsqu'on veut ouvrir une mine de charbon de cette envergure, il faut toute une planification. Nous essayons de tenir compte de tout, et j'espère y parvenir sauf pour ce qui est de la planification de la localité puisque cela ne relève pas de nous. Si l'esprit actuel de collaboration se maintient, je suis certain que nous ne referons pas les erreurs passées, lorsqu'on se contentait de creuser un trou et on faisait un tas à l'ombre duquel on construisait des maisons. Cela ne devrait pas se reproduire.

M. Hogan: Monsieur Matheson, je suis enchanté de vous l'entendre dire. Si je suis réélu, je vous en reparlerai car je ne veux surtout pas qu'on répète chez nous les erreurs passées. Nous avons le champ tout à fait libre, il ne faut pas perdre cette chance. Dans nos discussions et notre correspondance, j'ai essayé d'obtenir la création de services de rénovation pour les maisons des vieux mineurs, pas pour les mineurs qui travaillent et vivent dans les maisons de la société, mais pour ceux qui sont à la retraite, ou pour les veuves. Je sais bien qu'il y a le programme d'aide à la remise en état des immeubles industriels, et que nous avons même un fonds d'urgence spé-

[*Text*]

houses have to be revamped. I believed that even before the plan was announced.

So we have got along to a point where I had great difficulties convincing Devco to get involved in this type of infrastructure. But as you know, we had CMHC bring up a lady from Kentucky to explain what they were doing down there. There were some parallels, but what she gave us at the meeting in Sydney called by CMHC, at which onw of your members, Mr. Steve MacNeil, was present, was not all that good. But the conclusion of that meeting was that a rehabilitation agency was needed in that area to put foundations under these old homes and give them another 25 to 30 years of life by dressing them up. In a telephone conversation very recently, you said that after talking to Mr. MacNeil, whom you sent as your representative, you were ready and willing to enter into negotiations with CMHC. Now, I have written to CMHC and asked them to start the negotiations with you people. Can you give me a little bit of a progress report on where that stands now?

• 1040

The Chairman: Mr. Matheson.

Mr. Matheson: Mr. Chairman, as you know, I agree entirely with your concern about the condition of these old company houses in industrial Cape Breton. I have also expressed to you my reluctance to involve Devco directly in any proposed rehabilitation of these houses. Devco has a pretty broad mandate now. We have tremendous responsibilities in the coal industry, but, in addition to that, we are a development agency. We must not spread ourselves too thin.

What we did agree to do—and I hope you will not think I am nit-picking with you—was to make whatever services we have available and to co-operate with any agency of government, whether it is an existing agency or one set up specifically for this purpose, and lend whatever skills or knowledge to any effort made in that direction. And that was the reason Steve MacNeil attended the meeting you mentioned.

Now, last week, Steve MacNeil received a telephone call from CMHC indicating they wanted to have with us the meeting they promised you they would have. That meeting was lined up for today and that created a conflict; we had problems getting here to this meeting.

So I do not know when the meeting will be held or what will come out of it, but our formal position on the matter, I suppose, is that we are waiting for CMHC to come to us with some proposal that would involve Devco and that we have a completely open mind in dealing with that kind of proposal. We are certainly sympathetic to the cause and the seriousness of the problem.

The Chairman: Andy, I will give you one more comment, if you wish, and . . .

Mr. Hogan: Yes. I just want to say to Mr. Matheson that at the meeting we conceived of Devco's role not so much as

[*Translation*]

cial, mais étant donné ce nouveau projet, il faudra rénover les maisons. Il faudrait même le faire avant même l'annonce du projet.

Nous avons maintenant énormément de mal à convaincre la société de développement de contribuer à la construction de cette infrastructure. Nous avons même demandé à la SCHL de faire venir chez nous une dame du Kentucky pour nous expliquer ce qu'ils avaient fait chez eux. Il y avait certains traits communs, mais ce qu'elle nous a dit lors de la réunion qui a eue lieu à Sydney sous les auspices de la SCHL n'était pas très bien. Il y avait d'ailleurs un de vos membres là, M. Steve MacNeil. De toute façon, à la fin de cette assemblée, on en ait venu à la conclusion qu'il fallait absolument créer un service de rénovation dans la région pour construire des fondations sous la plupart de ces vieilles maisons et apporter certains changements qui leur permettront de durer 25 à 30 ans de plus. Au cours d'une récente conversation téléphonique, vous avez dit qu'après avoir rencontré M. MacNeil, que vous aviez envoyé comme représentant, vous étiez prêt à négocier avec la SCHL. J'ai écrit à la SCHL pour lui demander de commencer les négociations avec vous. Pouvez-vous me dire où en sont les choses maintenant?

Le président: Monsieur Matheson.

M. Matheson: Monsieur le président, je partage vos préoccupations au sujet de l'état de ces vieilles maisons de la société qui se trouvent dans la partie industrielle du Cap-Breton. Je vous ai également dit à quel point j'hésitais à impliquer la Société de développeent directement dans la rénovation de ces maisons. La Société de développement a déjà un mandat assez large. Nous avons d'énormes responsabilités dans l'industrie houillère et en plus nous nous occupons d'expansion. Nous ne devons pas trop nous écarteler.

Ce que nous avons accepté de faire, c'est de rendre encore plus accessible les services déjà disponibles et de travailler de concert avec un autre organisme gouvernemental, qu'il existe déjà ou qu'il soit créé à cette fin, qui fournirait ses compétences et ses connaissances. Voilà pourquoi Steve MacNeil a assisté à cette réunion à laquelle vous avez fait allusion.

La semaine dernière, des représentants de la SCHL ont téléphoné à Steve MacNeil pour lui dire qu'ils étaient prêts à nous rencontrer comme promis. La réunion était prévue pour aujourd'hui mais malheureusement il y avait conflit d'horaire.

Je ne sais pas quand la prochaine réunion aura lieu ni ce qui en ressortira mais notre position officielle c'est que nous nous attendons que la SCHL nous présente un projet impliquant la Société de développement puis nous étudierons le projet l'esprit grand ouvert. Nous reconnaissons la gravité du problème et l'intérêt de cette cause.

Le président: Andy, vous avez droit à une dernière observation si vous voulez . . .

M. Hogan: Meci. A la réunion, nous avons déterminé que le rôle de la Société de développement ne devrait pas être de

[*Texte*]

providing money, except occasionally to the small contractors ahead of time, as long as they were reimbursed by CMHC afterwards, as that they would make part of the facilities of Devco available to get this agency off the ground and have somebody there who would be interested and would work with CMHC and so on, and that the two crown corporations would work. I feel very, very strongly on this and I know how reluctant you are to spread your plate too thin.

But part of the whole social planning that you were talking about in the light of the new developments, I am telling you—and you know it because you come from the mining areas, like in the hub area, in the area where I was brought up—is that unless these houses are fully repaired, new foundations put in and so on, in fifteen years some level of government is going to have to spend one hell of a pile of money on new public housing. And it is a very wise investment at this period to stop that. Now, I understand that the present minister, Mr. Ouellet, as I was told at that meeting by one of his representatives, is all for increasing rehabilitation funds.

So I am assured by your statement today that Devco will go to the utmost within the constraints of their institution to co-operate with CMHC in bringing about this reality, because it fixes these homes for these elderly people who are not capable of doing the work themselves because they are pensioners, who do not have the money. We are talking about people with $5,000 and $6,000 to live on for a year. This will become a reality.

Thank you, Mr. Chairman.

• 1045

The Chairman: Thank you, Andy.

Mr. Muir.

Mr. Muir: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Matheson and Mr. Bardswich, now that we have laid to rest the fact that the Prince Mine is neither closed nor being phased out, and we have the encouraging words from both of you and the Minister regarding the future of the Prince mine, would you tell me, Mr. Bardswich, how far are the deeps down now in the Prince mine—approximately?

Mr. Bardswich: They are 2,00 feet away from the shoreline at present.

Mr. Muir: Two thousand feet from the shoreline.

Mr. Bardswich: To gain lateral depths, providing the seam stays as flat as it is now. The Prince seam is very flat. If it maintains that same degree, we have to go under the water about 8,000 feet before we get to a long wall.

Mr. Muir: You are pre-thinking me. I was going to ask you how far you were going.

Mr. Bardswich: We do not know. Let us hope that it gets a little steeper as it reaches the water so we will not have to go as far. It is not often that we look for steepness but, in this case, it would be a blessing to us to get that mine in operation.

Mr. Muir: No, usually they go down much farther.

[*Traduction*]

fournir de l'argent, sauf parfois à des petites entrepreneurs qui seraient plus tard remboursés par la SCHL, sinon que de participar à la création de l'organisme et de voir quelqu'un d'intéressé sur les lieux pour travailler avec la SCHL. Les deux sociétés de la Couronne doivent travailler ensemble. J'y tiens et je sais à quel point vous avez peur de trop vous disperser.

Comme vous l'avez dit, il faudra toute une planification sociale entourant ces nouvelles constructions. Dans les régions minières comme celle où j'ai été élevé, si on ne rénove pas les maisons, si on n'installe pas de nouvelles fondations, et ainsi de suite, dans 15 ans l'un des paliers du gouvernement devra dépenser une fortune pour construire de nouveaux logements à prix modiques. En ce moment, ce serait un investissement des plus sensés. Le ministre actuel, M. Ouellet, appuie l'augmentation des fonds servant à la rénovation, c'est du moins ce que m'a dit l'un de ses représentants lors de cette réunion dont j'ai parlée.

Aujourd'hui, vous m'assurez que la Société de développement fera tout en son pouvoir, en deçà des limites de son mandat, pour réaliser ce programme de concert avec la SCHL car il s'agit bien de réparer les maisons des gens âgés qui sont incapables de bricoler eux-mêmes et qui n'en ont pas les moyens puisqu'ils sont à la retraite. Ces gens n'ont que $5,000 ou $6,000 pour vivre par année. Voilà la réalité.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, Andy.

Monsieur Muir.

M. Muir: Merci, monsieur le président.

Monsieur Matheson et Monsieur Bardswich, maintenant que vous nous avez assurés que la mine Prince n'est pas fermée et ne le sera pas, que le ministre et vous nous avez finalement rassurés quant à l'avenir de cette mine, pourriez-vous me dire jusqu'où a-t-on déjà prospecté dans la mer jusqu'à présent?

M. Bardswich: On est présentement à 2,000 pieds de la côte.

M. Muir: A 2,000 pieds de la côte.

M. Bardswich: Pour ainsi gagner les profondeurs latérales, si le filon demeure toujours aussi plat. Le filon Prince est très plat. S'il maintient toujours la même inclinaison, nous devrons aller sous l'eau jusqu'à 8,000 pieds pour atteindre une longue paroi.

M. Muir: Vous devinez mes questions. J'allais vous demander jusqu'où on devait aller.

M. Bardswich: On ne le sait pas. Espérons que l'angle sera plus fort lorsqu'on atteindra l'eau pour que nous ne soyions pas obligés d'aller aussi loin. C'est rare que nous recherchions une paroi abrupte, mais dans ce cas, ce serait pour nous une bénédiction car cela faciliterait l'exploitation de la mine.

M. Muir: En général, on va beaucoup plus profond.

[*Text*]

Mr. Bardswich: Yes.

Mr. Muir: How long, John, would you think that will take to get to that 8,000? What progress are you making? Are you on a three-shift basis?

Mr. Bardswich: On a three-shift basis, yes.

Mr. Muir: Would you have a general idea . . .

Mr. Bardswich: To get two walls into production, I would say we are talking about two years.

Mr. Muir: To get down to that depth?

Mr. Bardswich: Yes. To get down to the depth and set the walls up and start production, it would be about two years.

Mr. Muir: As you proceed down to the depth which you feel you require, will you then be employing more men back to the mine—those you have taken from the mine?

Mr. Bardswich: If the study shows that it is go at Prince, immediately they are going to have to start to drive in four slopes, and, of course, that is going to take more men. We would have to arch four slopes.

Mr. Muir: Yes.

Mr. Bardswich: May I go back a little bit? I know the feasibility study originally done on Prince was for the coal on land, but we in our planning we look forward to the day when we are going to get under the water into long-wall mining. So the phase-down is really only an extension of what we foresaw years ago before the Prince mine ever started. The reason we did take the on-land proposal was so that we could get into production swiftly . . .

Mr. Muir: As quickly as possible.

Mr. Bardswich: . . . to give the Princess people jobs.

Mr. Muir: Yes, yes.

Mr. Bardswich: But if it were not for that, I think what we would have done, especially if we had had a drill ship available, would have been to put the rock slopes down on the shore rather than touch what was on land. But that would have taken some time.

Mr. Muir: So, the key word is "feasibility" regarding the Prince mine and the other proposed developments on the south side.

Mr. Bardswich: That is right.

Mr. Muir: They are both on par, one with the other.

Mr. Bardswich: Right.

Mr. Muir: Has there been some thought given to the possibility of another seam below the Prince seam that you could tap after a while, such as a tunnel down to the . . .

Mr. Bardswich: No, we will expect the drill ship to go past what is the hub of the harbour seam. This is what they call it on our side of the harbour. The first drill holes will go down to tap the harbour seam in the hope that the harbour seam has come back to its own again. But that is really pie in the sky because some geologists say that, on the other side of the river that disturbed the harbour seam, the harbour seam does come

[*Translation*]

M. Bardswich: Oui.

M. Muir: Combien de temps faudra-t-il pour atteindre les 8,000 pieds? A quel rythme se font les progrès? Y a-t-il trois équipes de travail par jour?

M. Bardswich: Oui, il y a trois équipes.

M. Muir: Avez-vous une idée vague . . .

M. Bardswich: Pour pouvoir exploiter deux parois, il nous faudra environ deux ans.

M. Muir: Pour atteindre cette profondeur?

M. Bardswich: Oui. Pour atteindre cette profondeur et installer les parois, puis commencer l'exploitation, il faudrait environ 2 ans.

M. Muir: Est-ce que vous allez engager plus d'hommes à la mine au fur et à mesure que vous atteindrez certaines profondeurs? Allez-vous les y renvoyer?

M. Bardswich: Si l'étude montre qu'on peut commencer à exploiter Prince, on comencerait immédiatement à creuser quatre galleries et il nous faudra donc plus de mineurs. Nous aimerions creuser quatre galleries.

M. Muir: Bien.

M. Bardswich: Puis-je revenir un peu en arrière? Je sais qu'à l'origine l'étude de rentabilité faite au sujet de la mine Prince ne s'occupait que du charbon sous terre, mais, notre planification prévoit le jour où nous exploiterons la mine sous l'eau. Ces étapes ne sont donc qu'une prolongation de ce que nous avons prévu il y a des années avant la mise en exploitation de la mine Prince. La raison pour laquelle nous avons accepté le projet de la mine sous terre, c'est que nous pouvions commencer rapidement l'exploitation . . .

M. Muir: Le plus rapidement possible.

M. Bardswich: . . . pour donner un emploi aux mineurs de la Prince.

M. Muir: Oui.

M. Bardswich: Sinon, ce que nous aurions fait, surtout avec un bateau foreur, nous nous serions plutôt occupés des parois rocheuses sur la côte plutôt que de la mine dans les terres. Mais il nous aurait fallu un certain temps.

M. Muir: Le mot clef est donc «rentabilité», pour ce qui est de la mine Prince et des autres projets du côté sud.

M. Bardswich: En effet.

M. Muir: Les deux s'équivalent.

M. Bardswich: Oui.

M. Muir: A-t-on pensé à l'existence possible d'un autre filon sous le filon Prince que l'on pourait exploiter après un certain temps en creusant un tunnel le long de . . .

M. Bardswich: Non, le bateau de forage devrait dépasser le centre du filon du port. C'est ainsi qu'on l'appelle de notre côté du port. Le premier forage servira à exploiter le filon du Port en espérant qu'il se renflouait. Cela reste une simple supposition car certains géologues croient que de l'autre côté de la rivière qui a détourné le filon du port, ce dernier revient à la normale. Quant à l'autre côté de la rivière, personne ne le sait.

[*Texte*]

back to its own. And where the other side of the river is nobody knows. I do not want to build up anybody's hopes that the harbour seam is there, but there is only a very slight chance that the harbour seam is back to its own. But we will be drilling down to see whether it is or not.

Mr. Muir: Can Mr. Matheson or yourself tell me what progress is being made regarding the new road linking the mine to the Trans-Canada highway?

• 1050

Mr. Bardswich: The contract has been let last year and that is going to continue just as soon as the weather clears. In fact, driving past there on Sunday I saw them burning the brush again, so I am assuming that the contractor is back at his work again. That is going to carry on.

Mr. Muir: Therefore, if you were closing the Prince mine you would not need that highway, would you? It is amusing, these reports that you hear.

Can Mr. Matheson tell me about the reconstruction of the road linking the mine to the town of Sydney Mines? What progress on that provincial-federal agreement?

Mr. Matheson: It is really part of the same package, John, is it not?

Mr. Muir: It is all in the one package.

Mr. Matheson: Yes.

Mr. Muir: How soon will that commence, or has some survey work been done on it?

Mr. Matheson: I am sorry, I cannot say.

Mr. Lessard: I am surprised it has not started yet because we signed that agreement one year ago.

Mr. Muir: You were down and signed it.

Mr. Lessard: It is one year ago that I signed it in Halifax.

Mr. Muir: I have had some queries from the municipal officials in the town of Sydney Mines as to when that might commence.

Mr. Lessard: Land expropriation; probably all kinds of procedures have to be completed before they start to work. That is probably the main reason why the work on site has been delayed. No explanation has been given to me but we may inquire and find out. That is a difficulty that has caused that kind of delay. If there is really a substantial delay, I will check that with the provincial authorities and find out.

Mr. Muir: Would you, please, and let me know what is happening?

Mr. Lessard: I will have that checked today, if possible, and I will let you know.

Mr. Muir: Okay, thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

Mr. Muir: Again, with regard to Prince, when you reach the point of long-wall mining you will immediately dispose of the type of mining equipment you have now and go into long-wall equipment.

Mr. Bardswich: Most of that equipment, by the way, is going to be shipped out to Lingan.

[*Traduction*]

Je ne veux pas soulever les espoirs de personne car il y a très peu de chance que le filon du port ait repris sa place. Nous allons tout de même forer pour nous en assurer.

M. Muir: M. Matheson ou vous même pourriez-vous me dire où en est la construction d'une nouvelle route reliant la mine à l'autoroute transcanadienne?

M. Bardswich: On a accordé le contrat l'an dernier et la construction devrait reprendre dès qu'il fera plus beau. Je suis passé par là en voiture l'autre dimanche et j'ai remarqué qu'on avait recommencé à y bruler les boisés. Je suppose donc que l'entrepeneur a repris le travail. Cela se poursuit.

M. Muir: Mais si vous fermez la mine Prince, vous n'aurez plus besoin de cette route, n'est-ce pas? C'est amusant, tous ces rapports.

M. Matheson pourrait-il me dire où en est la rénovation de la route reliant la mine à la ville de Sydney Mines? Où en sont les négociations sur l'entente fédérale-provinciale?

M. Matheson: Cela fait partie d'un même tout, n'est-ce pas?

M. Muir: Oui.

M. Matheson: En effet.

M. Muir: Quand tout cela doit-il commencer; a-t-on déjà fait certains sondages?

M. Matheson: Je suis désolé, je l'ignore.

M. Lessard: Je suis étonné que cela n'ait pas commencé car l'entente a été signée il y a un an.

M. Muir: Vous êtes allé la signer.

M. Lessard: Il y a un an de cela, à Halifax.

M. Muir: Les autorités municipales de Sydney Mines m'ont demandé quand la construction devait commencer.

M. Lessard: Il faudra commencer par les expropriations et il y a des tas de choses à faire avant de commencer la construction même. Voilà pourquoi les travaux ont dû être retardés. On ne m'a donné aucune explication mais je peux toujours me renseigner. Je sais qu'il y a eu un problème et que cela a tout retardé. Si le délai est vraiment important, je vais vérifier auprès des autorités provinciales.

M. Muir: S'il vous plaît, et pourriez-vous me dire ce que vous apprendrez?

M. Lessard: Je vais vérifier aujourd'hui, si possible et vous le faire savoir.

M. Muir: Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

M. Muir: Pour ce qui est de la mine Prince, lorsqu'on atteindra les longues parois, vous allez sans doute vous débarrasser du type d'équipement minier habituel pour le remplacer par de l'équipement spécialisé.

M. Bardswich: La majeure partie de cet équipement va nous être envoyée de Lingan.

[*Text*]

Mr. Muir: So you are not going to have any loss.

Mr. Bardswich: No loss.

Mr. Muir: You will put it right into work and it will be working in Lingan mine.

Mr. Bardswich: That is right. The three machines will be working and driving three slopes down, and there will be another machine driving the fourth slope down when that time comes in Prince. Of course, the other machines will be over at Lingan.

Mr. Muir: Mr. Chairman, I was pleased to see that one of our colleagues, Mr. Wood, was down.

Mr. Lessard: To the new mine area.

Mr. Muir: That is right. We will make him an honorary Cape Bretoner and a coal miner too, but it will be second-class papers. I was glad he made the effort and saw what he did see, because I have discussed it with him. I would hope, Mr. Chairman, that at some future date you could get your Committee down to Cape Breton and into all of the mines. Then they would have a better knowledge, as Don has now, of what is taking place there, particularly in mining.

To go on to another point, Mr. Minister, under Mr. Marchand, Mr. Jamieson, Mr. Lessard, I have been pressing for a number of years for financial assistance for a new water system for the City of Sydney. Of course, Jean-Luc Pepin, when the Cape Breton Development Corporation bill went through the House, said that Devco could do almost anything that DREE could do, but we find they have not been able to do that. They have made grants to municipalities and so on within their limits, I presume. In view of the fact that Montreal is a distressed and depressed and very poor area that has come under the DREE plan now, what consideration could be given for assistance to the City of Sydney for a new water system? It is now over 80 years old, and a new one would entice industry to come in. It is the old case, of the chicken and the egg—which comes first. If we had a proper water system maybe we could encourage, through the efforts of David Miller and others in Devco, other industrial development to come into the area.

• 1055

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I do not know if I should say what I am prepared to say because it obviously might be interpreted as a kind of a commitment for me for years to come, or for my successor. But if I have anything to say, in six months or a year down the road, as to DREE and Devco, and if the feasibility studies that are now going to be embarked upon produce the result that we all hope for, obviously, in line with the discussion we have already had here today, there will be a need for a socio-economic assessment of those kinds of investment in mining development in Cape Breton and in the Sydney area; and obviously, Sydney being the major city in that centre, it will have to have some assistance to provide the kind of services that are going to be required not only by the population as such—new development, new housing in new sectors—but also by supporting industries who are going to

[*Translation*]

M. Muir: Il n'y aura donc aucune perte.

M. Bardswich: Aucune.

M. Muir: L'équipement sera utilisé dès maintenant à la mine Lingan.

M. Bardswich: C'est cela. Les trois machines y creuseront trois galeries et une autre machine en creusera une quatrième et, au moment opportun, ou les enverra à Prince. Bien entendu, les autres machines seront à Lingan.

M. Muir: Monsieur le président, je suis heureux de voir que l'un de nos collègues, M. Wood, y est allé.

M. Lessard: Dans la nouvelle région minière.

M. Muir: Oui. Nous allons le nommer habitant honoraire du Cap-Breton et mineur également, mais ce seront des papiers de seconde classe. Je suis heureux qu'il ait fait cet effort pour voir certaines choses, car j'ai pu en discuter après avec lui. J'espère qu'à l'avenir ou pourra amener tous les membres du comité au Cap-Breton, pour leur faire visiter toutes les mines. Ensuite, on saura mieux de quoi on parle.

Pour passer à autre chose, depuis des années, quand MM. Marchand et Jamieson mêmes étaient ministres, je demande une aide financière pour le nouveau système d'aqueduc et d'égout de la ville de Sydney. Bien entendu, lorsqu'on a présenté à la Chambre le projet de loi sur la société de développement du Cap Breton, Jean-Luc Pepin a dit que la société pourrait faire presque la même chose que le MEER, mais on s'est rendu compte que ce n'est pas le cas. La société a accordé des subventions aux municipalités dans les limites de son budget. Comme Montréal est une région très pauvre et totalement démunie et qu'elle a donc été désignée par le MEER, quel genre d'aide financière pourrait-on accorder à la Mine de Syndney pour qu'elle construise un nouveau système d'aqueduc? Le système actuel a maintenant plus de 80 ans et un système neuf attirerait peut-être plus d'entreprises. Voilà l'éternel problème de l'œuf et de la poule. Si nous avions un meilleur système d'aqueduc, peut-être pourrions-nous arriver à convaincre, avec l'aide de David Miller et des autres employés de la Devco, d'autres industries à venir s'installer dans la région.

M. Lessard: Monsieur le président, je ne sais pas si je devais dire ce que je voudrais dire car cela pourrait être interprété comme étant un engagement de ma part pour les années à venir ou pour mon successeur. Mais si j'ai quelque chose à dire, dans six mois ou un an, concernant le MEER et Devco, et si les études de faisabilité qui sont en cours donnent les résultats que nous avons escomptés, il est évident que le genre de discussion que nous avons eue aujourd'hui rendra nécessaire une évaluation socio-économique de ce genre d'investissements pour le développement minier du Cap-Breton et de la région de Sydney. Il est évident également que Sydney étant la ville importante de ce centre, elle devra recevoir une certaine aide afin qu'elle ait les services qui seront nécessaires non seulement à la population en tant que telle, les nouveaux développements, les nouveaux logements, de nouveaux secteurs, mais

[*Texte*]

look at a new area, a coal-mining industry. And new industries or existing industries are going to be able to plan for long-term investment for services—small industries and even compleely new industries, related to the mining activities, obviously, to some extent but not necessarily related directly to the mining activity.

When you look at all that, one cannot be absolutely sure but reasonably sure that both levels of government will have to come forward with a plan to assess the Cape Breton area, and Sydney in particular, to provide that trend of infrastructure which is going to be required there. I would not be surprised if, within a year-and-a-half or two years from now, such a plan to develop the Sydney area were decided upon, signed and agreed upon between the two levels of government. Obviously, DREE cannot, nor Devco, go alone on that. That will have to be the result of consultation, discussion and decision . . .

Mr. Muir: Joint agreements.

Mr. Lessard: . . . with the provincial government, obviously; no question about that.

I do not want to give you a clear-cut commitment because, obviously, too many things are still unknown at this point, but, Mr. Chairman, I can say that if this decision is arrived at to invest the kind of money we have alluded to in that five-year plan, then other money is going to be involved: public, but also private, capital. Private money is going to be invested in the area, obviously, because they will see the occasion for making that kind of investment.

I do not intend to say that the difficulties in the Cape Breton area or in Sydney are all over—no, that is not the case. We are still going to be faced with difficulties, but looking back at the difficulties that we had to go through and looking today at what difficulties there might be, I think it is quite reasonable to say that interesting things should happen in the Cape Breton area, and in Sydney, in particular.

Mr. Muir: May I also add that in North Sydney, the water system is rundown, old, antiquated. They have been working with the provincial government; I made representations to Mr. Matheson's predecessor on many occasions and we had meetings and so on; but nothing ever developed.

Now, they provide the water for the town of North Sydney: about 9,000 people; for Sydney Mines: 9,000 people; for Florence and Bras d'Or; and Devco has investment in a fish plant in the Alder Point area and it also receives its water from that area. One day, we are going to wake up and find that everything is broken down there, and nobody is going to have any water.

I would like to go on record as bringing that to your attention, too, because the city of Sydney is, as you know, quite removed from the town of North Sydney, which supplies the water for all of that area.

How much more time have I got, Mr. Chairman?

The Chairman: You have time to ask another question.

[*Traduction*]

également par des industries d'appoint qui vont s'intéresser à ce nouveau domaine, à l'industrie houillère. Les nouvelles industries ou celles qui existent actuellement pourront planifier pour des investissements à long terme dans des services, les petites industries et même les industries qui sont tout à fait nouvelles, qui ont des activités minières connexes dans une certaine mesure, mais qui ne sont pas nécessairement reliées à l'activité minière en tant que telle.

Si vous regardez tout cela, vous ne pouvez être absolument sûr mais vous l'êtes raisonnablement que les deux paliers de gouvernements devront présenter un plan pour évaluer la région du Cap-Breton et Sydney en particulier, pour fournir l'infrastructure qui sera nécessaire. Je ne serais pas surpris si, dans un an et demi ou deux ans, un tel plan de développement de la région de Sydney était accepté, signé, adopté par les deux paliers de gouvernements. Il est sûr que le MEER ne peut pas, ni Devco non plus, s'engager seul là-dedans. Il faut que ce soit le résultat d'une consultation, de discussions, de décisions . . .

M. Muir: D'accords conjoints.

M. Lessard: . . . avec le gouvernement provincial. Il n'y a pas de doute à ce sujet.

Je ne veux pas m'engager sans détour car trop de choses sont encore inconnues à ce moment-ci. Monsieur le président, je peux dire que si cette décision est prise d'investir les sommes que nous avons mentionnées dans un projet de cinq ans, il y aura également d'autres mises de fonds, des mises de fonds publiques mais également du capital privé. Celui-ci sera investi dans cette région, car certaines personnes verront là une occasion de faire ce genre d'investissements.

Je n'ai pas l'intention de prétendre qu'il n'y a plus de difficultés au Cap-Breton ou à Sydney, non, ce n'est pas le cas. Nous allons devoir faire face à des difficultés, mais si nous regardons en arrière, aux difficultés que nous avons eues et à celles que nous pourrions avoir, il serait tout à fait raisonnable de dire que des choses intéressantes se produiront au Cap-Breton, et à Sydney en particulier.

M. Muir: Puis-je ajouter qu'au nord de Sydney, la canalisation d'eau est en très mauvais état, désuète, antique. On en a déjà parlé au gouvernement provincial et j'ai présenté des instances au prédécesseur de M. Matheson à plusieurs reprises. Nous avons eu aussi des réunions à ce sujet, mais rien ne s'est encore produit.

Cette ville doit fournir l'eau à la ville de North Sydney, qui compte quelque 9,000 habitants, à Sydney Mines 9,000 habitants également, à Florence, Bras d'Or. Devco a des investissements dans une usine de pisciculture à Alder Point et reçoit aussi son eau de cette région. Nous allons nous réveiller un jour pour nous rendre compte que plus rien ne fonctionne et que personne ne reçoit d'eau.

J'aimerais consigner au compte rendu cette question que je porte à votre attention car la ville de Sydney est, comme vous le savez, très éloignée de celle de North Sydney qui fournit l'eau pour toute la région.

Est-ce que j'ai encore du temps, monsieur le président?

Le président: Vous avez le temps de poser une autre question.

[*Text*]

Mr. Muir: Well, I want to direct this question to Mr. Matheson or Mr. Miller, whoever prefers to answer it.

• 1100

It is my understanding that negotiations are going on with a group in Sydney to set up a sawmill for making wood packs—we always called them wood chucks or chuck blocks, which is the most common term. I am receiving protests from the small woodlot owners and the small sawmill operators that if you gentlemen go ahead with this proposed project investing—and the figure was quoted—several millions of dollars in a group in Sydney this will immediately put the small sawmill operators out of business and put it in the hands of certain people who, shall we say, are friendly to the government in power. I want to know the answer to that. If this develops, if an agreement is signed and if this money is forthcoming from the Cape Breton Development Corporation, what is it going to do to the small woodlot operators and the small sawmill operators?

Mr. Matheson: It will not affect them at all.

Mr. Muir: It will not affect them at all?

Mr. Matheson: It will not affect them at all. In its early years this mill will not supply more than half Devco's needs for mine packs. It will supply only three million board feet, whereas our current demands are about six million. Most of that demand is met from off-island sources in any event.

We have tried over the years to encourage the local sawmill operators. For various reasons they have not responded to Devco's offer to buy all the mine packs they could produce, and there are varying reasons for it. I suppose current conditions at times dictate that the small sawmill operator is in pulp and that at other times he is into softwood saw logs, then once in a while he may turn his attention to hardwood for purposes of mine packs. If he does that, he has difficulty in selling hardwood boards at reasonable prices. So our problem is not that we may put any sawmills out of business in Cape Breton, our problem is to encourage the local sawmill producers to come to Devco and make firm commitments to deliver the hardwood packs we require in accordance with our needs. We have not been able to achieve that and there has been criticism of Devco buying mine packs from New Brunswick. That criticism is entirely unjustified because Devco, as a matter of policy, would very much prefer to buy them in Cape Breton. This sawmill will not at all affect the opportunity of Cape Breton sawmills to sell mine packs to Devco.

Mr. Muir: Is this project of which we speak about to reach a conclusion or will it soon be under operation?

Mr. Matheson: Yes. In a bit of background on that, that sawmill was conceived about four years ago. The delay in implementation was largely a problem relating to getting access to hardwood stands in Cape Breton, which of course are

[*Translation*]

M. Muir: Eh bien, je vais la poser à M. Matheson ou à M. Miller, à celui qui voudra bien répondre.

Je crois que des négociations sont en cours avec un groupe de Sydney pour créer une scierie qui fabriquerait des traverses de bois—que nous appelons wood chucks, «marmottes», ou blocs c'est le terme le plus commun. Or, plusieurs propriétaires de petites entreprises forestières et de petites scieries protestent et me disent que si vous investissez effectivement—un chiffre a été cité—plusieurs millions de dollars dans une entreprise de Sydney, cela risque de mettre en faillite plusieurs propriétaires de petites scieries qui devront céder leurs intérêts à certaines personnes qui, comment dire, sont dans les bonnes grâces du gouvernement au pouvoir. Je veux une réponse. Si cela se produit, si un accord est signé et si cet argent est dépensé par la Société de développement du Cap-Breton, dans quelles mesures les petites exploitations forestières et les propriétaires de petites scieries en souffriront-ils?

M. Matheson: Pas du tout.

M. Muir: Ils n'en souffriront pas du tout?

M. Matheson: Ils n'en souffriront absolument pas. Au cours des premières années, cette scierie ne fabriquera pas plus de la moitié des traverses de mine dont a besoin la Société de développement. Elle ne fabriquera que 3 millions de pieds linéaires, alors que nous en avons actuellement besoin d'environ 6 millions. De toute façon, à l'heure actuelle, la plupart de ces traverses viennent de l'extérieur de l'île.

Au cours des années, nous avons essayé d'encourager les propriétaires des scieries locales. Pour diverses raisons, ils n'ont pas accepté l'offre de la Société de développement d'acheter toutes les traverses de mine qu'ils pourraient produire et ce, pour diverses raisons. J'imagine que très souvent le propriétaire de scierie se laisse influencer par les conditions à un moment donné: il peut produire de la pulpe de bois, puis passer plus tard aux billes de bois tendre et, de temps en temps, s'intéresser à la production de traverses de mine en bois dur. Or, dans ces conditions, il a du mal à produire des planches de bois dur à des prix raisonnables. Nous sommes donc loin de craindre de mettre en faillite les scieries du Cap-Breton, notre problème est beaucoup plus de les encourager à traiter avec la Société de développement, à s'engager à nous livrer les traverses de bois dur dont nous avons besoin. Comme nous n'avons pas réussi à le faire, nous avons été critiqués pour avoir acheté des traverses de mine au Nouveau-Brunswick. Ces critiques sont entièrement injustifiées car la Société de développement a pour politique de toujours acheter au Cap-Breton lorsque cela est possible. Cette scierie n'empêchera absolument pas les scieries du Cap-Breton de vendre des traverses à la Société.

M. Muir: Ce projet est-il près d'être signé, la production doit-elle commencer bientôt?

M. Matheson: Oui. Je vais vous expliquer: on a conçu l'idée de cette scierie il y a environ quatre ans. S'il a fallu attendre si longtemps pour la réaliser, c'est surtout à cause de la difficulté d'obtenir des concessions de bois dur au Cap-Breton, conces-

[*Texte*]

released to NSFI, Nova Scotia pulp. That problem was resolved a few months ago and since then the negotiations are current. The selection of the operator was made in 1974, I believe. It did not come from any list, as I understand it, but rather resulted from very energetic efforts of Devco officials in the industrial development division who literally went out shaking the bushes trying to find a sawmill operator who would be interested. Ultimately this man came forward and was sought out by Devco in the process of trying to incall, first of all, existing sawmill operators to do it, and no one would. So that is how this person came to be involved. I do not expect that David Miller in those days knew what his religion or racial extraction—well he would know his racial extraction from his accent but certainly he would not have had much idea of what his political affiliations were. But David can speak for himself on that. I was not there of course.

• 1105

Mr. Lessard: He might have changed political affiliation, you never know.

Mr. Muir: No, no, no, I realize that. I am going over my time but if I may then, why could we not let Mr. Hogan continue on longer also.

The Chairman: Yes, if I may, Bob, could I just interrupt for a moment and advise that the Minister must leave for a full Cabinet meeting at 11.30. We have had an excellent session, I believe. I am prepared to remain, of course. How much more time do you need?

Mr. Muir: I just wanted to tie up this point and then come back later after Andy.

The Chairman: Okay. May I also ask a question of you gentlemen? Would you have any objections if I took two or three minutes myself to ask a couple of general questions?

An hon. Member: By all means.

Mr. Lessard: Can I be excused at . . . ?

The Chairman: At 11.25 or 11.20?

Mr. Lessard: At 11.20 or 11.25.

The Chairman: Okay.

Mr. Lessard: Thank you.

Mr. Muir: Well, one question I still want to ask is how much investment are the principals going to put into this proposal? I am not asking what Devco is going to put in, I am asking what . . . .

Mr. Matheson: Devco will hold an equity position in this company of about 49 per cent. The shareholders loans will be proportionate to the equity, so our partner will have personally invested in the company more than Devco. I do not know if it is in, how do you say it in Parliament, the public interest to talk about numbers but . . .

Mr. Muir: Well, you have the percentages.

Mr. Matheson: . . . he will have a very substantial investment of his own funds in this company.

[*Traduction*]

sions qui sont évidemment propriété de la NSFI. Ce problème a été résolu il y a quelques mois et depuis lors les négociations sont en cours. Les responsables de l'opération ont été choisis dès 1974, je pense, et ils n'ont pas été choisis à partir d'une liste, mais au contraire, il a fallu que les employés de la Société de développement, de la Division du développement industriel, fassent des efforts considérables pour trouver un exploitant de scierie qui accepte de s'intéresser au projet. Enfin, on a trouvé cet homme qui a été accepté par la Société après que celle-ci ait vainement essayé d'intéresser les exploitants de scieries existantes. Voilà comment cette personne a été choisie. J'imagine qu'à cette époque David Miller ne savait pas quels étaient ses antécédents religieux ou raciaux—enfin, j'imagine qu'il pouvait déduire ses antécédents raciaux de son accent, mais du moins, il n'avait aucune idée de ses tendances politiques. En tout cas, David pourra vous en parler lui-même, je n'étais bien sûr pas là.

M. Lessard: Il peut avoir changé de tendances politiques, on ne sait jamais.

M. Muir: Non, non, non, je sais bien cela. Je dépasse mon temps, mais si vous n'y voyez pas d'inconvénient, pourquoi ne pas laisser M. Hogan dépasser son temps également.

Le président: Bob, permettez-moi de vous interrompre un instant pour vous prévenir que le ministre doit nous quitter pour une séance de Cabinet, à 11 h 30. Cette séance a été très profitable, et pour ma part, je suis prêt à rester. De combien de temps avez-vous encore besoin?

M. Muir: Je voulais seulement terminer avec cette question puis en poser quelques autres après qu'Andy aura parlé.

Le président: Bien. Me permettrez-vous également de poser une question? Vous opposeriez-vous à ce que je pose moi-même quelques questions d'ordre général qui prendront deux ou trois minutes?

Une voix: Nous vous en prions.

M. Lessard: Vous me permettez de partir à . . .

Le président: 11 h 25, 11 h 20?

M. Lessard: Vers 11 h 20, 11 h 25.

Le président: D'accord.

M. Lessard: Merci.

M. Muir: Maintenant, j'aimerais savoir quelle sera l'importance des investissements des principaux intéressés dans cette affaire? Je ne vous demande pas ce qe la Société investira, je voudrais savoir ce que . . .

M. Matheson: La Société de développement détiendra environ 49 p. 100 des actions de cette compagnie. Les parts des actionnaires seront proportionnées aux immobilisations si bien que notre partenaire investira probablement personnellement plus que la Société de développement. Je ne sais pas s'il est—comment dites-vous au Parlement—de l'intérêt public de parler de chiffres, mais . . .

M. Muir: Vous avez les pourcentages.

M. Matheson: . . . les fonds qu'il investira personnellement dans cette compagnie seront très substantiels.

[*Text*]

Mr. Muir: Has any small sawmill operator ever approached you in depth with regard to the possibility of your assistance in trying to secure woodlots that are Crown corporation owned that have hardwood? One complaint they raise is that this is tied up NSFI and so on. Have they ever approached you to see if they could get some assistance through Devco as to getting a portion of land where they could cut the wood, the chuck blocks, the hardwood?

Mr. Matheson: I would say no.

Mr. Miller: To my knowledge no one has ever approached Devco for assistance to get access to any provincial Crown lands or Devco-owned lands to cut chuck blocks. On the other hand we have taken the initiative on several occasions and encouraged people to harvest the hardwood that was on Devco lands to supply the coal division with its mine pack. We started, as the President noted, in 1974 by having someone undertake that specific effort, that he would harvest, and it was a new man getting into the harvesting business and it did not materialize.

We have recently undertaken the planning of how to harvest the hardwood from one of the large chunks of land that Devco owns to (a) be able to have supplies of chuck blocks from local sources and (b) to encourage the local harvesting industry to cut the hardwood trees in a method that would be conductive to letting the sawmills produce these chuck blocks. The bulk of the harvesting activity on the island is all oriented towards what they call the packsack method, that is a method whereby all the wood is cut in eightfoot lengths and it is put in a pile that is equal to two cords, so the guy who cuts the wood knows he cut two cords, and he knows how much he is going to get paid for it. So there is no question of somebody saying there was not the quantity of wood that the cutter knew he cut.

• 1110

We are trying to encourage people to cut in saw-log lengths, and saw-log lengths would normally be longer than eight feet or they could be eight feet—it depends on the tree. Normally, these lengths are not scaled until they get to a mill, or sometimes at what is called a brow, an assembly point. Only at that time can it be determined how much the cutter will get for the tree he has cut. People in Cape Breton do not want to cut by that method; I think it is a question of trust or experience with some unscrupulous people in the industry. So we are trying to establish a cutting program on our own lands where we bring people in and show them that they can make more money cutting in tree lengths. We think there will be a lot of benefit to Devco, in the sense that we will have more access to the local sawmills to buy mine packs, and there will be a broader benefit to the local sawmill industry in that they will have greater access to softwood tree-length logs, which they will be able to cut up and sell as studs and other types of softwood boards. That is one of the major constraints they are at present experiencing in the softwood industry on Cape Breton, the bulk of the mills are geared to sell softwood and there is not an available supply of readily accessible softwood saw-logs. So we are having this demonstration project. We are

[*Translation*]

M. Muir: Est-ce que certains petits exploitants de scieries ont déjà essayé sérieusement d'étudier avec vous la possibilité d'obtenir des concessions de bois qui appartiennent à la Société de la Couronne et où il y a du bois dur? Ils se plaignent souvent que tout cela est aux mains de la NFSI, etc. N'ont-ils jamais essayé d'obtenir l'aide de la Société de développement pour obtenir certaines concessions de bois dur qui pourrait servir à fabriquer des traverses de mines?

M. Matheson: Je pense que non.

M. Miller: Que je sache, personne n'est jamais venu demander l'aide de la Société de développement pour obtenir des concessions provinciales ou des concessions sur des terres appartenant à la Société de développement pour l'exploitation de traverses de mines. D'un autre côté, il nous est arrivé plusieurs fois de prendre l'initiative et d'encourager plusieurs personnes à couper des bois durs sur des terres de la Société pour approvisionner les mines de houille en traverses de mines. Comme le président vous l'a dit, dès 1974, nous avions chargé quelqu'un de cette tâche, nous lui avions demandé de s'occuper de l'aspect exploitation forestière, mais cela ne s'est pas fait.

Récemment, nous avons commencé à envisager la possibilité d'exploiter le bois dur de grandes parcelles de terres qui appartiennent à la Devco, pour pouvoir approvisionner les mines en traverses de mines de sources locales, et encourager l'industrie forestière locale à couper le bois dur selon les méthodes qui encouragent les scieries locales à produire ces traverses de mines. Dans la majeure partie des cas, les coupes qui font sur l'île se font selon la méthode «en vrac», méthode par laquelle le bois est coupé en longueur de 8 pieds et empilé en tas qui équivalent à deux cordes: cela permet à l'individu qui a coupé le bois de savoir qu'il a coupé de deux cordes et de savoir combien il doit être payé. De cette façon-là, personne ne peut venir dire qu'il y a moins de bois que ne le prétend le «coupeur».

Nous encourageons habituellement les ouvriers à couper des longueurs de bille de sciage et ces longueurs de bille habituellement dépassent huit pieds, ou cela peut être huit pieds. Cela dépend de l'arbre. Habituellement, ces longueurs ne sont pas mesurées avant leur arrivée à la scierie ou parfois à ce qu'on appelle au débarquement, ce qui est un point de rassemblement. A ce moment-là seulement, on peut déterminer combien le bûcheron obtiendra pour l'arbre qu'il a coupé. Au Cap-Breton, certaines personnes ne veulent pas couper de cette façon; à cause, je pense, du manque de confiance ou de l'expérience de certaines personnes peu scrupuleuses dans l'industrie. Par conséquent, nous avons essayé d'établir un programme d'abattage sur nos propres terres où nous amenons les gens et leur montrons comment faire plus d'argent en coupant les arbres d'une certaine longueur. Je pense que ce sera très profitable pour la Devco, dans ce sens que nous aurons plus facilement accès aux scieries locales pour acheter des traverses et cette industrie locale en tirera de plus grands bénéfices dans ce sens qu'elle aura plus facilement accès aux billes de bois tendre de la longueur d'un arbre qui peuvent être ensuite coupées et vendues comme poteau ou tout autre genre de planches de bois tendre. Voilà une des contraintes importantes auxquelles fait

[*Texte*]

studying it and we are planning for it. Maybe it will be just a matter of time, in the sense of within a very few weeks, before we can get it under way, too, with some selfish objectives, but also with a broader economic objective.

Mr. Muir: I have just one final short question.

The Chairman: Right.

Mr. Muir: Mr. Matheson, would you repeat that the Committee has your assurance that if this project we are talking about goes ahead they will not be able to produce one half of the chuck blocks, the hardwood you require and that you had difficulty in getting for your coal mines?

Mr. Matheson: I did not say that. We do not intend to purchase more than half our requirements from that mill. That is our policy. We do not want to be captive, to that extent, to anybody . . .

Mr. Muir: I see.

Mr. Matheson: . . . apart from the question of our wanting to buy from the small operators, as well. There are two reasons: we do not want to be captive to any mill and we, of course, want to buy from anybody else on the island who is prepared to produce them. But we will not buy more than half our needs from that mill.

Mr. Muir: That is a good clarification. I misunderstood you. I thought you would take all his production, and even if you did take all his production, whoever it is, he could produce only half of what you might require.

Mr. Matheson: Our needs are growing very rapidly; I think they have increased from 3 million board feet a couple of years ago to about 6 million this year. We are developing the mines a lot more quickly than we were a couple of years ago, and the need for mine packs has, consequently, increased.

Mr. Muir: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Matheson: We are a very good market for any Cape Bretoner who wants to get into the production of mine packs and can assure us of delivery—that has been our big problem.

Mr. Muir: Yes, when you want them, you want them.

Mr. Matheson: When we want them, we want them; we have to have them.

The Chairman: Thank you, Mr. Matheson, Mr. Muir. Mr. Hogan.

Mr. Hogan: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Matheson, I want to go back to the thorny problem of pre-retirement leave, which has come up again. I think we had a very honourable settlement, in general, for the thing, but I have gotten, and you probably have seen, one letter in the *Cape Breton Post*, from a constituent of mine who has complained about the relationship of the pre-retirement leave when a man is on compensation. I contacted Mr. Ray Graham on this matter, and he informed

[*Traduction*]

face actuellement l'industrie du bois tendre au Cap-Breton. En grande partie, les scieries vendent du bois tendre et il n'y a pas d'approvisionnement disponible de billes de bois tendre sciées. C'est pourquoi nous avons ce projet. Nous l'étudions et nous le planifions. Ce sera peut-être une question de temps, de quelques semaines, avant qu'il soit en vigueur. Il comportera peut-être des objectifs quelque peu égoïstes, mais également des objectifs économiques beaucoup plus larges.

M. Muir: J'ai une dernière petite question.

Le président: Très bien.

M. Muir: Monsieur Matheson, voulez-vous répéter aux membres du Comité que vous nous assurez que si ce projet va de l'avant, qu'ils ne pourront pas produire la moitié de billes de bois dur dont vous avez besoin et que vous avez de la difficulté à trouver pour vos mines de charbon?

M. Matheson: Je n'ai pas dit cela. Nous n'avons pas l'intention d'acheter plus de la moitié de nos besoins de cette scierie. C'est notre politique. Nous ne voulons pas être captifs, jusqu'à ce point, envers personne . . .

M. Muir: Je vois.

M. Matheson: . . . sauf que nous désirons acheter des petits exploitants également. Il y a deux raisons à cela: nous ne voulons pas être captifs d'aucune scierie et évidemment nous voulons acheter de quiconque sur l'île est disposé à produire. Mais nous n'achèterons pas plus de la moitié de nos besoins de cette scierie.

M. Muir: C'est une précision importante. Je vous avais mal compris. J'ai cru que vous vouliez toute la production et même si vous l'aviez fait, quel que soit l'exploitant, il aurait produit seulement la moitié de ce dont vous auriez besoin.

M. Matheson: Nos besoins augmentent rapidement. Je crois qu'ils ont augmenté de 3 millions de pieds-planches il y a quelques années à environ 6 millions cette année. Nous exploitons les mines beaucoup plus rapidement que nous le faisions il y a quelques années et le besoin donc de ces traverses a dont augmenté.

M. Muir: Merci, monsieur le président.

M. Matheson: Nous sommes un très bon marché pour tout habitant du Cap-Breton qui désire produire ces traverses et peut nous assurer une livraison . . . cela a été notre problème majeur.

M. Muir: Oui, lorsque vous les voulez, vous faites ce qu'il faut pour les avoir:

M. Matheson: Lorsque nous les voulons, nous les voulons, nous devons les avoir.

Le président: Merci, monsieur Matheson. Merci, monsieur Muir. Monsieur Hogan.

M. Hogan: Merci monsieur le président. Monsieur Matheson, je voudrais revenir à ce problème épineux du congé de pré-retraite qui a de nouveau été soulevé. Je pense que nous avions un règlement très généreux pour ce genre de situations, et j'ai reçu, vous l'avez probablement vue vous-même, une lettre provenant du Cap-Breton, Post d'un de mes électeurs qui se plaignait du congé de pré-retraite lorsqu'un homme recevait une indemnisation. J'ai communiqué avec M. Graham à ce

[*Text*]

me that in this particular case the last cheque that was given to this particular constituent was in error. He expressed regret, because it was due to the payroll department and not the PRL thing. He told the constituent, however, that an adjustment would be made on his next cheque. Even though there is just a minority of people who are concerned about this, would you clarify the position of the Corporation on it?

The Chairman: Mr. Matheson.

Mr. Matheson: Thank you, Mr. Chairman. The problem of your constituent is that as his workman's compensation benefits increased, his PRL decreased. That has always been the policy of PRL, that no deduction will be made provided the recipient received $125 or less from Workmen's Compensation. Any payments from the Workmen's Compensation Board in excess of that would be deducted from his PRL. This is not absolute in that both PRL and Workmen's Compensation Board payments have been indexed and the escalation in benefits resulting from indexing, we do not take from him; we do not deduct that from his PRL. In your constituent's case, I guess his complaint relates to an increase in basic benefits because his disability was proven to be greater than earlier believed.

• 1115

Mr. Hogan: Pardon me, Mr. Matheson, I think he was concerned also that what you refer to as the index escalator in the cost of living payments was being taken away from him. I do not know if that was a mistake.

Mr. Matheson: That must have been a mistake. As I understand it, we do not deduct from PRL any increase in compensation benefits resulting from indexing; only increases in the basic payment, basic benefit or award.

Mr. Hogan: And that is based on a general means test that applies to other . . . ?

Mr. Matheson: Yes. We have somewhat more than 1,000 former employees—perhaps they are still technically employed—on PRL. Only about 10 per cent of them are in receipt of more than $125 a month as a basic Workmen's Compensation benefit. So that is the number it affects.

I suppose you can argue on either side as to whether this is fair or unfair. We have, for example, employees who perhaps have a 30 per cent disability, they come back to work, and nothing is deducted from their pay. They get their full pay for a day's work and they get a 30 per cent disability payment from Workmen's Compensation.

I think the policy was conceived as being a fair one at the time for two reasons. The $125 is a recognition of the man's disability, that it is something more than his earning power that is affected; he is carrying around some discomfort and inconvenience or whatever resulting from an industrial injury. So it recognizes that to the extent of $125 plus the escalation indexing. The other thing it recognizes, I suppose, is that DEVCO pays the total compensation benefits plus an administrative charge to the Workmen's Compensation Board of the

[*Translation*]

sujet qui m'a dit que dans ce cas, le dernier chèque envoyé à cet électeur constituait une erreur. Il a exprimé ses regrets, c'était une erreur de la Division de la paie mais cela ne constituait pas le congé de pré-retraite. Il a déclaré à l'électeur qu'un ajustement serait fait sur le prochain chèque. Même si cette question ne touche qu'une minorité de personnes, voulez-vous nous dire quelle est la position de la Société à ce sujet?

Le président: Monsieur Matheson.

M. Matheson: Merci, monsieur le président. Le problème de votre constituant, c'est que ses prestations d'indemnisation ayant augmenté, son congé de pré-retraite a diminué. Ce fut toujours la politique de la section du congé de pré-retraite, qu'aucune déduction ne serait faite à la condition que le bénéficiaire ait reçu $125 ou moins d'indemnisation de la Commission des accidents du travail. Tout paiement de cette Commission dépassant ce montant serait déduit des prestations du congé de pré-retraite. Ce n'est pas absolu dans ce sens que les deux montants ont été indexés et que les résultats de ces indexations, nous les lui retirons pas, nous ne déduisons pas cela de ses indemnisations de pré-retraite. Dans le cas de votre électeur, je pense que sa plainte a trait à une augmentation des prestations de base parce que son incapacité a été déclarée plus importante qu'au départ.

M. Hogan: Excusez-moi, monsieur Matheson, je pense qu'il s'inquiétait aussi du fait que cette indexation dont vous avez parlé pour le coût de la vie lui a été retirée. Je ne sais pas s'il y a eu erreur.

M. Matheson: Ce doit être une erreur. Si j'ai bien compris, nous ne déduisons pas des prestations de congé de pré-retraite les augmentations des prestations résultant de l'indexation, seulement les augmentations sur le paiement de base, les prestations de base.

M. Hogan: Mais tout cela est fondé sur une évaluation des besoins qui s'applique à l'autre . . .

M. Matheson: Oui. Nous avons un peu plus de 1,000 anciens employés—peut-être qu'ils sont toujours techniquement employés—qui reçoivent leur pré-retraite. Dix pour cent seulement environ de ceux-ci reçoivent plus de $125 par mois comme prestation de la Commission des accidents de travail. Ce sont donc ces personnes qui sont touchées.

Je suppose qu'on peut se demander si c'est juste ou injuste. Nous avons par exemple des employés qui ont des incapacités à 30 p. 100 qui reviennent au travail et rien n'est déduit de leur paie. Ils obtiennent leur plein salaire et un paiement d'incapacité de 30 p. 100 de la Commission des accidents de travail.

Je crois que la politique a été vue au départ comme étant juste pour deux raisons. La somme de $125 reconnaît l'incapacité de la personne, reconnaît que quelque chose de plus que sa capacité de gagner a été affectée, il doit subir des ennuis, des inconvénients à la suite d'une blessure au travail. Cette politique reconnaît donc cette situation et lui accorde $125 en plus de l'indexation. Elle reconnaît également, je suppose, que la Devco verse des prestations totales d'indemnisation en plus de frais administratifs à la Commission des accidents de travail

[*Texte*]

Province of Nova Scotia. It is all coming out of the same pot, so I think that is the way it is rationalized, that someone on PRL is entitled to recognition of his disability of $125 a month plus escalation up till his retirement age. Above that it is not recognized. The purpose of PRL was to remove from the workforce redundant miners and assure them of a reasonable standard of living.

I think, in your constituent's case, his total income from Workmen's Compensation, PRL and Canada Pension disability is probably about $800 a month. So you have to decide whether or not that is fair and reasonable.

The Chairman: Thank you, Mr. Matheson.

Mr. Hogan: Thank you, Mr. Matheson. Could I ask you one other question relating to PRL because it comes up occasionally and it is very hard to convince the constituents? When the Cape Breton Development Corporation puts somebody on a compassionate disability, they then try to get Canada Pension disability as well, and normally they have no difficulties. But there seems to be a small percentage of the cases that you will place on disability based on your definition of disability that Canada Pension will not accept. And I find that extremely difficult to explain to my constituents because they say," so and so is on a compassionate disability; I am on a compassionate disability; he was able to get Canada Pension disability and I cannot get it". It is not a large number. Is there some way of getting together with Canada Pension people and getting them for purposes of fulfilling their duties under the Canada Pension Act to accept your people's definition as a Crown agency that was set up, of compassionate disability right across the board so that there will be no exceptions made?

• 1120

Mr. Matheson: Mr. Chairman, I do not know if I am qualified to answer that question. We have our own standards and our own requirements to establish disability. I do not know whether it is appropriate for us as a Crown corporation to attempt to intervene in the policies of a government department or agency that administers another program such as that.

Mr. Hogan: Mr. Matheson, could I ask you to have one of your officials, whether it is Mr. Sanderson or someone, to write the Canada Pension Board to see if something can be done—it is only a small minority but minorities are important—to explain at least, to put it in writing to me, why they feel that they cannot do that.

Mr. Matheson: I would be happy to do that. I hope the outcome will not be that they will persuade us that we have been too compassionate in applying our standards and that maybe we should cut some people off.

[*Traduction*]

de la province de la Nouvelle-Écosse. Tout cela vient de la même source, par conséquent, cela c'est la façon de rationaliser la situation, si quelqu'un est en congé de pré-retraite, il a droit à sa prestation d'accident de travail de $125 par mois en plus de l'indexation jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de la retraite. Après cela, il n'en est plus question. Le but du congé de pré-retraite était de retirer de la population active les mineurs qui faisaient double emploi et leur assurer un niveau de vie raisonnable.

Dans le cas de votre électeur par exemple, son revenu total de la Commission des accidents de travail, ses prestations du congé de pré-retraite et sa pension du Canada pour incapacité lui donnent probablement $800 par mois environ. Il faut donc décider si c'est raisonnable ou non.

Le président: Merci, monsieur Matheson.

M. Hogan: Merci, monsieur Matheson. Puis-je vous poser une autre question concernant le congé de pré-retraite, car il m'est difficile de convaincre mes électeurs. Lorsque la Société de développement du Cap-Breton accorde à quelqu'un un secours pour incapacité, elle essaie d'obtenir également l'indemnisation d'incapacité du Régime de pensions du Canada et habituellement n'a pas de difficulté. Il semble y avoir un petit pourcentage de cas où les personnes souffrent d'une incapacité dont la définition ne leur permet pas de recevoir la pension du Canada. Et j'ai beaucoup de mal à l'expliquer à mes commettants car ils me répondent: «celui-ci reçoit une allocation de commisération; je reçois une allocation de commisération; il a pu obtenir la pension d'invalidité du Régime de pensions du Canada et je n'ai pas pu.» Il ne s'agit pas d'un grand nombre de personnes. Y a-t-il une façon de vous réunir avec les fonctionnaires du Régime de pensions du Canada et obtenir d'eux que dans le cadre de leurs responsabilités d'administration de la Loi sur le Régime de pensions du Canada, ils acceptent votre définition, en tant qu'agence de la Couronne, de l'allocation de commisération de façon à ce qu'aucune exception ne survienne?

M. Matheson: Monsieur le président, je ne sais pas si je suis qualifié pour répondre à la question. Nous avons nos propres normes et nos propres exigences afin de démontrer l'incapacité. Je ne sais pas s'il est approprié qu'une société de la Couronne comme la nôtre tente d'intervenir dans les politiques des ministères, ou d'un organisme du gouvernement qui administrent un autre programme de ce genre.

M. Hogan: Monsieur Matheson, pourrais-je vous demander que l'un de vos fonctionnaires, qu'il s'agisse de M. Sanderson ou de quelqu'un d'autre, écrive à la régie des pensions du Canada afin de se renseigner sur ce qu'on peut faire. Il s'agit d'une petite minorité, mais les minorités sont importantes. Au moins, on peut m'expliquer par écrit pourquoi ils sont d'avis que c'est impossible.

M. Matheson: Je le ferai avec plaisir. J'espère que nous n'aurons pas pour résultat qu'ils nous convainquent que nous avons été trop compatissants dans l'application de nos normes et que nous devrions peut-être arrêter les paiements à certains.

[*Text*]

Mr. Hogan: I am grateful for those answers and I will wait for the correspondence on it.

I had a letter from Mr. Miller, at your request, concerning what Devco has been doing in relationship to the inshore fisheries. I thank you for the résumé that he gave me.

Mr. Miller, I accompanied the Minister of Fisheries to a representative meeting of the fishermen in my area. One of the suggestions that I made to him, as I had at the fisheries meeting, is that there should be even closer contact with Devco and the Department of Fisheries, especially now that we have a new fisheries building and new fisheries officers, to look at the potential of the area in the light of the 200-mile limit and the possibility of a 50-mile boundary as far as the inshore fishing is concerned. I was quite pessimistic up until about two years ago about the future of the inshore fisheries down there and, as you know, you have already helped some of the small processing plants there; they are small but terribly important in an area of high unemployment I mean the Corporation has helped them. Whether I am elected or not next time, I hope by the fall, we will be able to have a special get-together with the department of Fisheries, and with Mr. LeBlanc's assistants. He assured me that if he is back in that portfolio, he will do everything possible to co-operate. I wish you would just put that in the back of your mind and mark it down because there is a potential there now for employment and for an upgrading which, along with what we expect for the coal industry, could make a really helpful contribution to the area too.

Mr. Miller: Mr. Chairman, could I perhaps elaborate on some of the things.

The Chairman: Surely.

Mr. Miller: I would endorse completely the sort of co-operation Mr. Hogan is suggesting. In fact, there has been a fair amount of that already, but it is relatively recent, not that we have not always co-operated, but the federal Department of the Environment which is now about to become the Department of Fisheries and Oceans, has begun a decentralization program. A little over a year ago they appointed a Cape Breton area director, Mr. Bud Bagnell, who was actually the master of ceremonies at the opening of the Fisheries building. It just makes it much easier to co-operate now that there is someone locally who really has the authority to speak for the minister, which he has. The minister has assured us of that, and the Director General for the Maritime Region, Mr. Doug Johnston, has assured us of that.

• 1125

Following Mr. Bagnell's appointment, Mr. Doug Johnston, the Director General, brought his whole staff from Halifax—and needles to say, Halifax has the big staff; after all, the staff is for the provincial region. They came to Cape Breton and spent a whole day as a prelude, perhaps, to the sort of meeting you had with the minister, where they met all morning long with representatives of the fishermen and all afternoon long with representatives of the processors. All of Mr. Johnston's staff listened to the various complaints, and they were the

[*Translation*]

M. Hogan: Je vous sais gré de ces réponses et j'attends la correspondance à cet égard.

J'ai reçu une lettre de M. Miller, à votre demande, au sujet des activités de Devco qui touchent la pêche côtière. Je vous remercie du résumé qu'il m'a remis.

Monsieur Miller, j'ai accompagné le ministre des Pêches à une réunion des représentants des pêcheurs de ma circonscription. Une des suggestions que je lui ai faites, et répétées à la réunion des pêcheurs, était que des contacts plus étroits devraient être maintenus entre Devco et le ministère des Pêches, surtout depuis que nous avons un nouvel édifice et de nouveaux fonctionnaires des Pêches, afin d'étudier le potentiel de la région, compte tenu de la nouvelle limite des 200 milles et de la possibilité d'une limite de 50 milles pour la pêche côtière. Jusqu'à il y a environ deux ans, j'étais très pessimiste quant à l'avenir des pêches côtières de la région. Vous le savez, vous avez déjà aidé certaines des petites usines de traitement; elles sont petites, mais elles sont très importantes dans une région de fort chômage. Je veux dire que la société les a aidées. Que je sois réélu ou non la prochaine fois, j'espère que nous pourrons à l'automne tenir une réunion spéciale avec le ministère des Pêches et avec les adjoints de M. LeBlanc. Il m'a assuré que s'il reprenait ce portefeuille, il ferait l'impossible pour collaborer. J'espère que vous allez noter cette idée dans votre esprit car il y a là un potentiel d'emploi et d'amélioration qui, de concert avec nos espoirs pour l'industrie du charbon, pourrait apporter une contribution véritablement significative à la région.

M. Miller: Monsieur le président, pourrais-je peut-être développer certaines de ces idées?

Le président: Certainement.

M. Miller: Je suis tout à fait d'accord avec le type de coopération suggéré par M. Hogan. En fait, il y en a déjà eu pas mal, mais c'est assez récent. Ce n'est pas que nous ne coopérions pas, mais le ministère fédéral de l'Environnement, qui est maintenant sur le point de devenir le ministère des Pêches et des Océans, a entrepris un programme de décentralisation. Il y a un peu plus d'un an, un directeur fut nommé pour la région du Cap-Breton. Il s'agit de Bud Bagnell, qui était en fait le maître de cérémonie lors de l'ouverture de l'édifice des Pêches. Il est d'autant plus facile maintenant de coopérer que nous avons quelqu'un sur place qui est vraiment autorisé à parler au nom du ministre. Le ministre nous l'a assuré et le directeur général pour la région des Maritimes, M. Doug Johnston, nous l'a assuré.

Suite à la nomination de M. Bagnell, M. Doug Johnston, le directeur général, est venu avec tout son personnel d'Halifax. Il va s'en dire que c'est là que se trouve le plus grand nombre d'employés. Après tout, ce personnel s'occupe de la province. Ils sont venus au Cap-Breton et ont consacré toute une journée à une réunion préliminaire à la réunion que vous avez eue avec le ministre. Pendant la matinée, ils ont rencontré les représentants des pêcheurs et, en après-midi, les représentants des entreprises de traitement. Tous les employés de M. Johnston

[*Texte*]

same complaints from the fishermen as from the processors. It was good to see them.

I was invited to attend to represent Devco. In fact, Devco was the only outside agency that was represented. The provincial government was not represented, nor were any of the other agencies represented. It was clear at the time that there were some new areas emerging which could be fished together in a sense that the Fisheries department was going to be able to respond to some of the suggestions of fishermen, but that within their mandate they did not have resources available to do some of the things that could be done. We have worked very closely since then.

One example of this is the recent granting by the Fisheries department of licences for one-year fishery in the area between Gabarouse and Arichat to fish for queen crab. Now this is an area where we felt for a long time that there was a species that was not fished in the past and for which there have been no licences. So partly at our urging and partly at the urging of the fishermen, the Fisheries department has agreed to open a new area for new species for a limited number of licences for one period to see what sort of catch would come from that area.

The fishermen said that it did not make sense to them to gear up for what could be a bad hunch. Perhaps there are not any snow crab there and perhaps the experiment on the one-year basis will not work, so if they were to go out and buy a lot of traps, and they are specialized traps, and then they do not get enough catch to warrant doing this again next year, it just is not a good investment. So together, the Fisheries department and the fishermen themselves, they agreed that Devco would finance the traps on a one-year basis. We are having the traps built to the Fisheries department's specifications, and with the full knowledge of the fishermen so we do not end up paying too much for them. We will then rent them to the fishermen for this one-year period. If the experiment is positive and the fishery continues, we will then rent them again on a lease-purchase basis and the fishermen will eventually own them, and the federal department will issue licences for a longer term. But on the other hand, if it does not work we are then stuck with a bunch of traps.

But the point is that it is something we can do that the federal Fisheries department cannot do, and the potential is that a new fishery will open up. It has already happened on the other side of the island, between Alder Point and Dingwall and all the way around to Chéticamp where major fishery has opened up. This is the sort of experimental or seed investment that Devco can make and which can have a lot of benefits. So I think that on an increasing scale we are doing what you are suggesting and I would be very happy to participate in any meeting you can arrange in order to show that we do everything possible.

Mr. Hogan: The minister seemed to be convinced that there was a potential there to be tapped in the way of co-operation between his department and Devco now, which would not have

[*Traduction*]

ont écouté les diverses plaintes, qui étaient les mêmes tant des pêcheurs que des traiteurs. C'était bon à voir.

J'étais invité à titre de représentant de Devco. En fait, Devco était le seul organisme «étranger» représenté. Le gouvernement provincial n'était pas représenté, ni aucun autre organisme. Il était évident à l'époque que s'ouvraient de nouveaux secteurs de pêche; en outre, on avait l'impression que le ministère des Pêches serait en mesure de réagir à certaines suggestions des pêcheurs, mais que dans la limite de son mandat, il n'avait pas les ressources nécessaires pour accomplir certaines choses. Nous travaillons en étroite collaboration depuis ce temps.

Un exemple en est les permis de pêche du crabe de l'Atlantique accordés récemment par le ministère des Pêches pour une durée d'un an dans la région située entre Gabarouse et Arichat. Il s'agissait d'une région où nous étions d'avis qu'aucune pêche de cette espèce n'avait été pratiquée par le passé et où aucun permis n'avait été accordé. Suite en partie à nos demandes et en partie aux demandes des pêcheurs, le ministère des Pêches a accepté d'ouvrir une nouvelle zone de pêche à cette espèce pour un certain nombre limité de permis pendant une certaine période afin de voir quelles seraient les prises dans la région.

Les pêcheurs ont dit qu'il n'était pas très logique pour eux de s'équiper sur ce qui pouvait être une mauvaise idée. Il n'y a peut-être pas de crabes de l'Atlantique à cet endroit et cette expérience d'un an ne marchera peut-être pas. S'ils devaient acheter un grand nombre de trappes, qui sont des trappes spéciales, et que les prises ne justifiaient pas la répétition de l'expérience l'année prochaine, ce ne serait pas un bon investissement. Le ministère des Pêches et les pêcheurs ont donc convenu ensemble que la Devco devrait financer pour un an l'achat des trappes. Nous faisons donc construire ces trappes suivant les devis du ministère des Pêches et avec le plein accord des pêcheurs de façon à ce que nous n'ayons pas à payer trop cher. Nous allons ensuite les louer aux pêcheurs pour une période d'un an. Si l'expérience est positive et que la pêche se poursuit, nous allons les louer à nouveau en vertu d'un programme d'achat-location et les pêcheurs pourront éventuellement en être propriétaires. Le ministère des Pêches émettra en outre des permis pour une plus grande période. D'autre part, si cela ne marche pas, nous resterons avec un tas de trappes sur les bras!

L'important toutefois est que nous pouvons faire une chose que le ministère fédéral des Pêches ne peut pas faire. Il est possible qu'un nouveau secteur de pêche s'ouvre. Cela s'est déjà produit de l'autre côté de l'Île, entre Alder Point et Dingwall et jusqu'à Cheticamp, où une nouvelle zone de pêche importante est ouverte. Voilà le genre d'expérience ou d'investissement que Devco peut faire et qui peut rapporter d'immenses bénéfices. Je pense donc que nous faisons de plus en plus ce que vous suggérez et je serais très heureux de participer à toute réunion que vous pourriez organiser afin de montrer que nous faisons l'impossible.

M. Hogan: Le ministre semblait convaincu qu'il y avait là un potentiel de coopération entre son ministère et Devco qui pouvait être exploité et qui n'aurait peut-être pas été possible

[*Text*]

been possible in the future, so maybe our first meeting can follow up. You have already put most of what you have said in writing to me, and I will be glad to hear it said publicly. Though we know the vast importance of the offshore fisheries, it is the inshore fisheries that employ 90 per cent of our people—aproximately that. And since they have traditionally had more income, now that there is a possibility, I think we should do everything possible. And with Devco's responsibility for the new development of the island, I think they should do everything possible to try to exploit that potential in co-operation with the fisheries department.

• 1130

I know Mr. McIsaac wants to say a few words but could you just briefly give a résumé of where you see the industrial development side of Cape Breton Development Corporation going now?

Mr. Miller: Before I start, may I make one correction in the statement that I think you made?

Mr. Hogan: With the Chairman's permission.

The Chairman: Yes, go ahead.

Mr. Miller: You said that we assisted some of the small fish-processing plants in Cape Breton. In fact, I think there are about 17 small processing plants in Cape Breton and we have assisted all of them, with the exception of two that—well, they call them "processing plants" misnomer. Anybody who is in the fish-processing business in Cape Breton who has any ideas at all and has demonstrated some ability to make those ideas become reality, has been greeted with open arms.

Mr. Hogan: Some of them have been going pretty well.

Mr. Miller: Unfortunately they have not been doing as well as we had hoped.

Mr. Hogan: You mean in terms of co-operation from Devco?

Mr. Miller: Sure. But we hope that they will do well, especially with the increased fish stocks that are projected to come into being and that Canadians will have access to in the next few years. So we are really trying to assist all of them there now and I hope we are doing a successful job.

Within the next five years, our industrial development program envisages our building on what we have done in the previous five years but with certain emphasis that will be slightly different from the past. One of the strong areas of emphasis is going to be just the one that you have highlighted, and that is the inshore, small fishermen and fish processing. We see a potential to add value to the fish landed in Cape Breton to an extent that has not been achieved in the past. An example of this would be the herring industry.

As recent as three years ago, all the herring—and this measures in thousands of tons—that was landed in Cape Breton was processed in other parts of Canada and the United States, and it was frequently made into fishmeal. We have

[*Translation*]

jusqu'ici. Nous pourrons donc peut-être donner suite à la première réunion. Vous m'avez déjà envoyé par écrit la plupart des choses que vous m'avez dites, et je suis heureux de l'entendre dire publiquement. Quoique nous reconnaissions l'importance considérable de la pêche hauturière, c'est la pêche côtière qui occupe plus de 90 p. 100 de nos gens, environ. Et puisque traditionnellement ces gens ont eu des revenus plus élevés, maintenant que c'est possible, je crois que nous devrions faire tout en notre possible pour les aider. Puisque la Devco est responsable du nouveau développement de l'Île, je crois qu'elle devrait faire tout en son possible pour essayer d'exploiter ce potentiel, en collaboration avec le ministère des Pêches.

Je sais que M. McIsaac veut ajouter quelques mots, mais pourriez-vous nous faire un bref résumé de ce qui serait, à votre avis, l'orientation de la Société de développement du Cap-Breton en matière de développement industriel?

M. Miller: Avant de commencer, puis-je corriger un élément que je crois avoir entendu dans votre déclaration?

M. Hogan: Avec la permission du président.

Le président: Allez-y.

M. Miller: Vous avez dit que nous avions aidé à certaines des petites usines de transformation du poisson au Cap-Breton. En réalité, je crois qu'il y a environ 17 petites usines de transformation au Cap-Breton, et nous les avons toutes aidées, exception faite de deux d'entre elles . . . On les appelle «usines de transformation» mais il s'agit d'un mauvais emploi du terme. Toute personne engagée dans le traitement du poisson au Cap-Breton qui présente des idées neuves et qui a fait la preuve de son aptitude à réaliser ces objectifs, a reçu un accueil à bras ouverts.

M. Hogan: Certains ont connu un assez grand succès.

M. Miller: Malheureusement, le succès n'a pas été celui que nous attendions.

M. Hogan: Vous voulez parler de la collaboration de la Devco?

M. Miller: Certainement. Mais nous espérons qu'ils auront plus de succès, particulièrement si l'on tient compte des stocks accrus de poissons prévus qui seront disponibles aux Canadiens au cours des prochaines années. Alors nous essayons vraiment de les aider tous maintenant et j'espère que nous réussirons.

Au cours des cinq prochaines années, en vertu de notre programme de développement industriel, nous prévoyons poursuivre le travail accompli au cours des cinq dernières années, mais l'orientation sera quelque peu différente. Nous accorderons beaucoup d'attention aux domaines que vous venez tout juste de souligner, c'est-à-dire la pêche côtière, les petits pêcheurs, et le traitement du poisson. Nous prévoyons ajouter de la valeur aux poissons pris au Cap-Breton, dans une mesure jamais atteinte dans le passé. L'industrie du hareng pourrait servir d'exemple.

Il y a moins de trois ans, tout le hareng—et cela représente des milliers de tonnes—pris au Cap-Breton était traité dans d'autres parties du Canada et des États-Unis, cette prise étant souvent transformée en farine de poisson. Nous avons pu

[*Texte*]

been able to work with local plants to see that the bulk of the herring that they can buy—although lots of it still leaves Cape Breton—is turned into fillets in Cape Breton plants with a fairly acceptable value-added component.

But we see, in our strategy, another step being added to this, and that means not exporting the fillets in frozen blocks. They get the herring in and they go through the plants, and the fillets are put in blocks about as thick as that book and maybe four times as big in area. They are then shipped to Germany where they are thawed out and turned into pickled herring, smoked herring, kippered herring and other types of finished products, and packaged into bottles and cans and plastic polybags, etc. So we are anxiously working to find the proper entrepreneurs and the proper marketing strategy and the proper industrial environment and that can be done in Cape Breton. The strategy is to add as much value as we can to our existing local resources. The fisheries is just an example of the strategy we hope to apply to other sectors.

The same thing would work in the wood-using industries. I might elaborate a bit on that, if I may.

If and when we are able to get this sawmill into operation, there will be a byproduct of a large quantity of hardwood boards. We have already been working very closely with a lot of small woodworking shops, who are just dying to find a local source of reasonably good quality hardwood boards that they would then process into products like these chairs or tables and other furniture elements that are made from hardwood. Se we see an integration taking place in the processing of the resources that we have at our disposal.

• 1135

We see other industries that are natural-resource related in the sense that we are actively working with and strongly support, not necessarily financially, but morally and a lot of staff time, a company such as Intervac. Intervac is a company that makes Loran C radio navigation equipment, the only company in Canada that makes this type of navigation equipment. They expect and we expect that the Government of Canada will announce that this is the type of radio navigation system that they would see applying to the whole eastern seaboard of Canada. It is already in operation in the United States on the east and west coast and in Canada on the west coast. So, we see support for an industry such as this, and one of the reasons they came was because we were the centre of a growing fisheries-related market, but we also had skilled people who could do the type of work they required in their manufacturing plant, and we had graduates from local technical training institutions that had electronics training, who would otherwise not have been employed and would have had to go to Toronto or Boston, where they did not want to go. This firm was attracted by the fact of a readily accessible

[*Traduction*]

travailler en collaboration avec les usines locales pour faire en sorte que la plus grande partie de ce hareng qu'ils réussissent à acheter, car une bonne part quitte encore le Cap-Breton, soit transformée en filets dans les usines du Cap-Breton, ce qui augmente la valeur de la transformation sur place.

Mais nous prévoyons également ajouter une autre étape à notre stratégie, c'est-à-dire que nous n'exporterions plus les filets en blocs congelés. Actuellement, les harengs sont reçus, ils sont traités, et les filets sont formés en blocs de l'épaisseur de ce livre, et quatre fois plus grand. Alors, ils sont expédiés vers l'Allemagne où ils sont dégelés et transformés en hareng mariné, en hareng fumé, en hareng salé, en hareng doux et en d'autres types de produits finis, puis emballés dans des bouteilles, des boîtes et des sacs de plastique, etc. Alors nous travaillons fébrilement afin de découvrir les entreprises appropriées et la stratégie de mise en marché nécessaire de même que l'environnement industriel voulu, ce qui peut être fait dans la région du Cap-Breton. Notre stratégie est d'ajouter la plus grande valeur possible à nos ressources locales actuelles. Le travail accompli dans le domaine des pêches n'est qu'un exemple de la stratégie que nous espérons pouvoir appliquer à d'autres secteurs.

La même chose pourrait aller pour les industries qui utilisent le bois. Si vous me le permettez, je donnerai quelques détails là-dessus.

Si nous réussissons à lancer l'exploitation de cette scierie, alors le sous-produit sera une grande quantité de planches de bois dur. Nous avons déjà travaillé en étroite collaboration avec un grand nombre de petits ateliers de travail du bois où l'on est très impatient de trouver une source locale de planches de bois dur de qualité raisonnable qui seraient transformées en produits, tel que des chaises, des tables, ou d'autres meubles qui sont fabriqués à l'aide de bois dur. Alors il se produit une intégration dans le traitement des ressources à notre portée.

Nous prévoyons l'installation d'autres industries dépendant des ressources naturelles, en ce sens que nous travaillons activement en collaboration avec des sociétés comme Intervac, que nous appuyons fortement, pas nécessairement financièrement, mais moralement et à l'aide d'efforts de notre personnel. Intervac est une société qui fabrique des systèmes de navigation par radio Loran C, la seule société au Canada fabriquant ce type de systèmes de navigation. Tout comme nous, cette société s'attend à ce que le gouvernement du Canada annonce que c'est là le genre de système de navigation radio qui devrait être utilisé sur toute la côte est du Canada. Il est déjà utilisé aux États-Unis sur les côtes est et ouest et au Canada sur la côte ouest. Alors, nous voulons appuyer une industrie telle que celle-là, et l'une des raisons pour lesquelles ils se sont installés là, c'est que nous nous trouvons au centre d'un marché croissant pour les produits reliés aux pêches, mais également parce que nous disposons de personnel spécialisé capable d'accomplir le genre de travail nécessaire dans une telle usine, et parce que nous disposons de diplômés des institutions de formation technique locales, spécialisés en électronique et qui, autrement,

[*Text*]

trained labour supply, and that has proved to be one of the attractions for us.

We see that as a natural resource, the skills of our labour, and the output of our educational institutions. We see ourselves working as much as is possible with Cape Breton small-scale business people, not in the sense that we have been unable to work with them in the past, but in the past five years the clear preponderance, and it is 90-something per cent, of every investment dollar that we have spent in the industrial development division has been invested with Cape Bretoners. I think that is misunderstood, but we have invested primarily and almost exclusively . . . In the early years that was not the case, but the early years are almost 10 years ago now—for the last five years in that way, and we plan, if anything, to maybe publicize it a bit more. We have instituted a series of sessions where we take our whole industrial-development staff out of Cabot House and go around to various communities on the Island. We have had a total now, I think, of nine sessions, the most heavily attended was in Florence where there were four of us, and something like forty people showed up. We try to have meetings one to one, but we found a good response. People are anxious to hear what we can do to help them and we are anxious to hear what they think they can do in the sense of creating employment and being able to provide income for themselves and others. We found that we have worked much more than in the past with very, very small operations.

One problem is that it takes just as much time to work with a small business person who wants to set up an enterprise to employ himself and two others as it does to work with somebody who is going to employ 100. In fact, it sometimes takes longer because the guy who is going to employ 100 usually has some sort of operation already, he has his own accountant, his own marketing people, and they produce all the analysis of the project to show that it can be viable. Our staff then ends up working with the smaller people to do all this to be sure that we are not getting people into businesses that they really cannot handle. We have found that we are, in fact, telling a lot of people they should not be in business, but on the other hand, we are happy to be able to find people who do get into business. So we see ourselves working more and more with individual, small, entrepreneurs is the jargon word, but they are really people who want to work hard and make something for themselves in an environment where they are not willing to just live off the fat of the land, in the sense that there are people who say, I am not going to sit home and just take pogey, I am going to set up something. We are working with people like that, and there are lots of them.

[*Translation*]

seraient restés sans emploi et auraient dû aller vers Toronto ou Boston, ce qu'ils ne désiraient pas. Cette société a été attirée par le fait qu'un personnel spécialisé était facilement accessible, ce qui nous a également attirés.

Nous considérons que les aptitudes de nos travailleurs de même que les «produits» de nos institutions d'éducation, sont des ressources naturelles. Nous prévoyons travailler le plus possible avec les petits hommes d'affaires du Cap-Breton; cela ne signifie pas que nous avons été incapables de travailler avec eux dans le passé, mais au cours des cinq dernières années, 90 p. 100 environ de chaque dollar investi par la direction du développement industriel l'a été pour des habitants du Cap-Breton, à qui on a donc accordé le plus d'importance. Je pense que cela est mal compris, mais nous avons essentiellement et presque exclusivement investi . . . au cours des premières années ce n'était pas le cas, mais il y a près de dix ans de cela maintenant . . . au cours des cinq dernières années, c'est ce qui s'est produit et nous avons l'intention de rendre la chose un peu plus connue. Nous avons établi une série de sessions pendant lesquelles tout le personnel travaillant au développement industriel sort de Cabot House pour faire le tour des différentes communautés de l'île. Si je ne m'abuse, nous avons eu neuf sessions jusqu'à maintenant, la plus populaire ayant eu lieu à Florence où nous étions quatre, et où quarante personnes étaient présentes approximativement. Nous avons essayé de tenir des réunions «intimes» et nous avons eu une bonne réaction. Les gens sont impatients d'apprendre ce que nous pouvons faire pour les aider et nous sommes impatients d'apprendre ce qu'ils pensent pouvoir faire afin de créer des emplois, ce qui produirait des revenus pour eux-mêmes et pour d'autres. Nous avons découvert que nous avons travaillé beaucoup plus que dans le passé avec de très très petites entreprises.

L'un des problèmes, c'est que pour travailler avec un petit homme d'affaires désirant établir une entreprise en créant un emploi pour lui-même et deux autres personnes, il faut tout autant de temps que de travailler avec une personne fournissant 100 emplois. De fait, c'est parfois plus long parce que la personne prévoyant créer 100 emplois est généralement déjà en affaires. Elle a déjà un comptable, des responsables de la mise en marché et ils produisent toutes les analyses montrant si le projet peut être rentable. Alors notre personnel finit par travailler avec les petits hommes d'affaires et accomplit tout ce travail afin de nous assurer que nous ne lançons pas en affaires des gens qui ne peuvent vraiment pas tenir le coup. De fait, nous disons à beaucoup de gens qu'ils ne devraient pas être en affaires, mais, d'autre part, nous sommes heureux de pouvoir trouver des gens qui peuvent se lancer en affaires. Alors nous travaillons de plus en plus avec des particuliers, de petits hommes d'affaires, des entrepreneurs, pour utiliser notre jargon, mais ils sont vraiment des gens qui veulent travailler dur et réaliser quelque chose pour eux-mêmes dans un milieu où ils ne sont pas disposés à vivre au crochet de la société; il y a des gens qui disent: je ne veux pas rester à rien faire et recevoir l'aide sociale, je veux établir quelque chose. Nous travaillons en collaboration avec des gens comme ceux-là, et il y en a beaucoup.

[*Texte*]

We do this in some seine fish, in wood, and in metal-related industries, too. We are finding that we are planning to take advantage of the growth in the coal industry because we see that metal fabrication that relates to this growth sector has a natural reason to exist in our environment.

• 1140

As an example, this coming Monday we are having a seminar, and we have invited every metal fabricator in Cape Breton to come. We have already prepared plans for some things that the coal division is purchasing from off-island and we are going to try to see if we can work with them to provide them with the wherewithal to be able to competively produce those items in Cape Breton and broaden their product line. There are shortcomings in the various operations and we want to work with them to try to highlight these and see where Devco can find answers and provide assistance. So that is another sector that we feel has an actual reason to exist.

We are obviously going to continue to build on the work that we have done in the primary and tourism sectors where we provide major attractions and some facilities, upgrade accommodations in the tourism sector. We provide the demonstrational input in the primary sector to help people to upgrade the actual return that they can get from their activities in this sector.

That is a quick overview, but I think you perhaps see the emphasis. I might have left out parts, but the emphasis is to work with what we have and to build on that using local people. At the same time we are not neglecting the possibility of working with entrepreneurs who can be brought in who have more technical awareness than we have in Cape Breton.

I have brought along one copy of a brochure that we have prepared to promote ourselves. And the emphasis is "where industry and the quality of life can still fit together" rather than attracting the footloose industry that only comes because it feels that we have a pile of money that it can get from us in the process.

We have had a very good response from the local business community which I will distinguish from the small businessmen that we meet on our various visits to Cape Breton communities. These business people are people who have substantial resources and substantial business experiences but not in manufacturing, processing, or assembly, not in value-adding industries; it is in service industries.

Now, to our very great satisfaction, we have had a large number of these business people come to us in the last year or so with ideas and we work together with them as well as with the small people to develop these ideas. And we find that we often have to bring in a technical partner from somewhere else. So we are hoping to have enterprises develop that will have the technical expertise, perhaps, from outside, a local investor who has business acumen but not necessarily in the value-adding sector and financial resources, and ourselves in some form or other. But always our input is in a way that does not duplicate what other government agencies, like DREE, the provincial loan agencies, IEL, Manpower, et cetera, can provide.

[*Traduction*]

Nous le faisons dans le domaine de la pêche à la seine, dans le domaine du bois et des industries métallurgiques également. Nous pourrions profiter de l'expansion de l'industrie charbonnière qui pourrait attirer les industries métallurgiques.

Ainsi tous les fabricants de pièces métalliques du Cap-Breton ont été invités à participer à un séminaire qui aura lieu lundi prochain. Nous avons établi la liste des articles achetés ailleurs par les charbonnages de façon à voir s'il n'y avait pas moyen de faire produire ces articles à des prix concurrentiels par les gens du Cap-Breton mêmes. Nous avons relevé différentes lancunes. Nous allons essayer lors de cette réunion d'y remédier et de fournir l'aide nécessaire. Le secteur des industries métalliques pourrait donc à notre avis devenir rentable.

Nous allons poursuivre nos travaux dans les secteurs primaires et le tourisme en fournissant des attractions et assurant la construction d'installations et améliorant les installations du secteur touristique. Nous aidons les travailleurs du secteur primaire à améliorer leur rentabilité.

Voilà un rapide aperçu de ce que nous faisons. Nous cherchons essentiellement à faire appel aux habitants de la région et à utiliser les ressources régionales. Ce qui n'empêche que nous pourrons éventuellement avoir recours à des personnes mieux qualifiées venant d'ailleurs.

J'ai apporté un exemplaire d'une brochure qui devra permettre de nous faire mieux connaître du public. Nous cherchons surtout à intégrer le développement industriel et la qualité de la vie plutôt que d'attirer des aventuriers qui viendraient uniquement pour notre argent.

La réaction des hommes d'affaires locaux a été excellente. Par hommes d'affaires, j'entends les personnes disposant de gros moyens financiers et ayant de l'expérience dans les industries de services et non pas dans la fabrication, la transformation ou le montage.

Alors, nous avons été très heureux de constater qu'un nombre important de ces hommes d'affaires se sont adressés à nous au cours de cette année et ensemble nous avons cherché à mettre ces idées au point. Souvent nous sommes obligés de faire venir des techniciens d'ailleurs. Nous espérons donc mettre sur pied des entreprises faisant appel à des techniciens de l'extérieur, à des investisseurs locaux ayant l'expérience des affaires, mais non pas nécessairement des industries produisant la valeur ajoutée, entreprises que nous pourrons aider. En tout état de cause, il ne s'agirait pas pour nous de copier ce que d'autres instances du gouvernement tels le MEER, les institutions provinciales de financement ou les centres de main-d'œuvre sont à même de fournir.

[*Text*]

We spend a lot of time putting together packages, and often not investing funds. For example, when Intervac came to Cape Breton it was a million dollar investment, but we never put a cent up. Well, we did do some building modifications to a building that we had in an industrial park but we did not invest a cent in the company. They put up their own equity. There were other agencies involved: a grant from DREE and debt financing from IEL. We worked very closely with them to do all the processing. They had to go to FIRA, for example, because they came from the States originally. They did not know FIRA and we had to work closely with FIRA and these other agencies. So we often can create or participate in the creation of employment without necessarily injecting funds.

As a last example of this, in the fisheries sector, we recently made a loan offer to a processing firm in Glace Bay of a substantial amount of money. The loan offer was made in June to let them get through the herring season and create seasonal jobs for an additional 50 people. Not one cent of our loan offer had to be drawn because when the commercial banks saw that we were willing to do that, and we had confidence that it would succeed, they gradually upped their financial assistance so that the bank funded them through the whole period and we cancelled that offer not having to put up a cent.

Mr. Hogan: Thank you very much, Mr. Miller, for the resumé.

Mr. Chairman, I just want to express my personal gratitude for this session today. I think it has been very instructive and I think my friend Bob will be satisfied that we really had a good go of it today with them. I just want to express my thanks for the co-operation that I have received from Devco officials. In my position as a member of Parliament, and in Opposition, I have been critical at times. I have done my best and as I told my people when I was elected it would be constructive criticism and never negative criticism because I felt there was far too much of that in the past.

• 1145

I see Tom Webb here and I want to thank him for the help he has given to me at times in DREE. I am sure he gives it to all the members of Parliament. Some people have already accused me of being naïve on this whole question the $265 million announcement. But the realities of life are there. You cannot tell beforehand. I would not expect the government to put a pile of money into Cape Breton anymore unless there was a reasonable chance of return.

I am not making any judgment of any individual on this because we are all subject to terrible errors individually and collectively but the last thing that we want is heavy expenditures such as were made on heavy water plants and expenditures that were made on the Sydney steel plant that, by and large, were a complete waste of money. There is no way that with human beings you can ever guarantee. There is always an element of risk there whether it is taken by a private entrepreneur or whether it is taken by a Crown agency. It looks to me that in coal this is a good plan and I hope the feasibility studies will justify it. If it does, we have, for the first time since these coal mines started in this century in an organized way, a

[*Translation*]

Nous nous attachons essentiellement à réunir des plans. Ainsi Intervac a investi 1 million de dollars au Cap-Breton sans contrepartie financière aucune de notre part. J'admets que nous avons fait quelques travaux à un bâtiment que nous possédions dans un parc industriel mais nous n'avons rien investi dans la société à proprement parler. Ils ont toutefois obtenu une subvention du MEER et le financement de leur dette de l'IEL. Nous avons dû nous adresser à la FIRA vu qu'il s'agit d'une firme américaine. Ils ne savaient même pas que FIRA existait; nous les avons contactés ainsi que d'autres organisations. Nous avons donc suscité des emplois nouveaux, participé à la création d'emplois nouveaux sans nécessairement investir des fonds.

Un dernier exemple dans le secteur des pêcheries. Nous avons récemment offert d'accorder un prêt important à une firme de transformation de Glace Bay. Cette offre a été faite au mois de juin pour lui permettre de fournir 50 emplois supplémentaires saisonniers durant la pêche aux harengs. Mais en réalité, nous n'avons rien dû verser car losque les banques ont eu connaissance de notre offre, et fort de notre confiance et soutien, elles ont elles-mêmes majoré leur aide financière à cette firme, ce qui nous a permis de retirer notre propre offre.

M. Hogan: Je vous remercie de cet aperçu.

J'ai beaucoup apprécié de pouvoir participer à la réunion d'aujourd'hui. J'ai beaucoup appris pour ma part et mon ami Bob partagera sans doute mon avis. Je tiens donc à remercier les représentants de la Devco de leur coopération. En tant que député de l'opposition, j'ai, bien entendu, eu l'occasion d'exprimer des critiques. Mais j'ai toujours promis de faire des critiques constructives plutôt que négatives, ce qui a été trop souvent le cas par le passé.

Je tiens tout particulièrement à remercier M. Tom Webb de l'aide qu'il m'a accordée et qu'il accorde certainement à tous les députés. D'aucuns m'ont accusé de naïveté en ce qui concerne le projet de 265 millions de dollars. Mais il est difficile d'être prophète. J'imagine que le gouvernement n'aurrait pas investi un pareil montant au Cap-Breton s'il n'était pas convaincu que ce serait rentable.

Je ne voudrais critiquer personne car nous pouvons tous nous tromper, mais il ne faudrait surtout pas dépenser des montants énormes ainsi que cela a été le cas pour les centrales à eau lourde et les aciéries de Sydney qui se sont soldées par une perte totale. On ne peut, bien entendu, être sûr de rien. Dans les affaires, les risques sont inévitables, que ce soit dans le secteur privé ou public. J'espère pour ma part que ces charbonnages marcheront et que les résultats justifieront cet investissement. En cas de réussite, ce serait la première fois depuis qu'on a commencé à explorer ces charbonnages au cours de ce siècle que les gens de la région auront la possibilité

[*Texte*]

chance to really give people a new start in life. I read Mr. Bardswich's speech before Rotary.

I have to attend and face union meetings just as Mr. Muir has to. My difficulty with some of the miners in No. 26 colliery, for example, is that they are convinced now that they belong to a welfare industry. When I talk to them of the necessity of viability—of course that is a big jargon word and you have to make it—some of them say, "You fellows are socialists? You do not believe in profits." I say, "That is a lot of nonsense! If this Crown Corporation does not make enough profits over the year to pay back what they are putting in to modernize the industry, you are not going to be able to get higher wages, and so on, because the government is not going to do this ad infinitum."

I am very grateful for these steps. I just keep my fingers crossed, and I hope and pray that we finally have a real light at the end of the tunnel in one very important sector.

The Chairman: Thank you very much, Andy.

You have covered a good part of the theme or the points that I wished to raise as a member of the Committee, Mr. Matheson. We have had a tremendous morning and the quality of our questions and answers here this morning more than compensates for the lack of numbers that we have here today.

I was not here as a member of the House of Commons at the time Devco was established and my interest in Devco not only relates to my role as a federal member of Parliament and my association with DREE, but I suppose it stems back to the fact that I spent the early years of my life on the island and as such was aware of neighbouring communities like Cape Breton, Newfoundland and other places.

Reading and hearing about the establishment and the operation of Devco, I recall that the thinking and the thought behind it at the time—I suppose at that time we were looking at the phasing out of the coal mining operation and getting into the kind of thing that I heard really for the first time this morning from Mr. Miller—that the objective was to eventually phase out in as painless a way as possible the mining operation. So, it is certainly heartening to hear to learn and to see the developments that I suppose OPEC is partly responsible for . . .

• 1150

Mr. Hogan: A good deal responsible.

The Chairman: . . . and you know the value of the coal, and so on, today, but it is really encouraging. I also want to respond to Mr. Muir's point that he made in respect of the Committee, for whomever of us may or may not be around to be on this Committee in the year to come to go to Cape Breton, get into the mines and spend some time down there, I would heartily recommend it, whether I were to stay here on this Committee or not—that is something none of us can determine—but it just seems to me, in looking back over three or four years as a member of Parliament, that we sometimes get so busy with the business of being busy around this institution and the various things that go with it that we would be better off to spend a few days down there. We did discuss it

[*Traduction*]

de redémarrer. J'ai lu le texte du discours prononcé par M. Bardswich devant le Rotary Club.

Tout comme M. Muir, j'ai eu à répondre à des interpellations de membres de syndicats. Les mineurs du puits no 26 semblent convaincus qu'ils travaillent dans un secteur relevant de l'assistance sociale. Lorsque je leur parle de rentabilité, on parle de socialisme et de bénéfices. Et tout cela, c'est idiot car si la société de la Couronne ne réalise pas suffisamment de bénéfices au bout de l'année pour payer la modernisation des charbonnages, les ouvriers n'obtiendront pas de salaire plus élevé, car le gouvernement ne pourra pas continuer à financer les charbonnages jusqu'à la fin des temps.

Je vous suis donc très reconnaissant et tout ce que je puis faire c'est prier pour la réussite de vos projets de façon à ce que ce secteur puisse redémarrer.

Le président: Je vous remercie.

On a déjà répondu à la plupart des questions que je voulais poser. La qualité des questions et des réponses ont largement compensé le nombre réduit de l'assistance.

Je ne faisais pas encore partie de la Chambre des communes au moment de la création de Devco; si je m'y intéresse, ce n'est pas uniquement en tant que député, du fait de ma collaboration avec le MEER, mais c'est dû au fait que les premières années de ma vie se sont passées sur l'île et que j'ai donc beaucoup entendu parler du Cap-Breton, de Terre-Neuve et de ces autres endroits.

Je me souviens notamment de ce qu'on disait au moment de la création de Devco. A l'époque, on pensait que la fermeture des charbonnages devrait se faire dans les meilleures conditions possibles, de façon à en atténuer les répercussions. Il est très encourageant de voir les mesures qui ont été prises pour remédier à une situation dont les pays membres de l'OPE sont en partie responsables . . .

M. Hogan: En grande partie responsables.

Le président: . . . vous savez quelle est la valeur du charbon aujourd'hui mais cela est vraiment très encourageant. J'aimerais également revenir sur ce que M. Muir a dit à propos du comité qui pourrait se rendre au Cap Breton pendant l'année à venir pour y visiter les mines. Je suis tout à fait favorable à cela et je suis d'ailleurs prêt à le recommander, que je reste ou non membre du Comité. Quoi qu'il en soit, voici trois ou quatre ans que je suis député et j'ai pu constater que nous sommes toujours très occupés ici, nous avions envisagé de faire un voyage de la sorte, nous en avions discuté mais nous ne l'avons jamais réalisé parce que nous pensons être trop occupés et ainsi de suite. Je regrette que nous ne nous soyons pas rendus là-bas et j'espère que nous ferons le voyage. J'ai été

[*Text*]

before and did not quite get around to doing it. We thought we were too busy to do it and for a variety of other reasons. I regret that we did not and I hope that happens in future. I was particularly interested to hear Mr. Matheson say that you anticipate that this future spending we are talking about,the $265 million, let us say, the third five-year plan, will not amount to more money going in. I ask this as a Western Canadian M.P. who hears quite often of the kind of money . . .

Mr. Muir: With roots in the East.

The Chairman: Yes, Bob, that is right. And who defends this department and the efforts of it. I suppose that is one of the problems of Canada as a nation, trying to get a better understanding of one end to the other and the reasons and the rationale.

I was pleased to hear that your operating deficit this year is down from last year. Do you expect this future spending will be repaid? Will you be able to repay it out of operations, and I realize you may not be able to say yes or no to that, but is that your hope and is that your direction?

Mr. Matheson: I think we must repay it out of operations. I am very pleased with the comments and observations made by Father Hogan in that connection. I think you cannot expect any shareholders of any corporation to embark on a major expansion of the industry based on a welfare syndrome. It can be done only on the basis of the industry's being viable and being able to carry the costs of operation as well as the return of the capital money invested in it. That is our policy and, obviously, the policy of the Government of Canada. Those are the terms and conditions on which our five-year plan is approved.

However, I think it is important to emphasize that this million dollars that has been voted was not on the basis of, here is a million dollars, carry out a feasibility study, bring it back to us and we will decide then whether there will be a new mine opening. The words are very precise and it is not a matter of semantics at all. What we have is a commitment to embark on these rehabilitation measures and expansion measures, if we can demonstrate that the projects will, each of them, be viable. We have to go to Treasury Board, as we have always had to go to Treasury Board, to get the funding for any capital development. We have a commitment and I think it is not just a feasibility study that may end, as so many of them do, on the shelf somewhere. If the study says go, we are confident that we have a commitment from our shareholders to go.

The Chairman: Thank you very much for that, Mr. Matheson. I have just a couple of more specific kinds of questions.

Over the last, what is it, eight to ten years that Devco has been in operation . . .

Mr. Matheson: About ten years, yes.

The Chairman: . . . could someone give me an idea, either in terms of dollars or in terms of percentage, of the capital investment in new mining equipment as opposed to the operating loss portion of government contribution? In respect of this $265 million, we have become used to DREE acting as an

[*Translation*]

particulièrement intéressé d'entendre M. Matheson dire, dans le cadre du troisième plan quinquennal, vous n'envisagez pas de dépenser plus que cette somme de 265 millions de dollars. Je représente une circonscription de l'ouest du Canada et bien souvent j'entends dire que ce genre de montant . . .

M. Muir: Vous avez des racines dans l'Est.

Le président: C'est exact, monsieur Muir. Des racines et des relations qui défendent le Ministère et les efforts qu'il déploie. Ces l'un des problèmes, je pense, qui se posent au Canada; il faut que les diverses régions se comprennent mieux, qu'elles comprennent mieux leurs raisons et leur raisonnement.

J'ai été heureux d'entendre que votre déficit d'exploitation pour la présente année était inférieur à celui de l'année dernière. Pensez-vous pouvoir rembourser les dépenses futures? Pouvez-vous les rembourser à même les revenus de la société? Certes, il vous sera difficile de répondre par oui ou par non, mais j'aimerais savoir si tel est votre espoir, si telle est l'orientation que vous avez choisie?

M. Matheson: Je pense que nous devons rembourser ces dépenses à même nos revenus. Les remarques qu'a faites M. Hogan à ce propos m'ont particulièrement satisfait. On ne peut attendre des actionnaires d'une société qu'ils se lancent dans un important programme d'expansion si les bases de ladite société ne sont pas des plus solides. Il faut que la société soit viable, qu'elle soit en mesure d'assumer ses coûts de fonctionnement, de faire en sorte que les capitaux investis soient rentables. Telle est notre politique et telle est, bien sûr, la politique du gouvernement du Canada. Ces conditions sous-tendent l'approbation de nos plans quinquennaux.

Cependant, il est important de signaler que le crédit de 1 million de dollars qui nous a été accordé est assorti de conditions précises. On s'est engagé à déployer des efforts de remise en état et d'expansion si nous sommes en mesure de démontrer que chacun des projets en question sera viable. C'est toujours au Conseil du Trésor que nous devons nous adresser quand il s'agit de financer des efforts importants. Un engagement a été pris et je pense que cette étude de faisabilité ne finira pas dans un tiroir comme tant d'autres. Si, au terme de cette étude on nous donne le feu vert, nous sommes confiants qu'aucun problème ne se posera vu que nos actionnaires se sont engagés à nous laisser prendre les mesures nécessaires.

Le président: Monsieur Matheson, je vous remercie beaucoup. J'aimerais poser encore quelques questions précises.

Voici huit ou dix ans que la société Devco a été créée . . .

M. Matheson: Oui, dix ans environ.

Le président: Pourriez-vous me dire, en dollars ou en pourcentage, quels ont été les montants investis au titre de nouveau matériel d'exploitation par rapport à la contribution du gouvernement qui sert à couvrir les pertes d'exploitation? En ce qui concerne les 265 millions de dollars, nous sommes habitués

[*Texte*]

agency to perhaps involve Transport and perhaps other agencies in some of that spending. Is that the case here, or is this not the case?

• 1155

Mr. Matheson: No. To answer the second question first, Mr. Chairman, that is not the case here. As you are aware, DEVCO reports through the Minister to Parliament. We are not controlled by the department, the department is not directly involved in our operations, so this will be money that will be voted in our Estimates by Parliament.

The answer to your first question is that in the ten years the people of Canada have put into the coal industry in Cape Breton, by way of capital expenditures, about $130 million and I think about $250 million in the underwriting of operating losses. So the total investment, in that sense, is very close to $400 million.

The Chairman: Thank you very much. The reason I asked that question with respect to whether other departments were involved was that you mentioned in future you may well have to involve yourselves, or somebody will, in training, and I wondered if Manpower efforts were included.

Mr. Matheson: We make use of all the available services of Manpower on training.

The Chairman: Thank you very much. Bob, you have the floor.

Mr. Muir: Yes. I have just a few odds and ends.

The Chairman: I will allow you to conclude.

Mr. Muir: I was going to ask Mr. Bardswich, before the problem occurred at Prince, how many were employed at that mine then?

Mr. Bardswich: Three hundred.

Mr. Muir: Well, I am a positive thinker and I think you are a positive thinker. You mentioned that when things get straightened out, as we hope they will, there will be 500 hundred employees.

Mr. Bardswich: That is right.

Mr. Muir: Which means an increase of 200 more workers operating the Prince mine. Thank you, John.

Mr. Miller, have you ever been approached by Abomeog, the furniture plant in Eskasoni, which is operated by the native peoples for assistance at any time, or are they working entirely on their own?

Mr. Miller: We were approached . . . I am not sure if it was by the present group who are operating the Abomeog plant . . . by a representative of the Department of Indian and Northern Affairs, and whether he is an employee or a native, I am not sure, about the possibility of investing in this type of operation. This was a few years ago. Our position was that, according to the Act of Parliament that established DEVCO, we are not allowd to provide funds for an operation or an activity that would normally be funded by another government department. So the point is that the Department of Indian and Northern Affairs has a budget for industrial development for native

[*Traduction*]

à ce que le MEER joue le rôle d'agent représentant le ministère des Transports et peut-être d'autres organismes. Est-ce que c'est le cas ici?

M. Matheson: Non. Monsieur le président, je répondrai à votre deuxième question en premier et je vous dirai donc que ce n'est pas le cas. Comme vous le savez, la société Devco fait rapport au Parlement par l'intermédiaire du ministre. Le ministère ne contrôle pas directement nos activités et c'est le Parlement qui vote notre budget.

En ce qui concerne votre première question, je dirais que, pendant ces dix années, les Canadiens ont consacré à l'industrie minière du Cap-Breton, au titre des immobilisations, quelque 130 millions de dollars, plus 250 millions de dollars environ au titre des pertes de fonctionnement. Donc, on arrive ainsi très près de 400 millions de dollars.

Le président: Je vous remercie beaucoup. J'ai demandé si d'autres ministères avaient un rôle à jouer parce que vous avez dit que, à l'avenir, vous devrez peut-être vous charger de la formation. Je voulais savoir si on avait l'intention de faire appel au ministère de la Main-d'œuvre.

M. Matheson: Nous utilisons tous les services que le ministère de la Main-d'œuvre peut nous fournir en matière de formation.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur Muir, c'est à vous.

M. Muir: Merci. Quelques petites questions.

Le président: Je vous permettrai de terminer.

M. Muir: Je voulais demander à M. Bardswich quel était le nombre des travailleurs employés à Prince avant que se pose le problème auquel on a fait allusion.

M. Bardswich: Trois cents.

M. Muir: Je suis optimiste et je pense que vous l'êtes aussi. Vous avez dit que, quand les problèmes seront réglés, ce que j'espère, on atteindra le chiffre de 500 employés.

M. Bardswich: C'est exact.

M. Muir: Donc, 200 travailleurs en plus à la mise de Prince. Merci, monsieur Bardswich.

Monsieur Miller, j'aimerais savoir si des représentants de la fabrique de meubles Abomeog, d'Eskasoni, vous ont jamais demandé de l'aide ou si cette fabrique travaille de façon indépendante. Il s'agit d'une entreprise d'autochtones.

M. Miller: Je ne pense pas que ce soient des représentants de l'usine Abomeog mais plutôt un représentant du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien qui a fait ces démarches auprès de nous. Je ne sais pas non plus si c'est un employé ou un autochtone. Quoi qu'il en soit, il voulait savoir si nous serions en mesure d'investir dans l'entreprise en question. C'était il y a plusieurs années. Nous avons déclaré que, conformément à la loi portant création de la Société Devco, nous n'avions pas le droit de fournir des fonds à une entreprise qui devrait normalement être financée par un autre ministère du gouvernement. En effet, le ministère des Affaires indiennes

[*Text*]

people. So it was clear that we could not put any funds into the project. But what we did agree to do was to meet with the people who would eventually get something like this under way and let them know about our experience in the sense of what sort of equipment, what sort of operating costs, what sort of start-up period and what sort of learning curve you would normally expect to take place in this type of operation. We have not had a lot of experience but we have been involved in a few woodworking operations. So there has been maybe a total of three or four meetings, not in 1978 but I think in early 1977, with representatives from the Department of Indian and Northern Affairs to let them know what we could contribute in the sense of the transfer of know-how from us to them.

Mr. Muir: You are aware that they are turning out a good product?

Mr. Miller: Yes, indeed, very good.

The point is that this is the sort of thing on which, if we can use native woods, although they depend to a certain extent on imported woods, I would like to see a bit more done.

Mr. Muir: On the question raised by Mr. Hogan on the Canada Pension, the regulations under Canada Pension are so damned stringent, and they are getting more stringent all the time. I face this all the time. I refer to you people putting a person on compassionate leave, he is checked by your medical advisors, he is unable to work, but they do not take that. I had the reverse on one occasion, where the man qualified for Canada Pension Plan but your people turned him down, and I want to thank you and your staff very much. As soon as it was brought to their attention, they corrected that. We figured that if he could qualify for CPP with one foot in the grave, he surely qualified for your benefits, which he received. I want to thank you for that.

• 1200

Back to Mr. Miller: you are engaged in the operation of a foundry. I get complaints that there is another foundry on Cape Breton Island, which has been there for many many years, and that because of the assistance Devco is providing the present foundry you have inaugurated—and good luck to you, I hope you get half a dozen other foundries or industries—they are able to undercut and undersell the present operation. What are you comments on that?

Mr. Miller: We have been working on a foundry for a few years. In relation to anything we do, the first consideration that comes into our minds is, what is going to be the impact on existing operations in Cape Breton? In the case of the sawmill, we went to see the sawmill people. So, we went to see the people in North Sydney; you knew the owner and family somewhat, Mr. Angel, before he died . . .

Mr. Muir: I do not even know who operates it, now.

Mr. Miller: Now—what is his name? He was the man who was the deputy before. His name is on the tip of my tongue.

[*Translation*]

et du Nord canadien a un budget consacré au progrès industriel des autochtones. De toute évidence, nous n'étions pas en mesure de financer l'entreprise. Cependant, nous avons accepté de rencontrer des représentants de l'entreprise afin de leur faire partager notre expérience en ce qui concerne le matériel, les frais d'exploitation, le périodes de lancement et ainsi de suite. Nous avons une petite expérience dans le domaine forestier. Par conséquent, à trois ou quatre reprises au début de l'année 1977, nous avons rencontré des représentants du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et nous les avons informés que nous serions en mesure d'apporter notre contribution en ce sens que nous pourrions leur transférer notre savoir-faire.

M. Muir: Savez-vous que ce qu'ils fabriquent est de très bonne qualité?

M. Miller: Oui, de très bonne qualité.

Cette entreprise dépend beaucoup du bois importé mais nous aimerions qu'elle utilise plus de bois locaux.

M. Muir: M. Hogan a posé une question à propos du Régime des pensions du Canada. Les règlements de ce régime sont particulièrement strictes et on les renforce constamment. Je suis toujours confronté à ce genre de problème. Vous accordez des congés de commisération à des gens qui vont subir des examens chez le médecin, et qu'on déclare ne pas être en mesure de travailler, et qui n'acceptent pas cela. Cependant, à une occasion, j'ai vu la situation opposée. L'homme en question pouvait bénéficier du Régime de pensions du Canada mais vous aviez repoussé la demande qu'il vous avait faite et je voudrais vous remercier ainsi que les membres de votre personnel pour les efforts que vous avez déployés à ce propos. Dès qu'on le leur a signalé, ils ont rectifié la situation. Nous estimions que si cet homme était admissible au Régime de pensions du Canada avec un pied dans la tombe, il avait certainement droit à vos prestations, qu'il a d'ailleurs reçues. Je vous en remercie.

Monsieur Miller, vous vous occupez d'une fonderie. J'ai reçu plusieurs plaintes selon lesquelles une autre fonderie, sur l'île du Cap-Breton, fonctionnait depuis de nombreuses années mais que cette nouvelle fonderie, qui a reçu l'aide de Devco et que vous venez d'inaugurer, était dans une situation privilégiée et pouvait vendre son produit moins cher. Qu'en pensez-vous?

M. Miller: Nous étudions la situation depuis plusieurs années. Chaque fois que nous voulons lancer un projet, nous examinons tout d'abord son impact sur les industries existantes au Cap-Breton. Dans le cas de la scierie, nous sommes allés voir les principaux représentants de cette industrie, c'est-à-dire M. Angel, avant qu'il ne meure, à Sydney Nord . . .

M. Muir: Je ne sais même pas qui la dirige maintenant.

M. Miller: Son successeur est son ancien adjoint, mais je n'arrive pas à retrouver son nom.

[*Texte*]

Anyway, their main product is municipal castings—catch basins, manhole frames and manhole covers.

Mr. Muir: That was one of the things that was mentioned.

Mr. Miller: Yes, that is their main product. They sell those throughout Atlantic Canada. So I assured Mr. Angel, and the present operator, that we would not get into that business and that we would be quite certain that any activities our expanded foundry undertook would not be in competition with their present product line. We talked to them to see whether they were interested in broadening their product line to get into other activities, and they said no, they did not really think that was the sort of thing that was viable or in which they had any great expertise. For example, we tried to get them into making Franklin stoves two and a half to three years ago, and they said, "No, no, we are satisfied bringing them in made somewhere else, we do not want to make them here," even though they sold a fair number of them.

So we do not feel that our product line made in the foundry in Glace Bay is in any way in competition with the product line produced by the foundry in North Sydney. If you have any information to the contrary, I would be glad to hear that, but it is my sincere belief that we are not competing with them, and our people are instructed to keep out of the product line that is theirs.

Mr. Muir: Okay, I will discuss that with you further. Thank you.

What recent contacts have you had with the Asahai Glass Company in Tokyo? I was there not too long ago with Donald Jamieson. I do not know why in the hell he invited me, since I am in opposition, but we got along awfully well,—including in China, and so on. But the Ambassador there, Rankin, said that they had that pretty well on the tracks and they did not receive the co-operation from the Cape Breton Development Corporation that they had expected. Rankin is not here to defend himself, but I just wonder what your viewpoint would be.

Mr. Miller: I would guess that he really was misinformed. First of all, this project has been—how long, Keith, has it been since they paid back their loans to the Kaiser people? Almost a year?

Mr. Sanderson: No, it is over a year.

Mr. Miller: So, it has been over a year since this was the Kaiser plant. In our efforts to find an operator for the Kaiser plant, which makes strontium carbonate used in TV tubes and TV glass to keep certain rays out—we endeavoured to find another operator once the Kaiser people told us they were going to close the plant, before which they paid back all the moneys they owed Devco—we made contacts with firms in Europe, firms in the United States and firms in Japan, with every firm that had any knowledge of the strontium carbonate business.

Mr. Muir: You were even over to New York State to . . .

Mr. Miller: To the Corning Glass people, to try. Corning has a marketing arrangement with Asahai Glass in Japan, and Asahai Glass are the biggest users of strontium carbonate. Our hope was that we could encourage the Corning people and the

[*Traduction*]

Cette usine fabrique essentiellement des moulages pour les puits de drainage et les puits d'égout.

M. Muir: C'est une des choses dont on a parlé.

M. Miller: Cette société vend ses produits dans toute la région de l'Atlantique. J'ai donc assuré à M. Angel, et à son successeur, que nous ne nous lancerions pas dans cette activité et que notre nouvelle fonderie ne leur ferait pas concurrence. Nous leur avons même demandé s'ils étaient intéressés à diversifier leur production, mais ils ont répondu que non car ils n'avaient pas l'«expertise» nécessaire. Ainsi, il y a deux ou trois ans, nous leur avions suggéré de fabriquer des poêles Franklin mais ils nous avaient répondu que cela ne les intéressait pas et qu'ils préféraient les faire venir d'ailleurs, même s'ils en vendaient de plus en plus.

Nous ne pensons donc pas que ce que nous fabriquons à la fonderie de Glace Bay concurrence la production de la fonderie de Sydney Nord. Si vous avez des preuves du contraire, je serais ravi de les entendre mais je suis convaincu que nous ne leur faisons pas concurrence et nous avons d'ailleurs ordonné au gérant de notre fonderie de ne pas produire les mêmes choses que l'autre fonderie.

M. Muir: J'y reviendrai plus tard. Merci.

Avez-vous eu des contacts, récemment, avec la société «Asahai Glass» de Tokyo? J'y étais il n'y a pas très longtemps avec Donald Jamieson. Je n'ai jamais compris pourquoi ils m'avaient invité étant donné que je suis de l'opposition, mais nous nous sommes très bien entendus, même en Chine. L'ambassadeur dans ce pays, M. Rankin, nous avait dit que tous les préparatifs avaient été faits mais que cette société ne recevait pas la collaboration qui avait été prévue de la part de la Société de développement du Cap-Breton. J'aimerais savoir où en est la situation.

M. Miller: Je crois que M. Rankin n'a pas été bien informé. Tout d'abord, il y a presque un an que les prêts ont été remboursés à Kaiser.

M. Sanderson: Non, cela fait plus d'un an.

M. Miller: Donc cela fait plus d'un an. Nous avons cherché un gérant pour cette usine Kaiser, qui fabrique du carbonate de strontium utilisé dans les tubes et dans l'écran des appareils de télévision pour écarter certains rayons. Les représentants de Kaiser nous avaient en effet dit qu'ils avaient l'intention de fermer l'usine mais que, auparavant, ils avaient remboursé tout ce qu'ils devaient à Devco. Nous avons pris contact avec des entreprises en Europe, aux États-Unis et au Japon qui s'y connaissaient dans ce genre de production.

M. Muir: Vous avez même été dans l'État de New York . . .

M. Miller: Pour contacter la société Corning Glass. Cette société a un accord de commercialisation avec la société *Asakai Glass* au Japon, laquelle est le plus gros utilisateur de carbonate de strontium. Nous espérions convaincre les sociétés

[*Text*]

Asahai Glass people to form a joint venture, possibly even with Devco, end possibly with the employees of the plant, to take over from Kaiser this plant and operate it. Now Asahai Glass, to my knowledge, had some other secret negotiations going on with somebody in Spain. I think they led us down the garden path a little bit.

• 1205

Mr. Muir: They even led Raukin, the ambassador down the garden path . . .

Mr. Miller: They wanted us to think that there was a possibility that they would make a deal with us, so they really discouraged us from talking maybe as aggressively as we would with other potential buyers of the plant. But it was an effort to let them tie up some other sources of this very scarce resource, celestite, which we have in Cape Breton; they tied up a resource in Spain and we found out afterwards that they had been negotiating with Spain and have a big supply from Spain now, of celestite which can be turned into strontium. They kept telling us they were going to come, but we said, "Please come over and meet with us, or if you want us to come there, we will come and meet with you," but we never got any confirmation of that.

An hon. Member: They are difficult to deal with.

The Chairman: Have you another, Bob?

Mr. Muir: Yes, just two short ones. I was wondering who will answer regarding the package tours in tourism on the island through the Cape Breton Development Corporation with the travel agencies?

Mr. Matheson: What is the question?

Mr. Muir: Well, the question is: who is co-ordinating the possible tours which I have read about in the paper through the travel agencies? I think is a good idea as they keep people in Cape Breton longer when they come to travel and tour Cape Breton.

Mr. Matheson: Well, as I understand it the travel agents are and one travel agent—and I have forgotten the jargon for it—is the booking . . .

Mr. Miller: The tourist and wholesale held five but we arranged a meeting of all the agents and asked them to choose one of them who would take the lead and they chose Brennan's Travel Agency to take the lead.

Mr. Matheson: Devco is very directly involved in the development of this concept, but it is not a Devco operation; Devco is a participant.

Mr. Muir: Right.

Mr. Matheson: We sell tickets to our attractions as part of the package.

Mr. Muir: But it is not a closed shop in the event that some other travel agency wishes to involve itself in it?

Mr. Matheson: Well, I hope not. It seems to me it cannot survive unless it has the confidence of the travel agents, not only here but elsewhere. I think there was one complaint from a new travel agency in Cape Breton who alleged that he was discriminated against.

[*Translation*]

Corning et *Asakai Glass* de se lancer dans une entreprise mixte, éventuellement avec Devco et les employés de l'usine, pour prendre la relève de l'usine de Kaiser. J'ai appris que la société Asakai Glass avait eu des négociations secrètes avec certaines personnes en Espagne. J'ai l'impression qu'elle nous a un peu induits en erreur . . .

M. Muir: Elle en a apparemment fait autant avec M. Rankin, l'ambassadeur . . .

M. Miller: Cette société nous avait laissé entendre qu'il nous serait possible de conclure une transaction avec elle, ce qui nous a empêchés d'aller chercher ailleurs, de façon dynamique, d'autres acheteurs éventuels de l'usine. Nous essayions par là de la convaincre de venir exploiter une ressource très rare, la célestite, qui se trouve au Cap Breton; cette société s'est approprié un autre type de ressource en Espagne et ce n'est que plus tard que nous nous sommes aperçus qu'elle avait négocié avec une société espagnole l'exploitation d'un important gisement de célestite qui peut être transformé en strontium. Les représentants de cette société nous disaient toujours qu'ils étaient prêts à venir, mais, quand on les invitait, nous n'avions jamais de confirmation.

Une voix: C'est difficile de faire des affaires avec eux.

Le président: Avez-vous d'autres questions, Bob?

M. Muir: Oui, deux autres très brèves. J'aimerais avoir quelques précisions au sujet des voyages organisés prévus sur l'île par l'intermédiaire de la Société de développement du Cap Breton et d'agences de voyages.

M. Matheson: Quelle est votre question?

M. Muir: J'aimerais savoir qui coordonne ces voyages organisés dont j'ai entendu parler dans les journaux et auxquels participeraient certaines agences de voyages. A mon avis, c'est une très bonne idée car cela incitera les touristes au Cap Breton à rester plus longtemps dans cette région.

M. Matheson: Ce sont des agences de voyages qui s'occupent des réservations . . .

M. Miller: Les différents agents de tourisme se sont réunis cinq fois mais nous leur avons demandé, au cours d'une réunion, de choisir un agent pour s'occuper de ces voyages organisés, et ils ont choisi l'agence Brennan's Travel.

M. Matheson: Devco participe directement à ce programme, mais il ne s'agit pas d'une activité de Devco?

M. Muir: C'est entendu.

M. Matheson: Nous vendons des billets pour la visite de nos installations, et cela fait partie du voyage.

M. Muir: Mais si une autre agence de voyage désire y participer, elle pourra le faire?

M. Matheson: J'espère. Un tel organisme ne peut survivre sans la confiance des agents de voyages non seulement de la région mais ailleurs. Je crois qu'il y a eu une plainte de la part d'une nouvelle agence de voyage de Cap Breton qui prétendait qu'elle avait été victime de discrimination.

[*Texte*]

Mr. Muir: You always do your homework.

Mr. Matheson: I saw the reply and the reply seemed to establish good reasons why he is not involved; he just did not exist when the thing was set up.

Mr. Muir: But he was also given the offer that he can become involved.

Mr. Matheson: Yes.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Matheson.

Mr. Muir: The other question is, would someone speak with Mr. MacDade and ask him to write Mr. William MacDonald, a former employee of the Cape Breton Development Corporation, regarding buying back of pension arrangements.

Mr. Matheson: I would be glad to do that.

Mr. Muir: Would you, please, because this file is getting very thick and it does not seem to be getting any response from the Cape Breton Development Corporation. I have discussed it with your officials.

A final question, Mr. Chairman. I know you are very patient; you are a great guy, anyhow. What are your plans for North Sydney, Sydney, Sydney Mines and Cape Breton County with regard to new industry, new development, despite your little speech a little while ago, apart from what you have been doing with the fishing operators?

Mr. Miller: One thing that we are not doing a lot of is trying to design businesses and then get ourselves involved in setting them up. We found that this just does not work; we do not see it as the government's role to be a business developer in the sense of owning and operating all new businesses in Cape Breton. What we are doing is working very closely, though, with business people, and we are very happy to enter into joint ventures with existing business people. So we are trying to respond to the initiatives that appear to be coming forward to us. If there are on the other hand some obvious businesses that should be set up—Devco still has an agreement to supply industrial clothing to our employees. It is in the thousands, the number of uniforms or sets of work clothes that are going to be bought each year. So we said, why not make those in Cape Breton? So we conducted a feasibility study to see if you could make those in Cape Breton. The answer is that we cannot make them anywhere near what we can buy them from somewhere else. We hoped, though, that if that had turned out positively, that it could be made in Cape Breton, we would have then advertised that to people in the community that here was a business we thought was viable and we would be happy to get into business with somebody who wanted to get into this business.

That is the strategy we are using. The main thrust, though, in terms of industrial activity is probably going to be in marine and fisheries related industry in this area, although we would process obviously one that can be encouraged and hopefully will have some positive employment benefits. Ship repair is obviously another one. There is the firm I mentioned before, electronics in relation to marine. There is the sort of work we have done with these modular homes, producing homes in Cape Breton for Cape Bretoners rather than bringing them in

[*Traduction*]

M. Muir: Vous faites toujours très bien votre travail.

M. Matheson: J'ai lu la réponse qui lui a été envoyée et les raisons me semblent tout à fait valables, à savoir que cette agence n'existait pas quand ce programme a été mis sur pied.

M. Muir: Mais on lui a également proposé de participer.

M. Matheson: Oui.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Matheson.

M. Muir: J'aimerais maintenant demander à l'un d'entre vous de prier M. MacDade d'écrire à M. William MacDonald, ancien employé de la Société de développment de Cap Breton, en ce qui concerne les modalités de rachat de sa pension.

M. Matheson: Je le ferai avec plaisir.

M. Muir: J'en suis heureux car ce dossier s'épaissit et cet employé ne reçoit aucune réponse de la Société de développement du Cap Breton. J'en ai déjà discuté avec vos fonctionnaires.

Ce sera ma dernière question, monsieur le président. Je sais que vous êtes très patient et vous êtes, de toutes façon, un type formidale. Quels sont vos plans pour Sydney Nord, Sydney, Sydney Mines et le comté de Cap-Breton, en ce qui concerne de nouvelles industries et de nouveaux projets, à part vos activités actuelles dans le domaine de la pêche?

M. Miller: Nous ne nous occupons généralement pas de la conception et de la mise sur pied des usines, car nous estimons que cela n'est pas notre rôle; en effet, le gouvernement ne doit pas être un promoteur industriel en ce sens qu'il posséderait et dirigerait toutes les nouvelles entreprises de Cap-Breton. Nous préférons plutôt travailler en étroite collaboration avec les représentants de l'industrie et nous sommes toujours prêts à participer à des entreprises mixtes avec des industries déjà en activité. Nous essayons donc de répondre aux initiatives qui semblent se présenter à nous. D'autre part, il y a des affaires qui, pour des raisons évidentes, devraient être lancées. Ainsi Devco fournit les vêtements de travail à ses employés. C'est par milliers que ces uniformes ou vêtements de travail seront achetés chaque année, aussi nous nous sommes demandés: pourquoi ne pas fabriquer cela au Cap-Breton? Nous avons donc fait une étude de rentabilité pour voir si on pouvait les fabriquer, et nous nous sommes aperçus que nous ne pouvons pas les fabriquer à un prix se rapprochant de celui que nous obtenons ailleurs. Nous avions cependant espéré pouvoir les fabriquer au Cap-Breton et si cela s'était produit, nous aurions indiqué dans la communauté qu'il y avait là une affaire que nous pensions viable et que nous étions prêts à chercher un partenaire commercial dans cette affaire.

Voilà la stratégie que nous utilisons. Naturellement, l'effort principal, au point de vue activité industrielle, sera probablement dans le domaine de la marine et des pêches et nous espérons qu'il en résultera des avantages au point de vue emplois. La réparation des navires constitue un autre domaine de ce genre et l'entreprise que j'ai mentionnée précédemment dans le domaine de l'électronique travaille dans le domaine de la marine; il y a aussi ces résidences modulaires qui sont fabriquées au Cap-Breton et qu'on n'a pas besoin d'importer. Dans ce domaine, on trouve à peu près 200 personnes.

[*Text*]

from other places. There are about 200 people working there now.

We hope to participate in enterprises like that. There are quite a few small enterprises that have been assisted in this area that you defined. In the service sector we have helped a man to get into the scale repair business, and that was always done off Island before. We have helped a man to get into the sharpening of sophisticated saws and cutting tools. We are very involved in the craft area. I do not want to say more of the same, but it is building on what we have the natural reason to try to make something from.

Mr. Muir: Mr. Chairman, one final question. In the discussions that Mr. Jamieson had in the Peoples Republic of China, and I want to say here and now that he did an excellent job in his discussions there, I was going to ask Mr. Matheson, one of the things they mentioned was coal. They produce coal too, and I suppose your books are loaded as far as the amount of coal you can produce. But for the future at some time you might sit down with Mr. Jamieson and discuss the question of export of coal to the Peoples Republic of China because they emphasized a lot of that during our discussions with different ministers there and even the Chairman. It is something to look forward to in the future because I feel that, as Mr. Hogan says, we are going to think positive and things are going to go ahead in Cape Breton.

I want to thank you and Mr. Bardswich for the encouraging report we received today on the Prince Mine, which I would hope the media will take to heart and correct in a proper way, that it is not closed, that it is not phasing out, that you are working like hell at it to make it a progressive enterprise, and that we will have more men working there when you do what you are doing than we had before we had the trouble.

The Chairman: I should mention that I am scheduling a steering committee meeting for next Monday. If we can go by those news reports that Mr. Muir refers to on other matters, other events may intercede there, but we are planning on a steering committee to look at the balance of the estimates.

Perhaps those news reports are of the same nature as the Prince mine, Bob. I do not know.

Mr. Wood: Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Wood.

Mr. Wood: I preferred today to give my allotted time to Andy Hogan and Bob Muir because the questions they had asked or were asking were similar to the ones I had asked while I was down last week, and I wanted them to have as much time available to them as possible. While visiting Cape Breton, and being an Islander, I became somewhat envious by times of the work, the estimates that were being made by Devco as compared to our comprehensive development plan in Prince Edward Island, even though we think that is pretty good. But I thought it was just a great effort being put forth; the management, certainly at the various mines and also at Victoria Junction, were very competent, capable people. Victoria Junction was not mentioned today. However, productivi-

[*Translation*]

Nous espérons participer à d'autres entreprises de ce genre et on a déjà donné de l'aide à pas mal de petites entreprises en ce sens. Dans le secteur des services, nous avons aidé une personne à se lancer dans la réparation des balances, ce qui était auparavant fait en dehors de l'Île. Nous avons aidé une personne à se spécialiser dans l'aiguisage des scies et des outils tranchants. Nous nous intéressons beaucoup à l'artisanat et je ne voudrais pas m'étendre plus en ce sens, sauf dire que nous allons de l'avant.

M. Muir: Monsieur le président, je voudrais poser une dernière question. Dans les discussions poursuivies par M. Jamieson avec la Chine populaire, je voudrais dire en passant qu'il a fait un travail excellent, j'allais poser la question à M. Matheson, mais l'une des questions traités a été celle du charbon. On produit aussi du charbon là-bas et je suppose que vos commandes sont entièrement remplis, mais pour l'avenir vous pourriez peut-être songer à parler avec M. Jamieson et discuter de cette question d'exportation du charbon vers la République de Chine. On a beaucoup souligné cette question au cours de nos discussions avec les différents ministres là-bas et même avec le président. C'est là une question qu'on pourra examiner dans l'avenir car je crois, comme M. Hogan l'a dit, que nous allons adopter une attitude positive et que nous allons progresser au Cap-Breton.

Je voudrais vous remercier ainsi que M. Bardswich pour ce rapport encourageant que nous avons reçu aujourd'hui au sujet de Prince Mine. J'espère que les média prendont à cœur de corriger ce qui a été dit, c'est-à-dire que la mine ne ferme pas, ne disparait pas et que vous travaillez d'arrache-pied à en faire une entreprise dynamique et que nous aurons plus d'emplois là qu'il y en avait avant les ennuis.

Le président: J'indique que j'ai prévu une séance du comité de direction pour lundi prochain. Si nous nous fions aux nouvelles dont parle M. Muir, il se peut que d'autres événements se produisent entre-temps, mais de toute façon, nous avons prévu un comité de direction pour examiner le reste des prévisions budgétaires.

Peut-être que ces nouvelles sont de la même nature que celles se rapportant à Prince Mine, Bob.

M. Wood: Monsieur le président.

Le président: Monsieur Wood.

M. Wood: J'ai préféré laisser mon temps à Andy Hogan et Bob Muir, parce que les questions qu'ils ont posées ressemblaient à celles que j'ai posées la semaine dernière et je voulais qu'ils aient le plus de temps possible. Lorsque je visitais le Cap-Breton, étant un habitant de l'Île, j'étais quelquefois envieux lorsque je comparais les prévisions faites par Devco avec nos plans de développement de l'Île-du-Prince-Édouard, même si nous les considérons comme pas mauvais du tout. Je considère qu'on a fourni un effort magnifique et que la gestion des différentes mines, entre autres à la mine de Victoria Junction, est vraiment très compétente. Victoria Junction n'a pas été mentionné aujourd'hui, toutefois la productivité en cet

[*Texte*]

ty there is increasing daily—in fact, quite dramatically—so we can be very happy about that.

• 1215

Just one final comment. If there is a reason which has become evident to me as to why I thought Devco was showing such great possibilities, it may be that they have a board of directors which reports to Parliament through a minister rather than going through departments. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: That is a good observation. My thanks to my colleagues, the Minister, and the people from Devco here this morning.

The meeting is adjourned.

[*Traduction*]

endroit augmente chaque jour et d'une façon étonnante. Nous en sommes ravis.

Une dernière remarque. Pour moi, ce qui est évident, c'est que si Devco semble montrer un tel potentiel, c'est peut-être parce que le conseil d'administration fait rapport au Parlement par le truchement d'un ministre plutôt que de passer par des ministère. Merci, monsieur le président.

Le président: C'est une bonne observation. Je remercie mes collègues, le Ministre et les représentants de Devco qui sont venus ici ce matin.

Le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvel ordre.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Tuesday, 30 May 1978

Chairman: Mr. Cliff McIsaac

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 5

Le mardi 30 mai 1978

Président: M. Cliff McIsaac

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Main Estimates 1978-79: Vote 1 under REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

CONCERNANT:

Budget principal 1978-1979: Crédit 1 sous la rubrique EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

APPEARING:

The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable Marcel Lessard, Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la trentième législature, 1977-1978

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie et Édition,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Cape Breton Development Corporation

Mr. G. R. Matheson, President, Cape Breton Development Corporation;

Mr. J. Bardswich, Vice-President, Coal Operations;

Mr. D. I. Miller, Vice-President, Industrial Development.

De la Société de développement du Cap-Breton

M. G. R. Matheson, président, Société de développement du Cap-Breton;

M. J. Bardswich, vice-président, Division des charbonnages;

M. D. I. Miller, vice-président, Développement industriel.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Tuesday, May 30, 1978

Chairman: Mr. Cliff McIsaac

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 5

Le mardi 30 mai 1978

Président: M. Cliff McIsaac

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Main Estimates 1978-79: Vote 1 under REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

CONCERNANT:

Budget principal 1978-1979: Crédit 1 sous la rubrique EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

APPEARING:

The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable Marcel Lessard, Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la trentième législature, 1977-1978

26457—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Cliff McIsaac
Vice-Chairman: Mr. Len Hopkins

Messrs.

Allard
Baker (*Gander-Twillingate*)
Brisco
Caron
Corbin
Crosbie
Dick
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)
Forrestall

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Cliff McIsaac
Vice-président: M. Len Hopkins

Messieurs

Howie
Lefebvre
Muir
Penner
Roy (*Laval*)
Symes
Tessier
Whittaker
Wood—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Richard Dupuis

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Monday, May 29, 1978:

Mr. Symes replaced Mr. Hogan.

On Tuesday, May 30, 1978:

Mr. Dick replaced Mr. MacDonald (*Egmont*);

Mr. Whittaker replaced Mr. Darling.

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le lundi 29 mai 1978:

M. Symes remplace M. Hogan.

Le mardi 30 mai 1978:

M. Dick remplace M. MacDonald (*Egmont*);

M. Whittaker remplace M. Darling.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MAY 30, 1978
(6)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met at 8:15 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. McIsaac, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Allard, Baker (*Gander-Twillingate*), Brisco, Caron, Dick, Forrestall, Hopkins, Howie, McIsaac, Muir, Penner, Whittaker and Wood.

Appearing: The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion.

Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion: Messrs. J. D. Love, Deputy Minister; R. H. McGee, Assistant Deputy Minister, Atlantic Region; R. R. McIntyre, Assistant Deputy Minister, Ontario Region.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, March 1, 1978, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1979. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 21, 1978, Issue No. 2.*)

On Vote 1,

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 9:20 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 30 MAI 1978
(6)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 20 h 15 sous la présidence de M. McIsaac (président).

Membres du Comité présents: MM. Allard, Baker (*Gander-Twillingate*), Brisco, Caron, Dick, Forrestall, Hopkins, Howie, McIsaac, Muir, Penner, Whittaker et Wood.

Comparaît: L'honorable Marcel Lessard, ministre de l'Expansion économique régionale.

Témoins: Du ministère de l'Expansion économique régionale: MM. J. D. Love, sous-ministre; R. H. McGee, sous-ministre adjoint, région de l'Atlantique; R. R. McIntyre, sous-ministre adjoint, région de l'Ontario.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 1er mars 1978 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979. (*Voir procès-verbal du mardi 21 mars 1978, fascicule nº 2.*)

Crédit 1,

Le Ministre fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 21 h 20, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Dupuis

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, May 30, 1978

• 2013

[*Text*]

The Chairman: Would you come to order, gentlemen.

Let me first report very briefly on a steering committee meeting that we held, I believe it was last Thursday, with Mr. Forrestall and Mr. Hopkins, the Parliamentary Secretary, and myself, and by telephone communication with Mr. Hogan. We scheduled this meeting for this evening with the hope that we could bring the Minister and all his officials here and perhaps conclude all the discussion on the estimates. But the one item that we pretty adequately and thoroughly dealt with at the last meeting, which only a few members attended but it was an excellent discussion, was the Cape Breton Development Corporation. So that is one item I suppose we could vote on now, or we could leave it until later.

Tonight we do have the Minister. We have officials from his department, from, I believe, pretty well across the country, Mr. Minister, so we will consider questions on Vote 1 right across any province and on any area that you wish to raise.

Regional Economic Expansion

A—Department

Vote 1—Regional Economic Expansion—Operating expenditures—$64,424,000

The Chairman: I hope we can get all the questions directed to the Minister that you would like to put his way, at least on record tonight. If he cannot give us all the detailed answers we will get them later.

First on my list is Mr. Howie.

• 2015

Mr. Howie: Mr. Chairman, with your permission and that of my colleagues, I will allow my colleague from British Columbia to go first because he has a meeting of the Veterans' Affairs Committee to attend. I say this with great reluctance, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Whittaker.

Mr. Whittaker: Thank you very much. Something like that does not happen to me very often.

Mr. Howie: It is not going to happen again, either.

Mr. Whittaker: Mr. Chairman, Mr. Lessard, I have a press release from your Department . . .

An hon. Member: Not again.

Mr. Whittaker: . . . on the $200 million water purification project in the Montreal area. I questioned the Minister of Environment the other day on this and he did not seem to know too much about it, so I thought I had better come tonight and get some of the answers from you. It is a $120 million funding from your Department to Quebec for the financing of a wastewater disposal system forming part of a water purification program in the Montreal area.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 30 mai 1978

[*Translation*]

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît.

Je vais tout d'abord vous lire rapidement le rapport du Comité directeur qui s'est réuni jeudi dernier avec M. Forrestall, M. Hopkins, secrétaire parlementaire et moi-même; M. Hogan a également été contacté par téléphone. Nous avons prévu cette séance de ce soir dans l'espoir de convoquer le ministre et ses fonctionnaires et de pouvoir en terminer avec l'étude de son budget. Lors de notre dernière réunion, à laquelle seuls quelques députés assistaient, nous avons eu une discussion très intéressante sur la Société de développement du Cape Breton. Je suppose qu'on pourrait donc passer au vote sur ce crédit dès maintenant, ou le réserver pour plus tard.

Ce soir, nous avons avec nous le ministre, ainsi que des fonctionnaires de son ministère de chaque région du pays. Nous étudions ce soir le crédit 1.

Expansion économique régionale

A—ministère

Crédit 1—Expansion économique régionale—dépenses de fonctionnement—$64,424,000

Le président: J'espère que le ministre pourra répondre à toutes les questions que vous voudrez lui poser, sinon, il vous transmettra plus tard les réponses écrites.

Le premier nom sur ma liste est celui de M. Howie.

M. Howie: Monsieur le président, avec votre permission et celle de mes collègues, j'aimerais donner la parole à mon collègue de Colombie-Britannique en premier étant donné qu'il doit assister à une réunion du Comité des Anciens combattants. Je vous assure que je préférerais être le premier à prendre la parole, monsieur le président.

Le président: Monsieur Whittaker.

M. Whittaker: Merci beaucoup. Ce genre de choses ne m'arrive pas très souvent.

M. Howie: Cela ne se reproduira certainement plus.

M. Whittaker: Monsieur le président, monsieur Lessard, j'ai ici un communiqué de presse de votre ministère . . .

Une voix: Encore!

M. Whittaker: . . . sur le projet de purification de l'eau de 200 millions de dollars dans la région de Montréal. J'ai interrogé le ministre de l'Environnement l'autre jour à ce sujet et il ne semblait pas savoir de quoi il retournait; j'ai donc pensé qu'il valait mieux assister à cette réunion de ce soir pour vous adresser directement la question. Il s'agit d'un montant de 120 millions de dollars que votre ministère met à la disposition du gouvernement québécois pour le financement d'un système

[*Texte*]

I just would like to ask you what authority in Montreal is going to use this money, is going to utilize it, is going to distribute it, and what plans do they have in that area to use this money?

Hon. Marcel Lessard (Minister of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, Mr. Whittaker, the agent who will do the work, who will call the bids and allow contracts, will be the Montreal municipality and the Montreal Urban Area Council. Obviously, they act as an agent of the provincial government as such because they are, in fact, working under the authority of the provincial government, with whom we signed the agreement.

If you want to have more details, Mr. Montreuil, who is the Assistant Deputy Minister for the Quebec area, is quite prepared to give some details as to the program itself.

Mr. Whittaker: I would like to know . . .

Mr. Lessard: It is with the City of Montreal and the Montreal Urban Area Council.

Mr. Whittaker: . . . if they have plans in place and the authority . . .

Mr. Lessard: Yes, that was developed over the years. At this point, they have developed a total set-up of what could be put in place to treat all the water and sewage water around the island of Montreal and even on both sides of the river, but some of those projects involve, obviously, municipalities other than Montreal as such and the total amount of money that might be expected—this is a guess at this time, because obviously if they ever complete it and they will probably in due course, over a certain number of years, but I do not know how long it is going to take—I would guess would be a couple of billion dollars.

At this point, because they already have started in one sector of the Island of Montreal, and they have the plans, the research and the estimates for all the ground work for one portion of the north side of the Island, what we have agreed to contribute to is that section on the north side of the Island, which is now being developed.

Mr. Whittaker: Is Montreal a designated area?

Mr. Lessard: Yes, it is, but it is not under the designated area, as such, that we have entered into that agreement.

Mr. Whittaker: It is not as such, but . . .

Mr. Lessard: No. Montreal is designated as a special area for industrial purposes only, but that agreement that we have signed with Montreal is under the framework of the general development agreements that we have in place with the Province of Quebec.

Mr. Whittaker: Mr. Chairman, Mr. Lessard, I might say here that I have nothing against the federal government's funding of this kind for pollution, for the environment, really, absolutely nothing. There is a lot of money needed in my area and if we could get, the same kind of proportion of this money as the population we would be only very pleased to, but in the Environment Committee the other day I was questioning the Minister and his officials about this and they did not know anything about it.

[*Traduction*]

d'évacuation des eaux vannes; ce projet s'inscrit dans un programme global de purification de l'eau dans la région de Montréal.

J'aimerais vous demander à qui vont être versés ces fonds, qui va les utiliser; existe-t-il des plans en ce qui concerne leur utilisation?

M. Marcel Lessard (ministre de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, monsieur Whittaker, c'est la ville de Montréal et le Conseil de la zone urbaine de Montréal qui vont s'occuper de tout cela et faire un appel d'offres pour passer des contrats. Ces deux organismes relèvent naturellement du gouvernement provincial avec lequel nous avons signé l'accord.

Si vous voulez plus de détails à ce sujet, M. Montreuil, qui est le sous-ministre adjoint pour la région de Québec, pourra vous en donner.

M. Whittaker: J'aimerais savoir . . .

M. Lessard: Les organismes responsables sont la ville de Montréal et le Conseil de la zone urbaine de Montréal.

M. Whittaker: J'aimerais savoir s'il existe des plans et quels pouvoirs . . .

M. Lessard: Ces plans ont été mis au point au cours des dernières années. Ils en sont arrivés à un programme global, prêt à être mis en place, et destiné à traiter toutes les eaux vannes de l'Île de Montréal, des deux côtés du fleuve; certains de ces projets impliquent des municipalités autres que celle de Montréal et il est donc très difficile d'évaluer précisément les dépenses totales qui devront être engagées, si ce programme doit être réalisé dans sa totalité. Cela prendra un certain nombre d'années et je suppose que ce montant sera de l'ordre de 2 milliards de dollars.

A l'heure actuelle, les responsables ont déjà commencé à appliquer ce programme dans un secteur de l'Île de Montréal, et leurs plans et devis sont déjà prêts pour toute la partie nord de l'Île; nous avons accepté de contribuer au financement du programme qui est actuellement appliqué dans la partie nord de l'Île.

M. Whittaker: Montréal est-elle une zone désignée?

M. Lessard: Oui, mais ce n'est pas vraiment à cause de cela que nous avons conclu cet accord.

M. Whittaker: Ce n'est pas vraiment . . .

M. Lessard: Non. Montréal est une zone désignée simplement sur le plan industriel. L'accord que nous avons signé avec la ville de Montréal s'inscrit dans la série d'ententes-cadres de développement que nous avons passées avec la province de Québec.

M. Whittaker: Monsieur le président, je n'ai rien contre le fait que le gouvernement fédéral finance ce genre de programme de lutte contre la pollution, absolument rien. Ma région aurait aussi besoin de beaucoup d'argent et si elle pouvait obtenir le même genre de financement en fonction de sa population, elle serait ravie; toutefois, l'autre jour, au Comité de l'environnement, j'interrogeais le ministre et ses fonctionnaires à ce sujet et ils ne semblaient pas être au courant.

[*Text*]

• 2020

It was unbelievable. We had to have a two or three minute break while I gave them the news release, and here we are, we are talking about $120 million, $120 million, sir, from the federal government. Is there no cross-reference? Is there no checking with the Department of the Environment? Was there no rapport or nothing? Do you just give this money out without their knowing where it is going, what it is all about or what is going on. Really it astounds me that they did not know. So I ask you was there any cross-reference and, if not, why not?

Mr. Lessard: I am surprised a bit that the Environment Department was not involved at all because most of our negotiations in that case took place over a period of perhaps three months and even more than that.

Mr. Whittaker: Three months for $120 million; that is pretty good.

Mr. Lessard: At least we had a three-month appeal in which we negotiated that in principle. One department that was involved in that negotiation was the Department of Urban Affairs because to some extent that department was interested in that project. I do not exactly know to what extent but they were involved. One of the reasons why we have agreed to share the cost of that was to launch, and to accelerate the construction of that project in an attempt to create work in the Montreal area because of the very high unemployment. This is partly related to that. It was a question of choosing which project could have hired the higher number of people in the construction field because for some months at least, as you are well aware, the construction business in the Montreal area had been very, very depressed. So that project was the only major project that was ready to be launched. It was partly launched but another phase was ready to be started. The question was how they were going to finance the acceleration of that program. Obviously after a lengthy discussion and in an attempt to create employment and reduce unemployment in the construction area in particular we had decided that this was really the only major project that we could support in joining in and accelerating.

Mr. Whittaker: Mr. Chairman, it looks like it was just before the Prime Minister got cold feet and would not call an election and you say that it is because of this depressed area. It is $120 million. It is a lot of money and I believe in doing these kind of things for the environment, but you have not told me why you did not have any rapport or you did not talk to the Department of the Environment. You say it was three months. That is very quick for government moneys to be spent. You have not really said what it is going to do in effect for the environment, for the water purification, for the waste-water disposal in Montreal. You said it is just because it is a depressed area. I would be only too pleased to listen to your officials tell us what it is all about, what it is going to do, as well as voicing my surprise, once again that there was no rapport between the federal department that we have that is

[*Translation*]

C'était absolument incroyable. Nous avons même dû interrompre la séance pendant deux ou trois minutes pour qu'ils prennent connaissance du communiqué de presse. Or, il s'agit d'un montant de 120 millions de dollars accordé par le gouvernement fédéral. Ne vous consultez-vous pas entre ministères? N'avez-vous pas consulté le ministère de l'Environnement? N'y a-t-il eu aucun rapport à ce sujet? Vous contentez-vous de donner cet argent sans savoir comment il va être dépensé et ce qu'il va en advenir? Vraiment, j'étais très étonné que le ministre de l'Environnement ne sache rien. Je vous demande donc ce soir si vous avez consulté d'autres ministères et, sinon, pourquoi?

M. Lessard: Je suis un peu surpris que le ministère de l'Environnement ait déclaré ne pas être au courant de cette affaire étant donné que la majorité des négociations que nous avons menées dans cette affaire ont duré plus de trois mois.

M. Whittaker: Trois mois pour 120 millions de dollars, c'est pas mal.

M. Lessard: C'était au moins trois mois, et nous avons négocié le principe de cet accord. L'un des ministères qui a participé à ces négociations était le ministère des Affaires urbaines étant donné qu'il s'intéressait particulièrement à ce projet. L'une des raisons pour lesquelles nous avons accepté de contribuer au financement de ce projet, et d'en accélérer ainsi la construction, était de créer des emplois dans la région de Montréal où le taux de chômage est très élevé. Nous avons donc en quelque sorte sélectionné le projet qui permettrait d'embaucher le plus grand nombre de travailleurs dans le secteur de la construction, lequel connaît une grave crise depuis plusieurs mois au moins, dans la région de Montréal. Une première phase de ce projet avait été réalisée mais une autre était prête à être mise sur pied. Il s'agissait donc de trouver le financement nécessaire pour accélérer la réalisation de ce programme. Après de longues discussions, et dans le but de créer des emplois qui permettraient de réduire le taux de chômage dans le secteur de la construction en particulier, nous avons décidé que c'était là le seul projet important que nous financerions et dont nous permettrions ainsi d'accélérer la réalisation.

M. Whittaker: Monsieur le président, comme par hasard, c'était juste avant que le premier ministre ne prenne peur et refuse de déclencher les élections, mais vous dites qu'il s'agit d'une zone désignée. Ce projet est de 120 millions de dollars. C'est une somme appréciable que vous consacrez à l'environnement, mais vous ne m'avez toujours pas dit pourquoi vous n'avez aucun rapport à ce sujet et pourquoi vous n'avez pas consulté le ministère de l'Environnement. Vous avez dit que les négociations avaient duré trois mois, et il me semble que c'est un délai assez court pour engager un montant aussi important. Vous ne nous avez pas vraiment expliqué à quoi allaient servir ces fonds, vous avez seulement parlé de purification de l'eau et d'évacuation des eaux-vannes à Montréal. Vous avez également dit qu'il s'agissait d'une zone désignée. J'aimerais savoir ce que vos fonctionnaires ont à dire à ce sujet et comment ils

[*Texte*]

supposed to be responsible for environmental things in Canada, $120 million.

The Chairman: Mr. Minister, you have just one minute to answer.

• 2025

Mr. Lessard: Before I ask Mr. Montreuil to give some detail as to what is going to be done and what result is going to be achieved, I just want to add, at this point, that it was quite a few years ago that the question of the environment and the pollution around Montreal was raised and studied. Even Environment Canada was worried about the situation in the Montreal area. It was a problem that was well known to Environment Canada.

I am little at a loss when you say that they had no idea what was going on. I am surprised at that because obviously Environment Canada was well aware of the situation in Montreal and well aware of the fact that Montreal had a plan to eliminate that pollution if not completely at least by phases.

Mr. Whittaker: The only thing they could tell me was it had something to do with the harbour down there.

Mr. Lessard: Well, it has nothing to do with the harbour. But I will have Mr. Montreuil add a few comments as to what is going to be achieved precisely.

The Chairman: Very briefly, sir.

Mr. R. C. Montreuil (Assistant Deputy Minister, Quebec Region, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman and Mr. Minister . . .

Mr. Whittaker: One hundred and twenty million bucks and . . .

The Chairman: You can come back again; I will put you down again.

Mr. Montreuil: . . . I think we should recognize that the DREE contribution under this subsidiary agreement with the Government of Quebec is tied to a very significant project where there have been many discussions, particularly in our case, over the last few months. This is part of a $1.2 billion package. This would involve many government departments federally and provincially, and agencies at the municipal level. The fact that the Environment department federally was not aware or possibly not aware of the specific one is possibly because their involvement is in the broad sense of approvals that were obtained for the total project which goes back much further than three months ago.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Baker.

Mr. Baker: Yes, Mr. Chairman. I just have a couple of very short questions to ask about a couple of things that affect my particular riding.

First, I understand that there is an agreement about to be signed with the Newfoundland government, at least I think there is. I might say that in my riding the sawmill operators and other small enterprises are being told by the provincial government that an agreement is imminent with rural develop-

[*Traduction*]

expliquent le fait que le ministère fédéral responsable de l'Environnement n'ait pas été consulté pour un projet aussi important.

Le président: Monsieur le ministre, vous avez juste une minute pour répondre.

M. Lessard: Avant de demander à M. Montreuil de vous donner quelques précisions sur l'utilisation de ce montant, j'aimerais vous signaler que ce problème de la pollution à Montréal a été soulevé il y a plusieurs années et que, depuis, plusieurs études ont été faites. Même le ministère fédéral de l'Environnement se préoccupait de la situation dans cette région, et c'était donc un problème dont il était parfaitement au courant.

Je ne sais vraiment pas quoi vous dire lorsque vous prétendez que ce ministère ne savait rien de toute cette affaire. J'en suis vraiment très surpris étant donné qu'il est parfaitement au courant de la situation à Montréal et qu'il sait parfaitement que cette ville avait dressé un plan pour éliminer cette pollution, sinon complètement du moins en plusieurs phases.

M. Whittaker: Tout ce que les fonctionnaires de ce ministère ont pu me dire c'est que ce programme concernait le port.

M. Lessard: Cela n'a rien à voir avec le port. Je vais toutefois demander à M. Montreuil de vous donner quelques détails à ce sujet.

Le président: Soyez bref, je vous en prie.

M. R. C. Montreuil (sous-ministre adjoint, Région de Québec, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, monsieur le ministre . . .

M. Whittaker: Cent vingt millions de dollars . . .

Le président: Je peux vous inscrire pour un second tour, si vous le désirez.

M. Montreuil: . . . il ne faut pas oublier que la contribution du MEER dans le cadre de cette entente auxiliaire avec le gouvernement du Québec s'inscrit dans un projet très important à propos duquel des discussions se poursuivent depuis plusieurs mois. Le programme global représente 1.2 milliard de dollars et implique de nombreux ministères fédéraux et provinciaux ainsi que des gouvernements municipaux. Le ministère fédéral de l'Environnement n'était peut-être pas au courant de ce projet spécifique étant donné qu'il participait aux négociations relatives à un programme d'ensemble, négociations qui remontent à plus de 3 mois.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur Baker.

M. Baker: Merci, monsieur le président. J'aimerais poser quelques brèves questions au sujet de certains problèmes qui concernent ma circonsription.

Tout d'abord, je crois savoir qu'une entente va être signée avec le gouvernement de Terre-Neuve. Dans ma circonscription, les scieries et d'autres petites entreprises ont été informées par le gouvernement provincial qu'une entente sur le développement rural était imminente et contiendrait différen-

[*Text*]

ment that contains, so they tell me, a grant structure and a loan structure something like the ARDA III Agreement. So I would like to ask where the ARDA III Agreement stands and whether it is being renegotiated or has been signed recently.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I will ask Mr. McGee, our ADM for the Atlantic region to give the details on that question. Mr. McGee.

Mr. R. H. McGee (Assistant Deputy Minister, Atlantic Region, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, Mr. Minister, the ARDA III agreement to which Mr. Baker refers expired on March 31, 1978. It did contain, as he has correctly identified, a grant structure, a grant incentives program for very small businesses, normally businesses that were not eligible for RDIA either because of their size or because of the nature of the activity. He is equally correct that the provincial government has expressed the desire to continue this concept of a grant structure in a new rural development subsidiary agreement perhaps broader in nature than ARDA III. That is in the final stages of discussion. The Minister will be dealing with it in the near future.

Mr. Baker: In this agreement, as you are aware, Newfoundland is divided up into rural development areas, associations, and they hire a co-ordinator, and I believe that you cost share in the salaries of the co-ordinators. Will that be in the new agreement? I have received letters from every development association in my riding, some nine of them, asking what their status is. Although the agreement really expired as of March 31, is there a mechanism whereby the funding continues, or whereby the federal share, if it is contained in the new agreement, would be retroactive? Is there a mechanism to keep things going as they were agreed to in the previous agreement?

• 2030

The Chairman: Mr. McGee.

Mr. McGee: Mr. Chairman, it is my understanding that the development associations are in fact, continuing their operations, I believe, under a provincial government understanding. The point as to whether retroactive costs will be cost-shared has not been finalized or negotiated. As you will appreciate, there are a number of elements to that agreement under negotiation, and until the minister takes a final position on all elements it is not possible to be absolutely precise. However, that is one of the elements of the agreement that is being discussed, and I do believe the associations are continuing the same practice they have now followed for several years.

Mr. Baker: Mr. McGee, very recently, two weeks ago, in one of the local papers in my area the minister of health, a Mr. Harold Collins, was quoted as saying, in a major news story, that DREE had refused to negotiate or disliked the idea of supporting a Gander bypass road, and that the minister of intergovernmental affairs, a Mr. Doodie, would be trying to negotiate or would be requesting DREE assistance in a general development agreement or a roads agreement. Would you know anything about that at all?

[*Translation*]

tes modalités pour le versement de subventions et de prêts, un peu comme une entente de type ARDA III. J'aimerais savoir ce qu'il en est de cette entente ARDA III, si elle a été renégociée ou si elle a été signée récemment.

M. Lessard: Monsieur le président, je vais demander à M. McGee, notre sous-ministre adjoint pour la région de l'Atlantique, de répondre à votre question. Monsieur McGee.

M. McGee (sous-ministre adjoint, Région de l'Atlantique, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, monsieur le ministre, l'entente ARDA III dont a parlé M. Baker a expiré le 31 mars 1978. Elle prévoyait, comme il l'a indiqué, le versement de subventions pour les petites entreprises qui ne pouvaient pas bénéficier de la LSDR en raison de leur taille ou de la nature de leurs activités. Le gouvernement provincial a manifesté le désir de maintenir ce système de subventions dans le cadre d'une entente auxiliaire sur le développement rural, entente qui serait plus vaste qu'une entente ARDA III. Nous en sommes aux dernières étapes de la discussion, et le ministre devrait en parler très prochainement.

M. Baker: Dans cette entente, Terre-Neuve est divisée en zones de développement rural, lesquelles engagent un coordonnateur; je suppose que vous contribuez aux salaires des coordonnateurs. Cela sera-t-il prévu dans la nouvelle entente? Neuf associations de développement de ma circonscription m'ont demandé quel serait le statut de ces coordonnateurs. Même si l'entente a expiré le 31 mars dernier, existe-t-il un mécanisme permettant de poursuivre le financement ou assurant la rétroactivité de la contribution fédérale? Existe-t-il un mécanisme permettant de maintenir les modalités qui avaient été convenues dans l'entente précédente?

Le président: Monsieur McGee.

M. McGee: Monsieur le président, je crois savoir que les associations de développement vont poursuivre leurs activités, comme il en a été convenu avec le gouvernement provincial. Nous n'avons pas encore décidé si les dépenses rétroactives seraient partagées par le gouvernement provincial et le gouvernement fédéral. Vous n'ignorez pas qu'un certain nombre de conditions de cette entente sont en cours de négociation et, tant que le Ministre n'a pas pris de décision finale à ce sujet, il est impossible d'être plus précis. Toutefois, la question que vous avez soulevée constitue l'un des éléments de cette entente qui font l'objet de discussions, et je pense que les associations continueront d'opérer comme par le passé.

M. Baker: Il y a deux semaines, l'un des journaux locaux de ma circonscription rapportait certaines paroles du ministre de la Santé, M. Harold Collins, qui aurait déclaré que le MEER avait refusé de négocier et avait rejeté toute idée de financer la construction d'une route d'évitement à Gander. Le journal signale également que le ministre des Affaires intergouvernementales, M. Doodie, essaierait de négocier ou demanderait l'aide du MEER en signant une entente cadre de développement ou une entente sur la construction de routes. Que savez-vous à ce sujet?

[*Texte*]

Mr. McGee: Mr. Chairman, over the last several years DREE highways activity in Newfoundland has been almost exclusively directed to five major secondary interconnecting roads with the Trans-Canada Highway. We have not generally wished to intrude upon or otherwise cost-share those areas that are very clearly provincial jurisdictions; that is, bypasses, third-level kinds of roads and what have you. The minister has received many proposals for cost-sharing such roads, including the Gander bypass, but the minister has wished to concentrate on finishing those five major roads that we feel, by economic assessment, make the greatest economic impact in Newfoundland. So I believe the Minister's view is that we would like to continue on those five major roads, two of which have, as you know, been completed, and three are in final stages of completion.

Mr. Baker:I commend the Minister on that and I commend the department on it. I am sure everybody agrees with that particular approach. I would just like to mention once again the necessity, if we are talking about economics, of roads in exclusively fishing areas which are in deplorable condition—that is, if the provincial government wishes to negotiate them. The most classic example of that are the roads on an island called Fogo Island, which has 11 communities and deals exclusively in the fishing industry.

One further question, and another question may arise out of this question. Has DREE experienced recently any great influx of applications in the industrial incentives branch for industrial incentives that deal with expansions of freezing facilities, freezing capacity, in the fishery in Newfoundland? Is DREE contemplating or discussing any major agreement with the Province of Newfoundland regarding that, or are they dealing with them individually? Would you know if there has been a great influx of applications that deal specifically with expanding freezing capacities?

• 2035

Mr. McGee: Mr. Minister, Mr. Chairman, I will cover one point at a time.

The RDIA application level in Newfoundland is as high as, or perhaps slightly higher than, in previous years. RDIA applications in Newfoundland are always heavily slanted to or otherwise involve the fishery. As an extension of that, of course freezing capacity is one of those kinds of things that become part of a fish processing proposition, but I cannot answer with any level of precision as to the number of incentives applications dealing specifically and perhaps only with freezing capacity. I would suggest that indeed there are such proposals within fishery applications, which are coming forward, as is known, because of the 200-mile limit expansion on the Atlantic coast.

Mr. Lessard: Mr. Baker, if I may on this particular issue, we can add to what Mr. McGee has just mentioned in that with the 200-mile limit, obviously there will be a renewed interest from new companies or existing companies to expand and modernize. In fact, it is not only the number of applicants that is important; it is the size of what they propose to do. It is

[*Traduction*]

M. McGee: Monsieur le président, au cours des dernières années, les activités du MEER en matière de construction de routes à Terre-Neuve ont essentiellement concerné cinq routes principales, secondaires et de liaison avec l'autoroute Trans-Canadienne. De façon générale, nous hésitons beaucoup à conclure des accords à frais partagés dans ces domaines qui relèvent clairement de la juridiction provinciale, puisqu'il s'agit d'une route très secondaire, en l'occurrence une route d'évitement. Le Ministre a reçu beaucoup de propositions pour le partage des coûts de projets de construction de routes, y compris celui de la route d'évitement de Gander, mais il préfère terminer d'abord les cinq routes principales qui, sur le plan économique, auront beaucoup plus d'incidence sur Terre-Neuve. Le Ministre estime donc qu'il est préférable d'en terminer avec ses cinq routes principales, dont deux sont maintenant terminées et trois sont sur le point de l'être.

M. Baker: J'en félicite le ministre ainsi que son ministère. Je suis sûr que tout le monde est d'accord avec sa position. Je voudrais simplement vous rappeler, puisqu'on parle d'économie, que certaines routes qui desservent des zones de pêche sont dans un état tout à fait déplorable. L'exemple le plus flagrant est celui des routes qui ont été aménagées sur une île appelée Fogo Island et dont les 11 collectivités s'occupent essentiellement de la pêche.

J'aimerais maintenant passer à un autre sujet. Votre ministère a-t-il enregistré récemment une augmentation considérable du nombre de demandes soumises à la Direction des subventions à l'industrie, demandes qui concernaient des installations frigorifiques pour les pêches de Terre-Neuve? Le MEER a-t-il l'intention de signer une entente avec la province de Terre-Neuve à ce sujet, ou bien a-t-il l'intention de traiter ces demandes individuellement? Je répète donc ma question: Le nombre de demandes de subventions à l'industrie, et portant sur des installations frigorifiques, a-t-il augmenté récemment?

M. McGee: Monsieur le ministre, monsieur le président, je reprendrai les points un par un.

Il y a eu cette année à Terre-Neuve autant de demandes dans le cadre de la LSDR que les autres années, peut-être même un peu plus. Les demandes dans le cadre de la LSDR à Terre-Neuve sont toujours orientées principalement sur la pêche. Par voie de conséquence, les installations de réfrigération font souvent partie des projets d'entreprise de traitement du poisson mais je ne saurais vous dire avec précision combien de subventions portaient spécifiquement sur des installations frigorifiques. D'ailleurs, il faut noter qu'avec l'extension de la limite de 200 milles sur la côte Atlantique, il y a peut-être effectivement un plus grande nombre de demandes dans le secteur des pêches.

M. Lessard: Monsieur Baker, à ce sujet, permettez-moi d'ajouter à ce que M. McGee vient de vous dire que cette limite des 200 milles va provoquer un revouveau d'intérêt de la part des nouvelles compagnies et de compagnies existantes; celles-ci vont être plus tentées de donner de l'expansion à leurs opérations et de se moderniser. En fait, ce n'est pas le nombre

[*Text*]

interesting to note that recently we received some indications of companies that are considering projects of a substantial nature not only in Newfoundland, but in the Atlantic area. There is obviously a renewed interest in the fishery resource, which is very interesting. Obviously, we have to decide what quota we should encourage, but it is definitely a good indication that private entrepreneurs are taking the situation seriously.

The Chairman: Mr. Minister, thank you very much.

Mr. Baker, I wonder if I could put you down again if you wish to pursue that. You have gone your full 10 minutes. If I could ask for the co-operation of Committee members, we will try and and confine it to five or six minutes and perhaps get a second round in—if we are going to get in all the people we have here.

Mr. Baker: Good, Mr. Chairman. The opposition should take about two minutes each then.

The Chairman: Mr. Howie.

Mr. Howie: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, I want to thank you and your staff for coming here on this hot night. I believe this is your third or fourth appearance before the Committee.

Mr. Minister, it appears to me that over the past few years DREE has changed its policy emphasis from a Regional Development Incentives Act concentration to more in the field of federal-provincial umbrella agreements, and then subsidiary agreements under the umbrella agreements. It seems to be relating more now to developing infrastructure in concert with the provinces. Would you give me your reaction to that statement? Do you think I am right on that?

Mr. Lessard: Yes, Mr. Chairman, and Mr. Howie, I can give you my reaction. This is a direct result, obviously, of having negotiated and signed a general agreement with each of the provinces back in 1974. As you will recall, following the review policy of 1972-73 we decided this would be the new mechanism that should be put in place with each of the provinces to go at those opportunities as we identify them with the provinces. We signed those agreements back in 1974; they were all signed in 1974, in fact. From that general agreement flows what we call the subsidiary agreements.

As a result of having signed those agreements, we have devoted most of our money towards that type of activity, but if you study all the agreements that we have in place—look at New Brunswick, for instance—you will see that we now have gone around and signed agreements with most of the sectors in the economy within the province. In full co-operation and negotiation with the province, we have identified those sectors where we and the province think we should put our priority and our money. So we have done that over the last four years, and when you say that it seems that we have shifted our

[*Translation*]

de demandes qui est important, c'est l'importance des projets qui nous sont proposés. Il est intéressant de noter que récemment certaines compagnies nous ont fait savoir qu'elles envisageaient des projets considérables, non seulement à Terre-Neuve, mais dans toute la région de l'Atlantique. De toute évidence, il y a un renouveau d'intérêt pour les ressources maritimes et cela est très intéressant. Nous allons devoir décider des quotas à encourager mais en tout cas, c'est une bonne indication: les entrepreneurs privés prennent la situation au sérieux.

Le président: Monsieur le ministre, merci beaucoup.

Monsieur Baker, si vous voulez poursuivre, je veux bien vous inscrire pour un second tour. Vous avez maintenant épuisé vos dix minutes. D'ailleurs, je demande à tous les membres du Comité de coopérer et d'essayer de s'en tenir à cinq ou six minutes, ce qui nous permettra peut-être de faire un second tour, et en tout cas d'entendre tous ceux qui sont ici.

M. Baker: Bien, monsieur le président. Dans ce cas, il faudrait donner à l'opposition environ deux minutes par personne.

Le président: Monsieur Howie.

M. Howie: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, je vous remercie ainsi que votre personnel d'être venus ce soir par une nuit tellement chaude. Je crois que c'est la troisième ou la quatrième fois que vous comparaissez.

Monsieur le ministre, il me semble que depuis quelques années le MEER a changé sa politique: Il s'est un peu détaché de la Loi sur les subventions au développement régional pour concentrer ses efforts dans le domaine des ententes-cadres de développement et des ententes auxiliaires qui en découlent. Le ministère semble s'intéresser plus aujourd'hui à la mise en place d'infrastructures en collaboration avec les provinces. Que pensez-vous de cette proposition? Pensez-vous que je me trompe?

M. Lessard: Oui, monsieur le président, monsieur Howie, je vais vous dire ce que j'en pense. De toute évidence, c'est le résultat direct des négociations qui ont conduit à la signature d'une entente-cadre avec chacune des provinces en 1974. Vous vous souviendrez, qu'à la suite de la nouvelle politique de 1972-1973, nous avons décidé d'un nouveau mécanisme qui devait être mis en place avec chacune des provinces pour profiter des possibilités d'expansion que nous identifions en collaboration avec les provinces. Nous avons signé ces ententes en 1974; nous les avons d'ailleurs toutes signées en 1974. A partir de cette entente-cadre, d'autres accords ont été signés que nous appelons ententes auxiliaires.

A la suite de ces accords, nous avons concentré la plupart de nos ressources à ce genre d'activités mais si vous étudiez tous les accords qui sont en place—prenez l'exemple du Nouveau-Brunswick—vous constaterez que nous avons aujourd'hui fait le tour de pratiquement tous les secteurs de l'économie à l'intérieur de chaque province. Dans le cadre de négociations et d'une collaboration étroite avec les provinces, nous avons identifié les secteurs que les provinces et nous-mêmes estimions mériter la priorité et nos investissements. C'est donc ce que nous avons fait depuis quatre ans et lorsque vous constatez un

[*Texte*]

policies, we really have not shifted our policies are much as we have changed the ways of augmenting that policy, of reaching that objective.

• 2040

If you recall, back before 1974 one of the major criticisms that was launched against DREE was the lack of planning, lack of co-ordination in our efforts with the province, lack of planning, lack of co-ordination in our efforts with the province, lack of study, lack of cohesion in our activities. So in our efforts to correct those criticisms—they were valid criticisms to a large extent—we have developed that tool—which is not perfect. We do not pretend it is a perfect tool.

Nevertheless, it has been a very flexible tool that has permitted us, with the province, to respond to what they have agreed as their priorities. That is why you can say that it seems we have been doing more of that than we were doing before. I agree with you. This is true. What we were doing before under the special areas type of activities of programming we now are doing under what we call subagreements. But we have not reduced our research in support of new projects under the industrial field. Obviously we have supported small business activities a great deal but we have supported major activities too.

One of the reasons why we might not have been spending as much money in support of industry as we would have liked to is the result of fewer applications coming in, fewer industries asking for our support. Also, it is not always the number of applicants that count; it is the total of the money they intend to invest that has a direct bearing on our own contributions.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

Mr. Howie: Now that you are plugged into the phase you indicate, most of the segments of the provincial economies—I am thinking in terms of the Atlantic Provinces—are you in a position to influence a regional development strategy? Have you talked with your provincial counterparts about guidelines in that area?

Mr. Lessard: I am only going to give you one example in your province, in New Brunswick, for instance, in the agriculture field. If we go back four years, it was recognized throughout the Province of New Brunswick that agriculture was not very prosperous and there was not too much activity in that field.

Mr. Howie: Right.

Mr. Lessard: We have supported a small agreement with the province to start moving ahead in that field. Recently we signed a long-term agreement, and because we have been able to identify, under the two years of the interim agreement, the full potential of that sector in that province, we have been able to pinpoint areas of good land that could be turned back to agriculture in the province, creating hundreds and thousands of jobs and works, and good jobs with them.

[*Traduction*]

glissement de notre politique, il ne s'agit pas vraiment d'un glissement de notre politique mais plutôt d'une nouvelle méthode pour parvenir au même objectif.

Vous vous souviendrez qu'avant 1974 l'une des principales critiques contre le MEER était le manque de planification, le manque de coordination avec les provinces, le manque d'étude, de cohésion dans nos activités. Essayant de tenir compte de ces critiques, qui sont très valables dans une large mesure, nous avons développé cet outil qui n'est d'ailleurs pas parfait. Nous ne prétendons pas qu'il s'agisse d'un outil parfait.

Néanmoins, il s'est avéré que c'était un moyen très souple qui nous a permis avec les provinces de prendre des mesures après que celles-ci aient identifié leurs priorités. C'est pour cette raison que vous avez constaté que nous faisions plus dans ce domaine qu'auparavant. Je suis d'accord avec vous, c'est vrai. Ce que nous accomplissions jadis dans le cadre d'une programmation spécialisée par région, nous le faisons aujourd'hui dans le cadre de ce que nous appelons les ententes auxiliaires; mais nous continuons toujours à faire de la recherche pour soutenir les nouvelles entreprises dans le domaine industriel. Bien sûr, nous avons soutenu les petites entreprises commerciales dans une très large mesure, mais nous nous sommes également intéressés à nos activités plus importantes.

Une des raisons pour lesquelles nous n'avons peut-être pas dépensé autant d'argent que nous l'aurions voulu pour le soutien de l'industrie, c'est que moins de demandes nous sont parvenues de ce secteur, moins d'industries nous ont demandé du soutien. N'oublions pas non plus que ce n'est pas toujours le nombre de demandes qui compte, c'est l'ensemble des investissements qu'on se propose de faire qui régit directement nos propres contributions.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

M. Howie: Maintenant que vous avez fait le tour de la plupart des secteurs industriels des provinces, je pense surtout aux provinces de l'Atlantique, êtes-vous en mesure d'influencer la stratégie du développement régional? Avez-vous discuté avec vos homologues provinciaux de l'opportunité d'adopter des directives dans ce domaine?

M. Lessard: Je ne vous donnerai qu'un seul exemple et il s'agit de votre province, le Nouveau-Brunswick, et plus particulièrement du secteur agricole. Si nous retournons quatre ans en arrière, toute la province du Nouveau-Brunswick reconnaissait que l'agriculture n'était pas très prospère et que les activités dans ce secteur n'étaient pas très intenses.

M. Howie: C'est vrai.

M. Lessard: Nous avons signé avec la province un petit accord pour initier le mouvement dans ce domaine. Récemment, nous avons signé un accord à long terme et puisque l'accord temporaire de deux ans nous avait permis d'identifier le potentiel de ce secteur dans la province; nous avons pu réserver de bonnes terres qui pouvaient retourner à l'agriculture, créant ainsi des centaines et des milliers d'emplois, des emplois intéressants.

[*Text*]

Also, by doing that we will be able to produce the goods that will be processed in small plants throughout the province, thus creating a few more jobs throughout New Brunswick. This is development planning, this is regional planning, this is regional development. We have had to develop what potential we can find in a province.

We have done the same thing in Nova Scotia. The subagreement dealing with agriculture in Nova Scotia is among the best. I like to refer some people in my area to that one we signed in Nova Scotia. It is producing results already. It has been in place a year now, and I hope that we will see the same results in New Brunswick. I am quite confident we will.

Mr. Howie: To turn just briefly to the RDIA . . .

The Chairman: One final question, Mr. Howie.

Mr. Howie: Okay.

Are you able to encourage through your granting system the completion of the research and development component of industry in Canada? Can you give a Canadian orientation to firms that receive our grants so that we create jobs in Canada for Canadians?

• 2045

Mr. Lessard: It would be our first choice, obviously, to assist primarily Canadian firms, but if we were to limit our support to Canadian firms only we would probably prevent job opportunities being put in place in those areas where they are really looking for that kind of job. Obviously, our first aim would be to assist the Canadian company, but if we cannot have applications from Canadian companies or local people who would like to do that type of work, we will obviously be prepared to support—and we have, sometimes—foreign capital or foreign firms. We would be prepared to do that precisely. I do not see why we should limit ourselves only to Canadian firms, because, as I say, what we try to do, after all, is develop the area and create jobs, and permanent jobs and well-paid jobs, if possible. This is within our mandate, and that is what we are trying to do.

The Chairman: Thank you. Mr. Howie. I will put you down again, if you wish.

Mr. Howie: Thank you very much.

The Chairman: Mr. Penner.

Mr. Penner: Mr. Chairman, I would like to carry on in the same line of thinking that Mr. Howie introduced with respect to the total attention of the Department of Regional Economic Expansion in the GDA field, or almost total attention. I appreciate what you said, Mr. Minister, that there are still industrial incentives being funded, but primarily I think the effort seems to be in the GDA direction. When these agreements were being negotiated and signed, I think most members who were here will recall that this was heralded as the dawn of a new day for underdeveloped regions. It was my opinion, looking at the Ontario situation, that the Government of Ontario rather backed into the agreement. By that I mean that

[*Translation*]

Ce faisant, nous avons été en mesure de produire des biens qui seront transformés dans de petites usines dans toute la province, créant ainsi d'autres emplois dans tout le Nouveau-Brunswick. Voilà ce qu'on peut appeler une planification du développement, une planification régionale, voilà ce qu'est le développement régional. Dans chaque province, nous devons mettre en valeur le potentiel que nous trouvons.

Nous avons fait la même chose en Nouvelle-Écosse. L'entente auxiliaire pour l'agriculture en Nouvelle-Écosse est l'une des meilleures que nous ayons conclue. J'en parle toujours avec plaisir aux gens de ma région; elle produit déjà des résultats. Elle existe depuis un an et j'espère que nous assisterons aux mêmes résultats au Nouveau-Brunswick, j'en suis d'ailleurs convaincu.

M. Howie: Revenons rapidement à la LSDR . . .

Le président: Une dernière question, monsieur Howie.

M. Howie: D'accord.

Est-ce que votre système de subventions vous permet d'encourager le secteur de la recherche et du développement dans l'industrie au Canada? Pouvez-vous donner aux entreprises qui reçoivent nos subventions une orientation canadienne, facilitant ainsi la création d'emplois au Canada pour les Canadiens.

M. Lessard: Bien sûr, nous donnons toujours la priorité aux entreprises canadiennes, mais si nous accordions notre soutien exclusivement à des entreprises canadiennes, nous refuserions probablement des possibilités de création d'emplois dans certains secteurs où ces emplois sont très utiles. Bien sûr, nous sommes là avant tout pour aider les compagnies canadiennes, mais si celles-ci ne nous présentent pas suffisamment de demandes, si les entreprises sociales ne s'intéressent pas à ce genre de projet, nous accorderons notre soutien—nous l'avons d'ailleurs déjà fait—à des capitalistes étrangers, à des firmes étrangères. En effet, je ne vois pas pourquoi nous devrions nous en tenir aux sociétés canadiennes puisque, comme je l'ai dit, après tout, ce que nous essayons de faire, c'est créer des emplois, des emplois permanents et des emplois bien payés, si c'est possible. C'est pour cela que nous sommes là et c'est que ce que nous essayons de faire.

Le président: Merci, monsieur Howie. Je vous inscris au second tour, si vous le désirez.

M. Howie: Merci bien.

Le président: Monsieur Penner.

M. Penner: Monsieur le président, je voudrais revenir aux questions posées par M. Howie, qui a relevé que le ministère de l'Expansion économique régionale s'intéressait aujourd'hui exclusivement ou presque exclusivement aux secteurs des ententes-cadres de développement. Je vous ai bien compris, monsieur le ministre, lorsque vous avez dit que vous accordiez toujours des subventions au développement industriel, mais vos efforts semblent surtout se concentrer sur les ententes-cadres. Lorsque ces ententes ont été négociées et signées, la plupart d'entre nous qui étions ici se souviendront qu'on saluait alors l'aube d'un nouveau jour pour les régions sous-développées. Quant à l'Ontario, j'ai l'impression que le gouvernement onta-

[*Texte*]

they certainly wanted the money but they were never very happy, very pleased or excited about federal involvement or federal participation.

It is four years down the road since that GDA was signed in Ontario. I have my own personal view of it; I think it has done some good things for a large part of the province that Queen's Park tends to forget exists. I think, thanks to the GDA, we have had some work done in conjunction with industrial development that probably would not have been done otherwise or would have placed such an intolerable burden on municipalities that more than one of them would have gone into receivership. One of them has, but I think there would have been many more.

My first question, then, Mr. Chairman, to the Minister is this. Would the Minister, for the benefit of the Committee and particularly this member from Ontario, give an assessment of how he sees the GDA operating in the province of Ontario, and its effect in the North, particularly? I am really asking for a brief overview, if I may.

Mr. Lessard: I will give my assessment and I will probably ask Ron McIntyre, who is very close to the scene and who is in the process of negotiation most of the time with his provincial counterpart.

In Ontario it is a little different. Here is a province where, when we sign an agreement, it is a 50-50 cost-sharing agreement. The province has what they call a redevelopment approach. They tend to look at all those projects in the territorial area of the province and try to list them and figure out which one should be given priority. When we meet officially once a year we are looking at that list and we look what they are proposing to do, what they expect to do, what kinds of things they would like to see done with us throughout the province, in that northern part of the province in particular but also in the southeastern part.

The difficulty for us is that we have to pick from a list the things that they would like to see us join in, and it is very difficult for us to add any new projects to the list. For instance, if we were very much interested in supporting some activities in one specific area. If that kind of activity is not on their list, it is kind of a fight for us to convince them that it should be given a higher priority. Sometimes obviously we might succeed, but it is a difficult process.

• 2050

My assessment as to the result of our GDA and subagreements in Ontario is that we have not signed too many, though we have signed a few. Some have been substantial, in the northwest and northeast of the province, and we expect that in the near future we might be able to sign a couple of others that will deal with the northeast and southeast of the province. A couple of major projects are under discussion right now and, hopefully, they will come to a conclusion soon.

[*Traduction*]

rien signait cette entente à son corps défendant. Je veux dire par là qu'il était tout prêt à recevoir l'argent, mais que l'ingérence ou la participation fédérale dans ses affaires ne l'enchantait vraiment pas.

Il y a maintenant quatre ans que cette entente-cadre de développement a été signée en Ontario. J'ai mon opinion personnelle à ce sujet, je crois que dans la majeure partie de la province cela a été une excellente chose, ce que Queen's Park a d'ailleurs tendance à oublier. Je crois que grâce à l'entente-cadre de développement nous avons pu faire certaines choses en matière de développement industriel, choses qui n'auraient probablement pas été accomplies autrement ou bien auraient chargé les municipalités d'un tel fardeau que plus d'une auraient fait faillite. Une d'entre elles a d'ailleurs fait faillite, mais il y en aurait eu beaucoup plus.

Voilà donc ma première question qui s'adresse au ministre: pouvez-vous nous dire comment vous voyez le fonctionnement de l'entente-cadre de développement en Ontario, comment vous voyez son incidence, surtout dans le Nord? J'aimerais que vous me donniez rapidement une vue d'ensemble.

M. Lessard: Je vais vous donner mon opinion puis, Ron McIntyre qui connaît très bien ce secteur et qui paticipe la plupart du temps aux négociations avec son homologue provincial complètera ce que j'aurai dit.

La situation en Ontario est un peu différente. Voilà une province où les accords que nous signons sont des accords de partage des frais moitié-moitié. La province a ce qu'elle appelle une politique de redéveloppement. Elle essaie de retrouver tous les projets sur le territoire de la province puis de les classifier et de déterminer quels sont ceux qui méritent la priorité. Nous nous réunissons officiellement une fois par an pour étudier cette liste, pour étudier ce qu'on nous propose, ce que la province attend de nous, le genre de choses qu'elle voudrait nous voir faire dans toute la province, en particulier dans le nord de la province, mais également dans le sud-est.

La difficulté pour nous, c'est que nous devons choisir à partir d'une liste qui a été établie par la province et il nous est très difficile d'ajouter quoi que ce soit à cette liste. Par exemple, si nous étions fermement décidés à soutenir certaines activités dans une région donnée, si cette activité ne figure pas sur leur liste, nous devons nous battre pour les convaincre de lui accorder une plus haute autorité. Bien sûr, il nous arrive de réussir, mais c'est difficile.

Quant à la situation générale des ententes auxiliaires en Ontario, nous n'en avons pas signé tellement, nous en avons tout de même signé quelques-unes. Certaines avaient une grande importance, dans le nord-ouest et le nord-est de la province et nous pensons que dans un avenir prochain nous pourrons peut-être en signer une ou deux autres qui porteront sur le nord-est et le sud-est de la province. Deux entreprises majeures sont actuellement en cours de discussion et nous espérons pouvoir parvenir à une conclusion assez vite.

[*Text*]

To say that I am totally satisfied, obviously, is not the case. But in looking at the limited amount of money we can spend, because there is always a limit as to the amount of money we can spend under those agreements, over the last two years it has not been too bad. We have raised to some extent the level of our expenditure and maintained that on a level which is in line with the total level of our budget, I would say, over the year.

The Chairman: One supplementary, Mr. Penner, if you like.

Mr. Penner: The supplementary, Mr. Chairman, is to the effect that I think the Minister has been very diplomatic in the way he has expressed his view as to how the GDAs are operating in Ontario. I think it substantiates that I said at the beginning, that as a federal government our input is really minimal, apart from writing the cheques.

If I understand the Minister correctly, there is a priority list and we select from the priority list, but there is no active involvement of DREE in the formulation of that priority list. I just want the Minister to affirm whether or not that is the case. The final question I want to ask is: for the next fiscal year what estimate does the Minister have for the amount of money that will be spent on subagreements under the GDA, and what estimate has he of the number of projects that can be expected in total?

Mr. Lessard: I just want to conclude the first question. We are obviously able to impress on their priorities because if we decide not to support a project, that project might tend to fall to the bottom of the line. They always come with a very long list of projects, obviously, because it is a list that has been submitted to them through their negotiations and representations throughout the provinces, municipalities and groups all over. Flowing from that list it is possible for us to pick projects that we think are the best and which could really respond to our objectives within the province. But there is one thing that we have to keep in mind and that is not only for the case of Ontario, it is also true for all other provinces, because they have the final say—they are responsible within the province in those fields of activities. We cannot impose the decision on them, you recognize that. That is true of all the provinces. They have the last word; it is their decision. Our decision is not to proceed and not to support financially some of their initiatives, but we cannot force certain projects on them. We try to convince them; we sometimes make the argument that one project is better than another one, and sometimes we win. But we win within that list, if I may say that. We win within that list. We may say that we think that project is better than this one and we are going to support it. By so doing, the result is that the project is moved ahead if they agree with us. They might not agree; if they do not agree, it falls to the bottom of the list. But this is the way we look at it.

As to the total expenditure we expect under agreements, and under such agreements in your province, it would depend on if

[*Translation*]

Dire que je suis entièrement satisfait, de toute évidence, ce n'est pas le cas. Mais si l'on tient compte des sommes limitées dont nous disposons, parce que bien sûr les fonds que nous pouvons dépenser dans le cadre de ces ententes sont toujours limités, depuis deux ans la situation n'a pas été tellement mauvaise. Dans une certaine mesure, nous avons augmenté nos dépenses et nous les avons maintenues à un niveau qui est proportionnel à notre budget tout au cours de l'année.

Le président: Une question supplémentaire, monsieur Penner, si vous le désirez.

M. Penner: Monsieur le président, je crois que le ministre nous a exprimé son opinon sur la situation de l'entente-cadre de développement en Ontario d'une façon très diplomate. Cela confirme d'ailleurs ce que j'ai dit au début: l'intervention du gouvernement fédéral est vraiment minime, il se contente souvent de signer les chèques.

Si je comprends bien le ministre, il y a une liste de priorités nous choisissons à partir de cette liste de priorités mais le MEER n'intervient absolument pas dans l'établissement de cette liste. J'aimerais que le ministre me le confirme. Une dernière question: A combien le ministre évalue-t-il les sommes qui seront dépensées dans le cadre d'ententes auxiliaires au cours de la prochaine année financière et combien de projets pense-t-il devoir financer au total?

M. Lessard: Je reviens juste un instant sur la première question. Bien sûr, nour pourrions influencer leurs priorités car, si nous décidons de ne pas financer un projet, celui-ci a tendance à descendre au bas de la liste. Il nous arrivent toujours avec une très longue liste de projets, bien sûr, car cette liste a été dressée à la suite de négociations et d'instances venant de toute la province, des municipalités et de divers groupes. Dans cette liste, nous pouvons choisir les projets qui vont être les plus valables et les plus proches de nos objectifs pour la province. Nous devons nous souvenir, et cela n'est pas seulement valable pour l'Ontario, c'est vrai pour toutes les autres provinces car ce sont elles qui en fin de compte prennent la décision, que ce sont les provinces qui sont responsables de ces domaines d'activités. Nous ne pouvons pas leur imposer nos décisions, vous devez bien le comprendre. Et cela est vrai de toutes les provinces. C'est elles qui ont le dernier mot, c'est elles qui prennent les décisons. Pour notre part, nous décidons seulement de soutenir financièrement ou non certaines de leurs initiatives mais nous ne pouvons pas les obliger à adopter certains projets. Nous essayons de les convaincre, nous essayons parfois de leur expliquer que telle entreprise est plus valable que telle autre et il arrive que nous réussissions. Mais les succès que nous remportons, nous les remportons dans les limites de cette liste, si je peux m'exprimer ainsi. Ce que nous gagnons, c'est dans la liste. Nous pouvons leur dire que nous pensons que tel projet est préférable à tel autre et que nous le financerons. Ce faisant, le projet en question remonte sur la liste si la province l'accepte. Parfois elle n'accepte pas; si elle n'accepte pas, le projet tombe au bas de la liste. En tout cas, telle est notre position.

Quant aux dépenses totales nous pensons faire dans le cadre des ententes dans votre province, il faudrait d'abord savoir si

[*Texte*]

in the coming months we succeeded in signing a couple of agreements in Ontario. Let us say that three are in place right now, effectively in place and being implemented, and two are under serious consideration. Maybe three might be concluded between now and two or three months, depending on the place at which we are going to proceed. But two are really quite ready, and I hope that by the signing of those two agreements we will maintain our cash flow under agreements in the Province of Ontario at roughly the same level we experienced last year and the year before. I may ask Ron McIntyre, who is our Assistant Deputy Minister, Toronto, Ontario, to give some details, his own perception of the result of the system in Ontario.

• 2055

The Chairman: Would you make it very brief, Mr. McIntyre? A figure, if you could.

Mr. R. R. McIntyre (Assistant Deputy Minister, Ontario Region, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, Mr. Lessard, perhaps just two points to add to the Minister's remarks. First, the various projects that have been assisted across Northern Ontario, I can assure Mr. Penner, are all directly relate to industrial resource or tourism development. They are very sound, high-priority projects.

The second point I might comment on is the fact that although our budget is modest in Ontario it does represent a very substantial proportion of the regional priority budget the province has to support projects in Northern Ontario. So, whereas our contribution is small in proportion to the total Ontario budget, it is quite substantial as measured against the regional priority budget and, therefore, has a good substantial infuence over the direction of the spending of those regional priority budgets.

The Chairman: Mr. McIntyre, thank you very much. Mr. Penner, I will put you down again, if you wish.

Mr. Penner: Mr. Chairman, I do not want another round, I just wondered if a figure could be put on that, that is all. Could the minister answer?

Mr. Lessard: For the last year it is public knowledge, but for this year it is always difficult to give a figure. We do not really know exactly what is going to be our cash flow during a year, because it depends on the speed at which an agreement is developed and implemented. Sometimes we tentatively set a figure, but we never say because we do not know, really. We do not want to be accused of leading anybody into an error: based on the agreement we have signed, we might expect to be spending that kind of money, but we might be spending a little more or less depending on the speed at which the agreement will be implemented. Difficulties sometimes are encountered that just postpone a certain part of a project, so the expenses are reduced, obviously, as a result of that. In some instances we have seen programs carried out at a more rapid pace, so that produced higher expenses—but that is quite seldom, it is quite often the other side.

[*Traduction*]

dans les mois à venir nous réussirons à signer ces deux accords avec la province de l'Ontario. Pour l'instant, trois ententes ont été signées et mises en place et les deux autres sont très activement étudiées. Il est possible que d'ici 2 à 3 mois trois nouvelles ententes soient conclues, cela dépendra de la vitesse à laquelle nous progresserons. En réalité, ces ententes sont prêtes, et en signant les deux, j'espère que nous pourrons maintenir le niveau de nos liquidités dans la province de l'Ontario au niveau qu'il avait atteint l'année dernière et l'année précédente. Je vais demander à Ron McIntyre, notre sous-ministre adjoint de Toronto, Ontario, de vous expliquer ce qu'il pense du résultat de ce système en Ontario.

Le président: Voulez-vous être bref monsieur McIntyre? Donnez-nous un seul chiffre si vous le pouvez.

M. R. R. McIntyre (sous-ministre adjoint, région de l'Ontario, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, monsieur Lessard, j'aimerais ajouter deux points aux remarques du ministre. Tout d'abord, je puis assurer M. Penner que tous les projets qui ont bénéficié de notre aide dans le nord de l'Ontario sont tous directement axés vers le développement des ressources industrielles ou du tourisme. Ce sont des projets extrêmement valables et prioritaires.

Deuxièmement, bien que notre budget soit modeste en Ontario, il représente une partie importante du budget régional, la province doit néanmoins subventionner certains projets du nord de l'Ontario. Bien que notre contribution soit plus élevée par rapport au budget total de l'Ontario, elle est néanmoins importante par rapport au budget régional des priorités, et elle a donc beaucoup d'incidence sur l'orientation des dépenses de ces budgets régionaux.

Le président: Monsieur McIntyre, merci bien. Monsieur Penner, j'inscrirai votre nom pour un autre tour si vous le souhaitez.

M. Penner: Monsieur le président, ce n'est pas la peine, je me demandais seulement si on pourrait donner des chiffres à cet égard. Le ministre pourrait-il répondre à ma question?

M. Lessard: Depuis un an, ces chiffres sont du domaine public, néanmoins il est difficile de vous répondre pour cette année. Nous ne savons pas exactement quel sera le montant de nos liquidités, puisque tout dépend de la date de la signature et de l'entrée en vigueur de cette entente. Nous donnons parfois un chiffre approximatif, mais nous ne le communiquons pas car nous n'en sommes pas sûrs. Nous ne voulons pas être accusés d'induire quiconque en erreur: d'après l'entente que nous avons signée, nous prévoyons des dépenses de cet ordre, mais nous dépenserons peut-être un peu plus ou un peu moins en fonction de la vitesse à laquelle cette entente entre en vigueur. Certaines difficultés surviennent parfois et obligent à reporter une certaine partie d'un projet, si bien que les dépenses sont donc réduites d'autant. Il arrive également que certains programmes soient complétés plus rapidement, ce qui engendre une hausse des dépenses . . . mais cela est assez rare. Le contraire est plus fréquent.

[*Text*]

The Chairman: Thank you, Mr. Lessard.

Mr. Penner: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Dick, followed by Mr. Caron.

Mr. Dick: Mr. Lessard, each time DREE has gone in to assist private enterprise in developing an industry they have usually put out, on the yellow sheets of paper, the information that they have made an offer of so many dollars which, it is anticipated, will produce so many jobs. I think we all appreciate it, it gives us a sort of indication of what is coming. I guess I am like many of the members, we are interested in our own constituencies, how well we have been doing and how much it has cost us all. In 1974 I asked a number of questions, including ones like how many payments have been made, what months were they made in, has the final payment been made, what is the total payment to date. And I got the figures. Fair enough, they are public funds.

Last year I asked a number of questions on the Order Paper, and just before Christmas I received a reply. This time they did not say what the payments were, the interim payments—after three months you pay 80 per cent and after three years the final 20 per cent, based on the job, is paid. Instead, I have been told that a partial payment has been made and that they would not supply the figure although they had supplied the figure made to the same company three years earlier. So, for example, in the case of Valewoods Products Limited, I find, of course, that the company has accepted an offer for $171,000; according to information from the Order Paper Questions of December 5, 1974, your department reported that the company received $132,490 on September 9, 1971—very factual, very good. The company went into bankruptcy in November of 1972. Well that is fine; it went into bankruptcy, it picked the skeleton clean—trustee and bankruptcy, it is all gone.

• 2100

Now in answer to the same question, because I was doing a comprehensive study of all the applications, all the offers made for the Renfrew-Pembroke area, I get the answer that DREE says a partial payment has been made. The agreement is still in effect. The company is bankrupt. We know the company went bankrupt in November of 1972. I do not see how the agreement can still be in effect, and now they are not even willing to tell me the figure which you already told me in 1974. In this case it does not matter because I have that figure. But for a number of other companies I do not have the figures because they had made application at that time and I was sort of wondering, that generally, since it is public funds and I think the public is entitled to know and we in Parliament should know, if I reapplied, or maybe if I just sat down with the department in some cases, whether they would provide me with the figures as to how much money has been paid to certain companies to date. That is really the basis of the question which I have.

[*Translation*]

Le président: Merci, monsieur Lessard.

M. Penner: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Dick, et puis M. Caron.

M. Dick: Monsieur Lessard, chaque fois que le MEER a entrepris d'aider l'entreprise privée à développer une industrie particulière, ce ministère a habituellement consigné sur ses feuilles de papier jaune les renseignements portant sur le montant de l'offre ainsi que sur le nombre d'emplois qu'il est prévu de créer. Cela nous serait très utile car nous avons une idée de ce qui se passe. Comme tous les autres députés, j'aime beaucoup savoir ce qui a été fait dans ma circonscription et combien cela a coûté aux contribuables. En 1974, j'ai posé un certain nombre de questions; entre autres, j'ai demandé combien de paiements avaient été effectués, à quel mois et enfin si le versement final avait été fait et quel était le montant total des versements à ce jour. J'ai reçu ces chiffres. C'est normal puisqu'il s'agit des deniers publics.

L'an dernier, j'ai posé un certain nombre de questions qui ont été inscrites au *Feuilleton* et j'ai reçu une réponse avant Noël. Cette fois, on ne m'a pas indiqué le montant des paiements provisoires . . . au bout de trois mois, vous payez 80 p. 100 et après trois ans, en fonction du projet lui-même, les 20 p. 100 restants sont versés. On m'a dit au contraire qu'un versement partiel avait été effectué et qu'on ne pouvait pas me communiquer le montant de ce paiement, alors que ce même chiffre avait été fourni à la même société trois ans auparavant.

Dans le cas de Valewoods Products Limited, j'ai découvert que la société avait accepté une offre de $171,000, d'après des renseignements obtenus au Feuilleton à la suite de questions posées le 5 décembre 1974 et que votre ministère avait rapporté que la société avait reçu $132,490 le 9 septembre 1971 . . . excellent, vraiment remarquable. La société a fait faillite en novembre 1972. Tout est terminé, faillite, mise sous séquestre, etc. En réponse à la même question, car j'ai fait une étude complète de toutes les demandes formulées et de toutes les offres faites pour la région de Renfrew-Pembroke, on m'a répondu que le MEER prétendait qu'un paiement partiel avait été versé. L'entente est encore en vigueur. La société a fait faillite. Nous savons que la société a fait faillite en novembre 1972. Je ne sais pas comment l'entente peut encore être en vigueur. Néanmoins, on refuse de me donner un chiffre que vous-même m'avez déjà donné en 1974. Dans ce cas, ce n'est pas important, puisque je l'ai. Mais je n'ai pas les chiffres concernant certaines autres sociétés qui ont fait des demandes à cette même époque. Puisqu'il s'agit de données publiques et que le public et nous-mêmes, au Parlement, avons le droit de savoir, pourriez-vous me dire si, au cas où je consulterais à nouveau le ministère ou ferais une nouvelle demande, on

[*Texte*]

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I wil ask my deputy to add some details but I would like to supply more precise information here. We normally disburse 80 per cent of our offer to a corporation 30 days after they have been in production.

Mr. Dick: Three months or 30 days?

Mr. Lessard: Thirty days after they have been in production. We agree with the company that this is the date where we start to count. When we are satisfied that they have been in production for 30 days, and that they have met the other clauses of the offer, then we issue the partial payment which is normally 80 per cent of what we had offered them at the beginning. The remaining part is normally paid 42 months later when at that point we make the audit and are satisfied that they have complied with all the conditions of the offer: that they have produced the jobs as they had committed themselves to do, have made the investment and paid out their requirements. If they have filled all the conditions then we pay the remaining part. If not, we use that portion to make a final adjustment. Sometimes that portion of 20 per cent is not even enough because if they enter into difficulties they may not have reached and spent enough to justify even the 80 per cent. In some cases we have to ask them to reimburse the difference.

Mr. Dick: I accept that.

Mr. Lessard: That would be the practice. There have to be specific cases.

I recall that when you asked all those questions on the Order Paper, I am aware that we had exchanged letters because there was at least one mistake made.

Mr. Dick: That was unfortunate, yes.

Mr. Lessard: There was the exchange of letters to correct that.

But you have asked a precise question, which is a very interesting one, and I will ask my Deputy, Mr. Love, to give the details.

Mr. Dick: That was all I wanted, a precise answer to this question.

Mr. Lessard: It will be as precise as possible.

The Chairman: Mr. Love.

Mr. J. D. Love (Deputy Minister, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, I would just like to make one quick preliminary observation and that is that first of all the initial payment is up to 80 per cent. It may be less than that. If we are satisfied that a company has entered into the stage of commercial production but is perhaps not as far advanced in terms . . .

Mr. Dick: It only has got only 20 jobs instead of 36 jobs . . .

Mr. Love: Yes, the capital investment in place is not quite what we expected.

Mr. Dick: I just want to know why you do not want to give me the dollar figures.

[*Traduction*]

pourrait me donner le montant des versements payés à certaines sociétés jusqu'à présent. Je crois que c'est là l'essentiel de la question que je veux vous poser.

M. Lessard: Monsieur le président, je demanderai au sous-ministre de vous donner des détails, mais j'aimerais néanmoins vous préciser certaines choses. Nous déboursons normalement les 80 p. 100 du montant de l'offre que nous faisons à une société 30 jours après le commencement de la production.

M. Dick: Trois mois ou 30 jours?

M. Lessard: Trente jours après le commencement de la production. Nous avons, en accord avec la société décidé que nous calculerions ce montant à partir du commencement de la production. Après 30 jours de production et après que la firme a répondu aux autres conditions de l'offre, nous effectuons un versement partiel, qui est normalement d'environ 80 p. 100 du montant de l'offre initiale. Le reste est normalement versé 42 mois plus tard, au moment de la vérification, lorsque nous sommes assurés que toutes les conditions de l'offre ont été respectées: que la société a créé le nombre d'emplois qu'elle s'était engagée à créer, a investi sa part de fonds et a payé ce qu'il faut. Si toutes les conditions ont été remplies, alors nous déboursons ce qui reste. Sinon, nous utilisons cette somme pour effectuer un ajustement définitif. En effet, si la firme a des difficultés et n'a pas suffisamment investi pour justifier un paiement de 80 p. 100 de notre part, dans certains cas, nous demandons que la différence soit remboursée.

M. Dick: J'accepte cela.

M. Lessard: Telle est la pratique adoptée. Il s'agit de cas particuliers.

Lorsque vous avez inscrit toutes ces questions au *Feuilleton*, je me souviens que nous avons eu plusieurs échanges de lettres, car c'était ou moins une erreur de notre part.

M. Dick: C'était malheureux.

M. Lessard: Heureusement, il y a eu un échange de lettres pour remédier à cela.

Oui, mais vous avez posé une question précise qui est extrêmement intéressante, et je demanderai au sous-ministre, M. Love, de vous donner tous les détails pertinents.

M. Dick: Je voulais uniquement obtenir une réponse précise à cette question.

M. Lessard: Elle sera aussi précise que possible.

Le président: Monsieur Love.

M. J. D. Love (sous-ministre, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, j'aimerais faire une brève observation préliminaire: tout d'abord, le paiement initial peut s'élever à 80 p. 100. Ce n'est pas toujours le cas. Si nous sommes convaincus qu'une société a commencé sa production mais n'est peut-être pas encore très avancée en termes de . . .

M. Dick: Si elle n'a créé que 20 emplois au lieu de 36 . . .

M. Love: Oui, si l'investissement en capital ne correspond pas à ce que nous attendions.

M. Dick: Je voulais savoir pourquoi vous ne voulez pas me donner ces chiffres.

[*Text*]

Mr. Love: We have a commitment to try to maintain, in confidence, information that would normally be regarded as commercially confidential. If a firm has a plant in place and has reached commercial production but has received less than the 80 per cent which is the norm, then questions may be asked, in some cases quite unfairly, about its viability and so on. So we have been rather cautious about releasing data on the amount of payment. I have to say however . . .

Mr. Dick: If you put that caution in and then gave the figure though, that would certainly be . . .

Mr. Love: Could I just go on? On the question that is asked precisely. As I understand it, the member is saying that we are in some cases refusing to provide information on the advance payment that is made with respect to a plant which we now know has been discontinued.

• 2105

Mr. Dick: That is on any bankruptcy . . .

Mr. Love: Through bankruptcy or something of that kind.

Mr. Dick: Yes.

Mr. Love: And, quite frankly, I would be quite prepared to recommend a review of our position to the Minister on that particular question, because if the thing has gone belly up and there is an advance payment outstanding against the firm then I see no reason that information should be regarded as commercially confidential.

Mr. Dick: Well, I hope the Minister will accept a review on that. You know, if they have gone bankrupt, they have gone bankrupt.

Mr. Lessard: I see no reason that we should not give you that information . . .

Mr. Dick: Okay.

Mr. Lessard: . . . because it will not hurt the company anyway.

Mr. Dick: No.

The next case is Lindal Cedar Homes, which is from British Columbia, and they have an operation in there and they were given a grant or an offer of $404,000 to create some 86 jobs back in June of 1972. They did open up a facility in Renfrew and they closed that at least one year ago, with an announcement that they are pulling out of Eastern Canada and they are going back to their western base. And they have pulled out. The plant is up for sale. I am told that a partial payment has been made, the agreement is still in effect, and the facility is closed. Now, they have not gone bankrupt because they are still back at the parent company. But I would think you could give me that information as well. Could you not?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, the only thing I can say—my Deputy may add a few more comments—is that in a case like this one, for instance—I am not singling out this case—what we always do is try to recover the money that might have been paid as an initial payment to them. I would guess that in the case of that corporation right now we are probably in the process of trying to recover our money.

[*Translation*]

M. Love: Nous nous sommes engagés à garder secrets tous les renseignements normalement considérés comme confidentiels sur le plan commercial. Si une firme a installé une usine et a commecé sa production commerciale sans avoir reçu les 80 p. 100 normaux, on peut, dans certains cas, s'interroger à juste titre sur sa rentabilité. Nous devons donc faire montre de prudence lorsque nous divulguons des données sur le montant des versements. Cependant, je dois dire . . .

M. Dick: Si vous parlez de prudence et que vous donniez néanmoins ces chiffres, il semble que . . .

M. Love: Est-ce que je peux continuer? Sur la question qui a été posée. D'après ce que j'ai pu comprendre de l'intervention des députés, il semble que, dans certains cas, nous refusions de fournir des renseignements sur le montant des versements que nous avons avancés à une usine qui a fait faillite depuis.

M. Dick: C'est la même chose pour n'importe quelle faillite.

M. Love: A l'issue d'une faillite ou autre chose de ce genre.

M. Dick: Oui.

M. Love: Eh bien, franchement, je suis prêt à demander au ministre de reconsidérer notre position là-dessus, car, puisque l'entreprise a fait faillite et qu'il reste encore un versement préalable à payer, il n'y a aucune raison pour que ces renseignements soient considérés comme confidentiels sur le plan commercial.

M. Dick: J'espère que le ministre acceptera de revoir sa position. Vous savez, lorsqu'une société a fait faillite, c'est définitif.

M. Lessard: Je ne vois pas pourquoi nous ne pourrions pas vous donner ce renseignement.

M. Dick: D'accord.

M. Lessard: Si, de toute façon, cela ne saurait léser la société.

M. Dick: Non.

L'affaire suivante est celle de l'entreprise Lindal Cedar Homes. Il s'agit d'une entreprise établie en Colombie-Britannique, qui a reçu une subvention ou plutôt une offre de $404,000 pour créer 86 emplois en juin 1972. Elle a ouvert une usine à Renfrew et l'a fermée il y a au moins un an en annonçant qu'elle retirait de l'est du Canada et retournait dans l'ouest. C'est ce qu'elle a fait. L'usine est à vendre. On m'a dit qu'un paiement partiel avait été effectué, que l'entente est encore en vigueur et que l'usine est fermée. Il n'y a donc pas eu faillite puisqu'elle est retournée à la société mère. Mais j'aimerais que vous me donniez ces renseignements aussi, si vous le pouvez.

M. Lessard: Monsieur le président, tout ce que je puis dire,—et le sous-ministre pourra vous donner plus de détails—c'est que dans un cas comme celui-ci, et je ne parle pas de celui-ci en particulier, nous nous efforçons de récupérer le montant des paiements initiaux. Dans le cas de cette société, il est probable que c'est ce que nous faisons actuellement.

[*Texte*]

Mr. Dick: But is it not fair that the public should know how much you spent for their branch office in Renfrew and then they pulled out? Are we not entitled to know how our tax dollars were spent? You might be trying to recover it and that is fine, and I hope that you are successful. But are we not entitled to know how much was spent on it? The plant closed.

Mr. Lessard: I suppose it is a question of judgment in each case. Sometimes we do not want to put undue pressure on a corporation that might threaten that corporation's operations in some other part of the country, or even, in some cases, of the same provinces, and threatening, by so doing, jobs that are there. What we are trying to do is to negotiate and try to come to a reasonable understanding about the money that we had paid out for a project that did not continue for that period of 42 months because, if it closed after that, obviously we have no recourse. But when it is under control, under what we call the "period of control", if a corporation failed to achieve its objectives, I would say, if not in all cases, in very close to all cases, we institute action to get our money back.

Mr. Dick: Well, another example would be the Magline of Canada Limited. I asked the question in 1974 and the department supplied me with the information. The company received $51,540. It has been reported in the papers. And, if they wanted to report it, they have had a chance since 1974. In April of 1974 you made that payment and 12 jobs were created. When I asked for any update on that, in my questions in 1977, which was three years and some-odd months after, you reported to me how much you had already paid. You said: "A partial payment has been made. The agreement is still in effect, and the company is a going concern." Well, I know it is a going concern. You already told me three years ago how much and I was just trying to find out how much more you had advanced on it, which I think is a fair question. You gave me the dollar figures in 1974. Why do you not give me the dollar figures now?

Mr. Lessard: I do not have too much to add to what I already have said. Maybe you have specific points or specific details, I do not know. You have raised a question about other companies.

• 2110

Mr. Dick: Is this a sort of policy? I can go through the 60 companies but you are refusing now to tell me how much has been paid up to date, where in 1974 you told me the date the cheque was sent on, and you told me how much was paid up to date, I thought that was legitimate information. If they are coming to the public trough for money and we have to account to the taxpayers how it is spent, then that is legitimate. Now you will not tell me, but you did three years ago, and I am trying to understand why there is a change.

The Chairman: Mr. Love, can you respond to that final question?

Mr. Love: Mr. Chairman, I think I did attempt to indicate the basic reason which has to do with the potential misinterpretation of a payment that is less than the 80 per cent norm. I

[*Traduction*]

M. Dick: Mais il n'est pas normal que le public ignore le montant des versements que vous avez faits au bureau de Renfrew avant qu'il ne déménage. N'avons-nous pas le droit de savoir comment l'argent des contribuables est dépensé? Vous vous efforcez de récupérer ce montant, et c'est très bien. J'espère que vous y réussirez. Mais n'avons-nous pas le droit de connaître le montant de ces paiements? L'usine a fermé.

M. Lessard: J'imagine que, dans chaque cas particulier, c'est une question de jugement. Quelquefois, nous ne voulons pas exercer des pressions indues sur une société, au risque de menacer le fonctionnement de cette société dans une autre région du pays ou même dans certains cas dans la même province, et, par voie de conséquence, de menacer les emplois. Nous nous efforçons de négocier et d'en arriver à une entente raisonnable au sujet des versements que nous avons effectués pour un projet qui n'a pas duré 42 mois. Il est évident que si l'usine ferme à cette date, nous n'avons plus aucun recours. Mais lorsqu'une société ne réussit pas à atteindre ces objectifs au cours de ce que nous appelons la «période de contrôle», je dirai que, dans presque tous les cas, nous intentons un procès afin de rentrer dans nos fonds.

M. Dick: Je pourrais aussi vous citer l'exemple de la société Magline of Canada Limited. J'ai demandé ces renseignements en 1974, et le ministère me les a fournis. La société a reçu $51,540. Cela a été signalé dans la presse. Et s'ils voulaient le signaler, ils ont eu plus d'une occasion de le faire depuis 1974. En avril 1974, vous avez versé cette somme, et 12 emplois ont été créés. Lorsque je vous ai demandé une mise à jour en 1977, soit trois ans et quelques mois après cela, vous m'avez indiqué le montant que vous aviez déjà versé. Vous m'avez dit: «Un versement partiel a été effectué. L'entente est toujours en vigueur et l'entreprise en question continue de s'étendre.» Cela, je le sais. D'autre part, vous m'avez déjà dit il y a trois ans ce que vous avez versé, et je voulais simplement savoir combien vous en aviez avancé depuis. Vous m'avez donné les chiffres pour 1974. Pourquoi ne pourriez-vous pas me donner ces chiffres maintenant?

M. Lessard: Je n'ai pas grand chose à ajouter à ce que j'ai déjà dit. Vous connaissez peut-être certains détails particuliers que j'ignore. Vous avez posé une question concernant d'autres sociétés.

M. Dick: S'agit-il d'une politique? Je peux nommer les 60 sociétés en question, mais vous refusez de me dire combien a été versé jusqu'à maintenant, tandis qu'en 1974, vous m'avez donné la date de l'émission du chèque et également le montant en question. Je croyais que les données étaient légitimes. S'ils ont recours au fonds public et qu'il faille en rendre compte aux contribuables, c'est légitime. Vous ne voulez pas me donner ces renseignements à l'heure actuelle, tandis que vous le faisiez il y a trois ans; j'essaie de comprendre ce changement.

Le président: Monsieur Love, pourriez-vous répondre à cette dernière question?

M. Love: Monsieur le président, je crois avoir essayé d'expliquer la raison fondamentale de ce changement, c'est-à-dire l'éventualité d'une mauvaise interprétation d'un paiement infé-

[*Text*]

have to add in the light of what the member has recently said that assuming that that policy stands—and we have already indicated I think that we would be quite happy to review it again—but assuming it stands we also face a kind of technical problem in the sense that the member has referred to a plant—I am not referring to any of those particular plants—but a plant that may have closed down temporarily. Its employees are laid off, but it is still very much a viable on-going business which may reopen in let us say a months time or two months time.

One runs all the way from that situation to the situation where you have a complete bankruptcy and a sale of assets at the other end. That is the technical problem that would have to be sorted out if we were going to move from the position dictated by the present policy to a position which said that in those circumstances where the plant has failed, the information on initial payments would be immediately available.

Mr. Dick: How about a going concern? Would you consider telling me what the payments were the same as you did in 1974?

Mr. Love: As I say, the only problem we run into . . .

Mr. Forrestall: What is this commercial damage to them? Why will you not tell us?

Mr. Dick: We have already been told how much they are going to get publicly by a yellow flyer that you have published to the press to tell them that we are going to assist them. Anybody can calculate.

Mr. Love: As I say, the underlying rationale has been that while we have received some criticism from a certain number of companies . . .

Mr. Forrestall: You bow to everybody who is at the pork barrel. Come on, make up your own mind. It is either a policy or it is not.

Mr. Love: . . . who received less than the standard 80 per cent payment for reasons which we regard as valid, that was interpreted or misinterpreted by a number of people in the business in a way that could have adversely affected the operation of the plant. We are not in the business of adversely affecting the businesses that receive support.

Mr. Dick: I think I am the only one who has ever asked these sorts of questions. I know of only one plant that has ever had a problem and we know what it is. It was on communications, and it was straightened away and did not hurt their business. But maybe I can continue this on the next round or else the next meeting.

The Chairman: Okay. I have let you go on hoping to clean the point up. I am in your hands, gentlemen. Do we come back after the vote and keep the Minister and his staff here?

Mr. Forrestall: No, no. Mr. Chairman, on a point of order, that is quite unacceptable. The bells may ring for—it is an unlimited bell.

[*Translation*]

rieur au versement normal de 80 p. 100. A la lumière des propos du député, je devrais ajouter que, partant du principe que la politique demeure inchangée—et nous avons déjà indiqué, je crois, que nous serions prêts à la revoir—nous faisons face également à un problème d'ordre technique puisque le député a fait allusion à une usine—et je ne parle pas ici d'une des ces usines— qu'il faudrait peut-être fermer termporairement. Les employés seraient congédiés, mais il s'agirait d'une entreprise courante et rentable qui pourrait être remise sur pied d'ici un ou deux mois.

On doit faire face à toute une gamme de situations, allant de la faillite entière aux ventes du capital social. Voilà le problème technique qui doit être réglé avant que nous puissions nous abandonner la position exigée par notre politique actuelle pour en adopter une qui, dans l'éventualité d'une faillite, nous permette de divulguer les données sur des versements initiaux.

M. Dick: Et une entreprise qui réussit toujours? Dans ce cas-là, me donnerez-vous des données sur les paiements, comme vous l'avez fait en 1974?

M. Love: Comme je l'ai dit, le seul problème auquel nous nous heurtons . . .

M. Forrestall: A combien se montent les dommages commerciaux? Pourquoi ne voulez-vous pas nous donner ces chiffres?

M. Dick: Nous avons déjà appris combien ils vont recevoir en lisant un feuilleton jaune que vous avez communiqué à la presse pour les informer de notre aide financière. N'importe qui peut faire des calculs.

M. Love: Comme j'ai déjà mentionné, le raisonnement était que, bien que nous ayons reçu quelques critiques d'un certain nombre d'entreprises . . .

M. Forrestall: Vous êtes toujours du côté du manche. Voyons, décidez-vous. C'est bien une politique ou cela ne l'est pas.

M. Love: . . . qui ont reçu moins que le versement normal de 80 p. 100 pour des raisons que nous estimons valables, ce qui a été interprété ou mal interprété d'une façon qui aurait pu avoir des effets néfastes sur le fonctionnement de l'usine. Nous ne faisons pas pratique courante de faire du tort aux entreprises qui bénéficient de notre appui.

M. Dick: Je crois être le seul qui ait jamais posé ce genre de questions. Je ne suis au courant que d'une usine qui a déjà connu ce genre de problèmes, et nous savons tous de laquelle il s'agit. Il découle du domaine des communications, et on l'a réglé de façon à ne pas atteindre ses affaires. Je pourrais peut-être poursuivre ce sujet au prochain tour ou peut-être à la prochaine réunion.

Le président: D'accord. Je vous ai laissé continuer en espérant régler votre point. Je m'en remets à vous, messieurs. Allons-nous revenir après le vote et, donc, retenir le ministre et son personnel?

M. Forrestall: Non, non. Monsieur le président, j'invoque le Règlement. C'est tout à fait inadmissible. Il se peut que les cloches sonnent indéfiniment.

[*Texte*]

Mr. Lessard: We can carry on at least for another fifteen minutes. Let us check with the Whips.

Mr. Forrestall: It can ring for any length of time. In the absence of knowing how long the bell is going to ring, and I cannot be bothered to find out, I think we should perhaps adjourn on this note and reschedule at a time convenient to the Minister, because I am sure the members would like to have him back. I certainly have not opened up my round of questioning on certain relationships between DREE and Industry, Trade and Commerce. I would want the Minister here, but again at his convenience.

The Chairman: Mr. Allard.

M. Allard: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Je pense que nous pourrions facilement aller jusqu'à 21 h 30. La clochette va sonner indéfiniment, peut-être jusqu'à 22 h 00. Alors, je pense que nous pourrions siéger sans danger jusqu'à 21 h 30. Il reste encore 15 minutes et il serait trop tard pour revenir après 22 h 00, je pense bien.

The Chairman: I am prepared to carry on. I have M. Caron as the first member. Other members here have had an opportunity to question the Minister before and I was trying to choose those who had not had the opportunity to question the Minister. So Mr. Caron is next, followed by you, sir. If we can work that in, I am certainly prepared.

• 2115

Mr. Baker: On a point of order. Are we going to vote on these estimates now?

The Chairman: We will have difficulty this evening in light of the time.

Mr. Baker: Could we not just vote it through and then continue the questioning after?

Mr. Forrestall: No, Mr. Chairman. Let us not put this Committee in the same position that some of my colleagues, honourable ones, in this chamber and in this Committee have put other committees, or we will be here until the end of July.

Mr. Baker: That was your fault. We stayed here yesterday on Transport—totally the honourable members' fault.

Mr. Forrestall: We will see, Mr. Chairman. I think there are members around this committee that have very legitimate questions.

An hon. Member: Yes, yes, of course.

Mr. Forrestall: The meeting has proceeded quite orderly. We have had good responses from the Minister and the last thing in the world this Committee needs is that type of agitation in this type of heat. By God, the Minister and his staff will be here in July, or until you arbitrarily decide that we are no longer entitled to examine the estimates with the Minister. Let us proceed in good will and agree to meet at a time convenient to the Minister and his staff.

Mr. Chairman: Okay. Mr. Muir.

[*Traduction*]

M. Lessard: Nous pouvons poursuivre encore 15 minutes. Vérifions avec les whips.

M. Forrestall: Elle peut sonner indéfiniment. Faute de savoir combien de temps la cloche va sonner, et je ne m'ennuierai pas pour le savoir, je crois que nous devrions peut-être lever la séance à ce point et convoquer une autre réunion à la convenance du ministre, car je suis certain que les députés aimeraient le revoir. Je n'ai toujours pas commencé mes questions sur des rapports entre le MEER et le ministère de l'Industrie et du Commerce. J'aimerais que le ministre comparaisse à nouveau, mais à son gré.

Le président: Monsieur Allard.

Mr. Allard: On a point of order, Mr. Chairman. I think we could easily sit until 9.30 p.m. The bell will go on indefinitely, maybe even until 10 p.m. So I think we could sit, without too many problems, until 9.30 p.m. There are still 15 minutes left and it would be too late to come back after 10 p.m., I feel.

Le président: Je suis prêt à poursuivre. M. Caron est le prochain. D'autres membres ont déjà eu l'occasion d'interroger le ministre et j'essayais de choisir ceux qui n'ont pas encore posé de questions au ministre. Alors, M. Caron sera le prochain, suivi de vous, monsieur. Si nous pouvions arranger cela, je serais tout à fait prêt à poursuivre.

M. Baker: J'invoque le Règlement. Allons-nous voter sur ces prévisions maintenant?

Le président: Je crois que le temps qu'il nous reste ce soir nous rendrait cette tâche assez difficile.

M. Baker: Ne pourrions-nous pas les adopter et ensuite poursuivre avec les questions?

M. Forrestall: Non, monsieur le président. Ne nous embarrassons pas comme l'ont fait mes collègues, très honorables, à la Chambre et à d'autres comités, ou nous allons devoir siéger jusqu'à la fin de juillet.

M. Baker: C'est votre faute. Nous sommes restés ici hier pour discuter des transports—c'est entièrement la faute des députés.

M. Forrestall: Nous verrons, monsieur le président. Je crois qu'il y a des membres du comité qui auront des questions très légitimes à poser.

Une voix: Oui, bien sûr.

M. Forrestall: La réunion s'est déroulée en bon ordre. Nous avons entendu de bonnes réponses du ministre, et la dernière chose au monde que veuille le comité, c'est une agitation pareille dans cette chaleur. Mon Dieu, le ministre et son personnel seront ici jusqu'au mois de juillet, ou jusqu'à ce que vous ne décidiez arbitrairement que nous n'avons plus le droit d'étudier les prévisions avec le ministre et son personnel. Poursuivons avec bonne volonté et convenons d'une date de réunion qui convienne au ministre et à son personnel.

Le président: D'accord. Monsieur Muir.

[*Text*]

Mr. Muir: Mr. Chairman, if I may, on your point of order. I am sorry I do not have that wonderful voice my colleague, Mr. George Baker, has tonight.

Alhough I appreciate anything and everything he has to say, I cannot go along with him tonight. You know, it is a matter of damn foolishness to vote the estimates through and then say that we will come back. Like little schoolboys we are going to talk about something that is already gone. It is already through. As Mr. Forrestall has said, you are a damn good chairman, as was Keith Penner—where is he—he is not here to get the kudos—when he was chairman. We always got along very well. I think it would be a good idea if we could reach a happy solution to not hold the men here until after that vote.

The Chairman: Well, thank you, Mr. Muir. Okay, on that point of order, we will carry on and we will allow Mr. Caron to question. We will have someone check to see when . . .

Mr. Forrestall: Let us just adjourn to the call of the Chair, Mr. Chairman, in fairness to the Minister and his staff. I think he would agree with that.

Mr. Muir: No, we will only be a few minutes if we go at the time of the bell.

Mr. Forrestall: All right.

The Chairman: Allow Mr. Caron to proceed.

An hon. Member: Let us go until 9.30 at least.

The Chairman: Mr. Caron.

M. Caron: J'aimerais demander au ministre quelques précisions. Tout d'abord, j'aimerais mentionner que votre ministère, monsieur le ministre, joue un rôle très important dans une région comme la mienne, une région à faible croissance économique. Il joue un rôle très important dans le domaine de l'industrie, des subventions. Dernièrement, il a joué un autre rôle dans le domaine de la signature d'ententes sur les équipements publics. En effet, dans une entente avec le Québec, vous avez accepté d'aller investir avec le Québec de l'argent dans deux parcs de l'infrastructure industrielle de ma région, dans deux municipalités. A ce moment -là, vous avez signé une entente de $34,876,000 avec le gouvernement du Québec et environ 66.7 p. 100 venait du Gouvernement canadien. La part du MEER était de 60 p. 100. Et à cette occasion, je ne sais pas si c'est une première, vous avez intéressé un deuxième ministère à vocation économique, soit le ministère de l'Emploi et de l'Immigration fédéral, qui a, lui aussi, fait sa part dans cette entente sur les équipements publics. La part du ministère de l'Emploi et de l'Immigration dans l'entente était de $5,837,-000. Il s'agit de semaines-hommes, dans le genre de Canada au travail.

Je voudrais, monsieur le ministre, que vous me précisiez de quelle manière les municipalités pourront profiter de cet argent pour la création d'emplois ou encore venant du ministère de l'Emploi et de l'Immigration. Est-ce la même formule que Canada au travail, c'est-à-dire des salaires très limités en semaines-hommes, ou si c'est le plein montant de salaire qui sera employé dans le travail d'infrastructure?

[*Translation*]

M. Muir: Monsieur le président, si vous le permettez, j'invoque le Règlement. Je suis désolé de ne pas pouvoir m'exprimer avec la voix merveilleuse de mon collègue, M. George Baker, ce soir.

Quoique j'apprécie tout ce qu'il a à dire, je ne suis pas d'accord avec lui ce soir. Vous savez, il serait complètement ridicule d'adopter des prévisions et d'y revenir par la suite. Comme des écoliers, nous parlerions de quelque chose qui serait déjà passé. C'est déjà passé. Comme l'a dit M. Forrestall, vous êtes un sacré bon président, comme M. Keith Penner—où est-il?—il n'est pas là pour jouir de la gloire—lorsqu'il présidait ce comité, nous nous entendions toujours très bien avec lui. Je crois que ce serait une bonne idée que de parvenir à une solution heureuse pour ne pas retenir les fonctionnaires après le vote.

Le président: Merci, monsieur Muir. D'accord, suite à ce rappel au Règlement, nous allons poursuivre et permettre à M. Caron de poser ses questions. Nous allons faire vérifier auprès de quelqu'un afin de voir si . . .

M. Forrestall: Levons la séance jusqu'à nouvel ordre, monsieur le président. En toute justice envers le ministre et son personnel. Je crois qu'il serait d'accord.

M. Muir: Non, il ne nous faudra que quelques minutes.

M. Forrestall: D'accord.

Le président: Permettons à M. Caron de poursuivre.

Une voix: Siégeons jusqu'à 21 h 30, au moins.

Le président: Monsieur Caron.

Mr. Caron: I would like to ask the Minister for some clarifications. First, I would like to mention that your department, Mr. Minister, plays a very important role in a region like mine, one of low economic growth. It plays an important role in the area of industry, with subsidies. Recently, it was involved in signing agreements on public facilities. In fact, under an agreement with Quebec, you agreed to invest money in two industrial parks in my area in two municipalities. You signed an agreement of $34,876,000 with the Government of Quebec and approximately 66.7 per cent came from the federal government. DREE's share was 60 per cent. I do not know whether this is a first, but you included a second department involved in economic improvement in that project and that was the Department of Employment and Immigration which also had its share in the agreement on public facilities. The contribution of the Department of Employment and Immigration under the agreement is $5,837,000. There will be man-weeks, along the same lines as Canada Works.

Mr. Minister, I would like some clarification on how the municipalities can benefit from this money for job creation or from the funds from the Department of Employment and Immigration. Is it the same formula as Canada Works? Are there limited salaries involved in the infrastructure work?

[*Texte*]

• 2120

The Chairman: Gentlemen, I have just learned that it is a supposed 15-minute bell, and it has now been ringing for about 12 minutes. So I regret, Mr. Caron, that I will have to adjourn the meeting but we will try to arrange one for tomorrow.

[*Traduction*]

Le président: Messieurs, on vient de m'apprendre que la cloche doit sonner pendant 15 minutes, et elle sonne déjà depuis 12 minutes. Donc, monsieur Caron, je suis désolé d'être obligé de lever la séance, mais nous allons essayer d'en convoquer une demain.

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie et Édition,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Regional Economic Expansion:

Mr. J. D. Love, Deputy Minister;

Mr. R. H. McGee, Assistant Deputy Minister, Atlantic Region;

Mr. R. R. McIntyre, Assistant Deputy Minister, Ontario Region.

Du ministère de l'Expansion économique régionale:

M. J. D. Love, sous-ministre;

M. R. H. McGee, sous-ministre adjoint, région de l'Atlantique;

M. R. R. McIntyre, sous-ministre adjoint, région de l'Ontario.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Wednesday, May 31, 1978

Chairman: Mr. Cliff McIsaac

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 6

Le mercredi 31 mai 1978

Président: M. Cliff McIsaac

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Main Estimates 1978-79: Vote 1, under REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

CONCERNANT:

Budget principal 1978-1979: Crédit 1, sous la rubrique EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

APPEARING:

The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable Marcel Lessard, Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the
Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la
trentième législature, 1977-1978

26480—1

STANDING COMMITTEE ON
REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Cliff McIsaac
Vice-Chairman: Mr. Len Hopkins

Messrs:

Allard
Baker (*Gander-Twillingate*)
Brisco
Caron
Corbin
Crosbie
Darling
Dick
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION
ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Cliff McIsaac
Vice-président: M. Len Hopkins

Messieurs:

Forrestall
Howie
Lefebvre
Muir
Penner
Roy (*Laval*)
Symes
Tessier
Whittaker
Wood—(21)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité
Richard Dupuis
Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MAY 31, 1978
(7)

[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met at 3:42 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. McIsaac, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Baker (*Gander-Twillingate*), Brisco, Caron, Dick, Forrestall, McIsaac, Muir, Penner and Wood.

Other Member present: Mr. Darling.

Appearing: The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion.

Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. R. H. McGee, Assistant Deputy Minister, Atlantic Region and Mr. C. Huot, Acting Assistant Deputy Minister, Quebec Region.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, March 1, 1978, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1979. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 21, 1978, Issue No. 2*)

On Vote 1

The Minister made a statement and with the witnesses answered questions.

At 5:17 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 31 MAI 1978
(7)

[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 15 h 42 sous la présidence de M. McIsaac (président).

Membres du Comité présents: MM. Baker (*Gander-Twillingate*), Brisco, Caron, Dick, Forrestall, McIsaac, Muir, Penner et Wood.

Autre député présent: M. Darling.

Comparaît: L'honorable Marcel Lessard, ministre de l'Expansion économique régionale.

Témoins: Du ministère de l'Expansion économique régionale: M. R. H. McGee, sous-ministre adjoint, Région de l'Atlantique et M. C. Huot, sous-ministre adjoint suppléant, Région du Québec.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 1er mars 1978 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979. (*Voir procès-verbal du mardi 21 mars 1978, fascicule nº 2*).

Quant au crédit 1,

Le ministre fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 17 h 17, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Dupuis

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Wednesday, May 31, 1978

• 1540

[*Text*]

The Chairman: Order. Come to order, gentlemen. May I ask the Minister to come to the front of the Committee room?

First, let me thank the Committee menbers for being good enough to rearrange their plans to be here this afternoon. As members may know, there was passed in the House about 3.15 p.m. a motion to extend the deadline of May 31 to some time in mid June. I did ask the House leader to include this Committee on that list so that if we are unable to complete our study today we do have time.

Perhaps later on—or now, if members would wish to comment on future scheduling—but sometime today I think we should address ourselves to that question. And beyond that, if I have agreement, I would propose going with the list I carried over from last night when we were interrupted by the vote. This would mean allowing Mr. Caron, who was in the middle of his few minutes when we adjourned, to complete, followed by Mr. Brisco, Mr. Forrestall, and Mr. Darling. That is the list from last night.

An hon. Member: Is that for the first round?

The Chairman: That is, in essence, the first round for last night. Mr. Forrestall?

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, I would think that is quite acceptable but perhaps we could ask for your indulgence to extend it from the six minutes to the 10 minutes.

The Chairman: Yes.

Mr. Forrestall: If we are not on quite the same deadline it might be better for the members that are here, and any others who might not have been able to get through the 10 minutes, to allow a little more time.

The Chairman: Yes. Thank you, Mr. Forrestall, that is a good point. Last night I was attempting to get everybody covered and to revert to our standard 10 minutes initially and then 5. Even at that we did not succeed too well, but we will allow up to 10, certainly.

Mr. Forrestall: Which, incidentally, is a very useless way of trying to conduct enquiries into the estimates of such a major and significant department as that of Regional Economic Expansion. Ten minutes is almost totally useless; you can barely get at it. It is a fault of the Committee system, not of the system that we are now structured and locked into. I just simply register that observation about it and hope that future parliaments will correct that situation so the Members might better examine estimates.

The Chairman: It is a good point, Mr. Forrestall.

Mr. Minister, have you anything you wish to comment on?

Hon. Marcel Lessard (Minister of Regional Economic Expansion): No, Mr. Chairman, not precisely, except that I have to bring to the attention of Committee members that we

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mercredi 31 mai 1978

[*Translation*]

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît. Le ministre pourrait-il venir s'asseoir à la table?

Je tiens tout d'abord à remercier les membres du Comité d'avoir bien voulu modifier leur programme pour venir assister à cette réunion cet après-midi. Comme vous le savez, une motion a été adoptée hier à la Chambre vers 15 h 15 pour reporter la date limite du 31 mai au milieu de juin environ. J'ai demandé au leader à la Chambre d'inscrire notre Comité à cette liste afin que nous ayons le temps de terminer notre étude.

Il faudra donc discuter plus tard, ou maintenant si vous voulez, du programme futur du Comité. De plus, si vous êtes d'accord, je propose que l'on garde la liste que nous avions hier soir lorsque nous avons été interrompus par le vote. On permettrait donc à M. Caron de terminer son intervention, suivi de M. Brisco, M. Forrestall et M. Darling. Il s'agit de la liste d'hier soir.

Une voix: C'était le premier tour?

Le président: Oui, le premier tour d'hier soir. Monsieur Forrestall?

M. Forrestall: Monsieur le président, cela me convient mais nous pourrions peut-être vous demander de porter la limite de six minutes à dix minutes.

Le président: Oui.

M. Forrestall: Nous ne sommes plus aussi pressés et il vaudrait mieux laisser un peu plus de temps aux députés qui veulent poser des questions.

Le président: Oui. Merci, monsieur Forrestall, vous avez raison. Hier soir, je voulais donner la parole à tous les membres, c'est pourquoi nous avons commencé avec dix minutes, puis cinq. Même cela n'a pas donné de trop bons résultats, mais nous pouvons certainement vous accorder dix minutes.

M. Forrestall: De toute façon, cela ne peut quand même pas nous permettre d'examiner convenablement le budget d'un ministère aussi important que celui de l'Expansion économique régionale. Dix minutes, c'est insignifiant, on ne réussit qu'à effleurer le sujet. C'est le système des comités qui est à blâmer et non pas notre façon de procéder. Je tiens à signaler ce fait et j'espère que les prochaines législatures prendront des mesures afin de permettre aux députés de mieux étudier les budgets.

Le président: C'est un argument valable monsieur Forrestall.

Monsieur le ministre, avez-vous des commentaires à faire?

L'honorable Marcel Lessard (ministre de l'Expansion économique régionale): Non, monsieur le président, je tiens seulement à vous signaler que certains fonctionnaires n'ont pu venir assister à cette réunion.

[*Texte*]

have some people missing this afternoon because of that very short notice.

My Deputy Minister, Mr. Love, had to go to see the doctor at 4 o'clock so, unfortunately, he cannot be with us but he is being replaced by John MacNaught here who is the Senior Assistant Deputy Minister in charge of Finance. Also my Assistant Deputy Minister for Quebec, Mr. Montreuil, has been replaced today by Mr. Claude Huot who came in from Montreal. I notice also that Ron McIntyre is not with us; I believe he had to go back to Toronto. But we will try to adapt to the changes in the witnesses.

• 1545

That is all I have to bring to the attention of the Committee. I am prepared to answer the question that was put to me last night by Mr. Caron. If you recall, Mr. Caron had the floor.

The Chairman: Yes. Do you wish to rephrase or restate your question, Mr. Caron?

M. Lessard: Non, pas nécessairement, monsieur le président. Je me souviens passablement bien de la question de M. Caron qui portait sur la dernière entente que nous avons signée avec le Gouvernement du Québec. Il était particulièrement intéressé au fait que le ministère de l'Emploi et de l'Immigration s'était joint à nous pour signer cette entente et contribuer à sa réalisation.

Ce n'est pas la première fois que le ministère de l'Emploi et de l'Immigration signe une entente avec le MEER et d'autres ministères fédéraux pour participer à la mise en place de programmes avec les provinces. Sauf que dans le cas particulier qui nous intéresse, celui de la semaine dernière avec la province de Québec, c'est son programme de création d'emplois, c'est-à-dire cette participation au coût des salaires, qui a été impliqué cette fois-ci pour la première fois. C'est peut-être en fait une primeur, en ce sens que le ministère de l'Emploi et de l'Immigration va contribuer jusqu'à un maximum de $8,100 par emploi durant la réalisation de ces projets, à chaque année, pendant une période de deux ans.

C'est une entente de deux ans. C'est une entente à court terme que nous avons signée dans le but de réaliser des projets valables qui vont permettre de créer des emplois durant cette période dans des municipalités, dans la plupart des cas, situées dans la périphérie de la province, au nord et à l'extrême ouest de la province de Québec. C'est en fait la première fois qu'une entente de ce genre est signée avec la participation du ministère de l'Emploi et de l'Immigration. Je pense que c'était le point qui vous intéressait, monsieur Caron, en particulier.

M. Caron: Concernant cette subvention venant du ministère de l'Emploi et de l'Immigration, j'aimerais savoir si cela s'inscrira dans la même ligne que les programmes Canada au travail? Lorsqu'on avait, à un moment donné, des programmes Canadien au travail qui œuvraient à l'intérieur d'une municipalité, il y avait une limite à chaque salaire semaine-homme.

J'aimerais savoir, et c'est ce qui inquiète ceux qui auront à faire des projets, comme chez nous, à Ville Sainte-Marie et à Ville Saint-Joseph, s'ils auront à débourser les différences de salaires ou si votre ministère, au moyen de cette aide qui vient du Ministère de l'Emploi et de l'Immigration, a pris entente avec l'Office de la construction du Québec concernant les

[*Traduction*]

Malheureusement, mon sous-ministre, M. Love, avait rendez-vous avec son médecin à 16 h 00, mais il s'est fait remplacer par John MacNaught, premier sous-ministre adjoint des finances. De plus, le sous-ministre adjoint pour la région du Québec, M. Montreuil, a été remplacé aujourd'hui par M. Claude Huot qui est venu de Montréal. Je remarque aussi que M. Ron McIntyre n'est pas ici. Il a dû retourner à Toronto, je crois. Il faudra donc s'accommoder des changements de témoins.

Voilà ce que je voulais faire remarquer au Comité. Je suis donc prêt à répondre à la question qu'a posée M. Caron hier soir. Vous vous souviendrez, M. Caron avait la parole.

Le président: Oui. Pourriez-vous poser votre question de nouveau, monsieur Caron?

Mr. Lessard: It is not necessary, Mr. Chairman. I remember quite well Mr. Caron's question which dealt with the last agreement signed with the Government of Quebec. He was specially interested in the fact that the Department of Employment and Immigration had co-signed that agreement and participated in its implementation.

It is not the first time that the Department of Employment and Immigration co-signed an agreement with DREE and other federal departments in order to contribute to the implementation of programs with the provinces. Except that in this particular case, last week's agreement with the province of Quebec, concerns its job creation program, that is sharing in the cost of salaries, which indeed is being done for the first time. It is indeed a milestone, since the Department of Employment and Immigration will contribute up to a maximum of $8,100 per job per year, during the implementation of the projects over the next two years.

It is a two-year agreement. It is a short-term agreement concluded in order to establish viable projects which will create jobs during that period in the municipalities located in most cases on the provincial borders in the north and the extreme west of the Province of Quebec. It is the first time that such an agreement is signed with the participation of the Department of Employment and Immigration. I believe this was the case that most interested you, Mr. Caron.

Mr. Caron: As regards the grant from the Department of Employment and Immigration, I would like to know if it will be included in the same line as the Canada Works Program? At one time, in the Canada Works Programs operating within the municipality, there was a limit to each salary per man-week.

I would like to know, and it is of some concern to those who will have to see to these to projects, as I will, in Ville Sainte-Marie and Ville Saint-Joseph, if it will be necessary to pay the differences in salary, or if your department, through this assistance from the Department of Employment and Immigration has agreed with the Construction Board of

[*Text*]

coûts en salaires à l'intérieur de ces projets d'infrastructure de parcs industriels?

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur Caron. Effectivement, cette contribution du ministère de l'Emploi et de l'Immigration ne couvre pas tous les coûts des salaires. Il faudra que la partie supérieure en coûts des salaires, pour réaliser ces projets-là, soit payée à même l'entente, c'est-à-dire partagée entre les deux paliers de gouvernement.

Dans le cas de l'entente, en particulier, nous avons soustrait de la valeur globale des projets qui nous étaient présentés la contribution du ministère de l'Emploi et de l'Immigration et c'est seulement sur le résidu que nous avons appliqué la formule de partage entre le fédéral et le provincial, c'est-à-dire entre le ministère de l'Expansion économique régionale et la province.

Alors, notre contribution va donc s'appliquer sur la partie des salaires qui excédera la contribution de $8,100 du ministère de l'Emploi et de l'Immigration. C'est donc une tentative visant à répondre à des suggestions et des critiques qui ont été faites de part et d'autre et à des suggestions de tous les partis à la Chambre. Des organismes à l'extérieur du Parlement nous recommandaient une formule différente pour utiliser les fonds du ministère de l'Emploi et de l'Immigration dans son programme Canada au travail. Il fallait trouver une autre formule qui permettrait de réaliser des projets qui auraient une plus grande valeur et dont la valeur demeurerait. On créerait des choses qui seraient concrètes, très valables et très utiles. Alors, c'est une première tenatative visant à utiliser les fonds du programme Canada au travail pour les appliquer à d'autres programmes du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux et, dans le cas présent, des municipalités, de façon à réaliser des projets plus valables et à accélérer la réalisation de certains projets dans certains milieux. Tout cela est évidemment dans le but de répondre à des besoins, premièrement, et aussi d'accélérer la création d'emplois dans ces régions.

• 1550

M. Caron: Ma question a encore trait à cette entente sur les équipements publics qui reste un projet bien spécifique, mais qui a quand même été signée pour plusieurs municipalités au Québec. L'entente pour les deux municipalités de mon comté était de $562,000 pour chaque parc industriel. Après la visite du comité directeur qui est composé de fonctionnaires de votre ministère et de fonctionnaires provinciaux de l'OPDQ, ce montant de $562,000 a été augmenté et on a ajouté $138,000 pour la municipalité de Saint-Joseph.

Je voudrais que vous me donniez des précisions sur cette augmentation de $138,000. À quel endoit ce montant a-t-il été pris? Est-ce que le ministère de l'Expansion économique régionale devra payer une partie de ces $138,000 ajoutés aux $562,000 ou si c'est la province de Québec qui absorbera ces $138,000 supplémentaires pour chaque parc industriel?

M. Lessard: Je ne suis pas tout à fait sûr de pouvoir bien répondre à votre question, monsieur Caron. Si je me souviens bien, la proposition était de 700 et quelques mille dollars et on a demandé qu'il y ait une contribution de la part de la

[*Translation*]

Quebec in regard to the cost of salaries with respect to the construction of infrastructures in industrial parks?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Caron, indeed, the contribution from the Department of Employment and Immigration does not cover the full cost of salaries. It will be necessary that a top part of salary costs, in the implementation of these projects be paid according to the agreement, that is to be shared between the two levels of government.

In the case of this particular agreement, we have subtracted the global cost of the project submitted, the contribution from the Department of Employment and Immigration, and it is only to the remainder that we have applied the federal-provincial cost-sharing formula, to be applied to the Department of Regional Economic Expansion and the province.

So, our contribution will only cover that part of the salaries exceeding the contribution of $8,100 per job by the Department of Employment and Immigration. It is an effort to answer the suggestions and criticisms of different parties, and the suggestions of all the parties of the House. Certain organizations outside Parliament had recommended a different formula to utilize the funds available from the Department of Employment and Immigration in its Canada Works Program. We had to find another formula in order to be able to establish the project which had the greatest lasting value. We would build things that would be concrete, very viable and very useful. So, it is a first initiative to utilize the funds of the Canada Works Program within other programs of the federal and provincial governments, and in this case, of the municipalities, in order to establish the most viable projects, and accelerate the implementation of some projects in certain areas. Of course, all this is done in order to respond to the needs, first of all, and also to accelerate job creation in those regions.

Mr. Caron: My next question again concerns this agreement for the construction of public infrastructure, a very special project, but which has been signed for with several municipalities in Quebec. The agreement concerning the two municipalities in my riding were for $562,000 for the construction of each industrial park. Following the visit of the management committee, consisting of officials from your department and provincial officials from the Quebec office, this amount of $562,000 was increased by $138,000 for the municipality of Saint-Joseph.

I would like some details as to this $138,000 increase. Where were the funds found? Will the Department of Regional Economic Expansion have to pay part of the $138,000 increase to the original $562,000. Will the Province of Quebec have to pay the additional $138,000 for each industrial park?

Mr. Lessard: I am not quite sure I can give you a full answer, Mr. Caron. If I remember correctly, the original proposal was for some $700,000, and the provinces were asked to share in the total amount, which in fact reduced the amount

[*Texte*]

municipalité sur ce montant global, ce qui a eu pour effet de réduire le résidu à 560 et quelques mille dollars. C'est sur ce montant-là, ensuite, que la soustraction des salaires s'est faite de même que le partage sur le résidu subséquent. Mais je ne suis pas au courant. S'il y a eu une rencontre très récente . . .

M. Caron: Avec vos fonctionnaires.

M. Lessard: Je ne suis pas au courant. Peut-être M. Huot pourrait-il répondre.

M. C. Huot (sous-ministre adjoint suppléant, Région du Québec): Je suis désolé, je ne suis pas au courant, non plus, de la dernière rencontre.

M. Lessard: Cette rencontre a donc dû avoir lieu entre nos fonctionnaires de notre bureau de Québec et ceux de l'OPDQ et du ministère de l'Industrie et du Commerce au cours de la semaine dernière. Malheureusement, monsieur Caron, je ne suis pas au courant de ce petit détail-là. S'il y a eu une augmentation des sommes à être allouées à ces deux municipalités-là, je ne crois pas que cela ait pu se faire dans le cadre de l'entente à moins que cela n'ait été pris sur la réserve de 10 p. 100. Il y a toujours une réserve de 10 p. 100 qui est gardée en prévision des coûts qui pourraient dépasser les estimations préliminaires, par exemple. Je serais surpris, cependant, qu'on engage cette réserve de 10 p. 100 avant même le début des travaux parce que si on avait un excédent par la suite, il n'y aurait pas de réserve disponible pour le couvrir.

Je ne peux pas vous donner plus de détails à ce moment-ci, monsieur Caron, mais nous allons nous enquérir de cela et je vous communiquerai des informations peut-être plus précises. Les sommes viendront probablement d'un engagement de la municipalité ou de la province. Ce ne sera peut-être pas dans le cadre de l'entente proprement dite mais encore là, je vous donnerai les détails lorsque nous les obtiendrons.

M. Caron: Je remercie beaucoup le ministre de m'avoir éclairé sur ce programme sur les équipements publics.

Je voudrais lui poser une question plus générale concernant surtout le budget du ministère de l'Expansion économique régionale. Monsieur le ministre, est-ce que vous avez en main les chiffres indiquant les montants distribués à chaque province? Je voudrais surtout savoir combien chaque province reçoit par personne du ministère de l'Expansion économique régionale.

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur Caron, le rapport pour l'année 1976-1977 a été déposé récemment et dans ce rapport-là, vous avez des données pour toutes les années depuis 1969. Pour l'année 1976-1977, c'est à la page 129. Dans ce tableau, vous avez le détail des dépenses par personne que nous avons effectuées au cours de cette année-là en particulier, pour chacune des provinces. Je peux bien vous les citer mais elles sont dans le rapport que nous avons déposé. Il est indiqué qu'au Québec, par exemple, c'est $16.85 et qu' au Nouveau-Brunswick, c'est $88. C'est dans la province de l'Île du Prince-Édouard, évidemment, que ce montant est le plus élevé, puisque c'est la plus petite province et que le partage se fait par un nombre de personnes un peu moins élevé. Dans cette province, les dépenses du MEER ont atteint $309 par personne en 1976-1977. En Saskatchewan, c'est la

[*Traduction*]

to some $560,000, and it is from that amount that the subtraction of salaries was eventually made and the cost-sharing was calculated on the subsequent remainder. But I am not fully familiar with the figures. If there was a very recent meeting . . .

Mr. Caron: With your officials.

Mr. Lessard: Well then I am not aware of it. Perhaps Mr. Huot might answer.

Mr. C. Huot (Acting Assistant Deputy Minister, Quebec Region): I am very sorry, I am not familiar also with the result of the last meeting.

Mr. Lessard: So this last meeting then must have taken place between the officials of our Quebec office, and of those of the OPDQ and the Department of Industry, Trade and Commerce during the past week. Unfortunately, Mr. Caron, I am not familiar with that particular point. If there has been an increase in the sums allocated to those two municipalities, it could have been made within the framework of the agreement unless the funds were found within the 10 per cent reserve. There is always a 10 per cent reserve, held back in case of cost overruns, over the preliminary estimates, for instance. However, I would be very surprised that we might commit this 10 per cent reserve even before the beginning of the projects, because if there should be an overrun after, there would then be no reserve available to cover it.

I cannot give you any more detail at this time, Mr. Caron, but we shall inquire into the matter and I shall give you more accurate details later. The money probably comes from some commitment by the municipality or the province. It may not be within the framework of the agreement itself, but then again, I shall give you details as soon as I have them.

Mr. Caron: I thank the Minister very much for these clarifications on the public works program.

I would like now to ask him a more general question concerning the Department of Regional Economic Expansion's estimates. Mr. Minister, do you have at hand figures showing the amounts allocated to each province? I would like to know how much each province receives per capita from the Department of Regional Economic Expansion.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Caron, the 1976-77 report has just been recently tabled, and it contains data going back to 1969. For the fiscal year 1976-77, the figures are shown on page 129. In that table you have a breakdown of expenditures per capita we have made during that year in particular, for each province. I could read them out to you, but they are in the report that we tabled. It shows, for example, that in Quebec the figure was $16.85 and in New Brunswick it was $88. Of course, the Province of Prince Edward Island had the highest per capita cost, since it is a very small province, and that the cost-sharing is on the basis of a smaller number of people. In that province, DREE expenditures reached $309 per capita in 1976-1977. In Saskatchewan, our Chairman's province, the figure was $47; in Manitoba, it was $36, and in Nova Scotia, it was $58. Indeed, I believe our reports each

[*Text*]

province de notre président, $47; au Manitoba, $36; en Nuvelle-Écosse, $58. En fait, je pense que tous nos rapports, à chaque année, reproduisent ce tableau. Alors, si vous vous référez, M. Caron, au rapport que nous avons déposé, à chacune des années, vous allez retrouver toutes ces informations très précises, données non seulement en dollar *per capita*, mais en montants précis dépensés pour l'année et aussi en montants cumulatifs pour chacune des provinces. Alors, vous avez tous ces détails dans le dossier.

• 1555

M. Caron: Une dernière question, monsieur le président. Si je posais cette question, c'est parce qu'hier, M. Whittaker a dit que le ministre, par une entente conclue à Montréal, avait trop donné à la province de Québec. Alors, c'est un peu pour cela que je voulais savoir si, réellement, le partage des montants, au ministère de l'Expansion économique régionale, selon les besoins de chaque province, étaient bien identifié. Je m'aperçois que l'entente de $200 millions qui a été signée à Montréal avait sa valeur et qu'elle représente quand même pour la population du Québec un montant *per capita* plus bas que ceux de la Saskatchewan et des autres provinces.

M. Lessard: Elle affectera les montants *per capita* de l'an prochain parce que, évidemment, cela ne s'est pas reflété dans les chiffres de l'année passée.

The Chairman: Mr. Caron, thank you very much. Mr. Brisco.

Mr. Brisco: Thank you, Mr. Chairman. Last night, when Mr. Whittaker was here as an enquirer, he raised the question of the $200 million for the Province of Quebec for water purification in the Montreal area and the apparent failure of the Department of the Environment to be aware of such a substantial expenditure in attempting to clean up the St. Lawrence Seaway, at least in part, which I think is a most commendable effort. I do not recall the precise words of the Minister but apparently there was some surprise and some concern by the Minister to the effect that this issue had not been brought to the attention of the Department of the Environment.

May I ask the Minister, in the same framework, if the Department of the Environment or, more particularly, the Minister of the Environment has discussed issues of DREE concern with the Minister other than this $200 million project? Have you had any representations for the Minister of the Environment with reference to any other DREE projects or possibilities of DREE projects?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, yes, one in particular. As you know, this Minister of the Environment is also responsible for forestry and recently we participated in debates and meetings with the Quebec minister responsible for forests when we discussed the possibility of both departments joining together in support of provincial activities in such fields. On a few occasions my colleague, Mr. Marchand, had made some proposals to me as to what we might be able to do jointly in support of proposals we received from provincial governments. Some provinces, not all, have approached both of us suggesting

[*Translation*]

year show this table. So, Mr. Caron, if you refer to the report we have tabled, for each year, you will find very precise data not only on a dollar per capita, but the exact amounts spent during the year, and accumulative amounts for each of the provinces. So all those details are on record.

Mr. Caron: My last question, Mr. Chairman. I asked that question, because yesterday, Mr. Whittaker told the Minister, that as a result of the agreement concluded in Montreal, the Province of Quebec was receiving too much. So, really, it is for that reason, that I wanted to know if indeed, the cost sharing figures for the Department of Regional Economic Expansion have been well identified according to the needs of each province. I note that the $200 million agreement signed at Montreal was quite viable, and that it still represents for the Province of Quebec a per capita amount that is less than those of Saskatchewan and the other provinces.

Mr. Lessard: It will affect next year's per capita figures, since, these amounts are not reflected in last year's figures.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Caron. Monsieur Brisco.

M. Brisco: Merci, monsieur le président. Hier soir, lorsque M. Whittaker a fait l'enquêteur, il a soulevé la question des 200 millions de dollars attribués à la province de Québec pour un système d'épuration des eaux vannes dans la région de Montréal, et le fait que le ministère de l'Environnement ne semblait pas être au courant d'une dépense aussi importante pour assainir la Voie maritime, au moins en partie, ce que je considère être un effort très louable. Je ne me souviens pas des mots exacts du ministre, mais apparemment lui-même semblait étonné et même inquiet du fait que cette question n'avait pas été signalée au ministère de l'Environnement.

Le ministre pourrait-il nous dire, dans la même veine, si le ministère de l'Environnement, ou plus particulièrement le ministre de l'Environnement a discuté de certaines questions intéressant le MEER avec le ministre autres que ce projet de 200 millions de dollars? Le ministre de l'Environnement a-t-il fait certaines représentations au ministre à l'égard d'autres projets du MEER ou de la possibilité de tels projets?

M. Lessard: Monsieur le président, oui. Un projet en particulier. Comme vous le savez, le ministre de l'Environnement est responsable des ressources forestières, et récemment nous participions à des réunions avec le ministre québécois responsable des forêts, en évoquant la possibilité que les deux ministères collaborent aux activités provinciales dans ces domaines. A quelques reprises, mon collègue, M. Marchand m'a proposé qu'on collabore pour appuyer certaines propositions reçues des gouvernements provinciaux. Certaines provinces, pas toutes, nous ont proposé l'étude de programmes pour adopter une

[*Texte*]

that we could entertain a program to implement a new policy dealing with forest exploitation in certain provinces.

The question of the budworm disease was also raised on a few occasions.

If you have your province in mind, Mr. Brisco, I would remind you that in the case of a development study that I placed concerning B.C. coal, the Department of the Environment was very much involved. In the course of negotiations and discussions they participated in our meeting with the Province of British Columbia towards arriving at the signing of that agreement.

• 1600

As well as when we discussed the agricultural subagreement in B.C., they were consulted because of the impact of the agricultural development as to the other pollution and all the things that had to be used in some area of the province. So we have had that kind of consultation and discussions with the Department of the Environment.

Mr. Brisco: I am encouraged to hear that. I am going to beat on an old drum for a minute but with a fresh approach to that, to be more specific, has the Minister of the Environment approached you with reference to Castlegar water supply?

Mr. Lessard: No, not precisely, although I have questioned him personally as to the total situation of the water supply in the Okanagan Valley and the Kootenay to see what is really contemplated by the provincial government and his department, what his department knows about the situation of that particular scorched resource in some arid area of British Columbia. I was in your area and exposed to the situation last fall when I went to the Okanagan Valley and met with the irrigation association of the area and I was informed of the difficulties and the need of the people in municipalities of that area in particular, as well as from you, sir.

Mr. Brisco: Mr. Chairman, unless the Minister of the Environment has been very badly misquoted, I would like to quote from an article in the Nelson *News* wherein the Minister of the Environment said:

> Environment Minister Len Marchand speaking with Moore who is the Mayor of Castlegar in Trail Saturday said he feels the city's need qualifies for a new joint federal-provincial aid program. "It seems to me this is under the new agreements, Marchand told the Mayor. We have contributed to the development of water systems in Saskatchewan. I will go back to my colleague Marcel Lessard and see if he would push it."

He then also made other comments which were of a positive nature, supported by comments by the Mayor.

> He said "It is an intolerable situation. I cannot see why the provincial government is not quicker to act on this where people are really suffering. It does not make sense, it is a sad case." I agree with Marchand.

It is also interesting to note, Mr. Minister, that at the same time, at that same meeting, Senator van Roggen said little

[*Traduction*]

nouvelle politique concernant l'exploitation des forêts dans certaines provinces.

On a aussi soulevé la question de la tordeuse des bourgeons d'épinette à quelques reprises.

Monsieur Brisco, si vous songez à votre province, vous vous souviendrez que lors de l'étude pour l'aménagement des mines de charbon de la Colombie-Britannique, le ministère de l'Environnement participait activement. Le ministère a collaboré avec nous lors des négociations et des discussions avec la Colombie-Britannique pour voir cet accord mené à bonne fin.

Nous l'avons aussi consulté sur les répercussions écologiques lors de l'accord agricole conclu avec la Colombie-Britannique. Nous avons donc toujours eu ce genre de consultations et de discussions avec le ministère de l'Environnement.

M. Brisco: C'est encourageant. Je vais maintenant revenir à un vieux problème en l'abordant sous un jour nouveau, le ministre de l'Environnement a-t-il communiqué avec vous au sujet du système d'adduction d'eau de Castlegar?

M. Lessard: Non, pas de façon précise, bien que je lui aie posé personnellement des questions au sujet du problème de l'alimentation en eau de la vallée de l'Okanagan et du Kootenay pour voir ce qu'envisagent le gouvernement provincial et son ministère, pour me renseigner sur l'utilisation de cette ressource dans une région assez aride de la Colombie-Britannique. Je me suis rendu l'automne dernier dans votre région et j'ai rencontré l'association pour l'irrigation de la vallée de l'Okanagan et j'ai été informé des difficultés, des besoins des habitants de ces municipalités.

M. Brisco: Il y a peut-être eu une erreur d'interprétation, mais j'aimerais citer un article du *Nelson News* où l'on rapporte les propos du ministre de l'Environnement:

> Le ministre de l'Environnement, Len Marchand, a rencontré samedi dernier le maire de Castlegar, M. Moore, à Trail et a déclaré que les besoins de la ville justifiaient un nouveau programme d'aide fédérale-provinciale. «Il me semble que cela fait partie des nouveaux accords, a déclaré M. Marchand. Nous avons contribué à la construction de systèmes d'adduction d'eau en Saskatchewan. J'en parlerai à mon collègue, Marcel Lessard, pour lui demander de s'en occuper.»

Il a ensuite fait d'autres commentaires plutôt positifs, corroborés par le maire.

> Il a déclaré: «C'est une situation intolérable, je ne vois pas pourquoi le gouvernement provincial n'agit pas plus rapidement pour venir en aide à ces gens. Cela n'a aucun sens, et c'est très triste.» Je suis d'accord avec M. Marchand.

Il est aussi intéressant de noter, monsieur le ministre, que le sénateur van Roggen n'a presque rien dit pendant la conversa-

[*Text*]

during the exchange between Moore and Marchand but mentioned he feels that the matter is not a federal responsibility and should be handled by the provincial government. He noted that the federal government has built up an $8 billion deficit because too many aid programs have been undertaken. So we are getting three points of view if not four. We are getting the periodic point of view of the Minister for Regional and Economic Expansion in the Province of British Columbia, we are getting van Roggen's, we are getting yours and we are getting Marchand's. To shed some fresh light on it it would appear that the City of Castlegar is going quite possibly to be able to enter into an agreement with Cancel, the pulp mill which has its own supplies, a supply which was given to them by the taxpayers of Canada and more particularly British Columbia at the time of the Columbia River treaty and the Arrow dam was constructed and that this will reduce the cost by approximately $3 million which will leave roughly $3.1 million over a period of time to provide an adequate water supply to the City of Castlegar.

As the Minister has obviously demonstrated a new initiative with this agreement on public infrastructure, which was released on May 16, may I ask the Minister if he is now prepared to provide the initiative, which obviously the Minister in British Columbia has not demonstrated, to do something specifically for this community. I might also add, Mr. Minister, that Mr. Whittaker who was here last night has never seen this press release. I had not seen it until yesterday and I find that rather strange because usually these press releases which come out in a yellow form are readily identified by my staff; they know that I want to look at every damn one of them. The first indication I got of this new agreement was a telephone call from the radio station in Castlegar wanting to know some details and also my observations on this money's going into Quebec and, again, the City of Castlegar's getting the dirty end of the stick and being ignored. So, I would like somebody in your department to inquire as to why I did not get this press release, why Whittaker did not, and who else got missed out and what your views are in light of this new initiative. Obviously, you have moved away from direct funding and now you are into the very elementary infrastructure to get a city of a community on its feet so that it can provide a base for industry, or whatever, to function. It is a totally new approach, in my view, for DREE, and I am not sure whether I support it or not; certainly, in terms of Castlegar, I have to. But it is interesting.

• 1605

The Chairman: Mr. Brisco, just before the Minister answers your last question, would you be kind enough to provide the date of the paper, of the release from which you have quoted?

Mr. Brisco: I wish I could, Sir, I looked at that last night in committee. It is 1978. I can get the date from the *Nelson News*. Certainly, the Minister . . .

The Chairman: It is current, then?

[*Translation*]

tion entre Moore et Marchand, sauf que cette question ne relevait pas du gouvernement fédéral mais plutôt du gouvernement provincial. Il a signalé que le gouvernement fédéral faisait face à un déficit de $8 milliards à cause du trop grand nombre de programmes d'aide. Il s'agit donc de trois points de vue différents, si ce n'est quatre. Nous entendons périodiquement l'opinion du ministre de l'Expansion économique régionale de la province de la Colombie-Britannique, celle de M. van Roggen, la vôtre et celle de M. Marchand. Pour vous rapporter les faits nouveaux, il semble que la ville de Castlegar pourra conclure un accord avec Cancel, une fabrique de pâtes et papier qui a son propre système d'adduction d'eau qui lui a été donné par les contribuables du Canada et plus particulièrement par ceux de la Colombie-Britannique au moment du traité du fleuve Columbia et de la construction du barrage Arrow. Cet accord réduirait le coût des installations d'environ 3 millions de dollars, ce qui veut dire qu'il en coûterait environ 3.1 millions de dollars pour alimenter en eau la ville de Castlegar.

Étant donné que le ministre a pris l'initiative en concluant un accord sur les infrastructures municipales, publié le 16 mai, pourrais-je lui demander s'il est maintenant disposé à prendre des mesures concrètes pour venir en aide à cette collectivité, étant donné que cela ne semble pas être l'intention du ministre de la Colombie-Britannique. J'ajouterai, monsieur le ministre, que M. Whittaker, qui était ici hier soir, n'a jamais vu ce communiqué de presse. Je ne l'avais pas vu non plus avant-hier et cela me semble assez étrange étant donné que mon personnel veille à me les soumettre tous. La première fois que j'ai entendu parler de cette nouvelle entente, c'est quand on m'a téléphoné du poste de radio de Castlegar pour me demander certains détails et aussi pour savoir ce que je pensais de tout cet argent qu'on allait encore verser au Québec, et du fait qu'à nouveau, la ville de Castlegar se retrouvait avec le mauvais bout du bâton et était complètement négligée. J'aimerais donc que quelqu'un de votre ministère cherche à savoir pourquoi je n'ai pas reçu ce communiqué de presse, pourquoi M. Whittaker ne l'a pas reçu non plus, et qui d'autre ne l'aurait pas reçu; j'aimerais également savoir ce que vous pensez de cette nouvelle initiative. De toute évidence, vous n'êtes plus en faveur du financement direct et vous préférez remettre une ville ou une localité sur pied en commençant par l'infrastructure la plus élémentaire afin d'avoir une base sur laquelle bâtir une industrie ou pour lui permettre tout simplement d'exister. C'est un tout nouveau concept pour le MEER et je ne suis pas certain d'y être favorable. Je suis certainement pour dans le cas de Castlegar. Mais c'est très intéressant.

Le président: Monsieur Brisco, avant que le ministre ne réponde à votre dernière question, auriez-vous l'amabilité de nous donner la date à laquelle l'article a paru et la date du communiqué de presse dont vous avez lu un extrait?

M. Brisco: J'aimerais bien en être capable, monsieur. J'ai cherché cela hier soir au comité. C'est un article de 1978. Je peux m'enquérir auprès du *Nelson News* pour en connaître la date exacte. Mais le ministre sait certainement . . .

Le président: C'est donc tout récent?

[*Texte*]

Mr. Brisco: Sure. It was a visit to Trail by Len Marchand and Brian Logan.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Brisco, my colleague, Mr. Marchand, raised with me also the question of the assistance we have provided to municipalities throughout the Prairies under the agreement signed back in 1972—if my memory serves me correctly—called the Agriculture Service Centre. You are aware of that agreement, it is in existence throughout the Prairies. That agreement was signed and negotiated in 1972, with further negotiations and amendments in 1975, with more money and another list of cities to be included and towns. At the time, he raised with me the possibility of that type of agreement because, looking at the area he had in mind, some, obviously, were linked with agricultural activities. He raised the possibility of signing that type of agreement with the Government of British Columbia, where we would be able to provide that type of assistance in some municipalities that are in need of that kind of development of infrastructure. At the time of the signing in 1972 I was not there, but from what I was told, British Columbia was left out because they figured that under the ARDA program, which was in place at the time, they were able to cope with some of the demands, some of the needs that were identified. They figured that there was no need to have a special agreement for British Columbia, such as we had for Alberta, Saskatchewan and Manitoba. That was the situation at the time.

I will ask my Assistant Deputy Minister from Saskatoon to give some details on that, because I understand that he was not directly involved but right after that he became involved in the application of that program throughout the Prairies, so he is aware of the implication here.

But back to the other point of your concern: that agreement we signed was signed, I think, on May 16. As to the reason why it is some white paper that you have instead of yellow paper . . .

Mr. Brisco: It is a photocopy.

Mr. Lessard: I do not understand that . . .

Mr. Brisco: My office got the regular copy yesterday after they telephoned your office and asked for it, and this photocopy is just for my files.

Mr. Lessard: I am surprised that they were not circulated, because, as you know, they are always circulated a day or two after the signing of an agreement.

Mr. Brisco: I can tell you, a yellow press release from your ofice is like a red flag in my office, and they do not get missed.

Mr. Lessard: I appreciate the interest that you are showing in our press release and our activity, Mr. Brisco.

To come back to the major point, this agreement we have entered into, in one instance, is some kind of new type. It is a short-term agreement to respond to a proposal we received from Quebec last fall, when Premier Levesque decided that in an over-all effort to reduce unemployment in Quebec they would look at all departments and try to pull together some

[*Traduction*]

M. Brisco: Certainement. C'est lorsque Len Marchand et Brian Logan sont allés à Trail.

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur Brisco, mon collègue, M. Marchand, m'a également interrogé au sujet de cette aide que nous offrons aux municipalités des Prairies en vertu d'une entente signée en 1972. Si je ne m'abuse, celle-ci s'appelle le Centre du service agricole. Vous savez que cette entente s'applique à toutes les Prairies. Elle a été négociée et conclue en 1972, et renégociée et modifiée en 1975. On a alors accordé plus d'argent et on a fait une nouvelle liste des villes et localités admissibles. A l'époque, mon collègue m'avait demandé s'il n'y aurait pas moyen d'appliquer le même type d'entente à cette autre région car il y avait là aussi certaines activités agricoles. Il croyait possible de signer avec le gouvernement de la Colombie-Britannique une entente semblable d'après laquelle nous pourrions offrir une aide financière aux municipalités ayant besoin d'améliorer leur infrastructure. Au moment de la conclusion en 1972, je n'étais pas ministre mais, d'après ce qu'on m'a dit, on n'a pas inclu la Colombie-Britannique car on a cru que le programme ARDA alors en vigueur pourrait suffire à la demande et aux besoins. On n'a pas cru utile de conclure une entente spéciale avec la Colombie-Britannique comme on l'a fait avec l'Alberta, la Saskatchewan et le Manitoba. Voilà quelle était la situation à l'époque.

Je vais maintenant demander à mon sous-ministre adjoint de Saskatoon de vous donner plus de détails car je crois qu'il n'a pas participé directement à ces négociations mais, immédiatement après la signature, il a dû s'occuper de l'application du programme dans toutes les Prairies. Il en connaît donc l'incidence.

Pour revenir à votre autre question, l'entente a été signée le 16 mai. Quant à savoir pourquoi vous avez du papier blanc plutôt que du papier jaune . . .

M. Brisco: C'est une photocopie.

M. Lessard: Je ne comprends pas . . .

M. Brisco: J'ai reçu à mon bureau l'original hier, après avoir téléphoné à votre bureau pour le demander, et j'ai fait cette photocopie pour mes dossiers.

M. Lessard: Je suis étonné qu'on ne l'ait pas distribué à tout le monde car, en général, c'est ce qu'on fait le lendemain ou le surlendemain de la signature d'une entente.

M. Brisco: Je vous assure qu'un communiqué de presse jaune venant de votre bureau agite un drapeau rouge dans le mien; on ne peut pas le manquer.

M. Lessard: Je suis heureux de l'intérêt que vous portez à nos communiqués de presse et à nos activités en général, monsieur Brisco.

Pour en revenir à votre question principale, cette entente conclue est d'un tout nouveau genre. C'est une entente à court terme donnant suite à la proposition que nous a faite le gouvernement du Québec l'automne dernier lorsque le premier ministre, M. Lévesque, a décidé que, pour concerter les efforts en vue de réduire le chômage au Québec, on devait essayer de

[*Text*]

few millions. They got in touch with us in Ottawa to try to have us join with them in some of those projects to try to improve the employment situation. This was a part of a list of projects in the peripheral area. If you notice, the cities are located in Abitibi, the Saguenay area, the North Shore, one in the Gaspé area, and the two industrial parks south of Quebec in the Beauce riding area. We entered into that as a special case, because we were asked and pressed by the province. We were satisfied that it was about the only major project we could really support and get going to create employment from this summer and into the fall and next winter. We expect that next winter the unemployment level will still be very high.

• 1610

Coming back to your concern as to why this is not available for Castlegar, as you are aware, I had never ruled out or closed the door to any proposal that could help Castlegar in light of a proposal that could come from the province. But I would like to see a proposal that will look not only at Castelgar as such; maybe there might be a need for some other projects to the supported. I must remind you that in our negotiations with the British Columbia government right now, we are asked to join in initiatives in your province, sir, and if we were to agree, you would be surprised at the level of funding that this government might be called upon to put with the provincial government.

Mr. Brisco: I would not be surprised at all.

Mr. Lessard: I want to remind you that the province has set some priorities and they would like to see us join with them to support those initiatives throughout the province. So we are not always successful in convincing the province, or any given province, for that matter, to do specific things. I still believe there might be a date or point we can reach where an agreement might be signed with the provincial Government of B.C.

Mr. Brisco: Mr. Chairman, you are about to put that hammer down, and I do not blame you a bit. I want to make one very fast observation to the minister, which is that in Castlegar we are playing with jobs that are already guaranteed; the employment opportunities are there. In this agreement you are creating those employment opportunities. Without that water supply, those guaranteed jobs are in jeopardy.

The Chairman: Mr. Brisco, Mr. Minister, we must extend a similar courtesy to the other members.

Mr. Brisco: Put me on the second round.

The Chairman: Certainly.

Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, I am always interested in statistics and the use of them, and I am a little surprised at the per-capita level of contribution. Could the minister tell me, Mr. Chairman, whether all of the Province of Quebec is a so-called eligible area? Does the figure that you cited earlier, the ball-park universal figure, involved the entire Province of Quebec?

[*Translation*]

récupérer quelques millions de dollars de tous les ministères intéressés. On a donc communiqué avec nous à Ottawa pour nous demander de participer à certains des projets visant à redresser un peu la situation de l'emploi. Cela faisait partie d'une liste de projets auxquels on nous a demandé de participer et nous avons accepté pour ceux dits périphériques. Remarquez que toutes les villes se trouvent en Abitibi, dans la région du Saguenay, sur la côte Nord, une en Gaspésie, deux parcs industriels au sud de Québec, dans la Beauce. Nous avons conclu cette entente spéciale parce que la province nous en a prié. Nous avons vérifié que ce serait là l'unique programme que nous aurions à financer pour créer des emplois cet été, et même l'automne et l'hiver prochain. Nous croyons que le taux de chômage continuera d'être très élevé l'hiver prochain.

Pour en revenir à votre questio, afin de savoir pourquoi ce programme ne s'applique pas à Castlegar, je dois vous rappeler que je n'ai jamais refusé aucun projet du gouvernement provincial qui pouvait aider Castelgar. J'aimerais bien toutefois que le gouvernement provincial nous présente des projets non seulement pour aider Castlegar mais pour en aider d'autres aussi. N'oubliez pas que le gouvernement de la Colombie-Britannique, dans les négociations présentement en cours, nous demande de nous lancer dans certaines entreprises conjointes et, si nous acceptons, vous serez étonné de la contribution que le gouvernement provincial nous demandera de verser.

M. Brisco: Je ne serai pas du tout étonné.

M. Lessard: Il ne faut pas oublier que la province elle-même établit ses priorités et qu'elle nous demande de financer ensuite diverses entreprises un peu partout dans la province. Nous n'arrivons pas toujours à convaincre le gouvernement provincial d'instituer ces projets spécifiques. Je demeure persuadé que nous arriverons à signer une entente avec le gouvernement de la Colombie-Britannique.

M. Brisco: Monsieur le président, vous êtes sur le point de vous servir du marteau et je ne vous en tiens pas rigueur. J'aimerais faire une dernière réflexion, très rapidement. A Castelgar, nous jouons avec des emplois qui sont déjà assurés parce que, par cette entente, vous allez créer plusieurs nouveaux emplois. Mais sans aqueduc, on risque de perdre ces emplois assurés.

Le président: Monsieur Brisco, monsieur le ministre, faites preuve d'un peu de courtoisie à l'égard des autres membres.

M. Brisco: J'aimerais avoir un second tour.

Le président: Avec plaisir.

Monsieur Forrestall.

M. Forrestall: Monsieur le président, les statistiques m'ont toujours vivement intéressé, surtout la façon dont on s'en sert. Je suis étonné du taux de contribution par habitant. Le ministre pourrait-il me dire si c'est toute la province de Québec qui est considérée comme une région dite admissible. Ce chiffre que vous avez cité tout à l'heure, est-ce une prévision approximative universelle s'appliquant à toute la province de Québec?

[*Texte*]

Mr. Lessard: Yes, it does.

Mr. Forrestall: Why then is there such a discrepancy? How does the discrepancy come about? Are these normal patterns over a five-year period? You say in 1976-77 it was $88 per capita for New Brunswick, $16.85 for Quebec. Is that a normal pattern?

Mr. Lessard: It is very close. In P.E.I. it might be a little higher than it used to be.

Mr. Forrestall: How does that translate into actual real dollars?

Mr. Lessard: In real dollars in Quebec for that year?

Mr. Forrestall: Yes.

Mr. Lessard: It is $105 million.

Mr. Forrestall: What would it be for New Brunswick?

Mr. Lessard: New Brunswick was $59.7 million.

Mr. Forrestall: Saskatchewan?

Mr. Lessard: Saskatchewan, $43.5 million.

Mr. Forrestall: Manitoba and Nova Scotia?

Mr. Lessard: Manitoba, $36.8 million; Nova Scotia, $48.6 million. And Newfoundland is $56.2 million.

Mr. Forrestall: That is the action, of course, of dividing six million people into this.

Mr. Lessard: Obviously, If you look at Ontario, the one at the bottom of the list, you will see Ontario with 8.5 million people and $27 million, ending up with a $3.29 per capita expenditure for that year.

Mr. Forrestall: That is right. You leave the wrong impression when you put it the other way. It looks as if we are discriminating against Quebec. But that is the accident of your arrangement; there is nothing deliberate about that.

• 1615

Mr. Lessard: Some people tend to believe that DREE expenditures are very, very high in Quebec. If you check the record over the years you will see that expenditures by DREE in the province of Quebec over the last four or five years have been declining in total dollars. If you compare that with other provinces, you will see that the figures for other provinces have been going up. When people imply that right now we are heavily oriented towards putting all our money in Quebec, I must remind my colleagues that this is not precisely so. It is not that at all. When you refer to that $200 million agreement that we signed in Montreal, that is the total agreement; our share is $120 million, not $200 million. The remaining 40 per cent will be put in place by the municipalities.

Mr. Forrestall: I am not particularly interested in getting into the game of statistics because I think they can be very dangerous and very detrimental. They can be damned divisive when improperly used and improperly interpreted.

[*Traduction*]

M. Lessard: Oui.

M. Forrestall: Pourquoi alors y a-t-il de tels écarts? Comment cela se fait-il? Ces variations sont-elles normales en cinq ans? En 1976-1977, le taux était de $88 par habitant au Nouveau-Brunswick et de $16.85 au Québec. Est-ce normal?

M. Lessard: Vous n'êtes pas loin. A l'Île-du-Prince-Édouard, le taux est peut-être un peu plus élevé qu'auparavant.

M. Forrestall: Qu'est-ce que cela signifie en dollars?

M. Lessard: En dollars pour le Québec cette année-là?

M. Forrestall: Oui.

M. Lessard: Cela signifie une contribution de 105 millions de dollars.

M. Forrestall: Et pour le Nouveau-Brunswick?

M. Lessard: Au Nouveau-Brunswick, 59.7 millions de dollars.

M. Forrestall: Saskatchewan?

M. Lessard: Saskatchewan, 43.5 millions de dollars.

M. Forrestall: Le Manitoba et la Nouvelle-Écosse?

M. Lessard: Manitoba, 36.8 millions de dollars et Nouvelle-Écosse, 48.6 millions de dollars. A Terre-Neuve, c'était 56.2 milions de dollars.

M. Forrestall: Le truc, c'est de diviser ce montant par six millions de personnes.

M. Lessard: Évidemment. En Ontario par exemple la province qui vient à la queue, il y a 8.5 millions d'habitants et la contribution est de 27 millions de dollars, soit un taux de $3.29 par habitant cette année-là.

M. Forrestall: Bien. Vous laissez une fausse impression lorsque vous présentez les choses sous un autre angle. On dirait qu'il y a discrimination contre le Québec. Mais ce n'est pas délibéré, c'est un accident qui découle de l'entente.

M. Lessard: Certains sont portés à croire que le MEER dépense beaucoup d'argent au Québec. Pourtant, si on vérifie les tableaux de plusieurs années, on se rend compte que le montant dépensé par le MEER au Québec diminue depuis 4 ou 5 ans. Si on le compare aux autres provinces, on se rend compte que chez celles-ci, c'est le contraire. Lorsqu'on laisse entendre qu'on a tendance à placer tout notre argent au Québec, je dois rappeler à mes collègues que ce n'est pas tout à fait vrai. En fait, ce n'est pas vrai du tout. Si vous parlez de cette entente de 200 millions signée à Montréal, il ne faut pas oublier que notre contribution à nous n'est que de 120 millions, et non pas de 200 millions. Les derniers 40 pour cent seront versés par les municipalités.

M. Forrestall: Je ne veux pas me lancer dans ce petit jeu de statistiques, car il peut être très dangereux et nettement préjudiciable. Lorsqu'on s'en sert mal et qu'on les interprète mal, les statistiques peuvent nuire plus qu'autrement.

[*Text*]

Mr. Chairman, I would like to ask the Minister a question or two about the so-called sensitive technological list. As I understand it, a list of industries is compiled apparently between yourselves and IT & C with respect to products that are on oversupply, the rationale being, if I understand it, that incentive grants should not necessarily be given to firms wanting to establish or expand facilities in already well established areas where we do have technology and where it is "quite good business" that we do not want to find ourselves in competition with them. As I understand it, this is a private closed list available to your department and IT & C. First of all, does in fact such a list exist? Who compiles it and what criteria for example are used in establishing it? Does it mean an automatic rejection if the area of productivity is included in one of the sensitive areas on the list, if in fact it does exist?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Forrestall, concerning the question of using the word "sensitive", from time to time, depending on the changing situation in the economy, some sectors of the economy become more vulnerable and so we have to keep ourselves very much aware of the evolution. So when we are confronted with applications from industry for expansion or just to start a new plant, and to ensure we are not badly informed as to what we should be doing within a certain sector—that a situation has now changed and we are confronted with a situation of surplus production facilities—and if we are satisfied that this is spread all over the country, that the market is well served and that reasonable efforts are made to have access to develop export markets, I think you will agree with me that we should be very cautious about offering grants in respect of new applications. We have to. To say that we have a real, firm list of very sensitive industries as such, I do not think there is a list as such, but we are very concerned that we should not be offering . . .

Mr. Forrestall: Is there a list?

Mr. Lessard: I, personally, have not seen a list that you might be referring to.

Mr. Forrestall: Who keeps it? Is it IT & C? Is there a conflict then between the two departments with respect to such a list?

Mr. Lessard: I may ask one of my deputies to assist me on that one, Mr. Daniels, who is in charge of planning and coordination in my department. He might be able to shed some light on the question you are putting. Maybe I do not understand precisely what you are looking for.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, perhaps then I will put it in a very specific context. I am not disagreeing with the principle at all, I am just curious about whether it exists. Who compiles it and what are the criteria? Who is able to see it. If I apply as an entrepreneur for a grant and my area of productivity is on that list, am I automatically rejected and, if so, am I told?

• 1620

I will just take the very specific example of Huron Chemicals Limited that have been in communication with Industry,

[*Translation*]

Monsieur le président, j'aimerais maintenant poser au ministre quelques questions à propos d'une soi-disant liste technologique secrète. Si je comprends bien, il s'agirait d'une liste d'industries compilée par votre ministère et celui de l'Industrie et du Commerce d'après les produits dont il y a excédent, le but étant probablement de ne pas accorder de subventions aux entreprises qui aimeraient s'agrandir ou s'installer dans des régions où ce type de technologie est déjà courant et où il serait peut-être avantageux de ne pas avoir de concurrents. Il s'agit d'une liste personnelle accessible à votre ministère et à celui de l'Industrie et du Commerce. Tout d'abord, est-ce que c'est vrai qu'une telle liste existe? Qui l'établit et d'après quels critères? Cela signifie-t-il qu'on rejette automatiquement la demande d'une entreprise concernant une région de productivité considérée comme délicate d'après la liste, si elle existe vraiment?

Le président: Monsieur le ministre.

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur Forrestall, pour ce qui est de l'utilisation du mot «délicate», de temps en temps, cela dépend de l'évolution de la situation économique, car certains secteurs deviennent plus vulnérables; nous devons donc nous tenir au courant de cette évolution. Si bien que lorsque nous recevons une demande d'une entreprise voulant s'agrandir ou construire une nouvelle usine, nous vérifions ce que nous pouvons faire dans certains secteurs; c'est-à-dire que nous devons vérifier si la situation n'a pas changé, afin d'éviter qu'il y ait trop d'usines de production. Si nous sommes convaincus qu'un tel type d'usine se répartit également au pays, que le marché est suffisamment bien desservi et qu'on essaie vraiment de trouver des débouchés à l'exportation, alors, vous admettrez que nous ne pouvons accorder une subvention à la légère. Mais je ne dirais pas que nous avons une liste ferme des industries délicates. Je ne crois pas qu'elle existe, mais comprenez que nous devons faire attention de ne pas offrir . . .

M. Forrestall: Y a-t-il une liste?

M. Lessard: Personnellement, je n'en ai jamais vu une du type que vous mentionnez.

M. Forrestall: Qui la garde, alors? Est-ce le ministère de l'Industrie et du Commerce? Y a-t-il conflit entre les deux ministères au sujet de la liste?

M. Lessard: Je peux demander à l'un de mes sous-ministres de m'aider: peut-être à M. Daniels, responsable de la planification et de la coordination au ministère. Peut-être pourrait-il répondre à votre question. Je ne comprends peut-être pas à quoi vous faites allusion.

M. Forrestall: Alors, je vais vous donner un exemple précis. Je ne suis pas du tout contre le principe, j'aimerais simplement savoir s'il existe une telle liste. Qui l'établit et quels en sont les critères? Qui peut la consulter? Si je suis entrepreneur, que je demande une subvention et que la région de productivité où je me trouve est sur la liste, est-ce qu'on refuse automatiquement ma demande, et le cas échéant, est-ce qu'on me dit pourquoi?

Je vais vous donner en exemple le cas de la Huron Chemicals Limitée, qui communique avec le ministère de l'Industrie

[*Texte*]

Trade and Commerce for some time now, trying to get response to Huron Chemicals Limited from Kingston, Ontario. I have been trying to get some response to a basic question as to why it is DREE and IT&C would enter into assistance programs with a company in fact owned off-shore in direct competition with two or three very healthy companies in the country quite able to meet the marketing requirements, marketing demands here in Canada in one or two highly specific areas.

If indeed you have a policy on the one hand—and if you have not you should have because we should not be in competition with good businesses; we should rather be trying to assist them if anything—and we have, on the other hand, clear indication with respect to Quenord Chemicals Limited, a subsidiary of Kemanord A.B. sodium chloride plant that were in the process of being put in the Magog area. I just wonder how we can have one policy on the one hand and what appears to be a conflicting action on the other.

Mr. Lessard: It is, sir, what might appear to be another policy. It only appears because it is certainly not the case. We have only one policy and we try to interpret and apply that policy to the best possible because it is based on all information that we can get from different sources and obviously we have to rely on statistics that might be in IT&C's possession, for instance. When you say that we should not help companies that compete with already existing companies, obviously if the market is not properly served, I think we should assist industries to enter into competition and build new plants and expand.

If we were not prepared to do that precisely, I am afraid that we would be missing a very, very good occasion to support industries to settle in those slower-growth areas. If I were to mention a case, you would agree with me certainly that if we had not supported that industry, that industry would not have gone in that particular province in the Atlantic and that industry is in competition with other industries in Canada that are in the same field or roughly the same field. But I think sometimes it is the only way to bring about the industrial development in those slow-growth areas, to support industries that are prepared to go out there to build their plants in those areas in competition sometimes with other industries within the same country for that market and for the export market.

Obviously if a new industry were looking for a Canadian market alone that was already well served then we will certainly have some reserves about helping that industry if we are totally satisfied that their production would be surplus to the Canadian demand in the market. But when we are satisfied that there is a good potential for export, I think it is our duty to help those industries to start or to expand.

Mr. Forrestall: Frankly I do not like the idea of supporting off-shore companies when we have a Canadian capacity and there is a potential of the support of the foreign concern seriously or significantly or substantially interfering with the trade of the existing companies.

[*Traduction*]

et du Commerce depuis quelque temps déjà, pour essayer d'obtenir des renseignements au sujet de la Huron Chemicals Limitée, de Kingston, en Ontario. J'essaie d'obtenir une réponse à une question très simple, à savoir pourquoi le MEER et l'Industrie et Commerce se lanceraient dans des programmes d'aide financière avec une compagnie étrangère qui fait directement concurrence à deux ou trois sociétés très prospères du pays, qui suffisent largement à répondre aux besoins du marché canadien, dans un ou deux domaines très spécialisés.

Si, d'un côté, vous avez comme politique—et si vous ne l'avez pas, c'est un tort—de ne pas faire concurrence à des entreprises prospères que nous devrions plutôt aider, et que, d'un autre côté, il y a le cas de la Quenord Chemicals Limitée, filiale de la Kemanord A.B., qui était en train de construire une usine de chlorure de sodium dans la région de Magog, je me demande comment on peut avoir, d'une part, une politique donnée et, d'autre part, une application qui la contredit.

M. Lessard: La politique peut paraître différente. Elle peut paraître contradictoire, mais ce n'est certainement pas le cas. Nous n'avons qu'une seule politique et nous essayons de l'interpréter et de l'appliquer de notre mieux, car elle découle de tous les renseignements que nous obtenons de sources diverses, et il nous faut donc compter sur les statistiques que possède le ministère de l'Industrie et du Commerce, entre autres. Quand vous dites que nous ne devrions pas aider les sociétés qui font concurrence à d'autres sociétés déjà établies, je ne suis pas d'accord, car nous devons tout de même aider de nouvelles entreprises à pénétrer un marché mal desservi en leur permettant de construire de nouvelles usines, à s'agrandir, afin d'être plus compétitives.

Si nous n'étions pas prêts à le faire, je crains que nous perdrions là une excellente occasion d'aider les industries à s'établir dans les régions à croissance plus lente. Vous seriez certainement d'accord avec moi si je vous donnais l'exemple précis d'une entreprise qui, si on ne l'avait pas aidée, ne se serait pas installée dans l'une des provinces Maritimes, faisant ainsi concurrence à d'autres entreprises canadiennes du même secteur. Parfois, c'est la seule façon de stimuler l'essor industriel dans des régions à croissance lente; il nous faut donc aider les industries qui sont prêtes à aller s'installer dans des régions où se trouvent déjà des entreprises compétitives sur le marché canadien ou extérieur.

Évidemment, si une nouvelle industrie ne cherche qu'à percer le marché canadien, déjà bien approvisionné, nous hésiterons à l'aider, surtout si nous sommes convaincus que sa production rendra l'offre supérieure à la demande canadienne. En revanche, si nous croyons que les chances de l'exportation sont très bonnes, c'est notre devoir d'aider ces entreprises à s'établir ou à s'agrandir.

M. Forrestall: Franchement, je n'aime pas beaucoup l'idée de financer des sociétés étrangères s'il existe déjà des industries canadiennes semblables et si l'arrivée de ces intérêts étrangers peut gravement ou grandement nuire au marché des sociétés établies.

[*Text*]

Mr. Lessard: If I understand, Mr. Chairman, the name of the company that you alluded to at the end, Kemanord, or something like that, I think their product is going to be marketed in Canada but in the United States too and they have chosen that location at Magog, which is just north of the U.S. border, precisely because they have already developed a marketing industry from their parent company in Europe. They are shipping to the United States from Europe and some of their product is being shipped to Canada too. Obviously they have already developed a market in Canada for their products and they have asked for the implementation of a factory in Canada, and we have agreed. It has gone through FIRA. It has been approved and supported by FIRA as a valuable project for Canada, a market being present in Canada, and the United States to be developed further and supplied by that factory.

• 1625

So this is a case in which Canadian companies are not prepared, obviously, to expand or to go and reach for that market. This is a very important point to keep in mind. Some Canadian companies are not interested in expanding and reaching out for that export market.

Mr. Forrestall: But, Mr. Minister, in fairness to you, I should ask you to review the correspondence on this particular matter. Part of that will indicate to you quite graphically that for your information this is a Canadian company, we are turn-keying a plant in Louisiana of 50 per cent greater capacity than Quenord's 18,000-ton per year at a capital cost of 25 per cent less than that announced. That was done simply because you people went into competition with them, and they said, Well, to hell with you; that is our market. We have had it for years and we will go down and service it.

However, I am not going to get into it. Perhaps I will leave it this way, Mr. Chairman, and ask the Minister if he could have one of his officials review this in conjunction with Industry, Trade and Commerce, and against the background of guidelines that are followed by Industry, Trade and Commerce and DREE, with a view to determining whether or not there is any conflict here, whether or not a list of secret, sensitive areas does exist, and whether or not socio-economic principles come into play here. I am not saying they should not. I would just like to know all the answers so that Canadian entrepreneurs might better understand where they fit respecting incentive grants.

It costs a fair amount of money for a firm to prepare its applications and meet your requirements. If they are going to be rejected because they are in a sensitive area they should know about it before they go to the expense of preparing their application.

It all has to do with what my final question on this round would be, and that concerns Canadian investment that has left Canada and gone into the United States in recent years. Have you pertinent knowledge of the extent to which this is occurring? Mr. Minister, through you, Mr. Chairman, could you tell us what specific steps DREE has taken, either alone or in concert with Industry, Trade and Commerce or Employment

[*Translation*]

M. Lessard: Si j'ai bien compris le nom de la société dont vous avez parlé, il s'agit de Kemanord, ou un nom du genre. Il me semble que cette société entend commercialiser son produit au Canada, mais également aux États-Unis; d'ailleurs, c'est pourquoi elle a choisi de s'établir à Magog, car c'est tout juste au nord de la frontière américaine. C'est la société mère, en Europe, qui a préparé le marché. En ce moment, on envoie le produit d'Europe directement aux États-Unis, et même une partie au Canada. Évidemment, ils ont déjà créé un marché pour leurs produits au Canada, ils ont demandé la permission de construire une usine au Canada et nous avons accepté. Une demande a été faite à l'Agence d'examen de l'investissement étranger, qui a jugé que c'était un projet avantageux pour le Canada, étant donné qu'il y avait déjà un marché au Canada et aux États-Unis.

Il est évident que les sociétés canadiennes n'étaient pas prêtes à répondre aux besoins de ce marché. Il est très important de le noter. Certaines sociétés canadiennes ne sont pas intéressées à prendre de l'expansion pour acquérir ce marché.

M. Forrestall: Monsieur le ministre, je vous demanderais de revoir la correspondance échangée à ce sujet. On peut facilement en déduire qu'il s'agit d'une société canadienne; nous sommes en train d'achever en Louisiane une usine ayant une capacité de production de 50 p 100 supérieure aux 18,000 tonnes annuelles de Quenord, à un coût de 25 p 100 inférieur à celui qui avait été annoncé. Cela s'est produit pour la seule et unique raison que vous leur avez fait concurrence, et qu'ils ont décidé que c'était quand même leur marché depuis des années et qu'ils allaient satisfaire à ce besoin.

Je laisse cette question de côté pour l'instant. Un des collaborateurs du ministre pourrait-il étudier cette question, de concert avec le ministère de l'Industrie et du Commerce, et en fonction des lignes directrices des deux ministères, afin de déterminer s'il y a ou non un conflit, s'il existe vraiment une liste de secteurs exclus et si l'on tient compte des principes socio-économiques. Je ne dis pas qu'on ne devrait pas en tenir compte. J'aimerais seulement connaître toutes les réponses, afin que les entrepreneurs canadiens comprennent mieux comment sont distribuées les subventions à l'industrie.

Une société doit dépenser beaucoup d'argent pour préparer sa demande et répondre à vos conditions. On devrait leur éviter tous ces frais et les informer dès le départ qu'elles se trouvent dans un secteur exclu.

Tout cela se rapporte à la dernière question que je vais poser au sujet des investissements effectués aux États-Unis plutôt qu'au Canada au cours des dernières années. Savez-vous dans quelle mesure cela se produit? Pouvez-vous nous dire quelles mesures concrètes ont été prises par le ministère de l'Expansion économique régionale, soit seul, ou de concert avec l'Industrie et le Commerce, ou l'Emploi et l'Immigration, ou un

[*Texte*]

and Immigration and other relative government agencies and departments, to try to slow the departure of these companies from Canada? It seems to me it is all tied in and this one specific case seems to link it all together.

The Minister might comment, Mr. Chairman, but I would appreciate it if someone in the department could spend a few minutes and pull together the background in this and review their correspondence with Industry, Trade and Commerce and the contradictory information that is in one of the letters and the press releases surrounding it so that we might have an explanation as to why there appears to be this contradiction.

The Chairman: Mr. Forrestall, I would first ask the Minister and his officials if I could have their agreement in principle for the points you are raising, and then give the Minister perhaps one minute to reply.

Mr. Lessard: Yes, Mr. Chairman, I agree. We will look into that, Mr. Forrestall, Mr. Chairman, and we will provide Mr. Forrestall with that type of information that he has asked us for. I think he will be satisfied that what we are doing is very reasonable.

But I must say that no industries are rejected as such, unless they are totally outside the field of the activities we are supporting. For instance, under IRDIA we do not touch the resource as such. As you know, they are included, so they are automatically rejected. But any other activity of transformation of value had—it is acceptable in principle but in practice sometimes we may have to say no.

• 1630

I would like to tell you one more thing, that any reasonable proposal, say, exceeding $2 million or $3 million is reviewed by a special committee and ITC is always involved and sits on it. Finance, Environment and Energy—five or six departments—are represented and it studies all those applications. I am not talking of small projects, but of fairly large projects, and the one that you referred to is one of those projects that went before that board. The "C" case application which we classified them, is reviewed by that committee where ITC sits. They provide us with all information they have, and recommendations as to the state of the market in the particular field. So we have that guidance and support from ITC.

The Chairman: Mr. Minister, and Mr. Forrestall, thank you.

Mr. Forrestall: Could I have a second round, if there is a minute?

The Chairman: Yes, certainly. Mr. Darling, and Mr. Muir who was here last night and on the list. Then we will go to second round.

Mr. Darling: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, what is the total budget in ball park figures.

Mr. Lessard: This year?

Mr. Darling: Yes.

Mr. Lessard: It is $541 million.

[*Traduction*]

autre organisme ou ministère, pour tenter de ralentir l'exode de ces compagnies? Le cas que je vous ai mentionné est un exemple type de cette situation.

Le ministre pourrait nous faire part de ses observations, monsieur le président, mais j'aimerais qu'un fonctionnaire du ministère prenne le temps de recueillir des renseignements à ce sujet, de revoir la correspondance échangée entre le ministère et l'Industrie et Commerce, et les renseignements contradictoires figurant dans une des lettres et dans les communiqués, afin qu'on nous explique pourquoi il existe une telle contradiction.

Le président: Monsieur Forrestall, je demanderai tout d'abord au ministre et à ses fonctionnaires s'ils sont disposés à le faire, et ensuite, je demanderai au ministre de répondre à votre question.

M. Lessard: Oui, monsieur le président, nous effectuerons ces vérifications et nous fournirons à M. Forrestall les renseignements qu'il nous a demandés. Il se rendra compte que nous agissons de façon tout à fait raisonnable.

Je dois dire qu'on ne refuse jamais d'emblée la demande d'une société, à moins qu'elle ne soit complètement en dehors du champ d'activité que nous appuyons. Par exemple, la Loi sur les subventions au développement régional exclut les ressources. Toute demande venant du secteur des ressources est donc automatiquement rejetée. Mais toute demande venant d'un secteur de transformation est acceptable en principe, mais en pratique, il faut parfois la refuser.

J'ajouterais que toute proposition dépassant 2 ou 3 millions de dollars est examinée par un comité spécial où siège toujours l'Industrie et Commerce. Le ministère des Finances, celui de l'Environnement, celui de l'Énergie, cinq ou six ministères, nomment des représentants à ce comité, qui étudie toutes ces demandes. Je ne parle pas des petits projets, mais des projets de grande envergure comme celui que vous avez mentionné. Ces projets sont classés dans la catégorie «C» et sont examinés par le comité, dont fait partie le ministère de l'Industrie et du Commerce. Ce comité nous fait parvenir tous les renseignements et recommandations sur la situation du marché dans le secteur visé. Nous profitons donc des conseils et de l'aide du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Le président: Monsieur le ministre, monsieur Forrestall, merci.

M. Forrestall: Puis-je avoir un deuxième tour?

Le président: Certainement. Je dois tout d'abord donner la parole à M. Darling et à M. Muir; ensuite, nous passerons au deuxième tour.

M. Darling: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, à combien s'élève approximativement votre budget global?

M. Lessard: De cette année?

M. Darling: Oui.

M. Lessard: Cinq cent quarante-et-un millions de dollars.

[*Text*]

Mr. Darling: It is $541 million.

Mr. Lessard: Yes.

Mr. Darling: I was certainly interested in some of the previous amounts and allocations for the provinces because I sat on a committee here a few weeks ago—and it was a committee that was questioning another department—questioning a very small, insignificant division called CIDA and it has a budget of $1.2 billion. I raise this one because it probably is in pretty stiff competition with you.

I would appreciate your comments on that. Here we are, in the remote areas, trying to promote industry in Canada and to sell Canadian products with $541 million, when a part of the Department of External Affairs has $1.2 billion to, in some cases, compete in a pretty tough way with our Canadian businesses. Is this correct?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I am not going to comment precisely on that except to say that you know very well the reason, the principle, why we are involved through CIDA in those underveloped and being-developed areas.

We agreed years ago that Canada should participate in helping those countries to build themselves up. I am not going to raise the question of its justification, but, when you say I am in competition for the total budget of the federal government with CIDA to some extent . . .

Mr. Darling: No. I did not mean it that way, Mr. Minister.

Mr. Lessard: Yes.

Mr. Darling: I did not mean it that way. I meant, here we are with a tough competitor against Canadian industry, when you are a promoter of Canadian industry.

I was pleased to hear your remarks, a few minutes ago, that any of your substantial grants, commitments, of $3 million and over are approved by the Department of Industry, Trad and Commerce, and the Department of Energy, Mines and Resources.

Mr. Lessard: And the Department of Finance, and the Department of the Environment.

Mr. Darling: Who the hell watches the $1.2 billion that is going off shore with CIDA, Mr. Minister?

Mr. Lessard: Not me.

Mr. Darling: I am sory, Mr. Chairman, I just want . . .

The Chairman: You may be outside the purview of this Committee.

Mr. Darling: All right. Fine. I just want to emphasize the importance in this committee. Mr. Chairman, of how probably we are getting short-changed here through another department.

If I could come to something closer to home, I am sorry that the Assistant Deputy Minister Mr. McIntyre for Ontario is not here. I am wondering about the new offices that were officially opened by you, Mr. Minister, in Sudbury a month or two ago, at which I was privileged to be a guest. Are they

[*Translation*]

M. Darling: Cinq cent quarante-et-un millions de dollars.

M. Lessard: Oui.

M. Darling: Les chiffres qui ont été donnés plus tôt au sujet des montants répartis entre les provinces m'ont beaucoup intéressé, car j'ai assisté, il y a quelques semaines, à une réunion d'un comité qui étudiait le budget d'une petite division assez insignifiante, appelée l'ACDI, qui dispose d'un budget de 1.2 milliard de dollars. Je vous en parle parce que cette division doit vous faire une concurrence assez féroce.

J'aimerais connaître vos observations. Vous essayez, avec un budget de 541 millions de dollars, de favoriser l'industrie au Canada et de vendre des produits canadiens, alors qu'une division du ministère des Affaires extérieures dispose de 1.2 milliard pour faire concurrence à nos entreprises canadiennes. Est-ce exact?

M. Lessard: Monsieur le président, je ne ferai pas de commentaires, sauf pour dire que vous savez fort bien en vertu de quels principes nous venons en aide à ces pays en voie de développement par l'entremise de l'ACDI.

Nous avons convenu, il y a quelques années, que le Canada se devait d'aider ces pays à se développer. Je ne vais pas discuter du bien-fondé de cette décision, mais lorsque vous dites que je fais concurrence à l'ACDI pour ce qui est du budget que j'obtiens du gouvernement fédéral . . .

M. Darling: Non, ce n'est pas là ce que je voulais dire, monsieur le ministre.

M. Lessard: Oui.

M. Darling: Ce n'est pas ce que je voulais dire. Je voulais dire que ce service créait une concurrence pour l'industrie canadienne, alors que vous voulez favoriser l'industrie canadienne.

J'ai été ravi d'entendre que toute subvention importante, de 3 millions de dollars et plus, doit être approuvée par le ministère de l'Industrie et du Commerce et le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

M. Lessard: Et le ministère des Finances et celui de l'Environnement.

M. Darling: Qui donc surveille l'utilisation que fait l'ACDI d'un budget de 1.2 milliard à l'étranger?

M. Lessard: Pas moi.

M. Darling: Je m'excuse, monsieur le président, je veux seulement . . .

Le président: Votre question dépasse le cadre de notre étude.

M. Darling: C'est vrai. Très bien. Je tiens seulement à souligner dans quelle mesure un autre ministère vient contrecarrer nos efforts.

Pour en revenir au sujet qui nous occupe, je déplore l'absence du sous-ministre adjoint pour l'Ontario, M. McIntyre. J'aurais voulu poser des questions au sujet des nouveaux bureaux dont l'inauguration officielle, à laquelle j'ai été invité, a eu lieu à Sudbury, il y a un mois ou deux. Devant qui sont-ils

[*Texte*]

operating well and to a who are they answerable? Are they answerable to Toronto or Thunder Bay?

The Chairman: Mr. Minister?

Mr. Lessard: I suppose that they will answer to me, finally.

Mr. Darling: I appreciate that.

Mr. Lessard: But I suppose the head responsible for Ontario is Ron McIntyre. He is head of the department for the whole province of Ontario and he responds to Doug Love and to me. That is the line of communication.

I think Ron McIntyre is responsible for our operations throughout Ontario.

• 1635

Mr. Darling: Well, the only reason I mentioned that is that the part of my riding that is approved for DREE is the District of Parry Sound, and Parry Sound starts at about 120 miles—140 miles to be exact—from Toronto, and yet it has to go through Thunder Bay.

I have mentioned this before and I wondered if there was any way of getting closer to the throne, if you know what I mean, if it went from Sudbury to Toronto, or if it had to be a chain of command from Sudbury to get further approval to Thunder Bay, and then from approval back down to Toronto to the Assistant Deputy Minister, and then finally to you, Mr. Minister.

Mr. Lessard: Well, not all the cases have to go through that chain of responsible people, Mr. Darling. It depends.

Under RDIA, for instance, we have some kind of a subdivision of level of application that can be dealt with at the local level; then to the second step at the regional level and provincial level; and finally, here in Ottawa when it exceeds a certain number. Mr. Daniels will give you the precise figures.

Mr. M. R. Daniels (Assistant Deputy Minister, Planning and Co-ordination, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, better than 80 per cent of the cases under RDIA are decided at the Director General level in the province; another 10 per cent or so move through the ADM and are decided at his level; and the remaining five per cent or so come through the Minister.

Mr. Darling: Which would be very large.

Mr. Minister, I am wondering if your officials could provide me with information as to the number of applications that have come before the department for Northern Ontario this year—or say in 1977, because I assume you would not have had too many this year—and how they compare with the previous year's; and also what the amounts are.

Mr. Lessard: Well, we will try to do that for you, Mr. Darling and will send those figures to your office.

Mr. Darling: Okay. Fine.

One other point, Mr. Minister. I had the privilege of sitting in on a meeting last Friday afternoon in the city of North Bay where members of the Municipal Action Committee for Northern Ontario—a committee made up of mayors of all

[*Traduction*]

responsables? Sont-ils responsables devant Toronto ou Thunder Bay?

Le président: Monsieur le ministre?

M. Lessard: Je suppose que c'est à moi qu'ils doivent rendre des comptes, finalement.

M. Darling: Je m'en rends bien compte.

M. Lessard: Mais je suppose que le responsable est Ron McIntyre. Il est le chef de la division s'occupant de la province de l'Ontario, et il doit rendre des comptes à Doug Love et à moi. C'est la ligne hiérarchique.

Je crois donc que Ron McIntyre est responsable de toutes nos activités en Ontario.

M. Darling: Si j'en parle, c'est parce que, bien que le district de Parry Sound, situé dans ma circonscription, à 140 milles de Toronto, ait été approuvé pour le MEER, il faut néanmoins passer par Thunder Bay.

Y aurait-il moyen de traiter cette question directement entre Sudbury et Toronto, ou bien est-on obligé de passer par Sudbury et Thunder Bay pour en arriver jusqu'au sous-ministre adjoint, et enfin à vous, monsieur le ministre?

M. Lessard: Tous les cas ne doivent pas nécessairement passer par tous les échelons.

Aux termes de la Loi sur les subventions au développement régional, certaines demandes peuvent être réglées au niveau local, le deuxième échelon étant l'échelon régional, ensuite le provincial, et pour les très gros montants, il faut en référer à Ottawa. M. Daniels vous donnera les chiffres exacts.

M. M. R. Daniels (sous-ministre adjoint, planification et coordination, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, plus de 80 p. 100 des demandes soumises aux termes de la Loi sur les subventions au développement régional sont tranchées dans les provinces par les directeurs généraux. Dix p. 100 sont transmises au sous-ministre adjoint, le ministre lui-même se prononçant sur les 5 p. 100 restants.

M. Darling: Il s'agit de très gros montants.

Vos adjoints pourraient-ils me dire combien de demandes sont parvenues au ministère en provenance du Nord de l'Ontario au cours de l'année 1977; pourriez-vous également me donner la comparaison avec l'année précédente, ainsi que le montant des demandes?

M. Lessard: Nous enverrons ces données à votre bureau.

M. Darling: Très bien.

Vendredi dernier, j'ai eu l'honneur de participer à une réunion, à North Bay, réunissant les maires de toutes les agglomérations du Nord de l'Ontario et trois des principaux ministres provinciaux, et ce, à l'initiative d'un comité d'action

[*Text*]

Northern Ontario communities—met with three provincial Cabinet Ministers: the Minister of Labour, Dr. Bette Stephenson; the Minister of Industry and Tourism, John Rhodes; and the Minister of Northern Affairs, Leo Bernier; and one of the questions that came up was about $11 million that was to be approved for the city of North Bay through DREE, and, of course, with provincial participation.

They were laying it on the line there that that was held up strictly because of foot-dragging in the federal government, in your department. Now, I am well aware that it is a great old game between the two government levels for each to blame the other but I am just wondering if there is anyone here that could furnish me with information as to where approval of that money is now and when it is finally going to be released.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I really thought that we had an agreement ready for signing a few weeks ago, dealing roughly with that figure that you referred to for North Bay, but something was added at the last minute and we did not agree; and we have not agreed yet to share the cost of that particular component that was added to the list.

It was already agreed; we were prepared to sign; I had already got the Treasury Board authorization; but suddenly that was added on the pile. It is, I must say, a very substantial addition and up to now I have not been satisfied that I should be sharing in that. Maybe part of it might just be justified—it might be possible to respond positively to some of that added amount for the new project that was added to the list; but what they have asked for is a substantial increase in our contribution to the contemplated and agreed-upon agreement that was ready to be signed. As you stated already yourself, you know the whole game of accusing each other of dragging the feet, but I must say that we have not dragged our feet. We are prepared to sign. We are ready to sign. We were looking for a date to sign when that proposal came over and was handed to us and they said, we would like you to share the cost of that new element.

• 1640

Mr. Darling: Was that new ball-park figure in the neighbourhood of $14 million?

Mr. Lessard: I think you are around the figures, in a sense. You are not too far off.

Mr. Darling: I see. I was just wondering what the reasons were.

Mr. Lessard: That is the problem, sir. But I still hope we will be able to resolve our difficulties and settle somewhere in between. I do not know what exactly will be the outcome but I am hopeful that we will be able to sign that agreement in the near future.

Mr. Darling: Mr. Lessard, I was surprised—I am not sure who was questioning you but you were commenting on the spruce bud worm as if there was a DREE participation, whether it was through ARDA or not . . .

The Chairman: That is your final question, Mr. Darling.

[*Translation*]

municipal; il s'agissait du Dr Bette Stephenson, ministre du Travail, de M. John Rhodes, ministre de l'Industrie et du Tourisme, et de M. Léo Bernier, ministre des Affaires du Nord. Il a bien entendu été question du crédit de 11 millions de dollars à attribuer à North Bay par le MEER, avec la participation provinciale.

D'après certains, le versement de cette subvention aurait été retardé par des fonctionnaires de votre ministère. Bien qu'il soit de bonne guerre pour les deux niveaux de gouvernement de se rejeter la balle, j'aimerais néanmoins savoir où en est cette affaire, et notamment quand la ville de North Bay peut compter toucher cet argent?

M. Lessard: Un accord portant sur ce montant devait être signé il y a quelques semaines; mais un poste a été ajouté en dernière minute, et nous ne sommes toujours pas tombés d'accord quant au partage des frais.

Tout avait donc été convenu et j'étais prêt à signer le document après avoir obtenu l'accord du Conseil du trésor; mais en toute dernière minute, ceci est venu s'ajouter. Il s'agit d'un montant fort important et je ne suis toujours pas convaincu qu'une partie nous en incombe. Nous pourrions éventuellement accepter d'en prendre une partie en charge, alors que l'on nous demande d'augmenter très sensiblement les montants prévus par l'accord qui était sur le point d'être signé. S'il est vrai que les deux niveaux de gouvernement ont l'habitude de se lancer des accusations réciproques comme vous l'avez si bien dit, je puis vous assurer qu'en l'occurrence ce n'est pas nous qui mettons les bâtons dans les roues car nous sommes toujours disposés à signer l'accord. Alors qu'il ne restait plus qu'à fixer la date pour la signature, ils sont venus nous soumettre une nouvelle demande en nous invitant à en partager les frais.

M. Darling: Il s'agirait de 14 millions de dollars, n'est-ce pas?

M. Lessard: Oui plus ou moins.

M. Darling: Je voulais savoir ce qu'il en était.

M. Lessard: Je viens de vous l'expliquer. J'espère néammoins que nous parviendrons à trouver un compromis raisonnable et à signer l'accord dans un proche avenir.

M. Darling: Je ne me souviens plus qui vous avait posé la question, mais vous aviez parlé de la tordeuse de l'épinette, comme si le MEER participait à cette campagne, dans le cadre de la loi sur la remise en valeur et l'aménagement des terres agricoles.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Darling.

[*Texte*]

Mr. Lessard: My comment was in relation to a discussion I had with my colleague, Len Marchand, and provincial ministers, in particular provincial ministers from the Atlantic area, in Newfoundland and in Nova Scotia and New Brunswick, the three provinces that are badly affected, as you know. They had raised with us the possibility of a salvage operation of that wood that has been affected.

Up to now the only participation that DREE has put into that was under some kind of pilot project in New Brunswick a couple of years ago, two years ago. Also at one point we had agreed to help New Brunswick during a summer when they had spent up to, I think, $6 million. Maybe Mr. McGee can give some precise details on that in the case of New Brunswick.

That is all we have been involved with in that budworm program, except that recently there was raised with us the possibility of a salvage operation because that timber is there, dying, and we have to deal with it. That has been discussed and I understand that in Nova Scotia they have decided to proceed with the program to salvage some of that wood.

Mr. Darling: If I could just clarify, Mr. Chairman, you have not then made a contribution or a commitment. The reason it was brought to my attention was because of the caterpillar infestation in Ontario.

Mr. Lessard: Well, I have not, sir.

Mr. Darling: Thank you.

The Chairman: Mr. Muir.

Mr. Muir: Mr. Chairman, in the interests of time I have a few quick questions, concise questions, and I hope I will receive some short, quick, concise, encouraging replies.

Mr. Lessard, you will recall when we had the Devco people before us, the officials talked about the access road from Trans-Canada to the town of Sydney Mines. The agreement has been in place about a year now, as you said last night, and you also said you would have someone look into it and let me know what was happening, but I have not heard anything. There has been no construction started. Nothing has commenced as yet. Would someone take a note of that again and find out if we can see what the hell is holding it up?

Mr. Lessard: I was quite surprised when you raised that with me because I signed that agreement a year and a half if not two—at least a year and a half ago. And when you told me that nothing had been done, I was very much surprised. Mr. McGee is going to answer your question.

Mr. R. H. McGee (Assistant Deputy Minister, Altantic Region, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, I do not have the question. I was not at the Devco hearing but we will quickly get an answer. Mr. Muir.

Mr. Muir: Well, maybe it might be like Mr. Darling says, you know, provincial governments say it is your fault and so on and toss the buck back and forth. But it is a good time to get under way with it.

Now, under a fellow by the name of Jean-Luc Pépin, Jean Marchand, Don Jamieson and Marcel Lessard, I have been talking and talking and talking about infrastructure.

[*Traduction*]

M. Lessard: Je faisais allusion à un entretien que j'ai eu avec mon collègue M. Len Marchand et les ministres de la région atlantique, notamment ceux de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick, les trois provinces les plus touchées par la tordeuse des bourgeons de l'épinette. Nous avons notamment parlé des possibilités de récupérer les arbres déjà atteints.

Jusqu'à présent, le MEER a participé uniquement à un projet pilote appliqué au Nouveau-Brunswick il y a deux ans. Nous avons également accepté d'aider le Nouveau-Brunswick au cours d'un été où les autorités provinciales avaient déjà dépensé 6 millions de dollars. M. McGee pourra sans doute vous donner plus de détails à ce sujet.

C'est à ça que se borne notre contribution à la lutte contre la tordeuse de l'épinette, sauf que récemment il a été question pour nous de participer à un programme de récupération du bois contaminé. Ces programmes seront notamment mis en œuvre en Nouvelle-Écosse pour récupérer au moins une partie du bois.

M. Darling: Donc jusqu'à présent vous n'avez pas encore pris d'engagement à cet égard. Cette question m'a été signalée lors d'une discussion à propos de l'invasion de chenilles dans l'Ontario.

M. Lessard: Je n'ai pris aucun engagement.

M. Darling: Je vous remercie.

Le président: Monsieur Muir.

M. Muir: Je vais poser quelques brèves questions et j'espère que les réponses seront tout aussi brèves.

Vous vous souvenez sans doute, monsieur le ministre, qu'il avait été question de la voie d'accès menant de la Transcanadienne à la ville de Sydney Mines lors de la comparution des responsables de la Devco. Ainsi que vous l'avez souligné hier soir, cet accord est en vigueur depuis un an déjà. Vous avez promis de faire vérifier la chose et de me tenir au courant mais je n'ai rien entendu jusqu'à présent. Les travaux de construction n'ont toujours pas commencé. Y aurait-il moyen de savoir où en sont les choses.

M. Lessard: Votre question m'a surpris d'autant plus que j'ai moi-même signé cet accord il y a un an et demi au moins, peut-être deux. J'ai donc été très surpris d'entendre dire que rien n'avait encore été fait. M. McGee va vous répondre.

M. R. H. McGee (sous-ministre adjoint région atlantique, ministère de l'Expansion économique régionale): Je ne suis pas au courant de la question et je n'ai pas participé aux audiences concernant la Devco mais nous vous ferons parvenir une réponse sous peu.

M. Muir: Comme M. Darling l'a dit très justment, même si les gouvernements fédéral et provinciaux ont l'habitude de s'accuser mutuellement, il est néammoins grand temps que quelque chose bouge.

J'ai soulevé la question des infrastructures avec vos prédécesseurs MM. Jean-Luc Pepin, Jean Marchand, Don Jamieson et maintenant avec vous-même, monsieur le ministre.

[*Text*]

Mr. Brisco: And look what has happened to your voice.

Mr. Muir: That is why I was late. I was trying to get my voice back, seeing a doctor. But now about infrastructure, a water system for the city of Sydney, of course, in the beginning Jean-Luc Pépin and Jean Marchand used to say, you have the Cape Breton Development Corporation.

I see some of your officials grin. They remember me bringing this up on other occasions. We have the Cape Breton Development Corporation. They can do almost the same as DREE can do. You cannot have it both ways, and so on. But that is wrong. We do have dree assisting on Cape Breton Island. Can you or your officials advise me if any consideration has been given to assisting the City of Sydney on the question of a water system there? The present water system is over 80 years old. I have heard you and your officials say, to promote industry we must have the facilities, we must have water systems, sewage systems, infrastructure, roads, etc. Has anything been done or any consideration at all been given by your department to this question in Sydney?

• 1645

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I must say I am not too familiar with this one. I do not recall personnally having received specific representations from the City of Sydney. You may have raised that with me on one occasion, but I do not recall having received any specific representation on that matter. I will then ask Mr. McGee for his point of view. Having been in the Atlantic region for some time now, he might have something to report along that line.

The Chairman: Mr. McGee.

Mr. McGee: Mr. Chairman, it is not a subject of discussion at this time with the Province of Nova Scotia under any current or proposed subsidiary agreements.

Mr. Muir: That is what I understood. You have to have the province approach you people on it and so on. Is this correct? In everything, the province has to make proposals, agree with you, and talk back and forth for six months, eight months or ten months before something happens; or can you be a catalyst to get something going?

Mr. Lessard: Yes. In some instances we have been and still are; but not in all factors. In the case of water and sewage systems in the cities, obviously it is the clear-cut responsibility of municipalities and the provinces.

Mr. Muir: I realize that.

Mr. Lessard: We do not like to initiate discussions on those specific matters unless we are totally satisfied that an industry in place, or in process of expanding, or a new industry that wants to come, is prevented from expanding or coming in place because of lack of that service. We have assisted Halifax and St. John's in Newfoundland to improve their water services because that was really a condition for any hope to bring in any major industrial development. In Halifax the industrial area and the water system had to be improved beacuse even

[*Translation*]

M. Brisco: C'est ce qui vous a fait perdre la voix.

M. Muir: J'étais justement allé consulter un médecin à ce propos. C'est pourquoi je suis arrivé en retard. Lorsque j'ai soulevé la question d'un système d'adduction d'eau pour la ville de Sydney, Jean-Luc Pepin et Jean Marchand me disaient que cela relevait de la Société du développement du Cap-Breton.

Je vois que certains de vos officiels sourient, sans doute se rappellent-ils que j'ai déjà soulevé cette question. On me répondait donc que la Société de développement du Cap-Breton peut faire presque autant que le MEER et qu'on ne peut pas tout avoir. Or c'est faux le MEER accorde de l'aide à l'île du Cap-Breton. Pourriez-vous ou un de vos hauts fonctionnaires pourrait-il me dire si on a considéré la possibilité d'aider la ville de Sydney dans l'installation d'un système d'aqueduc? Le système actuel date d'il y a plus de 80 ans. Je vous ai entendu dire, et j'ai entendu également vos hauts fonctionnaires dire, que pour promouvoir l'industrie, il nous faut les installations, il nous faut des aqueducs, des systèmes d'égout, une infrastructure, des routes, etc. Votre ministère a-t-il fait quelque chose ou a-t-il même considéré cette question à Sydney?

M. Lessard: Monsieur le président, je dois avouer que je ne suis pas au courant de ce cas. Je ne me souviens pas d'avoir reçu personnellement des représentations précises de la ville de Sydney. Il est possible que vous m'en ayez parlé mais je me me souviens pas d'avoir reçu une représentation précise à ce sujet. Je demanderais à M. McGee de donner son point de vue. Comme il est dans la région de l'Atlantique depuis quelque temps, il pourra peut-être faire un rapport à ce sujet.

Le président: Monsieur McGee.

M. McGee: Monsieur le président, cette question ne fait pas l'objet de discussions à l'heure actuelle avec la province de la Nouvelle-Écosse ni dans le cadre des accords auxiliaires actuels ni dans le cadre d'accords proposés.

M. Muir: C'est ce que je croyais. Il faut que la province vienne vous voir et ainsi de suite. Ai-je raison? Pour toutes ces choses, il faut que la province fasse des propositions, se mette d'accord avec vous, puis qu'il y ait pourparlers pendant six mois, huit mois ou dix mois avant que quelque chose ne se fasse; ou êtes-vous capable de jouer le rôle de catalyseur?

M. Lessard: Oui. Dans certains cas, nous l'avons fait et nous le faisons toujours; mais pas dans tous les cas. Pour ce qui est des systèmes d'aqueduc et d'égout pour les villes, il est évident que cela tombe sous la responsabilité absolue des municipalités et des provinces.

M. Muir: Je le sais.

M. Lessard: Nous n'aimons pas entamer des discussions sur ces questions précises à moins d'être absolument certains qu'une industrie en voie d'expansion, ou une nouvelle industrie qui veut se tailler une place, ne peut le faire à cause de l'absence de ce service. Nous avons aidé à Halifax et Saint-Jean de Terre-Neuve à améliorer leur service d'aqueduc, parce que c'était réellement une condition préalable pour faire venir des industries importantes. A Halifax, la région industrielle et le système d'aqueduc ont dû être améliorés parce qu'il man-

[*Texte*]

they were really short of water for human consumption—for private consumption, not to mention the industrial demand. The same thing in St. John's, Newfoundland.

So to say we will do that and we will initiate discussion for all municipalities where we think the system is old and could be improved obviously would be embarking on a very large program, because most municipalities are in need of expanding or modernizing their facilities, building new pumphouses and buying more equipment. I think this is a need right across the country. Your colleague raised that with me about Castlegar on a couple of days, and municipalities in northern Newfoundland. It is a real problem throughtout the country.

Mr. Muir: I am glad you mentioned the examples you have, because in the City of Sydney people have had to carry their water from the rural areas for a couple of summers. It is not so bad this summer.

But what I am wondering about is, can you or your officals talk to the province on this and encourage them to work with you?

Mr. Lessard: I must say, Mr. Chairman, to Mr. Muir, you are raising that with me; I have not been asked by the municipality. That problem has not been raised with me by the people of Sydney prior to today, really. I do not know if they have raised that with my predecessors. I cannot say yes or no. But speaking for myself, it has not been raised with me, and Mr. McGee seems to indicate it has not been raised with us for the last couple of years. If a real problem exists, as you tend to indicate, Mr. Muir, we might look at it from our side and see if it really is a situation that prevents expansion of industries or prevents new industries from coming into place. Without that condition I do not see why we should be raising the issue with the province.

• 1650

Mr. Muir: No. This is why I am raising it with you today. It goes back and forth, you know. DEVCO says, well, we cannot do it; they have to apply to the province. Previous ministers, not yourself, said, well, we can do it, DEVCO can do it. People talk, but they do not . . . We even got so far one time as the former President of DEVCO saying he would be only too pleased and happy to meet with the officials of the City of Sydney and assist in any possible way he could, but I doubt if that meeting ever took place.

I would like to have you think a little bit about it because on the north side of the harbour, where you have been—Sydney is here and you have North Sydney, Sydney Mines—they have another water system that is falling apart. Here again, it is a matter of . . . You know, they are strapped. The industry has gone down your steel mill has gone from 4,200 employees to 2,350 or thereabouts, the mines are down—hopefully, we are going to get them back, and so on. So the tax base is bad and therefore these water sytems . . . The one at North Sydney may break down any day and it is so old I doubt if they could get parts for it.

[*Traduction*]

quait réellement d'eau même pour la consommation humaine, sans même parler de la demande industrielle. Tant comme à Saint-Jean, Terre-Neuve.

Donc, si nous acceptions d'entamer des discussions avec toutes les municipalités où nous croyons que le système est vieux et a besoin d'amélioration, il est évident que nous nous embarquerions dans un programme très étendu, parce que la plupart des municipalités ont besoin d'élargir ou de moderniser leurs installations, de construire de nouveaux bâtiments de pompe, et d'acheter du nouvel équipement. Je crois que le besoin existe partout au pays. Il y a quelques jours, votre collègue a soulevé la question de Castlegar et des municipalités dans le nord de Terre-Neuve. C'est un problème réel partout au pays.

M. Muir: Je suis content que vous ayez donné ces exemples en particulier, parce que dans la ville de Sydney les gens ont été obligés d'aller chercher de l'eau dans les régions rurales les deux derniers étés. Cet été la situation s'est améliorée un peu.

Mais ce que je me demande, c'est si vous ou vos fonctionnaires parlent avec la province à ce sujet pour l'encourager à travailler avec vous.

M. Lessard: Monsieur le président, je ne puis que répondre à M. Muir que la municipalité ne m'a rien demandé. Avant aujourd'hui, la population de Sydney n'a pas soulevé cette question avec moi, réellement. Je ne sais pas s'ils ont soulevé la question avec mes prédécesseurs. Je ne peux pas dire oui ou non. Mais je puis dire qu'on n'a pas soulevé la question avec moi, et il me semble que M. McGee dit que la question n'a pas été portée à notre attention ces dernières années. Si un problème réel existe, comme vous semblez dire, monsieur Muir, nous pourrions l'étudier de notre côté, afin de voir s'il s'agit réellement d'une situation qui empêche l'expansion des industries ou qui empêche l'implantation de nouvelles industries. Sans cette condition, je ne vois pas comment la question peut être abordée avec la province.

M. Muir: Non. Voilà pourquoi je la mentionne. On se renvoie la balle. La DEVCO prétend qu'elle ne peut rien faire, qu'elle doit passer par la province. Vos prédécesseurs ont dit qu'ils pouvaient agir, que la DEVCO pouvait agir. Les gens affirment toute sorte de choses, mais . . . l'ancien président de la DEVCO a même indiqué à un moment donné qu'il se ferait un plaisir de rencontrer les représentants de la ville de Sydney et de les aider dans la mesure du possible. Je doute que la rencontre ait jamais eu lieu.

Je voudrais que vous ayez une idée juste de la situation. Du côté nord du port, là où vous êtes allé . . . Sydney se trouve là, puis il y a North Sydney, la Sydney Mines . . . le réseau d'aqueduc là aussi tombe en ruines. Et c'est encore une question . . . On ne peut rien faire. L'industrie est en perte de vitesse. L'aciérie qui comptait 4,200 employés n'en compte plus que 2,350. Les mines vont mal . . . il est à espérer que vous allez faire quelque chose à ce sujet. L'assiette fiscale est rétrécie de sorte que le système d'aueduc . . . celui de North Sydney est sur le point de manquer totalement. Il est tellement

[*Text*]

Mr. Lessard: I will keep that in mind.

Mr. Muir: . . . if you could and your people here could think about it and give us a little consideration, encouragement of some sort. You are doing something in the City of Montreal, are you not, for a water system or sewage system?

Mr. Lessard: Sewage.

Mr. Muir: Yes, which is very important too, and I have no objections to that. I just would hope that we might get a somewhat similar type of service on Cape Breton Island.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Minister. That concludes the list from last night and today for the first round. In the words of the cereal commercials, I would ask my colleagues and the Minister to be crisp in both their questions and answers for the second round. My list is as follows, again from last night, if that is agreeable: Baker, Dick, Caron, Brisco, Forrestall.

Mr. Forrestall: In six minutes?

The Chairman: Mr. Baker.

Mr. Baker: Mr. Chairman, before I ask the question I want to get to, I mentioned to the Minister that I find it very difficult to rationalize sometimes DREE's involvement in massive water systems, I do not care where they are. I do know that the provincial governments at times do want certain water systems done, of course with the understanding that it has to do with a bad environmental problem, or with providing adequate water that would not be provided with provincial government financing or with industrial development in a particular area.

But the problem of water, as you, Mr. Minister, outlined earlier on, is an extremely difficult one, especially in provinces like Newfoundland. I do know that there are from 70 to 80 communities in my riding that do not have water systems, and in half of those communities, according to the Department of Health studies that have been done, the water counts have bacteria counts too numerous to mention. So the water is just undrinkable in all the wells of these communities, which range in size from 500 to 1,000 people.

It is an extremely difficult problem. If you were to be quite fair about it, if you went into water systems totally, then you would have to look at these many, many communities. You would need many, many hundreds of millions of dollars if you were to look at it fairly and say that you were providing drinking water where there is no water that is fit to drink and you need a proper system. It is an amazing, large, enormous problem right throughout Newfoundland. I cannot see how we could ever, as a federal government, get into the direct financing that is the normal responsibility of provincial departments of municipal affairs, and they do have their programs for alleviating those particular problems.

The question I wanted to ask, Mr. Minister, has to do with signs that are put up where DREE is participating in a road agreement. Before I ask the question, I would like to mention just one thing about the region, the Atlantic region, Mr.

[*Translation*]

vieux qu'il n'y a sûrement plus de pièce de remplacement pour le réparer.

M. Lessard: J'en tiendrai compte.

M. Muir: J'espère que vous et vos hauts fonctionnaires pourrez y accorder un certaine attention. Ce serait encourageant. Vous faites bien quelque chose pour améliorer le réseau d'aqueduc ou le réseau d'égoût de la ville de Montréal, n'est-ce pas?

M. Lessard: Le réseau d'égoût.

M. Muir: C'est important. Je suis bien d'accord pour que vous fassiez quelque chose dans ce cas. Je réclame seulement une aide semblable pour l'île du Cap-Breton.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Nous en avons maintenant terminé avec les noms d'hier et ceux d'aujourd'hui pour le premier tour. Je me permets de demander à mes collègues et au ministre d'être concis dans leurs questions et leurs réponses pour le deuxième tour. Ma liste inclut les noms d'hier et elle est la suivante: MM. Baker, Dick, Caron, Brisco et Forrestall.

M. Forrestall: Il ne reste que six minutes?

Le président: Monsieur Baker.

M. Baker: Monsieur le président, avant de poser mes questions, je voudrais dire au ministre que j'ai bien du mal à m'expliquer parfois la participation du ministère de l'Expansion économique régionale à la construction d'importants réseaux d'aqueduc où qu'ils soient. Je sais qu'il y a des gouvernements provinciaux qui réclament des réseaux d'aqueduc en faisant valoir qu'il y a des problèmes pour l'environnement, que le seul financement provincial ne peut pas en assurer la construction ou que le développement industriel en dépend dans une région donnée.

Il reste que le problème de l'eau, comme vous l'avez souligné vous-même, monsieur le ministre, peut être extrêmement difficile dans une province comme Terre-Neuve. Je sais qu'il y a dans ma circonscription quelque 70 ou 80 localités qui n'ont pas de réseau d'aqueduc. Et dans la moitié de ces localités, selon des études du ministère de la Santé, le taux de bactéries dans l'eau est extrêmement élevé. L'eau des puits de ces localités, qui peuvent compter de 500 à 1,000 personnes, n,est donc pas potable.

Le problème n,est pas facile à résoudre. Si vous deviez vous engager à fond dans la construction de réseaux d'aqueduc, je suppose qu'il faudrait examiner la situation dans ces localités. Il faudrait alors des centaines de millions de dollars pour être juste avec tout le monde et pour fournir l'eau potable à tout le monde au moyen de réseaux convenables. C'est un problème qui touche l'ensemble de Terre-Neuve. Je ne vois pas comment, en tant que gouvernement fédéral, vous pourriez vous engager directement dans un domaine qui relève normalement des ministères des affaires municipales des provinces. Il y a d'ailleurs des programmes provinciaux à cet égard.

Ma question, monsieur le ministre, a trait aux affiches qu'érige le ministère de l'Expansion économique régionale lorsqu'il participe à la construction de routes. A ce sujet, je voudrais dire quelque chose concernant la région atlantique et

[*Texte*]

Minister, of DREE. DREE is, as you know, if you look at the newspaper clippings, a very high-profile department in the Atlantic region. It is more high-profile there than it is in any other part of Canada, I am sure of that. It is extremely high-profile; it is high-profile in the news, with government, in conversations with the people. I would like to mention that as far as DREE officials are concerned, I am sure that other regions of Canada would be considered a piece of cake to deal with compared to the Atlantic region, as far as the officials are concerned, and I suppose I have been one of the biggest critics of many things going on in Newfoundland and throughout the Atlantic region on the method in which DREE funds are spent, but I must say that Mr. McGee has done a terrific job, and all of his officials that he administers in the Atlantic region, and I think that that should go on the public record; a fantastic job.

• 1655

Now, the question relates to signs, and I am talking now specifically about what we call the loop road that you know about, where you participated with the provincial government to pave a road that is used almost exclusively by the fishery. Fish is trucked along this road; it is the economic base of that area—the road. So you participated in a DREE agreement. And driving along that road I take note of the signs that are erected, and looking at the other signs that are erected in forest access roads in Newfoundland, you see in the centre: "A Canada-Newfoundland Agreement" or "Newfoundland-Canada Agreement". At the top of the sign, if it is below the road level, at the top of the sign you see "Government of Newfoundland and Labrador" in a separate sign. At the bottom it says "Department of Regional Economic Expansion". That bottom part is usually knocked off because it is usually below the level of the road, or somebody intentionally knocks it off. Now I notice that on the loop road section—and I know this is a minor point but it is rather interesting—in the centre of the sign it says "A Newfoundland-Canada Agreement"—now Newfoundland is a part of Canada, you know, A Newfoundland-Canada Agreement—and then at the bottom, at the eye level as you drive along, it says: "Government of Newfoundland and Labrador, Department of Transportation" and at the top of the sign your sign is missing. Now, I noticed that at four locations along the loop road. So my question to you is this: Is this a part of just a cheap political skulduggery on the part of certain departments of the provincial government? Or do you people erect the signs? Or is this done by mutual agreement? And how can the section that deals with DREE be missing? Now granted it is in a very remote area, but still they are my constituents and I would like them to know that you are paying for 90 per cent of the cost of the road. So, why would that be missing? Who determines what goes on these signs and who erects them?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Baker, if the sign has been destroyed, it is certainly not our fault. In the agreement there

[*Traduction*]

le ministère de l'Expansion économique régionale. Vous devez savoir, d'après les journaux, que le ministère de l'Expansion économique régionale occupe une place importante dans la région atlantique. Il est probablement plus en vue que dans n'importe quelle autre région du pays. Il revient constamment dans les journaux, au gouvernement, dans les conversations. Je suppose que les hauts fonctionnaires du ministère considèrent les autres régions du pays comme du gâteau par rapport à la région atlantique. Et je dois dire, même si j'ai été l'un des plus sévères critiques du ministère pour ce qui s'est passé à Terre-Neuve et dans la région atlantique, pour la façon dont les fonds du ministère ont été distribués, que M. McGee et ses hauts fonctionnaires ont fait de l'excellent travail dans cette région. Il convient de le souligner publiquement.

Je reviens à ma question. Elle a trait aux affiches du ministère. Je veux parler de cette route de ceinture que vous connaissez et pour laquelle vous avez participé avec le gouvernement provincial au pavage. Elle est utilisée presque exclusivement pour les pêches. Le poisson est transporté par camion sur cette route. Elle est l'une des structures de l'économie locale. Le ministère de l'Expansion économique régionale a donc participé à sa construction par le biais d'une entente. Lorsque je suis passé sur cette route, j'ai remarqué qu'il y a des affiches. J'ai essayé de les comparer à celles qui sont érigées le long des routes d'accès à Terre-Neuve. Au centre, il y a toujours: «Une entente Canada-Terre-Neuve» ou «Entente Canada-Terre-Neuve». Lorsque le panneau se trouve plus bas que la route, il y en a un autre au haut qui indique: «Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador». Et plus bas on peut lire: «Ministère de l'Expansion économique régionale». Cette partie du panneau est actuellement bloquée puisqu'elle se trouve plus bas que la route ou parce que quelqu'un l'a fait disparaître intentionnellement. Je sais que n'est pas une question importante. Elle est quand même intéressante. Le long de cette route de ceinture, au milieu des panneaux on peut lire: «Une entente Terre-Neuve-Canada». Bon, Terre-Neuve fait partie du Canada. Il s'agit donc d'une entente Terre-Neuve-Canada, plus bas au niveau de la route, il y a: «Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador, ministère des Transports». Votre partie manque. J'ai remarqué la chose à 4 endroits le long de la route de ceinture. Ma question est donc la suivante: s'agit-il d'une mesquinerie politique de la part de certains ministères du gouvernement provincial? Érigez-vous vos propres panneaux au ministère? Y a-t-il une entente à ce sujet? Comment se fait-il que la partie du ministère de l'Expansion économique régionale manque? C'est une région éloignée, mais qui fait quand même partie de ma circonscription. Je voudrais bien que vous l'indiquiez si vous assumez 90 p. cent des coûts pour cette route. Pourquoi manque-t-il une partie du panneau? Qui décide du message de ces panneaux et qui les érige?

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur Baker, si les panneaux ont été endommagés, nous n'y pouvons rien. L'en-

[*Text*]

is a provision, there is a clause that signs have to be put in place. As to the wording that goes on that sign, we have our share of responsibility in putting the wording on the signs. But I must tell you one thing that we have decided, based on experience like the one that you have just described. We now have agreed to a new system of identification. Those signs are going to be changed; there is going to be a new set-up, a quite different style of sign which cannot be destroyed in the sense of removing government participation in the identification. It is going to be in one piece only. As to the ones that are in place right now, they are made in three parts which can be torn out; if you would like to remove "The Government of Canada" you just take that piece out of there . . .

Mr. Baker: That is right.

Mr. Lessard: . . . if you happen to drive by the sign. But the new signs are going to be made in one piece and they are going to be in a different presentation and in a different colour and style and they are going to be put in place very soon. And it is going to be an improvement, believe me. Hopefully, it is going to give people in Ottawa here some degree of satisfaction as to the participation of the Government of Canada in those projects.

• 1700

Mr. Baker: Will you see that those four signs are fixed? Can you make an inquiry to get those four signs with "Department of Regional Economic Expansion" on them?

Mr. Lessard: My Assistant Deputy Minister, Mr. McGee, is taking note of that, Mr. Baker.

Mr. Baker: Good.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Baker and Mr. Minister.

Mr. Dick.

Mr. Dick: Thank you, Mr. Chairman.

The matter which I brought up last night I think, at least for the present time, has been resolved, and Mr. Love and Mr. Daniels and myself are going to try and get together and have a discussion about it. As he indicated, there might be a reason for recommending a change in the policy.

There is another aspect of the questions which I put on that I wanted to bring up and to get comment on from the Minister or the departmental officials.

In the questions which I submitted on a couple of occasions and which were finally answered just before Christmas last year, the sixth question read as follows:

> Had the applicant or the principal of the company, prior to applying for the DREE grant, made proposals under the Bankruptcy Act, previously been bankrupt, or closed down a business?

And I received this reply back:

> The requested information is not being provided because the workload involved for the applicant and the depart-

[*Translation*]

tente prévoit que des panneaux doivent être érigés. Pour ce qui est de leur message, nous en sommes en partie responsables. Je puis vous faire part d'une décision que nous avons prises à ce sujet, à partir de situations comme celle que vous décrivez. Nous avons un nouveau système d'identification. Les panneaux seront changés. Leur style sera différent. Ils ne pourront plus être endommagés de cette façon, c'est-à-dire que la partie du gouvernement ne pourra plus être enlevée. Les panneaux seront tout d'une pièce à partir de maintenant. On pouvait arracher certaines parties des panneaux auparavant. On pouvait, par exemple, arracher la partie indiquant «Gouvernement du Canada».

M. Baker: En effet.

M. Lessard: Les nouveaux panneaux seront tout d'une pièce. Ils seront d'une présentation, d'une couleur, d'un style différents. Ils doivent être installés très bientôt. Ce sera une amélioration, croyez-moi. Il est à espérer que les gens ici à Ottawa en tireront une certaine satisfaction à la suite de leur participation à ces projets.

M. Baker: Vous allez voir à ce que ces quatre panneaux soient réparés? Vous allez mener une enquête afin de savoir ce qu'il est advenu de la mention «ministère de l'Expansion économique régionale»?

M. Lessard: Mon sous-ministre adjoint, M. McGee, prend note de ce que vous avez dit, monsieur Baker.

M. Baker: Très bien.

Le président: Merci, monsieur Baker, monsieur le ministre.

Monsieur Dick.

M. Dick: Merci, monsieur le président.

Le problème que j'ai soulevé hier soir a été résolu pour l'instant. M. Love, M. Daniels et moi-même alons essayer de nous rencontrer pour en discuter. Comme indiqué, il convient peut-être de demander un changement de politique.

Il y a un autre aspect à ce problème. Je vais en parler avec le ministre et les fonctionnaires du ministère.

Dans la série de questions que j'ai déjà posées en d'autres occasions et auxquelles on a finalement répondu un peu avant Noël l'année dernière, il y en avait une, la sixième qui se lisait comme suit:

> Le requérant ou le responsable de la société avait-il, avant de demander une subvention du ministère de l'Expansion régionale, fait certaines propositions en vertu de la Loi sur la faillite, auparavant déclaré faillite ou mis fin à une entreprise?

La réponse a été la suivante:

> Les renseignements demandés ne sont pas fournis à cause de la charge de travail qu'ils impliquent pour le requérant

[*Texte*]

ment in obtaining the information and the potential workload which would be involved if similar information were to be sought on even a small percentage of the more than 12,500 applications for incentives which have been received under Regional Development incentive programs . . .

I was not very happy with the answer, frankly. I feel that there should be an inquiry, and there should be a place for it on the application for whoever are the people behind the proposals.

The reason I want to bring it to your attention is that we had a grant for one of the industries I talked about last night for $132,490. When they went bankrupt nine months later, they went bankrupt owing $793,306.86. So what they had effectively done—and this was a long time ago but I have never been able to get an answer on it—what they had effectively done was this.

If you go over it, and I have a list of the 700-and-some-odd creditors, they ended up—because they went in under something like semi-government auspices, and people felt assurred, DREE being sort of semi-government support—they ended up taking money out of the community, whether it was that of the plumber, the contractor who poured the driveway, the electrician, the local branch of the bank, or whatever.

Now, the reason that I am bringing this up, is because I wrote to a previous minister of actually a long time ago, Mr. Jamieson, about, and had asked in the House for, an investigation; and he said they would investigate—and I understand they investigated only to make sure that DREE had not done something wrong. But I had asked in the letter for an RCMP investigation, a letter which is quite old now, to which I have never yet had a reply. It was written on February 13, 1973, actually.

From my information, the person behind this was Chuck Williams; and Chuck Williams had, on five previous occasions, made proposals under Section 88 of the Bankruptcy Act: In the Bowldrome across here in Lucerne, in developing the Arnprior Meadows some 18 years ago in Arnprior, in a firm in Pembroke which had done some work up in Petawawa—they are only a matter of about eight miles apart—in a firm down in Montreal which had been involved in Polywash, a sauna-bath type of thing; and I cannot understand how the government would get itself involved in giving that person a grant after a track record like that.

• 1705

At the same time, I brought out in the House of Commons and in my letter, my understanding was that he was building a small apartment building in Palm Beach, Florida, and that he sold off a subsidiary part of Valewoods Products, in this case for $86,000, which in actual fact the valuation of $300,000 may have been more appropriate. It might have been put in there at the time of the application and taken out again after they got their grant and before they went into bankruptcy and it shows it was a creditor to Valewoods Products of $86,000

[*Traduction*]

et pour le ministère et de la charge de travail qui pourrait s'ensuivre si des requêtes semblables étaient reçues ne serait-ce que pour un faible pourcentage des 2,500 demandes de subventions et plus soumises en vertu des divers programmes de stimulation du développement régional . . .

Je dois vous dire que je ne suis pas du tout satisfait de cette réponse. Je pense qu'il devrait y avoir une enquête, je pense que les noms des personnes qui sont derrière ces propositions devraient être connus.

Si j'attire votre attention sur cette question, c'est qu'il y a eu une subvention de $132,490 à une industrie dont j'ai parlé hier. Un an plus tard, lorsqu'elle a fait faillite, ses dettes s'élevaient à $793,306.86. Ce qu'on a fait tout simplement, et c'était il y a longtemps, je n'ai jamais pu avoir de réponse satisfaisante à ce sujet, c'est ceci.

A la fin, il y avait quelque 700 créanciers. Les gens croyaient qu'il s'agissait plus ou moins d'un endossement de la part du gouvernement. Ils étaient rassurés. Ils savaient que l'industrie en question avait l'appui du ministère de l'Expansion économique régionale. Ses promoteurs ont en quelque sorte soutiré de l'argent à la communauté, au plombier, à l'entrepreneur qui a fait l'allée, à l'électricien, à la succursale locale de la banque et à d'autres.

J'y reviens parce que j'ai déjà abordé la question avec un ancien ministre, M. Jamieson. A la Chambre, je lui ai demandé de mener une enquête et il a promis de le faire. Si je comprends bien, l'enquête a seulement tenté de prouver que le ministère de l'Expansion économique régionale n'avait pas mal agi. Ensuite, j'ai demandé par lettre une enquête de la GRC. C'était il y a très longtemps. Je n'ai jamais obtenu de réponse. La lettre en question était datée du 13 février 1973.

Je crois savoir que la personne derrière ce projet était Chuck Williams. Chuck Williams avait à cinq occasions auparavant, fait des propositions en vertu de l'article 88 de la Loi sur la faillite: pour le Bowldrome, de l'autre côté de la rivière, à Lucerne, pour le développement d'Arnprior Meadows, il y a 18 ans à Arnprior, pour une entreprise de Pembroke qui avait déjà exécuté des travaux à Petawawa, il y a seulement 8 milles de distance entre les deux endroits, pour une entreprise de Montréal qui avait été mêlée à Polywash, il s'agissait d'un sauna. Je ne puis comprendre que le gouvernement se soit associé à une telle personne, à une personne ayant de tels antécédents.

En même temps, j'ai évoqué dans ma lettre et à la Chambre des communes, le fait qu'il construisait alors un petit immeuble de rapport à Palm Beach, en Floride, et qu'il vendait une filiale de la *Valewoods Products* à un prix de $86,000, alors qu'une estimation de $300,000 aurait été plus appropriée. Il se peut que cela ait été fait au moment où il a présenté sa demande et retiré ensuite après que la subvention ait été obtenue et avant qu'il ait déclaré faillite; cela indique qu'il était créancier pour $86,000 de la *Valewoods Products* lors-

[*Text*]

when it came along to the bankruptcy meeting. So that was one example.

The second example and the reasons that I put the question in in the terms that I have is that in Step Lite shoe manufacturing, it was brought up in the House of Commons by another member from down in Guelph, actually Alfred Hales at the time, and, you know, I have never had it resolved, and you had offered $216,000, and that is in the press release here, and then there is an announcement in the local paper by the then member, Murray McBride, on how the $216,000 was arrived at. But I have a Dunn and Bradstreet Report which showed that John Carr, who is the man who is going to put Step Lite together, had already been bankrupt in Sudbury, and it indicates the dates of the bankruptcy. It shows in 1966, when he was then running another company called the Hamilton Shoe, that he had a writ issued on August 6th, a chattel mortgage with Industrial Development Bank of $30,000 on July 26th and it ended up being foreclosed on; another writ on March 4, 1966; another writ on March 24, 1966; and another one on April 12, 1966.

I find out that he had creditors in a number of operations; he had changed his name so frequently, he had come to Canada from Czechoslovakia in 1951. The store in Sudbury had gone into bankruptcy in 1961. He formed a new company called Large Shoe in Hamilton and that ended up going out of business owing money. He changed the name to Hamilton Industrial Shoe and that ended up going out of business owing money. They did not put it into bankruptcy because there was nothing left to pick up. There would have just been the cost of the bankruptcy according to the Industrial Development Bank. He moved to Guelph and formed a new company under his wife's name. It ended up owing money.

Then he changed the name again and then they came up to all companies where they had the name changed and they came and got $76,00 and opened up a company in Renfrew. And guess what? They went bankrupt again. So with that sort of track record I could not see how he would have been entertained for a loan.

Then we have the situation in Arnprior, which is only 20 miles down the road from Renfrew, where Walton Trade of Printing, which had gone bankrupt in the City of Ottawa, in one year was then offered $113,100 to open up in Arnprior and they went ahead and they built the building. They ended up taking on staff and the staff was there for two months. They went bankrupt. You people never did pay any money to them, which was good for the Canadian taxpayer, but the fact is that firms like this with a sort of track record of the principle behind the firm or the firm itself, I cannot understand how we get ourselves in.

Maybe things have changed now and I hope that they have and maybe you do ask questions on whether they have ever been in bankruptcy or whether the major shareholders have to have 20 per cent of equity and whether the people behind it

[*Translation*]

qu'il s'est présenté à la réunion où il déclarait faillite. Il s'agit là d'un exemple.

J'en arrive maintenant au second exemple et les raisons pour lesquelles je l'ai présenté. La question de la société de fabrication de chaussures Step-Lite a été évoquée à la Chambre des communes par un autre député, celui de Guelph, il s'agissait de M. Alfred Hales à l'époque; vous savez, cette question n'a jamais été résolue. Vous aviez offert $216,000, c'est indiqué dans le communiqué de presse que j'ai en mains, et cela a fait l'objet d'une déclaration du député d'alors, M. Murray McBride, publiée dans le journal local, qui précisait comment on en était arrivé à la somme de $216,000. J'ai toutefois un rapport de la compagnie Dunn and Bradstreet qui indique que M. John Carr, celui qui s'occupera de relancer la Step Lite, a déjà fait faillite à Sudbury, et le rapport indique même les dates de cette faillite. On peut y lire qu'en 1966, alors qu'il administrait une autre société, la Hamilton Shoe, qu'il y a eu un bref émis le 6 août, une hypothèque mobilière de $30,000 le 26 juillet obtenue de la Banque de développement industriel, transaction qui s'est terminée par une saisie; un autre bref est émis le 4 mars 1966, un autre le 24 mars 1966 et un autre le 12 avril 1966.

Je découvre qu'il a eu des créanciers dans bon nombre de ses activités, il a changé son nom très fréquemment depuis son arrivé au Canada en provenance de la Tchécoslovaquie en 1951. Son magasin de Sudbury a fait faillite en 1961. Il a alors constitué une nouvelle société portant le nom de la *Large Shoe* à Hamilton qui mit fin à ses activités pour causes d'endettement. Il en changea alors le nom pour l'appeler la *Hamilton Industrial Shoe,* société qui elle aussi mit fin à ses activités pour causes d'endettement. Il ne prit pas la peine de déclarer faillite car il ne restait rien à récupérer. Il aurait tout simplement été tenu de payer les frais liés à la déclaration de faillite, d'après la Banque de développement industriel. Il déménagea à Guelph et mit sur pied une nouvelle entreprise portant le nom de sa femme qui finit par faire des dettes.

Il adopte encore un nouveau nom et se présente devant toutes les sociétés où on avait fait changer le nom il obtient $76,000 et établit une nouvelle société à Renfrew. Devinez ce qui s'est passé? Il fait encore faillite. Par conséquent, je ne comprends pas pourquoi, étant donné ses antécédents, on aurait envisagé de lui accorder un prêt.

Il y a également la situation d'Arnprior, ville qui se trouve à environ 20 milles de Renfrew et où la Société *Walton Trade of Printing* qui a fait faillite dans la ville d'Ottawa après une année d'activités, s'est vue offrir $113,100 afin de se lancer à Arnprior, et utilisa cette subvention pour construire un immeuble. La nouvelle société embaucha du personnel qui travailla pendant deux mois. Elle fit ensuite faillite. Vous ne leur avez jamais versé l'argent, ce qui est une bonne chose pour le contribuable canadien, mais je ne comprends pas comment nous pouvons en arriver à faire affaire avec de telles entreprises, ayant ce genre d'antécédents.

Les choses ont peut-être changé maintenant, et je l'espère, et vous posez peut-être des questions afin de savoir si la société a déjà fait faillite ou si les principaux actionnaires doivent détenir 20 p. 100 de l'actif et si les gens qui sont à l'origine de

[*Texte*]

have ever done proposals. Since I was told in response to my question last year that the requested information has not been provided because of the workload involved for the applicant—I do not give a damn about the workload involved for the applicant, I am more interested in the Canadian taxpayer—I want to make sure that the applicant has to declare and that you people check out that he has not got a track record which would end up in the type of thing which I just indicated.

Granted these are older things in the early seventies and I have not followed them up in some of the new bankruptcies they have had up there, I must admit, but could you give me some indication, please?

The Chairman: Thank you very much. Mr. Minister.

• 1710

Mr. Lessard: I appreciate very much your question, Mr. Dick, because it gives me a chance to put the record straight a bit. I am quite prepared to say right now, in a very candid way, that in the course of our experience over the last nine years during which we have been in the business we have been led down the garden path, I would say, by some shrewd people, sometimes. It is a risk we have to face, obviously, that once in a while we will be confronted with one of those very bright and clever guys who is going to beat us on the run. Obviously, we have, in the past, experienced those cases. There is one case in particular that I have been made very, very familiar with; it was about a year and half ago. Since then we have tightened our regulations—not in all cases, because, obviously it would be very difficult to check all those cases—and in most cases we are checking the principal applicant's record. We cannot go back several years, but we check his financial record, to some extent. I must say, with great satisfaction, that in the last two or three years we have not seen too many—I am happy to say, none at all—of those cases you have alluded to, of people really having a very bad record of bankruptcies one after the other moving from one area to another throughout the country trying to get government support in their activities and then, after that, just flying out of the country with some of the benefits, which they move with them.

Fortunately enough, recently we have not had that kind of experience as a result of suggestions such as the one you have just made, that we should make sure that that type of person is not helped out by us through our program. We are trying to do precisely that. To say that we are not going to be faced with one of those cases in the future—obviously, I cannot make that commitment, because you know very well yourself that sometimes we are caught. But we will do the utmost possible to prevent that and we are double checking.

This is one reason—as has happened to many others—why it has led to the situation where it takes more time for us to come forward with an offer, because we have to go out to seek all that information, which we were not seeking before, we were not going as far back before. To prevent that from happening in the future, we now have to look at the record of

[*Traduction*]

cette entreprise ont déjà fait des propositions. L'année dernière, en guise de réponse à ma demande de renseignements, on m'a dit qu'il était impossible d'obtenir ces renseignements en raison du travail exigé—je me fiche complètement du travail exigé pour le requérant, le contribuable canadien m'intéresse bien davantage—je veux m'assurer que le requérant soit tenu de déclarer ses antécédents et que les gens de votre service vérifient ces antécédents de sorte qu'on n'aboutira pas au genre de situations que je viens d'évoquer.

Je conviens qu'il s'agit de faits qui se sont déroulés au début des années 1970 et que je n'ai pas suivi l'évolution des nouvelles faillites qu'on a observées là-bas, cela je l'admets; mais pouvez-vous me renseigner quelque peu, s'il vous plaît?

Le président: Merci beaucoup. Monsieur le ministre.

M. Lessard: Je suis heureux que vous ayez posé cette question, monsieur Dick, car elle me permet de rétablir les faits. Je suis tout à fait disposé à admettre franchement qu'au cours des neuf dernières années au cours desquelles nous nous sommes occupés de cette question, certaines personnes rusées ont parfois réussi à nous duper. C'est un risque auquel nous devons nous exposer; il est certain que de temps à autre nous aurons affaire à l'un de ces aigrefins qui l'emportera sur nous. Il est clair que cela nous est arrivé par le passé. Je songe en particulier à un cas que je connais très, très bien. Cela s'est passé il y a environ un an et demi. Depuis lors, nous avons resserré nos règlements, pas dans tous les cas, car il est certain qu'il serait très difficile de vérifier tous ces cas, mais la plupart des cas, nous étudions le dossier du principal requérant. Nous ne pouvons pas remonter très loin dans le temps, mais nous vérifions ses antécédants financiers, jusqu'à un certain point. A ce sujet, je dois dire, à ma grande satisfaction, qu'au cours des deux ou trois dernières années, nous n'avons observé aucun cas du genre de ceux que vous avez mentionnés, c'est-à-dire de gens qui ont de très mauvais antécédants financiers, une série de faillites derrière eux et qui se déplacent d'une région du pays à l'autre afin d'obtenir l'appui financier du gouvernement et qui enfin, quittent le pays en emportant certains des bénéfices avec eux.

Heureusement, nous ne nous sommes pas heurtés à ce genre d'expérience récemment, à la suite de suggestions comme celles que vous venez de faire, c'est-à-dire que nous nous assurions de ne pas venir en aide à ce genre de financier par l'entremise de notre programme. C'est justement ce que nous tentons de réaliser. Toutefois, il est évident que nous ne pouvons pas promettre qu'il ne surviendra pas un cas semblable dans l'avenir, car vous savez vous-même que nous sommes parfois déjoués. Nous faisons tout en notre pouvoir pour empêcher que cela se produise et nous faisons une double vérification.

Étant donné que c'est arrivé à un grand nombre d'autres personnes, c'est une des raisons pour lesquelles nous mettons plus de temps à faire une offre car nous devons faire des recherches, obtenir tous les renseignements que nous ne cherchions pas à connaître auparavant. Nous n'allions pas si loin auparavant. Si nous voulons empêcher que cela se produise à

[*Text*]

those applicants, and it takes more time before we can come forward with an offer on their applications. Sometimes it is something that works against us, they say, "Well, it takes too much time. We might as well forget about you and go on our own or forget about the application."

We have to keep those things in balance. We are quite prepared to take some risk, sometimes we have to take some risk. But I think if you look at our record, all those applications we have supported, all those industries that have been put in place, if you look at the degree of bankruptcy, projects that have failed, it is not a very large proportion of our projects.

Mr. Dick: You are looking at bankruptcies, I realize, projects that failed. I just wanted to get rid of the ones where the guy had a bad track record and was getting in, and you have changed, obviously . . .

Mr. Lessard: We are looking at that very, very closely now. As I say, do not think we might not be caught in the future, but we are double checking now much more than we were before, now that we have been caught. We know that there is a real potential of being caught, so we are very much more careful about that and we are looking; we are checking with the banks, and sometimes when we have some doubt we go far back and check to see if there is something there that . . .

Mr. Dick: Dun & Bradstreet, and all the other usual sources.

Mr. Lessard: Yes. We have four or five major points where you can check and have a good assessment of the record of an applicant.

Mr. Dick: I am glad, because I think the taxpayer will be a lot happier.

Mr. Lessard: But we have to be careful not to go too far with that either, because sometimes . . .

Mr. Dick: No, you can take it to the extreme, but this is at least better than what it was in the early . . .

Mr. Lessard: We have improved on that, you can take my word for that.

Mr. Dick: Thank you.

The Chairman: Mr. Lessard and Mr. Dick, thank you very much.

Looking at my list, gentlemen, I am in your hands, but we are not going to complete the list today.

Mr. Forrestall, on a point of order.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, I think it is apparent now that we will need at least one more meeting. If it is convenient to the Minister, I think, perhaps—to give that part of his anatomy that, if it is anything like mine, must be soaking, wringing wet by now, a chance to breath—we could adjourn to the call of the Chair. The Chairman might determine from the Minister his availability and the availability of the officials,

[*Translation*]

l'avenir, nous devons examiner les dossiers des candidats, ce qui retarde notre offre relative à leur demande. Parfois même, cela joue contre nous, car les candidats nous disent que le processus est trop long, qu'il vaut mieux ne pas tenir compte du Ministère et oublier la demande.

Nous devons donc opter pour un juste milieu. Nous sommes disposés à prendre certains risques, nous y sommes d'ailleurs forcés parfois. Mais j'estime que si vous jetez un coup d'œil sur nos réalisations, sur toutes les demandes auxquelles nous avons donné des suites favorables, sur toutes les industries que nous avons aidées à mettre en place, et si vous examinez le pourcentage des faillites, le nombre de projets qui ont échoué, cela ne constitue pas une fraction très importante de nos entreprises.

M. Dick: Vous mentionnez les faillites, les projets qui ont échoué. Pour ma part, je voulais tout simplement en finir avec ces cas où le financier avait de mauvais antécédants et obtenait malgré tout de l'aide financière; et il est manifeste que vous avez changé . . .

M. Lessard: Nous scrutons les choses de très près maintenant. Je le répète, ne vous attendez pas à ce que nous ne puissions pas être roulés à l'avenir, mais nous procédons à une double vérification beaucoup plus que nous ne le faisons auparavant; nous savons maintenant qu'il est possible d'être dupés, étant donné que cela nous est arrivé, et nous prenons donc beaucoup plus de précautions; nous vérifions auprès des banques, et lorsque nous avons des toutes, nous remontons plus loin en arrière et vérifions si . . .

M. Dick: Auprès de Dun et Brandstreet et d'autres sources de renseignements habituelles.

M. Lessard: Oui. Nous disposons de quatre ou cinq principales sources de renseignements qui peuvent nous fournir une bonne évaluation des antécédants du candidat.

M. Dick: Cela me fait plaisir, car je crois que cela favorisera beaucoup plus le contribuable.

M. Lessard: Nous devons toutefois faire attention de ne pas aller trop loin dans cette voie car, parfois . . .

M. Dick: Non, je sais que vous pourriez prendre des mesures extrêmes, mais c'est tout de même mieux que ce qui existait au début des . . .

M. Lessard: Nous nous sommes améliorés à cet égard, vous pouvez nous croire sur parole.

M. Dick: Merci.

Le président: Monsieur Lessard, Monsieur Dick, je vous remercie beaucoup.

En jetant un coup d'œil sur ma liste, messieurs, tout en étant à votre disposition, je remarque que nous n'aurons pas le temps d'épuiser la liste des orateurs aujourd'hui.

Monsieur Forrestall, rappel au Règlement.

M. Forrestall: Monsieur le président, je crois qu'il est clair que nous aurons besoin de tenir au moins une autre réunion. Si le Ministre a le même genre d'anatomie que la mienne, il est probablement tout à fait trempé comme moi et il a également besoin de se reposer. Nous pourrions donc suspendre les travaux jusqu'à nouvel ordre, le président pourrait déterminer la date d'une prochaine réunion, en tenant compte du temps libre

[*Texte*]

and perhaps when we reconvene we could continue with the list as it now stands. I understand Mr. Caron is on it and you are, Mr. Brisco, and others. Probably an afternoon meeting later next week would be quite convenient.

• 1715

The Chairman: Right. Mr. Forrestall, thank you very much. The Minister mentioned that he might be tied up himself or away for a few days. Would a week from tomorrow, on Thursday . . .

Mr. Lessard: Maybe, I will check. I have to go to the Northwest Territories and the Yukon; after that, I have to go to the Atlantic.

I will be back for a few hours but not enough, probably, to have a meeting. We might be looking for Thursday next week. I will keep in touch with the Chairman and we will find out through the usual channel.

The Chairman: I will finalize the date as quickly as possible so members can be well advised and forewarned. If there are any topics that we have not touched upon which any members of any of the parties wish to raise, we will try to give ample warning and have everybody here for a final meeting. Hopefully, we can vote and deal with it.

Mr. Lessard: One thing I can say: there is no drought problem in the Prairies this year.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Lessard.

Mr. Lessard: Thank you.

The Chairman: Thank you, gentlemen. The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[*Traduction*]

du Ministre et de ses hauts fonctionnaires. Et nous pourrions donc nous réunir à nouveau pour poursuivre avec la liste actuelle. Je crois savoir que M. Caron figure sur cette liste ainsi que M. Brisco, et d'autres. Une réunion tenue en après-midi à la fin de la semaine prochaine conviendrait probablement.

Le président: C'est bien, monsieur Forrestall, merci beaucoup. Le ministre a laissé savoir qu'il pourrait être occupé ou à l'extérieur pour quelques jousrs. Est-ce que dans huit jours donc, le jeudi . . .

M. Lessard: Peut-être, je vais vérifier. Je dois me rendre dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon; après cela, il faudra que j'aille dans la région de l'Atlantique.

Je serai de retour pour quelques heures mais cela ne sera probablement pas suffisant pour qu'on tienne une séance. Jeudi de la semaine prochaine pourra peut-être donc convenir. Je tenterai de demeurer en contact avec le président et nous établirons une date de la façon habituelle.

Le président: J'essaierai de déterminer une date définitive le plus vite possible afin que les membres du comité puissent être prévenus. S'il y en a d'entre eux, de quelque parti qu'ils soient, qui désirent aborder des sujets dont nous n'avons pas parlé, nous tenterons de les prévenir le plus vite possible de la tenue d'une dernière réunion. J'espère que nous pourrons étudier ces questions et quand même passer au vote.

M. Lessard: Je peux certainement affirmer une chose. Il n'y a pas de problème de sécheresse dans les Prairies cette année.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

M. Lessard: Merci.

Le président: Merci, messieurs. Le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvel ordre.

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie et Édition,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Regional Economic Expansion:

Mr. R. H. McGee, Assistant Deputy Minister, Atlantic Region;

Mr. C. Huot, Acting Assistant Deputy Minister, Quebec Region.

Du ministère de l'Expansion économique régionale:

M. R. H. McGee, sous-ministre adjoint, région de l'Atlantique;

M. C. Huot, sous-ministre adjoint suppléant, région du Québec.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Thursday, June 8, 1978

Chairman: Mr. Cliff McIsaac

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 7

Le jeudi 8 juin 1978

Président: M. Cliff McIsaac

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Regional Development

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de

l'Expansion économique régionale

RESPECTING:

Main Estimates 1978-79:Vote 1, under REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

CONCERNANT:

Budget principal 1978-1979: Crédit 1, sous la rubrique EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

APPEARING:

The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion

COMPARAÎT:

L'honorable Marcel Lessard, Ministre de l'Expansion économique régionale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the
Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la
trentième législature, 1977-1978

26481—1

STANDING COMMITTEE ON REGIONAL DEVELOPMENT

Chairman: Mr. Cliff McIsaac
Vice-Chairman: Mr. Len Hopkins

Messrs:

Allard
Baker (*Gander-Twillingate*)
Brisco
Caron
Corbin
Crosbie
Darling
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)
Forrestall
Hogan
Howie
Lefebvre
MacDonald (*Egmont*)
Muir
Penner
Roy (*Laval*)
Tessier
Wood—(20)

(Quorum 11)

Le greffier de Comité
Richard Dupuis
Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Président: M. Cliff McIsaac
Vice-président: M. Len Hopkins

Messieurs:

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Tuesday, June 6, 1978:

Mr. Hogan replaced Mr. Symes.

On Wednesday, June 7, 1978:

Mr. Darling replaced Mr. Dick;

Mr. MacDonald (*Egmont*) replaced Mr. Whittaker.

Conformément à l'article 65 (4) (*b*) du Règlement

Le mardi 6 juin 1978:

M. Hogan remplace M. Symes.

Le mercredi 7 juin 1978:

M. Darling remplace M. Dick;

M. MacDonald (*Egmont*) remplace M. Whittaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, JUNE 8, 1978
[*Text*]

The Standing Committee on Regional Development met at 3:43 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. McIsaac, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Allard, Baker (*Gander-Twillingate*), Brisco, Crosbie, Darling, Forrestall, McIsaac and Wood.

Other Member present: Mr. Dick.

Appearing: The Honourable Marcel Lessard, Minister of Regional Economic Expansion.

Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. J. MacNaught, Assistant Deputy Minister, Finance and Administration; Mr. R. H. McGee, Assistant Deputy Minister—Atlantic Region; Mr. R. R. McIntyre, Assistant Deputy Minister—Ontario Region and Mr. J. D. Collinson, Assistant Deputy Minister—Western Region.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, March 1, 1978, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1979. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 21, 1978, Issue No. 2*)

On Vote 1

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 5:40 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

Le JEUDI 8 JUIN 1978
[*Traduction*]

Le Comité permanent de l'expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 15 h 43, sous la présidence de M. McIsaac (président).

Membres du Comité présents: MM. Allard, Baker (*Gander-Twillingate*), Brisco, Crosbie, Darling, Forrestall, McIsaac et Wood.

Autre député présent: M. Dick.

Comparaît: L'honorable Marcel Lessard, ministre de l'Expansion économique régionale.

Témoins: Du ministère de l'Expansion économique régionale: M. J. MacNaught, sous-ministre adjoint, Finances et administration; M. R. H. McGee, sous-ministre adjoint—Région de l'Atlantique; M. R. R. McIntyre, sous-ministre adjoint, Région de l'Ontario et M. J. D. Collinson, sous-ministre adjoint—Région de l'Ouest.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 1er mars 1978, portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979 (*Voir procès-verbal du mardi 21 mars 1978, fascicule nº 2.*)

Quant au crédit 1,

Le ministre fait une déclaration puis, avec l'aide des témoins, répond aux questions.

A 17 heures 40, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Dupuis

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, June 8, 1978

• 1542

[*Text*]

The Chairman: Gentlemen, if we could come to order.

I wish to welcome the Minister and his staff—his deputies, I believe, from all regions, whom I see on the side here to assist in responding to questions.

We had dealt with everybody on the list before except Mr. Allard. So perhaps we could begin with him this afternoon and follow with other members.

Mr. Allard.

M. Allard: Merci monsieur le présient.

Mes questions ont trait surtout au crédit numéro 1: Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser la radiation des comptes de certaines créances et réclamations du gouvernement représentant un total de $4,708,389.95. Ces radiations des dettes sont-elles de mauvaises créances dans le cas de garanties de prêts, ou des créances qui ont été radiées pour tenir compte de subventions?

L'honorable Marcel Lessard (Ministre de l'Expansion économique régionale): Un moment monsieur . . . Pourriez-vous nous répéter le numéro du crédit monsieur Allard?

M. Allard: Le crédit 1-B.

M. Lessard: 1-B? Avez-vous cela dans le document des prévisions budgétaires ici?

M. Allard: Oui.

M. Lessard: C'est le budget supplémentaire que vous avez là?

M. Allard: Le budget supplémentaire (B) 1977-1978, page 103.

• 1545

M. Lessard: C'est exactement cela . . . Cette partie est pour effacer les dettes consécutives à des offres que nous vons faites à des entreprises industrielles au cours des années antérieures. Certaines de ces entreprises ont fait faillite. Lors du règlement de telles faillites, après avoir récupéré une partie de notre dû, forcément il restait un résidu. Après un certain temps, la pratique veut, le Conseil du Trésor exige ces dette soient effacées de nos livres, parce qu'il est clair qu'elles sont irrécuperables. Il est certain que nous n'avons aucune chance de récupérer ces montants à un moment quelconque. A ce moment-là, pour se conformer aux directives du Conseil du Trésor, il nous faut les inclure dans notre budget, soit un budget supplémentaire ou tout simplement un budget régulier, lorsque la chose est possible.

M. Allard: Monsieur le président, est-ce que l'on pourrait me dire si, par rapport aux années antérieures, il s'agit d'une proportion normale?

M. Lessard: Ce n'est pas pour une année particulière, évidemment. Ce ne sera pas pour des projets d'une année particulière. On peut effacer des sommes dues pour des faillites qui se sont produites au cours de différentes années. Il arrive à l'occasion du règlement d'un cas de faillite que cela

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 8 juin 1978.

[*Translation*]

Le président: Messieurs, à l'ordre, s'il vous plaît.

Je voudrais souhaiter la bienvenue au ministre et à ses collaborateurs représentant, je crois, toutes les régions; ils sont prêts à répondre à vos questions.

Tous les membres inscrits sur la liste ont déjà eu leur temps de parole, à part M. Allard. Je lui donne donc la parole maintenant.

Monsieur Allard.

Mr. Allard: Thank you, Mr. Chairman.

My questions deal mainly with Vote number 1, Operating Expenditures—to authorize the deletion from the accounts of certain debts due and claims by Her Majesty amounting in the aggregate to $4,708,389.95. I would like to know whether this is a deletion of bad debts in the case of guaranteed loans or whether the moneys owed have been forgiven as a result of a grant being made?

Hon. Marcel Lessard (Minister of Regional Economic Expansion): Just a second, please . . . Would you be kind enough to repeat the vote number, Mr. Allard?

Mr. Allard: Vote 1b.

Mr. Lessard: Vote 1b? Is it in the Blue Book of estimates?

Mr. Allard: Yes.

Mr. Lessard: That is the supplementary estimates which you have there, is it not?

Mr. Allard: The supplementary estimates (B), 1977-78, page 103.

Mr. Lessard: I see. The purpose of this vote is to wipe out debts resulting from offers which we made to industrial concerns over the past years. Some of these businesses have gone bankrupt. In the settlement of these bankruptcies, we are able to recover a part of what of what is owed to us from the remaining assets. Once a certain amount of time has elapsed, we must, in keeping with Treasury Board requirements, delete these amounts from our books since it is obvious that they cannot be recovered. It is now certain that we will have no chance of recovering these sums at any time. Therefore, in order to comply with Treasury Board directives, we must include them either in our Supplementary Estimates or the Main Estimates, whenever it is possible.

Mr. Allard: Mr. Chairman, I would like to know how these bad debts compare with those in previous years, proportionately speaking?

Mr. Lessard: Obviously, this amount does not apply to any particular year. The projects are not limited to a particular year. The debts being deleted may result from bankruptcies occurring in different years. In some cases, the final settlement of a bankruptcy case drags out for a long time. The bank-

[*Texte*]

dure et traîne très longtemps avant qu'il y ait un règlement final. La faillite peut avoir eu lieu, disons, en 1973 et il est possible que ce cas particulier se retrouve aujourd'hui dans cette somme-là en même temps que le cas d'une faillite qui aurait eu lieu en 1975, par exemple. Cela est possible. Alors, on ne peut pas dire que cela couvre une année d'opération en particulier. Cela couvre tout simplement les entreprises pour lesquelles à ce jour, nous sommes convaincus qu'il n'y a aucune possibilité de récupérer davantage sur les montants que nous avions investis dans la réalisation de projets.

M. Allard: J'imagines lorsque vous consentez un prêt, une subvention que vos critères de remboursement sont assez solides? Sur quels critères vous basez-vous pour donner des subventions à des industries? Et lorsqu'il y a faillite, comment justifiez-vous les montants que vous perdez chaque année ou sur une période de deux ou trois ans?

M. Lessard: Monsieur le président monsieur Allard, le montant de nos pertes, comme vous avez pu le constater vous-même, a été assez minime relativement aux montants que nous avons engagés jusqu'à ce jour avec les entreprises industrielles pour leur développement.

Bien sûr, toute offre que nous faisons à une entreprise qui se qualifie selon nos critères est basée sur l'évaluation que nous faisons au meilleur de notre connaissance. Nous utilisons des critères d'évaluation qui sont connnus depuis quelques années et qui ont été modifiés à la suite d'expériences. Nous nous basons aussi sur la crédibilité au point de vue de la valeur de l'entreprise. Nous obtenons une analyse des bilans lorsque c'est une entreprise qui existe déjà, qui est connue et qui veut prendre de l'expansion ou bâtir une nouvelle usine dans un autre endroit. Nous connaissons, à ce moment-là, bien sûr, l'état financier de cette entreprise-là. Nous basons également notre assistance et la valeur du projet sur l'analyse que nous faisons de la projection de la mise en marché de leur production, sur leur bilan *proforma* qu'ils nous présentent pour l'entreprise qu'ils veulent mettre en place.

Alors, il y a une foule de critères et de points de référence qui servent à guider la décision et l'évaluation de la capacité de l'entreprise à survivre; parce que dans le cas d'octrois, comme vous le savez, ce n'est pas remboursable dans la grande majorité des cas. Mais dans certains cas, et il y en a eu récemment, nous faisons des octrois remboursables. Après cinq ans, ils doivent commencer à rembourser l'octroi, ce qui revient à l'équivalent d'un prêt sans intérêt.

Alors, ce sont les critères dont nous nous servons pour évaluer toutes les opérations des entreprises. Jusqu'à ce jour, elles ont bien répondu à tous les ajustements apportés à mesure que nous prenons de l'expérience dans l'administration d'un tel plan.

M. Allard: Durant l'année 1977-1978 il y aurait eu 43 radiations de dettes. Je vous demandais tout à l'heure si par rapport aux autres années, c'était normal, si cela se maintenait un peu dans le même . . .

• 1550

M. Lessard: Monsieur le président, il me fait plaisir de vous dire, monsieur Allard, que ce n'est aujourd'hui que la deuxième fois depuis que le ministère existe que nous proposons ainsi la radiation de dettes. C'est il y a deux ans, et j'étais

[*Traduction*]

ruptcy may have occurred, say, in 1973, and the related debts may be included along with those resulting from a bankruptcy which took place in 1975, for example. This is quite possible. Hence, we cannot say that the amount applies to any particular operating year. It covers those businesses which we are convinced no longer offer any possibility at all of further recovery of those amounts owing to us in connection with our investments in different projects.

Mr. Allard: I imagine that when you make a loan or a grant your reimbursement criteria are quite strict. On what criteria do you base your decision to make grants to industries? And when a bankruptcy occurs, how do you justify the amounts that you lose each year or over a period of two or three years?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Allard, as you may have observed, our losses are relatively slight in comparison with the amounts which we have so far committed for the development of industrial concerns.

Any offer which we make to a business which is eligible according to our criteria, is based on an assessment carried out to the best of our knowledge. We use evaluation criteria which have been in existence for some years now and which have been modified in keeping with our experience. We also take into account the business' credibility from the point of view of its worth. In the case of an existing business which wants to expand or build a new plant in another area, we carry out an analysis of the financial statements. We are thus well informed on the business' financial position. Our assistance and the project's worth are also based on our analysis of marketing projections as well as on the proforma balance sheet for the intended business.

There are a great many criteria and reference points used in guiding our decisions and in evaluating a business' capacity to survive; since in the case of grants, as you know, no reimbursement is made in the great majority of cases. But in some cases, and there have been a number recently, we make reimbursable grants. After five years, the grant must be reimbursed and it can be considered as the equivalent of an interest-free loan.

These, then, are the criteria which we use in assessing all the business' operations. We have been able to make adjustments to them as we gain experience in administering the plan.

Mr. Allard: During 1977-78, it would appear that there were 43 cases of deletion of debts. I asked you a while ago how this compared with previous years, whether the rate was normal and was keeping it more or less at the same level . . .

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I am pleased to tell you, Mr. Allard, that today is only the second time since the department came into existence that we are proposing a deletion of debts. Two years ago, when I was also minister, I proposed the first

[*Text*]

ministre à ce moment-là, que j'ai proposé la première radiation de dettes à la suite des opérations du ministère sous l'empire de la loi de l'aide aux industries. A ce moment-là, si je me rappelle bien, il y avait une trentaine d'entreprises dont la dette avait été effacée à la suite, bien sûr, de son règlement. Aujourd'hui, c'est le deuxième cas seulement depuis que le ministère existe et il y a une quarantaine d'entreprises. Si je me souviens bien, il y en avait moins lors du premier dépôt il y a 2 ans environ, lorsque nous avons fait notre première proposition de radiation conformément à la politique du Conseil du Trésor.

M. Allard: Une autre question. Monsieur le président, est-ce qu'on prévoit d'autres ententes auxiliaires que celles qui ont déjà été conclues, comme par exemple, l'entente auxiliaire au niveau du développement touristique? Est-ce qu'on prévoit d'autres ententes?

M. Lessard: J'imagine, monsieur le président, que M. Allard se réfère à d'autres ententes en voie de négociation avec le gouvernement du Québec?

M. Allard: Oui, c'est cela.

M. Lessard: Sur d'autres sujets que le tourisme?

M. Allard: Oui.

M. Lessard: Actuellement, il y a quelques projets à l'étude mais je ne crois pas qu'on ait quelque chose qui soit très avancé. Il y a quelques propositions, quelques suggestions, même de notre part, qui ont été faites il y a déjà une couple d'années. Il y a des choses qu'on a prises en considération mais on en peut dire que nous ayons actuellement des ententes auxiliaires en voie d'être négociées et effectivement signées prochainement entre le fédéral et la province de Québec, au niveau de l'OPDQ. Nous n'avons pas actuellement de dossier très avancé.

M. Allard: Merci, monsieur le président. C'est tout pour le moment. Merci, monsieur.

The Chairman: Thank you, Mr. Allard. Mr. Darling, followed by Mr. Forrestall.

Mr. Darling: Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, when I was in attendance at the Committee the last time I asked for some specific information on the number of grants that had been approved for Northern Ontario, more specifically and parochially in my own riding. The assistant deputy minister, Mr. Ron McIntyre, I believe had been called back to Toronto at that particular time. I see him here now and I am wondering if he may have that information, which he could furnish to the Committee.

The Chairman: Mr. McIntyre.

Mr. R. R. McIntyre (Assistant Deputy Minister, Ontario Region, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, Mr. Minister, I have summary figures for the years March 1, 1976 to February 28, 1977, and March 1, 1977 to February 28, 1978 for the designated area in Ontario and as compared to the national figure. I do not have, as it is not readily available, the detail with regard to your own specific area.

[*Translation*]

such deletion of debts resulting from department operations under the act. At that time, if my memory serves me right, about 30 businesses were involved, their debts being wiped out following settlement of bankruptcy. Today is only the second case in the department's existence and it involves about 40 businesses. If I am not mistaken, there were less when such a case was first tabled about two years ago and we made our first proposal of deletion in keeping with the Treasury Board's policy.

Mr. Allard: Another question, Mr. Minister. I would like to know whether any further subsidiary agreements in addition to those already concluded, such as that relating to tourist development, are planned?

Mr. Lessard: I imagine, Mr. Chairman, that Mr. Allard is referring to other agreements under negotiation with the Government of Quebec?

Mr. Allard: Yes.

Mr. Lessard: Relating to matters other than tourism?

Mr. Allard: Yes.

Mr. Lessard: At the present time, some projects are under study but I do not believe that any of them have reached an advanced stage. Certain proposals and suggestions, some of them coming from us, were made as early as a few years ago. A number of matters have been given consideration but it cannot be said that any subsidiary agreements between the federal government and the Province of Quebec are on the point of being concluded. Matters are still at the preliminary stage.

Mr. Allard: Thank you, Mr. Chairman. That is all for the time being. Thank you.

Le président: Merci, monsieur Allard. M. Darling, suivi de M. Forrestall.

M. Darling: Merci, monsieur le président.

Monsieur le président, lors de la dernière séance du comité, j'avais demandé des renseignements précis sur un certain nombre de subventions approuvées pour le nord de l'Ontario, notamment dans ma circonscription. Le sous-ministre adjoint, M. Ron McIntyre, avait été rappelé à Toronto à ce moment-là. Je vois qu'il est maintenant présent et j'aimerais qu'il fournisse ces renseignements au comité.

Le président: Monsieur McIntyre:

M. R. R. McIntyre (sous-ministre adjoint, région de l'Ontario, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, monsieur le ministre, j'ai les chiffres pour les années allant du 1er mars 1976 au 28 février 1977 et du 1er mars 1977 au 28 février 1978 pour la région désignée en Ontario, ainsi qu'une comparaison avec les chiffres nationaux. Je n'ai pas les détails concernant votre circonscription parce que ces renseignements ne sont pas facilement disponibles.

[*Texte*]

In Ontario for the first period 1976-1977, the applications received were 87 as against 1,141 for Canada. Offers made were 42 against 604 for Canada; offers accepted were 35 against for 568 Canada. The figures for March, 1977 to February, 1978 are comparable. In Ontario 112 applications received, 63 offers made and 54 offers accepted.

Mr. Darling: Mr. Chairman, I am wondering if Mr. McIntyre has the amount in dollars.

Mr. McIntyre: Not readily available at hand, Mr. Chairman.

Mr. Lessard: It can be made available to Mr. Darling. We will send that to your office.

Mr. Darling: Thank you.

• 1555

Mr. Minister, I am wondering whether you could answer this. Maybe Mr. McIntyre would have more specific information; I can appreciate your not having these figures at your fingertips right off the bat.

There was a special agreement, I guess for northeastern Ontario, signed jointly by you, Mr. Minister, and the Province of Ontario. I believe it was something in the neighbourhood of $2.25 million, which is a substantial amount for infrastructure, sewerage and so on. I know part of it was Sudbury and part of it was at an industrial park on the west side of my riding in Parry Sound District, north of the town of Parry Sound. That is not the easiest ground in which to dig and construct sewers, and I believe they ran into problems as far as additional money.

I was speaking to the industrial commissioner there today, Mr. Don Ritchie, and he informed me that when the original amount was designated I believe there was a 10 per cent over-run which you do include in there, but it seems that this has now approached the figure of 15 per cent and the extra five per cent is because of the additional costs to install water, sewage, and also for engineering, I believe, that cost considerably more, as well as supervising and exploration.

I asked him what 4 or 5 per cent was, which is the over-run, because it could be $100 or it could have been $1 million. There is a difference. He has informed me that this over-run, this extra 5 per cent which has sort of got them in a bind, could be in round figures $100,000, which I believe would be $50,000 from your department and $50,000 from the province. I am wondering what the situation is there, and I was certainly hoping that both you and your provincial counterpart, when they are this far along with it, could see that extra funds are available so that they will not be held up to complete it.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I will comment and say I am prepared to look into that. I do not know if there is a provision in that agreement which I do not have before me. I recall that there was a provision. We now sometimes negotiate with provincial governments where we have a provision for 15 per cent.

[*Traduction*]

En Ontario, pour la première période 1976-1977, nous avons reçu 87 demandes, par rapport à 1,141 pour tout le Canada. Nous avons fait 42 offres, par rapport à 604 pour le Canada entier; 35 ont été acceptées comparativement à 568 pour le Canada. Les chiffres pour la période de mars 1977 à février 1978 sont du même ordre de grandeur. En Ontario, 112 demandes ont été reçues, 63 offres faites et 54 acceptées.

M. Darling: Monsieur le président, M. McIntyre pourrait-il nous dire quelle était la valeur de ces offres?

M. McIntyre: Je n'ai pas ces renseignements sous la main, monsieur le président.

M. Lessard: On pourra vous les communiquer, monsieur Darling.

M. Darling: Merci.

Monsieur le ministre, vous pourriez peut-être répondre à cette question. M. McIntyre aurait peut-être quelques détails à ajouter; je comprends que vous n'ayez pas toutes ces informations sous la main.

Un accord spécial a été signé pour le nord-est de l'Ontario par vous, monsieur le ministre, et la province de l'Ontario. Je crois que la valeur était de l'ordre de 2.25 millions de dollars, ce qui représente une somme importante, entre autres, pour l'infrastructure des égouts. Je sais que cet accord visait en partie Sudbury et également un parc industriel qui se trouve à l'ouest de ma circonscription dans le district de Parry Sound, au nord de Parry Sound. Ce terrain ne se prête pas facilement aux travaux de creusement pour la construction des égouts et je crois que l'on a maintenant besoin de fons supplémentaires.

Je parlais aujourd'hui au commissaire industriel, M. Don Ritchie; il m'a informé que, lorsque le montant original avait été fixé, on prévoyait dans la somme globale un excédent de 10 p. 100; on a maintenant atteint le 15 p. 100, la différence s'expliquant par les coûts supplémentaires pour la mise en place des égouts et de l'adduction d'eau, et également par les coûts des services en génie qui ont été considérablement plus élevés que prévu, et pour les frais de surveillance et de prospection.

Je lui ai demandé ce que représentait au juste ces 4 ou 5 p. 100 puisqu'il y a quand même une différence entre $100 et 1 million de dollars. Il m'a informé que cet excédent de 5 p. 100, qui cause maintenant les problèmes, pourrait représenter approximativement $100,000, c'est-à-dire $50,000 de votre ministère et $50,000 de la province. Je voudrais savoir où l'on en est maintenant. Étant donné l'État avancé des travaux, j'espère que votre ministère et la province fourniront les fonds supplémentaires pour éviter un retard.

M. Lessard: Monsieur le président, je suis prêt à me pencher sur cette question. Je ne sais pas si on trouve une disposition spéciale dans l'accord, dont je n'ai pas un exemplaire devant moi. Il me semble que l'on y trouve une disposition. Parfois, nous négocions avec les gouvernements provinciaux une clause de 15 p. 100.

[*Text*]

We have over the years experienced difficulties, and when an agreement is to last five years we cannot judge that over that period of time. There will be inflation. There will be all kinds of problems that might arise that will justify some kind of cushion for us to use if necessary. In one we have a short-lasting subagreement of two years or three years. Obviously we do not go up 15 per cent because we think that over two or three years the cost increase might not require more than a 10 per cent adjustment.

I recall last year you raised that because it was showing. You were beginning to have difficulties with that thing last year, I recall, when we were looking at our estimates. But I am not too much aware of what took place since then. So I will refer you to Mr. McIntyre to give you some details, and if there is any chance or any possibility for us to negotiate and agree with the province to some kind of an adjustment based on a specific situation that might justify that type of adjustment.

Mr. Darling: Maybe Mr. McIntyre could confirm that my figures are within reason.

Mr. McIntyre: Mr. Chairman, there are actually two percentage figures that come into play in the subsidiary agreements in Ontario. The first item, the 15 per cent that the Minister referred to, is a 15 per cent allowance for contingencies. Some portion of that amount has already been applied to the Parry Sound projects to cover the cost over-runs that the member raised last year. That problem has now been solved with respect to the Parry Sound projects.

The second item, the 10 per cent allowance, is an allowance that is included in the total cost of the projects that are included in the agreement, and for the Parry Sound elements there is $1,958,000 allocated to the projects. That amount of money includes a 10 per cent allowance that is there to go towards covering the engineering and other indirect costs that might be encountered in implementing those projects.

The allowance under the agreement is a 10 per cent allowance towards engineering costs that is made irrespective of the amount actually expended by the implementing agency. In point of fact in Ontario we have done a review and determined that on average the 10 per cent has been adequate to cover the engineering and other indirect costs. However, occasionally a project like the Parry Sound project comes forward where there have been extraordinary engineering costs that exceed the 10 per cent.

The amount that the federal government provides to the province under the agreement on average is sufficient to cover the over-all engineering costs, and the manner in which the province administers that fund, that is, how much of that fund goes to Parry Sound, Timmins, or Sudbury under this agreement is entirely at the discretion of the province.

• 1600

Mr. Darling: This could very well be, but I am informed that the project is short $100,000, give or take a few dollars, and Mr. McIntyre is probably aware of this. Surely, Mr. Lessard, something that is going to provide industry in an area

[*Translation*]

Nous avons parfois connu des difficultés, lorsqu'un accord doit durer cinq ans, nous ne sommes pas toujours en mesure de faire les prévisions. Il faut tenir compte de l'inflation. Un fonds peut être nécessaire pour parer à toutes sortes d'éventualités. Dans le cas d'un accord auxiliaire qui ne dure que deux ou trois ans, il est évident que nous ne devons par prévoir 15 p. 100 puisque la hausse des coûts ne devrait pas dépasser 10 p. 100.

Je me souviens que vous avez soulevé ce cas l'année dernière lorsque les difficultés commençaient à apparaître. Je ne puis pas bien au courant de ce qui s'est passé depuis. Je vais demander à M. McIntyre de vous en parler; il se peut que dans ce cas particulier, nous puissions nous mettre d'accord avec la province sur un ajustement.

M. Darling: McIntyre pourrait peut-être confirmer les chiffres approximatifs.

M. McIntyre: Monsieur le président, en fait deux pourcentages s'appliquent dans les accords auxiliaires négociés avec l'Ontario. Le premier est de 4 p. 100, le Ministre en a fait mention, c'est un fonds d'éventualités. Une partie de ce montant a déjà été appliquée à la réalisation de Parry Sound pour absorber les excédents dont l'honorable député a parlé l'année dernière. Ce problème a maintenant été résolu en ce qui concerne Parry Sound.

La deuxième allocation de 10 p. 100 est comprise dans le coût total et des réalisations visées par cet accord; pour ce qui est de Parry Sound, $1,958,000 a été alloué aux projets. Ce montant comprend une allocation de 10 p. 100 qui doit s'appliquer au coût des services en génie et aux autres coûts indirects qui peuvent se rattacher à ces réalisations.

Cette allocation de 10 p. 100 pour les coûts techniques prévus dans l'accord reste stable quel que soit le montant dépensé par le maître-d'œuvre. En fait, nous avons fait une étude en Ontario qui confirme qu'en moyenne l'allocation de 10 p. 100 suffit à payer les services techniques et les autres coûts indirects. Toutefois, il y a quelquefois un projet comme celui de Parry Sound, où des coûts extraordinaires d'ingénierie dépassent 10 p. 100

Au terme de l'entente, les sommes que le gouvernement fédéral fournit en moyenne aux provinces sont suffisantes pour défrayer ces coûts généraux d'ingénierie; et l'administration de ce fonds est à l'entière discrétion de la province, qui peut décider combien ira à Parry Sound, Timmins ou Sudbury.

M. Darling: C'est possible, mais on me dit que le projet est à court d'environ $100,000, M. McIntyre le sait probablement. Monsieur le ministre, vous n'allez certainement pas laisser traîner les choses pendant des mois et des mois, alors qu'il

[*Texte*]

where it needs it, and with a total expenditure of over $2 million, you are certainly not going to let it hang fire for months and months.

You are just like a bank. Once you are in that deep you cannot do anything else. You would concede that now. You have over $2 million invested. You are sure as the dickens not going to let it shut down for one hundred thousand measly dollars, of which you only have to pay half.

Mr. Lessard: I would like to add this comment. It might have slipped my mind, but I do not recall having received a representation or a proposal, or having discussed at our two last meetings with my provincial counterparts with whom I met again, about this particular problem. They have not raised that with me recently, at least in the last year. I do not recall, over the last 12 months, the provincial government raising that problem with me.

Obviously if they had decided, as Mr. McIntyre has just mentioned, to exceed the total expenditures or arouse some expenditures that were to exceed the amount of money that was earmarked within that 10 per cent range for professional engineering work—I suppose this is where they run into trouble under that agreement or on that specific project. I do not know exactly. But if they decided that they will let the expense exceed that, obviously there must have been some understanding with the municipality. I do not know. I am not aware of it, because they have not really raised the issue with us.

If they were to raise it, I do not know what position we will take or what authorization we will have to respond positively to their proposal, if they come forward with any proposal. Obviously it will mean amending the existing agreements that we have in place. There is nothing we can do except amend, if we agree to amend. That is obviously the only mechanism that could be used to resolve the difficulty you have mentioned today, Mr. Darling.

Mr. Darling: Just to finish off, Mr. Chairman, it would seem that it is just a difficulty they have run into in recent months, and they find themselves in this financial difficulty. This is the only thing, Mr. Lessard.

The Chairman: Mr. Forrestall.

• 1605

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, with respect to some matters that I raised earlier I have had some conversations with certain of the Minister's officials and I am pleased to pursue the question of a sensitive list at another time. But I wondered whether or not I had raised the question of Huron Chemicals and the general policy of the department in respect to support of foreign companies in a market where there is a demonstrated capacity and not an apparent, at all times, capacity for competition. That was with respect to Huron Chemicals and one of their problems.

In the same vein it continues to be of some concern to certain manufacturers in Atlantic Canada, in this particular case Canfor Limited, in their building materials division, in

[*Traduction*]

s'agit d'une dépense totale de $2 millions destinée à la création d'une industrie dans une région qui en a bien besoin.

Vous êtes comme une banque, une fois que vous êtes embarqués, vous ne pouvez rien faire d'autre. Reconnaissez-le maintenant. Vous avez investi plus de $2 millions. Vous n'allez sûrement pas laisser tomber ce projet pour une petite somme de $100,000 dont vous n'avez qu'à payer la moitié, de toute façon.

M. Lessard: J'ajouterai quelque chose. C'est peut-être un oubli, mais je ne me souviens pas d'avoir reçu de représentations ou de propositions, ou bien d'en avoir discuté lors de nos deux dernières rencontres avec mon homologue provincial, que je dois rencontrer à nouveau précisément à ce sujet. On ne m'en a pas parlé récemment, du moins depuis un an. Je ne me souviens pas que le gouvernement provincial ait soulevé ce problème avec moi au cours des 12 derniers mois.

Il est évident, comme vient de le dire M. McIntyre, que si l'on a décidé de dépasser les dépenses totales ou d'augmenter certaines dépenses excédant la somme d'argent prévue dans l'entente, le 10 p. 100 pour le travail d'ingénierie . . . je présume que les problèmes qui surgissent au terme de l'entente, ou sur ce projet particulier viennent de là. Je ne sais pas exactement. Mais si c'est le cas, évidemment il peut y avoir une entente avec la municipalité. Je ne le sais pas. Je n'en suis pas au courant, parce qu'on n'a vraiment pas soulevé la question avec nous.

Si le problème est soulevé, j'ignore quelle attitude nous prendrons ou quelle autorisation nous devrons avoir pour répondre positivement à la proposition, le cas échéant. Cela demanderait évidemment que nous modifions l'entente en vigueur. Si nous acceptons, tout ce que nous pouvons faire, c'est de la modifier. Il est évident que c'est le seul mécanisme utilisable pour résoudre la difficulté dont vous nous parlez, monsieur Darling.

M. Darling: Simplement pour conclure, monsieur le président, il semble que c'est une difficulté rencontrée il y a à peine quelques mois, d'où ce problème financier. C'est tout, monsieur Lessard.

Le président: Monsieur Forrestall.

M. Forrestall: Monsieur le président, j'ai discuté avec certains fonctionnaires du ministre de quelques-unes des questions que j'ai soulevées plus tôt et je suis ravi de remettre à plus tard la question de la liste névralgique. Mais je me demande si j'avais ou non soulevé la question de la Huron Chemicals et de la politique générale du ministère sur l'appui fourni aux compagnies étrangères dans un marché où il existe déjà une capacité de production évidente et une capacité de concurrence qui n'est pas toujours apparente. C'était au sujet de la Huron Chemicals et l'un de ses problèmes.

Dans la même veine, c'est toujours une préoccupation pour certains fabricants de la région atlantique, surtout dans le cas de la Canfor Limited, pour sa division de matériaux de cons-

[*Text*]

which they have raised with the regional office in Halifax, with Mr. Hortie, the question of cellulosic insulation production in Atlantic Canada. The regional manager for Canfor, for the building materials division, Mr. Black, has expressed the concern about not only a surplus production, production surplus to local needs, but a very serious surplus, and he questions the advisability of public expenditure. Now with his conflict of interest, he is apparently in the business. But he does make a point that in this particular case in Atlantic Canada, your department, Mr. Minister, Mr. Chairman, seems to be prepared not only to assist in the construction of a facility which will by more than four times exceed the conceivable use of this particular material—not only that, but that in another couple of months you will open yet another plant for the production of this material. That brings me back to a related question that I was trying to get at the other day, and if the Minister could address himself to it I would appreciate it, and that is the policy of the department with respect to assisting expansion where in fact there is a surplus capacity, and the doing of it only forcing or precipitating misadventure with respect to loans and capacity to operate and to sustain employment, and that type of thing. I wonder if the Minister could . . . I think there are just two areas.

Mr. Lessard: Yes, Mr. Chairman. On the first part of the question related to industries that we have assisted, I recall last meeting that you mentioned one in particular, a Swedish investment with Canadians, in a company within Canada, in Quebec, its name Kemanord. In that particular case the kind of assistance that we have provided is based on a repayable grant, if you recall. I do not think that I gave that information the other day but the assistance that we offered in that case is a kind of grant that they have to repay. We do not use that often but once in a while we use that mechanism, too. We have done that in the past quite a few times.

Still, in that particular case we were satisfied and it was proven that that company was producing, was shipping to Canada from Europe, shipping to the United States, and we had a difficult choice here, obviously, a difficult decision. The company, if we had not given that kind of assistance, would have gone and settled in the United States and would have provided their market in the United States from their new plants built there, and they would probably have supplied some part of the market they were already supplying in Canada.

This was a very difficult decision but if we do not offer a grant, they will obviously go to the United States and they will obviously produce there, supply the market in the United States and probably keep the market they have already developed in Canada. So one of the reasons we decided to go for a repayable grant was that the company financially was a reasonable wealthy company, so we decided that they are able to pay us back. We went to the bare minimum of support, just to tilt that decision in favour of Canada. That was in fact our decision in that particular case.

Mr. Forrestall: Was that a so-called soft loan? Was there a subsidy on the interest to be charged on that loan?

[*Translation*]

truction, elle a soulevé le problème de la fabrication d'isolants cellulosiques dans la région de l'Atlantique avec M. Hortie du bureau régional d'Halifax. L'administrateur régional de la division des matériaux de construction de Canfor, M. Black, s'est dit préoccupé non seulement par un surplus de production par rapport aux besoins locaux, mais par un surplus plus grave encore, et il doute que cette dépense publique soit souhaitable. Il est évident qu'il y a conflit d'intérêt puisqu'il travaille dans ce domaine. Mais il fait quand même valoir que, dans le cas particulier de la région atlantique, votre ministère semble prêt non seulement à aider à la construction d'une installation dont la capacité dépassera au moins de quatre fois les besoins prévisibles sous ce produit, et de plus, dans quelques mois vous allez encore ouvrir une autre usine pour la fabrication de ce matériel. Et cela m'amène à une question que j'ai posée l'autre jour—et j'apprécierais que le ministre pourrait y répondre—il s'agit de la politique d'aide à l'expansion du ministère en cas de surplus de capacité; l'octroi de cette aide favorise les aventures, entre autres, en matière d'emprunts et en ce qui concerne la capacité de fonctionner et de maintenir des emplois. Je me demande si le ministre pourrait . . . Je pense qu'il y a seulement deux aspects?

M. Lessard: Oui, monsieur le président. Pour la première partie de la question sur les industries canadiennes que nous avons aidées, je me souviens qu'à la dernière séance vous en avez mentionner une en particulier, un investissement suédois et canadien, dans une compagnie du Québec s'appelant Kemanord. Si vous vous en souvenez, dans ce cas-là l'aide a été fournie sous forme de subventions remboursables. Je ne me souviens pas de l'avoir dit l'autre jour, mais l'aide que nous avons fournie dans ce cas-là est un genre de subvention qui doit être remboursée. Nous ne le faisons pas souvent mais de temps à autre, nous utilisons aussi ce mécanisme. Nous l'avons fait à plusieurs reprises par le passé.

Toujours est-il que dans ce cas particulier nous étions convaincus—et cela a été démontré—que la compagnie fabricante vendait ses produits au Canada et aux États-Unis à partir de l'Europe, et il est évident que nous devions faire un choix et prendre une décision difficile. Autrement la compagnie se serait installée aux États-Unis afin de desservir le marché américain et probablement une partie du marché canadien qu'elle desservait déjà.

La décision était difficile mais sans offre de subvention, elle se seraient évidemment installée aux États-Unis où elle aurait évidemment fabriqué ses produits, afin de fournir le marché américain et aurait probablement conservé le marché déjà acquis au Canada. Étant donné que la compagnie est assez riche, nous avons donc décidé qu'elle était en mesure de nous rembourser, et c'est l'une des raisons pour lesquelles nous avons décidé d'accorder une subvention remboursable. Nous avons accordé le minimum d'appui simplement afin de faire pencher la décision en faveur du Canada. C'est ce que nous avons décidé dans ce cas en particulier.

M. Forrestall: Était-ce que l'on appelle un prêt de faveur? Y avait-il une subvention sur les intérêts courus?

[*Texte*]

Mr. Lessard: In a sense, yes. It is not a loan; it is a grant, repayable.

Mr. Forrestall: A grant, repayable . . .

Mr. Lessard: They will repay it, but there is no interest.

Mr. Forrestall: No interest.

Mr. Lessard: There is no interest charged during that period that the grant is being made. Then we arrange the repayable schedule and they pay us back. We have a few cases like this, as I have already mentioned, where we have been paid back. I do not have cases in mind right now but obviously if I ask . . .

Mr. Forrestall: Would we recover in these instances, Mr. Chairman—to you, Mr. Minister—the costs of administering these?

Mr. Lessard: No.

Mr. Forrestall: We do not?

Mr. Lessard: No, we do not.

As to the other question that you referred to as assistance provided to industries in certain fields . . .

• 1610

Mr. Forrestall: My colleague says you are a real Social Crediter to believe in those principles.

Mr. Lessard: In the case that you raised, where we might have been helping too many companies in the same field—insulation, for instance, that you mentioned—you will recall that three years ago, the question of the very high costs of heating a home that we had planned to insulate was raised, and obviously it launched quite a demand on the industry for expanding to meet that large new demand.

Moreover, we know that that market may be not as strong after the first surge has been met. But when we look into the future, we know that the standard for insulation in housing throughout Canada will be up-graded and that we will need more insulation than they used before. So we have got to supply that over a long run. There will be a market not only in Canada but outside too.

We had to turn down a few applications, I must say, because we had quite a few applications brought to our office. We had to make difficult decisions to refuse some because, obviously, if we had agreed to all of them, they would have been over-producing the market for quite a long period of time. Therefore we had to say to some projects "Well, obviously, we cannot support you; but if you want to go on your own, it is all right. We cannot prevent you."

Some projects we supported because we thought that because of their geographical location in the Atlantic area, in this case, but in some other parts, too, they would be well-located to serve a given market in response to the needs of those areas.

To the point that we might have been supporting too many, it is difficult to judge at this point. We will really know that only down the road, I suppose, when those factories that we

[*Traduction*]

M. Lessard: Dans un sens, oui. Ce n'est pas un prêt; c'est une subvention remboursable.

M. Forrestall: Une subvention remboursable . . .

M. Lessard: Et elle sera remboursée, mais sans intérêt.

M. Forrestall: Sans intérêt.

M. Lessard: Il n'y a aucun intérêt durant la période pendant laquelle la subvention est accordée. Ensuite, nous déterminons la période de remboursement et on nous rembourse. Je le répète, nous avons quelques cas comme cela, où nous avons été remboursés. Je ne m'en rappelle pas, mais évidemment si je demande . . .

M. Forrestall: Dans ces cas-là, monsieur le ministre, recouvrons-nous les coûts d'administration?

M. Lessard: Non.

M. Forrestall: Nous les recouvrons pas.

M. Lessard: Non.

Quant à l'autre question à laquelle vous avez fait allusion et concernant l'aide fournie aux industries dans certains domaines . . .

M. Forrestall: Mon collègue dit que vous êtes un vrai créditiste pour croire à ces principes.

M. Lessard: Dans le cas que vous avez soulevé, nous aurions aidé trop de compagnies dans le même domaine . . . l'isolation, par exemple; vous vous souviendrez qu'il y a trois ans on a soulevé la question du coût très élevé du chauffage, et cela a évidemment provoqué une demande très importante pour développer l'industrie et répondre à cette nouvelle demande.

De plus, nous savons que ce marché ne sera peut-être pas aussi fort après qu'on aura répondu à la première vague. Mais si l'on regarde l'avenir, nous savons que les normes d'isolation d'habitation partout au Canada seront plus élevées et qu'il nous faudra plus de matériel isolant qu'auparavant. A long terme nous devons donc répondre à ces besoins. Il y aura un marché non seulement au Canada mais à l'extérieur également.

je dois dire que nous avons dû refuser plusieurs demandes parce que nous en avons reçu beaucoup. Nous avons dû prendre la décision difficile de refuser parce que, de toute évidence si nous les avions toutes acceptées nous aurions eu une surproduction pour une très longue période. Alors dans certains cas nous avons dû répondre: «Bon, évidemment nous ne pouvons pas pas vous appuyer, mais si vous voulez vous lancer par vous-même, allez-y. Nous ne pouvons pas vous en empêcher.»

Nous avons aidé certains projets à cause de leur situation géographique dans la région atlantique, dans ce cas-là, mais également dans d'autres parties, où ils sont bien situés pour desservir les régions.

Quant à savoir si nous en avons aidé trop, c'est difficile à dire pour le moment. Je présume que nous le saurons seulement plus tard lorsque les usines que nous avons aidées

[*Text*]

have supported will be in the market. We are confident, based on all the information that we were able to gather at the time the analytical work was done on those applications, that the market will be there for the kind of level of production that will flow out of that new manufacturing capacity.

I will ask Mr. McGee, who is much closer to the scene, to come to the table. He probably wants to add a few comments to what I have already said and he might have some more specific points to add.

Mr. Forrestall: I wish he would. But, Mr. Chairman, in terms of my last question, could I expand the premise in again another related area.

Mr. Lessard: All right, go ahead; then I will ask Mr. McGee to answer.

Mr. Forestall: Perhaps you could.

My concern is with respect to the policy of the department—and we will use the question of Michelin tires and the plant in Nova Scotia, and the countervailing duties imposed upon that company by the United States, and our current position with respect to the importation into Canada of Volkswagens.

I am not talking about making tires or making Volkswagens but what I am trying to get at is, what policy and what attitude and what steps have you taken with respect to the protection of your investment in a company that obviously is getting a pretty rough time from the United States.

Your colleagues and, I imagine, you are very closely involved in, and are presently considering, a remission proposal with respect to the entry of these Volkswagens being made in Pennsylvania—it just started a month or so ago now—into Canada, while at the same time the United States used the argument of DREE grants and subsidy as a reason for the barrier against the movement of these tires into the United States.

You are familiar with the details of this, and we notice from the press this week that, in fact, Volkswagens are being much more heavily subsidized than we are doing with Michelin; but it is, in principle, exactly the same. The principle I am trying to get at is, what do we do, once we get ourselves into a support position, to assist those companies . . .

• 1615

Mr. Lessard: Mr. Forrestall, you will appreciate that in our negotiations with the United States, it is sometimes difficult, and that the question of countervailing activities by the Americans against firms in Canada who have been supported by DREE or other department through subsidies of any kind is a matter of constant preoccupation. We know what we are confronted with. I think the Americans right now in the case of Volkswagen, which you referred to—one of the reasons why we are considering remissions of that kind is that it will be one way to get some investment in Canada, from that type of automaker, to produce parts. We try to work out deals with the manufacturing companies right now where we will have parts coming from those companies to be assembled in Canada. It is not only Volkswagen, which is now in the States,

[*Translation*]

produiront. Nous sommes conscients, selon les renseignements que nous avons pu recueillir à l'époque et selon l'analyse effectuée à partir de ces demandes, que le marché absorbera la production correspondant à cette nouvelle capacité de fabrication.

Je demanderai à M. McGee, qui est beaucoup plus au courant de ce problème, de s'approcher. Il voudra peut-être compléter ce que je viens de dire et ajouter des précisions.

M. Forrestall: Je l'espère. Mais, monsieur le président, au sujet de ma dernière question, pourrais-je étendre ce raisonnement à un autre domaine connexe.

M. Lessard: Très bien, allez-y; ensuite je demanderai à M. McGee de répondre.

M. Forrestall: C'est bon.

Je suis préoccupé par la politique du Ministère; prenons le cas des pneus Michelin, de l'usine de la Nouvelle-Écosse, des droits compensatoires imposés à cette compagnie par les États-Unis, et de notre position actuelle devant l'importation des voitures Volkswagen au Canada.

Je ne parle pas de la fabrication de pneus ou de Volkswagens, mais de la politique, de l'attitude et des mesures prises pour protéger votre investissement dans une compagnie qui est visiblement malmenée par les États-Unis.

Vos collègues, et j'imagine que vous y participez étroitement, étudient actuellement une proposition de détaxation relativement à l'entrée au Canada de ces Volkswagens fabriquées en Pennsylvanie—cela vient de commencer il y a un mois à peu près, alors que les États-Unis invoquent l'existence de subventions du MEER pour imposer une barrière tarifaire contre l'exportation de ces pneus chez eux.

Vous êtes au courant de cette question, et nous avons lu dans les journaux cette semaine qu'en fait les Volkswagens sont beaucoup plus subventionnées que les pneus Michelin, mais la question de principe est exactement la même. La question de principe à laquelle je veux venir, c'est de savoir ce que nous faisons une fois que nous sommes dans cette position, pour aider ces compagnies . . .

M. Lessard: Monsieur Forrestall, vous comprendrez que nos négociations avec les États-Unis sont quelquefois difficiles, et la question des droits compensatoires américains contre des entreprises canadiennes ayant reçu l'aide de MEER ou d'autres ministères par des subventions de toutes sortes est une source de préoccupation constante. Nous savons à quoi nous nous heurtons. Dans le cas des Volkswagens auxquelles vous avez fait allusion, l'une des raisons pour lesquelles nous envisageons ce genre de détaxation, c'est que ce sera un moyen d'obtenir des investissements au Canada, de ce genre de fabricant d'automobiles pour la fabrication de pièces. Nous essayons actuellement de conclure une affaire avec ces compagnies, aux termes de laquelle ces pièces seront assemblées au Canada. Il n'y a pas seulement Volkswagen, qui est mainte-

[*Texte*]

but you can look at other firms in other countries, in Europe or even in Japan for that matter. It is a whole package that we are trying to work out right now in the automobile industry. Obviously, we are not negotiating that in a kind of isolated position, it is already, to some extent, related to other industries. But I do not intend to go any further, because I am not responsible, directly, for the negotiations with that whole automobile industry; External Affairs and Industry, Trade and Commerce are the two main departments responsible for that.

You mention, what is DREE doing . . .

Mr. Forrestall: What are you doing with GATT, for example? What are you doing to ensure that when you have a viable industry in an area such as Atlantic Canada, such as Michelin, for example—what are you doing with GATT? What influence are you bringing to bear? Are you forceful with your colleagues? In fact, are you using the strength of your department to assist, through GATT?

Mr. Lessard: Very much so. Prior to the GATT negotiations we had, as you are aware, a working group in Canada. I have attended myself, with my officials, quite a few meetings. We have studied all the documents that have been available on that issue. We have with our department an ADM who had exposure for quite a few years before, when he was working in External Affairs, to that specific field of trade. He happens to be with us right now at this table, and I will turn to him so that he can give you some indication of what the department was able to do, what points we have pressed, maybe.

You can be sure of one thing, we have made the point throughout those negotiations, in the interests of those industries that are in those slow-growth areas of the country, knowing that if they are not taken into consideration they might be adversely affected. Obviously, some industries, because they are all across the land, might be adversely affected. But we were particularly interested in looking at those industries that are more intensively located in the Atlantic area, for instance. It was one thing we had very firmly in mind when those negotiations were being carried out—and are still, to some extent, being carried out right now.

I referred to the ADM, John MacNaught, who is beside us and who was associated, as you may know, with the Department of External Affairs and was for a long time part of a negotiating team to GATT and the administration. John, would you like to give some comments?

The Chairman: Yes, we will have Mr. MacNaught and we will have a brief comment from Mr. McGee. We are considerably over the time, but these are good points.

Mr. MacNaught.

Mr. J. MacNaught (Assistant Deputy Minister, Finance and Administration, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, Mr. Lessard, members. Very, very briefly, the Minister has indicated that we are indeed intensively involved interdepartmentally, both at the ministerial and official levels, in the interdepartmental consultations bearing on the preparation and evolvement of a Canadian position. The question of a code of conduct in respect of

[*Traduction*]

nant aux États-Unis, mais il y a également d'autres compagnies dans d'autres pays, en Europe ou au Japon même. C'est tout un ensemble d'accords que nous essayons actuellement de conclure avec l'industrie automobile. Évidemment nous ne négocions pas cela de façon isolée, c'est déjà, jusqu'à un certain point, lié à d'autres industries. Mais je ne ferai pas d'autres commentaires, étant donné que je ne suis pas directement responsable des négociations avec l'industrie automobile, cela relève surtout des Affaires extérieures et du ministère de l'Industrie et Commerce.

Vous avez dit que le MEER faisait . . .

M. Forrestall: Que faites-vous au GATT, par exemple? Que faites-vous pour vous assurer de cela lorsque vous avez une industrie rentable comme Michelin dans la région Atlantique par exemple . . . Que faites-vous au GATT? Quelle influence y exercez-vous? Êtes-vous ferme avec vos collègues? En fait, faites-vous appel à la force de votre ministère pour aider ces industries par l'intermédiaire du GATT?

M. Lessard: Beaucoup. Comme vous le savez, avant les négociations du GATT, nous avions au Canada un groupe de travail. Mes collaborateurs et moi-même avons assisté à plusieurs rencontres. Nous avons étudié tous les documents disponibles sur la question. Nous avons avec nous un SMA qui a eu plusieurs années d'expérience dans ce domaine précis, lors d'un séjour aux Affaires extérieures. Il se trouve qu'il est assis avec nous aujourd'hui, et je vais lui demander de vous expliquer ce que notre ministère a pu faire, les points sur lesquels nous avons insisté peut-être.

Vous pouvez être sûr d'une chose, pendant toutes les négociations nous avons insisté pour aider l'industrie située dans les régions dont le rythme de croissance est lent, sachant très bien qu'elles pourraient en souffrir si nous ne tenions pas compte d'elles. Évidemment, certaines industries situées partout au pays pourraient en souffrir. Mais nous nous sommes particulièrement intéressés aux industries situées dans la région Atlantique, par exemple. C'est l'une des choses auxquelles nous avons tenu fermement au cours des négociations—qui durent toujours d'ailleurs.

J'ai fait allusion au sous-ministre adjoint, M. John MacNaught qui est assis près de nous et qui, comme vous le savez, a travaillé pendant longtemps aux Affaires extérieures et a fait partie de l'équipe des négociations du GATT et de l'administration. John, aimeriez-vous faire des remarques?

Le président: Oui, nous entendrons M. MacNaught et nous aurons un bref commentaire de M. McGee. Nous avons de loin dépassé le temps, mais ce sont des points intéressants.

Monsieur MacNaught.

M. J. MacNaught (sous-ministre adjoint, finances et administration, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, monsieur Lessard et monsieur le député. Très brièvement, le ministre a dit que nous étions engagés intensivement dans des consultations interministérielles à tous les niveaux afin de préparer et de préciser la position canadienne. Le problème d'un code de conduite face aux droits compensatoires sur les exportations, aux subventions intérieu-

[*Text*]

countervail, subsidies for export, subsidies "domestically for purposes of regional development" is proving to be one of the most difficult areas of the current multilateral trade negotiations being conducted in Geneva and in capitals.

We have been for some years deeply concerned about the variations of regulation affecting the application of these regulations within the community of trading partners, and in particular with the United States, where, essentially, their present system does not in fact call for proof of injury in the sense that we would be required to demonstrate that in Canada. I believe that even this week, and certainly last week, discussions and consultations are being re-engaged in Geneva and this is one of the highest priorities in the current stage of the consultations.

• 1620

Finally, Mr. Chairman, there is another very important part of this, and that is the means by which we can reasonably and fairly retain the freedom of action with regard to the exercise of regional development policy, if not just through DREE then through other agencies of government, to permit us reasonable freedom to pursue grant and incentives policies without inviting countervailing action, a matter of highest priority for the government at this time.

The Chairman: Mr. MacNaught, thank you, very much.

Mr. McGee.

Mr. R. H. McGee (Assistant Deputy Minister, Atlantic Region, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, very quickly: the cellulosic insultation industry, as the Minister indicated, is tied directly to the retrofit program, generally of older homes that are being supported under federal government and provincial government assistance programs. We are therefore testing all of our applications for assistance against that criteria which says that after five years that industry is liable to be down to one or two producers.

We do feel, however, as the Minister indicated, that it is preferable to have three or four strategic geographically-located firms operating even on one shift per day and making a reasonable profit, rather than having one or two very large firms on three shifts a day, for example, blanketing the Atlantic region.

We caution against too much alarm about surpluses because, after all, it is a retrofit program of older homes and it is unlikely that, in the summertime, people are thinking about insulating their homes. Inventories, therefore, are likely to be building up and will build up through the summer. Probably, come winter, they will start lowering as people go back to becoming conscious of insulation.

The Canfor concern has been noticed and it has been in respect of a particular grant in the Moncton area, again strategically located for geographical purpose. So we are probably now as far into that business in the Atlantic region as we will intend to go.

[*Translation*]

res accordées à l'expansion régionale est l'un des domaines les plus difficiles dans les négociations multilatérales sur le commerce qui ont lieu actuellement à Genève et dans les capitales.

Depuis quelques années, nous sommes très préoccupés par la variété des règlements et leur application dans les divers pays participant à ces négociations, et surtout aux États-Unis où, essentiellement, leur système actuel n'exige pas que l'on fasse la preuve de dommages, comme nous devrions le faire au Canada. Je pense que cette semaine et certainement la semaine passée, on a réengagé les discussions et les consultations à Genève, et cette question est une des premières priorités.

Finalement, monsieur le président, il y a un autre aspect très important à cette question, c'est celle de savoir comment pouvoir raisonnablement et en toute justice garder la liberté d'action en matière de développement régional, sinon par le truchement du MEER, par le truchement d'autres organismes gouvernementaux, ce qui permettrait de continuer notre politique de subventions et de stimulants en toute liberté. Il s'agit là d'une question de toute première priorité pour le gouvernement.

Le président: Monsieur MacNaught, je vous remercie.

Monsieur McGee.

M. R. H. McGee (sous-ministre adjoint, région de l'Atlantique, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, très rapidement, l'industrie d'isolation à base de fibres de cellulose, comme le ministre l'a indiqué, est liée directement au programme d'isolation des maisons plus anciennes, programme appuyé par le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux. Nous évaluons toutes les demandes d'aide en tenant compte du fait que cette industrie n'aura plus qu'un seul ou deux producteurs dans cinq ans.

Nous estimons, cependant, comme le ministre l'a indiqué, qu'il est préférable d'avoir trois ou quatre entreprises situées dans des endroits stratégiques, même si elles ne travaillent qu'avec une seule équipe par jour et pourvu qu'elles fassent un profit raisonnable plutôt qu'une ou deux très grandes entreprises travaillant à raison de trois équipes par jour pour toute la région de l'Atlantique.

Il ne faudrait surtout pas s'alarmer de la question des surplus, car, il n'est pas étonnant qu'en été les habitants de ces maisons à isoler ne pensent pas à faire faire les travaux nécessaires. Les stocks, par conséquent, vont sans doute s'accumuler au cours de tout l'été, mais au début de l'hiver ils diminueront quand la population prendra conscience de cette question d'isolation.

Quant à l'entreprise Canfor, elle fournirait certains travaux faisant l'objet de subventions dans la région de Moncton, ville dont la situation est centrale. Je crois que nos activités en ce domaine dans la région de l'Atlantique ont atteint leur apogée à l'heure actuelle.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. McGee, thank you very much—and Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: It invites a thousand questions, but thank you.

The Chairman: We will try another round, Mr. Forrestall, later.

I should point out to the members of the Committee that the Minister has just informed me that his Deputy, Mr. Love, does have a meeting that he has to attend, I guess at 4.30; so we will excuse you, Mr. Love, and at the same time thank you very much for your attention to this Committee over the last number of meetings.

Mr. Love: My apologies to the Committee, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Brisco.

Mr. Brisco: Thank you, Mr. Chairman. I have a number of brief questions to direct to the Minister and his officials and perhaps they would like to take pen in hand because they are brief, one-line inquiries more than anything else.

In a letter to me of May 16 that the Minister has sent me, and I appreciate the letter, under program elements in British Columbia, there is a list of the various elements, such as industrial parks sites, commissions, research and so on, the number of applications received, and the number approved and assistance approved.

Now, I recognize that where there are applications before the Minister which have not been approved or have not been funded, those applications are likely to be sensitive to the Department; but where they have ultimately been approved, such as assistance to small enterprise programs, where there have been 18 approvals, I would appreciate an indication, more particularly in terms of Kootenay West but indeed for all of British Columbia, the nature of those programs.

That is my first inquiry.

Mr. Lessard: Those programs, or those projects that were approved?

Mr. Brisco: Of the projects which were approved, yes. I refer you to your letter to me of May 16, which I very much appreciated for its detail.

I would like to then comment that it would be appreciated if we could have a confirming letter. As I understand it, I raised the question some time ago at this same Committee, the ceiling on capital investment allowed under the industrial subagreement with British Columbia was $60,000. I urged that it be escalated to a more appropriate figure. My understanding is that it has been escalated or elevated to $100,000. I would appreciate some formal confirmation of that.

• 1625

I would also like to know whether or not, under your agricultural subagreement, the Lister-Huscroft water supply application has been approved, and the status of the Ootischenia water supply application. If I may, for the record, spell

[*Traduction*]

Le président: Monsieur McGee, je vous remercie, ainsi que M. Forrestall.

M. Forrestall: Ce que vous venez de dire suscite mille questions, mais je passerai pour le moment.

Le président: Vous pourriez poser vos questions au cours du deuxième tour, monsieur Forrestall.

J'aimerais indiquer aux membres du comité que le ministre vient de me dire que le sous-ministre, M. Love, doit assister à une réunion à 16 h 30. Nous l'excuserons par conséquent et nous le remercierons par la même occasion de l'attention qu'il a portée au comité au cours des quelques dernières réunions.

M. Love: Toutes mes excuses au comité.

Le président: Monsieur Brisco.

M. Brisco: Merci, monsieur le président. J'aurais quelques brèves questions à poser au ministre et à ses collaborateurs, ils pourraient peut-être en prendre note. Il s'agit de questions d'une ligne à peine.

Dans la lettre que m'a adressée le ministre en date du 16 mai, pour laquelle je le remercie, je vois sous la rubrique Élements du programme pour la Colombie-Britannique une liste des différents éléments comme, par exemple, les sites des parcs industriels, les commissions, la recherche, etc., le nombre de demandes reçues, le nombre de demandes approuvées et l'aide approuvée.

En ce qui concerne les demandes qui sont encore pendantes, je me rends compte qu'il s'agit là d'un point sensible. En ce qui concerne cependant les demandes approuvées, comme celles d'aide en vertu de programmes à la petite entreprise—et je remarque que 18 de ces demandes ont fait l'objet d'approbations—j'aimerais avoir certains renseignements; j'aimerais en obtenir plus particulièrement pour Kootenay West, j'aimerais obtenir ces renseignements pour toute la Colombie-Britannique, j'aimerais être au courant de la nature de ces programmes.

Voilà donc ma première question.

M. Lessard: Vous voulez parler des programmes qui ont été approuvés?

M. Brisco: Oui. Je me reporte à votre lettre du 16 mai, que j'apprécie pour tous ses détails.

J'aimerais vous dire à cet égard que j'aimerais également obtenir une lettre de confirmation. Si je comprends bien, car j'ai soulevé la question il y a quelque temps au comité, le plafond de l'aide de premier établissement prévu aux termes d'une entente industrielle secondaire avec la Colombie-Britannique était de $60,000. J'avais demandé instamment que ce chiffre soit augmenté de façon convenable. Si je comprends bien, il est passé maintenant à $100,000. J'aimerais en obtenir une confirmation officielle.

J'aimerais également savoir si aux termes de l'entente secondaire visant l'agriculture, la demande d'adduction d'eau de Lister-Huscroft a été approuvée. J'aimrais savoir également ce qu'il en est de la demande d'adduction d'eau pour Ootischenia,

[*Text*]

Ootischenia, it is O-o-t-i-s-c-h-e-n-i-a. I would also like to know he status of any application for special ARDA from the Lower Kootenay Band of Creston, B.C.

Having put those on the record, I would now like to address some specific concerns to the Minister.

Mr. Lessard: What about having answers to that because my Deputy obviously would . . .

Mr. Brisco: I felt that perhaps answers to these questions could be forthcoming through correspondence.

Mr. Lessard: Well, some answer you might have right away. For instance, you raised . . .

Mr. Brisco: I was bearing in mind the time constraints on me, sir.

Mr. Lessard: I will be very short.

Mr. Brisco: All right.

Mr. Lessard: You raised the question about the limit of $60,000 to be moved up because of increased costs and the fact that it was not really realistic to the cost of having a small business started. We have looked at that very, very seriously, Mr. Brisco, and I think there is a strong hope that an upward adjustment would be made in the very near future. As you will recall, there have been some discussions that maybe $100,000 would be a more realistic figure. So this has been under consideration and likely it is something that should happen in the reasonable future. That approach is quite acceptable.

Mr. Brisco: Thank you, Mr. Minister.

Mr. Lessard: Jim Collinson, our ADM, might be ready to answer some of the points that you have already raised. He is prepared for that. I have seen his taking notes, so he might be able to tell you exactly the answer right away.

The Chairman: Mr. Collinson.

Mr. J. D. Collinson (Assistant Deputy Minister, Western Region, Department of Regional Economic Expansion): Mr. Chairman, I was taking notes to make a list of the points that we will have to look into. The 18 approved under the industrial agreement, I would have to go back and get the detail for you on that.

Mr. Brisco: Yes, I recognize that.

Mr. Collinson: The special ARDA applications would not normally be available until approved, because of the commercial confidentiality possibly involved, but, once approved and accepted, we could provide that information.

Mr. Brisco: Really I was not concerned about the nature of the applications. It was the status of any application from the Lower Kootenay Band and also the applications under the agricultural subagreement for the Huscroft and Lister area of Creston and the Ootischenia area of Castlegar.

Now, Mr. Chairman, to return to my basic questions or points, recent correspondence that I have had with the Regional District of Central Kootenay in inquiring whether or not it

[*Translation*]

que l'on épelle Ootischenia pour les dossiers. J'aimerais également ce qui se passe dans le cas d'une demande qui aurait été faite par la bande de Creston située dans le bas Kootenay en Colombie-Britannique.

Ayant posé ces questions officiellement, j'aimerais maintenant passer à d'autres questions que j'adresse au ministre.

M. Lessard: Nous pourrions peut-être répondre à vos questions, car le sous-ministre serait évidemment . . .

M. Brisco: Je pensais que vous pourriez simplement me faire parvenir une lettre à cet égard.

M. Lessard: Nous pourrions répondre à certaines de vos questions immédiatement. Par exemple . . .

M. Brisco: Mon temps est limité.

M. Lessard: Je serai très bref.

M. Brisco: Très bien.

M. Lessard: Tout d'abord, en ce qui concerne l'élévation de ce plafond de $69,000 à cause des coûts additionnels d'installation d'une petite entreprise, nous avons étudié cette question avec le plus grand intérêt, monsieur Brisco, et nous espérons fortement pouvoir faire ce rajustement dans un avenir très rapproché. Vous vous souviendrez sans doute qu'au cours des discussions $100,000 a été considéré comme un chiffre beaucoup plus réaliste. Nous avons étudié la question et nous croyons que puisqu'il s'agit de quelque chose de raisonnable, cette augmentation entrera probablement en vigueur dans un avenir rapproché.

M. Brisco: Merci, monsieur le ministre.

M. Lessard: Jim Collinson, le sous-ministre adjoint pourrait peut-être maintenant répondre à certaines questions que vous avez soulevées. J'ai remarqué qu'il prenait des notes, il pourrait vous donner une réponse précise maintenant.

Le président: Monsieur Collinson.

M. J. D. Collinson (sous-ministre adjoint, région de l'Ouest, ministère de l'Expansion économique régionale): Monsieur le président, je prenais des notes afin de faire une liste des différents points que nous devrons étudier. Quant aux 18 demandes d'aide qui ont été approuvées aux termes de l'entente industrielle, j'aimerais procéder à des vérifications avant de vous donner des détails à ce sujet.

M. Brisco: Oui, je comprends.

M. Collinson: En ce qui concerne les demandes spéciales aux termes de l'ARDA, étant donné qu'elles contiennent des informations confidentielles nous ne pourrions les divulguer avant approbation, mais nous pourrions vous donner tous les renseignements par la suite.

M. Brisco: Ma question ne portait pas sur la nature des demandes. Je voulais savoir où l'on en était dans l'étude de ces demandes pour cette bande du bas Kootenay, je voulais savoir ce qu'il en était également pour cette entente secondaire agricole pour les régions de Huscroft et Lister à Creston et pour la région d'Ootischenia à Castlegar.

J'aimerais maintenant revenir aux questions fondamentales que je voulais poser. Au cours de l'échange de lettres que j'ai eu avec le district régional de Kootenay-Centre afin de savoir

[*Texte*]

is their intention to apply, under the subagreement for industry, for an industrial development commission has revealed—and I draw this to the Minister's and the department's attention—that, in summary, we consulted the Ministry of Municipal Affairs with regard to the possibility of incorporating an industrial development commission within the financing structure of the planning function and we were advised that, without supplementary letters patent, an industrial development commission could not be initiated.

According to the Minister's letter, you have received 11 applications for industrial commissions; you have established 7. I am just drawing to your attention that this may be a problem with other regional districts as well as with the Regional District of Central Kootenay. It is up to them to change their letters patent.

The other concern that I have, sir, is with reference to the assistance for small enterprise programs. Is that a part of the provincial entity of the industrial subagreement?

Okay.

Having established that, I draw to your attention three points. First of all, an examination of the subagreement would lead us to believe or certainly indicates that the emphasis is on the manufacturing end of industry, and I can readily accept that, but when you look at an area such as Kootenay West, I think you will find that the greatest degree of interest in the industrial subagreement comes from the extractive industries, from logging, from the forest industry and from mining, and it may well be that small operations could indeed receive a leg up.

• 1630

I can think of half a dozen right now that have demonstrated an interest in applying or have applied, but because they are an extractive industry rather than a manufacturing industry, they do not qualify, and it is unfortunate because there are jobs that are contingent on those applications.

Now, under the ASEP program, one of my constituents has pointed out to me that he is running into real difficulties at the provincial end. He put in three proposals by April 15. If he had not put them in by the 15th of the month, it would have been another six weeks before they would have been dealt with, based on the frequency the board meets and that would have put all these projects even further behind. He was informed that he would be dealt with by the end of May. He made inquiries and found out that the board would not meet until June 19.

This view is, and he is personally with some considerable experience in business administration, that when the application goes in they should be accepted, rejected or a request forwarded for revision. He said that a board representative came to Castlegar and in one day examined three separate proposals. He felt, quite frankly, that the person who did this,

[*Traduction*]

s'il avait l'intention de demander la création d'une commission d'expansion industrielle aux termes de l'entente secondaire visant l'industrie—et j'attire l'attention du ministre et de son ministère sur cette question—j'ai cru comprendre que nous avons consulté le ministère des Affaires municipales au sujet de la possibilité de prévoir le financement d'une commission d'expansion industrielle à même le budget de l'organisme de planification. On nous a répondu que sans lettres patentes supplémentaires, il était impossible de créer une telle commission.

D'après la lettre du ministre, vous avez dû recevoir 11 demandes de commissions industrielles; 7 d'entre elles ont été établies. Je voudrais attirer votre attention sur le fait que le problème dont je viens de vous parler pourrait se présenter de nouveau avec d'autres districts régionaux, comme c'est le cas pour le district de Kootenay-Centre. C'est aux districts de changer leurs lettres patentes.

J'aimerais poser une autre question qui me tient à cœur et qui porte sur les programmes d'aide aux petites entreprises. Tout cela fait-il partie de l'entente secondaire industrielle des provinces?

Oui.

Si tel est le cas, j'aimerais attirer votre attention sur trois questions. Tout d'abord, si l'on examine l'entente secondaire, on remarque que l'accent est mis sur les industries de manufacture. Je peux facilement accepter cette orientation, mais dans la région de Kootenay-Ouest, ce sont surtout les industries extractives, l'abattage du bois, l'industrie forestière et minière qui s'intéressent le plus à cette entente secondaire. Il est possible évidemment que les petites entreprises en reçoivent une aide également.

Je crois qu'une demi-douzaine de ces industries ont montré de l'intérêt ou ont présenté une demande, mais à cause de leur nature, et parce qu'elles ne sont pas des manufactures, elles ne peuvent obtenir cette aide. Cela est très malheureux, car de nombreux emplois dépendent de l'aide qu'elles pourraient recevoir.

En ce qui concerne le programme ASEP, un de mes électeurs m'a dit qu'il avait pas mal de difficultés avec la province. Il a présenté trois propositions avant le 15 avril. S'il ne l'avait pas fait à cette date, il aurait dû attendre six semaines de plus avant que ces demandes ne soient étudiées, car le conseil n'a pas des réunions très fréquentes. Tout cela aurait retardé ses projets. On lui a dit que ces propositions feraient l'objet d'une étude à la fin mai. Il a voulu savoir ce qu'il en était et s'est rendu compte que le conseil ne se réunirait pas avant le 19 juin.

Cette personne, qui a une expérience assez considérable dans l'administration d'affaire, estime que, lorsque les demandes sont présentées, elles devraient être acceptées, rejetées ou faire l'objet d'une nouvelle étude. Il a dit que le conseil était venu à Castlegar pour étudier trois propositions distinctes en une même journée. A son avis, l'examinateur ne savait pas

[*Text*]

did not have a grasp of any of the three of them; he felt that it was impossible for him to obtain that grasp in the one day which he was allowed. The results of the applications of the three proposals brought back a letter with reference to one of the three that the proposal was unrealistic and of little benefit, but there was no indication in the correspondence why the proposal was unrealistic and why it was of little benefit. In terms of dollars, it was the most likely to succeed in terms of risk.

The other concern that this gentleman advanced is that after a favourable decision, there is a one-month period before any partial funding is forthcoming, and that is contingent upon purchasing equipment; so you are looking at bridge financing for a period of anywhere from 30 to 60 days. Now, if you can come up with bridge financing, for that period of time, then, indeed, why even apply for the money in the first place, because probably you could get that financing for an even greater period of time. It would be very helpful if perhaps Mr. Collinson and I could discuss this in a more relaxed environment for perhaps a greater period of time, but I would like to draw these concerns to your attention. I recognize that much of this is provincial, but it is tied in with this subagreement. If these applications are going to fly, then surely there has to be a little more business expertise involved in the examination of these applications.

The Chairman: Mr. Collinson.

Mr. Collinson: Mr. Chairman, if I might make a couple of quick observations—and I would be pleased to meet with you afterwards if you like—that particular part of the subagreement operates very much like special ARDA. Under special ARDA the board meetings are as frequent as necessary to deal with the volume of applications available.

In terms of the bridge financing, it is pretty standard practice that money is not advanced ahead of work's being done or equipment in place, if you like. I am not sure that there is a way around that. What we are really looking for is making a payment for things that have happened, and for equipment that is in place, not advancing dollars to someone who has not yet placed an order, but I think on that latter point their could be a problem.

Mr. Brisco: Right. Well, I am returning to my riding very shortly, this afternoon. I will be meeting with this gentleman and will express your points of view. I would welcome the opportunity, if it is possible—I am sorry, I should be directing this comment through the Chair—to meet with you perhaps next week if that opportunity is possible.

Mr. Lessard: The point you have raised, Mr. Brisco, I am interested in as well because I do not know myself. You mentioned that the board is not meeting very frequently. Can we have a confirmation? Mr. Collinson, can you answer to the frequency of those board meetings?

• 1635

Mr. Collinson: I would have to find out how frequently they meet. It would normally be on the basis of the volume of

[*Translation*]

vraiment de quoi il s'agissait. Il lui aurait d'ailleurs été impossible de comprendre en un seul jour toutes ces différentes propositions. Dans le cas de l'une d'entre elles qui a été refusée, une lettre a été envoyée disant qu'elle n'était pas réaliste sans donner d'autre explication. Pourtant, ces trois propositions étaient financièrement rentables.

L'autre plainte formulée par cette personne est que dans le cas de réponses positives, un mois se passe avant tout financement partiel, qui doit de toute façon s'appliquer à l'achat d'équipement. Cela signifie par conséquent qu'il faut trouver un financement pendant cette période intérimaire de 30 à 60 jours, ce qui semble assez étrange. En effet, si l'on peut se procurer un prêt à court terme pendant une telle période, cela signifie que l'on aurait pu aussi bien se procurer cet argent sans avoir recours à l'aide gouvernementale. Il serait peut-être très utile que nous discutions, M. Collinson et moi-même, de cette question de façon plus détednue et au cours d'une plus longue période, mais je voulais quand même attirer votre attention sur tout ceci. Je me rends compte que la province y est pour quelque chose, mais tout ceci va de pair avec l'entente secondaire, et si ces demandes doivent être étudiées de façon efficace, il faudrait faire preuve d'un peu plus de compétence.

Le président: Monsieur Collinson.

M. Collinson: Monsieur le président, j'aimerais faire quelques brèves observations—et je serais heureux de vous rencontrer par la suite si vous le désirez. Tout d'abord, cette partie de l'entente auxiliaire fonctionne sur le même principe que les ententes spéciales aux termes de l'ARDA, qui prévoit des réunions du conseil chaque fois que le volume des demandes le justifie.

En ce qui concerne le financement intérimaire, il est de pratique tout à fait habituelle que l'argent ne soit pas avancé avant le début des travaux ou l'achat d'équipement. je ne crois pas que l'on puisse y changer quoi que ce soit. En fait nos ententes visent le paiement de travaux accomplis et l'achat d'équipement. Nous ne voulons pas prêter de l'argent à quelqu'un qui n'a pas encore passé de commande, bien qu'il puisse y avoir des problèmes à ce sujet.

M. Brisco: Bien. Je retourne dans ma circonscription cet après-midi et j'expliquerai ce que vous venez de me dire à la personne en question. Je serais heureux de pouvoir vous rencontrer peut-être la semaine prochaine, si c'est possible.

M. Lessard: La question que vous avez soulevée, monsieur Brisco, m'intéresse également, car je n'en connais pas personnellement la réponse non plus. Vous avez dit que le Conseil n'a pas des réunions très fréquentes. Pourrions-nous avoir confirmation? Monsieur Collinson, pourriez-vous nous dire quelle est la fréquence de ces réunions?

M. Collinson: Il faudrait que je vérifie pour vous dire combien de fois les membres se réunissent. Je suppose que tout

[*Texte*]

business to be done. Special ARDA meetings are usually once a month.

I think an example of what you might be referring to is that if you miss one meeting you may have to wait another month. In some cases where it is urgent, what we have done, in an attempt to be a little more practical, is to pass out the information to board members, who are very likely not all in one location. We let them have a day or so to look at it, and then try to do a phone conference to see if we can deal with it. That has been done in some cases in the past where it is clear that if a project does not have a decision within a short period of time, it may miss an option on some equipment or they may miss a season for their operation.

The Chairman: Mr. Collinson, thank you very much. Mr. Brisco, does that pretty well complete your questioning?

Mr. Brisco: Yes, Mr. Chairman. Thank you for your generosity.

The Chairman: Mr. Dick.

Mr. Dick: Mr. Chairman, first I would like, through you to the minister and through the minister to his officials, to thank them for the excellent co-operation they have been able to give me on questions that I brought up on Tuesday, May 30, and that appear in Issue No. 5 of this Committee, wherein I was inquiring about the dollar figures of interim payments. There was an indication by Mr. Love that they may be able to review that. I met with Mr. Love and Mr. Daniels earlier this week with my research assistant, and as a result they have had a conference with you. It has been cleared up that those dollar figures for all industries, whether bankrupt, closed or still going, will be provided if specific questions are asked by members of Parliament.

I appreciate the co-operation and that of your assistants. If you want to put a proviso below each figure saying this may not be 80 per cent, for instance, because of the season or because it is a seasonal type or work, or any other qualifications, I would understand; I am interested in the dollar figure, but somebody else may be interested in something else. But I want to thank you for the co-operation I have had from your department on this. My concern and my problem have been solved now.

There are a couple of things that I did want to bring up. One is that in the Renfrew-Pembroke designated area we have not had an awful lot of business activity even through DREE in the last two years, basically because the economy is on a down-turn and there has not been a lot of activity anywhere. One of the problems the industrial commission in Renfrew has been hammering away at—and I think we have been through six different ministers of Revenue, or maybe seven—is that they would like to have a customs warehouse, a sufferance warehouse. It is a designated port. They have two port officers. They used to do it at the CPR station when everything came in by rail, but now, of course, a lot of goods come in over the border in bonded trucks.

Pembroke has a sufferance warehouse, Perth has sufferance warehouse, Smiths Falls has one, Carleton Place has one, Ottawa has one, Hull has one, Arnprior has one. Any of the

[*Traduction*]

dépend de la charge de travail. Disons que les réunions de l'ARDA ont habituellement lieu une fois par mois.

Il peut arriver qu'on doive attendre un mois lorsqu'on manque une réunion. C'est l'exemple que vous citez. Dans les cas urgents, pour essayer d'être un peu plus pratique, on fait parvenir les renseignements pertinents aux membres éloignés du conseil d'administration. On leur accorde quelques jours pour les étudier et on communique avec eux par appel-conférence. Par le passé, dans les cas où il est devenu évident qu'une décision devait être prise rapidement, il s'agissait d'une option sur du matériel où toute une saison d'activités était en cause, on a agi de la sorte.

Le président: Merci, monsieur Collinson. Vous en avez terminé avec vos questions, monsieur Brisco?

M. Brisco: Oui, monsieur le président. Je vous remercie de vous être montré aussi généreux.

Le président: Monsieur Dick.

M. Dick: Je voudrais tout d'abord remercier le ministre et ses collaborateurs de l'excellent esprit de coopération qu'ils ont manifesté en répondant aussi rapidement à mes questions du mardi 30 mai, fascicule 5 du comité. Ces questions avaient trait au montant des paiements provisoires. M. Love a indiqué qu'il était prêt à les examiner. Mon adjoint à la recherche et moi-même avons rencontré M. Love et M. Daniels au début de cette semaine à ce sujet. Ces derniers ont ensuite communiqué avec vous. A la suite de ces démarches, il a été établi que les montants pour toutes les industries, qu'elles aient déclaré faillite, qu'elles soient fermées depuis ou qu'elles soient toujours en opération, seront indiqués en réponse aux questions précises des députés du Parlement.

Je vous remercie, vous et vos aides, de votre collaboration. Si vous décidez d'indiquer à côté de chaque chiffre qu'il ne s'agit pas d'un montant de 80 p. 100, par exemple, du fait que le travail est saisonnier ou pour toute autre raison, très bien. Ce qui m'intéresse, c'est le montant. Encore une fois, je vous remercie de la collaboration dont a fait part votre ministère. Mon problème a été résolu.

J'ai tout de même un ou deux sujets que je veux aborder avec vous aujourd'hui. D'abord, dans la région désignée de Renfrew-Pembroke, le ministère de l'Expansion économique régionale n'a pas fait grand chose au cours des deux dernières années, surtout parce que l'économie, d'une façon générale, a ralenti et qu'il n'y a pas eu d'activités nulle part. Parmi les mesures qu'aurait souhaité la commission industrielle de Renfrew—je pense qu'il y a eu six ministres du Revenu différents entre-temps, peut-être sept—c'est qu'elle ait un endroit pour des douanes. Il s'agit d'un port désigné. Il y a là deux officiers de port. Lorsque les marchandises arrivent par train, le travail s'effectue à la gare du CP. Maintenant, beaucoup de marchandises entrent par camion sous caution.

Pembroke, Perth, Smith Falls, Carleton Place, Ottawa, Hull, Arnprior ont tous un entrepôt de douanes. Les marchandises y sont déposées. Il faut que les gens attendent un appel

[*Text*]

goods could be dropped at any one of those places, and they never know where until they get the phone call. They would like to have a sufferance warehouse, and we have been turned down. They feel it is an integral part of trying to attract some types of firms, especially secondary manufacturing types of firms, which may be bringing in parts from parent plants or other plants that may be in the United States or overseas. This is a selling feature.

I was wondering whether there was any thought by you or your officials on this, or whether you cannot lean, quite frankly, on Customs, on the Minister of Revenue. If this is a selling feature and will help a DREE area, then the two departments should be working together rather than working at cross purposes. I have been on sufferance warehouses through Revenue on two occasions now, and they keep on saying, "No, no, no. We are going to have a policy change." Well, if they are having that policy change it has taken them at least seven years to come up with it. All I know is that they keep on increasing—in small numbers, granted—the number of sufferance warehouses around the country, but they will not give us one in a DREE area. That DREE area in Renfrew feels it would be very beneficial for them as a selling point in trying to get more firms there.

• 1640

Mr. Lessard: Mr. Chairman, I am quite prepared to take that suggestion seriously. It does not fall directly under our responsibility, but I will direct my ADM to look into that and to prepare a representation that I may assign to my colleague, the Minister of Revenue, who is responsible for customs operations. From what you say it would make sense. If you have those customs clearance houses in your area, why should they have them everywhere except in the Pembroke-Renfrew area? I really do not understand that. So I take your point very seriously and we will certainly consider what we from DREE can do. If, after looking into the matter we are satisfied that we should press the point with our colleagues from Revenue, I will certainly do so, Mr. Dick, and we will let you know if this is the case.

Mr. Dick: And I could perhaps provide my file on it up to date. It goes back quite a few years and has the statistics. They may be out-dated, because I have not pursued it since I was turned down for the third time the last time. But I know the town of Renfrew really would like it, and that town needs all the help it can get, quite frankly.

Mr. Lessard: Mr. McIntyre will be looking into that for me, and if it would be of any help we will support your request.

Mr. Dick: Another matter was brought up the Renfrew-Pembroke area, and a motion was passed by county council and, I think, by the City of Pembroke council. Originally they reported directly to Ottawa and then it was down to Toronto; then there was the Thunder Bay operation. Now they find that, instead of having to report 60 miles away, they have to report 1,000 miles away, and the logistics are not quite as simple. They asked whether they could have a sort of subsidiary office up in their own locality, or at least whether they

[*Translation*]

téléphonique pour savoir exactement où. Les gens de l'endroit aimeraient avoir un endroit pour des douanes, mais jusqu'à présent, ils ont essuyé un refus. Ils estiment que c'est nécessaire s'ils veulent attirer des industries, surtout des industries secondaires, lesquelles doivent faire venir des pièces de la société-mère ou d'autres sociétés établies aux États-Unis ou outre-mer. C'est un avantage.

Je me demande ce que vous en pensez et si vous pouvez influencer quelque peu votre collègue, le ministre du Revenu. Si c'est vraiment un avantage et que le ministère de l'Expansion économiquee régionale peut faire quelque chose, les deux ministères devraient essayer de s'entendre plutôt que de travailler chacun de leur côté. Je me suis déjà adressé au ministère du Revenu à deux reprises. On m'a dit qu'il y aurait un changement de politique. Si le ministère du Revenu a vraiment l'intention de modifier sa politique, il lui a fallu au moins 7 ans jusqu'ici pour le faire. Je sais fort bien qu'il continue à augmenter petit à petit le nombre d'entrepôts des douanes un peu partout au pays alors qu'il ne fait rien dans cette région qui est pourtant une région désignée par le ministère de l'Expansion économique régionale. Les gens de Renfrew estiment que ce serait pour eux un énorme avantage en vue d'attirer des industries.

M. Lessard: Monsieur le président, je suis prêt à examiner la suggestion. La mesure ne relève pas directement de moi, mais je puis demander à mon sous-ministre adjoint d'examiner la situation et de présenter des instances à mon collègue le ministre du Revenu, aussi chargé des douanes. S'il faut vous en croire, la suggestion semble raisonnable. S'il y a des entrepôts des douanes ailleurs, pourquoi n'y en a-t-il pas dans la région de Pembroke-Renfrew? Je ne comprends pas très bien. Je vais donc examiner la situation et voir ce que nous pouvons faire au ministère de l'Expansion économique régionale. Si, après examen, nous pensons que la mesure s'impose, nous allons certainement communiquer avec le ministère du Revenu, auquel cas, nous vous aviserons, monsieur Dick.

M. Dick: Je puis vous fournir le dossier que j'ai constitué là-dessus. Il remonte à plusieurs années et contient beaucoup de chiffres. Il se peut qu'il y ait des données périmées du fait que je n'ai pas donné suite à l'affaire après avoir essuyé un troisième refus. Tout ce que je puis vous dire, c'est que la ville de Renfrew est intéressée et qu'elle a besoin de toute l'aide possible.

M. Lessard: M. McIntyre va examiner la situation. Si nous pensons que votre suggestion peut aider, nous l'appuierons.

M. Dick: Il y a un autre sujet qui intéresse la région de Renfrew-Pembroke. Le conseil de comté et la ville de Pembroke ont d'ailleurs adopté des résolutions à cet égard. Auparavant, ils traitaient directement avec Ottawa. Puis, ce fut Toronto, enfin Thunder Bay. Au lieu d'aller à 60 milles, maintenant, ils doivent aller à 1,000 milles de distance et c'est très difficile pour eux. Ils ont demandé d'avoir une sorte de filiale dans leur propre localité ou du moins d'avoir le privilège de traiter directement avec Ottawa ou Toronto. Le problème

[*Texte*]

could be allowed to report directly to Ottawa or through Toronto. Has that been cleared up or do they still have to go through Thunder Bay, which is 1,000 miles away?

The Chairman: Mr. McIntyre.

Mr. McIntyre: Mr. Chairman, Mr. Minister, the member will undoubtedly be aware that last fall we opened a small office in Sudbury. The situation now is that we have in Toronto our main regional headquarters and our main provincial office is in Thunder Bay. In fact, the Sudbury office, although it is very small in numbers, does represent a cross-section of skills, which permits officers to be readily available for incentive cases or for administration of subsidiary agreements out of the Sudbury office. As well, we have the same competence in Toronto, so any applicants from eastern Ontario that wish to deal at their choice with Sudbury or Toronto have that opinion open to them.

Mr. Dick: Oh, I am pleased to hear that. I think they would like to go through Toronto. Otherwise, they have to take the Pem Air flight from Pembroke to Toronto and switch onto an Air Canada flight and go from Toronto back up to Sudbury again, because there are no flights directly. I appreciate that and I will notify them they can direct through the Toronto office. I am sure that will help.

The Chairman: A further question, Mr. Dick?

Mr. Dick: Yes, I have two other matters, both I think fairly brief. One is that for better or for worse I happen to represent an area called Lanark-Renfrew-Carleton, and Lanark and Renfrew counties in the Province of Ontario have the lowest average incomes of all the counties in Ontario. Lanark county and Renfrew county abut each other. There was the Lanark and Renfrew regiments during World Wars I and II. There are a lot of similarities in many ways.

I know the people in Lanark county would like to know if they can get designated, and how they would go about getting designated. They have the same unemployment problems. They have lumbering in Lanark county, the same as in Renfrew county. They are both searching desperately for secondary industry. I know we cannot designate the whole of the country, and I know you probably resist designating any more, you have already half the country designated.

• 1645

Mr. Forrestall: Two thirds.

Mr. Dick: I have to put it out. Is there any sense applying, and if they did apply, what would be the normal and sensible steps to take?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, obviously you have authorities in that county who could present briefs to our department or to myself.

Mr. Dick: And to the province?

Mr. Lessard: Not to the province for designation. A straight designation is with me and with our department.

What I can say at this point is that what we can do is to look into the exact situation of Lanark County in co-operation with

[*Traduction*]

a-t-il été résolu ou doivent-ils toujours traiter avec Thunder Bay, à 1,000 milles de distance?

Le président: Monsieur McIntyre.

M. McIntyre: Monsieur le président, monsieur le ministre, le député sait sans doute qu'un petit bureau a été créé à Sudbury l'automne dernier. Nous avons maintenant notre bureau régional principal à Toronto et notre bureau provincial principal à Thunder Bay. Le bureau de Sudbury, même s'il ne compte que très peu de personnes, est assezreprésentatif. Les agents qui s'y trouvent peuvent aider pour les demandes de stimulants et pour l'application des ententes auxiliaires. Il est possible de passer par Toronto également. Les requérants de l'est de l'Ontario donc ont le choix entre Sudbury et Toronto.

M. Dick: Il me fait plaisir de l'entendre. Je pense que les gens de la région aimeraient passer par Toronto. Autrement, ils sont obligés de prendre un vol de Pem-Air de Pembroke à Toronto et de faire la correspondance avec un vol d'Air Canada pour Sudbury. Il n'y a pas de vol direct. Je les informerai donc qu'ils peuvent traiter directement avec le bureau de Toronto. Ils en seront sûrement heureux.

Le président: Vous avez d'autres questions, monsieur Dick?

M. Dick: J'ai encore deux questions assez brèves à poser. D'abord, pour le meilleur et pour le pire, je représente une circonscription appelée Lanark-Renfrew-Carleton. Il se trouve que les comtés provinciaux de Lanark et de Renfrew en Ontario sont ceux qui ont les revenus moyens les plus bas. Les comtés de Lanark et de Renfrew se ressemblent. Il y a eu des régiments de Lanark et de Renfrew au cours des deux guerres mondiales. Il y a beaucoup de points de ressemblance entre les deux.

Les gens du comté de Lanark voudraient que leur région soit désignée. Ils se demandent comment ils doivent procéder. Le chômage est le même dans les deux comtés. L'exploitation forestière se fait dans le comté de Lanark comme dans le comté de Renfrew. Les deux cherchent désespérément des industries secondaires. Je sais bien que le pays ne peut pas être désigné, que vous hésitez probablement à désigner d'autres régions, la moitié du pays est déjà désignée.

M. Forrestall: Les deux tiers.

M. Dick: Je pose la question quand même. Convient-il de présenter une demande malgré tout et comment faut-il procéder?

M. Lessard: Monsieur le président, les autorités du comté peuvent présenter des mémoires au ministère ou à moi-même.

M. Dick: A la province?

M. Lessard: Pas pour une simple désignation. C'est mon ministère et moi-même qui nous en chargeons.

Nous pouvons examiner la situation du comté de Lanark, par rapport à celle de la région de Renfrew-Pembroke, et voir

[*Text*]

the Renfrew-Pembroke area and what that would mean if we were to designate another county in that area, because, as you are aware, Eastern Ontario and south of Lanark is not designated either. So we obviously, unfortunately for those who are affected negatively, have to draw a barrier somewhere. That is always difficult and it will be always difficult.

Mr. Dick: In this regard, you have withdrawn the town of Arnprior, which is in Renfrew County, out of the designation, and I do not think anybody in Arnprior can quarrel with that argument. They have had their fair shake, they have done very well and they are not really quarrelling. Now, if we could only get some business up in Renfrew so that all the Renfrew workers do not have to come down to Arnprior and keep the Arnprior workers out of the jobs, then we would be a lot better off.

But there are some problems in Lanark, and in presenting a brief to you that they would like to be considered for designation, what sort of information would you want in that brief? You know, if I go to the Federal Business Development Bank and say I want to get a loan, it seems that every time I go they say, "Fine. Well, oh, you forgot to . . ." and you go back. You are going back seven times and they are always looking for another piece of paper. I would like to get a list of all that you would like in the brief to begin with so I can present it all at once.

The Chairman: Mr. Minister, before you answer that, can you answer it very briefly, perhaps pursue it even privately afterwards?

Mr. Dick: Maybe you could write to me.

Mr. Lessard: We could discuss that, obviously, but Mr. McIntyre might want to say just one word before closing on this particular point and we might be able to talk about it after.

Mr. Dick: Okay.

The Chairman: Mr. McIntyre.

Mr. McIntyre: Mr. Chairman, Mr. Minister I just thought it important to say that the ARDA program has been a traditional program that has assisted that area with a mini-incentive program. To the extent that there are resource-based development, processing and manufacturing opportunities, the ARDA program is there available to assist those on terms not unlike the RDIA designated program, for Lanark and adjacent counties.

Mr. Dick: Do I have time for a final question?

The Chairman: Mr. Dick, you are overtime but we will accept one final one if we can get the answer perhaps later.

Mr. Dick: Okay, the final question is that after four years of discussions a subsidiary agreement came out for the Renfrew-Pembroke designated area. The province blames the federal government for the four-year delay, the federal government blames the province for the four-year delay, and the county authorities do not want to blame anybody because they want more money in the future.

The province did come in with $3.5 million in the summer of 1976 for specific programs, for doing industrial parks in

[*Translation*]

quels effets la désignation de ce comté pourrait avoir. Vous devez savoir que l'est de l'Ontario et la région sud de Lanark ne sont pas désignés non plus. C'est malheureux pour ceux qui ne sont pas désignés, mais il faut tirer la ligne quelque part. La décision n'est jamais facile à prendre.

M. Dick: A ce sujet, la ville d'Arnprior, qui se trouve dans le comté de Renfrew, n'est plus désignée. Les gens de Renfrew ne sy opposent pas. Ils ont eu leur juste part. Ils s'en sont tirés assez bien jusqu'ici. Maintenant, il faudrait trouver des emplois à Renfrew pour les gens de l'endroit de façon à ce qu'ils n'aient plus à travailler à Arnprior au détriment des gens d'Arnprior.

Il y a donc des problèmes dans le comté de Lanark. Si les autorités du comté décidaient de présenter un mémoire en vue de se voir désignés, quels renseignements devrait contenir ce mémoire? Chaque fois qu'on se présente devant la Banque fédérale de développement, en vue d'obtenir un prêt, il semble qu'on se fait toujours dire qu'on a oublié quelque chose. Il faut tout recommencer. A la septième fois, on est toujours à la recherche d'un document quelconque. J'aimerais savoir ce que doit contenir le mémoire de façon à ce que les démarches seront entreprises qu'une seule fois.

Le président: Monsieur le ministre, pouvez-vous répondre brièvement, quitte à reprendre le sujet en privé?

M. Dick: Vous pouvez m'envoyer une lettre.

M. Lessard: Nous en reparlerons, c'est sûr. Pour l'instant, M. McIntyre voudrait dire quelque chose avant que nous laissions ce sujet.

M. Dick: Très bien.

Le président: Monsieur McIntyre.

M. McIntyre: Monsieur le président, monsieur le ministre, je pense qu'il est important de signaler que le programme ARDA a toujours agi comme un mini-programme d'aide dans cette région. Dans la mesure où il faut assurer le développement des ressources, encourager la transformation ou la fabrication, le programme ARDA est là. Il agit dans le comté de Lanark et dans les comtés voisins comme le programme de subventions de développement régional.

M. Dick: Puis-je poser encore une question?

Le président: Monsieur Dick, vous avez écoulé votre temps de parole, mais vous pouvez poser une dernière question. La réponse devra venir plus tard.

M. Dick: Très bien. Après quatre ans de discussions, une entente a finalement été conclue avec la région désignée de Renfrew-Pembroke. La province blâme le gouvernement fédéral de ce délai de quatre ans.Le gouvernement fédéral blâme la provine. Les autorités du comté n'osent pas blâmer qui que ce soit, parce qu'elles tiennent à avoir plus de fonds à l'avenir.

La province a fourni 3.5 millions de dollars à l'été de 1976 en vue de la réalisation de certains programmes: un parc

[*Texte*]

Renfrew, for expanding certain sewers and so on and last year when it was signed the subsidiary agreement was for $1.2 million. So it took four years of labour to produce a mountain and still we got a mouse, I think. What they are going to do—that money is going into studies.

I have an editorial that I could read here from the December 14, 1977, issue of *The Mercury* which sums it up. They said:

> They have done it again.

and it just says:

> They are studying us to death. We have been studied and studied and studied. Why don't they put the money into the sewage disposal plant which is necessary in Pembroke? Why don't they do the things which in four years . . .

I know there have been specifics that have been talked about. I know that this $1.2 million subsidiary agreement can be amended and you can end up giving $7 million a year from now, but I think the people have heard discussion in that area so long that they have really lost hope in a joint federal-provincial subsidiary agreement which is going to come along and give specifics. So I was wondering whether or not there is any indication that we may be getting an amendment soon to give money to specifics rather than just having it studied more.

• 1650

The Chairman: Mr. McIntyre, would you care to respond?

Mr. McIntyre: Mr. Chairman, the department certainly concedes that the subsidiary agreement that has been negotiated and signed in that area is a very modest first step. That is all it was intended to be. There is not yet a strategy and a clearly defined development trust that the two governments can support in that area. The province does not have specific proposals before us that we can actively consider for the next phase. Discussions are going on. I believe those from the area recognize that there are some difficulties at the municipal front that have to be resolved before there can be one concerted effort towards development in that area. I think things are moving along quite nicely but they are going slowly and it will be some little time yet before there can be another phase to that program.

The Chairman: Mr. McIntyre, thank you very much.

Mr. Lessard: Of course, that is not forgetting the special designation that was there before, other than the designation that was in that area. The area benefited quite a lot from that designation. Whenn we handed out the designation we entered into negotiation and it took a long time because the negotiation started under the special designation. So we were allotting time for the discussion.

Mr. Dick: There is a lot of talk.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Mr. Dick, thank you very much.

Mr. Dick: Thank you very much.

The Chairman: Mr. Baker, and Mr. Crosbie.

[*Traduction*]

industriel à Renfrew, le prolongement du réseau d'égoûts et d'autres programmes. Et l'entente auxiliaire de l'année dernière prévoyait un montant de 1.2 millions de dollars. Il a fallu quatre ans de travail pour accoucher une souris au lieu d'une montagne. Je me demande ce qui sera fait. Tous les fonds sont consacrés à des études.

J'ai ici un éditorial de l'édition du 14 décembre 1977 du journal *The Mercury*, je cite:

> Voilà qu'on recommence.

Il est dit ceci:

> Ils vont nous faire mourir à force de nous étudier. Ils nous ont étudiés et surétudiés. Pourquoi ne consacrent-ils pas tous ces fonds à l'usine de traitement des eaux vannes dont a tellement besoin Pembroke? Pourquoi ne font-ils pas toutes ces choses qu'en quatre ans . . .

Il y a des projets précis qui sont mentionnés. Je sais que cet accord complémentaire de 1.2 million de dollars peut être modifié et que vous pouvez donner 7 millions de dollars par année à compter de maintenant. Toutefois, les gens en ont tellement entendu parler qu'ils ont perdu tout espoir qu'il y aura un accord complémentaire mixte fédéral-provincial pour des buts déterminés. Pouvez-vous nous dire s'il y aura ou non un amendement bientôt pour que des sommes soient attribuées à des fins bien déterminées plutôt que de continuer à en faire l'étude?

Le président: Monsieur McIntyre, voulez-vous répondre?

M. McIntyre: Monsieur le président, le ministère avoue que l'accord complémentaire, qui a été négocié et signé, est un premier pas bien modeste. Mais c'est tout ce qu'il était censé être. les deux gouvernements ne peuvent encore accorder leur appui à une stratégie et à une mission de développement bien définie. La province n'a pas présenté de propositions précises que nous pourrions étudier activement pendant la prochaine phase. Il y a toujours des discussions. Ceux qui appartiennent à cette région savent que les difficultés au palier municipal doivent être résolue avant qu'un effort concerté de développement soit fait dans cette région. Les choses progressent bien, quoique un peu lentement, et un peu de temps s'écoulera encore avant la prochaine phase du programme.

Le président: Merci beaucoup, monsieur McIntyre.

M. Lessard: Il ne faut pas oublier évidemment la désignation spéciale qui existait précédemment, autre que la désignation appartenant à ce secteur. La région a beaucoup profité de cette désignation. Lorsque nous l'avons accordée, nous sommes entrés en négociation, ce qui a pris beaucoup de temps puisque les négociations ont commencé dans le cadre de cette désignation spéciale. On a donc alloué du temps pour les discussions.

M. Dick: Il y en a beaucoup.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Monsieur Dick, merci.

M. Dick: Merci beaucoup.

Le président: M. Baker, suivi de M. Crosbie.

[*Text*]

Mr. Baker: Mr. Minister, I notice, Mr. Chairman, you are taking us in order of importance, as far as the questions are concerned, on this particular round.

Mr. Dick: Alphabetically.

Mr. Crosbie: I will have the last word, George.

Mr. Baker: He always tries to get the last word, Mr. Chairman.

Mr. Minister, I just wanted to ask you one general question concerning infrastructure agreements being proposed in the future for Newfoundland. I have discussed, on several occasions, with your officials, in your office and otherwise and outside your office, concerning the possibility of including in a DREE agreement the needs of Fogo Island. Probably you are a bit tired of hearing about Fogo Island recently, but we have made some progress as far as the provincial government is concerned and as far as DREE is concerned. There was a meeting held recently on Fogo Island with the DREE representative there and the provincial Minister of Transportation and Commuications, the Honourable William Doody, and Mr. Doody has offered some very encouraging words as far as the future is concerned.

I am not too sure just how far in the future Mr. Doody is projecting, but at least he is showing interest in the problems experienced on Fogo Island, as has been shown in the past by certain cabinet ministers at the provincial government level. And here I must mention, Mr. Minister, that Mr. Crosbie himself is perhaps the only Minister in the Newfoundland government who ever took an active interest in providing facilities in the smaller communities of Newfoundland. When he was Minister in the provincial government, he negotiated agreements such as the one under Fisheries which provided a marine service centre on Fogo Island, and I must admit that he performed his duties perhaps better than any other previous Fisheries Minister did in Newfoundland.

An hon. Member: How about that.

Mr. Lessard: You are going to have the last word and you will have to thank him.

Mr. Baker: In fact, Mr. Minister, he performed his duties so well that I think he should have stayed in Newfoundland in the provincial government instead of coming up here. But as I said the meetings were held with the provincial government and a brief was prepared for those meetings by the Fogo Island Improvement Committee carrying certain recommendations which talk about the absolute necessity of better roads on Fogo Island as they relate to the fishing industry, and as you know Mr. Minister, everybody on Fogo Island is totally dependent upon the fishing industry. I do know that the provincial government is really responsible for paving the roads on the island but I can understand that they just do not have the funds to do it, as they did not have the funds to do the Bonavista North loop road which the federal government is participating in.

• 1655

So we have got this far, that the provincial government is admitting the importance of these roads and they have signi-

[*Translation*]

M. Baker: Monsieur le ministre—je remarque, monsieur le président, que vous nous placez par ordre d'importance à ce tour-ci.

M. Dick: Par ordre alphabétique.

M. Crosbie: J'aurai le dernier mot, George.

M. Baker: Il essaie toujours d'avoir le dernier mot, monsieur le président.

Monsieur le ministre, je voulais vous poser quelques questions générales concernant les accords d'infrastructure qui seront proposés à l'avenir pour Terre-Neuve. J'ai discuté à plusieurs reprises avec vos fonctionnaires, dans votre bureau et à l'extérieur de votre bureau, la possibilité d'inclure un accord MEER pour répondre aux besoins de l'Île Fogo. Vous êtes probablement un peu fatigué d'entendre parler depuis quelques temps de l'île Fogo, mais nous avons réalisé des progrès auprès du gouvernement provincial et auprès du Meer. Il y a eu récemment une réunion à l'île Gogo avec le représentant du MEER là-bas et le ministre des Transports et des Communications provinciales, l'honorable William Doody. Ce dernier a prononcé des paroles très encourageantes pour l'avenir de l'île.

Je ne sais pas jusqu'où dans l'avenir vont les projections de M. Doody, mais il se montre au moins intéressé aux problèmes de l'île Fogo. Certains ministres du Cabinet au niveau du gouvernement provincial, nous en ont donné la preuve récemment. Je dois mentionner ici, monsieur le ministre, que M. Crosbie est peut-être le seul ministre du Gouvernement de Terre-Neuve qui se soit jamais intéressé activement à prévoir des services pour les petites municipalités de Terre-Neuve. Lorsqu'il était ministre au gouvernement provincial, il a négocié des accords, dans le secteur des pêches par exemple, qui a donné un centre de services marins à l'île Fogo. Je dois admettre qu'il s'est acquitté de ses fonctions mieux qu'aucun autre ministre des Pêches ne l'a fait à Terre-Neuve.

Une voix: Que pensez-vous de cela?

M. Lessard: Vous allez avoir le dernier mot et vous aurez à le remercier.

M. Baker: Monsieur le ministre, M. Doody s'est si bien acquitté de ses fonctions qu'il aurait dû demeurer à Terre-Neuve, au gouvernement provincial, plutôt que de venir ici. Je le répète, il y a eu des réunions avec le gouvernement provincial et un mémoire a été présenté par le Comité d'amélioration de l'île Fogo. Ce mémoire contenait des recommandations sur l'absolue nécessité de meilleures routes dans l'île de Fogo à cause de l'industrie de la pêche. Comme vous le savez, monsieur le ministre, tous et à l'île Fogo dépendent entièrement de l'industrie de la pêche. Je ne sais pas si le gouvernement provincial est vraiment responsable pour le pavage des routes sur l'île, mais je puis très bien comprendre qu'il n'ait pas suffisamment d'argent pour le faire, comme il n'avait pas suffisamment de fonds pour la route de la bretelle nord Bonavista à laquelle le gouvernement fédéral participe.

Nous en sommes donc à ce point, le gouvernement provincial admet l'importance de ces routes et il a averti le président

[*Texte*]

fied to the Chairman of the Fogo Island Improvement Committee by a telegram that they will certainly carry the Fogo Island roads as a top priority on government submissions to DREE in the future as it relates to future infrastructure agreements on roads.

What I would like you to tell me today, so it can be on the public record, is what the present status is on roads agreements. Are you still holding by your commitment before to finish the roads that were started, which includes the Bonavista North loop road? Can you in the future foresee DREE participation to alleviate the problems on Fogo Island? In other words, is Fogo Island a priority as far as you are concerned, and will you take a special look at Fogo Island if and when the provincial government does bring that submission to your department? And if it is correct that you want to complete the existing roads that you have undertaken, what method will you use in determining the priorities of DREE participation in the priority lists that are presented to you by the provincial government of Newfoundland?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Baker, I should say at the outset that you have been raising the question of improving the communications on Fogo Island quite a few times already with me, not only in Committee but privately. I feel that I should go and visit the place because now I have some kind of a feeling that I know the place already without having looked at it with my own eyes.

Mr. Baker: You are welcome any time, Mr. Minister. We will welcome you with open arms.

Mr. Lessard: This being said, obviously, yes, I stand behind my commitment that we should complete the three major pieces of road that we started to build some years ago before getting involved in another major commitment. That does not preclude, however, and we are now in the process of, looking into the possibility of committing ourselves to support other road improvement, if the completion of the three major works that we started could allow some commitment of funds for other projects.

We received a list of a number of roads from the provincial government some time ago that they would like to see us consider. I am asking Mr. McGee to come close to the table because I must confess that I am not sure whether Fogo Island is on that list. Maybe it is, maybe not, I am not sure. If this is part of the proposal that we received from the province recently—I see someone in the back who is shaking his head and saying no, so obviously it was not included. What I can do is to investigate whether there is any justification reaching the same degree as any other proposal that we might have received and that we might be prepared to consider.

Obviously, it is very easy to understand that for the province to suggest that we should enter into an agreement with them and pay 90 per cent of all those roads that they put on that list is quite easy, because we will be paying 90 per cent of the cost. It is quite understandable that they will put out a very long list and a very costly list of projects to be entertained and to be developed throughout the province. It is a difficult job for us to be on the bad side of the table, having to sort out all those projects and decide if they really fit the priorities that we in

[*Traduction*]

du Comité de l'amélioration de l'île Fogo, par télégramme, que les routes de l'île Fogo auront priorité lors des demandes gouvernementales futures au MEER dans le cadre des accords d'infrastructure de l'avenir.

J'aimerais que vous me disiez aujourd'hui, pour que ce soit consigné, où en est la situation actuellement en matière d'accords pour les routes. Vous en tenez-vous à votre engagement de terminer les routes que vous avez commencées, qui comprennent la route de la bretelle nord Bonavista? Pouvez-vous envisager la participation du MEER à l'avenir afin d'alléger les problèmes que nous avons à l'île Fogo? Autrement dit, accordez-vous à l'île Fogo la priorité, allez-vous l'étudier plus spécialement au cas où le gouvernement provincial présenterait une demande à votre ministère? S'il est vrai que vous voulez terminer les routes existantes que vous avez entreprises, quelle méthode utiliserez-vous pour déterminer les priorités du MEER dans les listes qui vous sont présentées par le gouvernement provincial de Terre-Neuve?

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur Baker, je dois avouer, au départ, que vous avez soulevé la question de l'amélioration des communications sur l'île Fogo à plusieurs reprises déjà auprès de moi, non seulement au Comité, mais en privé. Je crois qu'il me faudra visiter l'endroit, car j'ai maintenant l'impression que je le connais sans même l'avoir vu de mes propres yeux.

M. Baker: Vous serez le bienvenu en tout temps, monsieur le ministre. Nous vous accueillerons à bras ouverts.

M. Lessard: Cela dit, il est évident que j'ai respecté mon engagement de terminer les trois sections importantes de routes que nous avions commencé à construire, il y a quelques années, avant de participer à d'autres travaux importants. Cela n'empêche pas toutefois, et nous sommes en train de le faire, d'étudier la possibilité d'améliorer d'autres routes si, lorsque nous aurons terminé les trois projets importants que nous avons commencés, il nous reste encore des fonds pour d'autres projets.

Il y a quelque temps, nous avons reçu du gouvernement provincial une liste de certaines routes auxquelles il voudrait que nous portions attention. Je demanderais à M. McGee de s'approcher de la table, car je dois avouer que je ne suis pas sûr que l'île Fogo fasse partie de cette liste, peut-être, peut-être pas, je n'en suis pas certain. Si elle fait partie de la proposition que nous avons reçue de la province récemment, je vois que quelqu'un à l'arrière fait signe que non, ce n'est donc pas le cas. Je peux faire enquête pour voir si cette demande est justifiée au même titre que toutes les propositions que nous avons déjà reçues.

Il est facile évidemment de comprendre que la province puisse proposer que nous signions un accord avec elle pour que nous payons 90 p. 100 des coûts de toutes les routes sur la liste. On comprendrait également que la province présente une très longue liste de projets très coûteux à développer dans toute la province. Il nous est difficile d'être du mauvais côté de la table, d'avoir à décider dans tous ces projets lesquels répondent aux priorités du MEER et lesquels sont financés. Nous avons passé à la tâche difficile de rejeter des propositions qui ne répondent,

[*Text*]

DREE should be engaged in supporting. We have the difficult task of sometimes rejecting some proposals because we do not think that they fit our over-all objective of promoting the development of some area where the economy might be weak and improvement in the road might bring in some investment, some industrial expansion or new industries going in as a result of having better communication. If we are not satisifed that putting a road in place would produce that kind of result, I do not see the reason why we should agree to pay for the improvement or upgrading of a piece of road.

• 1700

We are quite prepared to consider factors, human factors and all kinds of health factors. You know, there is one thing which is being considered right now as a result of potential health hazard in a piece of road somewhere leading to a mine. That might be a factor that could be taken into consideration, although it is not directly related to an industrial development that will take place as a result of the road being improved. We are flexible, but we also have to consider that what we are engaged in is to promote and bring about economic development in an area.

Fogo Island I do not know personally. You have already been pressing the point with me on four or five occasions. What I can say at this point is that I will ask my officials to look at it and report to me if this really could fall under the criteria on which we have to base our decision as to what part of a road we might be prepared to agree to support at a given time. Although many pieces of road might qualify, at the outset we cannot accept all of those because there is always a big dollar question involved. Probably in the very near future we will be engaged in reaching a decision. I understand that this is on its way to my desk very soon and I should be looking into that. I do not know what the final decision will be, Mr. Baker, but, Mr. Chairman, the only thing I can say at this point is that I will look seriously and with sympathy on your proposal.

Mr. Baker: Just one comment. Mr. Minister, you are correct in stating that we have talked about this many times in the past, but if the provincial government does present it as a very top priority, if they do that, then of course the DREE department, if it falls within your criteria, would look at it very seriously. This will perhaps be the most important thing, that the provincial government does recognize it as the top priority.

The only comment I wish to make, Mr. Chairman, is that I can think of no other thing—I honestly cannot think of any other thing, and you perhaps have gotten this indication during the discussions I have had with your officials—as important as this particular thing is in my entire riding of Gander-Twillingate. There is no other thing, if you analyse it as far as importance is concerned. So from my point of view and if you were to consider my entire riding, I have to say that this is the most important thing. I do not care what branch of federal expenditures we talked about, this is the No. 1 priority with

[*Translation*]

à notre avis, à l'objectif général de promouvoir le développement de certaines régions où l'économie peut être faible et où l'amélioration des routes peut amener des investissements, une expansion industrielle ou de nouvelles industries à cause de meilleures communications. Si nous ne croyons pas que l'aménagement de la route peut donner ce genre de résultat, je ne vois pas pourquoi nous devrions accepter de payer l'amélioration ou la remise en état d'une section de route.

Nous sommes disposés à étudier de nombreux facteurs, des facteurs humains et même des facteurs de santé. Vous savez qu'il est question de dangers, présentés à la santé, d'une section de route qui conduit à une mine. Ce pourrait être un facteur qu'il nous faudrait considérer, même s'il n'est pas directement relié au développement industriel qui se fera une fois les routes améliorées. Nous sommes souples, mais nous devons également nous souvenir que notre travail est de promouvoir et de favoriser le développement économique dans une région.

Je ne connais pas personnellement l'île Fogo. Vous m'avez déjà parlé de cette question à quatre ou 5 reprises. Mais tout ce que je puis vous répondre à ce moment-ci, c'est que je vais demander à mes hauts fonctionnaires d'examiner la situation, de m'en faire rapport afin de voir si elle répond aux critères, base de notre décision, pour savoir quelle section de la route nous serions disposés à financer à un moment donné. Même si bien des sections de route pourraient être acceptables, nous ne pouvons toutes les accepter en même temps car il y a toujours la question de gros sous. Il est probable que bientôt nous aurons à prendre une décision. Je crois comprendre que cette proposition sera bientôt sur mon bureau et je devrai l'examiner. Je ne sais pas quelle sera la décision finale, monsieur Baker, mais tout ce que je puis dire à ce moment-ci, monsieur le président, c'est que nous examinerons sérieusement les données, de façon sympathique à votre proposition.

M. Baker: Une remarque, monsieur le ministre. Vous avez raison de dire que nous en avons parlé à plusieurs reprises par le passé, mais si le gouvernement provincial considère notre proposition comme ayant la plus grande priorité, le MEER évidemment, si elle répond à ces critères, l'examinera très sérieusement. C'est peut-être ce qui est le plus important, que le gouvernement provincial reconnaisse qu'elle a grande priorité.

Mon dernier commentaire, monsieur le président, c'est que je ne vois rien d'autre—je ne puis honnêtement songer à autre chose, j'en ai peut-être eu la preuve lorsque j'en ai discuté avec vos fonctionnaires—qui soit aussi important que celle-ci dans ma circonscription de Gander-Twillingate. Si vous l'examinez du point de vue importance, il n'y en a pas d'autre aussi importante que celle-ci, à mon avis, avis de toute la circonscription. Quelles que soient les dépenses fédérales dont il est question, celle-ci a vraiment la priorité quant à moi et si c'est là également l'avis du gouvernement provincial, je pense que nous pourrons réussir.

[*Texte*]

me, and if it is with the provincial government as well, then I think perhaps we can have some success.

Mr. Lessard: There is not very much I can add to that. I already have indicated what position we might take. If it is a very high priority within the provincial list and if it is being placed like this in the coming months, obviously we will give a very serious look at it. We probably will want to look and appreciate by ourselves the degree of priority that should be given within the framework of our commitment. Mr. McGee, has been sitting on the sidelines, listening to you very carefully and is suddenly taking notes. I know that others have also done that and we will see what might happen in future.

Mr. Baker: Thank you.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Crosbie.

Mr. Crosbie: Thank you, Mr. Chairman. I might mention that Mr. Baker and I both ran together in the 1971 election down in Newfoundland. This is why he feels so warmly toward me in his new incarnation as a federal Liberal member.

Mr. Baker: I hope I did not leave that impression, Mr. Chairman.

• 1705

Mr. Crosbie: I might also say that the town of Gander is bulging at the hatches, there has been so much moved in since he became the federal member.

I would like to ask a question first on the proposal that the minister has before him on Arnold's Cove. National Sea Products Limited has had an application in since October, 1977 to build a new fish plant in Arnold's Cove in Placentia Bay. As the minister knows, this is in an area of tremendously high unemployment, so just a brief summary. I think the minister is familiar with it.

The present plant there I think employs only 18 people, and 32 more part time during the spring and summer. The new facility, if it is built, is going to be an additional 67 man-years of employment annually. They are going to be able to produce packaged herring fillets, lumpfish roe, capelin, squid, frozen round herring, frozen round mackerel, frozen ground fish fillets and frozen herring fillets. They will be processing herring to their final form for the consumer, rather than as it is shipped out now in the rawer state. They will be able to take all the fish from fishermen operating in Placentia Bay—146 fishermen.

They have had a very successful operation there before. I think the whole thing is supposed to cost $4.417 million. They have asked for a DREE loan of $1.104 million, and $5,000 per job for 67 jobs, or $335,000. I checked with the Department of Fisheries and the Environment, and they assured me on several occasions that, from the point of view of the fishery resource, they support the application from National Sea Products Limited.

It is an area, as I have said, of abysmal unemployment, and this is really the only economic activity taking place in Arnold's Cove. I believe it was before the incentives advisory

[*Traduction*]

M. Lessard: Je ne peux pas ajouter grand chose après cela. J'ai déjà dit quelle position nous prendrions. Cette proposition est en tête de liste dans les propositions du gouvernement provincial et si elle occupe toujours cette place au cours des mois prochains, il est évident que nous l'examinerons soigneusement. Nous voudrons probablement l'analyser et l'évaluer nous-mêmes pour savoir quel degré de priorité il faut lui accorder dans le cadre de nos engagements. M. McGee est assis sur le côté et il vous a écouté soigneusement et il a soudain pris des notes. Je sais que d'autres ont fait la même chose, nous verrons donc ce qui va se passer à l'avenir.

M. Baker: Merci.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur Crosbie.

M. Crosbie: Merci, monsieur le président. Je dois dire que M. Baker et moi-même avons tous les deux participé aux élections de 1971 à Terre-Neuve. C'est pourquoi il se sent si près de moi dans sa nouvelle incarnation comme député libéral fédéral.

M. Baker: J'espère ne pas avoir laissé cette impression, monsieur le président.

M. Crosbie: Permettez-moi également de dire que beaucoup de choses se sont passées dans la ville de Gander depuis qu'il a été député fédéral, les gonds vont sauter.

J'aimerais tout d'abord poser une question au ministre à propos de la proposition qu'il a reçue concernant Arnold's Cove. Depuis octobre 1967, la Société *National Sea Products Limited* a déposé une demande de construction d'une nouvelle conserverie à Arnold's Cove sur la Baie de Placentia. Le ministre sait fort bien que le taux de chômage est particulièrement élevé dans cette région.

La conserverie actuelle n'emploie que 18 personnes, plus 32 employés à temps partiel, pendant au printemps et en été. Si elle est construite, la nouvelle conserverie permettra la création de 67 années-hommes supplémentaires. Elle préparera des filets de hareng, des œufs de lombe, de la capucette, du calmar, des shadines congelées, du maquereau congelé, des filets de poisson de fond congelés et des filets de hareng congelés. Le hareng sera livré prêt à la consommation et non pas à l'état brut comme à l'heure acatuelle. Cette usine pourra traiter les prises des 146 pêcheurs de la Baie de Placentia.

Auparavant les résultats étaient forts satisfaisants dans cette région. Je pense que l'ensemble coûtera $4.417 millions. La société a demandé un prêt de $1.104 millions au MEER plus $5,000 par emploi soit $335,000 pour 67 emplois. A plusieurs occasions, le ministère des Pêches et de l'Environnement a assuré qu'il appuyait la demande de la Société *National Sea Products Limited* du point de vue des ressources piscicoles.

Comme je l'ai dit, le taux de chômage est énorme dans cette région et il s'agit là de la seule activité d'Arnold's Cove. Je pense que cela remonte avant la création du conseil consultatif

[*Text*]

board around the end of May. I am a bit sore that it has taken so long, but that soreness will disappear if it has been approved. However, if the application has not been approved, my soreness will grow to gargantuan proportions. I feel sure that something that makes as much sense as this does is going to be approved. Can the Minister tell me what the status is of that project?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Crosbie, we have talked together a couple of times on this one. We have also exchanged a couple of letters, one I think quite recently, in which I was telling you some of the problems and difficulties, and also reporting, in a confidential way, on the evolution of the whole file.

The only thing I am really able to say at this point is that we are still very optimistic about this project, and hopefully it should not take very long now. I think within days we should be able to announce our decision and the decision of the corporation and all the departments involved in the analysis of that application and that proposal. I just want to urge you to be a little more patient. It is a matter of days. It is probably very close to a final decision.

Mr. Crosbie: Has the department gone back to the applicant now? Is that where it is? You say it is close.

Mr. Lessard: Yes, we have gone back to the applicant quite a few times, and very recently.

Mr. Crosbie: So you expect it in the next week?

Mr. Lessard: Yes. Really, it is very close.

Mr. Crosbie: I know the minister will make the right decision. I have every confidence in him.

Mr. Lessard: We have all the information that we require from the corporation and from our colleagues in different departments, and from the province too. We are satisfied now that everything should be okay.

Mr. Crosbie: On the subject generally of DREE's activities in Newfoundland, has any agreement been reached with the province yet on . . . I forget what they call it. A new fisheries college technical college; a plan to combine the technical college and the fisheries college into one, with some queer name on it—a pyrotechnical. A school for firebugs.

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Crosbie, we entered into discussions and considerations of that proposal last summer, and this has been under consideration since. It is a major piece of work, as you may expect. It involves careful consideration not only by us but also by the province. I cannot report at this point that this is something that will be decided upon within a few weeks. It is still probably a few months down the road but we have made fairly substantial progress recently.

[*Translation*]

sur les mesures d'encouragement aux environs de la fin de mai. Je regrette quelque peu que cela ait pris si longtemps mais ces regrets disparaîtront si la demande est adoptée. et ils prendront des proportions gigantesques dans le cas contraire. Je suis certain que l'on va approuver une proposition aussi censée que celle-ci. Le ministre peut-il me donner des précisions à ce propos.

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur Crosbie, nous avons parlé à plusieurs reprises de cette question. Nous avons également échangé des lettres, dont une tout à fait récemment je pense, dans lesquelles je vous disais quels étaient les problèmes et les difficultés qui se posaient et où je vous faisais également part, de façon confidentielle, de l'évolution de la chose.

Tout ce que je puis dire à l'heure actuelle, c'est que nous sommes toujours très optimistes et on peut espérer qu'il n'y aura plus longtemps à attendre. D'ici quelques jours nous devrions être en mesure d'annoncer notre décision, celle de la société et celle de tous les ministères qui ont participé à l'analyse de la demande. Je voudrais simplement vous demander d'être encore un peu plus patient. Ce sera une question de quelques jours. Nous sommes probablement très proche de la décision finale.

M. Crosbie: Le ministère s'est-il mis en relation avec la société? Vous dites que vous êtes sur le point de prendre une décision.

M. Lessard: Oui, nous nous sommes mis en relation avec la société à plusieurs reprises et notamment très récemment.

M. Crosbie: On peut donc attendre une décision pour la semaine prochaine.

M. Lessard: Elle est très proche.

M. Crosbie: Je sais que le ministre prendra la bonne décision. J'ai confiance en lui.

M. Lessard: Nous avons reçu tous les renseignements nécessaires de la société en question et de nos collègues des divers ministères et aussi de la province. Nous estimons que tout devrait aller parfaitement.

M. Crosbie: En ce qui concerne les activités du MEER à Terre-Neuve, j'aimerais savoir si le ministère a conclu une entente avec la province à propos d'un nouveau collège technique sur les pêches, c'est ainsi qu'on l'appelle je crois. Il s'agit d'un plan visant à fusionner le collège technique et le collège des pêches auquel on donnera le nom assez curieux de . . . collège pyrotechnique, une école pour pyromane en somme.

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur Crosbie, c'est au cours de l'été dernier que nous avons engagé des discussions à propos de cette proposition et les études se poursuivent depuis lors. Il s'agit d'une tâche importante, comme on peut s'y attendre. La province doit également se pencher soigneusement sur la question. Je ne suis pas en mesure de vous dire qu'une décision sera prise d'ici quelques semaines. Il faudra probablement attendre encore quelques mois mais des progrès très importants ont été accomplis récemment.

[*Texte*]

• 1710

We are satisfied that it is a valuable project. They call it a polytechnical school and to start with it was contemplated as being some kind of university, I found out when I was looking at the proposal that was first submitted. Since then it has been reviewed. I cannot report but maybe Mr. McGee would like to say in what state we are in considering this proposal.

The Chairman: Mr. McGee.

Mr. McGee: Mr. Chairman, very briefly, there are no impediments to the discussions or negotiations that are going on. In other words, those kinds of details that have to be determined are being determined. Interestingly enough, one of the most important things now to be done is some more precise engineering and architectural design to get the costs down from what originaly was considered by both governments to be unrealistically high. To get it down into a realistic and identifiable figure requires some engineering kinds of activities. That is going on and is really the only ingredient that is left towards continuing towards a decision.

Mr. Crosbie: May I ask Mr. McGee, through the Chair, what site is planned for this? Is the site suggested still in St. John's up in Mount Scio Road or has that been changed?

Mr. McGee: To the best of my knowledge, Mr. Chairman, I do not believe the final decision has been taken, nor has our Minister, to the degree that he wishes, taken a position on a site.

Mr. Crosbie: Has the province suggested a site to you?

Mr. McGee: I would like to take notice on that question. I hear that sites outside of St. John's have been suggested, not seriously to us.

Mr. Crosbie: That is why I am asking. I have heard the same nefarious suggestion that the site should be outside St. John's. I just want to go on the record now as opposing that entirely, because of there is a polytechnical college, a major facility like that, there are many, many arguments why it should be in the St. John's metropolitan area. Do not worry, George, it is not suggested for Gander; the site is not in your district. Anyway, the site is not decided.

Could I ask, Mr. Chairman, what agreements are currently under negotiation between the provinces and DREE? Are there any that are getting nearer conclusion?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Lessard: We have under consideration probably an intervention in agriculture, if I recall.

Mr. McGee: Agriculture continues, Mr. Minister.

Mr. Lessard: It seems to be a matter under consideration. I do not know whether this is something that is going to be

[*Traduction*]

Nous estimons qu'il s'agit d'un projet important. Il s'agira d'une école polytechnique. Au début, on avait envisagé la création d'une sorte d'université ce que j'ai pu constater en étudiant la première proposition. Depuis lors, des modifications ont été apportées. Peut-être M. McGee voudrait-il dire où nous en sommes en ce qui concerne l'étude de cette proposition.

Le président: Monsieur McGee.

M. McGee: Monsieur le président, je puis dire très brièvement qu'il n'y a aucune entrave aux discussions ou aux négociations qui se déroulent. Autrement dit, on est en train de mettre au point tous les détails. Une des choses les plus importantes à faire maintenant, relève du domaine de l'ingénierie et de l'architecture parce qu'il importe de réduire les coûts par rapport au niveau que les deux gouvernements estimaient être irréaliste à l'origine. Donc, pour arriver à un niveau plus réaliste, il sera nécessaire de déployer quelques efforts dans le domaine de l'ingénierie. Des mesures ont été prises et c'est là la seule chose qui reste avant d'en arriver à une décision.

M. Crosbie: Où l'école sera-t-elle construite? Est-ce que sera toujours Mount Scio Road à Saint-Jean ou est-ce que l'on a changé?

M. McGee: Pour autant que je sache, je ne pense pas que la décision finale ait été prise et je ne crois pas non plus que notre ministre a pris une position en ce qui concerne l'emplacement.

M. Crosbie: La province vous a-t-elle proposé un emplacement?

M. McGee: J'aimerais pouvoir prendre note de cette question. Je crois savoir que l'on a proposé des emplacements en dehors de Saint-Jean, mais pas à nous de façon sérieuse.

M. Crosbie: C'est justement ce que je demande. J'ai entendu dire que l'emplacement se trouverait en dehors de Saint-Jean. J'aimerais consigner au compte rendu que je suis totalement opposé à ce genre de proposition. On peut invoquer bien des arguments pour justifier les faits qu'un établissement aussi important qu'un collège polytechnique devrait se trouver à Saint-Jean même. Ne vous inquiétez pas, George, on n'a pas proposé de la construire à Gander; l'emplacement ne sera pas dans votre circonscription. Quoi qu'il en soit, la décision n'a pas encore été prise.

Monsieur le président, j'aimerais savoir quelles sont les ententes qui font actuellement l'objet de négociations entre les provinces et le MEER. Est-on sur le point de conclure certaines de ces ententes?

Le président: Monsieur le ministre.

M. Lessard: Si je me souviens bien, nous envisageons la possibilité d'intervenir dans le domaine agricole.

M. McGee: Les choses se poursuivent à ce propos, monsieur le ministre.

M. Lessard: Il semble que la question fasse l'objet d'études. Je ne sais pas si l'entente sera signée d'ici peu mais je dois dire

[*Text*]

signed soon but it is under intensive, I must say, consideration. You tell them, Mr. McGee, my memory is not so good today.

Mr. McGee: I think, Mr. Chairman, Mr. Minister, at our last meeting Mr. Baker raised the question of a rural development agreement and you indicated that that also was under very intense negotiation.

Mr. Lessard: You will recall we had that interim Labrador agreement that we have amended recently to include the lower coast and to provide some assistance and some services to small communities in conjunction with the Department of Health and Welfare. At that time we had for consideration a fairly long list of things that could be considered. We picked some of those elements that were included in that amendment that we brought in a few months ago, but outside of those two major things uder consideration, obviously, as we have indicated we always have the highway under consideration.

Mr. Crosbie: Can I have another question?

The Chairman: Yes, Mr. Crosbie.

Mr. Crosbie: I guess my time is running out, but there is some problem in connection with the bridge across the river down North West River. Has the contract been awarded for that work to go ahead and is this all being funded under the DREE agreement? I think the bids were higher than the amount permitted under the agreement.

Mr. Lessard: That is the project that was under the interim Labrador agreement.

Mr. McGee: Yes.

The Chairman: Mr. Minister or Mr. McGee.

• 1715

Mr. McGee: Mr. Chairman, the costs are substantially higher than had been predicted even on engineering estimates. Given that, I cannot answer whether or not a contract has been let at that higher level.

Mr. Crosbie: You would have to give your permission for a contract to be awarded if you are going to share in the additional costs.

Mr. McGee: Yes, completely.

Mr. Crosbie: But you have not given your consent yet.

Mr. McGee: Not that I am aware of. That obviously would involve a reallocation of funds within the agreement, which means taking them from other project and/or additional moneys, and that is being looked at.

The Chairman: Thank you, Mr. McGee.

Mr. Crosbie: I guess my time is up.

The Chairman: It is, Mr. Crosbie, but if you have one final . . .

Mr. Crosbie: My last question is: have you agreed to any extension of the fisheries agreement? I understand there are

[*Translation*]

que la chose est étudiée de façon très approfondie. Pourriez-vous intervenir à ce propos, monsieur McGee, ma mémoire me fait quelque peu défaut aujourd'hui.

M. McGee: Monsieur le président, lors de notre dernière réunion, M. Baker avait posé une question concernant une entente de développement rural qui, avez-vous indiqué, faisait également l'objet de négociations particulièrement intenses.

M. Lessard: Vous vous souvenez de l'entente provisoire à propos du Labrador; elle a été modifiée récemment en vue d'inclure la côte inférieure et d'aider et de fournir certains services aux petites collectivités de concert avec le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. A l'époque, nous avions une longue liste de points à étudier. Nous avons pris certains des points qui faisaient l'objet de la modification présentée il y a quelques mois mais, en dehors de ces deux questions importantes qui font l'objet d'étude, bien sûr, comme nous l'avons indiqué nous étudions toujours les problèmes se rapportant à la route.

M. Crosbie: Permettez-moi de poser une autre question?

Le président: Oui, monsieur Crosbie.

M. Crosbie: Je pense qu'il ne me reste plus beaucoup de temps, mais je voulais intervenir à propos du pont sur la rivière nord-ouest. J'aimerais savoir si le contrat a été accordé, les travaux seront-ils tous financés dans le cadre d'une entente du MEER? Je crois savoir que les offres dépassaient les montants permis aux termes de l'entente.

M. Lessard: Il s'agit du projet qui entrait dans le cadre de l'entente provisoire à propos du Labrador.

M. McGee: Oui.

Le président: Monsieur le ministre, ou M. McGee.

M. McGee: Monsieur le président, les coûts sont considérablement plus élevés que prévus même en ce qui concerne les devis pour les travaux d'ingénierie. Cela étant dit, je ne puis vous dire si on a autorisé la conclusion du contrat à un niveau plus élevé.

M. Crosbie: Vous devez autoriser la conclusion des contrats dans la mesure où vous partagez les coûts supplémentaires.

M. McGee: Oui, tout à fait.

M. Crosbie: Mais vous n'avez pas encore donné votre autorisation.

M. McGee: Pour autant que je sache, non. Il faudrait bien sûr procéder à une nouvelle répartition des fonds dans le cadre de l'entente, c'est-à-dire qu'il faudrait prendre certains fonds d'autres projets et/ou débloquer des sommes supplémentaires; c'est ce que l'on envisage à l'heure actuelle.

Le président: Merci beaucoup monsieur McGee.

M. Crosbie: Je pense que mon temps de parole est écoulé.

Le président: Oui monsieur Crosbie, mais si vous avez une dernière . . .

M. Crosbie: Ma dernière question est la suivante: vous êtes vous mis d'accord sur l'extension de l'entente sur les pêcheries?

[*Texte*]

some other projects under the fisheries agreement which the province has suggested. I do not know. Has the federal department agreed to any extension on the fisheries agreement?

Mr. Lessard: No, we have not yet that I am aware of. We have carried on some discussions, but we have not yet agreed to extend or add more funds to that. But it is a matter for consideration, like a couple of other suggestions that were raised with us at our last meeting in St. John's.

Mr. Crosbie: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Crosbie. That completes everybody on the first round. I have Mr. Darling for a second round. If time should permit, I would ask the indulgence of my colleagues to direct several informational-type questions to the Minister with regard to a couple of agreements in Saskatchewan. Mr. Darling.

Mr. Darling: Mr. Chairman, I would say that you ask your questions.

The Chairman: Is that generally agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Our Vice-Chairman, Mr. Hopkins, is in the House today. Mr. Forrestall is our opposition critic, and will take the Chair.

Mr. Baker: Mr. Acting Chairman, I do not know if this has any precedence, but is it normal to appoint a member, especially Mr. Forrestall, to be the chairman of the Committee? Is this just while you are asking questions, Mr. Chairman?

Mr. McIsaac: Yes.

Mr. Baker: Oh, well, that is okay, as long as it does not linger on.

The Acting Chairman (Mr. Forrestall): I always wanted to call you to order. Mr. McIsaac.

Mr. McIsaac: Mr. Acting Chairman, I would like to direct to the Minister questions in two areas. First is the agricultural service centres agreement which is in effect on the prairie provinces, and I would like to ask for some details with regard to the province of Saskatchewan. The information could come later. Could I obtain a list of the centres that have been assisted or are proposed to be assisted under this program?

The second part of that question would be the money spent to date, the money expended to date . . .

Mr. Lessard: Committeed and spent.

Mr. McIsaac: Committed and spent, right. I suppose thirdly is the question of the obvious difference in the end, funds allocated that would be still to be spent beyond this current year we are in, beyond this current budget year, the estimates we are debating. Do we anticipate that this year will see the conclusion of that agreement? There is a time on it, but I do not recall it.

Mr. Lessard: While Mr. Collinson is looking for some information he has with him, Mr. McIsaac, as you know, this

[*Traduction*]

Je crois savoir que la province a proposé le lancement de certains projets dans le cadre de cette entente. Je ne sais pas exactement. Le ministère fédéral est-t-il parvenu à un accord à propos de l'extension de l'entente sur les pêcheries?

M. Lessard: Non, pas que je sache. Des discussions ont eu lieu mais nous ne nous sommes pas mis d'accord pour une extension ou pour ajouter des fonds supplémentaires. La question est cependant à l'étude ainsi d'ailleurs que certaines propositions qui nous ont été avancées lors de notre dernière réunion à St-Jean.

M. Crosbie: Merci.

Le président: Merci monsieur Crosbie. Le premier tour est maintenant terminé. M. Darling est inscrit pour le second tour. Si le temps le permet, je demanderai à mes collègues de me permettre de poser quelques questions au ministre à propos d'ententes qui ont été conclues avec la Saskatchewan. Monsieur Darling, vous avez la parole.

M. Darling: Monsieur le président, je pense que vous pourriez poser vos questions dès maintenant.

Le président: Est-ce d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: M. Hopkins, le vice-président, est actuellement à la Chambre. C'est M. Forrestall, le critique de l'opposition, qui prendra donc la suppléance.

M. Baker: Monsieur le président suppléant, je ne sais pas s'il y a déjà eu des précédents mais j'aimerais savoir s'il est normal de nommer un membre, notamment M. Forrestall, au poste de président du Comité? Est-ce seulement pour vous suppléer pendant que vous poserez vos questions?

M. McIsaac: Oui.

M. Baker: Alors c'est parfait, si cela ne dure pas.

Le président suppléant (M. Forrestall): J'ai toujours voulu vous rappeler à l'ordre. Monsieur McIsaac, vous avez la parole.

M. McIsaac: Monsieur le président suppléant, j'aimerais poser au ministre quelques questions ayant trait à deux domaines particuliers. Le premier concerne les ententes sur les centres de services agricoles qui ont été conclues avec les provinces des Prairies; j'aimerais avoir quelques précisions à propos de la Saskatchewan. J'aimerais obtenir une liste des centres qui ont reçu une aide ou que l'on se propose d'aider dans le cadre de ce programme.

J'aimerais d'autre part avoir des précisions à propos des sommes qui ont été engagées jusqu'à aujourd'hui . . .

M. Lessard: Engagées et dépensées.

M. McIsaac: Oui, c'est cela. Troisièmement, il y a la question de la différence, à la fin, celle des fonds qui devront être dépensés après le présent exercice fiscal. L'application de l'entente arrive-t-elle à expiration au cours de la présente année? Je ne me souviens pas de la durée prévue.

M. Lessard: Pendant que M. Collinson fait des recherches dans les documents qu'il a apportés avec lui, permettez-moi de

[*Text*]

was signed in 1972 and then extended in 1975 for another period. I suspect that we still have at least a year or a year and half, but the money provided under the agreement is now close to being totally committed. It is really very, very close to being totally committed in the case of Manitoba. It is closed in the case of Alberta. The money is all allocated; there are no more projects that we can entertain except if it is a change of project and a reallocation of funds.

In the case of Saskatchewan we still have a few million dollars to allocate. But it is coming very near to the bottom of the barrel right now and I do not think that past this year there will still be that much money to commit. There will still be money to be spent but we will not be able to accept, under the present agreement, any other projects in Saskatchewan, I would guess, by the end of this year.

• 1720

Mr. McIsaac: Mr. Chairman, Mr. Minister, thank you very much for the details of that. I think it was originally ten million, and then it went to twenty-six or twenty-eight . . .

Mr. Lessard: Twenty-eight million.

Mr. McIsaac: The status of that whole agreement I would appreciate receiving.

My second question relates to the Canada-Saskatchewan proposed long-term Northlands Agreement, and the Minister will recall that he and I have had correspondence on that. Can he tell us if the interim agreement that has been in place for two or three years is completed? And going on from that, if the new agreement, which I understand has been under negotiation for a number of months, is getting close to conclusion in terms of discussions with the Province of Saskatchewan? In that whole agreement—and the Minister, again, is well aware, as are his officials—what arrangements particularly, or what stipulations perhaps I should say—and I hope there are some, I hope there are some—are there in the agreement to ensure consultation with the local people of Northern Saskatchewan, the various groups and communities, with respect to the implementation of a long-term agreement?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, in the case of the interim, the interim is over. It was completed—at least legally speaking, with regard to any further commitment—at the end of March this year. There might be some work still being done and probably some money has not been paid out or is still being paid out, but no further commitment can be entered into under that agreement, which really came to an end at the end of the last fiscal year, in March, 1978.

The new agreement has been under consideration for some time, as you have already pointed out. The position of the Saskatchewan government is now closed down in the sense that it is now in our court, and we should be able to report on our decision in the very near future.

As to the specific clause that will request local consultation, it is not really something written that way. But I will refer this now to Jim Collinson for detailed information on your question

[*Translation*]

vous dire, monsieur McIsaac que, comme vous le savez, l'entente a été signée en 1972 et prorogée en 1975. Il reste encore une année ou une année et demie je crois mais les fonds prévus dans le cadre de l'entente vont bientôt être totalement engagés. On est très très près de ce point dans le cas du Manitoba et, pour ce qui est de l'Alberta, c'est chose faite. Les fonds ont été engagés; nous ne pouvons plus lancer d'autres projets sauf en cas de changement ou de nouvelle répartition des fonds.

Pour la Saskatchewan, il reste encore quelques millions de dollars. Cependant, je ne pense pas que, une fois la présente année écoulée, il restera encore beaucoup d'argent à engager. Il restera de l'argent à dépenser et je suis sûr que nous n'accepterons pas, en vertu du présent accord, de lancer d'autres projets en Saskatchewan avant la fin de l'année.

M. McIsaac: Monsieur le président, monsieur le ministre, je vous remercie de tous les détails que vous m'avez donnés car je crois qu'à l'origine la somme était de 10 millions de dollars, puis on est passé à 26 ou 28 millions de dollars.

M. Lessard: Vingt-huit millions de dollars.

M. McIsaac: J'aimerais bien recevoir un état sur tout cet accord.

Ma deuxième question se rapporte au Northlands Agreement, un accord entre le Canada et la Saskatchewan et monsieur le ministre se souviendra que nous avons échangé de la correspondance à ce sujet. Pourrait-il nous dire si l'accord provisoire qui existe depuis 2 ou 3 ans est terminé? Et, à partir de là, pourrait-il nous dire si le nouvel accord, lequel je crois comprendre est actuellement en cours de négociation depuis un certain nombre de mois, est près d'être conclu? Je veux dire si on va terminer les discussions avec la Saskatchewan? J'aimerais savoir, dans le cadre de tout cet accord, et monsieur le ministre le dira, à nouveau lui ainsi que ses fonctionnaires sont très au courant de ce qui est produit, quelles sont les stipulations, car j'espère qu'il y en a de prévues pour s'assurer qu'on consulte les gens sur place dans le nord de la Saskatchewan, c'est-à-dire les différents groupes et communautés pour la mise en application de cet accord à longue échéance?

M. Lessard: Pour répondre à votre question sur l'accord provisoire, je dirai que ce dernier est terminé. Il se terminait, au point de vue juridique, au point de vue engagement, à la fin de mars. Il est possible qu'il reste certains travaux à faire et que certains fonds n'aient pas été encore versés mais on ne peut plus s'engager maintenant en vertu de cet accord puisqu'il s'est terminé à la fin de la dernière année financière, c'est-à-dire en mars 1978.

Cela fait déjà quelque temps, comme vous l'avez déjà fait remarquer, qu'on utilise ce nouvel accord. Du côté du gouvernement de la Saskatchewan, l'affaire est terminée en ce sens qu'elle a été portée à notre juridiction et nous devrions pouvoir très bientôt indiquer quelle est notre décision.

Quant à l'article qui exige qu'il y ait une consultation locale, ce n'est pas ainsi qu'on l'a rédigée mais je vais demander à M. Jim Collinson de fournir plus de détails sur cette question et

[*Texte*]

and he may want to start by dealing with the Saskatchewan Northlands Agreement.

Mr. Collinson: Mr. Acting Chairman and Mr. Minister, in the case of the Saskatchewan Northands Agreement, there is provision in the draft that is now under fairly final review for what is called a program review committee; that prior to the management committee taking a decision, any projects brought forward would be reviewed by this committee which would include representatives invited to sit on the committee from the various native organizations, northern municipal councils and school boards of the three incorporated centres in the North. So that they would be reviewing these kinds of projects ahead of approval by the management committee; and they would no doubt want to review progress as the projects proceeded. So that, I think, covers the question on local consultation.

I might go back just for a minute to your specifics on the Agricultural Service Centres Agreement. There are 26 designated centres in Saskatchewan. To date, $15.6 million have been spent of the $28 million. The actual level of commitment—and I do not have the precise figure—is approximately $24 million of the $28 million. And the agreement runs until 1981, in Saskatchewan.

Mr. McIsaac: Mr. Chairman, Mr. Minister, thank you very much and I want to say that I hope on that new Northlands Agreements, the Canada-Saskatchewan Northlands Agreement, I think that is an excellent addition and an improvement over the previous one where there did not seem to be certainly a feeling of consultation and involvement of native northern people in the Agreement. It seemed to have been negotiated initially, I presume, with civil service people on both sides, certainly, in the interests of the people up there, and not that they have been unhappy with the developments of it and the results of the original interim agreement but they had very definitely felt somewhat left out of it, and I am glad to see that the new Agreement will contain provisions to ensure their consultation. Thank you very much, Mr. Minister.

Mr. Lessard: Thank you, sir. You are welcome. Thank you, Mr. Chairman.

• 1725

The Acting Chairman (Mr. Forrestall): Mr. Darling.

Mr. Darling: Mr. Chairman, I have just two or three brief questions for the minister, and I appreciate the opportunity. I was interested in hearing my colleague, Mr. Dick, mention the areas there. I believe I mentioned this before, Mr. Minister. I know I mentioned it to the minister when I first came here in 1972; it was Mr. Marchand then, Senator Marchand now, followed by Mr. Jamieson. I believe you are third in line.

Mr. Lessard: Yes.

Mr. Darling: The idea, as I believe my colleague, Mr. Forrestall said, is that two thirds of Canada is designated. I guess the one area that has the least designation is Ontario.

[*Traduction*]

peut-être commencera-t-il par traiter du Saskatchewan Northlands Agreement.

M. Collinson: Monsieur le président et monsieur le ministre, dans le cas de cet accord on a prévu que dans la rédaction qui actuellement est en train d'être examinée par un comité de revision du programme qu'avant que le comité de gestion prenne une décision, tous les projets présentés seraient revus par ce comité. Ce comité comprend des représentants des différentes organisations d'autochtones, des conseils municipaux du Nord et des conseils scolaires des trois centres incorporés du Nord. Par conséquent ce comité pourra reviser ces genres de projets avant que le comité de gestion ne donne son approbation et il n'y a pas de doute que le comité suivra aussi les progrès faits en cours de réalisation de ces projets. Je crois par conséquent qu'on a traité là cette question de la consultation sur place.

Je voudrais revenir un instant sur les détails principaux se rapportant sur l'accord sur les centres de services agricoles. En Saskatchewan, il y a 6 centres de ce genre, et jusqu'à présent, sur les 28 millions de dollars on a dépensé 15.6 millions. On s'est engagé, et je n'ai pas ici le chiffre précis, pour environ 24 millions de dollars sur ces 28 millions. L'accord, en Saskatchewan, va se prolonger jusqu'en 1981.

M. McIssac: Monsieur le président, monsieur le ministre, j'espère que cet accord Canada/Saskatchewan Northlands apportera une amélioration par rapport au précédent car jusqu'ici on avait pas eu l'impression qu'il y avait eu assez de consultation auprès des autochtones et que les autochtones étaient suffisamment impliqués dans le dernier accord. Il semble qu'à l'origine du dernier accord les négociations avaient été faites entre les fonctionnaires des deux côtés et même si on était assez satisfait des résultats des accords provisoires les autochtoes se sont sentis quelque peu délaissés dans ce cas et je suis heureux de voir qu'un nouvel accord prévoit qu'on les consulte. Merci beaucoup, monsieur le ministre.

M. Lessard: Merci, monsieur. Merci, monsieur le président.

Le président suppléant (M. Forrestall): Monsieur Darling.

M. Darling: Monsieur le président, j'ai une ou deux brèves questions à poser au ministre et je vous remercie de me donner l'occasion de le faire. J'ai été très intéressé par les remarques de M. Dick. Je crois que j'ai déjà parlé de cela, monsieur le ministre. J'en ai déjà parlé lorsque j'ai été nommé au Parlement en 1972; M. Marchand était alors le ministre responsable, il est maintenant sénateur, et il a été suivi par M. Jamieson. Je pense que vous êtes le troisième en liste.

M. Lessard: Oui.

M. Darling: Comme l'a dit mon collègue, M. Forrestall, j'ai cru comprendre que les deux tiers du Canada sont considérés comme des régions désignées. Je crois que c'est l'Ontario qui a la moins grande surface de zones désignées.

[*Text*]

Mr. Lessard: I would question that. I think it is B.C. and Alberta; in those geographical areas.

Mr. Darling: Well, all right. That is right.

Mr. Lessard: Eighty per cent of your territory, sir, is being designated . . .

Mr. Darling: Eighty per cent?

Mr. Lessard: . . . for RDIA.

Mr. Darling: I know, but if you look at northern Ontario it is pretty big all right.

What I am wondering, Mr. Minister, is if there is any possibility of having certain specific areas designated when there are high pockets of unemployment. For instance, in my own riding—and we are all speaking parochially—one section of the regional municipality of Muskoka is economically well off; but in the other area over on Georgian Bay there are two or three municipalities, and one in particular, MacTier, a railroad town that was a divisional point, has serious unemployment. The railways are phasing out. The passenger trains used to run there; they stopped and changed crews. There is an area that certainly requires development. I do not limit it to that; there are certain other areas in southern Ontario as well. In a certain area, if a need could be shown, could not your department specifically designate it for *x* number of dollars or *x* number of jobs, or for two years and so on?

Mr. Lessard: Mr. Chairman, Mr. Darling, it is always possible to consider that kind of proposal. I must say, it has been considered; not for your area necessarily, but on certain occasions we have considered that possibility. One of the big difficulties is that if you were to designate a very restricted area, because of this situation you describe . . . .

Mr. Darling: There is one designated area—Cornwall. A designated city.

Mr. Lessard: As a special area.

Mr. Darling: I know it is special.

Mr. Lessard: A special area designation. The danger is if we were to designate only for industrial purpose, for RDIA, because this designation is for RDIA purposes. If we were to do that on a very restricted area, one of the dangers we have considered in the representations we have received is that industries located not too far from that area and looking for expansion, might move into the area just beside it. I am afraid you would run into real difficulties with your neighbour if you were to do that for a very restricted area.

When we were using the special area designation it was much easier to deal with that problem, because we were not only dealing then with a system to industries. We were able to respond to all kinds of other proposals—highways, if necessary. All kinds of infrastructure were eligible for assistance under that special designation. As to a straight designation under RDIA, it is only for industries and processing industries, so it tends to limit and restrict the scope of our activities. If you apply that principle of designation on a very restricted area, you tend to draw into that area industries from neigh-

[*Translation*]

M. Lessard: Je n'en suis pas certain. Je crois que c'est la Colombie-Britannique et l'Alberta.

M. Darling: Bon d'accord. C'est exact.

M. Lessard: Quatre-vingt pour cent de votre territoire, monsieur, a été déclaré région désignée . . .

M. Darling: Quatre-vingt pour cent?

M. Lessard: Conformément à la Loi sur les subventions au développement régional.

M. Darling: Je sais, mais le Nord de l'Ontario est une région extrêmement étendue.

Monsieur le ministre, je me demande s'il est possible de désigner certaines régions qui sont frappées d'un taux de chômage très élevé. Par exemple, dans ma propre circonscription . . . et nous faisons tous preuve d'esprit de clocher, la municipalité régionale de Muskoka se trouve dans une situation économique très satisfaisante; mais dans la région de Georgian Bay, il y a deux ou trois municipalités et en particulier, celle de Mactier, qui était un centre ferroviaire important, et qui souffre d'un taux de chômage élevé. Les chemins de fer disparaissent progressivement. Les trains de passagers empruntaient autrefois cet itinéraire. Ils s'arrêtaient à Mactier et changeaient d'équipage. C'est donc une région dont il faut encourager l'expansion. Elle n'est pas la seule, il y a d'autres régions du Sud de l'Ontario qui sont dans la même situation. Votre ministère ne pourrait-il pas, lorsque le besoin s'en fait sentir, désigner telle ou telle région et affecter un nombre X de dollars ou un nombre X d'emplois étalés sur deux ans, etc.?

M. Lessard: Monsieur le président, monsieur Darling, il est toujours possible d'étudier ce genre de proposition. D'ailleurs, je dois dire que cela a déjà été fait; pas nécessairement dans le cas de votre région, mais nous l'avons fait. Une des difficultés qui se pose, c'est qu'il faut désigner une région extrêmement restreinte, en raison de la situation que vous décrivez . . .

M. Darling: Il existe une région désignée, Cornwall. En fait, c'est une ville désignée.

M. Lessard: Il s'agit d'une région spéciale.

M. Darling: Je sais qu'elle est spéciale.

M. Lessard: Il s'agit d'une désignation particulière. Ce type de désignation sert aux fins de la Loi sur les subventions au développement régional, et en particulier à des fins industrielles. Si nous procédions de cette façon dans une région extrêmement restreinte, nous nous exposerions au danger suivant: d'après les instances qui nous ont été présentées, il se peut que les industries situées non loin de cette région et qui espèrent s'agrandir, choisissent de s'installer dans cette région désignée. Cela risque de poser des problèmes avec les voisins.

Lorsque nous utilisons la désignation de région spéciale, il est beaucoup plus facile de résoudre ce problème, puisque les subventions ne s'adressent pas exclusivement au développement industriel. Nous avons pu répondre à toutes sortes d'autres propositions . . . Comme les autoroutes, si besoin est. En vertu de cette désignation spéciale, tous les projets d'infrastructure sont admissibles. En ce qui concerne la désignation stricte prévue aux termes de la Loi sur les subventions au développement régional, cette désignation tend à limiter l'étendue de nos activités. Si vous appliquez le principe de la

[*Texte*]

bouring places, and that is obviously, I would say, going to be resented very strongly quite close to the area. When you have a larger designation, there is less danger of this taking place.

• 1730

Mr. Darling: Mr. Minister, I am thinking of the whole west side of the Regional Municipality of Muskoka which would be as big as some counties in Ontario. You could certainly police it and your Assistant Deputy Minister could see that there was no hanky-panky of that one industry going from one to the other. Even in their present set-up they have been trying to pull those deals and I would assume you are policing that.

Mr. Lessrd: As much as possible because we are watching it very, very closely.

Mr. Darling: That is right. I am hoping that something can be done on that, Mr. Minister. One other thing. I am curious to know what type of tourist development is eligible under DREE. Mr. Allard of Rimouski mentioned something on that when he was speaking.

Mr. Lessard: We have signed, as we have already indicated, agreements, subagreements, with four provinces already dealing with tourism: in Newfoundland; we have one in Nova Scotia; we have one in New Brunswick; and one in Quebec. We can even add two more provinces: in Prince Edward Island, under the comprehensive development plan we have, we also talked about tourism; and we have a subagreement in Saskatchewan where a section of that agreement partly dealt with tourism in the valley development we support.

Mr. Darling: What specifically?

Mr. Lessard: We are doing specifically . . .

Mr. Darling: What specifically in tourism? Mr. Minister, there are more tourists probably that come into my riding of Parry Sound, Muskoka than most ridings. If we can even develop it more, I am curious to know what specific programs you are funding.

Mr. Lessard: We are funding with the province. We are sharing the cost with the province when we have certain agreements. We are trying to support structures that are going to attract more tourists and retain tourists in those areas. What we like to do, for instance, is to promote the development of sites that have a real potential to attract tourists and retain tourists. Sometimes they do not come as numerous as they should because it is not properly developed or known; facilities alone are not adequate.

So with the provinces we try to identify different spots through an area where we will help develop and put in place structures and infrastructures sometimes with the government and sometimes even support private structures in helping them to create some kind of circuit where you will be able to direct to a proper tourist an information booklet, for instance, that might be distributed through all kinds of agencies. You say to the people, "You can go to that place, this place and this is

[*Traduction*]

désignation dans une région extrêmement limitée, vous avez tendance à attirer dans cette région les industries avoisinantes ce qui provoquera de nombreuses objections de la part des résidants locaux. Lorsque la désignation est plus vaste, ce danger est moindre.

M. Darling: Monsieur le ministre, je parle de toute la région située à l'ouest de la municipalité régionale de Muskoka, qui est aussi vaste que certains comtés de l'Ontario. Vous-même et votre sous-ministre adjoint pouvez certainement faire en sorte qu'une industrie ne se déplace pas ainsi d'une région à l'autre. Dans le cadre de leur structure actuelle, certaines industries ont tenté de le faire et j'imagine que vous êtes responsable de la discipline dans ce domaine.

M. Lessard: Dans la mesure du possible, car nous examinons de très, très près cette situation.

M. Darling: C'est bon. J'espère que vous pourrez faire quelque chose, monsieur le ministre. Autre chose. Je suis curieux de savoir quel est le type de développement touristique qui relève du MEER. M. Allard de Rimouski a mentionné quelque chose à ce sujet.

M. Lessard: Comme nous l'avons indiqué, nous avons signé des accords, et des ententes provisoires avec quatre provinces au sujet du tourisme: A Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick et au Québec. Nous pouvons sans doute ajouter deux provinces supplémentaires, l'Île du Prince-Édouard, qui fait l'objet d'un plan global de développement, et la Saskatchewan, où une partie de l'entente provisoire qui a été conclue porte sur le tourisme dans une région dont le développement relève de notre ministère.

M. Darling: Qu'est-ce que cela signifie de façon précise?

M. Lessard: De façon précise . . .

M. Darling: Qu'est-ce que cela signifie dans le domaine du tourisme? Monsieur le ministre, ma circonscription de Parry-Sound Muskoka attire probablement davantage de touristes que la majorité des autres circonscriptions. Afin de développer davantage le tourisme, j'aimerais savoir quels sont les programmes précis que vous financez.

M. Lessard: Nous partageons avec la province le financement de ces programmes. Nous partageons les coûts avec la province et nous avons conclu certains accords. Nous nous efforçons de subventionner les structures susceptibles d'attirer et de maintenir davantage de touristes dans ces régions. Par exemple, nous cherchons à développer les sites qui ont un potentiel touristique réel. Quelquefois, les touristes ne sont pas aussi nombreux qu'ils le devraient car la région n'est pas suffisamment développée ou connue, et les installations disponibles ne sont pas satisfaisantes.

En collaboration avec les provinces, nous nous efforçons de déterminer différents sites que nous aiderons à développer, et nous finançons parfois la mise en place de structures et d'infrastructures. Nous aidons parfois certaines entreprises privées à créer des circuits touristiques, et à rédiger des brochures qui peuvent être distribuées dans les agences touristiques. Il est alors possible de dire aux touristes: «Vous pouvez aller à tel endroit et à tel autre et voilà ce que vous y

[*Text*]

what you will be able to find." By so doing you create a circuit for tourists to go and stay and obviously spend a little more of their money if they come partly from outside our country.

Mr. Darling: You are talking of something like on an information basis.

Mr. Lessard: We help on the information; we help on the infrastructures; we help in developing a site that has some kind of real value to attract and retain tourists.

Mr. Darling: Suppose there was some tremendous tourist operation, a $10 million super hotel and all the rest of it, would DREE look at that even though there was nothing being manufactured?

Mr. Lessard: It is possible. Sure it is possible on that type of agreement to look after that but when you look at hotels and motels or restaurants, it is much more delicate, much more delicate. We do share and participate in guaranteed loans in commercial operations like that only if we are satisfied that they do not exist . . .

Mr. Darling: In other words, you are not competing.

Mr. Lessard: No, oh no. They do not exist or, if there are some, they are totally inadequate and there is no chance to attract substantial investment; then we provide the type of motel or facilities that will retain the type of tourists, the quality of tourists that are rightly to flow through such a circuit. We have supported some motels in some areas in the Atlantic because we discovered and we were satisfied, it was proven to us, that the people had brought back home bad comments about the facilities, restaurants, motels or hotels.

They say, "We just cannot tell our people to go there because there are really no adequate facilities". And nobody in the private sector really wants to invest because of too short a season, for instance. The season is too short and if you want to invest, let us suppose, $1 million, the chance of getting a return on your investment is very remote. What we do, sometimes we help. Sometimes they cannot get the money, they cannot get the borrowing because of that; so by coming in with a slight grant or by guaranteeing a loan, sometimes we can get the thing going. So this is what we have been using and doing in the Atlantic area.

• 1735

Mr. Darling: What about Ontario? Would Ontario be eligible?

Mr. Lessard: Basically they are eligible if we were to negotiate an agreement like that.

Mr. Darling: In other words, you would have to negotiate an agreement with the province first.

Mr. Lessard: Oh, yes. First and foremost, we have to sit, negotiate, and sign an agreement with the province, set a plan

[*Translation*]

trouverez.» De cette façon, vous créez un circuit touristique et il est évident que les touristes qui le suivront dépenseront quelques dollars, en particulier s'ils viennent de l'extérieur du pays.

M. Darling: Vous parlez donc surtout de l'information.

M. Lessard: Nous favorisons l'information touristique ainsi que l'établissement des infrastructures. Nous permettons également le développement d'un site qui a un potentiel touristique réel et qui peut attirer et garder les touristes.

M. Darling: Prenons le cas d'un projet touristique énorme, soit la construction d'un super hôtel de $10 millions etc. Le MEER pourrait-il participer au financement de ce projet même si aucun bien n'est manufacturé sur place?

M. Lessard: C'est possible. Ce type d'entente nous permet d'étudier de tels projets, mais la question des hôtels, des motels ou des restaurants est beaucoup plus délicate. Dans le cadre d'opérations commerciales comme celles-ci, nous accordons des prêts garantis dans la mesure où nous sommes convaincus qu'il n'existe pas . . .

M. Darling: En d'autres termes, vous refusez la concurrence.

M. Lessard: Absolument. Soit ces hôtels et restaurants n'existent pas, soit il en existe quelques-uns qui sont parfaitement inadéquats et qui n'ont aucune chance d'attirer des investisseurs. Dans ce cas, nous subventionnons la construction d'un motel ou d'une installation susceptible d'attirer les touristes, ou du moins le type de touristes qui sera intéressé par un tel circuit touristique. Nous avons subventionné la construction de certains motels dans la région atlantique, car nous nous sommes rendus compte, ou on nous a donné la preuve que les touristes étaient rentrés chez eux en faisant des commentaires désobligeants à l'égard des installations, des restaurants, des motels ou des hôtels.

Ils ont dit: «Nous ne pouvons pas recommander ces installations à nos amis car elles ne sont pas satisfaisantes.» Et personne dans le secteur privé ne veut investir car la saison est trop courte, par exemple. La saison est trop courte et si vous voulez investir, disons $1 million, vous avez très peu de chance de rentabiliser dans l'immédiat cet investissement. Nous accordons parfois notre aide. Parfois ces gens-là ne peuvent pas obtenir de l'argent et ne peuvent pas emprunter pour cette simple raison, et en accordant une petite subvention ou en garantissant un prêt, nous contribuons parfois à améliorer la situation. Voilà donc comment nous avons procédé dans la région atlantique.

M. Darling: Et l'Ontario? L'Ontario a-t-il droit à ce type de subvention?

M. Lessard: Si nous négocions une entente de ce genre, il est probable que l'Ontario soit admissible.

M. Darling: En d'autres termes, vous devez d'abord négocier une entente avec la province.

M. Lessard: Oui. Avant tout, nous devons nous asseoir à la table des négociations, discuter, signer une entente avec la

[*Texte*]

of development for target areas and everything, and then decide what would be the share-cost arrangement. We have to work throughout with the province; we cannot on our own initiative.

Mr. Darling: Oh, I see.

Suppose they were to reactivate an old steamship line or something like that which would be a tourist attraction. There would be no competition because nobody can afford it. I am thinking of an area near me where there is a 40-mile stretch of water on which steamships ran years and year ago, and there is no cruise ship at all there now. Nobody in his right mind is going to hire a captain and finance it unless there were federal and provincial moneys available. With something like that—it is a far-out one but it could happen.

Mr. Lessard: It could happen, sir.

Mr. Darling: Fine.

Mr. Chairman, I have one brief question while Mr. McIntyre is here. Mr. Lessard, I questioned you last time on this. I know it is out of my riding but the North Bay DREE amount of $11 million—have you come to any agreement yet, Mr. McIntyre, so that that money is released and not frozen and then worry about the other $3 million later?

Mr. Lessard: We are very hopeful, Mr. Chairman and Mr. Darling, that we will finally sign that agreement. There are still some difficulties in our may but, as I had indicated a few days ago at one of our meetings, it has been in negotiation for some time. I have the authority to enter into an agreement with the provincial government now, but, as I indicated, at the last moment they came across and suggested that we should do something else and added two new projects to the pile. That has created some difficulties, and that is why we had to sit down again and try to figure out if that newly added project was acceptable. This is the difficulty that we have to resolve right now.

As to what was considered before, I had already gained Treasury Board authorization to sign and enter into agreement before we had that difficulty.

Mr. Darling: Thank you very much, Mr. Lessard. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Darling and Mr. Lessard.

Gentlemen, that brings me to the end of my list.

Mr. Forrestall, on a point of order?

Mr. Forrestall: If I might make the suggestion by way of point of order, perhaps the best procedure for the Committee now would be to simply adjourn to the call of the Chair. We lack a quorum to deal with the items.

If we have no meeting, the estimates will be deemed to have been passed by the end of the special House order respecting the extension of time for their consideration. That leaves us, I think, the advantage that if something did come up that warranted a further meeting, we could have it. It would give us

[*Traduction*]

province, mettre en place un plan de développement concernant les régions visées, etc. Il faut ensuite décider du partage des coûts. Nous devons collaborer sur toute la ligne avec la province car nous ne pouvons rien faire de notre propre initiative.

M. Darling: Je comprends.

Supposons que l'on veuille remettre en marche un vieux navire à vapeur qui pourrait ainsi devenir une attraction touristique. Il ne pourrait pas y avoir de concurrence dans la mesure où personne ne peut se permettre une telle entreprise. Je pense à une région qui se trouve près de chez moi et dans laquelle se trouve une étendue d'eau de 40 milles de long où il y avait il y a des années un trafic de bateaux à vapeur. Il n'y a aucun navire de plaisance pour le moment. Personne n'aurait l'idée d'embaucher un capitaine et de le payer sans subvention du gouvernement fédéral ou provincial. C'est un exemple un peu extrême, mais la situation peut se produire.

M. Lessard: Absolument.

M. Darling: Bon.

Monsieur le président, j'ai une brève question à poser à M. McIntyre. Monsieur Lessard, je vous ai interrogé la dernière fois à ce sujet. Il ne s'agit plus de ma circonscription, mais le montant que le MEER a accordé à North Bay s'élève à $11 millions. Avez-vous conclu un accord, monsieur McIntyre, et cette somme sera-t-elle effectivement versée ou sera-t-elle gelée? Qu'adviendra-t-il par la suite des $3 millions restants?

M. Lessard: Monsieur le président et monsieur Darling, nous espérons finalement signer cette entente. Nous avons encore quelques difficultés mais, comme je l'ai indiqué il y a quelques jours au cours de l'une de nos séances, nous sommes en train de négocier là-dessus. J'ai l'autorisation de conclure une entente avec le gouvernement provincial, mais, comme je l'ai indiqué, celui-ci a proposé au dernier moment que nous fassions quelque chose d'autre et il a ajouté de nouveaux projets à la liste. Cela a posé certaines difficultés et c'est pourquoi nous avons dû reprendre les négociations et nous demander si les deux nouveaux projets étaient acceptables. Nous devons donc résoudre cette question maintenant.

En ce qui concerne ce que nous avons déjà étudié, le Conseil du Trésor m'avait déjà autorisé à signer et à conclure une entente avant que cette difficulté ne survienne.

M. Darling: Merci beaucoup, monsieur Lessard. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Darling et monsieur Lessard.

J'arrive, messieurs, à la fin de ma liste.

Monsieur Forrestall, un rappel au Règlement?

M. Forrestall: J'aimerais faire une suggestion en invoquant le Règlement. Je crois que le comité ferait peut-être mieux d'ajourner ses travaux. Nous n'avons pas le quorum pour adopter les crédits.

Si aucune autre réunion n'a lieu, le budget sera considéré comme ayant été adopté à la suite de la prolongation de la durée d'étude du budget, accordée conformément à une ordonnance spéciale de la Chambre. Nous sommes ainsi assurés de pouvoir à nouveau nous réunir, si nous avions besoin d'une

[*Text*]

that bit of flexibility and resolves our immediate problem that it is now 5.40 p.m.

I might just make one final observation. Mr. Chairman. It is so much easier to examine Ministers and their departmental officials when the Chairman displays the flexibility with respect to time and the understanding of the importance of regional questions that you have demonstrated in the last several meetings. We all appreciate this very much.

Some hon. Members: Hear, hear!

The Chairman: Mr. Forrestall, thank you very much—on—your last remarks particularly. I think we have given all our members—and perhaps some not regular members of the Committee—a pretty adequate opportunity to discuss these estimates with the Minister and his officials. I certainly want to thank my Committee members for their co-operation because it certainly made my job both pleasant, amicable and easy. Our deliberations have been, I think, very much more productive as a result of that, Mr. Forrestall.

• 1740

May I also, on behalf, of everyone here and those members not here extend the thanks of the Committee to you, Mr. Minister, and to Mr. MacNaught, Mr. Love, Mr. Daniels and the other regional people who are here with us today and have supported us at these Committee meetings; whenever we asked you get together, to make other arrangements, you have done it. And I should also include your good, quiet Parliamentary Secretary, Mr. Minister, for his co-operation in contacting members, as well as Mr. Forrestall on the opposition side, to ensure that we had every opportunity to carry on the work of the Committee.

So with that, if there is nothing further, we will follow Mr. Forrestall's suggestion; the meeting is adjourned to the call of the Chair.

[*Translation*]

autre séance. Nous avons donc un peu plus de souplesse et notre problème immédiat est ainsi résolu. En effet, il est maintenant 17 h 40 de l'après-midi.

Je voudrais faire une dernière remarque. Monsieur le président, il est beaucoup plus facile d'interroger les ministres ainsi que leurs collaborateurs lorsque le président fait preuve de souplesse quant à la durée des travaux, et manifeste comme vous l'avez fait au cours de plusieurs séances, une compréhension profonde des questions d'intérêt régional. Nous vous en remercions tous.

Des voix: Bravo.

Le président: Monsieur Forrestall, merci beaucoup pour vos dernières remarques. Je croins que tous les membres de ce comité ainsi que certains députés qui n'en font pas partie, ont tous eu l'occasion de discuter du budget avec le ministre et ses collaborateurs. Je voudrais remercier les membres du comité pour leur coopération, qui m'a facilité la tâche et l'a rendue plus agréable. Je crois que nos délibérations n'en ont été que plus productives, monsieur Forrestall.

Au nom de tous les membres du comité, présents ou absents, je voudrais vous remercier monsieur le ministre, ainsi que M. MacNaught, Love, Daniels et autres responsables régionaux qui sont parmi nous aujourd'hui et qui nous ont aidés au cours des séances de ce comité; chaque fois que nous vous avons demandé de participer à une réunion ou de faire certains arrangements, vous l'avez fait. Je devrais également remercier notre excellent et tranquille secrétaire parlementaire, monsieur le ministre, pour la coopération dont il fait preuve lorsqu'il s'agit d'entrer en contact avec les députés. Je voudrais également remercier M. Forrestall du côté de l'Opposition, qui a veillé à ce que nous puissions mener à bien tous les travaux du comité.

Étant donné que nous n'avons plus rien à étudier, nous suivrons la suggestion de M. Forrestall. Le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvel ordre.

Canada Post
Postage paid
Postes Canada
Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie et Édition,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

Mr. J. MacNaught, Assistant Deputy Minister, Finance and Administration

Mr. R. H. McGee, Assistant Deputy Minister, Atlantic Region

Mr. R. R. McIntyre, Assistant Deputy Minister, Ontario Region

Mr. J. D. Collinson, Assistant Deputy Minister, Western Region

M. J. MacNaught, sous-ministre adjoint, Finance et Adminstration

M. R. H. McGee, sous-ministre adjoint, Région de l'Atlantique

M. R. R. McIntyre sous-ministre adjoint, Région de l'Ontario

M. J. D. Collinson, sous-ministre adjoint, Région de l'Ouest

CANADA

INDEX

STANDING COMMITTEE ON

Regional Development

HOUSE OF COMMONS

Issues 1-7 • 1977-1978 • 3rd Session • 30th Parliament

Chairman: Mr. J. G. McIsaac

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

INDEX

HOUSE OF COMMONS COMMITTEES—OFFICIAL REPORT

THIRD SESSION, THIRTIETH PARLIAMENT

Abbreviations: A.=Appendices. Amdt.=amendment. M.=motion. S.O.=standing order.

DATES AND ISSUES

—1977—

November:	8th, 1.
December:	2nd, 1.

—1978—

March:	21st, 2.
April:	4th, 3; 18th, 4.
May:	30th, 5; 31st, 6.
June:	8th, 7.

Agriculture
Atlantic provinces, agreements, DREE, etc., 3:9-10
See also Regional development incentives

Alaska Highway pipe line, *see* Gas

Allard, Mr. Eudore (Rimouski)
Quebec, 7:6
Regional development incentives, 7:4-6
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 7:4-6

Appendices, Newfoundland, 3A:1-2

Atlantic provinces
Infrastructure, 2:10-2
Manufacturing capacity, 2:12
Policy, impact, leakage to Central Canada, 2:9-12
Transportation, road improvement, cost reduction, DREE involvement, 3:10-1
See also Agriculture; Automotive industry; Forest industry; Regional development incentives—Industries applying, Insulation; Regional economic expansion

Automotive industry, Atlantic provinces, DREE consultation prior to GATT negotiations, 7:13

Baker, Mr. George (Gander-Twillingate)
Newfoundland, 2:12-7; 5:8-10; 6:24-5; 7:24-7
Regional development incentives, 3:26-7; 5:7-8
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 2:12-7; 3:25-7; 5:7-9, 21; 6:24-6; 7:24-7
Water resources, 6:24

Bankruptcies, *see* Regional development incentives

Bardswich, Mr. J. (Vice President, Coal Operations, Cape Breton Development Corporation)
Cape Breton Development Corporation estimates, 1978-1979, 4:11-5, 19-20, 23-6, 43

Brisco, Mr. Robert (Kootenay West)
British Columbia, 2:17-20; 3:22-4; 6:8-9; 7:15-8
Cape Breton Development Corporation estimates, 1978-1979, 4:5-6
Coal mining industry, 3:22-4
Forest industry, 2:21; 3:22-3; 6:8
Gas, Alaska Highway, (AlCan) pipe line, 2:21-2
Regional development incentives, 3:22
Regional Economic Expansion Department, 3:21; 4:5-6
Estimates, 1978-1979, 2:17-23; 3:20-4; 6:8-12; 7:15-8
Water resources, Castlegar, B.C., 4:6; 6:9-12
Water resources, Montreal, 6:8

British Columbia
Agreements, Environment Department involvement, 6:8-9
Applications, approval, examination, etc., 7:15-8
General development agreements, subagreements, 2:18-9
Industrial incentives, funds, applications, 2:19-20
Industrial subagreement, 7:15-8
Kootenay area, 2:17-8
Northeastern area, transportation options, B.C. Rail, provincial commission inquiry, etc., 3:22-4
See also Coal mining industry; Forest industry; Regional development incentives—Special; Water resources

British Columbia Railway, *see* British Columbia—Northeastern

Canadian International Development Agency (CIDA), expenditures, effectiveness, applying to Canadian industries, 6:18

Cape Breton Development Corporation (DEVCO)
Coal mining operations
Donkin area
Costs, 1:18-9; 4:9-10

Cape Breton Development Corporation (DEVCO)—*Cont.*
Coal mining operations—*Cont.*
Donkin area—*Cont.*
Feasibility study, 4:9-11, 42
New mine, etc., 1:18-9, 22-4; 4:5, 9-13, 21
Employment, 1:20-2
Exports to China, 4:48
Prince mine, etc., 1:15-6; 4:13-8, 23-6, 43, 48
See also below Safety
Production, targets, etc., 1:14-5; 4:5, 18-20, 48-9
Profits, losses, 4:41
Safety, Prince mine, 1:16-7
Shipments, increases, 2:28
Strip mining, 1:23-4
Surface rights, N.S., 1:21
Deficit, 1:14; 4:42
Estimates, 1978-1979, 4:4-49
Expansion, 4:8-9
Expenditures
Additional, 1:13-4
Coal division, 1:14
1978-1979, 1:14; 4:4-5, 8, 18-9, 40-3
Industrial development, Intervac, etc., 4:37-40, 47-8
Iron foundry operations, Glace Bay, N.S., competition, etc., 4:44-6
Pensions, pre-retirement benefits, workmen's compensation, disability, 4:31-4, 44, 47
Productivity, Victoria Junction, 4:48-9
Reporting to Parliament, 4:49
Road construction, 4:25
See also Coal mining industry—Cape Breton Island; Fisheries; Forest industry—Sydney; Furniture industry; Housing; Kaiser Strontium Limited; Steel industry; Tourist industry

Cape Breton Island
Visit by Committee, 1:8; 4:41-2
See also Coal mining industry; Fisheries; Housing; Steel industry; Tourist industry

Caron, Mr. Yves (Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture)
Quebec, 3:17-20; 5:22; 6:5-6
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 3:17-20; 5:22; 6:5-8

China, *see* Cape Breton Development Corporation—Coal mining operations, Exports

Clermont, Mr. Gaston (Gatineau)
Quebec, 1:25-9; 3:27-30
Regional economic expansion estimates, 1977-1978, supplementary (A), 1:11, 25-30
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 3:20-1, 27-31

Coal
Consumption, energy source, 1:23-5
Types, metallurgical, thermal, costs, 1:23-5; 2:28

Coal mining industry
British Columbia, northeastern development, transportation, 3:22-4
Cape Breton Island, new mines, DEVCO, feasibility studies, impact, 1:22; 4:20-1, 42
Job creation, 4:10-2
Quebec, production costs, report, date of publication, 1:19-20
See also Cape Breton Development Corporation; Quebec

Collinson, Mr. J.D. (Assistant Deputy Minister, Western Region, Regional Economic Expansion Department)
Regional economic expansion estimates, 1977-1978, supplementary (A), 1:32

Collinson, Mr. J.D.—*Cont.*
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 2:20-3; 7:16-9, 33

Crosbie, Mr. John (St. John's West)
Newfoundland, 7:27-31
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 7:27-31

Customs, sufferance warehouse, Revenue Department, establishing, Renfrew, Ont., etc., 7:19-20

DEVCO, *see* Cape Breton Development Corporation

Daniels, Mr. M.R. (Assistant Deputy Minister, Planning and Co-ordination, Regional Economic Expansion Department)
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 2:25; 6:19

Darling, Mr. Stan (Parry Sound-Muskoka)
CIDA, 6:18
Forest industry, 6:20-1
Ontario, 6:19-20; 7:6-9, 37
Regional development incentives, 7:33-5
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 6:17-21; 7:6-9, 33-7
Tourist industry, 7:35-7

Dick, Mr. Paul (Lanark-Renfrew-Carleton)
Customs, 7:19-20
Ontario, 5:16-20; 7:21-3
Regional development incentives, bankruptcy, 5:16, 19-20; 6:26-30; 7:19
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 5:16-20; 6:26-30; 7:19-23

Employment and Immigration Department, *see* Quebec—Industrial parks, Agreements

Environment Department, *see* British Columbia—Agreements; Forest industry; Water resources

Estimates, examination, inadequacies, 6:4

Federal-provincial conferences, first ministers, Feb. 13-15/78, DREE participation, etc., 2:6, 23

Fisheries
Cape Breton Island, processing plants, 4:36-7
Inshore, DEVCO consultation, 4:34-6
See also Newfoundland—Fogo Island

Forest industry
Atlantic provinces, spruce budworm disease, control, assistance, DREE, etc., 6:20-1
British Columbia, DREE, provincial involvement, 2:21; 3:22-3
Newfoundland, Gull Island wood-cutting project, feasibility, DREE assistance, etc., 1:30-1
Quebec government, Environment Department, DREE, proposals, meetings, 6:8-9
Sydney, N.S., sawmill, DEVCO assistance, 4:28-31, 37

Forrestall, Mr. J.M. (Dartmouth-Halifax East)
Atlantic provinces, 2:9-12
Automotive industry, 7:13
Estimates, 6:4
Investment, Canadian, outflow to U.S., 6:16-7
New Brunswick, general development agreements, 2:10
Regional development incentives, 2:7-8; 6:14-6; 7:9-12
Regional economic expansion, 2:7; 7:12
Regional Economic Expansion Department, 6:12-3
Estimates, 1977-1978, supplementary (A), 1:8-11, 31
Estimates, 1978-1979, 2:7-12, 29; 5:20-2; 6:4, 12-7, 30-1; 7:9-15, 37-8

Fundy tidal power project, studies, DREE participation, etc., 3:8-9

Furniture industry, Abomeog plant, Eskasoni, N.S., DEVCO, Indian Affairs and Northern Development Department, involvement, 4:43-4

Gas, Alaska Highway (AlCan) pipe line, DREE involvement, impact, 2:21-2

General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), *see* Automotive industry

Hill, Mr. H.M. (Director, Prairie Farm Rehabilitation Administration)
Regional economic expansion estimates, 1977-1978, supplementary (A), 1:32

Hogan, Mr. Andy (Cape Breton-East Richmond)
Cape Breton Development Corporation
Coal mining operations, Donkin area, new mine, 1:24-5; 4:8-12
Coal mining operations, Prince mine, 4:18-20
Estimates, 1978-1979, 4:8-13, 18-22, 31-6, 40-1
Expenditures, profits, 4:40-1
Pensions, pre-retirement benefits, 4:31-4
Cape Breton Island, 1:8
Fisheries, 4:34-6
Housing, 4:21-3
Quebec, 1:19
Regional economic expansion, 1:20-1; 2:24
Estimates, 1977-1978, supplementary (A), 1:8, 19-25
Estimates, 1978-1979, 2:23-9
Steel industry, 2:25-9

Hopkins, Mr. Leonard (Renfrew North-Nipissing East)
Election as Vice Chairman, 1:6
Ontario, 3:11-4
Regional development incentives, 1:9
Regional economic expansion estimates, 1977-1978, supplementary (A), 1:9
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 3:11-4

Housing, Cape Breton Island, rehabilitation agency, establishing, DEVCO involvement, 4:21-3

Howie, Mr. J. Robert (York-Sunbury)
Agriculture, 3:9-10
Fundy tidal power project, 3:8
New Brunswick, 3:11, 31
Regional development incentives, 5:10-2
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 3:8-11, 31; 5:10-2

Hull, *see* Quebec—Outaouais

Indian Affairs and Northern Development Department, *see* Furniture industry

Industrial safety and health, *see* Cape Breton Development Corporation—Coal mining operations

Industry, Trade and Commerce Department, *see* Investment; Quebec—Industrial parks, Agreements; Regional development incentives—Industries, List

Insulation, *see* Regional development incentives—Industries

Investment, Canadian, outflow to U.S., DREE, Industry, Trade and Commerce Department action, 6:16-7

Iron foundries, *see* Cape Breton Development Corporation

Kaiser Strontium Limited, Cape Breton plant, DEVCO involvement, etc., 4:45-6

Lefebvre, Mr. Thomas H. (Parliamentary Secretary to the President of the Treasury Board)
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 3:4-8

Lessard, Hon. Marcel (Minister of Regional Economic Expansion)
Agriculture, Atlantic provinces, agreements, DREE, etc., 3:10
Atlantic provinces, infrastructure, policy, 2:10-1
Automotive industry, 7:13
British Columbia, 2:18-9
Agreements, 6:8-9
Applications, 7:16
Industrial subagreement, 7:15-8
Northeastern area, 3:22-4
Cape Breton Development Corporation, 1:14; 4:5, 17-8, 25
Coal production targets, 1:14; 4:5
Estimates, 1978-1979, 4:4-9, 14-8, 25-9
Expansion, 4:8-9
Expenditures, 1:13-4; 4:4-5
CIDA, 6:18
Customs, 7:20
Federal-provincial conferences, first ministers, Feb. 13-15/78, 2:6, 23
Forest industry, 2:21; 3:23; 6:8-9, 21
Fundy tidal power project, 3:8
Gas, Alaska Highway, (AlCan) pipe line, DREE involvement, 2:21-2
Montreal, Mirabel industrial park, 3:15-6
New Brunswick, 2:10; 3:11, 31
Newfoundland, 2:13-7; 5:9-10; 7:28
Agreements, 7:29-31
Fogo Island, 7:25-7
Polytechnical school, 7:28-9
Road signs, 6:25-6
Nova Scotia, Sydney Mines, 6:21
Ontario
General development agreements, 3:12-4; 5:12-5
Lanark county, designating, 7:21-2
North Bay, 6:20; 7:37
Parry Sound district, infrastructure, agreements, etc., 7:7-9
Renfrew-Pembroke area, partial payments, etc., 5:17-20; 7:23
Point of order—submissions, availability in both languages, 1:14-5
Prairie Farm Rehabilitation Administration, 1:12-3
Quebec, 7:6
Bristol area, lay-offs, etc., 3:5-8
Coal mines, 1:19-20
Industrial parks, 3:17-9; 6:5-7, 12
Industrial subsidies program, 3:19-20
Montreal, designated as special area, 1:27-8; 5:5
Outaouais region, federal-provincial meetings, confrontation, etc., 1:28-9
Outaouais region, unemployment, construction industry, 1:27-8; 3:29-30
Regional development incentives
Agricultural Service Centre Agreement, 6:11; 7:31-2
Bankruptcies, 6:29-30; 7:4-6
Designation, 7:34-5
General development agreements with provinces, 4:7-8; 5:10-2
Grants, 5:12; 7:5
Industries applying, criteria, market situation, etc., 6:14-7; 7:10-2
Space Research Corporation, 2:8
Special ARDA program, B.C., 6:11
Studies, effectiveness, 2:10
Regional economic expansion, Atlantic provinces, Que., objectives, 1:22
Regional economic expansion, policies, 1:22; 2:24; 7:12

Lessard, Hon. Marcel—*Cont.*
Regional Economic Expansion Department
Estimates, 1977-1978, supplementary (A), 1:11-5, 19-22, 27-9, 33
Estimates, 1978-1979, 2:5-29; 3:5-31; 5:5-19; 6:4-26, 29-31; 7:4-37
Expenditures, 2:5-6; 6:7-8, 13, 17
Future, 1:21-2
Staff, 1:11; 3:21
Sudbury office, 6:19
Saskatchewan, Northlands agreement, 7:32-3
Steel industry, 2:27-9
Tourist industry, 7:35-7
Water resources
Assistance, 6:22-4
Castlegar, B.C., 4:7-8; 6:9-12, 23
Montreal, purification project, 5:5-7; 6:11-3, 24
Sydney, N.S., 4:26-7; 6:22-3

Love, Mr. J.D. (Deputy Minister, Regional Economic Expansion Department)
Regional economic expansion estimates, 1977-1978, supplementary (A), 1:15, 30-1
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 2:8, 11-2, 22; 3:9, 22; 5:17-20

MacNaught, Mr. J. (Assistant Deputy Minister, Finance and Administration, Regional Economic Expansion Department)
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 3:21; 7:13-4

Matheson, Mr. Robert (President, Cape Breton Development Corporation)
Cape Breton Development Corporation estimates, 1978-1979, 4:9-13, 16-22, 28-33, 42-3, 46-7
Regional economic expansion estimates, 1977-1978, supplementary (A), 1:15-25

McGee, Mr. R.H. (Assistant Deputy Minister, Altantic Region, Regional Economic Expansion Department)
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 2:13-7, 25-8; 3:9, 25-7, 31; 5:8-9; 6:22; 7:14, 29-30

McIntyre, Mr. R.R. (Assistant Deputy Minister, Ontario Region, Regional Economic Expansion Department)
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 3:13; 5:15; 7:6-8, 21-3

McIsaac, Mr. Clifford J. (Battleford-Kindersley)
Cape Breton Development Corporation estimates, 1978-1979, 4:41-3
Election as Chairman, 1:6
Prairie Farm Rehabilitation Administration, 1:31
Regional development incentives, 7:31-2
Regional economic expansion estimates, 1977-1978, supplementary (A), 1:31
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 7:31-3
Saskatchewan, 7:32-3

Miller, Mr. D.I. (Vice President, Industrial Development, Cape Breton Development Corporation)
Cape Breton Development Corporation estimates, 1978-1979, 4:12, 30-1, 34-40, 43-8

Montreal
Mirabel international airport, agreements, industrial park, etc., 3:15-6
See also Quebec; Water resources

Montreuil, Mr. R.C. (Assistant Deputy Minister, Quebec Region, Regional Economic Expansion Department)
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 3:7, 16; 5:7

Muir, Mr. Robert (Cape Breton-The Sydneys)
Cape Breton Development Corporation
Estimates, 1978-1979, 4:13-8, 23-1, 42-8
Iron foundry operations, Glace Bay, N.S., 4:44-6
Pensions, 4:44, 47
Prince mine, 1:16-9; 4:13-7, 23-5, 43
Safety, 1:16-7
Forest industry, 4:28-31
Nova Scotia, 6:21
Point of order—submissions, availability in both languages, 1:14-5; witnesses re-calling, 1:32-3
Regional economic expansion estimates, 1977-1978, supplementary (A), 1:14-9, 32-3
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 5:22; 6:21-4
Tourist industry, 4:46-7
Water resources, 4:27; 6:21-4

National Sea Products Limited, *see* Newfoundland—Arnold's Cove

New Brunswick
General development agreements, etc., 2:10
Road improvement, 3:11
Small business assistance program, extending, 3:31

Newfoundland
Agreements, 7:29-31
Arnold's Cove, National Sea Products Limited, fish plant, establishing, 7:27-8
Causeways, Greenspond Island, Long Island, 2:16-7
Fish freezing facilities, applications, etc., 5:9-10
Fish plants, water supply, 2:14-6
Fogo Island Co-op, 2:14; 5:9
Fogo Island, roads, agreements, etc., 7:24-7
Gander bypass road, assistance, etc., 5:8-9
Gander industrial park, 2:17
Polytechnical school, establishing, 7:28-9
Road signs, references to DREE missing, 6:24-6
St. John's, roads, 2:12-4
See also Appendices; Forest industry; Regional development incentives—Special

Nova Scotia
Sydney Mines, access road to, agreement, 6:21
See also Cape Breton Development Corporation—Coal mining operations, Surface rights; Forest industry; Furniture industry; Water resources

Ontario
General development agreements, 3:12-4; 5:12-5
Lanark county, designating, etc., 7:21-2
North Bay, agreement, etc., 6:19-20; 7:37
Northern Ont., applications, 6:19; 7:6-7
Parry Sound district, infrastructure, agreements, additional funds, etc., 7:7-9
Renfrew county, Foymount radar station, closing, etc., 3:11-2
Renfrew-Pembroke area
Partial payments, etc., 5:17-20; 7:23
Subsidiary agreement, 7:22-3
See also Customs; Regional development incentives—Bankruptcies, Valewood Products Ltd.

Penner, Mr. Keith (Thunder Bay)
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 5:12-5

Pest control, *see* Forest industry—Atlantic provinces

Prairie Farm Rehabilitation Administration (PFRA)
Drought assistance, 1:12-3
Wells, deep community, development, 1:13, 32

Pratt, Mr. L.E. (Acting Assistant Deputy Minister, Western Region, Regional Economic Expansion Department)
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 3:24

Procedure
Agenda and procedure subcommittee, establishing, 1:7
Agenda and procedure subcommittee, reports, first, 5:4
Election of Chairman and Vice Chairman, 1:6
Quorum, meeting and printing evidence, 1:6
Submissions, availability in both languages, 1:14-5
Witnesses, re-calling, 1:32-3

Quebec
Bristol area, lay-offs, designating, industrial park, etc., 3:4-8
Coal mines, 1:19-20
Industrial parks
Agreements, 3:17-9; 6:12
Quebec government, Employment and Immigration Department, Industry, Trade and Commerce Department, cost sharing, etc., 5:22; 6:5-7
Becancour, 3:16-7
See also above Bristol area
Industrial subsidies program, applications, allocations, amdts., etc., 3:19-20
Montreal, applications, etc., 3:14-5
Montreal, designated as special area, 1:26-8; 3:14, 28; 5:5
Montreal-Hull corridor, 1:26
Outaouais region, federal-provincial meetings, confrontation, etc., 1:28-9
Outaouais region, unemployment, construction industry, etc., 1:25-9; 3:27-30
Tourism, subsidiary agreements, 7:6
See also Coal mining industry; Forest industry; Regional economic expansion—Atlantic provinces

Quenord Chemicals Limited, *see* Regional development incentives—Industries

Regional development incentives
Agricultural Service Centre agreement, 6:11; 7:31-3
Bankruptcies
Debts owing the Crown, 7:4-6
Policy, etc., 5:19-20; 6:26-30; 7:19
Valewood Products Ltd., etc., 5:16; 6:27
Designation, etc., 3:6-7; 7:33-5
See also Quebec—Bristol area—Montreal
Fire damage, assistance, equity participation, Gander, Nfld., 3:26-7
General development agreements with provinces, 5:10-2
Legislation, cost sharing, etc., 1:9-10
Subagreements, 4:7-8
See also British Columbia; New Brunswick; Ontario
Grants, Canadian firms, priority, 5:12
Grants, loans, criteria, etc., 7:5
Industries applying, criteria, market situation, etc., 3:14; 6:14-7; 7:9
Canadian companies receiving priority, 6:15-6
Huron Chemicals Ltd., 6:14-5; 7:9
Insulation production, Atlantic provinces, 7:9-14
List compiled with Industry, Trade and Commerce Department, existing, 6:14-7
Quenord Chemicals Ltd., 6:15-6; 7:10-1
Programs, 2:6
Space Research Corporation, studies, DREE assistance, etc., 2:7-8; 3:22
Special ARDA program, 7:18-9
British Columbia, 2:23; 6:11
Newfoundland, ARDA III agreement, expiring, etc., 5:7-8
Studies, effectiveness, 2:9-10

Note: See page 1 for Dates and Issues

Regional economic expansion
Atlantic provinces, Que., objectives, 1:22
Policies
Countervailing duties imposed by U.S. on companies receiving assistance, 7:12-4
Direction, 2:7-9
Expansion, opportunities, 2:24
Provincial, consultation, 1:21-2; 2:15-6, 21
Subregional areas, 1:20-2

Regional Economic Expansion Department
Estimates, 1977-1978, supplementary (A), 1:8-33
Estimates, 1978-1979, 2:5-30; 3:4-32; 5:4-23; 6:4-31; 7:4-38
Expenditures, per capita provincial breakdown, etc., 6:7-8, 12-3, 17-8
Expenditures, reduction, forecast, 2:5-6
Future, 1:21-2; 2:7
Mandate, activities outside, 4:6-7
Pembroke office, reporting to Thunder Bay office, etc., 7:20-1
Political interference allegation, 3:25-6
Staff, 1:11
Salaries, increases, 3:21
Visits to applicants, requests, special expertise, 3:25
Sudbury office, reporting to Thunder Bay office, etc., 6:18-9
See also Agriculture; Atlantic provinces; Automotive industry; Federal-provincial conferences; Forest industry; Fundy tidal power project; Gas; Investment; Newfoundland—Road; Tourist industry; Water resources

Revenue Department, *see* Customs

Rompkey, Mr. William (Grand Falls-White Bay-Labrador)
Regional economic expansion estimates, 1977-1978, supplementary (A), 1:29-31

Roy, Mr. Marcel (Laval)
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 3:14-7

Sanderson, Mr. Keith (Vice President of Finance, Treasurer, Cape Breton Development Corporation)
Cape Breton Development Corporation estimates, 1978-1979, 4:45

Saskatchewan, Northlands agreement, interim agreement, etc., 7:32-3

Space Research Corporation, *see* Regional development incentives

Steel industry, Cape Breton Island, Sydney Steel Corporation, studies, DEVCO, provincial involvement, 2:25-9

Sydney, *see* Forest industry; Nova Scotia

Tourist industry
Cape Breton Island, DEVCO, package tours, 4:46-7
Regional Economic Expansion Department assistance, agreements with provinces, etc., 7:35-7
See also Quebec

Transportation, *see* Atlantic provinces; Coal mining industry—British Columbia

United States, *see* Investment; Regional economic expansion—Policies, Countervailing duties

Valewood Products Limited, *see* Regional development incentives—Bankruptcies

Water resources
Assistance, 6:22-4
Castlegar, B.C., DREE funds, 4:6-8; 6:9, 23
Environment Department involvement, 6:9-12
Montreal, purification project, Environment Department, DREE involvement, etc., 5:4-7; 6:8-13, 24
North Sydney, N.S., 4:27; 6:23
Sydney, N.S. 4:26-7; 6:21-3

Whittaker, Mr. G.H. (Okanagan Boundary)
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 5:4-7

Wood, Mr. Don (Parliamentary Secretary to Minister of Regional Economic Expansion)
Cape Breton Development Corporation estimates, 1978-1979, 4:48-9

Workmen's compensation, *see* Cape Breton Development Corporation—Pensions

Prain, Mr. T.E. (Acting Assistant Deputy Minister, Regional Economic Expansion)
Regional economic expansion estimates, 1978-1979, 3:24
Procedure
Agenda and procedure subcommittee, establishment, 2:7-8
Agenda and procedure subcommittee, membership, 2:7
Election of Chairman and Vice-Chairmen, 2:6
Quorum, meeting and printing evidence, 2:9-10
Subregional areas, 2:20-1
Submissions, availability in both languages, 1:14-5
Witnesses, re-calling, 1:13
Regional Economic Expansion, Department of
Estimates, 1977-1978, supplementary (A), 1:8-31
Estimates, 1978-1979, 2:5-30; 3:4-32; 5:4-22; 6:4-31; 7:4-38
Expenditure, per province, Atlantic provinces, 4:8-9
Expenditures, reduction, forecast, 2:5-6
Future, 1:21-2; 2:7
Mandate, soliciting outside opinions, 1:10
Parliamentary reporting to Transport Committee, 1:9
Political interference allegation, 1:10
Staff, 1:11
Statistics, 3:21
See also Atlantic provinces; Regional development
Industrial expansion, Department of
Sudbury office, reporting to Thunder Bay office, etc., 6:9-10
See also Agriculture, Atlantic provinces; Industrial development; Manufacturing industry; Mining industry; Northern Ontario; Pulp and paper industry; Quebec; Regional development; Tourist industry; Transportation, Atlantic provinces; Water resources
Industrial parks
Agreements, 2:17-9; 6:12
Quebec government, Empl, Inds and Tourism, 1:20
Coal mines, 1:19-20

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

CANADA

INDEX

COMITÉ PERMANENT

Expansion économique régionale

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicules nos 1-7 • 1977-1978 • 3e Session • 30e Législature

Président: M. Cliff McIsaac

Publié en conformité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimerie de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

INDEX

COMITÉ DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—COMPTE RENDU OFFICIEL

TROISIÈME SESSION, TRENTIÈME LÉGISLATURE

Abréviation: A.=appendice

DATES ET FASCICULES

—1977—

Novembre:	le 8, f.1.
Décembre:	le 2, f.1.

—1978—

Mars:	le 21, f.2.
Avril:	le 4, f.3; le 18, f.4.
Mai:	le 30, f.5; le 31, f.6.
Juin:	le 8, f.7.

Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, subventions. *Voir* Meubles, industrie

Agence canadienne de développement international, activités, dépenses, gestion, etc., 6:18

Agriculture
Pâturages communautaires, Suffield, Alb. *Voir* Sécheresse, provinces de l'Ouest, mesures
Provinces de l'Atlantique, implications du MEER, etc., 3:9-10
Services agricoles, centres, Saskatchewan, 7:33
Voir aussi Sécheresse, provinces de l'Ouest

Allard, M. Eudore (Rimouski)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 5:21; 7:4-6

Aménagement rural et développement agricole (ARDA), programme, 1:13; 2:23

Appendice
Terre-Neuve, subventions du MEER, réponse aux questions de M. George Baker, 3A:1-2

Aqueducs, systèmes. *Voir* Municipalités

ARAP. *Voir* Rétablissement agricole des Prairies

ARDA. *Voir* Aménagement rural et développement agricole

Autoroutes. *Voir* Routes et autoroutes

Baie de Fundy, force marémotrice, projet, étape finale, impact socio-économique, etc., études, 3:8-9

Baker, M. George (Gander-Twillingate)
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 2:14, 17
Expansion économique régionale, ministère, bureaux régionaux, 3:25-6
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:12-7; 3:25-7; 5:7-9, 21; 6:24-5; 7:24-7, 31
Pêcheries, Terre-Neuve, 2:14-5; 5:9
Routes, Terre-Neuve, 2:12, 16-7; 5:8-9; 6:24-5

Bardswich, M. J. (Société de développement du Cap-Breton, Division des charbonnages, vice-président)
Société de développement du Cap-Breton, crédits pour 1978-1979, budget principal, 4:11, 13-5, 19-20, 23-6, 43

Brisco, M. Bob (Kootenay-Ouest)
Chemins de fer, *B.C. Rail,* situation financière, étude, 3:23-4
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 2:17-21; 3:21-2; 4:6; 6:9-10, 12; 7:15-7
Castlegar, C.-B., système d'adduction d'eau, 2:18-9; 4:6; 6:9-10, 12
Québec, Space Research Corporation, programmes, 3:21
Salmo Forest Products Limited, C.-B., 3:22
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:17-21, 23; 3:21-4; 6:8-12; 7:15-8
Forêts et produits forestiers, 2:20-1; 3:22-3
Houille, industrie, 3:22-4
Industries, subventions, Colombie-Britannique, 2:19
Municipalités, aqueducs et égouts, systèmes, Montréal, Qué., 4:6; 6:8
Petites entreprises, assistance, 2:20
Pipe-lines, 2:21
Question de Règlement—portée du débat, 4:5-6

Brisco, M. Bob—*Suite*
Société de développement du Cap-Breton, crédits pour 1978-1979, budget principal, 4:5-7

Canada au Travail, programme, fonds, application à d'autres programmes fédéraux-provinciaux, 6:6

Caron, M. Yves (Beauce; secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:17-20; 5:22; 6:6-8

Castlegar, C.-B. *Voir* Développement régional, régions désignées, subventions, etc.—Colombie-Britannique

Chemins de fer, *B.C. Rail,* situation financière, étude, 3:23-4

Chômage
Montréal, Qué., région, 3:14
Outaouais, région, 1:26, 28

Clermont, M. Gaston (Gatineau)
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 1:26-7; 3:27-30
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:11, 25-9
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:27-8, 30-1
Société de développement du Cap-Breton, crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:25-7

Collinson, M. J.D. (Expansion économique régionale, ministère, Région de l'Ouest, sous-ministre adjoint)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:32
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:20-3; 7:16, 18-9, 33

Colombie-Britannique. *Voir* Développement régional, subventions

Conférences fédérales-provinciales, premiers ministres, documents soumis, dépôt demandé, 2:6, 23-4

Crédits
Pour 1977-1978, supplémentaires, étude. *Voir les noms particuliers des ministères, agences gouvernementales, etc.*
Pour 1978-1979, budget principal, étude. *Voir les noms particuliers des ministères, agences gouvernementales, etc.*

Crosbie, M. John (Saint-Jean-Ouest)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 7:27-31

Daniels, M. M.R. (Expansion économique régionale, ministère, planification et coordination, sous-ministre adjoint)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:25; 6:19

Darling, M. Stanley (Parry Sound-Muskoka)
Agence canadienne de développement international, 6:18
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 6:17-21; 7:6-9, 33-7
Forêts et produits forestiers, 6:20-1
Tourisme, industrie, Parry Sound-Muskoka, circonscription, 7:35

Devco. *Voir* Société de développement du Cap-Breton

Développement régional, subventions, régions désignées, etc.
Colombie-Britannique
Castlegar, système d'adduction d'eau, 2:18-9; 4:6-7; 6:9-10, 12, 23
Entente-cadre, ententes auxiliaires, 2:18-20, 23; 7:17-8
Kootenays, région, 2:17-8, 20; 4:6; 7:15-7
Salmo Forest Products, 3:22
Dettes non recouvrables de certaines industries, radiation, 7:4-6
Ententes fédérales-provinciales, 4:7; 5:10-1
Études conjointes, 2:10
Fonds, répartition entre les provinces, dépenses *per capita,* 6:7-8, 13
Infrastructure, amélioration, 3:7
Nouveau-Brunswick
Entente-cadre, ententes auxiliaires, 2:9; 3:9-10
Kent County, région, 2:9
Voir aussi Routes et autoroutes
Ontario
Cornwall, 7:34
Demandes approuvées, statistiques, 7:7
Entente-cadre, ententes auxiliaires, 5:13-5
Lindal Cedar Homes, Renfrew, déménagement en C.-B., 5:18-9
Nord, région, demandes, statistiques, 6:19
Nord-Est, région, 7:6-9, 34
North Bay, accord, 6:20
Renfrew, comté, 3:11-4
Renfrew-Pembroke, région, 5:16-8; 7:19-20, 22-3
Valewoods Products Limited, faillite, 5:16-8; 6:27
Politique, 5:19-20
Provinces de l'Atlantique, 1:21
Canfor Limited, fabricant d'isolants, 7:9-11, 14
Emplois créés, etc., 2:9
Investissements, 2:9-12
Projets, objectif visé, 2:12
Québec
Beauce, région, parcs industriels, 3:17; 5:22; 6:6-7, 12
Bécancour, parc industriel, 3:16-7
Emplois, création, 3:14
Entente-cadre, ententes auxiliaires, 3:6; 5:5-7, 22; 6:5-8; 7:6
Infrastructure, 3:17-8
Mirabel, parc industriel, 3:15-6
Montréal, région, 3:14-5
Outaouais, région, 1:26-9; 3:27-30
Pontiac, comté, 3:4, 6-7
Space Research Corporation, programmes, 2:8; 3:21-2
Requérants, antécédents financiers, vérification, 6:26-30
Saskatchewan, ententes, 7:31-3
Stratégie, mesures, 5:11-2
Terre-Neuve
École polytechnique, projet, 7:28-9
Entente-cadre, ententes auxiliaires, 2:15-7; 5:8; 7:28-31
Île Gull, projet de coupe de bois, 1:30
National Sea Products Limited, Arnold's Cove, Placentia Bay, 7:27-8
Parcs industriels, 2:14, 17

Dick, M. Paul (Lanark-Renfrew-Carleton)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 5:16-20; 6:26-30; 7:19-23

Eau, épuration et égout, systèmes. *Voir* Municipalités, aqueduc et égouts

Égouts, systèmes. *Voir* Municipalités, aqueduc et égouts

Emploi, création, mesures, 5:12

Énergie électrique, Nouvelle-Écosse, coût, augmentation, 1:23

Expansion économique régionale, ministère
Bureaux régionaux
Saint-Jean, T.-N., 3:25-6
Sudbury, Ont., 7:21
Crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:11-3, 26-32
Crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:5-30; 3:4-31; 5:4-23; 6:5-31; 7:4-38
Démantèlement, rumeurs, démenti du ministre, 1:21-2
Personnel, salaires, augmentation, 3:21

Forêts et produits forestiers
Colombie-Britannique, 2:20-1; 3:22-3
Provinces de l'Atlantique, tordeuse des bourgeons de l'épinette, lutte, 6:20-1

Forrestall, M. J. Micheal (Dartmouth-Halifax-Est)
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 2:7-12; 7:9-13
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:8-9, 11, 31
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:7-12, 29; 5:20-2; 6:12-7, 30-1; 7:9-13, 21, 37-8
Quénord Chemicals Limitée, Magog, Qué., 6:15-6; 7:10-1

Habitation, isolation des maisons, programme d'aide, 7:14

Hill, M. H.M. (Administration du rétablissement agricole des Prairies, directeur)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:32

Hilton Mines Limited. *Voir* Mines, industrie

Hogan, M. Andy (Cape Breton-East Richmond)
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 1:20
Économie, situation, 2:24
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:23-9
Houille, industrie, 1:8; 4:10, 19-20, 23, 41
Pensions du Canada, régime, invalides, 4:33
Premiers ministres, conférence, 2:23-4
Société de développement du Cap-Breton
Activités dans le domaine industriel, programme, 4:34, 36
Crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:19-20, 24-5
Crédits pour 1978-1979, budget principal, 4:8-12, 18-23, 31-6, 40-1
Experts-conseils, contrat, 4:9
Indemnisation, prestations, répercussions sur les congés de pré-retraite, 4:31-3
Mines, exploitation, 4:8-11, 18-20, 40
Retraités, logements, 4:21-3
Sydney Steel Corporation, situation, étude, 2:25-6

Hopkins, M. Leonard (Renfrew-Nord-Nipissing-Est)
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 3:12-4
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:11-4
Municipalités, aqueducs et égouts, systèmes, financement, assistance, 1:9

Houille, industrie
Colombie-Britannique, transport du charbon dans le Nord-Est, modalités, 3:22-4
Exportations, Chine, 4:48
Nouvelle-Écosse, Cap-Breton, région
Houillère, nº 26, 4:10, 19-20, 41
Mines
À ciel ouvert, exploitation, 1:23
Visite projetée des membres du comité, 1:8; 4:41
Voir aussi Société de développement du Cap-Breton
Québec, mines, exploitation, 1:19

Howie, M. J. Robert (York-Sunbury)
Baie de Fundy, force marémotrice, projet, 3:8
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 3:9, 11; 5:11-2
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:8-9, 11, 31; 5:10-2

Industries
Assistance, 6:15
Provinces de l'Atlantique, 7:11-3
Stratégie industrielle, politique, 3:30
Subventions, 2:19-20; 3:19-20; 6:14, 16
Candidats, antécédents, évaluation, 6:30
Colombie-Britannique, 2:19
Demandes approuvées, statistiques, 3:15
Liste, choix, 6:14
Octroi, critères, 7:5

Lefebvre, M. Thomas (Pontiac; secrétaire parlementaire du président du Conseil du Trésor)
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 3:4-8
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:4-8, 10
Mines, industrie, 3:4-5, 7

Lessard, l'hon. Marcel (Lac-Saint-Jean; ministre de l'Expansion économique régionale)
Agence canadienne de développement international, activités, dépenses, gestion, etc., 6:18
Baie de Fundy, force marémotrice, projet, 3:8-9
Canada au Travail, programme, 6:6
Chemins de fer, *B.C. Rail,* situation financière, étude, 3:23
Développement régional, subventions, régions désignées, etc.
Colombie-Britannique, 2:18-21
Castlegar, système d'adduction d'eau, 2:19; 4:7; 6:23
Dettes non recouvrables de certaines industries, radiation, 7:4-6
Ententes fédérales-provinciales, 4:7; 5:10-1
Études conjointes, 2:10
Nouveau-Brunswick, 3:10
Ontario
Entente-cadre, ententes auxiliaires, 5:13-5
Lindal Cedar Homes, Renfrew, déménagement en C.-B., 5:18-9
Nord-Est, région, 7:7-8
North Bay, accord, 6:20; 7:37
Renfrew, comté, 3:12-4
Renfrew-Pembroke, région, 5:16-8
Valewoods Products Limited, 5:17
Provinces de l'Atlantique, 2:10-1; 7:11
Québec
Beauce, région, parcs industriels, 6:7, 12
Bécancour, parc industriel, 3:17

Lessard, l'hon. Marcel—*Suite*
Développement régional, subventions, régions...—*Suite*
Québec—*Suite*
Entente-cadre, ententes auxiliaires, 3:6; 5:5, 7; 6:5-7
Infrastructure, 3:18
Mirabel, parc industriel, 3:15-6
Outaouais, région, 1:26-9; 3:29-30
Space Research Corporation, 2:8
Requérants, antécédents financiers, vérification, 6:29-30
Saskatchewan, ententes, 7:31-3
Stratégie, mesures, 5:11-2
Terre-Neuve
École polytechnique, projet, 7:28-9
Ententes, 2:15, 17; 7:28-31
National Sea Products Limited, Arnold's Cove, Placentia Bay, 7:28
Parcs industriels, 2:14, 17
Emploi, création, 5:12
Expansion économique régionale, ministère
Crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:11-3, 27-9
Crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:5-11, 13-25, 27-8; 3:5-9, 11-25, 27, 29-31; 5:5-8, 10, 12-5, 17-9, 21; 6:4-9, 11-26, 29-31; 7:4-6, 8-13, 15-6, 18, 20-3, 25-37
Démantèlement, rumeurs, démenti, 1:21-2
Personnel, salaires, augmentation, 3:21
Forêts et produits forestiers, 3:23; 6:9, 21
Houille, industrie, 1:19; 3:23-4
Industries
Assistance, 6:15-6
Provinces de l'Atlantique, 7:11-3
Stratégie industrielle, politique, 3:30
Subventions, 2:20; 6:14, 16, 30; 7:5
Municipalités, aqueduc et égouts, systèmes, assistance, Cap-Breton et Sydney, N.-É., 4:26-7; 6:22
Municipalités, aqueduc et égouts, systèmes, Montréal, Qué., 5:5-7; 6:13
Pêcheries, Terre-Neuve, 2:14-5
Petites entreprises, assistance, 3:31
Pipe-lines, route de l'Alaska, 2:22
Premiers ministres, conférence, 2:23-4
Quénord Chemicals Limitée, Magog, Qué., 6:16; 7:10-1
Recherche et développement de l'industrie, 5:12
Rétablissement agricole des Prairies, 1:12
Routes
Nouveau-Brunswick, 3:11
Sydney Mines, N.-É., voie d'accès menant à la route Transcanadienne, 4:25; 6:21
Sydney Mines, N.-É. et mine Prince, rénovation, 4:25; 6:21
Terre-Neuve, 2:13, 16-7; 7:25-6
Sécheresse, provinces de l'Ouest, mesures, etc., 1:12-3
Société de développement du Cap-Breton
Crédits pour 1978-1979, budget principal, 4:4-5, 7-9, 14, 17-8, 25-7, 29
Crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:13-5, 19-22, 33
Mines, exploitation, 1:20; 4:5, 17-8
Ouverture de nouvelles mines, études, etc., 4:5
Sydney Steel Corporation, 2:27-9
Tourisme, industrie, 7:35-6

Love, M. J.D. (Expansion économique régionale, sous-ministre)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:30-1
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:8, 11-2, 22; 3:9, 22; 5:17-20
Société de développement du Cap-Breton, crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:15

MacNaught, M. J. (Expansion économique régionale, ministère, finances et administration, sous-ministre adjoint)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:21; 7:13-4

Matheson, M. Robert (Société de développement du Cap-Breton, président)
Société de développement du Cap-Breton, crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:15-9, 22-5
Société de développement du Cap-Breton, crédits pour 1978-1979, budget principal, 4:9-13, 16-9, 21-2, 25, 28-33, 42-3, 46-7

McGee, M. R.H. (Expansion économique régionale, ministère, Région de l'Atlantique, sous-ministre adjoint)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:13-7, 25-8; 3:25-7, 31; 5:8-9; 6:21-2; 7:14, 29-30

McIntyre, M. R.R. (Expansion économique régionale, ministère, Région de l'Ontario, sous-ministre adjoint)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:13; 5:15; 7:6-8, 21-3

McIsaac, M. Cliff (Battleford-Kindersley; président)
Élection à titre de président, 1:6
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:31
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 7:31-3
Houille, industrie, Cap-Breton, région, mines, visite des membres du comité, 4:41
Société de développement du Cap-Breton, crédits pour 1978-1979, budget principal, 4:42-3

Meubles, industrie, usine Abomeog, Eskasoni, N.-É., implications de la DEVCO et du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, 4:43-4

Miller, M. D.I. (Société de développement du Cap-Breton, Développement industriel, vice-président)
Société de développement du Cap-Breton, crédits pour 1978-1979, budget principal, 4:12, 30-1, 34-40, 43-8

Mines, industrie, Hilton, comté de Pontiac, Qué., fermeture, mises à pied, etc., 3:4-5, 7

Mirabel, Qué., parc industriel, financement. *Voir* Développement régional, subventions, régions désignées, etc.

Montréal, Qué. *Voir* Chômage; Développement régional, régions désignées, subventions, etc.; Municipalités

Montreuil, M. R.C. (Expansion économique régionale, ministère, Région du Québec, sous-ministre adjoint)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:7, 15-6; 5:7

Muir, M. Robert (Cape Breton-The Sydneys)
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 4:26-7

Muir, M. Robert—*Suite*
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 5:22; 6:21-4
Houille, industrie, 1:16-9; 4:23-4
Meubles, industrie, usine Abomeog, Eskasoni, N.-É., 4:43-4
Municipalités, aqueduc et égouts, Cap-Breton et Sydney, N.-É., 4:26-7; 6:22-3
Question de Règlement—étude des prévisions budgétaires, 5:22
Routes et autoroutes, 4:25; 6:21
Société de développement du Cap-Breton
Activités dans le domaine industriel, programme, 4:28-31, 44-5
Crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:14-9, 32-3
Crédits pour 1978-1979, budget principal, 4:13-5, 17, 23-31, 43-8
Mines, exploitation, etc., 4:13, 15, 17, 23-6, 48
Tourisme, industrie, 4:46

Municipalités, aqueduc et égouts
Castlegar, C.-B. *Voir* Développement régional, subventions—Colombie-Britannique
Financement, assistance, 1:9
Montréal, Qué., subventions, 4:6; 5:4-7; 6:8, 13
Sydney, N.-É., 4:26-7; 6:22-3

Nouveau-Brunswick. *Voir* Développement régional, subventions; Routes et autoroutes

Nouvelle-Écosse. *Voir* Énergie électrique

Ontario. *Voir* Développement régional, subventions; Tourisme, industrie

Ordre de renvoi
Crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:3
Crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:4

Pêcheries
Crabe de l'Atlantique, trappes, achat, financement par la Devco, 4:35
Terre-Neuve
Île Fogo, installations frigorifiques, assistance, 2:14; 5:9
Poissonneries, approvisionnement en eau, systèmes, assistance, 2:14-5
Usines de transformation, aide de Devco, 4:34, 36-7, 40

Pêches et Environnement, ministère
Décentralisation, 4:34
Pêches, ministère distinct, création. *Voir* Pêches et Océans, ministère

Pêches et Océans, ministère, création, 4:34

Penner, M. Keith (Thunder Bay; secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 5:12-5
Recherche et développement de l'industrie, 5:12

Pensions du Canada, régime, invalides, 4:33

Petites entreprises, assistance, programme, 2:20; 3:31

Pipe-lines, route de l'Alaska, construction, impact industriel, etc., 2:21-2

Pratt, M. L.E. (Expansion économique régionale, ministère, Région de l'Ouest, sous-ministre adjoint)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:24

Procédure
Président et vice-président, élection, 1:6
Programme et procédure, sous-comité, composition, 1:7
Séances, impressions des témoignages en l'absence de quorum, 1:7

Provinces de l'Atlantique
Économie, situation, 2:24
Exportations, augmentation, etc., 2:12
Transports, subventions du MEER, 3:9-11
Voir aussi Agriculture; Développement régional, subventions, régions désignées, etc.

Québec. *Voir* Développement régional, subventions

Quénord Chemicals Limitée, Magog, Qué., usine de chlorure de sodium, construction, 6:15-6; 7:10-1

Recherche et développement de l'industrie, subventions, 5:12

Rétablissement agricole des Prairies, Administration, activités, 1:12, 31-2

Rompkey, M. William (Grand Falls-White Bay-Labrador)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:29-31

Routes et autoroutes
Nouveau-Brunswick, 3:11
Sydney Mines, N.-É., voie d'accès menant à la route Transcanadienne, 4:25; 6:21
Sydney Mines, N.-É. et mine Prince, rénovation, 4:25; 6:21
Terre-Neuve, Saint-Jean, île Fogo, etc., 2:12-4, 16-7; 5:8-9; 7:24-6

Roy, M. Marcel (Laval; secrétaire parlementaire du ministre des Transports)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:14-7

Saskatchewan. *Voir* Agriculture—Services agricoles; Développement régional, subventions

Sécheresse, provinces de l'Ouest, mesures, 1:12
Forage de puits, pompage d'eau, etc., programme, 1:13, 31-2
Pâturages d'urgence, Suffield, Alb., création, 1:12-3

Société de développement du Cap-Breton (Devco)
Activités dans le domaine industriel, programme, 4:37-9
Bois, industrie, 4:37
Emplois, création, 4:38, 40
Glace Bay, fonderie, 4:44-5
Intervac, société, fabricant de système de navigation par radio Loran C, 4:37-8
Kaiser, usine, fabricant de carbonate de strontium, 4:45-6
Navires, réparation, 4:47
Scierie pour la fabrication de traverses de mines, création, etc., 4:28-31, 44
Crédits pour 1977-1978, supplémentaire, 1:13-25, 32-3
Crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:26-30; 4:4-49
Experts-conseils, contrat, 4:9-10

Société de développement du Cap-Breton (Devco)—*Suite*
Formation des travailleurs, recours aux services du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, 4:43
Indemnisation, prestations, répercussions sur les congés de pré-retraite, 4:31-3
Logement des retraités, services de rénovation, création, 4:21-3
MacDonald, M. William, ancien employé, cas de, 4:47
Mines
Donkin, 1:18, 24; 4:5, 8-11, 21
Droits miniers, abandon à la province, 1:21
Exploitation, 1:20, 25; 4:5, 18-20, 40-2
Lingan, 1:19; 4:15, 21, 26
Nouvelles mines, exploitation, projets, études, etc., 1:16, 18, 20, 22, 24-5; 4:5, 9-10, 13, 20-1
Emplois prévus, 1:22; 4:10-2
Énergie des Mines et des Ressources, ministère, étude, recommandations, etc., 1:24-5
Prince, exploitation, réévaluation, études de faisabilité, etc., 1:15-7; 4:13-8, 23-6, 43, 48
Victoria Junction, 4:48
Productivité et coûts, 1:25
Rapport au Parlement, 4:43
Représentants, comparution, 4:9-26, 28-40, 42-8
Retraités, logements, 4:21-3
Voir aussi Meubles, industrie; Pêcheries

Sydney, N.-É. *Voir* Municipalités

Sydney Steel Corporation (Sysco)
Aciérie, rénovation, aide fédérale, 2:28-9
Prise en charge par la Devco, suggestion, 2:26-7
Situation, étude, 2:25-6

Terre-Neuve. *Voir* Appendice; Développement régional, subventions; Pêcheries; Routes

Tourisme, industrie
Cap-Breton, N.-É., agence Brennan's Travel, 4:46
Ontario, programmes, financement, participation du MEER, 7:35-6
Parry-Sound Muskoka, circonscription, 7:35

Transports. *Voir* Provinces de l'Atlantique

Valewoods Products Limited, Ont. *Voir* Développement régional, subventions—Ontario

Whittaker, M. George H. (Okanagan Boundary)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 5:4-7

Wood, M. Donald (Malpèque; secrétaire parlementaire du ministre de l'Expansion économique régionale)
Société de développement du Cap-Breton, crédits pour 1977-1978, budget principal, 4:48-9

Love, M. J.D. (Expansion économique régionale, ministère, Région de l'Atlantique, sous-ministre adjoint)
Expansion économique régionale, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:8, 11-7, 12, 3:9, 22-25, 31-33, 4:9, 11-13, 15-16, 18-19, 21-22, 24-25, 27-28, 30-31, 33-34, 36-37, 39-40, 42-43, 45-46, 48-49, 51-52, 54-55, 57-58, 60-61, 63-64, 66-67, 69-70, 72-73, 75-76, 78-79, 81-82, 84-85, 87-88, 90-91, 93-94, 96-97, 99-100, 102-103, 105-106, 108-109, 111-112, 114-115, 117-118, 120-121, 123-124, 126-127, 129-130, 132-133,

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9